CKCD-E04-A	重 要 度	[B]

技术要求

1.颜色要求：封面：黑白印刷
内页：黑白印刷；
批量时要求统一，不能有明显色差，
2.版面内容：封二保留空白，
图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷；
3.页面印刷：双面印刷；
4.成型方式：胶装；
5.成品尺寸：A5(140X210)，
尺寸公差按GB/T 1804-c；
6.批量生产前须送样确认。

						封面：105g双铜 内页：70g双胶		广东奥马冰箱有限公司
借(通)用件登记								
	标志	处数	更改文件号	签 名	日 期	重 量	比 例	说明书
出图审查	设计			会签				
	制图	邓小云		标准化	刘金利	共 1 张	第 1 张	
日 期	审核	梁嘉莉		批准	李梅方	视角符号		CKCD-E04-A
	工艺			日期	2021-12-10			

User Instruction

DOWNLOAD THE hOn App

Discover extra contents and create your inventory list

User Instruction

Total No-Frost Freezer

Content	
1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Installation	Page 11~19
4.User interface	Page 20~22
5. Daily Use	Page 23~26

Thank you for purchasing this product.

Before using your refrigerator, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all documentation for subsequent use or for other owners. This product is intended solely for household use or similar applications such as:

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B & B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions.

SAFETY INFORMATION

Please read the operating and installation instructions carefully!
They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.
The manufacturer is not liable if you fail to comply with the instructions and warnings.
Retain all documents for subsequent use or for the next owner.

- **Do not connect the appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed. Keep children away from packaging and its parts.**
  Danger of suffocation from folding cartons and plastic film!
- **Leave to stand for at least 4 hours before switching on the product, to allow compressor oil to settle if transported horizontally.**
- **Make sure there is no transport damage.**
- **Do not damage the refrigerant circuit.**

- **Maintain the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.**
- **Never use water to wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.**
- **Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.**
- **Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.**
- **Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.**
- **The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.**
- **Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.**
- **Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after**

carrying/moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- **Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.**
- **Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.**
- **FOR appliances with a freezer compartment: if there is a power failure do not open the lid. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than the hours indicated on the rating label (Temperature rise time). If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.**
- **If you find that the lid of the appliance is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.**
- **Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance, it is not recommended to store materials that require strict temperatures.**
- **Do not excessively pull or fold the power cord**

or touch the plug with wet hands.

- **Do not store products which contain flammable propellant (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance. Risk of explosion!**
- **Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to ovoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.**
- **Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.**
- **Do not touch internal cooling elements, especially with wet hands, to avoid cracks or injuries.**
- **At risk here are children, people who have limited physical, mental or sensory abilities, as well as people who have inadequate knowledge concerning safe operation of the appliance.**
- **Check that children and vulnerable people have understood the hazards. A person responsible for safety must supervise or instruct children and vulnerable people who are using the appliance. Only children aged 8 years and above may use the appliance.**
- **Children should not play with the appliance.**

- **Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.**
- **FOR appliances with a freezer compartment: do not store bottled or canned liquids (especially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans may burst!**
- **FOR appliances with a freezer compartment: never put frozen food straight from the freezer compartment in your mouth. Risk of low-temperature burns!**
- **Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, plastic parts and the door seal will become porous.**
- **Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.**
- **Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.**
- **Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.**
- **Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.**
- **It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.**
- **Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact always our customer service.**

- **Supervise children while the appliance is being cleaned or maintained.**
- **Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.**
- **WARNING: The tubes of the refrigeration circuit convey a small quantity of an environmentally friendly but flammable refrigerant (R600a) and insulating gas (cyclopentane). It does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. If refrigerant escapes, it may injure your eyes or ignite.**
- **If the refrigerant circuit should be damaged:**
  - Switch off the appliance and pull out the mains plug,
  - Keep naked flames and/or ignition sources away from the appliance,
  - Thoroughly ventilate the room for several minutes,
  - Inform customer service.
- **WARNING: Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.**
- **WARNING: Do not use multiple portable socket-outlets or portable power supplies. We do not recommend the use of extension leads and multi-way adapters.**
- **Do not attempt to sit or stand on the top of the**

appliance. You could injure yourself or damage it. This appliance is not designed for stacking with any other ones.

- **The product is designed and built for domestic household use only.**
- **Only original parts supplied by the manufacturer may be used. The manufacturer guarantees that only these parts satisfy the safety requirements.**
- **Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.**

-Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

-Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

-Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

-Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

-One-, two- and three -star compartments, if present in the appliance, are not suitable for the freezing of fresh food.

-If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

- **FOR Wine Coolers: this appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine**
- **FOR a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance**
- **FOR appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs**

• Replaceable (LED only) light source by a professional

• This product contains a light source of energy efficiency class G.

Scrapping old appliances



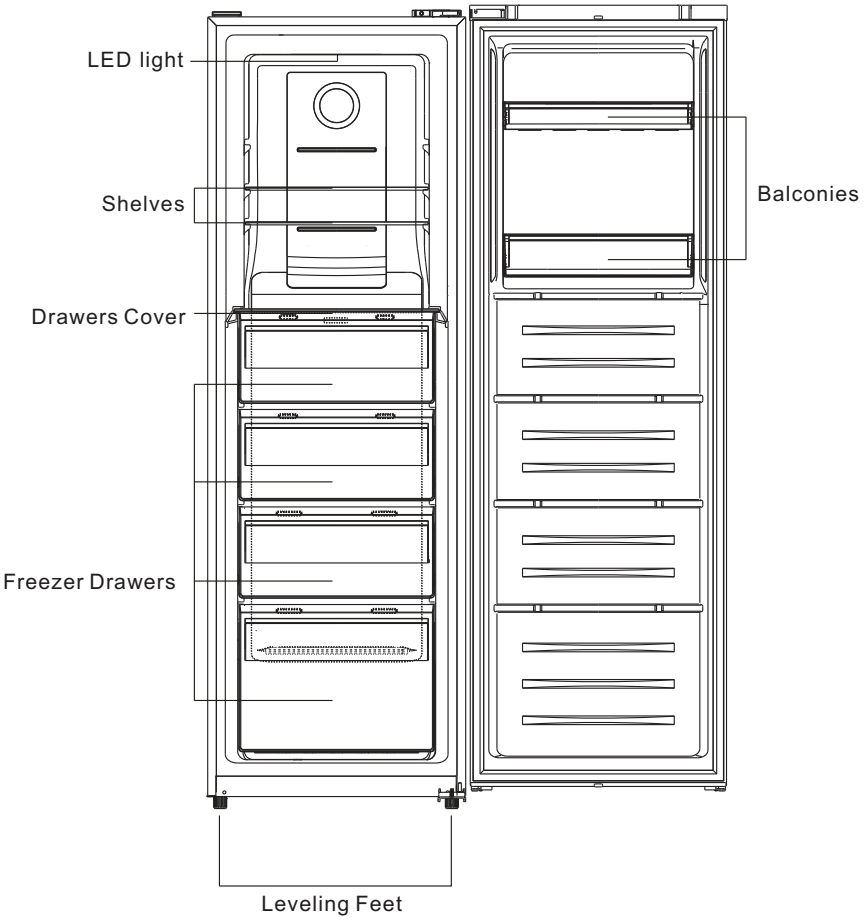


This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.
Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Overview



* The most energy-saving configuration requires drawers, food box and shelves to be positioned in the product and fan to be off, please refer to the above pictures.
** The pictures above are only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

INSTALLATION

WARNING! The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.

Before first use

- Remove all packaging materials.
- Clean the appliance with water and a mild detergent and dry it with soft cloth.
- Check if power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- Check if the power socket is earthed and no multi-plug or extension is present.
- Check if the power plug is accessible after the appliance has been positioned.
- Refrigerator and freezer temperature are automatically set at 4°C and -18°C respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperature manually. See Adjust the temperature.

Environmental conditions

- This appliance should be installed in a room that is dry and well ventilated.
- Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation or exposed to direct sunlight.
- If this appliance is situated in a cold environment (such as a shed, outhouse or garage), the performance will be affected and this may damage the food.

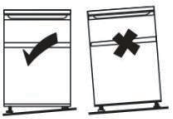
Install this product in a position where the ambient temperature is not lower or higher than the operating temperature: in this case the appliance does not work properly.

- **Extended temperate (SN):** 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C'.
- **Temperate (N):** 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C'.
- **Subtropical (ST):** 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C'.
- **Tropical (T):** 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C'.

Levelling the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface

1. Tilt the appliance slightly backwards.
2. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator.
3. Turn the feet counter clockwise to lower the refrigerator.



Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and in the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.

TIPS FOR FOOD STORAGE

Position different food in different compartments according to be below table:

Refrigerator compartment	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments • Do not store perishable foods
Crisper drawers (salad drawer)	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator
Fridge shelf – middle	• Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	• Foods that do not need cocking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers
Freezer drawer(s)/tray	• Foods for long-term storage • Bottom drawer for raw meat, poultry, fish • Middle drawer for frozen vegetables, chips • Top tray for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods

- It's suggested to set the temperature at 4°C in the fridge compartment, and, whether possible, at -18°C in the freezer compartment.
- For most food categories, the longest storage time in the fridge compartment is achieved with colder temperatures. Since some particular products (as fresh fruits and vegetables) may be damaged with colder temperatures, it is suggested to keep them in the crisper drawers, whenever present. If not present, maintain an average setting of the thermostat.
- For frozen food, refer to the storage time written on the food packaging. This storage time is achieved whenever the setting respects the reference temperatures of the compartment (one-star -6°C, two stars -12°C, three stars -18°C)

Tips for storing food in the fridge

- Keep your fridge temperature below 5°C.
- Hot food must be cooled to room temperature before storing in the appliance.
- Foods stored in the refrigerator should be washed and dried before storing.
- Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations. It is advisable to keep food covered with materials that are tasteless, impermeable to air and water, non-toxic and free of pollution, to avoid contamination or odour transfer.
- It is recommended not to obstruct the air outlets of the refrigerator compartment.
- Do no store excessive quantities of food. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them, for a better and more homogenous cooling.
- Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air flowing. In special way don't

store foods against the rear wall, as food could freeze.

- The ageing process of some fruit and vegetables (such as melons, papaya, banana, pineapple etc) can be accelerated in the refrigerator; therefore, it is not advisable to store them in the refrigerator. However, the ripening of strongly greed fruits can be promoted for a certain period. Onions, garlic, ginger and other root vegetables should also be stored at room temperature.

Tips for freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen

Tips for storing food in the freezer

- Keep the freezer temperature at -18°C
- Hot foot must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment
- Food cut into small portions will freeze faster and will be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- It is better to pack the food before putting it into the freezer.
- Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked
- Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment
- Food can be stored in the freezer at a temperature of at least -18°C for 2 to 12 months, depending on its properties (e.g. meat: 3-12 months, vegetables 6-12 months). Do not exceed the food storage time recommended by the manufacturers.

CARE AND CLEANING

WARNING! Disconnect the appliance from the power supply before cleaning

General

The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odours.

- Clean the inside and housing of the appliance with lukewarm water and some neutral soap.
- Rinse and dry with soft cloth.
- Clean the accessories only with lukewarm water and neutral detergent. Make sure that all soap is rinsed off and all parts are dry before replacing them inside the appliance.
- Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

TROUBLESHOOTING

In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before contacting an after sales service.

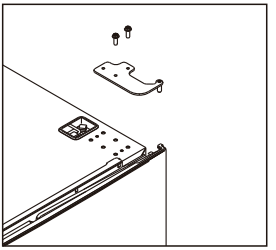
Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance does not work	The appliance is turned off	Press the ON/OFF key to turn on the appliance
	Mains plug is not connected in the mains socket	Connect the mains plug
	Fuse has blown or is defective	Check the fuse and replace it if necessary
	Socket is defective	Mains malfunctions should be corrected by an electrician
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time	The indoor or outdoor temperature is too high	It is normal for the appliance to run longer
	The appliance has been off power for a period of time	Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely
	A door/drawer of the appliance is not tightly closed	Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door
The inside of the refrigerator is dirty and/or smells	The inside of the refrigerator needs cleaning	Clean the inside of the refrigerator
	Food of strong odour is stored in the refrigerator	Wrap the food thoroughly
Moisture formation on the inside of the refrigerator	The climate is too warm and too damp	Increase the temperature
	A door/drawer of the appliance is not tightly closed.	Close the door/drawer
	Food containers or liquids are left open	Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids

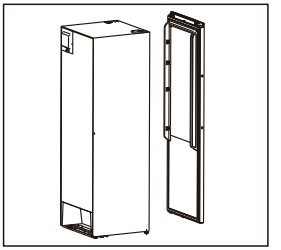
Moisture accumulates on the refrigerators outside the surface or between the doors/door and drawer	The climate is too warm and too damp	This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases
	The door/drawer is not closed tightly	Ensure that the door/drawer is tightly shut
Strong ice and frost in the freezer compartment	The goods were not adequately packaged	Always pack the goods well
	A door/drawer of the appliance is not tightly closed	Close the door/drawer
Unusual noises	The appliance is not at level	Re-adjust the feet
	The appliance is touching the wall or other objects	Slightly move the appliance
UI Led's are flashing	One of the sensors is out of range	Contact the assistance
An alarm is beeping	The fridge storage compartment door is open	Close the door or silence the alarm manually
The interior lighting or cooling system does not work	The LED-lamp is out of order	Please call the service for changing the lamp

During operation, the side walls and perimeter of the freezer compartment may be hot: this is normal and is due to the normal working cycle of the product.

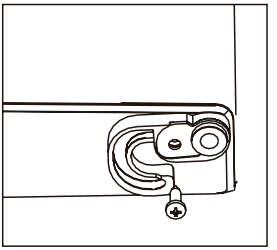
Installation

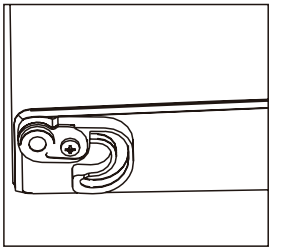
3.Unscrew and remove the top hinge, and then remove the door.



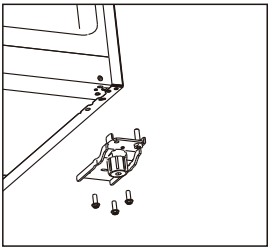


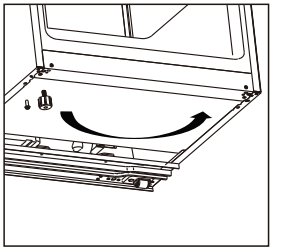
4.Remove the right aid-closer, and take out left aid-closer from accessories bag and install it at left side.





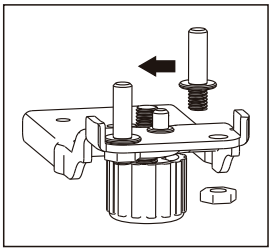
5.Unscrew the bottom hinge, and remove the adjustable foot from the left side to the right side.

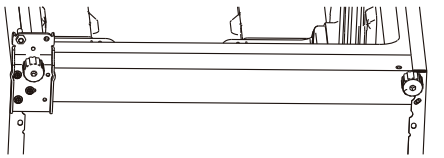




6.Unscrew and move the bottom hinge pin from the right side to the left side, then install the bottom hinge on the left side of the appliance.

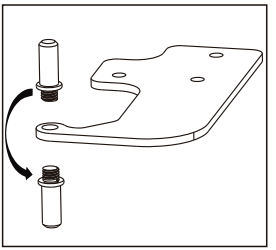
.

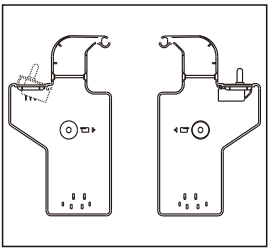




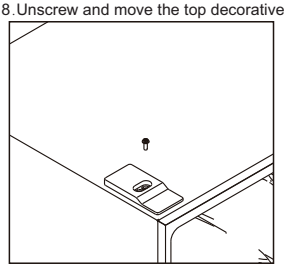
Installation

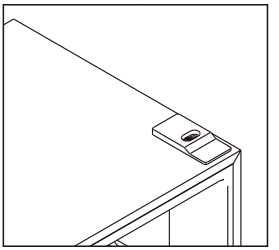
7.Unscrew and move the top hinge pin from bottom side to upper side.Remove door switch from right hinge cover and then install it in left hinge cover which is placed in accessory bag.



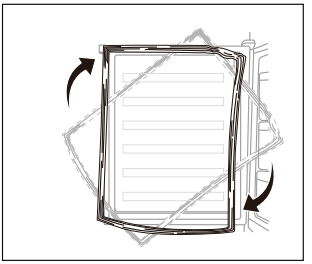


8.Unscrew and move the top decorative cover on the left side, and install it on the right side.

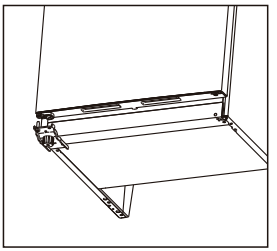


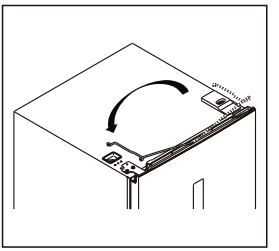


9.Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



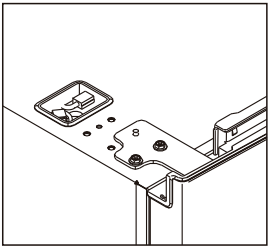
10.Install the door, and then move the connecting wires from right side to left side.



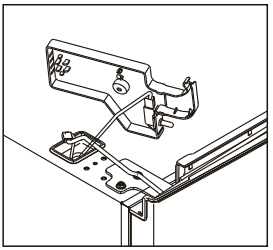


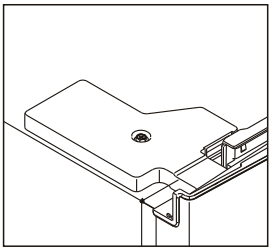
Installation

11.Install the top hinge to the left side, please slightly adjust the top hinge while installing to make sure gasket is well sealed.

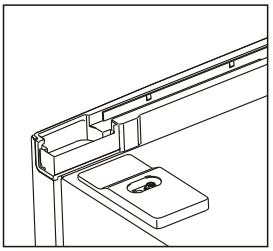


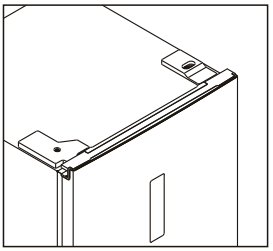
12.Connect connectors of door switch and display, and install the left top hinge cover.





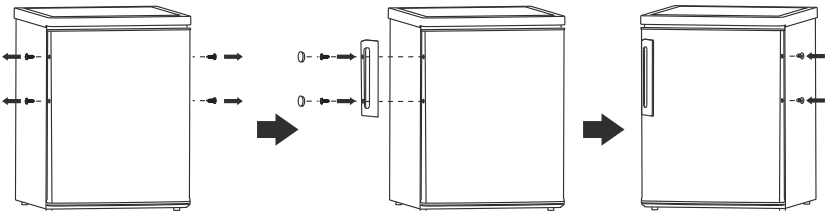
13.Install the upper wire box covers to the right side.





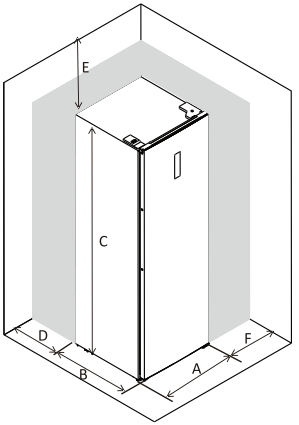
Installation

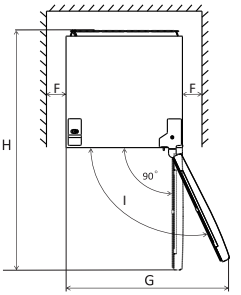
Install door handle



Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 10mm gap at two sides.





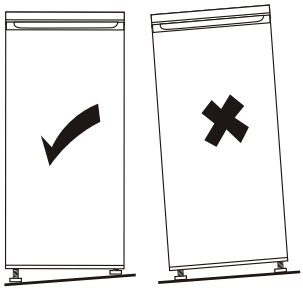
A	600
B	650
C	1850
D	min=50
E	min=50
F	min=10
G	835
H	1323
I	115°

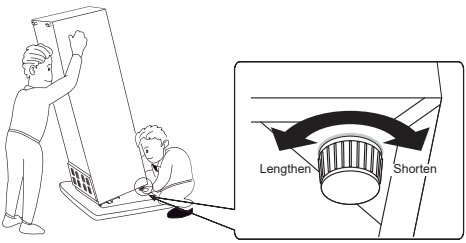
Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.

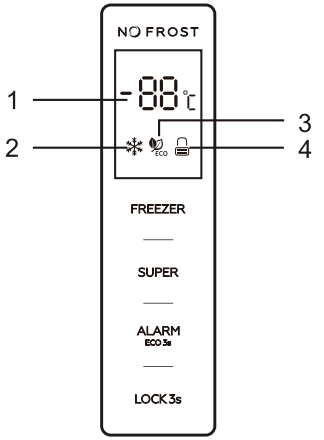




User interface

Using the Control Panel

1.0 User interface introduction



1.1 Operation Interface

FREEZER: Temperature control of the appliance
SUPER: Select and deselect super mode control
ALARM/ECO: Clear door opening alarm, select and deselect ECO Mode
LOCK: Locking and unlocking

1.2 LED Display

1.Display window for preset temperature
2.Super mode icon
3.ECO mode icon
4.Locking and unlocking icon

2.0 Illustration of the buttons

All buttons are valid only in unlocking status.
Short beep after per touching of buttons

User interface

2.1 FREEZER: temperature control of the appliance available only for user defined mode

Touching "**FREEZER**" button consecutively, the temperature will change in a circle from -14℃~-22℃, stop touching and after 5 seconds flashing, temperature is set.

2.2 SUPER: select and deselect super mode

Press "**SUPER**" button to select super mode. After 5 seconds flashing of super mode icon, super mode is selected.

When super mode is selected, super mode icon will light on, and display window will show -25℃. In super mode, touching "**FREEZER**" button, super mode icon will flash 3 times, but freezer temperature can not be changed.

To exit Super mode,

- Press "**SUPER**" button to deselect Super mode,
- Or after 50 hours of super mode without any operation, the refrigerator willautomatically stop it and enter to previous setting.

Warning:

In super mode, noise of the appliance may be slightly higher than normal running.

2.3 ALARM/ECO: clear door opening alarm and high temperature alarm,s elect and deselect ECO mode

Short touching "**ALARM/ECO**" button to clear door opening alarm and high temperature alarm. Touching "**ALARM/ECO**" button for 3 seconds to select ECO mode. After 5 seconds flashing of ECO mode icon, ECO mode is selected.

When ECO mode is selected, ECO mode icon will light on, and display window will show different preset temperatures, depending on the ambient temperature (Ta) of where the appliance be placed, as below.

Ambient Temperature (T_a)	**$T_a \leq 13$℃**	**14℃ < $T_a \leq 20$℃**	**21℃ < $T_a \leq 27$℃**	**28℃ < $T_a \leq 34$℃**	**$T_a > 35$℃**
Preset Temperature	-18℃	-18℃	-18℃	-16℃	-15℃

In ECO mode, "**FREEZER**" button will not respond to any touching.
Touching "**ALARM/ECO**" button for 3 seconds to deselect ECO mode.

User interface

2.4 LOCK: Locking and Unlocking

Touching “**LOCK**” button for 3 seconds to lock the control panel, then the locking and unlocking icon will be “  ”.

In locking status, touch any button, the locking and unlocking icon will flash 3 times.

Touching “**LOCK**” button for 3 seconds to unlock the control panel, then the locking and unlocking icon will be “  ”.

In unlocking status, all buttons are available.

If no operation in 25 seconds, the control panel will be locked automatically.

3.0 Door opening alarm

If the door keeps opening for 90 seconds, door opening alarm sounds.

Close the door to stop the door opening alarm.

Or short touching “**ALARM/ECO**” button to clear door opening alarm.

4.0 High temperature alarm

If high internal temperature of the appliance is detected, high temperature alarm will sound, "ht" and detected temperature will display alternately on display window.

Short touching “**ALARM/ECO**” button to stop door opening alarm.

High temperature display will disappear automatically only if detected temperature goes back to normal.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Temperature setting recommendation: -18°C is recommended.

Under recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.

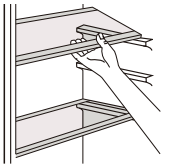
The best storage time may reduce under other settings.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

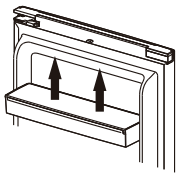
Accessories Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

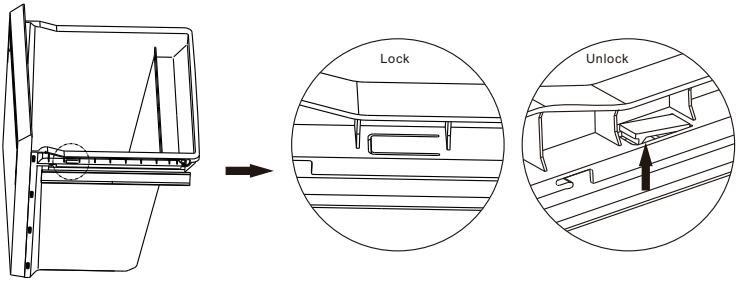
Door balconies can be disassembled for cleaning. To make the disassembling as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, after cleaning, reposition it.



Daily Use

Disassemble the bottom drawer

1.Pull out the bottom drawer to stopper position.
2.Push up the elastic buckles on both sides of the bottom drawer.
3.Pull out the bottom drawer.



Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Daily Use

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

Troubleshooting

⚠ **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Non-use for long periods

If the appliance is not used for an extended period of time:

- Take out the food and unplug the power cord.
- Clean the appliance as described in the “Care and cleaning – General” section.
- Keep the door and freezer drawers/door open to prevent the creation of bad odors inside.

Power interruption

In the event of power cut, food should remain safely cold for see rating plate. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- Open the door/drawer as few times as possible.
- Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than the amount of hours indicated on the rating plate, make some ice and put it in the top of the refrigerator compartment.
- The storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) in order to prevent health risks.

Availability of spare parts

- Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of 7 years after placing the last unit of the model on the market.
- Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of 7 years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market.

To contact the technical assistance, visit our website: https:// corporate.haier- europe.com/en/

Under the section “website”, choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance.

For further information about the product, please consult https:// eprel.ec.europa.eu/ or scan the QR on the energy label supplied with the appliance

Pokyny pro uživatele

Mraznička Total No-Frost

Obsah	
1.Bezpečnostní informace	Strana 1~9
2.Přehled	Strana 10
3.Instalace	Strana 11~19
4.Uživatelské rozhraní	Strana 20~22
5.Každodenní používání	Strana 23~26

Děkujeme vám, že jste si koupili tento spotřebič.

Před tím, než budete chladničku používat, přečtěte si pozorně pokyny v této příručce, abyste maximalizovali její výkon. Uschovejte veškerou dokumentaci pro následné použití nebo pro nového vlastníka. Tento spotřebič je určen výhradně k použití v domácnosti nebo podobných aplikacích, jako jsou:

- kuchyňské kouty pro personál v dílnách, kancelářích a na dalších pracovištích;
- farmy, hotely, motely a jiné typy residencí;
- ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní;
- cateringové služby a podobné aplikace, ve kterých se nejedná o maloobchodní prodej.

Tento spotřebič se může používat pouze pro skladování potravin. Jakékoliv jiné využití se považuje za nebezpečné a výrobce nenese odpovědnost za jakékoliv škody. Také vám doporučujeme, abyste si přečetli záruční podmínky.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Pozorně si přečtěte pokyny pro provoz a instalaci!
Obsahují důležité informace o tom, jak instalovat, používat a udržovat spotřebič.
Jestliže nedodržíte pokyny a varování, výrobce neponese odpovědnost.
Uschovejte všechny dokumenty pro následné použití nebo pro nového vlastníka.

- **Nepřipojujte spotřebič k elektrickému napájení, dokud nebudou odstraněny všechny obaly a chrániče pro přepravu. Uchovávejte obalový materiál a jeho součásti mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení skládacími krabicemi a plastovou fólií!**
- **Pokud byl spotřebič přepravován ve vodorovné poloze, před zapnutím jej nechte stát alespoň 4 hodiny, aby se usadil olej v kompresoru.**
- **Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.**
- **Nepoškoďte okruh chladiva.**

- **Nezakrývejte větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo v konstrukci pro vestavění.**
- **Místo s kompresorem nikdy nemyjte vodou, po vyčištění ho důkladně otřete suchou látkou, abyste zabránili korozi.**
- **Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.**
- **Nainstalujte spotřebič na místo odpovídající jeho velikost a používání a vyrovnejte ho.**
- **Ujistěte se, že parametry elektrického napájení se shodují s údaji na typovém štítku. V opačném případě kontaktujte elektrikáře.**
- **Spotřebič pracuje s napájením 220–240 VAC/50 Hz. Nenormální kolísání napětí může způsobit, že spotřebič se nespustí, nebo se poškodí regulátor teploty či kompresor, případně se může za chodu ozývat neobvyklý hluk. V takovém případě by se měl nainstalovat automatický regulátor.**
- **Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním), která se zapojuje do standardní trojpólové zásuvky (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Zástrčka by měla být přístupná i po instalaci spotřebiče.**
- **Při přenášení/přesouvání spotřebiče dbejte na to, aby se kabel napájení nezachytil pod spotřebičem. Mohlo vy dojít k přeříznutí nebo poškození kabelu napájení. Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce,**

jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

- **Neinstalujte spotřebič ve vlhkém, mastném nebo prašném prostředí, zabraňte působení přímých slunečních paprsků nebo vody.**
- **Neinstalujte spotřebič poblíž zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů.**
- **PRO spotřebiče s mrazákem: pokud dojde k výpadku napájení, neotevírejte víko. Jestliže trvá výpadek méně hodin, než je uvedeno na typovém štítku (Doba vzrůstu teploty), nemělo by to ovlivnit zmrazené potraviny. Jestliže trvá výpadek déle, je nutné potraviny zkontrolovat a okamžitě zkonzumovat, nebo uvařit a potom opět zmrazit.**
- **Pokud zjistíte, že víko spotřebiče se ihned po zavření obtížně otvírá, nemějte obavy. Je to způsobeno rozdílem tlaku, který se vyrovná a za několik minut budete moci víko normálně otevřít.**
- **Ve spotřebiči neskladujte léky, bakterie ani chemické látky. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti, nedoporučuje se v něm skladovat materiály, které vyžadují přesně stanovené teploty.**
- **Netahejte a neohýbejte kabel napájení, nedotýkejte se zásuvky mokrýma rukama.**

- **Ve spotřebiči neskladujte látky obsahující hořlavý hnací plyn (např. aerosolové nádoby) nebo výbušné látky. Hrozí nebezpečí výbuchu!**
- **Nepokládejte na horní stranu chladničky nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby naplněné vodou), aby se předešlo zranění způsobenému pádem nebo elektrickým proudem v důsledku styku s vodou.**
- **Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.**
- **Nedotýkejte se vnitřních chladicích prvků, zejména ne mokrýma rukama, aby se zamezilo prasknutí nebo zranění.**
- **Nebezpečí hrozí dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osobám s nedostatečnými znalostmi o bezpečném používání spotřebiče.**
- **Zkontrolujte, zda děti a ohrožené osoby chápou nebezpečí. Osoba zodpovědná za bezpečnost musí dohlížet na děti a ohrožené osoby používající spotřebič, nebo je musí poučit. Spotřebič mohou používat pouze děti starší osmi let.**

- **Děti si nesmí hrát se spotřebičem.**
- **Děti ve věku od tří do osmi let smějí vkládat potraviny a vyjímat je z tohoto spotřebiče.**
- **PRO spotřebiče s mrazákem: neukládejte do mrazáku tekutiny v láhvích nebo plechovkách (zejména nápoje sycené oxidem uhličitým). Láhve a plechovky mohou prasknout!**
- **PRO spotřebiče s mrazákem: nikdy nevkládejte do úst zmrazené potraviny přímo z mrazáku. Hrozí nebezpečí vzniku omrzlin!**
- **Chraňte plastové součásti a těsnění dveří před olejem a tukem. Jinak by se na plastových součástech a těsnění dveří mohly vytvořit póry.**
- **Před jakoukoli manipulací se spotřebičem odpojte napájecí kabel od zásuvky.**
- **Nepoužívejte mechanické nástroje ani jinak neurychlujte proces rozmrazování. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.**
- **K odstraňování námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty.**
- **K odmrazování nikdy nepoužívejte vysoušeče vlasů, elektrické ohřívače a jiné podobné elektrické spotřebiče.**
- **Doporučuje se udržovat zástrčku v čistém stavu. Nánosy prachu na zástrčce mohou způsobit požár.**

- **Nepokoušejte se opravovat, rozebírat nebo upravovat spotřebič vlastními silami. Je-li nutná oprava, vždy se obraťte na náš zákaznický servis.**
- **Během čištění nebo údržby spotřebiče dohlížejte na děti.**
- **Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.**
- **VAROVÁNÍ: V trubicích chladicího okruhu proudí malé množství chladiva (R600a) a izolačního plynu (cyklopentanu); tyto látky jsou šetrné k životnímu prostředí, ale hořlavé. Nepoškozují ozónovou vrstvu a nezvyšují účinky skleníkového efektu. Pokud chladivo unikne, mohlo by vám poškodit zrak, nebo by se mohlo vznítit.**
- **Pokud dojde k poškození okruhu chladiva:**
  - Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
  - Nepřibližujte se ke spotřebiči s otevřeným plamenem a/nebo zdroji vznícení.
  - Důkladně vyvětrejte místnost, větrejte několik minut.
  - Informujte zákaznický servis.
- **VAROVÁNÍ: Nepoškoďte zástrčku a/nebo napájecí kabel; mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**

- **VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přenosné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení. Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely ani rozbočovací adaptéry.**
- **Nepokoušejte se sedat si nebo stoupat na horní stranu spotřebiče. Mohli byste se zranit nebo poškodit spotřebič. Spotřebič není konstruován pro umístění na jiné spotřebiče.**
- **Výrobek je určen a vyroben pouze pro použití v domácnosti.**
- **Lze používat pouze originální náhradní díly dodané výrobcem. Výrobce zaručuje, že pouze takové díly splňují bezpečnostní požadavky.**
- **Otvírání dvířek na delší dobu může významně zvýšit teplotu v jednotlivých prostorech spotřebiče.**

  - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné vypouštěcí systémy.

  - Pokud se nádrže na vodu nepoužívaly po dobu 48 h, vyčistěte je. Pokud nebyla vypuštěna voda po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.

  - Syrové maso a ryby skladujte uvnitř chladničky ve vhodných nádobách, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami, nebo z nich neodkapávala šťáva na jiné potraviny.

- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami (pokud jsou ve spotřebiči) jsou vhodné k ukládání mražených potravin, ukládání nebo výrobě zmrzliny a výrobě ledových kostek.

- Pokud jsou ve spotřebiči prostory s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami, nejsou vhodné k zmrazování čerstvých potravin.

- Pokud je spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřená dvířka, aby se zamezilo vzniku plísně uvnitř spotřebiče.

- **PRO vinotéky: tento spotřebič je určen výhradně k ukládání vína.**
- **PRO volně stojící spotřebič: tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.**
- **PRO spotřebiče se čtyřhvězdičkovým prostorem: tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.**

• Vyměnitelný světelný zdroj (pouze LED), výměnu musí provést odborník

• Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.

Likvidace starých spotřebičů



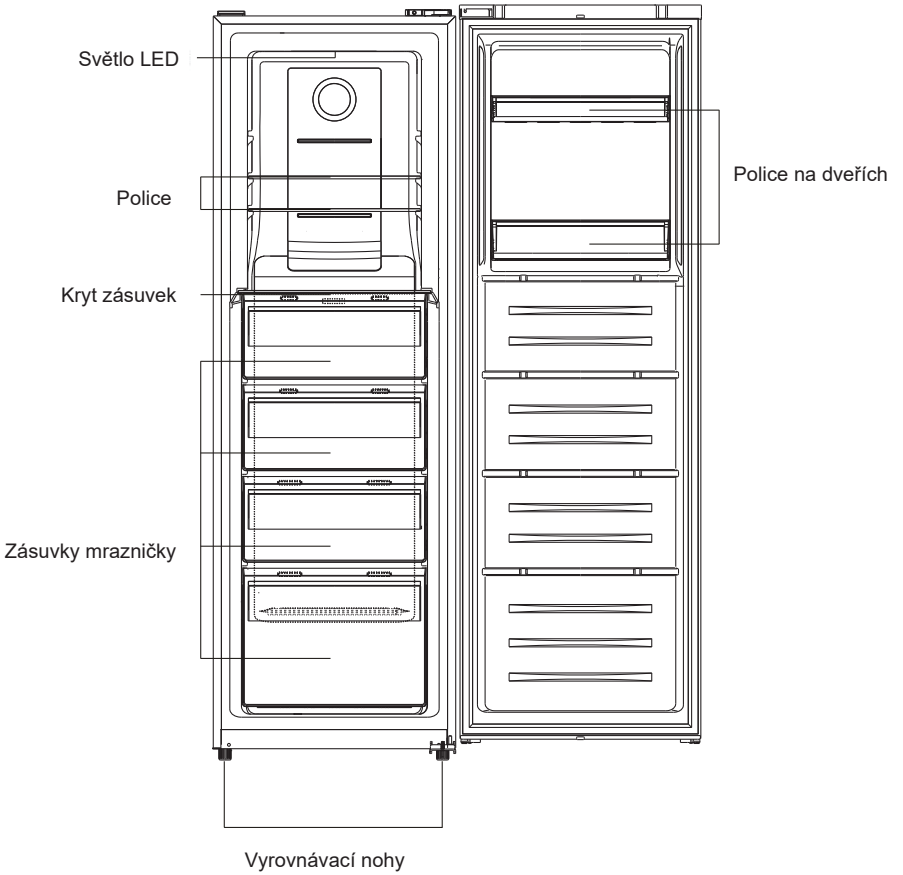


Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
OEEZ se týká těkavých látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí) a základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny těkavé látky a recyklovaly všechny materiály.
Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochranně životního prostředí. Při likvidaci je nutné dodržovat některá základní pravidla:

- S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí nakládat jako s domovním odpadem.
- Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.

V mnoha zemích, když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jako nový zakoupený spotřebič.

Přehled



* Energeticky nejúspornější konfigurace vyžaduje, aby byly ve spotřebiči nainstalovány přihrádky, schránka na potraviny a police a ventilátor byl vypnutý, viz obrázky výše.
** Výše vyobrazené obrázky jsou pouze informativní. Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétním fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

Poznámka: Výše vyobrazený obrázek je pouze informativní. Skutečný spotřebič nejspíš vypadá odlišně.

INSTALACE

VAROVÁNÍ! Spotřebič je těžký. Vždy s ním manipulujte alespoň ve dvou osobách.

Před prvním použitím

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Vyčistěte spotřebič vodou a slabým saponátem a vysušte ho měkkou látkou.
- Zkontrolujte, zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku.
- Zkontrolujte, zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- Zkontrolujte, zda je po umístění spotřebiče přístupná síťová zástrčka.
- Teploty chladničky a mrazničky jsou automaticky nastaveny na 4 °C a -18 °C. Jedná se o doporučené nastavení. V případě potřeby můžete tyto teploty změnit ručně. Viz Nastavování teploty.

Podmínky prostředí

- Tento spotřebič by se měl instalovat do suché a dobře větrané místnosti.
- Bez náležité izolace neinstalujte spotřebič do blízkosti jiných spotřebičů vytvářejících teplo (trub, chladniček), ani ho nevystavujte přímému slunečnímu světlu.
- Jestliže se tento spotřebič umístí do chladného prostředí (například do kůlny, přístavku nebo garáže), bude to mít vliv na výkon a mohlo by dojít k poškození potravin.

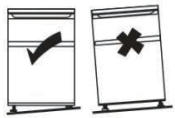
Nainstalujte tento spotřebič na místo, v němž teplota okolí není nižší ani vyšší než provozní teplota, jinak nebude spotřebič správně fungovat.

- **Rozšířené mírné pásmo (SN):** „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 10 °C do 32 °C“
- **Mírné pásmo (N):** „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 32 °C“
- **Subtropické pásmo (ST):** „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 38 °C“
- **Tropické pásmo (T):** „tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí v rozsahu od 16 °C do 43 °C“

Vyrovnání spotřebiče

Spotřebič by se měl postavit na rovný a pevný povrch.

1. Mírně nakloňte spotřebič dozadu.
2. Při otáčení noh doprava spotřebič stoupá nahoru.
3. Při otáčením noh doleva spotřebič klesá dolů.



Přemisťování spotřebiče

1. Vyjměte všechny potraviny a odpojte spotřebič od napájení.
2. Připevněte police a ostatní pohyblivé součásti v chladničce a mrazničce lepicí páskou.
3. Nenaklánějte chladničku v úhlu větším než 45°, aby se předešlo poškození chladicího systému.

TIPY PRO UKLÁDÁNÍ POTRAVIN

Různé typy potravin dávejte do různých prostorů podle následující tabulky:

Prostor chladničky	Typ potravin
Dveře nebo police ve dveřích v prostoru chladničky	• Potraviny s přírodními konzervačními látkami, například džemy, džusy, nápoje, chuťové přísady • Neukládejte sem rychle se kazící potraviny
Přihrádka na ovoce a zeleninu	• Ovoce, bylinky a zelenina by se měly odděleně umístit do přihrádky na ovoce a zeleninu • V chladničce neskladujte banány, cibuli, brambory a česnek
Police chladničky – prostřední	• Mléčné výrobky, vejce
Police chladničky – vrchní	• Potraviny, které není třeba vařit, například hotová jídla, lahůdkářské zboží, zbytky
Zásuvka(-y)/přihrádka mrazničky	• Potraviny pro dlouhodobé ukládání • Spodní zásuvka pro syrové maso, drůbež a ryby • Prostřední zásuvka pro mraženou zeleninu a hranolky • Vrchní přihrádka pro zmrzlinu, mražené ovoce, mražené pečivo

- Doporučuje se nastavit teplotu v prostoru chladničky na 4 °C a v prostoru mrazničky pokud možno na -18 °C.
- Pro většinu kategorií potravin platí, že nejdelší doby skladování v prostoru chladničky se dosahuje při nižších teplotách. Vzhledem k tomu, že nižší teploty by mohly poškodit určité potraviny (například čerstvé ovoce a zeleninu), doporučuje se uchovávat je v přihrádkách na ovoce a zeleninu, jestliže jsou součástí výbavy. Jestliže nejsou součástí výbavy, udržujte nastavení termostatu na střední hodnotě.
- V případě mražených potravin sledujte dobu skladování uvedenou na obalu. Této doby skladování se dosáhne vždy, když nastavení odpovídá referenčním teplotám prostoru (jedna hvězdička -6 °C, dvě hvězdičky -12 °C, tři hvězdičky -18 °C).

Tipy pro uchovávání potravin v chladničce

- Udržujte teplotu v chladničce pod 5 °C.
- Horké potraviny musí před uložením do spotřebiče vychladnout na pokojovou teplotu.
- Potraviny uchovávané v chladničce by se měly před uložením omýt a osušit.
- Potraviny určené k uložení by měly být náležitě uzavřené, aby se zamezilo změnám vůně nebo chuti. Doporučuje se uchovávat potraviny zakryté materiály, které jsou bez chuti, nepropustné pro vzduch a vodu, netoxické a nejsou znečištěné, aby se zamezilo kontaminaci nebo přenosu zápachu.
- Doporučuje se nezakrývat výstupy vzduchu v prostoru chladničky.

- Neskladujte nadměrné množství potravin. Mezi potravinami nechávejte volné místo, aby kolem nich mohl proudit studený vzduch; pak bude chlazení lepší a rovnoměrnější.
- Mezi potravinami a vnitřními stěnami nechávejte mezery, kterými může proudit vzduch. Zejména neopírejte potraviny o zadní stěnu, protože by mohly zmrznout.
- Uchovávání v chladničce může urychlit zrání některých druhů ovoce a zeleniny (například melounů, papáji, banánů, ananasu atd.), proto se nedoporučuje skladovat je v chladničce. Nicméně uložení na určitou dobu může podpořit zrání velmi nezralého ovoce. Také cibule, česnek, zázvor a další kořenová zelenina by se měly skladovat při pokojové teplotě.

Tipy pro zmrazování čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný ke zmrazování čerstvých potravin a k dlouhodobému uchovávání mražených a hluboce zmrazených potravin.
- Vložte do prostoru mrazničky čerstvé potraviny určené ke zmrazení.
- Na typovém štítku je uvedeno maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin.
- Zmrazování trvá 24 hodin; během této doby nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení.

Tipy pro uchovávání potravin v mrazničce

- Udržujte teplotu mrazničky na -18 °C.
- Horké potraviny musí před uložením do prostoru mrazničky vychladnout na pokojovou teplotu.
- Potraviny nakrájené na malé porce zmrznou rychleji a snáze se rozmrazují a připravují. Doporučená hmotnost každé porce je méně než 2,5 kg.
- Před vložením do mrazničky je vhodné potraviny zabalit.
- Rozmrazené potraviny již nelze znovu zmrazit, dokud se nejprve nepřipraví.
- Neukládejte do prostoru mrazničky nadměrné množství čerstvých potravin.
- Potraviny lze skladovat v mrazničce při teplotě nejméně -18 °C po dobu 2 až 12 měsíců v závislosti na jejich vlastnostech (např. maso: 3–12 měsíců, zelenina: 6–12 měsíců). Nepřekračujte dobu skladovatelnosti potravin doporučenou výrobcem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ! Před čištěním odpojte spotřebič od napájení.

Všeobecné informace

Spotřebič by se měl čistit každé čtyři týdny, aby byl dobře udržovaný a zamezilo se zápachu z uložených potravin.

- Vnitřek a skříň spotřebiče čistěte vlažnou vodou a neutrálním saponátem.
- Opláchněte povrch a vysušte ho měkkou látkou.
- Příslušenství čistěte pouze vlažnou vodou a neutrálním saponátem. Než ho vrátíte zpět do spotřebiče, ujistěte se, že jste opláchli všechen saponát a všechny součásti jsou suché.
- Nemyjte žádné součásti spotřebiče v myčce.
- Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě nějakého problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis.

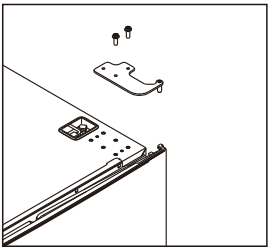
Problém	Možná příčina	Možné řešení
Spotřebič nefunguje	Spotřebič je vypnutý	Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka VYPÍNAČ
	Síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky	Zapojte síťovou zástrčku
	Pojistka je spálená nebo vadná	Zkontrolujte pojistku a v případě potřeby ji vyměňte
	Zásuvka je vadná	Závady síťového napájení by měl opravovat elektrikář
Spotřebič se spouští často, nebo běží příliš dlouho	Vnitřní nebo venkovní teplota je příliš vysoká	Je normální, že spotřebič běží déle
	Spotřebič byl určitou dobu vypnutý	Normálně trvá 8 až 12 hodin, než se spotřebič úplně ochladí
	Dveře/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené	Zavřete dveře/zásuvku a ujistěte se, že spotřebič je umístěn na rovné zemi a dveřím nepřekáží žádné potraviny nebo nádoby
Vnitřek chladničky je znečištěný a/nebo zapáchá	Je třeba vyčistit vnitřek chladničky	Vyčistěte vnitřek chladničky
	V chladničce je uloženo nějaké jídlo se silným zápachem	Důkladně zabalte jídlo
Tvoření vlhkosti na vnitřním povrchu chladničky	Prostředí je příliš teplé a vlhké	Zvyšte teplotu
	Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené.	Zavřete dveře/zásuvku
	Nádoby na potraviny nebo tekutiny zůstaly otevřené	Nechte horké potraviny vychladnout na pokojovou teplotu a zakryjte potraviny a tekutiny

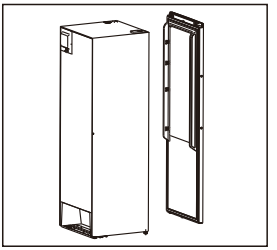
Na vnějším povrchu chladničky nebo mezi dveřmi a zásuvkou se hromadí vlhkost	Prostředí je příliš teplé a vlhké	Jedná se o normální jev ve vlhkém prostředí; až se sníží vlhkost, situace se změní
	Dveře/zásuvka nejsou těsně zavřené	Ujistěte se, že dveře/zásuvka jsou těsně zavřené
V prostoru mrazničky je silná vrstva ledu a námrazy	Potraviny nebyly náležitě zabalené	Vždy dobře zabalte potraviny
	Dveře/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené	Zavřete dveře/zásuvku
Neobvyklé zvuky	Spotřebič nestojí rovně	Upravte nastavení noh
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů	Mírně posuňte spotřebič
Blikají kontrolky uživatelského rozhraní	Jeden ze snímačů je mimo rozsah	Obraťte se na linku pomoci
Pípá alarm	Dveře úložného prostoru chladničky jsou otevřené	Zavřete dveře, nebo ručně vypněte alarm
Nefunguje osvětlení interiéru nebo chladicí systém	Žárovka LED je porouchaná	Zavolejte servis se žádostí o výměnu žárovky

Boční stěny a obvod prostoru mrazničky mohou být za provozu horké; jedná se o normální jev, který je způsoben normálním pracovním cyklem spotřebiče.

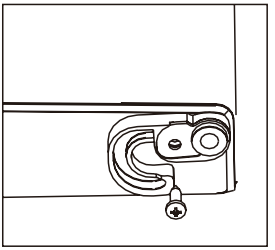
Instalace

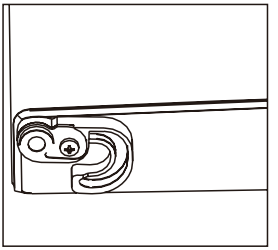
3. Odšroubujte a odstraňte horní závěs a potom odstraňte dveře.



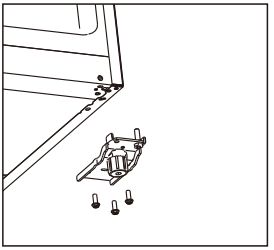


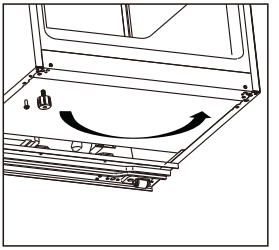
4. Odstraňte pravý samozavírač, ze sáčku s příslušenstvím vyberte levý samozavírač a nainstalujte ho na levou stranu.



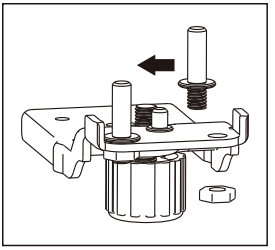


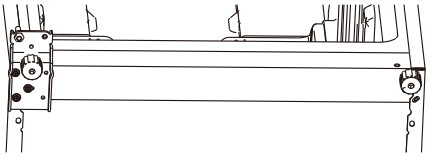
5. Odšroubujte spodní závěs a přemístěte nastavitelnou nohu z levé na pravou stranu.





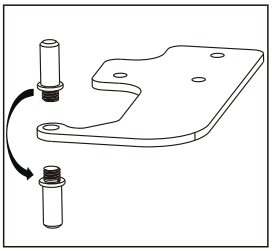
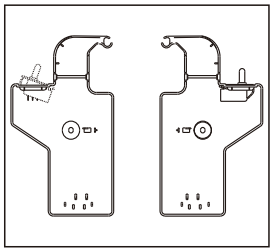
6. Vyšroubujte čep spodního závěsu a přemístěte ho z pravé na levou stranu, potom nainstalujte spodní závěs na levou stranu spotřebiče.



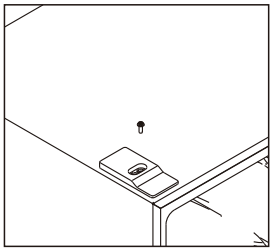
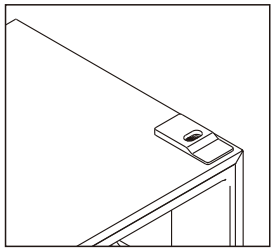


Instalace

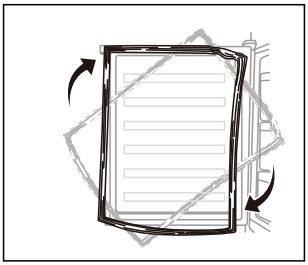
7. Vyšroubujte čep horního závěsu a přemístěte ho ze spodní na horní stranu. Vyjměte dveřní spínač z krytu pravého závěsu a potom ho nainstalujte do krytu levého závěsu, který se nachází v sáčku s příslušenstvím.

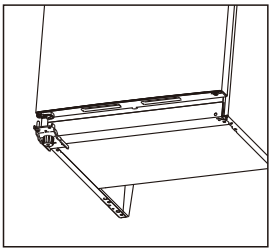
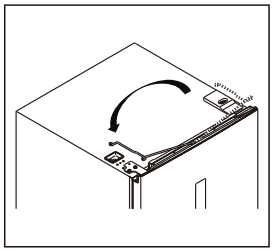
8. Odšroubujte horní dekorační kryt na levé straně a nainstalujte ho na pravou stranu.

9. Oddělte těsnění dveří chladničky a mrazničky, otočte je a znovu je připevněte.

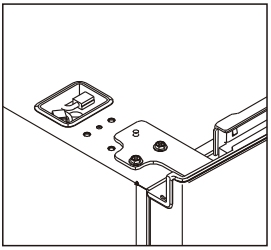


10. Nainstalujte dveře a potom přemístěte propojovací vodiče z pravé na levou stranu.

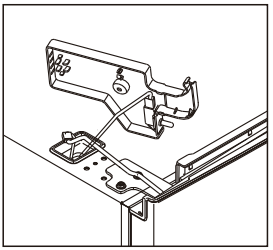



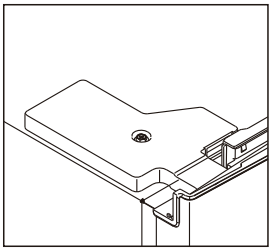
Instalace

11. Nainstalujte horní závěs na levou stranu; při instalaci lehce upravte polohu horního závěsu, aby bylo jisté, že těsnění dobře přiléhá.

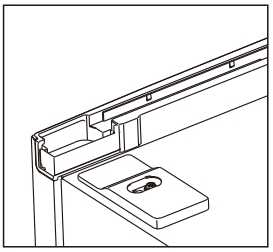


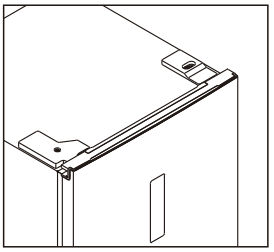
12. Připojte konektory dveřního spínače a displeje a nainstalujte kryt levého horního závěsu.





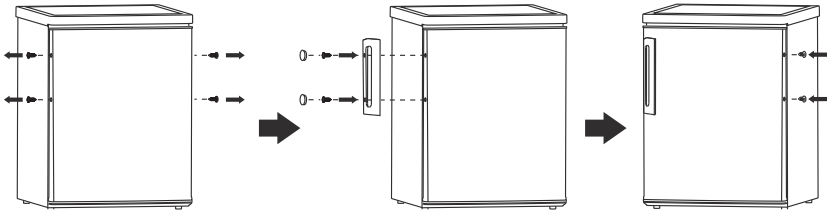
13. Na pravou stranu nainstalujte kryty horní rozvodné krabice.





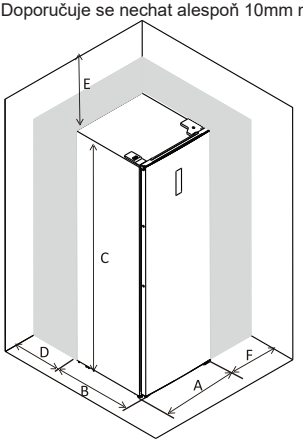
Instalace

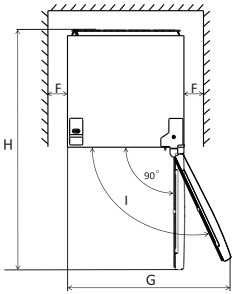
Instalace madla dveří



Požadavky na místo

- Zajistěte dostatečný prostor pro otvírání dveří.
- Doporučuje se nechat alespoň 10mm mezeru po obou stranách.





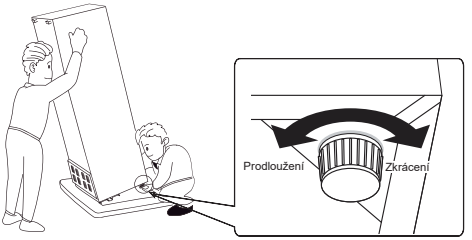
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

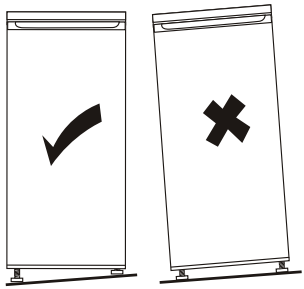
Poznámka: Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.

Vyrovnání spotřebiče

Vyrovnejte spotřebič tak, že nastavíte dvě vyrovnávací nohy na přední straně.

Pokud nebude spotřebič stát rovně, dveře a magnetická těsnění nebudou správně přiléhat.

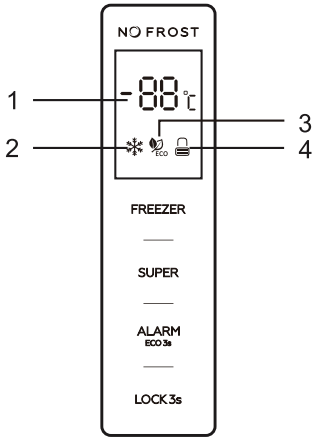




Uživatelské rozhraní

Používání ovládacího panelu

1.0 Popis uživatelského rozhraní



1.1 Ovládací rozhraní

FREEZER: Ovládání teploty spotřebiče
SUPER: Aktivace a deaktivace režimu Super
ALARM/ECO: Vypnutí alarmu otevřených dveří, aktivace a deaktivace režimu ECO
LOCK: Zamykání a odemykání

1.2 Displej LED

1. Displej zobrazující přednastavenou teplotu
2. Ikona režimu Super
3. Ikona režimu ECO
4. Ikona zamknutí a odemknutí

2.0 Chování tlačítek

Všechna tlačítka jsou funkční pouze v odemknutém stavu.
Po stisknutí každého tlačítka se ozve krátké pípnutí

Uživatelské rozhraní

2.1 FREEZER: Ovládání teploty spotřebiče, k dispozici pouze pro režim definovaný uživatelem

Při opakovaném stisknutí tlačítka „FREEZER“ se bude teplota cyklicky měnit od -14 °C do -22 °C. Přestaňte tisknout a po 5 sekundách blikání bude teplota nastavena.

2.2 SUPER: Aktivace a deaktivace režimu Super

Stisknutím tlačítka **„SUPER“** zvolte režim Super. Po 5 sekundách blikání ikony režimu Super bude zvolen režim Super.

Po aktivaci režimu Super bude svítit ikona režimu Super a na displeji se bude zobrazovat -25 °C.
Po stisknutí tlačítka **„FREEZER“** v režimu Super třikrát blikne ikona režimu Super, ale teplota mrazničky se nezmění.

Chcete-li ukončit režim Super:
- Stisknutím tlačítka **„SUPER“** deaktivujte režim Super.
- Jinak po 50 hodinách v režimu Super bez jakéhokoli zásahu uživatele chladnička automaticky tento režim ukončí a vrátí se k předchozímu nastavení.

Varování:
V režimu Super může být spotřebič trochu hlučnější než při normálním provozu.

2.3 ALARM/ECO: Vypnutí alarmu otevřených dveří a alarmu vysoké teploty, aktivace a deaktivace režimu ECO

Krátkým stisknutím tlačítka **„ALARM/ECO“** vypněte alarm otevřených dveří a alarm vysoké teploty. Stisknutím tlačítka „**ALARM/ECO**“ na 3 sekundy zvolte režim ECO. Po 5 sekundách blikání ikony režimu ECO bude zvolen režim ECO.

Po aktivaci režimu ECO bude svítit ikona režimu ECO a na displeji se budou zobrazovat různé přednastavené teploty v závislosti na teplotě okolí (Ta) v místě, kde se nachází spotřebič, jak je uvedeno níže:

Teplota okolí (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Přednastavená teplota	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

V režimu ECO nebude tlačítko **„FREEZER“** reagovat na stisknutí.
Stisknutím tlačítka „**ALARM/ECO**“ na 3 sekundy deaktivujte režim ECO.

Uživatelské rozhraní

2.4 LOCK: Zamykání a odemykání

Stisknutím tlačítka „**LOCK**“ na 3 sekundy zamkněte ovládací panel; pak se bude zobrazovat tato ikona zamknutí a odemknutí: „  “.

Při stisknutí jakéhokoli tlačítka v zamknutém stavu ikona zamknutí a odemknutí třikrát blikne.

Stisknutím tlačítka „**LOCK**“ na 3 sekundy odemkněte ovládací panel; pak se bude zobrazovat tato ikona zamknutí a odemknutí: „  “.

V odemknutém stavu jsou funkční všechna tlačítka.

Po 25 sekundách nečinnosti se ovládací panel automaticky zamkne.

3.0 Alarm otevřených dveří

Jestliže zůstanou dveře otevřené po dobu 90 sekund, rozezní se alarm otevřených dveří.

Chcete-li zastavit alarm otevřených dveří, zavřete dveře.

Nebo vypněte alarm otevřených dveří krátkým stisknutím tlačítka „**ALARM/ECO**“.

4.0 Alarm vysoké teploty

Jestliže je zjištěna vysoká teplota uvnitř spotřebiče, rozezní se alarm vysoké teploty a na displeji se budou střídavě zobrazovat znaky „ht“ a zjištěná teplota.

Zastavte alarm otevřených dveří krátkým stisknutím tlačítka „**ALARM/ECO**“.

Zobrazená vysoká teplota automaticky zmizí pouze v případě, že zjištěná teplota se vrátí zpět na normální hodnotu.

Každodenní používání

První použití

Čištění vnitřku
Před prvním použitím spotřebiče umyjte vnitřní prostory a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický zápach nového výrobku. Vše poté řádně osušte.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, poškodily by povrch.

Každodenní používání

Různé typy potravin dávejte do různých prostorů podle následující tabulky

Zásuvka(-y)/police mrazničky	• Potraviny pro dlouhodobé ukládání. • Spodní zásuvka/police pro syrové maso, drůbež a ryby • Prostřední zásuvka/police pro mraženou zeleninu a hranolky • Vrchní zásuvka/police pro zmrzlinu, mražené ovoce, mražené pečivo

Ukládání zmrazených potravin

Po prvním spuštění nebo delší době, kdy se spotřebič nepoužíval: Než vložíte potraviny do vnitřního prostoru, nechte běžet spotřebič alespoň 2 hodiny na vyšší nastavení.

Důležité! V případě neúmyslného rozmrazení, například po delším výpadku napájení, než je uvedeno v přehledu technických vlastností pod položkou „doba vzrůstu“, je nutné rozmrazené potraviny rychle zkonzumovat nebo ihned uvařit a potom (po uvaření) znovu zmrazit.

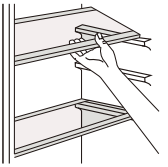
Doporučení k nastavování teploty: doporučuje se -18 °C.
Při doporučeném nastavení je nejdelší doba skladovatelnosti nejvýše jeden měsíc.
Při jiném nastavení může být tato doba kratší.

Rozmrazování

Hluboce zmrazené a mražené potraviny lze před použitím rozmrazit v prostoru mrazničky nebo při pokojové teplotě podle toho, kolik je na to času.
Malé kusy lze vařit dokonce zmrazené přímo z mrazničky. V takovém případě potrvá vaření déle.

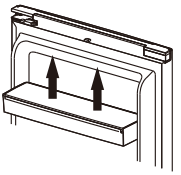
Přemístitelné police

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou lišt, které umožňují umístit police podle potřeby.



Umístění polic na dveřích

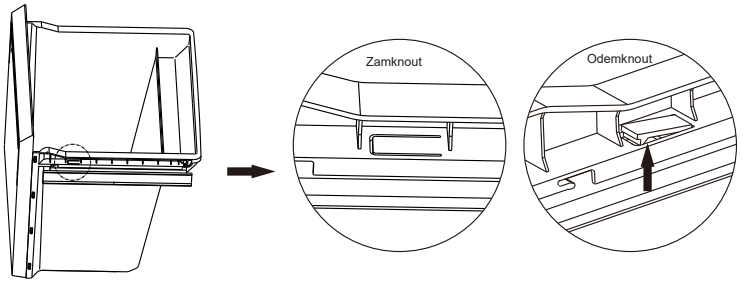
Police na dveřích lze demontovat za účelem čištění. Demontáž proveďte takto: postupně vytahujte polici ve směru šipek, dokud se neuvolní, a po vyčištění ji vraťte zpět na místo.



Každodenní používání

Demontáž spodní zásuvky

1. Vytáhněte spodní zásuvku až k zarážce.
2. Vytáhněte elastické spony na obou stranách spodní zásuvky.
3. Vytáhněte spodní zásuvku ven.



Užitečné rady a tipy

Tipy pro mrazení

Zde je několik důležitých rad, které vám pomohou využít všech možností zmrazování.
- maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby by se neměly přidávat žádné další potraviny určené ke zmrazení;
- zmrazujte pouze vysoce kvalitní, čerstvé a důkladně očištěné potraviny;
- připravte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a dokonale zmrazit a následně rozmrazit jen potřebné množství;
- zabalte potraviny do hliníkové fólie nebo polyethylenu a zajistěte, aby byly obaly neprodyšné;
- zabraňte dotyku čerstvých, nezmrazených potravin s již zmrazenými potravinami, aby se zamezilo zvýšení teploty již zmrazených potravin;
- libové potraviny se skladují lépe a déle než tučné potraviny; sůl zkracuje dobu skladovatelnosti potravin;
- v případě konzumace ihned po vyjmutí z mrazničky může zmrzlá voda způsobit popáleniny kůže mrazem;
- doporučuje se uvádět datum zmrazení na každém jednotlivém balení, abyste si mohli udržovat přehled o délce uložení.

Rady pro skladování mražených potravin

Dbejte následujících pokynů, abyste dosáhli nejlepší účinnosti spotřebiče:
ujistěte se, že prodávané mražené potraviny byly prodejcem správně skladovány;
zajistěte, aby byly mražené potraviny přeneseny z obchodu do mrazničky v co nejkratší době;
neotvírejte dveře často, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
Jakmile se potraviny rozmrazí, rychle se znehodnocují a nelze je znovu zmrazit.
Nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.

Čištění

Z hygienických důvodů musí být vnitřek spotřebiče, včetně vnitřku příslušenství, pravidelně čištěn.

Upozornění! Při čistění nesmí být spotřebič připojen k síťovému napájení. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky nebo vypněte jistič či pojistku. Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem. Mohlo by dojít k nahromadění vlhkosti v elektrických součástech – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára může poškodit plastové díly. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Každodenní používání

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou nepříznivě působit na plastové díly; např. citrónová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná, čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

- Tyto látky nesmí přijít do styku s díly spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Vyjměte potraviny z mrazničky. Uložte je na chladné místo a dobře je přikryjte.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky nebo vypněte jistič či pojistku.
- Vyčistěte spotřebič a jeho vnitřní příslušenství hadříkem a vlažnou vodou. Po vyčištění otřete povrchy čistou vodou a vytřete do sucha.
- Když je vše suché, můžete znovu začít používat spotřebič.

Výměna žárovky

Vnitřní osvětlení je zajišťováno žárovkou LED. Chcete-li vyměnit žárovku, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Řešení problémů

Upozornění! Před řešením problémů odpojte napájení. Řešení problémů, které není popsáno v návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo jiná kompetentní osoba.

Důležité! Během normálního provozu se ozývají zvuky (kompresoru, cirkulujícího chladiva).

Když se spotřebič delší dobu nepoužívá

- Jestliže se spotřebič nebude delší dobu používat:
- Vyjměte potraviny a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- Vyčistěte spotřebič podle popisu v části „Čištění a údržba – Všeobecné informace“.
- Nechte dveře a zásuvky/dvířka mrazničky otevřené, aby se uvnitř nevytvořil zápach.

Výpadek napájení

V případě výpadku napájení by měly potraviny zůstat bezpečně v chladu po dobu uvedenou na typovém štítku. Během delšího výpadku napájení se řiďte těmito tipy, zejména v létě:

- Otvírejte dvířka/zásuvku co nejméně často.
- Během výpadku napájení nevkládejte do spotřebiče další potraviny.
- Pokud je výpadek napájení oznámen předem a jeho délka překračuje počet hodin uvedený na typovém štítku, vyrobte trochu ledu a umístěte ho do horní části prostoru chladničky.
- Doba skladování a požívatelnost potravin se zkrátí. Jakékoli potraviny, které se rozmrazí, by se měly buď zkonzumovat, nebo uvařit či upéci a znovu zmrazit (je-li to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.

Dostupnost náhradních dílů

- Termostaty, snímače teploty, desky s plošnými spoji a světelné zdroje budou k dispozici po dobu nejméně 7 let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.
- Madla dveří, závěsy dveří, přihrádky a koše budou k dispozici po dobu nejméně 7 let a těsnění dveří po dobu nejméně 10 let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

Chcete-li kontaktovat technickou pomoc, navštivte naše webové stránky:
https://corporate.haier- europe.com/en/

V části „Website“ zvolte značku vašeho výrobku a vaši zemi. Budete přesměrováni na konkrétní webovou stránku, kde najdete telefonní číslo a kontaktní formulář technické pomoci.

Chcete-li další informace o výrobku, navštivte stránky https://eprel.ec.europa.eu/ nebo naskenujte kód QR na energetickém štítku dodaném se spotřebičem.

Brugervejledning

Total No-Frost fryser

Indhold	
1.Sikkerhedsoplysninger	Side 1~9
2.Oversigt	Side 10
3.Installation	Side 11~19
4.Brugergrænseflade	Side 20~22
5.Daglig brug	Side 23~26

Tak for dit køb af dette produkt.

Før du bruger dit køleskab, skal du læse denne brugsanvisning omhyggeligt for at maksimere dets ydeevne. Gem alle dokumenter til efterfølgende brug for efterfølgende ejere. Dette produkt er udelukkende beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelser såsom:

- medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdssteder
- på landbrugsbedrifter, af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- på bed and breakfasts (B & B)
- til cateringtjenester og lignende anvendelser, der ikke er beregnet til detailsalg.

Dette apparat må kun bruges til opbevaring af fødevarer, enhver anden brug anses for farlig, og producenten er ikke ansvarlig for eventuelle udeladelser. Det anbefales også, at du tager garantibetingelserne til efterretning.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs betjenings- og installationsvejledningen omhyggeligt!
De indeholder vigtige oplysning om installation, brug og vedligeholdelse af apparatet.
Producenten er ikke ansvarlig, hvis du ikke overholder vejledningerne og advarslerne.
Behold alle dokumenter til efterfølgende brug for den næste ejer.

- **Undlad at tilslutte apparatet til lysnettet, før al emballage og transportbeskyttelse er fjernet. Hold børnene væk fra emballagen og dens dele. Der er fare for kvælning hvis de leger med pap og plastikfolie!**
- **Lad apparatet stå i mindst 4 timer, før produktet tændes for at lade kompressorolie flyde tilbage, hvis apparatet har været transporteret vandret.**
- **Sørg for, at der ikke er transportskader.**
- **Kølemiddelkredsløbet må ikke beskadiges.**

- **Hold ventilationsåbninger i apparatets indelukke eller den indbyggede struktur fri for hindringer.**
- **Brug aldrig vand til at vaske kompressoren. Tør den grundigt af med en tør klud efter rengøring for at forhindre rust.**
- **Vær altid to personer om at håndtere apparatet, da det er tungt.**
- **Installer og niveller apparatet på et område, der er egnet til dets størrelse og brug.**
- **Kontroller, at de elektriske oplysninger på mærkepladen passer til strømforsyningen. Hvis ikke, skal du kontakte en elektriker.**
- **Apparatet drives af et lysnet på 220-240 VAC/50 Hz. Unormale spændingsafvigelser kan gøre, at apparatet ikke starter, eller det tager skade på temperaturstyringen eller kompressoren under drift. I sådanne tilfælde skal der monteres en automatisk regulator.**
- **Kun til Storbritannien: Apparatets lysnetledning er monteret med et stik til 3 ledninger (med jord), der passer til et standard 3-ledet stik (med jord). Det tredje ben (jordforbindelsen) må aldrig klippes af. Når apparatet er installeret, skal stikket være let at komme til.**
- **Sørg for, at netledningen ikke sidder fast under apparatet under og efter løft/flytning af apparatet, for at undgå, at netledningen bliver skåret over eller beskadiget. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret fagperson for at undgå fare.**

- **Apparatet må ikke installeres på fugtige, fedtede eller støvede steder eller udsættes for direkte sollys og vand.**
- **Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmeapparater eller brændbare materialer.**
- **FOR apparater med en frostboks: I tilfælde af strømsvigt må låget ikke åbnes. Det går ikke ud over fødevarer, hvis strømsvigtet varer mindre end de antal timer, der angives på mærkepladen (Temperaturstigningstid). Hvis strømsvigtet varer længere, skal fødevarerne kontrolleres og spises med det samme eller tilberedes og derefter indfryses igen.**
- **Hvis du synes, at apparatets låg er vanskeligt at åbne, når det lige har været åbnet, er der ikke grund til bekymring. Dette skyldes trykforskellen, der bliver udlignet og lader låget bliver åbnet normalt efter få minutter.**
- **Undlad at opbevare medicin, bakterier eller kemikalier i apparatet. Dette apparat er et husholdningsapparat, og det anbefales ikke til opbevaring af materialer, der kræver nøjagtige temperaturer.**
- **Træk eller fold ikke ledningen for meget eller rør ikke ved stikket med våde hænder.**

- **Undlad at opbevare produkter, der indeholder brændbare drivgasser (f.eks. Spraydåser) eller eksplosive stoffer i apparatet. Risiko for eksplosion!**
- **Undlad at placere ustabile varer (tunge genstande, beholdere med vand) oven på køleskabet of at undgå personskader som følge af fald eller elektrisk stød, som skyldes kontakt med vand.**
- **Brug ikke elektriske apparater indeni madopbevaringsrummene, medmindre de er af den type, som producenten anbefaler.**
- **Rør ikke ved de indvendige køleelementer, især ikke med våde hænder, for at undgå revner eller skader.**
- **I denne risikozone drejer det sig om børn, personer med begrænsede fysiske, mentale eller følelsesmæssige evner, samt personer med utilstrækkelig viden om sikker betjening af apparatet.**
- **Kontroller, at børn og mentalt udfordrede personer har forstået farerne. En sikkerhedsansvarlig person skal holde opsyn med børn og mentalt udfordrede brugere af apparatet eller instruere dem i brugen. Kun børn på 8 år og ældre må bruge apparatet.**
- **Børnene må ikke lege med apparatet.**

- **Børn i alderen 3 til 8 år har lov til at sætte ting i og tage dem ud af apparatet.**
- **Apparater med et fryserum: Undlad at opbevare væsker i flasker eller dåser (især drikke med kulsyre) i fryserummet. Flasker eller dåser kan sprænges!**
- **Apparater med et fryserum: Put aldrig frosset mad direkte fra fryserummet i munden. Risiko for forfrysninger!**
- **Hold plastikdelene og lågens tætningsliste fri for olie og fedt. Ellers bliver plastikdelene og tætningslisten porøse.**
- **Træk stikket ud af stikkontakten, før du udfører noget indgreb på apparatet.**
- **Brug ikke mekaniske enheder eller andre metoder til at fremme afrimningsprocessen, andre end de af producenten anbefalede.**
- **Brug ikke spidse eller skarpe genstande såsom knive eller gafler til at fjerne rimen.**
- **Brug aldrig hårtørrere, elektriske varmeapparater eller andre sådanne elektriske apparater til afrimning.**
- **Det anbefales at holde stikket rent, eventuelt ophobet støv på stikket kan forårsage brand.**
- **Prøv ikke selv at reparere, adskille eller ændre apparatet. Kontakt altid vores kundeservice ved behov for reparation.**

- **Hold øje med børnene, mens apparatet bliver rengjort eller vedligeholdt.**
- **Undlad at rense de kolde glashylder i varmt vand. Pludselige temperaturændringer kan få glasset til at knække.**
- **ADVARSEL: Rørene i kølekredsen cirkulerer en lille mængde miljøvenlig men brandfarligt kølemiddel (R600a) og isoleringsgas (cyclopentan). Det beskadiger ikke ozonlaget og bidrager ikke til drivhuseffekten. Hvis der slipper kølemiddel ud, kan det skade øjnene eller antænde.**
- **Hvis kølekredsen bliver beskadiget:**
  - **Sluk for apparatet, og træk stikket ud,**
  - **Hold apparatet borte fra åben ild og antændingskilder,**
  - **Udluft rummet grundigt i flere minutter,**
  - **Informer kundeservice.**
- **ADVARSEL: Undlad at beskadige stikket eller lysnetledningen. Dette kunne medføre elektrisk stød eller brand.**
- **ADVARSEL: Brug ikke flere forgrenere eller bærbare strømforsyninger. Vi fraråder brugen af forlængerledninger og adaptere med flere stik.**
- **Forsøg ikke at sidde eller stå oven på apparatet. Du kan skade dig selv eller apparatet. Dette apparat er ikke designet til at blive stablet med andre i en hvidevaresøjle.**
- **Produktet er designet og bygget udelukkende til husholdningsbrug.**

- **Der må kun bruges originale dele fra producenten. Producenten garanterer, at kun disse dele opfylder sikkerhedskravene.**
- **Åbning af lågen i længere tid kan medføre en væsentlig temperaturstigning i køleskabet.**

  - Rengør regelmæssigt de overflader, der kan komme i kontakt med madvarer, og de tilgængelige afløbssystemer.

  - Rengør vandbeholderne, hvis de ikke er blevet brugt i 48 timer. Skyl det vandsystem, der er forbundet med vandforsyningen, hvis der ikke er brugt vand i 5 dage.

  - Opbevar ferskt kød og fisk i egnede fade eller bokse i køleskabet, så de ikke drypper på eller er i kontakt med andre fødevarer.

  - Tostjernede rum til frosne fødevarer (hvis de forefindes) er egnede til opbevaring af færdigfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af is og isterninger.

  - En-, to- og tre-stjernede rum, hvis de findes i apparatet, er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.

  - Hvis apparatet efterlades tomt i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres, tørres og efterlades med lågen åbnet, så der ikke opstår mug i apparatet.

- **TIL vinkøleskabe: Dette apparat er udelukkende beregnet til opbevaring af vin**
- **TIL fritstående apparater: Dette køleskab er ikke beregnet til indbygning**
- **TIL apparater uden et fire-stjernet rum: Dette køleskab er ikke egnet til frysning af fødevarer**

• Lyskilde (kun LED) kan udskiftes af en fagperson • Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse G.

Skrotning af gamle apparater



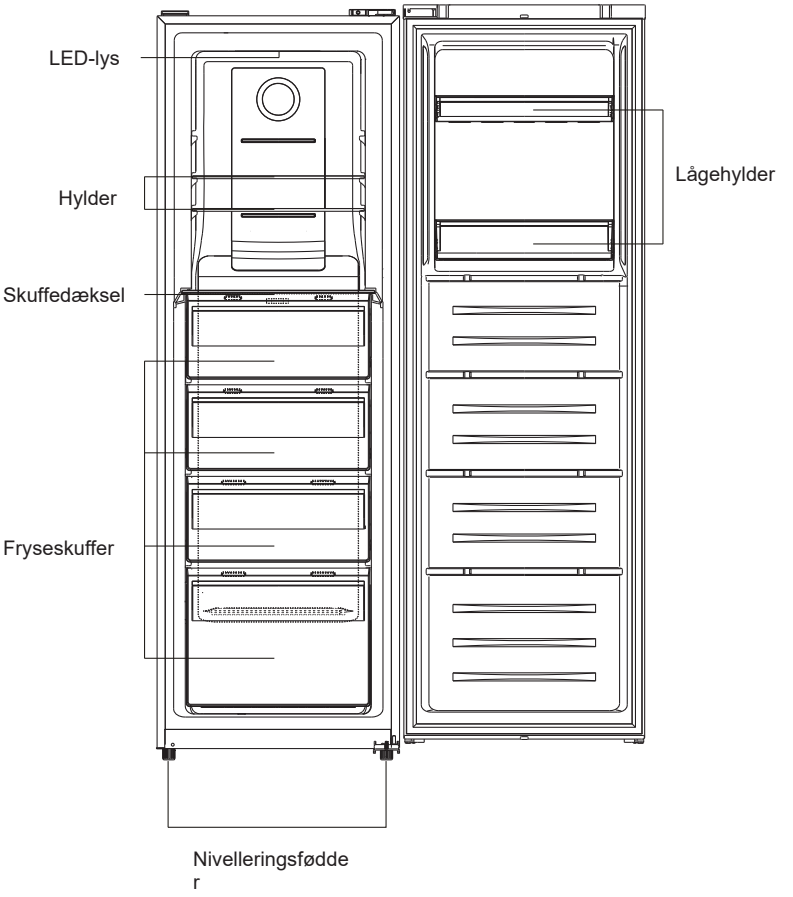


Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU vedrørende bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). WEEE indeholder både forurenende stoffer (som kan have negative konsekvenser for miljøet) og grundlæggende komponenter (som kan genbruges). Det er vigtigt, at WEEE underkastes specifikke behandlinger for at fjerne og bortskaffe alle forurenende stoffer korrekt og nyttiggøre og genanvende alle materialer.
Enkeltpersoner kan spille en vigtig rolle for at sikre, at WEEE-udstyr ikke bliver et miljøproblem. Det er vigtigt at følge nogle få grundlæggende regler:

- WEEE bør ikke behandles som husholdningsaffald.
- WEEE bør afleveres til de relevante indsamlingssteder, der forvaltes af kommunen eller af registrerede virksomheder. I mange lande er der husstandsindsamling af WEEE.

Når du køber et nyt apparat, kan det gamle i mange lande returneres til forhandleren, som skal modtage det uden beregning, så længe apparatet er af samme type og har samme funktioner som det købte.

Oversigt



* Den mest energibesparende konfiguration kræver placering af skuffer, madboks og hylder i produktet, og at ventilatoren er slukket. Se ovenstående billeder.
** Billederne ovenfor er kun til reference. Den faktiske konfiguration vil afhænge af det fysiske produkt eller erklæring fra distributøren.

Bemærk: Ovenstående billede er kun vejledende. Det aktuelle apparat er sikkert anderledes.

INSTALLATION

ADVARSEL! Køleskabet/fryseren er tungt. Vær altid to personer om at håndtere det.

Før første brug

- Fjern alt emballagemateriale.
- Rengør køleskabet/fryseren med vand og en mild sæbeopløsning, og tør det af med en blød klud.
- Kontroller, om strømforsyning, stik og sikringer passer til mærkepladen og lysnettet.
- Kontroller, om stikkontakten har jordforbindelse, og at køleskabet/fryseren ikke er sat til en forgrener eller forlængerledning.
- Kontroller, om der er adgang til stikket, når køleskabet/fryseren er på plads.
- Køleskabets og fryserens temperatur er automatisk stillet til henholdsvis 4 °C og -18°C. Dette er de anbefalede indstillinger. Hvis det ønskes, kan disse temperaturer ændres manuelt. Se Juster temperaturen.

Forhold i omgivelserne

- Køleskabet/fryseren skal installeres i et tørt og veludluftet lokale.
- Opstil ikke køleskabet/fryseren tæt på andre varmeafgivende apparater (ovne, køleskabe) uden isolation eller i direkte sollys.
- Hvis køleskabet/fryseren står i kolde omgivelser (som i et skur, udhus eller garage), kan det påvirke ydeevnen, hvilket kan ødelægge fødevarerne.

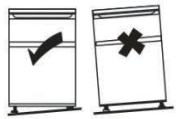
Installer dette produkt i en position, hvor omgivelsestemperaturen ikke er lavere eller højere end driftstemperaturen: Ellers fungerer apparatet ikke korrekt.

- **Udvidet tempereret (SN):** 'dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 10 °C til 32 °C'.
- **Tempereret (N):** 'dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 32 °C'.
- **Subtropisk (ST):** 'dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 38 °C'.
- **Tropisk (T):** 'dette køleskab er beregnet til brug ved omgivelsestemperaturer i området fra 16 °C til 43 °C'.

Nivellering af køleskabet/fryseren

Køleskabet/fryseren skal anbringes på et jævnt og fast underlag

1. Vip apparatet lidt bagover.
2. Drej fødderne med uret for at hæve køleskabet.
3. Drej fødderne mod uret for at sænke køleskabet.



Flytning af apparatet

1. Fjern alle madvarer og tag køleskabet/fryseren fra stikkontakten
2. Fastgør hylder og andre bevægelige dele i køleskabet og fryseren med tape.
3. Undlad at vippe køleskabet mere end 45° for at undgå at beskadige kølesystemet.

TIPS TIL OPBEVARING AF MADVARER

Sæt forskellige madvarer i forskellige rum som i følgende oversigt:

Køleskabsrum	Type madvare
Låge eller hylder i køleskabsrummet	• Madvarer med naturlige konserveringsmidler som syltetøj, marmelade, saft, juice, drikkevarer, krydderier • Undgå at opbevare forgængelige madvarer
Grøntsagsskuffer (salatskuffe)	• Frugt, urter og grøntsager skal anbringes adskilt i grøntsagsskuffen • Undlad at opbevare bananer, løg, kartofler og hvidløg i køleskabet
Køleskabshylde - mellemste	• Mejeriprodukter, æg
Køleskabshylde - øverste	• Madvarer, der ikke skal tilberedes som serveringsklare produkter, pålæg/delikatessevarer, levninger
Fryserskuffe(r)/bakke	• Madvarer til langtidsopbevaring • Nederste skuffe til råt kød, fjerkræ og fisk • Mellemste skuffe til frosne grøntsager og chips • Øverste bakke til is, frossen frugt og bagværk

- Det tilrådes at stille temperaturen på 4 °C i kølerummet og, hvis muligt, på -18 °C i fryserummet.
- De fleste madvarer kan opbevares længere i køleren ved koldere temperaturer. Da visse produkter (som frisk frugt og grøntsager) kan tage skade af koldere temperaturer, tilrådes det at opbevare dem i grøntsagsskufferne, hvis de findes. Hvis de ikke findes, skal der holdes en gennemsnitlig indstilling på termostaten.
- For frysevarer henvises til den opbevaringstid, der er skrevet på emballagen. Denne opbevaringstid opnås, når indstillingen overholder referencetemperaturerne i rummet (en stjerne -6 °C, to stjerne -12°C, tre stjerne -18 °C)

Tips til opbevaring af mad i køleskabet

- Hold køleskabstemperaturen under 5 °C.
- Varm mad skal køle ned til stuetemperatur, før det sættes i køleskabet.
- Madvarer, der opbevares i køleskabet, skal vaskes og tørres før opbevaring.
- Madvarer, der skal opbevares, skal pakkes forsvarligt ind for at undgå lugt eller smagsafsætning. Det er tilrådeligt at holde mad dækket af materialer, der er ikke giver smag, er uigennemtrængelige for luft og vand, giftfri og ikke er for forurenende, for at undgå forurening eller lugtoverførsel.
- Det frarådes at blokere køleskabets luftafgange.
- Opbevar ikke for store mængder mad. Gør plads mellem fødevarerne, så kold luft kan cirkulere omkring dem, for en bedre og mere ensartet køling.

- Sørg for et mellemrum mellem madvarerne og de indvendige vægge, så luften kan cirkulere. Undlad især at placere madvarer op ad bagvæggen, hvor maden kan blive frosset.
- Visse frugter og grøntsager (som meloner, papaya, bananer ananas mm.) bliver hurtigere overmodne i køleskabet. Derfor frarådes det at opbevare dem i køleskabet. Men modningen af meget umoden frugt kan fremmes i et vist tidsrum. Løg, hvidløg, ingefær og andre rodfrugter skal også opbevares ved stuetemperatur.

Tips til indfrysning af frisk madvarer

- Fryserummet er velegnet til at fryse ferskvarer og opbevare frosne og dybfrosne madvarer i længere tid
- Anbring madvarer, der skal fryses, i fryserummet
- Den største mængde madvarer, der kan fryses på 24 timer, er angivet på mærkepladen
- Indfrysningen varer 24 timer: I denne tid må der ikke lægges flere madvarer til indfrysning

Tips til opbevaring af mad i fryseren

- Hold frysertemperaturen på -18 °C
- Varm mad skal køle ned til stuetemperatur, før det sættes i fryseren
- Mad, der er delt op i mindre portioner, fryses hurtigere og er nemmere at tø op og tilberede. Den anbefalede vægt for hver portion er under 2,5 kg
- Det er bedre at indpakke madvarer, før de lægges i fryseren.
- Optøet mad kan ikke indfryses igen, medmindre det først tilberedes
- Læg ikke for stor mængder ferskvarer i fryseren
- Madvarer kan opbevares i fryseren ved en temperatur på mindst -18°C i 2 til 12 måneder afhængigt af egenskaberne (f.eks. kød: 3-12 måneder, grøntsager i 6-12 måneder). Undlad at overskride den opbevaringstid, producenten anbefaler for maden.

PLEJE OG RENGØRING

ADVARSEL! Afbryd køleskabet/fryseren fra stikkontakten før rengøring

Generelt

Køleskabet/fryseren skal rengøres hver fjerde uge for god vedligeholdelse og for at forhindre dårlig madlugt.

- Rengør køleskabet/fryseren indvendigt og udvendigt med lunkent vand og et neutralt sæbemiddel.
- Skyl og tør efter med en blød klud.
- Rengør kun køleskabet/fryseren med lunkent vand og et neutralt rengøringsmiddel. Sørg for, at alt sæbe er tørret af, og at alle dele er tørre, før de sættes tilbage i køleskabet/fryseren.
- Undlad at vaske nogen af de løse dele i en opvaskemaskine.
- Lad der gå mindst 5 minutter, før køleskabet/fryseren startes igen, da hyppige starter kan beskadige kompressoren.

FEJLFINDING

Prøv alle muligheder i tilfælde af problemer og følg nedenstående vejledning, før du kontakter et serviceværksted.

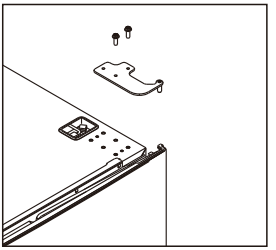
Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Apparatet virker ikke	Apparatet er slukket	Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde apparatet
	Lysnetledningen er ikke sat i stikkontakten	Sæt stikket i stikkontakten
	Sikringen er sprunget eller defekt	Kontroller sikringen og udskift den om nødvendigt
	Kontakten er defekt	Fejl på lysnettet skal afhjælpes af en elektriker
Køleskabet kører ofte eller i lang tid ad gangen	Inde- eller udetemperaturen er for høj	Det er normalt, at apparatet kører længere
	Apparatet har været uden strøm i nogen tid	Normalt tager det 8 til 12 timer, før apparatet har kølet helt ned til køle/frysetemperatur
	En låge/skuffe i apparatet er ikke lukket helt tæt	Luk lågen/skuffen og kontroller, at apparat er sat på et vandret underlag, og at der ikke er mad eller emballage, der spærrer for døren
Køleskabsrummet er snavset og/eller lugter	Køleskabsrummet skal rengøres	Rengør køleskabsrummet indvendigt
	Der opbevares stærkt lugtende mad i køleskabet	Pak maden omhyggeligt ind
Fugtdannelse i køleskabsrummet	Klimaet er for varmt og fugtigt	Forhøj temperaturen
	En låge/skuffe i køleskabet/fryseren er ikke lukket tæt.	Luk lågen/skuffen
	Madbøtter eller flasker står åbne	Lad varm mad køle ned til stuetemperatur, og tildæk madvarer og væsker

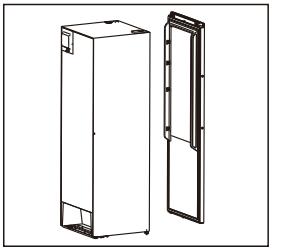
Der samler sig fugt op køleskabets yderside eller mellem lågen/lågerne og skufferne	Klimaet er for varmt og fugtigt	Dette er normal i fugtigt vejr og ændrer sig, når luftfugtigheden øges
	Lågen/skuffen er ikke lukket tæt til	Kontroller, at lågen/skuffen er lukket tæt til
Kraftig is- og rimdannelse i fryserrummet	Madvarerne er ikke tilstrækkeligt indpakket	Pak altid madvarerne omhyggeligt ind
	En låge/skuffe i apparatet er ikke lukket helt tæt	Luk lågen/skuffen
Unormale lyde	Apparatet står ikke vandret	Juster fødderne
	Apparatet berører væggen eller andre genstande	Flyt apparatet en smule
Betjeningspanelets LED-lamper blinker	En af følerne er uden for måleområdet	Tilkald teknisk assistance
En alarm bipper	Køleskabet låge står åben	Luk lågen eller afstil alarmen manuelt
Den indvendige belysning eller køleanlægget virker ikke	LED-lampen virker ikke	Tilkald teknisk assistance til udskiftning af lampen

Under drift kan fryserens sidevægge og yderside være varme: dette er normalt og skyldes produktets normale arbejdscyklus.

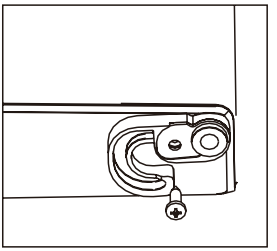
Installation

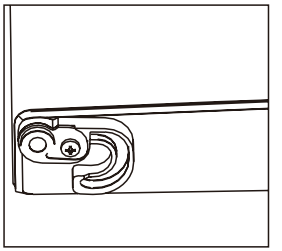
3. Skru øverste hængsel af, aftag det, og aftag derefter døren.



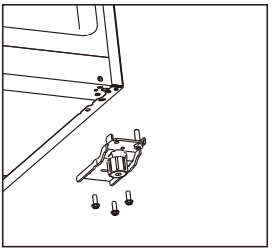


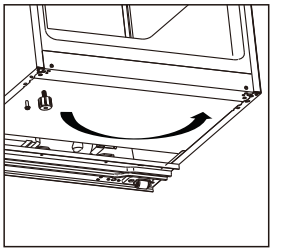
4. Aftag højre dørlukker, og tag det venstre dørlukker ud af tilbehørsposen og monter den i venstre side.



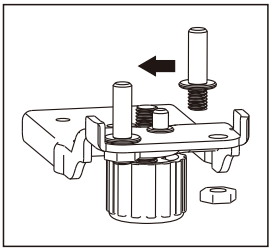


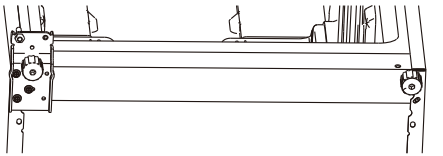
5. Skru det nederste hængsel af, og flyt den justerbare fod fra venstre side til højre side.





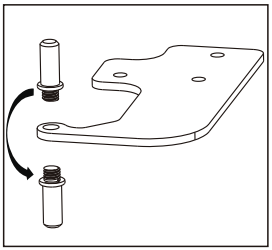
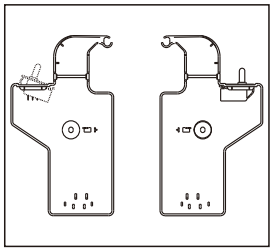
6. Afskru og flyt den nederste hængselsstift fra højre side til venstre side, og monter derefter det nederste hængsel på venstre side af apparatet.



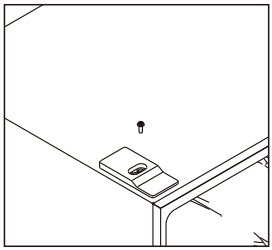
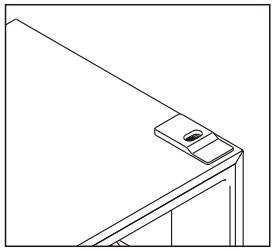


Installation

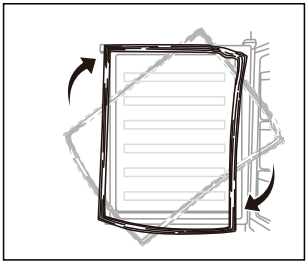
7. Afskru og flyt den øverste hængselsstift fra undersiden til oversiden. Aftag dørkontakten fra højre hængseldæksel, og monter den derefter i venstre hængseldæksel, som er placeret i tilbehørstasken.

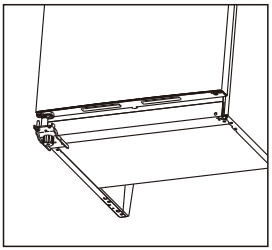
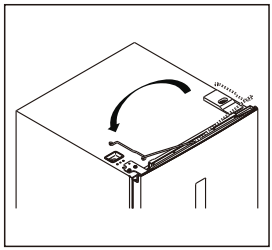
8. Afskru og flyt det øverste pyntedæksel på venstre side, og monter det på højre side.

9. Afmonter køleskabets og fryserens dørpakninger, og sæt dem derefter på efter at have vendt dem om.

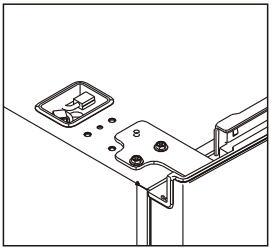


10. Monter døren, og flyt derefter forbindelsesledningerne fra højre side til venstre side.

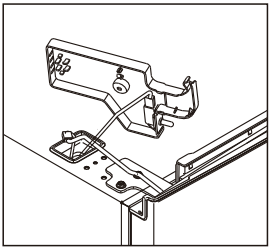



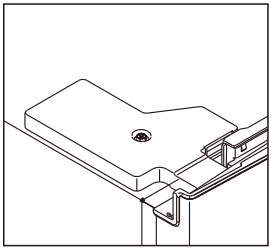
Installation

11. Monter det øverste hængsel til venstre side, juster venligst det øverste hængsel lidt under installationen for at sikre, at pakningen er godt forseglet.

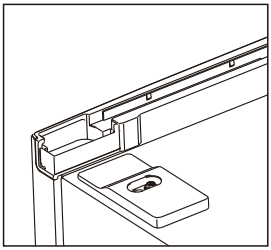


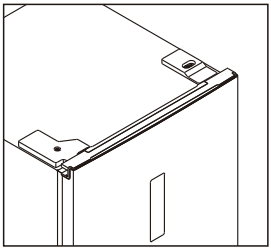
12. Tilslut stikkene til dørkontakten og displayet, og monter det øverste venstre hængseldæksel.





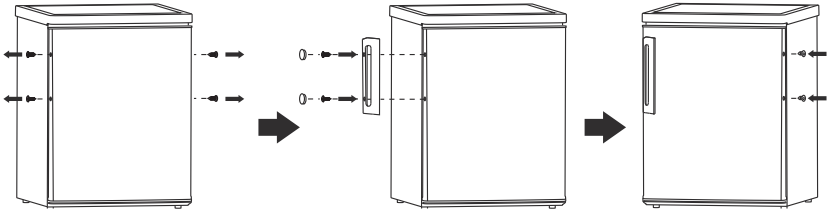
13. Monter de øverste kabelsamledåsers dæklser til højre.





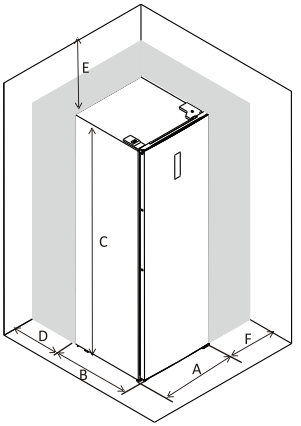
Installation

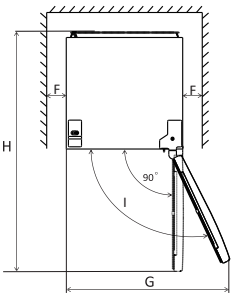
Monter dørhåndtaget



Pladskrav

- Hav nok plads til, at døren åbnes.
- Det er tilrådeligt at holde mindst 10 mm mellemrum på to sider.





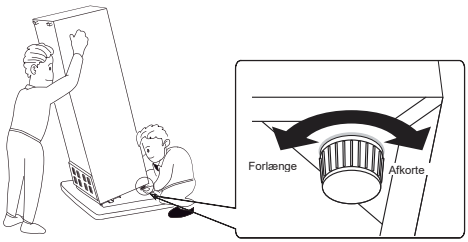
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

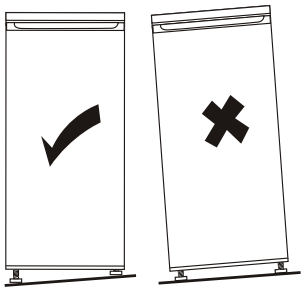
Bemærk: Dette køleskab er ikke beregnet til indbygning.

Nivellering af enheden

Dette gøres ved at justere de to nivelleringsfødder foran på enheden.

Hvis enheden ikke er i vater, vil dørene og de magnetiske tætninger ikke blive dækket korrekt.

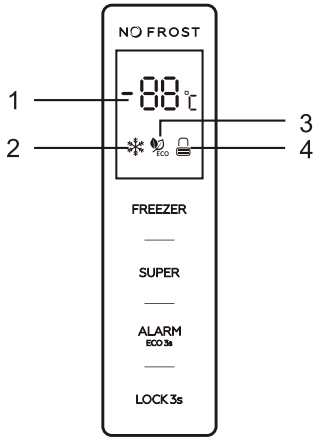




Brugergrænseflade

Brug af kontrolpanelet

1.0 Præsentation af brugergrænsefladen



1.1 Betjeningsgrænseflade

FREEZER: Temperaturstyring af apparatet
SUPER: Vælg og fravælg supertilstandskontrol
ALARM/ECO: Slet døråbningsalarmen, vælg og fravælg ECO Mode
LOCK: Låsning og oplåsning

1.2 LED-display

1. Visningsvindue for forudindstillet temperatur
2. Ikon for Super-tilstand
3. Ikon for ECO-tilstand
4. Låsnings- og oplåsningsikon

2.0 Illustration af knapperne

Alle knapper er kun gyldige i oplåsningsstatus.
Kort bip efter tryk på knapper

Brugergrænseflade

2.1 FREEZER: temperaturstyring af apparatet er kun tilgængelig for brugerdefineret tilstand

Ved berøring af "FREEZER"-knappen flere gange i træk vil temperaturen ændre sig i en cirkel fra -14°C~-22°C, stoppes med at berøre, og efter 5 sekunders blink, indstilles temperaturen.

2.2 SUPER: vælg og fravælg supertilstand

Tryk på **"SUPER"** knappen for at vælge supertilstand. Efter 5 sekunders blink af supertilstandsikonet vælges supertilstand.

Når supertilstand er valgt, lyser supertilstandsikonet, og displayvinduet vil vise -25°C.
Hvis du i supertilstand rører **"FREEZER"** knappen, blinker supertilstandsikonet 3 gange, men fryserens temperatur kan ikke ændres.

Sådan afsluttes Super-tilstand,
- Tryk på **"SUPER"** knappen for at fravælge Super-tilstand.
- Eller efter 50 timers supertilstand uden nogen betjening vil køleskabet automatisk stoppe den og gå tilbage til den foregående indstilling.

Advarsel:
I supertilstand kan støjen fra apparatet være lidt højere end normal drift.

2.3 ALARM/ECO: fjerner alarm for døråbning og højtemperaturalarm, vælg og fravælg ECO-tilstand

Kort berøring **"ALARM/ECO"** knap sletter døråbningsalarm og højtemperaturalarm.
Berøring af "**ALARM/ECO**" knappen i 3 sekunder vælger ECO-tilstand. Efter 5 sekunders blink af ECO-tilstandsikonet vælges ECO-tilstand.

Når ECO-tilstand er valgt, lyser ikonet for ECO-tilstand, og displayvinduet vil vise forskellige forudindstillede temperaturer, afhængigt af den omgivende temperatur (Ta) for det sted, hvor apparatet skal placeres, som nedenfor.

Omgivelsestemperatur (Ta)	**$T_{-en} \leq 13°C$**	**$14°C < T_{-en} \leq 20°C$**	**$21°C < T_{-en} \leq 27°C$**	**$28°C < T_{-en} \leq 34°C$**	**$T_{-en} > 35°C$**
Forudindstillet temperatur	-18 °C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

I ECO-tilstand reagerer **"FREEZER"** knappen ikke på enhver berøring.
Røres **"ALARM/ECO"** knappen i 3 sekunder fravælges ECO-tilstand.

Brugergrænseflade

2.4 LOCK: Låsning og oplåsning

Berør ”**LOCK**”-knappen i 3 sekunder for at låse kontrolpanelet, så vil låse- og oplåsningsikonet være ”  ”.

I låsestatus skal du trykke på en vilkårlig knap, ikonet for låsning og oplåsning blinker 3 gange.

Berør ”**LOCK**”-knappen i 3 sekunder for at låse kontrolpanelet op, derefter vil låse- og oplåsningsikonet være ”  ”.

I oplåsningsstatus er alle knapper tilgængelige.

Hvis det ikke betjenes inden for 25 sekunder, låses kontrolpanelet automatisk.

3.0 Alarm for åben låge

Hvis døren bliver ved med at åbne i 90 sekunder, lyder døråbningsalarmen.

Luk døren for at stoppe døråbningsalarmen.

Eller kort berøring af ”**ALARM/ECO**”-knap sletter døråbningsalarmen.

4.0 Høj temperatur alarm

Hvis høj indvendig temperatur i apparatet detekteres, lyder alarmen for høj temperatur, ”ht”, og registreret temperatur vises skiftevis på displayvinduet.

Kort berøring af ”**ALARM/ECO**”-knappen stopper døråbningsalarmen.

Visningen af høj temperatur forsvinder kun automatisk, hvis den registrerede temperatur går tilbage til normal.

Daglig brug

Første anvendelse

Rengøring indvendigt
Før du bruger apparatet første gang, skal du vaske det indvendigt og alt indvendigt tilbehør med lunkent vand og neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af et helt nyt produkt og derefter tørre grundigt.

Vigtigt! Brug ikke rengøringsmidler eller slibemidler, da disse vil beskadige overfladen.

Daglig brug

Sæt forskellige madvarer i forskellige rum som i følgende oversigt

Fryserskuffe(r)/hylde	• Madvarer til langtidsopbevaring. • Nederste skuffe/hylde til råt kød, fjerkræ og fisk. • Mellemste skuffe/hylde til frosne grøntsager og chips. • Øverste skuffe/hylde til is, frossen frugt og bagværk.

Opbevaring af frosne fødevarer

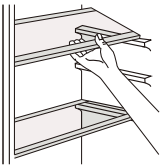
Ved første opstart eller efter en periode uden brug. Før apparatet anbringes i rummet, skal det køre i mindst 2 timer på de højeste indstillinger.

Vigtigt! I tilfælde af utilsigtet optøning, f.eks. hvis strømmen har været afbrudt i længere tid end den værdi, der er vist i diagrammet over tekniske egenskaber under "temperaturstigningstid", skal de optøede fødevarer indtages hurtigt eller tilberedes straks og derefter nedfryses igen (efter tilberedning).

Anbefalet temperaturindstilling: -18°C anbefales.
Under anbefalet indstilling er fryserens bedste opbevaringstid ikke mere end 1 måned.
Den bedste opbevaringstid kan reduceres under andre indstillinger.

Optøning

Dybfrosne eller frosne fødevarer kan, før de anvendes, optøs i fryserummet eller ved stuetemperatur, afhængigt af den tid, der er til rådighed til optøningen.
Små stykker kan endda tilberedes, mens de stadig er frosne, direkte fra fryseren. I sådanne tilfælde vil madlavningen tage længere tid.

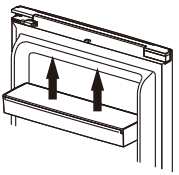


Flytbare hylder som tilbehør

Væggene i køleskabet er udstyret med en række holdere, så hylderne kan placeres som ønsket.

Placering af dørhylderne

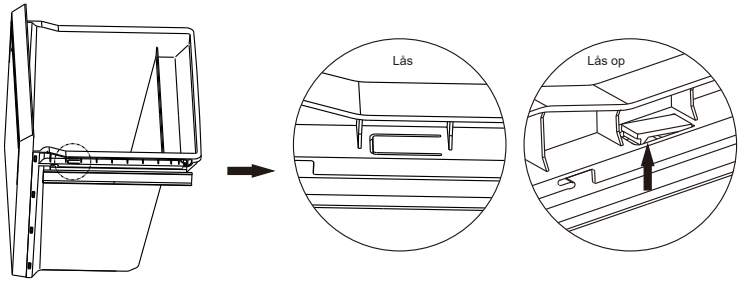
Dørhylderne kan skilles ad for rengøring. For at adskille dem skal du gøre følgende:
Træk gradvist hylden i pilenes retning, til den kommer fri, og flyt den derefter.



Daglig brug

Skil den nederste skuffe ad

1. Træk den nederste skuffe ud til stopposition.
2. Skub de elastiske spænder op på begge sider af den nederste skuffe.
3. Træk den nederste skuffe ud.



Nyttige råd og tips

Råd til nedfrysning

For at hjælpe dig med at få mest muligt ud af indfrysningsprocessen er her nogle vigtige tips:

- Den største mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer, er angivet på mærkepladen.
- indfrysningsprocessen tager 24 timer. Der bør ikke tilføjes yderligere fødevarer til indfrysning i denne periode.
- Nedfrys kun friske og grundigt rengjorte fødevarer af bedste kvalitet.
- Tilbered fødevarer i små portioner, således at de kan nedfryses hurtigt og fuldstændigt, og således at det efterfølgende er muligt kun at optø den nødvendige mængde.
- Indpak fødevarerne i aluminiumsfolie eller plastfilm og sørg for, at emballagerne er lufttætte.
- Sørg for, at ferske, ikke-frosne fødevarer ikke kommer i berøring med allerede frosne fødevarer, således at sidstnævntes temperatur ikke stiger:
- Magre fødevarer opbevares bedre og længere end fedtholdige fødevarer; salt reducerer fødevarernes holdbarhed.
- Sodavandsis kan, hvis de indtages umiddelbart efter, at de er taget ud af fryserummet, muligvis fryse fast til huden.
- Det er tilrådeligt at skrive indfrysningsdatoen på hver enkelt pakke. Når pakkerne tages ud af fryserummet kan det muligvis forårsage forfrysninger af huden.
- Det er tilrådeligt at vise indfrysningsdatoen på hver enkelt pakning, så du kan holde øje med opbevaringstiden.

Tips til opbevaring af frosne fødevarer

For at opnå den bedste ydeevne fra apparatet:
Sørg for, at de kommercielt frosne fødevarer opbevares korrekt hos detailhandleren.
Sørg for, at frosne fødevarer overføres fra dagligvarebutikken til fryseren hurtigst muligt.
Undlad at åbne døren ofte eller lade den stå åben længere end absolut nødvendigt.
Når maden er optøet, forfalder den hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
Overskrid ikke den opbevaringsperiode, der er angivet af fødevarens producent.

Rengøring

Af hygiejniske årsager skal apparatets regelmæssigt rengøres indvendigt, og det indvendige tilbehør skal tages ud og rengøres.

⚠ **Forsigtig!** Apparatet må ikke være tilsluttet el-nettet under rengøring. Fare for elektrisk stød! Før rengøring skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten, eller slukke for eller afbryde kredsløbsafbryderen eller sikringen. Rengør aldrig apparatet med en damprenser. Der kan samle sig fugt i elektriske komponenter, fare for elektrisk stød! Varme dampe kan føre til beskadigelse af plastikdele. Apparatet skal være tørt, før det tages i brug igen.

Daglig brug

Vigtigt! Æteriske olier og organiske opløsningsmidler kan angribe plastikdele, fx citronsaft eller saften fra appelsinskal, smørsyre og rensemiddel, der indeholder eddikesyre.

- Lad ikke sådanne stoffer komme i kontakt med apparatets dele.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler
- Tag maden ud af fryseren. Opbevar den på et køligt sted, godt tildækket.
- Du skal slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten, eller slukke for eller afbryde kredsløbsafbryderen eller sikringen.
- Rengør apparatet og det indvendige tilbehør med en klud og lunkent vand. Efter rengøring tørres efter med ferskvand, og der tørres med en tør klud.
- Når alt er tørt, kan apparatet sættes i drift igen.

Udskift lampen

Lyset i køleskabet/fryseren er af LED-typen. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis lampen skal udskiftes.

Fejlfinding

Forsigtig! Inden du udfører fejlfinding, skal du afbryde strømforsyningen. Kun en kvalificeret elektriker eller kompetent person må udføre den fejlfinding, der ikke er beskrevet i denne vejledning.

Vigtigt! Der er underlige lyde under normal brug (kompressor, kølemiddelcirkulation).

Længere tid uden brug

- Hvis køleskabet/fryseren ikke anvendes i længere tid:
- Tag madvarerne ud, og tag stikket ud af kontakten.
- Rengør køleskabet/fryseren som beskrevet i afsnittet “Pleje og rengøring - Generelt”.
- Hold lågen og fryserskufferne/-lågen åbne for at forhindre dårlig lugt.

Strømafbrydelse

I tilfælde af strømafbrydelse vil madvarerne holde sig forsvarligt kolde som angivet på mærkepladen. Følg disse tips ved længere tids strømafbrydelse, især om sommeren:

- Åbn lågen/skufferne så få gange som muligt.
- Læg ikke flere madvarer i apparatet under strømafbrydelsen.
- Hvis der gives varsel om en strømafbrydelse, og varigheden er længere end det antal timer, der angives på mærkepladen, så lav noget is og læg det øverst i køleskabet.
- Opbevaringstiden og madens holdbarhed forringes. Al mad, der optøs, skal enten spises eller tilberedes og fryses ned igen (hvor det er muligt) for at forhindre helbredsskader.

Lagerføring af reservedele

- Termostater, temperaturfølere, printkort og lyskilder lagerføres i mindst 7 år efter at sidste enhed af modellen er bragt på markedet.
- Dørhåndtag, lågehængsler, bakker og kurve i mindst 7 år og tætningslister til låger i mindst 10 år efter at sidste enhed af modellen er bragt på markedet.

Teknisk assistance kan kontaktes på vores websted: https://corporate.haier- europe.com/en/

I afsnittet “website” vælger du dit produktmærke og dit land. Du føres til lige netop det websted, hvor du finder telefonnummeret og formularen til at kontakte den tekniske assistance.

Du finder flere oplysninger om produktet på https://eprel.ec.europa.eu/ eller ved at scanne QR-koden på det energimærke, der leveres med apparatet

Bedienungsanleitung

Total No-Frost-Gefrierschrank

Inhalt	
1.Sicherheitsinformationen	Seite 1~9
2.Übersicht	Seite 10
3.Installation	Seite 11~19
4.Bedieneroberfläche	Seite 20~22
5.Täglicher Gebrauch	Seite 23~26

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Kühlschranks diese Anleitung sorgfältig, um das Gerät optimal zu nutzen. Bewahren Sie die gesamte Referenzdokumentation zum Nachschlagen oder für einen eventuellen späteren Besitzer auf. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und vergleichbare Verwendung bestimmt, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- in landwirtschaftlichen Betrieben, für die Nutzung durch Gäste von Hotels, Motels und ähnlichen Unterkünften,
- Bed & Breakfast (B&B),
- Catering-Dienste und ähnliche Zwecke im Einzelhandel.

Das Gerät darf ausschließlich für die Konservierung von Lebensmitteln verwendet werden. Jede andere Verwendung wird als gefährlich erachtet und der Hersteller weist im Fall der Nichtbeachtung jede Haftung zurück. Bitte lesen Sie auch die Garantiebestimmungen.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Bitte lesen Sie die Bedienungs- und Installationsanleitung sorgfältig durch!
Sie enthalten wichtige Informationen, wie das Gerät installiert, verwendet und gewartet werden soll.
Der Hersteller haftet nicht, wenn Sie die Anweisungen und Warnungen nicht beachten.
Bewahren Sie die gesamte Dokumentation zum Nachschlagen oder für einen eventuellen späteren Besitzer auf.

- **Das Gerät erst dann an die Stromversorgung anschließen, wenn sämtliches Verpackungsmaterial und Transportschutzvorrichtungen entfernt wurden. Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Erstickungsgefahr durch Faltschachteln und Kunststofffolie!**
- **Das Gerät vor dem Einschalten mindestens vier Stunden lang stehen lassen, wenn es im Liegen transportiert wurde, damit sich das Kompressoröl absetzen kann.**
- **Vergewissern Sie sich, dass keine Transportschäden vorliegen.**
- **Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.**

- **Die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts und innerhalb der Einbauöffnung nicht verstopfen oder verschließen.**
- **Kompressor niemals feucht reinigen. Umgebung des Kompressors nach dem Reinigen gründlich trocken wischen, um Rost zu vermeiden.**
- **Das Gerät immer mit mindestens zwei Personen transportieren, da es schwer ist.**
- **Installieren und richten Sie das Gerät in einem Bereich ein, der für seine Größe und Verwendung geeignet ist.**
- **Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Informationen auf dem Typenschild der Stromversorgung entsprechen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.**
- **Das Gerät wird über eine 220-240 V Wechselspannung/50 Hz betrieben. Unnormale Spannungsschwankungen könnten dazu führen, dass das Gerät nicht angeht, der Temperaturregler oder Kompressor beschädigt wird, oder dass während des Betriebs ein unnormales Geräusch auftritt. In einem solchen Fall ist ein automatischer Regler anzubringen.**
- **Nur für Großbritannien: Das Gerätenetzkabel ist mit einem 3-adrigen Stecker (Erdungsstecker) ausgestattet, der in eine 3-adrige Norm-Buchse (geerdet) passt. Den dritten Stift (Erdung) auf keinen Fall kappen oder entfernen. Das Gerät muss so installiert werden, dass der Stecker erreichbar ist.**

- **Darauf achten, dass das Stromkabel während und nach dem Tragen/Verschieben des Geräts nicht darunter stecken bleibt, damit es nicht beschädigt oder zerschnitten wird. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von seinem Service-Mitarbeiter, oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.**
- **Das Gerät nicht in Umgebungen mit feuchter, öliger oder staubiger Atmosphäre installieren sowie vor direkter Sonneneinstrahlung und Wasser schützen.**
- **Das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen oder entflammbaren Materialien installieren.**
- **FÜR Geräte mit Gefrierfach: Bei Stromausfall nicht die Klappe öffnen. Das Gefriergut sollte nicht beeinträchtigt werden, wenn der Stromausfall die auf dem Typenschild angegebenen Stunden (Temperaturanstiegszeit) nicht überdauert. Dauert der Stromausfall länger, sollten die Lebensmittel überprüft und sofort verzehrt oder gekocht und erneut eingefroren werden.**
- **Lässt sich die Klappe des Geräts schwierig öffnen, nachdem Sie diese gerade geschlossen haben, so ist dies normal. Dies liegt am Druckausgleich, der hergestellt wird. Die Klappe lässt sich normalerweise nach wenigen Minuten wieder öffnen.**
- **Keine Arzneimittel, Bakterien oder Chemikalien im Gerät lagern. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät, es wird daher davon abgeraten, Materialien zu lagern, die extreme Temperaturen erfordern.**
- **Das Netzkabel nicht stark spannen oder biegen und den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren.**

- **Bewahren Sie keine Produkte auf, die entzündliche Treibmittel (z. B. Sprühdosen) oder explosive Substanzen enthalten. Explosionsgefahr!**
- **Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder elektrische Schläge durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.**
- **Im Inneren des Kühlschranks keine elektrischen Geräte benutzen, es sei denn, der Typ wurde vom Hersteller empfohlen.**
- **Berühren Sie interne Kühlelemente nicht, insbesondere nicht mit nassen Händen, um Risse oder Verletzungen zu vermeiden.**
- **Gefährdet sind hier Kinder, Menschen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten sowie Menschen, die über unzureichende Kenntnisse in Bezug auf den sicheren Betrieb des Geräts verfügen.**
- **Überprüfen Sie, ob Kinder und schutzbedürftige Menschen die Gefahren verstanden haben. Eine für die Sicherheit verantwortliche Person muss Kinder und gefährdete Personen, die das Gerät benutzen, überwachen oder instruieren. Nur Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät benutzen.**
- **Dieses Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.**

- **Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel in dieses Gerät legen und herausnehmen.**
- **FÜR Geräte mit Gefrierfach: Keine abgefüllten oder konservierten Flüssigkeiten (insbesondere kohlensäurehaltige Getränke) im Gefrierfach aufbewahren. Flaschen und Dosen können platzen!**
- **FÜR Geräte mit Gefrierfach: Tiefkühlware nie direkt aus dem Gefrierfach in den Mund nehmen. Es besteht die Gefahr einer Kälteverbrennung!**
- **Halten Sie Kunststoffteile und die Türdichtung frei von Öl und Fett. Andernfalls werden Kunststoffteile und die Türdichtung porös.**
- **Vor jedem Eingriff am Gerät den Netzstecker ziehen.**
- **Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies ist vom Hersteller so empfohlen.**
- **Keine scharfkantigen Gegenstände wie Messer oder Gabeln verwenden, um Eisschichten damit zu entfernen.**
- **Keinen Haarfön, Heizgeräte oder sonstige elektrische Geräte zum Abtauen verwenden.**
- **Den Netzstecker sauber halten. Starke Staubablagerungen erhöhen die Brandgefahr.**
- **Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Bei Reparaturen wenden Sie sich immer an unseren Kundenservice.**

- **Kinder überwachen, während das Gerät gereinigt oder gewartet wird.**
- **Die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser reinigen. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.**
- **WARNUNG: Die Rohre des Kühlkreislaufs enthalten eine geringe Menge eines umweltfreundlichen, aber brennbaren Kältemittels (R600a) und ein Schaumtreibmittel (Cyclopentan). Es schädigt nicht die Ozonschicht und erhöht nicht den Treibhauseffekt. Wenn das Kältemittel entweicht, kann es Ihre Augen schädigen oder sich entzünden.**
- **Wenn der Kühlkreislauf beschädigt wird:**
  - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
  - Halten Sie offenes Feuer und Zündquellen vom Gerät fern.
  - Den Raum einige Minuten lang gründlich lüften.
  - Informieren Sie den Kundendienst.
- **WARNUNG: Den Netzstecker und/oder das Netzkabel nicht beschädigen - Stromschlag- und Brandgefahr!**
- **WARNUNG: Keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen verwenden. Keine Verlängerungskabel und Mehrfachsteckleisten verwenden.**
- **Sich nicht auf das Gerät stellen oder darauf sitzen. Dies könnte zu Personenschäden führen oder das Gerät beschädigen. Dieses Gerät ist nicht geeignet, um darauf oder darunter weitere Geräte zu stapeln.**

- **Das Produkt ist nur für die Verwendung in Privathaushalten vorgesehen.**
- **Es dürfen nur Originalteile verwendet werden, die vom Hersteller geliefert werden. Der Hersteller garantiert, dass nur diese Teile die Sicherheitsanforderungen erfüllen.**
- **Das längere Öffnen der Tür kann zu einem bedeutenden Temperaturanstieg in den Kühlfächern des Geräts führen.**

  - Die mit den Lebensmitteln in Berührung kommenden Oberflächen und zugänglichen Ablaufsysteme müssen regelmäßig gereinigt werden.

  - Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie den an eine Wasserleitung angeschlossenen Wasserkreislauf, wenn fünf Tage lang kein Wasser entnommen wurde.

  - Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder Flüssigkeit auf diese tropft.

  - Zwei-Sterne-Gefrierfächer (sofern im Gerät vorhanden) eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln.

  - Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer, sofern im Gerät vorhanden, sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.

  - Wenn das Gerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es, und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Innenraum Schimmel bildet.

- **FÜR Weintemperierschränke: Dieses Gerät ist ausschließlich für die Weinlagerung bestimmt.**
- **FÜR ein frei stehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.**
- **FÜR Geräte ohne 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.**

• Lichtquelle (nur LED), die durch einen Fachmann ausgetauscht werden kann.

• Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

Entsorgung des Altgeräts



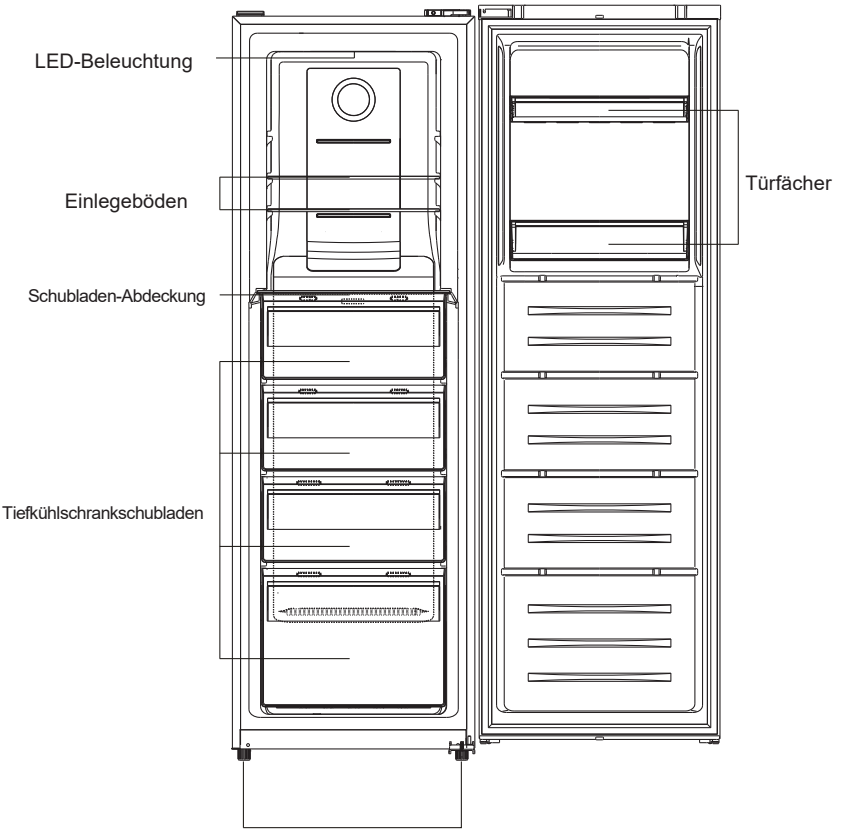


Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltschädigende Substanzen, aber auch Grundkomponenten, die wiederverwendet werden können. Daher ist es wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifisch zu entsorgen, um alle schädlichen Substanzen zu entfernen und wiederverwendbare Teile zu recyceln.
Verbraucher leisten einen wichtigen Beitrag zur Gewährleistung, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Grundregeln:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die von der Stadtverwaltung oder anderen zuständigen Stellen verwaltet werden. In vielen Ländern wird für die Entsorgung großer Elektro- und Elektronik-Altgeräte ein Abholservice angeboten.

Beim Kauf eines neuen Geräts wird das alte möglicherweise vom Händler zurückgenommen, der es kostenfrei entsorgt, sofern das neue Gerät von einem ähnlichen Typ ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das Altgerät.

Übersicht



* Die energiesparendste Konfiguration erfordert den Einsatz von Schubladen, Lebensmittelboxen und Regalböden im Produkt bei ausgeschalteter Lüftung, siehe die obigen Bilder.
** Die Bilder oben dienen nur als Referenz. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom tatsächlichen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.

Hinweis: Das obige Bild dient nur als Referenz. Ein echtes Gerät ist wahrscheinlich anders.

INSTALLATION

WARNUNG! Das Gerät ist schwer. Transportieren oder bewegen Sie es immer mit mindestens zwei Personen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie das Gerät mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Prüfen Sie, ob die Stromversorgung, Steckdose und Sicherung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Prüfen Sie, ob die Steckdose geerdet ist und kein Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob der Netzstecker nach dem Aufstellen des Geräts zugänglich ist.
- Kühl- und Gefriertemperatur werden automatisch auf 4°C bzw. -18°C eingestellt. Dies sind die empfohlenen Einstellungen.
  Falls gewünscht, können Sie diese Temperaturen manuell ändern.
  Siehe Einstellen der Temperatur

Umgebungsbedingungen

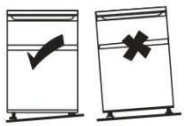
- Dieses Gerät sollte in einem trockenen und gut belüfteten Raum installiert werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe anderer wärmeemittierender Geräte (Ofen, Kühlschränke) ohne Isolierung aufstellen oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Wenn dieses Gerät in einer kalten Umgebung steht (z. B. in einem Schuppen, einem Nebengebäude oder einer Garage), wird die Leistung beeinträchtigt, was die Qualität der Lebensmittel verderben kann.

Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur nicht viel höher oder niedriger als die Betriebstemperatur ist: In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß.

- **Subnormal (SN):** „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 32°C ausgelegt“.
- **Normal (N):** „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 32°C ausgelegt“.
- **Subtropisch (ST):** „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 38 °C ausgelegt“.
- **Tropisch (T):** „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C und 43 °C ausgelegt“.

Nivellieren des Geräts

Das Gerät sollte auf einer flachen und festen Oberfläche aufgestellt werden



1. Das Gerät leicht nach hinten neigen.
2. Durch Drehen der Füße im Uhrzeigersinn wird der Kühlschrank angehoben.
3. Durch Drehen der Füße gegen den Uhrzeigersinn, wird der Kühlschrank abgesenkt.

Verstellen des Gerätes

1. Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Gerätestecker.
2. Fixieren Sie die Einlegeböden und andere bewegliche Teile im Kühl- und Gefrierschrank mit Klebeband.
3. Den Kühlschrank um maximal 45° kippen, um eine Beschädigung des Kühlsystems zu vermeiden.

TIPPS FÜR DIE LAGERUNG VON LEBENSMITTELN

Positionieren Sie verschiedene Lebensmittel in verschiedenen Fächern entsprechend der unten stehenden Tabelle:

Kühlfach des Kühlschranks	Art des Lebensmittels
Tür oder Türfächer des Kühlschranks	• Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen, wie z. B. Marmeladen, Säfte, Getränke, Würzmittel • Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel
Crisper-Schubladen (Gemüsefach)	• Früchte, Kräuter und Gemüse sollten separat in das Gemüsefach gelegt werden • Lagern Sie keine Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch im Kühlschrank
Kühlschrankablage - Mitte	• Molkereiprodukte, Eier
Kühlschrankablage - oben	• Lebensmittel, die nicht gegart werden müssen, wie z. B. verzehrfertige Lebensmittel, Wurstwaren, Speisereste
Gefrierschublade(n)/Auszug	• Lebensmittel für die Langzeitlagerung • Untere Schublade für rohes Fleisch, Geflügel, Fisch • Mittlere Schublade für Tiefkühlgemüse, Pommes • Oberer Auszug für Eis, gefrorenes Obst, gefrorene Backwaren

- Es wird empfohlen, die Temperatur im Kühlfach auf 4°C und, wenn möglich, im Gefrierfach auf -18°C einzustellen.
- Für die meisten Lebensmittelkategorien wird die längste Lagerzeit im Kühlfach mit kälteren Temperaturen erreicht. Da einige Produkte (z. B. frisches Obst und Gemüse) bei kälteren Temperaturen verderben können, wird empfohlen, sie, falls vorhanden, in den Schubladen aufzubewahren. Falls nicht vorhanden, stellen Sie das Thermostat auf eine mittlere Temperatur ein.
- Beachten Sie bei gefrorenen Lebensmitteln die auf der Verpackung angegebene Haltbarkeit. Diese Haltbarkeit wird immer dann erreicht, wenn die Einstellung die Referenztemperaturen im Fach (1 Stern -6°C, 2 Sterne -12°C, 3 Sterne -18°C) vorsieht.

Tipps für die Lagerung von Lebensmitteln im Kühlschrank

- Halten Sie die Temperatur Ihres Kühlschranks unter 5°C.
- Heiße Lebensmittel vor der Lagerung im Kühlschrank auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Lebensmittel sollten vor der Lagerung im Kühlschrank gewaschen und abgetrocknet werden.
- Die zu lagernden Lebensmittel sollten gut verschlossen sein, um Geruchs- oder Geschmacksveränderungen zu vermeiden. Es ist ratsam, die Lebensmittel mit geschmacksneutralen, luft- und wasserundurchlässigen, ungiftigen und schadstofffreien Materialien abzudecken, um Verunreinigungen und Geruchsübertragungen zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, die Luftauslässe des Kühlfachs nicht zu blockieren.
- Lagern Sie keine übermäßigen Mengen an Lebensmitteln. Lassen Sie Zwischenräume zwischen den Lebensmitteln, damit die kalte Luft zirkulieren kann, um eine bessere und gleichmäßigere Kühlung zu erreichen.
- Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln und den Innenwänden, damit die Luft zirkulieren kann. Lagern Sie Lebensmittel insbesondere nicht an der Rückwand, da sie einfrieren könnten.

- Der Verfall einiger Obst- und Gemüsesorten (z. B. Melonen, Papaya, Banane, Ananas usw.) kann im Kühlschrank beschleunigt werden; daher ist es nicht ratsam, sie im Kühlschrank aufzubewahren. Die Reifung von Früchten kann im Kühlschrank jedoch auch beschleunigt werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und anderes Wurzelgemüse sollte ebenfalls bei Raumtemperatur gelagert werden.

Tipps zum Einfrieren frischer Lebensmittel

- Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Langzeitlagerung von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.
- Legen Sie die frischen, einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach.
- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Einfriervorgang dauert 24 Stunden: Geben Sie während dieser Zeit keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel hinzu.

Tipps für die Lagerung von Lebensmitteln im Gefrierschrank

- Halten Sie die Gefriertemperatur bei -18°C.
- Heiße Lebensmittel vor der Lagerung im Gefrierschrank auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- In kleine Portionen geschnittene Lebensmittel frieren schneller ein und lassen sich leichter auftauen und garen. Das empfohlene Gewicht für jede Portion beträgt höchstens 2,5 kg.
- Lebensmittel verpacken, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen.
- Aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie wurden erneut durchgegart.
- Legen Sie keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln in das Gefrierfach.
- Lebensmittel können im Gefrierschrank bei einer Temperatur von mindestens -18 °C je nach Beschaffenheit 2 bis 12 Monate gelagert werden (z. B. Fleisch: 3-12 Monate, Gemüse 6-12 Monate). Überschreiten Sie nicht die von den Herstellern empfohlene Haltbarkeitsdauer der Lebensmittel.

PFLEGE UND REINIGUNG

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung

Allgemeines

Das Gerät sollte alle vier Wochen gereinigt werden, um eine gute Wartung zu gewährleisten und um schlechte Gerüche von gelagerten Lebensmitteln zu vermeiden.

- Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Wischen Sie den Kühlschrank mit einem feuchten Tuch gründlich aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.
- Reinigen Sie das Zubehör nur mit lauwarmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass alle Spülmittelreste abgewischt und alle Teile trocken sind, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.
- Reinigen Sie Geräteteile nicht in einer Geschirrspülmaschine.
- Warten Sie vor dem Neustart mindestens 5 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.

FEHLERBEHEBUNG

Bei Problemen prüfen Sie bitte alle angezeigten Möglichkeiten, und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie einen Kundenservice kontaktieren.

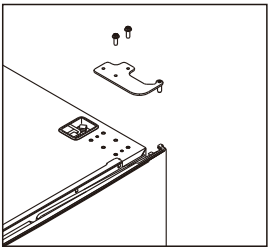
Problem	Mögliche Ursachen	Mögliche Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.
	Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen	Netzstecker anschließen
	Sicherung hat ausgelöst oder ist defekt.	Prüfen Sie die Sicherung und tauschen Sie sie ggf. aus.
	Steckdose ist defekt.	Netzstörungen sollten von einer Elektrofachkraft behoben werden.
Das Gerät läuft häufig oder zu lange	Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch.	Es ist normal, dass das Gerät länger läuft
	Das Gerät wurde über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet	Normalerweise dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
	Eine Gerätetür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.	Tür/Schublade schließen und sicherstellen, dass das Gerät auf einem ebenem Untergrund steht und dass keine Lebensmittel oder Behälter gegen die Tür stoßen.
Das Innere des Kühlschranks ist schmutzig und/oder übelriechend.	Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.	Das Innere des Kühlschranks reinigen.
	Lebensmittel mit starkem Geruch werden im Kühlschrank gelagert.	Packen Sie die Lebensmittel sorgfältig ein.
Feuchtigkeitsbildung im Innern des Kühlschranks.	Das Klima ist zu warm und zu feucht.	Temperatur erhöhen
	Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.	Tür/Schublade schließen.
	Lebensmittelbehälter oder Flüssigkeiten werden offen gelassen.	Heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen lassen und Speisen und Flüssigkeiten abdecken.

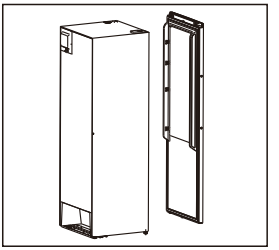
Feuchtigkeit sammelt sich außen am Kühlschrank oder zwischen den Tür und Schublade.	Das Klima ist zu warm und zu feucht.	Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich, wenn die Luftfeuchtigkeit wieder abnimmt.
	Tür/Schublade nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Tür/Schublade fest geschlossen ist.
Starke Eisbildung und Frost im Gefrierfach.	Die Lebensmittel sind nicht angemessen verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel immer gut.
	Eine Gerätetür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.	Tür/Schublade schließen.
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät steht nicht gerade	Stellen Sie die Füße neu ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Bewegen Sie das Gerät leicht.
LEDs des Displays blinken.	Einer der Sensoren ist außerhalb des Bereichs.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.
Ein Alarm ertönt.	Die Kühlschranktür ist offen.	Schließen Sie die Tür oder schalten Sie den Alarm manuell aus.
Die Innenbeleuchtung oder das Kühlsystem funktioniert nicht	Die LED-Leuchte ist defekt	Rufen Sie den Kundenservice an, um die Leuchte auszutauschen.

Während des Betriebs können die Seitenwände und der Rahmen des Gefrierschranks heiß sein: Dies ist normal und wird durch den normalen Arbeitszyklus des Produkts verursacht.

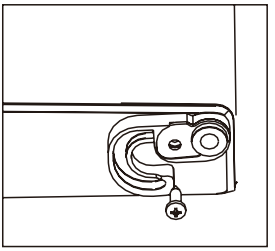
Installation

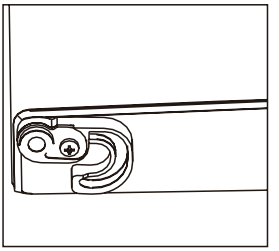
3. Schrauben Sie das obere Scharnier ab, entfernen Sie es und nehmen Sie die Tür ab.



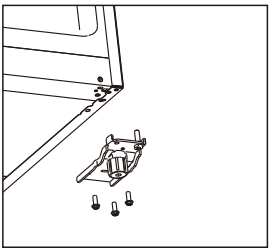


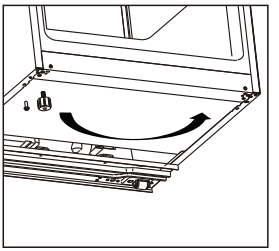
4. Entfernen Sie die rechte Schließhilfe, nehmen Sie die linke Schließhilfe aus dem Zubehörbeutel und montieren Sie sie auf der linken Seite.



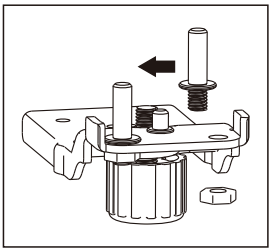


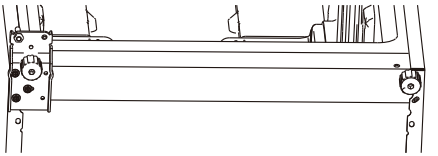
5. Schrauben Sie das untere Scharnier ab, und wechseln Sie den verstellbaren Fuß von der linken auf die rechte Seite.





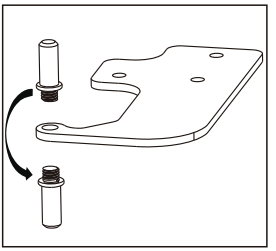
6. Schrauben Sie den unteren Scharnierstift ab und versetzen Sie ihn von der rechten auf die linke Seite. bringen Sie dann das untere Scharnier auf der linken Geräteseite an.

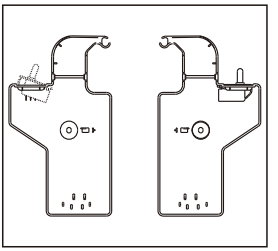




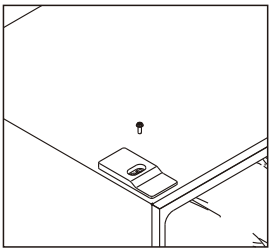
Installation

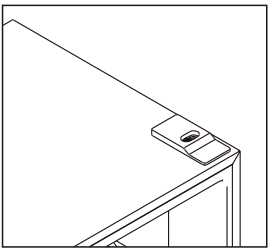
7. Schrauben Sie den oberen Scharnierstift heraus und versetzen Sie ihn von oben nach unten. Nehmen Sie den Türschalter von der rechten Scharnierabdeckung ab und bauen Sie ihn in die linke Scharnierabdeckung ein, die sich im Zubehörbeutel befindet.



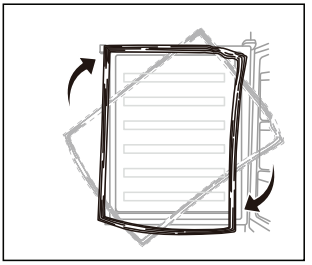


8. Schrauben Sie die obere Zierabdeckung auf der linken Seite ab und bringen Sie sie rechts an.

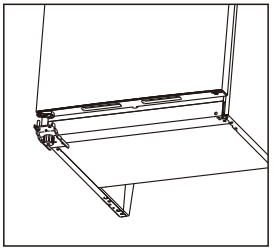


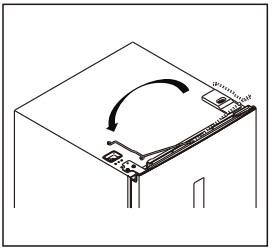


9. Lösen Sie die Türdichtungen des Kühl- und Gefrierschranks und bringen Sie sie nach dem Drehen wieder an.



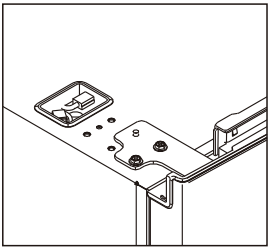
10. Bringen Sie die Tür an, und wechseln Sie die Anschlusskabel von der rechten zur linken Seite.



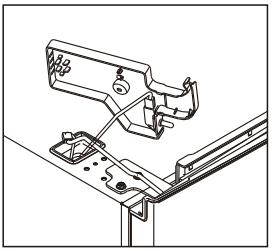


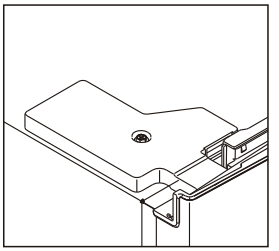
Installation

11. Bringen Sie das obere Scharnier auf der linken Seite an. Passen Sie das obere Scharnier bei der Montage leicht an, damit die Dichtung auch gut abdichtet ist.

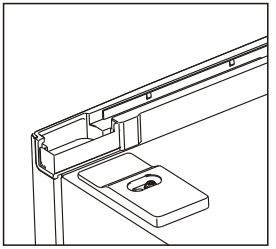


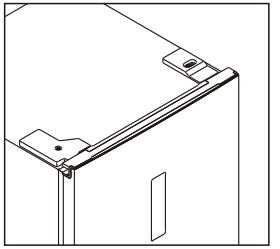
12. Verbinden Sie die Anschlüsse des Türschalters und des Displays, und bringen Sie die linke obere Scharnierabdeckung an.





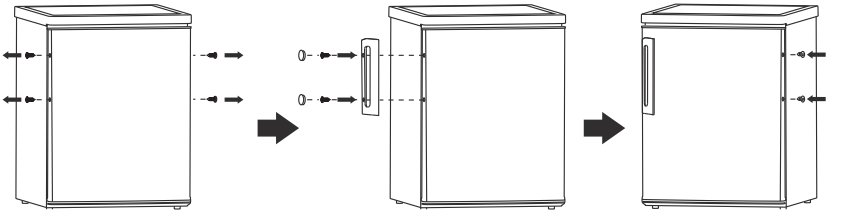
13. Bringen Sie die oberen Kabelkastenabdeckungen auf der rechten Seite an.





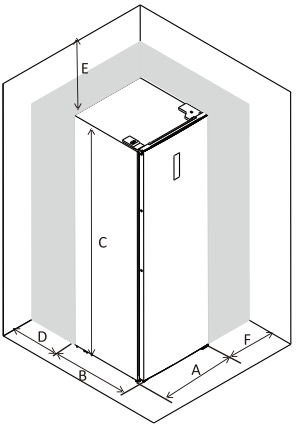
Installation

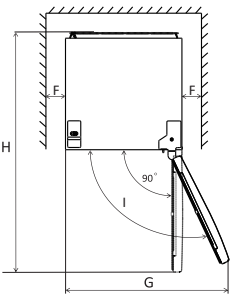
Türgriff montieren



Platzbedarf

- Planen Sie genügend Platz für die Türöffnung ein.
- Es wird empfohlen, auf Seiten einen Abstand von mindestens 10 mm einzuhalten.





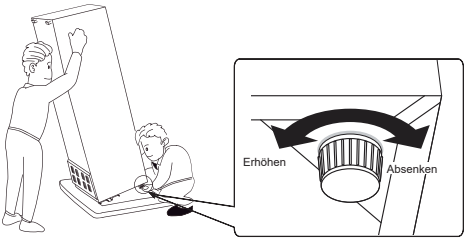
A	600
B	650
C	1850
D	min=50
E	min=50
F	min=10
G	835
H	1323
I	115°

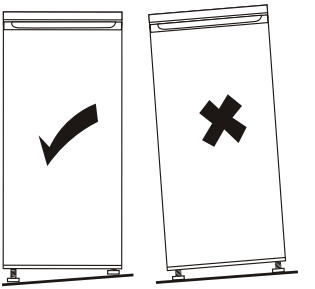
Hinweis: Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.

Nivellierung des Gerätes

Dazu passen Sie die beiden Stellfüße an der Vorderseite des Gerätes an.

Wenn das Gerät nicht gerade steht, sind die Tür und die magnetische Dichtung nicht richtig ausgerichtet.

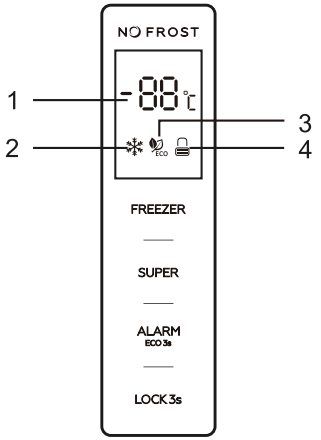




Bedieneroberfläche

Verwendung des Bedienfelds

1.0 Einführung in die Bedieneroberfläche



1.1 Bedieneroberfläche

FREEZER: Temperaturregelung des Geräts
SUPER: Super-Modussteuerung ein- und ausschalten
ALARM/ECO: Türöffnungsalarm löschen, ECO-Modus aktivieren und deaktivieren
LOCK: Verriegeln und Entriegeln

1.2 LED-Display

1. Anzeigefenster für die eingestellte Temperatur
2. Super Modus-Symbol
3. ECO-Modus-Symbol
4. Symbol zum Ver- und Entriegeln

2.0 Illustration der Schaltflächen

Alle Tasten sind nur im entriegelten Modus nutzbar.
Nach jeder Tastenbetätigung ertönt ein kurzer Piepton

Bedieneroberfläche

2.1 FREEZER: Temperaturregelung des Geräts nur im benutzerdefinierten Modus möglich.

Wenn Sie die Taste „FREEZER“ mehrfach berühren, ändert sich die Temperatur kreisförmig von -14°C bis -22°C. Wenn Sie aufhören, die Taste zu berühren, blinkt sie 5 Sekunden lang und die Temperatur ist eingestellt.

2.2 SUPER: Super-Modus ein- und ausschalten

Drücken Sie die Taste „**SUPER“**, um den Super-Modus auszuwählen. Wenn das Symbol für den Supermodus 5 Sekunden lang blinkt, ist er ausgewählt.

Wenn der Supermodus ausgewählt ist, leuchtet sein Symbol auf und das Anzeigefenster zeigt -25°C an. Wenn Sie im Supermodus die Taste **„FREEZER“** berühren, blinkt das Symbol dreimal, aber die Gefrierschranktemperatur kann nicht verändert werden.

So beenden Sie den Super-Modus:
- Drücken Sie die Taste „**SUPER**“, um den Super-Modus abzuwählen.
- Alternativ schaltet der Gefrierschrank nach 50 Stunden Supermodus ohne jegliche Bedienung den Supermodus automatisch ab und kehrt zur vorherigen Einstellung zurück.

Warnung:
Im Supermodus kann die Geräuschentwicklung des Geräts etwas höher sein als im Normalbetrieb.

2.3 ALARM/ECO: Türöffnungs- und Hochtemperaturalarm löschen, ECO-Modus aktivieren und deaktivieren.

Durch kurzes Berühren der Taste **„ALARM/ECO“** werden der Türöffnungs- und der Hochtemperaturalarm gelöscht.
Berühren Sie die Taste „**ALARM/ECO**“ 3 Sekunden lang, um den ECO-Modus auszuwählen. Wenn das Symbol für den ECO-Modus 5 Sekunden lang blinkt, ist er ausgewählt.

Wenn der ECO-Modus ausgewählt ist, leuchtet sein Symbol auf, und im Anzeigefenster werden verschiedene voreingestellte Temperaturen angezeigt, die von der Umgebungstemperatur (Ta) am Aufstellungsort des Geräts abhängen (siehe unten).

Umgebungstemperatur (Ta)	**$T_a \leq 13°C$**	**$14°C < T_a \leq 20°C$**	**$21°C < T_a \leq 27°C$**	**$28°C < T_a \leq 34°C$**	**$T_a > 35°C$**
Voreingestellte Temperatur	-18 °C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

Im ECO-Modus reagiert die Taste „**FREEZER“** nicht auf eine Berührung.
Berühren Sie die Taste „**ALARM/ECO**“ 3 Sekunden lang, um den ECO-Modus abzuwählen.

Bedieneroberfläche

2.4 LOCK: Verriegeln und Entriegeln

Berühren Sie die Taste „**LOCK**“ 3 Sekunden lang, um das Bedienfeld zu verriegeln. Dann wird das Symbol zum Ver- und Entriegeln „“ angezeigt.

Berühren Sie im Verriegelungszustand eine beliebige Taste, das Ver- und Entriegelungssymbol blinkt dreimal.

Berühren Sie die Taste „**LOCK**“ 3 Sekunden lang, um das Bedienfeld zu entsperren. Dann wird das Symbol zum Ver- und Entriegeln „“ angezeigt.

Im entsperrten Zustand können alle Tasten bedient werden.

Wenn innerhalb von 25 Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird das Bedienfeld automatisch gesperrt.

3.0 Türöffnungsalarm

Wenn die Tür 90 Sekunden lang geöffnet bleibt, ertönt der Türöffnungsalarm.

Schließen Sie die Tür, um den Türöffnungsalarm auszuschalten.

Oder berühren Sie kurz die Taste „**ALARM/ECO**“, um den Türöffnungsalarm zu löschen.

4.0 Übertemperatur-Alarm

Wenn eine hohe Innentemperatur des Geräts festgestellt wird, ertönt ein Hochtemperaturalarm, und „ht“ und die festgestellte Temperatur werden abwechselnd im Display angezeigt.

Berühren Sie kurz die Taste „**ALARM/ECO**“, um den Türöffnungsalarm anzuhalten.

Die Anzeige der Hochtemperatur verschwindet erst dann automatisch, wenn die gemessene Temperatur wieder auf den Normalwert sinkt.

Täglicher Gebrauch

Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums
Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, waschen Sie das Innere und alle Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife ab, um den typischen Geruch eines fabrikneuen Geräts zu entfernen.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

Täglicher Gebrauch

Positionieren Sie verschiedene Lebensmittel in verschiedenen Fächern entsprechend der unten stehenden Tabelle

Gefrierschublade(n)/Regalboden	• Lebensmittel für die Langzeitlagerung. • Untere Schublade/Ablage für rohes Fleisch, Geflügel, Fisch. • Mittlere Schublade/Ablage für Tiefkühlgemüse, Pommes. • Oberer Auszug/Ablage für Eis, gefrorenes Obst, gefrorene Backwaren.

Lagerung von Tiefkühlprodukten

Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach längerer Nichtbenutzung. Bevor Sie das Produkt in das Fach legen, lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden auf der höchsten Stufe laufen.

Wichtig! Bei versehentlichem Auftauen, z. B. wenn der Strom länger als der in der Tabelle der technischen Merkmale unter „Auftaudauer“ angegebene Wert ausgeschaltet war, müssen die aufgetauten Speisen schnell verzehrt oder sofort gekocht und anschließend (nach dem Kochen) wieder eingefroren werden.

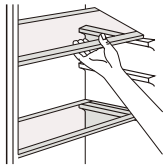
Empfehlung für die Temperatureinstellung: Es werden -18°C empfohlen.
Bei der empfohlenen Einstellung beträgt die beste Lagerzeit im Gefrierschrank nicht mehr als ein Monat.
Die Lagerzeit kann sich bei anderen Einstellungen verringern.

Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung im Gefrierfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nachdem, wie viel Zeit für diesen Vorgang zur Verfügung steht.
Kleine Stücke können sogar noch gefroren, direkt aus dem Gefrierschrank, gegart werden. In diesem Fall dauert das Garen länger.

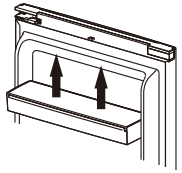
Zubehör: bewegliche Einlegeböden

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, so dass die Einlegeböden nach Belieben positioniert werden können.



Positionierung der Türfächer

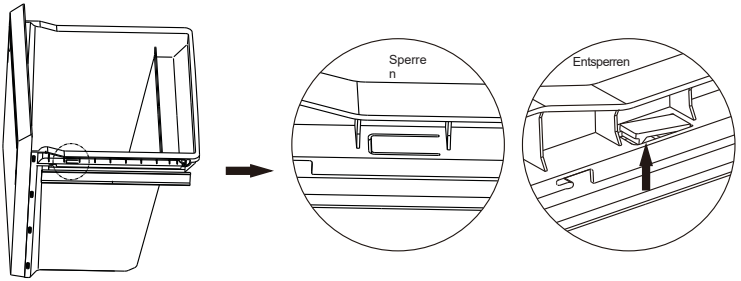
Die Türfächer können zur Reinigung abgenommen werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor: Ziehen Sie das Türfach langsam in Richtung der Pfeile, bis er sich löst, und setzen Sie sie nach der Reinigung wieder ein.



Täglicher Gebrauch

Ausbauen der unteren Schublade

1. Ziehen Sie die untere Schublade bis zur Anschlagposition heraus.
2. Schieben Sie die elastischen Klemmen an beiden Seiten der unteren Schublade nach oben.
3. Ziehen Sie die unterste Schublade heraus.



Hilfreiche Hinweise und Tipps

Hinweise zum Einfrieren

Damit Sie Ihre Lebensmittel optimal einfrieren, finden Sie hier einige wichtige Hinweise:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben;
- Der Gefrierprozess dauert 24 Stunden. Während dieses Zeitraums sollten keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel hinzugefügt werden;
- nur frische und gründlich gereinigte Lebensmittel von höchster Qualität einfrieren;
- die Lebensmittel in kleinen Portionen einfrieren, damit sie schnell und vollständig durchfrieren und anschließend nur die benötigte Menge aufgetaut werden kann;
- packen Sie die Lebensmittel in Alufolie oder Gefrierbeutel ein und achten Sie darauf, dass die Verpackungen luftdicht sind;
- frische, nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits gefrorenen in Berührung kommen lassen, um einen Temperaturanstieg bei letzteren zu vermeiden;
- fettarme Lebensmittel lassen sich besser und länger lagern als fetthaltige; Salz verringert die Haltbarkeit von Lebensmitteln;
- Wassereis, das unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt wird, kann möglicherweise zu Gefrierbrand führen;
- es ist ratsam, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung anzugeben, damit Sie sie das Gefriergut möglichst schnell herausnehmen können. Der Kontakt mit dem Gefriergut kann Gefrierbrand der Haut auslösen;
- es ist ratsam, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung anzugeben, damit Sie die Lagerzeit im Auge behalten können.

Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlkost

Um die beste Leistung aus diesem Gerät herauszuholen, sollten Sie:
sich vergewissern, dass die Tiefkühlware vom Einzelhändler angemessen gelagert wurde;
stellen Sie sicher, dass gefrorene Lebensmittel nach dem Einkauf so schnell wie möglich ins Gefrierfach kommen;
öffnen Sie die Tür so selten wie möglich und lassen Sie sie nicht länger als unbedingt nötig offen.
Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und können nicht wieder eingefroren werden.
Überschreiten Sie nicht die von den Lebensmittelherstellern angegebene Haltbarkeitsdauer.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollte der Innenraum des Geräts, einschließlich des Innenzubehörs, regelmäßig gereinigt werden.

⚠ **Vorsicht!** Während der Reinigung ist das Gerät unbedingt von der Stromquelle zu trennen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Schutzschalter oder die Sicherung aus. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit kann sich in elektrischen Bauteilen ansammeln, und es besteht die Gefahr eines Stromschlags! Heiße Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Täglicher Gebrauch

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen (z.B. Zitronensaft, Saft aus Orangenschalen, Buttersäure, essigsäurehaltige Reinigungsmittel).

- Achten Sie darauf, dass solche Stoffe nicht mit den Geräteteilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie kein Scheuermittel
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierschrank. Lagern Sie sie gut eingepackt an einem kühlen Ort.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Schutzschalter oder die Sicherung aus.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Nach der Reinigung mit klarem Wasser abwischen und trockenreiben.
- Nachdem alles getrocknet ist, nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb.

Austauschen der Lampe

Im Gerät befindet sich eine LED-Leuchte. Um die Lampe auszutauschen, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.

Fehlerbehebung

Vorsicht! Trennen Sie vor der Fehlersuche die Stromzufuhr. Die Fehlersuche, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.

Wichtig! Bei normalem Gebrauch sind einige Geräusche zu hören (Kompressor, Kältemittelkreislauf).

Nichtverwendung für einen längeren Zeitraum

➢ Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:
➢ Nehmen Sie die Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Netzstecker.
➢ Reinigen Sie das Gerät wie im Abschnitt „Pflege und Reinigung - Allgemeines“ beschrieben.
➢ Lassen Sie die Türen und Schubladen des Gefrierschranks offen, um zu verhindern, dass sich schlechte Gerüche bilden.

Stromunterbrechung

Bei Stromausfall sollten die gelagerten Lebensmittel in der auf dem Typenschild angegebenen Zeit frisch gekühlt bleiben. Beachten Sie diese Tipps bei einer längeren Stromunterbrechung, insbesondere im Sommer:

➢ Öffnen Sie die Tür/Schublade so selten wie möglich.
➢ Legen Sie während eines Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.
➢ Wenn der Stromausfall vorher angekündigt wurde und die Unterbrechungsdauer länger ist als die auf dem Typenschild angegebene Anzahl von Stunden, frieren Sie im Voraus ein paar Eiswürfel oder Kühlakkus ein, und legen Sie diese beim Stromausfall oben in das Kühlfach.
➢ Die Lagerdauer und die genießbare Qualität der Lebensmittel werden reduziert. Aufgetaute Lebensmittel sollten entweder verzehrt oder gekocht und (sofern geeignet) wieder eingefroren werden, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen

➢ Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Leuchtmittel sind für einen Zeitraum von mindestens 7 Jahren nach Inverkehrbringen des letzten Gerätes des Modells erhältlich.
➢ Türgriffe, Türscharniere, Auszüge und Schubladen für eine Mindestdauer von 7 Jahren und Türdichtungen für eine Mindestdauer von 10 Jahren, nachdem das letzte Gerät des Modells in Verkehr gebracht wurde.

Um den technischen Kundendienst zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website: https://corporate.haier- europe.com/en/

Wählen Sie im Abschnitt „Website“ die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die entsprechende Website weitergeleitet, auf der Sie die Telefonnummer und das Formular zur Kontaktaufnahme mit dem technischen Kundendienst finden.

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie unter https://eprel.ec.europa.eu/ oder scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel, das dem Gerät beiliegt.

Instrucciones de uso

Congelador Total No-Frost

Índice	
1.Información de seguridad	Página 1~9
2.Descripción general	Página 10
3.Instalación	Página 11~19
4.Interfaz de usuario	Página 20~22
5.Uso diario	Página 23~26

Gracias por haber adquirido este producto.

Antes de utilizar el frigorífico, le aconsejamos que lea atentamente este manual de instrucciones para maximizar su rendimiento. Guarde toda la documentación para su uso posterior o para otros propietarios. Este producto deberá destinarse únicamente a usos domésticos u otras aplicaciones similares, como:

- la zona de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo,
- en casas de campo o por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial,
- en alojamientos turísticos (bed and breakfasts),
- para servicios de catering y usos similares no destinados a la venta al por menor.

Este electrodoméstico deberá ser destinado única y exclusivamente a la conservación de alimentos. Cualquier otro uso se considera peligroso y el fabricante no podrá ser considerado responsable de cualquier omisión. Asimismo, se recomienda leer las condiciones de garantía.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

¡Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e instalación!
Contienen información importante sobre cómo instalar, utilizar y mantener este electrodoméstico.
El fabricante no se hace responsable si no cumple las instrucciones y advertencias.
Guarde todos los documentos para consultas o propietarios futuros.

- **No conecte el electrodoméstico a la red eléctrica hasta retirar por completo todos los embalajes y protectores para el transporte. Mantenga a los niños alejados del embalaje y de sus partes. ¡Los cartones plegables y el film plástico suponen un peligro de asfixia!**
- **Si el producto se ha transportado en posición horizontal, proceda a colocarlo en su lugar de instalación y espere un mínimo de 4 horas antes de ponerlo en marcha para que repose el aceite del compresor.**
- **Asegúrese de que no haya daños causados por el transporte.**
- **No dañe el circuito del refrigerante.**

- **No obstruya las aberturas de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o de la estructura integrada.**
- **No utilice nunca agua para lavar la zona del compresor, pásele un paño seco después de la limpieza para evitar la oxidación.**
- **Este electrodoméstico es pesado: manipúlelo con la ayuda de otra persona.**
- **Instale y nivele el electrodoméstico en un lugar adecuado para su tamaño y uso.**
- **Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de características técnicas coincida con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.**
- **Este electrodoméstico funciona mediante una fuente de alimentación de 220-240 V CA/50 Hz. Una fluctuación anormal del voltaje puede provocar que el electrodoméstico no se ponga en marcha, o que se dañe el control de temperatura o el compresor, o que se oiga un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, se deberá instalar un regulador automático.**
- **Solo para el Reino Unido: El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de 3 cables (a tierra) que se ajusta a una toma de corriente estándar de 3 cables (a tierra). No corte ni desmonte la tercera patilla (toma de tierra). Una vez instalado el electrodoméstico, el enchufe debe ser accesible.**
- **Para evitar que se produzcan cortes o daños en el cable de alimentación, asegúrese de que no quede atrapado debajo del electrodoméstico durante y después del transporte/traslado del electrodoméstico. Si el cable de alimentación está**

dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.

- **No instale el electrodoméstico en un lugar húmedo o sucio, ni lo exponga a la luz directa del sol o el agua.**
- **No instale el electrodoméstico cerca de calentadores o materiales inflamables.**
- **PARA electrodomésticos con compartimento congelador: en caso de corte del suministro eléctrico, no abra la puerta. Los alimentos congelados no deberían verse afectados si el corte dura menos que las horas indicadas en la etiqueta de valores máximos (tiempo de aumento de la temperatura). Si el corte se prolonga durante más tiempo, deberá procederse a la comprobación de los alimentos y consumirse de inmediato; también se pueden cocinar y volver a congelar.**
- **No se preocupe si le resulta difícil abrir la puerta del electrodoméstico justo después de cerrarla. Esto se debe a la diferencia de presión, que se igualará y permitirá abrir la tapa con normalidad después de unos minutos.**
- **No guarde medicamentos, bacterias ni agentes químicos en el electrodoméstico. Este aparato es un electrodoméstico: no se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas extremas.**
- **No tire en exceso del cable. No pliegue el cable. No toque el enchufe con las manos húmedas.**

- **No guarde productos que contengan propelentes inflamables (p.ej.: aerosoles) o sustancias explosivas en el electrodoméstico. ¡Peligro de explosión!**
- **No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) en la parte superior del frigorífico, a fin de evitar lesiones personales causadas por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.**
- **No use dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.**
- **No toque los elementos de refrigeración internos, sobre todo con las manos mojadas, para evitar cortes o lesiones.**
- **Aquí están en riesgo los niños, las personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales limitadas y las personas con conocimientos inadecuados sobre el funcionamiento seguro de este electrodoméstico.**
- **Compruebe que los niños y las personas vulnerables hayan entendido los riesgos. Una persona responsable de la seguridad debe supervisar o instruir a los niños y a las personas vulnerables que utilicen este electrodoméstico. Solo los niños mayores de 8 años pueden usar este electrodoméstico.**
- **Los niños no deben jugar con este electrodoméstico.**

- **Se permite que niños de entre 3 y 8 años metan y saquen alimentos en y de este aparato.**
- **PARA electrodomésticos con compartimento congelador: no meta líquidos embotellados o enlatados (especialmente bebidas carbonatadas) en el congelador. ¡Las botellas y latas pueden explotar!**
- **PARA electrodomésticos con compartimento congelador: nunca se lleve a la boca los alimentos congelados directamente del congelador. ¡Peligro de quemaduras por baja temperatura!**
- **Mantenga las piezas de plástico y la junta de la puerta limpias de aceite y grasa. De lo contrario, las partes plásticas y la junta de la puerta se volverán porosas.**
- **Antes de llevar a cabo cualquier operación, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.**
- **No utilice dispositivos mecánicos ni otros equipos para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.**
- **No use objetos puntiagudos o afilados como cuchillos o tenedores para eliminar la escarcha.**
- **No utilice secadores de pelo, estufas eléctricas u otros aparatos similares para descongelar.**
- **Se recomienda mantener el enchufe limpio; cualquier exceso de polvo sobre el enchufe podría provocar un incendio.**
- **No intente reparar, desmontar o modificar este electrodoméstico por su cuenta. En caso de necesitar reparación, póngase siempre en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.**

- **Supervise a los niños mientras se realizan tareas de limpieza o mantenimiento en el electrodoméstico.**
- **No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.**
- **ADVERTENCIA: Los tubos del circuito de refrigeración transportan una pequeña cantidad de refrigerante ecológico pero inflamable (R600a) y gas aislante (ciclopentano). No daña la capa de ozono y no aumenta el efecto invernadero. Si se producen fugas de refrigerante, este puede causar lesiones en los ojos o inflamarse.**
- **En caso de producirse daños en el circuito de refrigerante:**
  - Apague el aparato y desenchufe el enchufe de la red;
  - Mantenga las llamas y/o las fuentes de ignición alejadas del aparato;
  - Ventile bien la habitación durante varios minutos;
  - Informe al servicio de atención al cliente.
- **ADVERTENCIA: No dañe el enchufe o el cable de alimentación; esto podría provocar incendios o descargas eléctricas.**
- **ADVERTENCIA: No utilice tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles. No recomendamos el uso de cables prolongadores ni adaptadores con varias tomas.**
- **No intente sentarse o ponerse de pie en la parte superior del electrodoméstico. Esto podría dañarlo o sufrir lesiones personales. Este electrodoméstico no se puede instalar apilado sobre otro.**

- **Este producto está diseñado y construido únicamente para usos domésticos.**
- **Solo pueden usarse piezas originales suministradas por el fabricante. El fabricante garantiza que solo estas piezas cumplen los requisitos de seguridad.**
- **Dejar la puerta abierta durante largos períodos de tiempo puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.**

  - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.

  - Limpie los depósitos del agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el circuito del agua conectado a un suministro de agua si no se ha utilizado agua durante 5 días.

  - Guarde la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados en el frigorífico de manera que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.

  - Los compartimentos de alimentos congelados marcados con dos estrellas (si existen en el aparato) son adecuados para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

  - Los compartimentos marcados con una, dos y tres estrellas, si existen en el aparato, no son aptos para congelar alimentos frescos.

  - Si deja el frigorífico vacío durante largos períodos, apáguelo, retire la escarcha, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en su interior.

- **PARA enfriadores de vino: este electrodoméstico está destinado a ser utilizado exclusivamente para el almacenamiento de vino.**
- **PARA un electrodoméstico independiente: este electrodoméstico de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un electrodoméstico integrado.**
- **PARA aparatos sin compartimento marcado con 4 estrellas: este electrodoméstico de refrigeración no es apto para congelar alimentos.**

• Fuente de luz reemplazable (solo LED) por un profesional

• Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética G.

Desechar el electrodoméstico antiguo



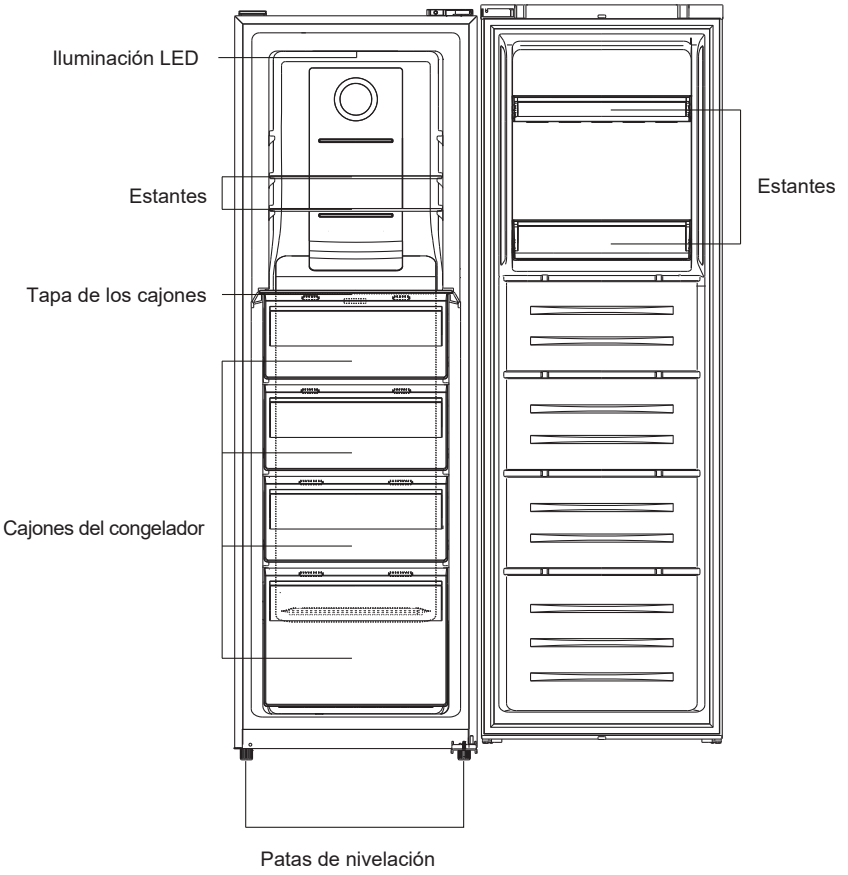


Este electrodoméstico cumple la directiva europea 2012/19/UE en materia de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).
Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden conllevar consecuencias negativas para el medio ambiente) como componentes básicos (que se pueden reutilizar). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos para eliminar y desechar adecuadamente los contaminantes y recuperar y reciclar todos los materiales.
Las personas desempeñan un papel clave a la hora de garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental. Para ello, es esencial seguir ciertas normas básicas:

- Los RAEE no deben recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos;
- Los RAEE deben depositarse en los puntos limpios pertinentes, gestionados por las autoridades locales o por empresas autorizadas. En muchos países, existe un servicio de recogida a domicilio de RAEE de gran tamaño.

En muchos países, al comprar un electrodoméstico nuevo, el distribuidor podría encargarse de la recogida del antiguo de forma totalmente gratuita, siempre y cuando el equipo tenga características similares y sea del mismo tipo que el equipo suministrado.

Descripción general



* La configuración que ahorra más energía requiere colocar cajones, fiambreras y estantes en el producto y que el ventilador esté apagado, por favor, consulte las imágenes de arriba.
** Las imágenes de arriba son solo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o la declaración del distribuidor.

Nota: La imagen anterior es solo a modo de referencia. Es posible que el electrodoméstico real sea diferente.

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA Este es un electrodoméstico pesado. Manipúlelo con la ayuda de otra persona.

Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje.
- Limpie el electrodoméstico con agua y un detergente suave y séquelo con un paño suave.
- Compruebe que la fuente de alimentación, la toma de corriente y el fusible son adecuados para la placa de clasificación.
- Compruebe que la toma de corriente tiene conexión a tierra y no tiene múltiples contactos ni extensiones.
- Compruebe que la toma de corriente sea accesible una vez posicionado el electrodoméstico.
- La temperatura del frigorífico y del congelador se ajusta automáticamente a 4° C y 18° C, respectivamente. Estos son los ajustes recomendados. Si lo desea, puede cambiar esta temperatura manualmente. Consulte la sección Ajuste de la temperatura.

Condiciones ambientales

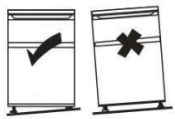
- Este electrodoméstico debe instalarse en una habitación seca y bien ventilada.
- No instale el electrodoméstico cerca de otros electrodoméstico emisores de calor (hornos, neveras) sin aislamiento o bajo la luz solar directa.
- Si este electrodoméstico se instala en un ambiente frío (por ejemplo: un cobertizo, en exteriores o en un garaje), el rendimiento se verá afectado, lo que puede dañar la comida.

Instale este producto en un lugar en el que la temperatura ambiente no sea inferior o superior a la temperatura de funcionamiento: de lo contrario, el aparato no funcionará correctamente.

- **Templado amplio (SN):** este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 10 °C y 32 °C.
- **Templado (N):** este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16 °C y 32 °C.
- **Subtropical (ST):** este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16 °C y 38 °C.
- **Tropical (T):** este electrodoméstico de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre 16 °C y 43 °C.

Nivelar el electrodoméstico

Este electrodoméstico debe colocarse sobre una superficie plana y sólida.



1. Incline el electrodoméstico ligeramente hacia atrás.
2. Gire las patas en sentido horario para subir el electrodoméstico.
3. Gire las patas en sentido antihorario para bajar el electrodoméstico.

Desplazar el electrodoméstico

1. Retire toda la comida y desenchufe el electrodoméstico.
2. Fije los estantes y otras partes móviles en el frigorífico y el congelador con cinta adhesiva.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.

CONSEJOS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos de acuerdo con la tabla siguiente:

Compartimento frigorífico	Tipo de alimento
Puerta o estantes del compartimento frigorífico	• Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas o condimentos • No guarde alimentos perecederos
Cajones para verduras (cajón para ensalada)	• Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en el cajón para verduras • No guarde plátanos, cebollas, patatas ni ajo en el frigorífico
Estante frigorífico medio	• Productos lácteos, huevos.
Estante frigorífico superior	• Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para consumir, embutidos o sobras
Cajones/bandejas del congelador	• Alimentos para almacenar a largo plazo • Cajón inferior para carne cruda, aves, pescado. • Cajón medio para verduras congeladas, patatas fritas. • Bandeja superior para helados, frutas congeladas, productos horneados congelados.

- Se recomienda ajustar la temperatura a 4° C en el compartimento frigorífico y, si es posible, a -18° C en el compartimento congelador.
- Para la mayoría de las categorías de alimentos, se puede lograr un tiempo de conservación más largo en el compartimento frigorífico con temperaturas más frías. Dado que algunos productos en concreto (como las frutas y verduras frescas) pueden dañarse con temperaturas más frías, se aconseja guardarlos en los cajones para verduras, si los hay. Si no los hay, mantenga un ajuste medio del termostato.
- En el caso de los alimentos congelados, consulte el tiempo de conservación indicado en su embalaje. Este tiempo de almacenamiento se cumple siempre que el ajuste de temperatura respete las temperaturas de referencia del compartimento (una estrella -6° C, dos estrellas -12° C, tres estrellas -18° C).

Consejos para almacenar alimentos en el frigorífico

- Mantenga la temperatura de su frigorífico por debajo de los 5 °C.
- Los alimentos calientes deben haberse enfriado a temperatura ambiente antes de ser almacenados en el electrodoméstico.
- Los alimentos almacenados en el frigorífico deben lavarse y secarse antes de almacenarse.
- Los alimentos a almacenar deben estar debidamente sellados para evitar olores o alteraciones del sabor. Se recomienda mantener los alimentos cubiertos con materiales sin sabor, impermeables al aire y al agua, no tóxicos y libres de contaminación, para evitar la contaminación o la transferencia de olores.
- Se recomienda no obstruir las salidas de aire del compartimento frigorífico.
- No almacene cantidades excesivas de comida. Deje espacio entre los alimentos para permitir que el aire frío fluya alrededor de ellos y lograr una refrigeración mejor y más homogénea.
- Deje espacio entre los alimentos y las paredes interiores, permitiendo que el aire fluya. Se recomienda especialmente que los alimentos no toquen la pared trasera, ya que podrían congelarse.

- El envejecimiento de algunas frutas y verduras (como melones, papaya, plátano, piña, etc.) puede acelerarse en el frigorífico; por lo tanto, no es recomendable guardarlas ahí. Sin embargo, se puede promover la maduración de algunas frutas durante un cierto período. Las cebollas, el ajo, el jengibre y otras raíces también deben almacenarse a temperatura ambiente.

Consejos para la congelación de alimentos frescos

- El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que se van a congelar en el compartimento congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de clasificación.
- El proceso de congelación dura 24 horas: no añada otros alimentos durante este período.

Consejos para almacenar alimentos en el congelador

- Mantenga la temperatura del congelador a -18° C.
- Los alimentos calientes deben haberse enfriado hasta la temperatura ambiente antes de ser almacenados en el congelador.
- Los alimentos cortados en porciones pequeñas se congelarán más rápido y serán más fácil de descongelar y cocinar. El peso recomendado para cada porción es de menos de 2,5 kg.
- Es mejor envasar los alimentos antes de introducirlos en el congelador.
- Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse a menos que se cuezan antes.
- No cargue cantidades excesivas de alimentos frescos en el congelador.
- Los alimentos pueden almacenarse en el congelador a una temperatura mínima de -18° C de 2 a 12 meses, dependiendo de sus propiedades (p. ej. carne: 3-12 meses, verduras: 6-12 meses). No supere el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes.

CUIDADO Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

General

Este electrodoméstico debe limpiarse cada cuatro semanas para realizar un buen mantenimiento y evitar malos olores.

- Limpie el interior y el exterior del electrodoméstico con agua tibia y un poco de jabón neutro.
- Aclare y seque con un paño suave.
- Limpie los accesorios solo con agua tibia y detergente neutro. Asegúrese de aclarar todo el jabón y de que todas las partes estén secas antes de volver a colocarlas dentro del electrodoméstico.
- No limpie ninguna de las piezas o partes de este electrodoméstico en un lavavajillas.
- Deje pasar al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de que se produzca algún problema, compruebe todas las posibilidades ilustradas y siga las instrucciones pertinentes antes de ponerse en contacto con un servicio posventa.

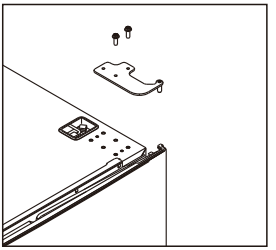
Problema	Causa posible	Solución posible
El electrodoméstico no funciona	El electrodoméstico está apagado.	Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el electrodoméstico.
	El enchufe no está conectado a la toma de corriente	Conecte el enchufe
	El fusible se ha fundido o es defectuoso.	Compruebe el fusible y reemplácelo si es necesario.
	La toma de corriente es defectuosa.	Un electricista debe corregir las anomalías de la red.
El electrodoméstico funciona con frecuencia o funciona durante un período de tiempo demasiado largo.	La temperatura interior o exterior es demasiado alta.	Es normal que el electrodoméstico funcione más tiempo.
	El electrodoméstico ha estado apagado durante cierto de tiempo.	Normalmente, lleva de 8 a 12 horas que el electrodoméstico se enfríe completamente.
	Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada	Cierre la puerta/cajón y asegúrese de que el electrodoméstico esté ubicado sobre una superficie plana y que no haya alimentos o recipientes que impidan que la puerta se cierre bien.
El interior del frigorífico está sucio y/o huele mal.	El interior del frigorífico necesita limpieza.	Limpie el interior del frigorífico.
	Hay alimentos de olor fuerte guardados en el frigorífico.	Envuelva bien los alimentos.
Se ha formado humedad en el interior del frigorífico.	El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo.	Aumente la temperatura
	Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada.	Cierre la puerta/cajón.
	Hay recipientes de alimentos o líquidos abiertos.	Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente y cubra los alimentos y líquidos.

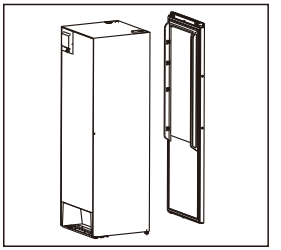
Se acumula humedad fuera de la superficie o entre las puertas/puerta y cajón	El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo.	Esto es normal en un ambiente húmedo y cambiará cuando la humedad disminuya.
	La puerta/cajón no está bien cerrada.	Asegúrese de que la puerta/cajón está bien cerrada.
Hay mucho hielo y escarcha en el compartimento congelador	Los alimentos no están correctamente embalados.	Embale bien los alimentos.
	Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada	Cierre la puerta/cajón.
Ruidos inusuales.	El electrodoméstico no está nivelado.	Reajuste los pies.
	El electrodoméstico está en contacto con la pared u otros objetos.	Mueva ligeramente el electrodoméstico.
Los Led de la IU están parpadeando	Uno de los sensores está fuera de alcance.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia.
Suena una alarma.	La puerta del compartimento frigorífico está abierta.	Cierre la puerta o silencie la alarma manualmente.
El sistema de iluminación o refrigeración interna no funciona.	La lámpara LED no funciona.	Llame al servicio técnico para cambiar la lámpara.

Durante el funcionamiento, las paredes laterales y el perímetro del compartimiento del congelador pueden estar calientes: esto es normal y se debe al ciclo normal de trabajo del producto.

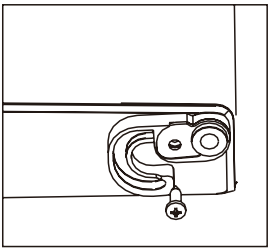
Instalación

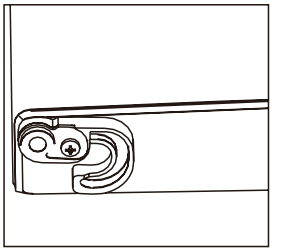
3. Desenrosque y retire la bisagra superior y retire la puerta.



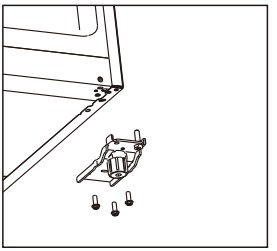


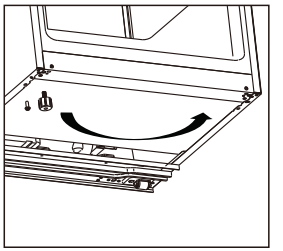
4. Retire el cierre auxiliar de la derecha y extraiga el cierre auxiliar de la izquierda de la bolsa de accesorios e instálelo en la izquierda.



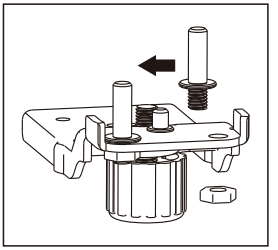


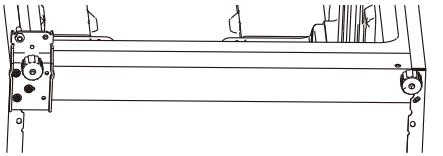
5. Desenrosque la bisagra inferior y pase la pata ajustable del lado izquierdo al lado derecho.





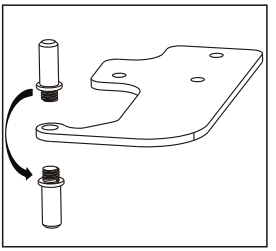
6. Desenrosque y mueva el perno de la bisagra inferior del lado derecho al izquierdo, a continuación, instale la bisagra inferior en el lado izquierdo del electrodoméstico.

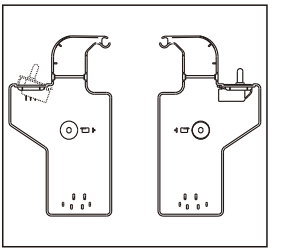




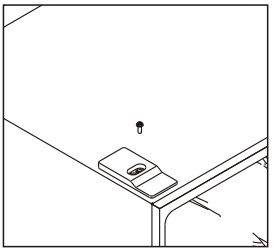
Instalación

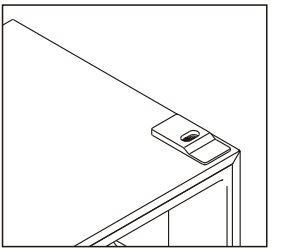
7. Desenrosque y pase el perno de la bisagra superior de la parte inferior a la parte superior. Retire el interruptor de la puerta de la tapa de la bisagra derecha e instálelo en la tapa de la bisagra izquierda que hay en la bolsa de accesorios.



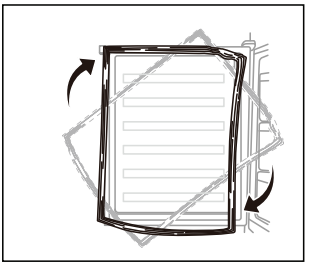


8. Desenrosque y pase la cubierta decorativa superior del lado izquierdo al lado derecho.

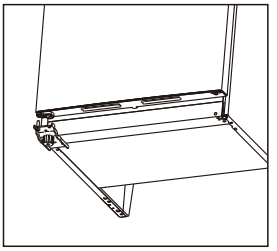


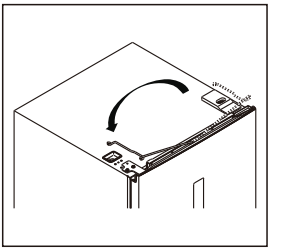


9. Retire las juntas de la puerta del frigorífico y del congelador y luego colóquelas después de voltear.



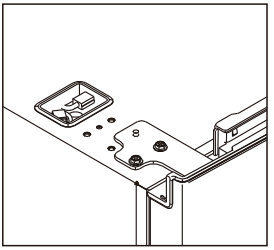
10. Instale la puerta y luego pase los cables de conexión del lado derecho al izquierdo.



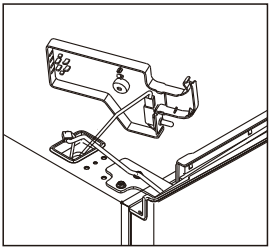


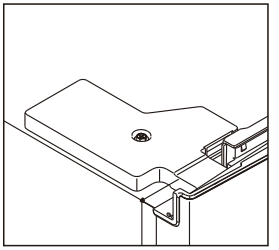
Instalación

11. Instale la bisagra superior en el lado izquierdo, ajuste ligeramente la bisagra superior mientras para asegurarse de que la junta esté bien sellada.

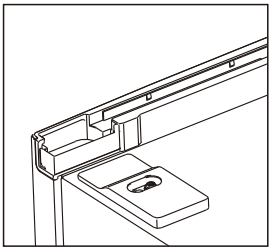


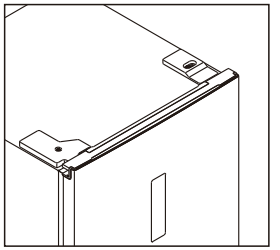
12. Conecte los conectores del interruptor de la puerta y la pantalla, e instale la tapa de la bisagra superior izquierda.





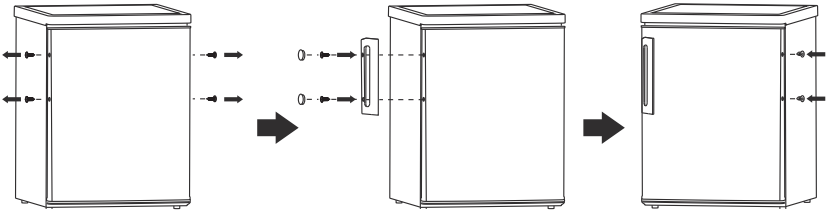
13. Instale la tapa superior de la caja de cableado en el lado derecho.





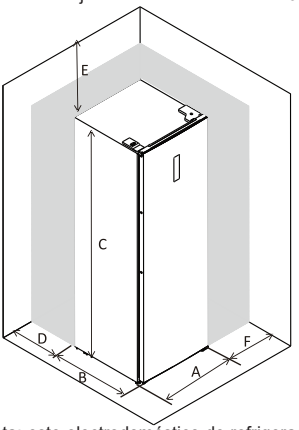
Instalación

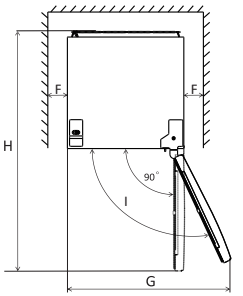
Instalar el tirador de la puerta



Requisitos de espacio

- Mantenga el espacio suficiente para que se abra la puerta.
- Es aconsejable mantener al menos 10 mm de espacio en los dos lados.





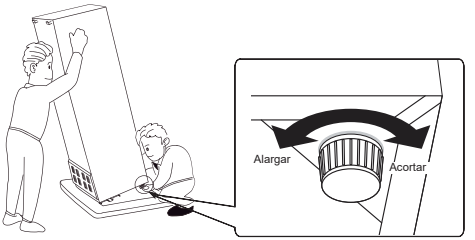
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

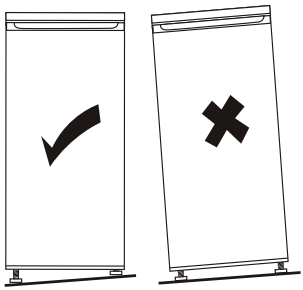
Nota: este electrodoméstico de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un electrodoméstico integrable.

Nivelación de la unidad

Para ello, ajuste las dos patas niveladoras situadas en la parte delantera de la unidad.

Si la unidad no está nivelada, las alineaciones de las puertas y el sello magnético no se cubrirán correctamente.

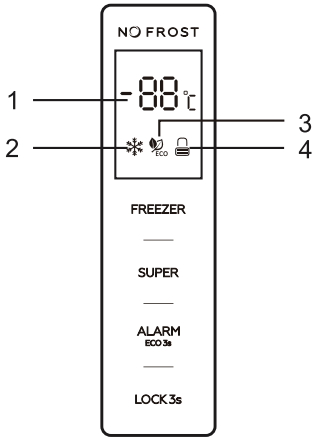




Interfaz de usuario

Uso del panel de control

1.0 Introducción a la interfaz de usuario



1.1 Interfaz operativa

FREEZER: Control de temperatura del electrodoméstico
SUPER: Seleccionar y deseleccionar el control del modo Súper
ALARM/ECO: Alarma de apertura de la puerta, seleccionar y deseleccionar el modo ECO
LOCK: Bloquear y desbloquear

1.2 Pantalla LED

1. Ventana de la pantalla para la temperatura preestablecida
2. Icono del modo Súper
3. Icono del modo ECO
4. Icono de bloqueo y desbloqueo

2.0 Ilustración de los botones

Todos los botones son válidos únicamente en estado de desbloqueo.
Pitido corto después de tocar los botones

Interfaz de usuario

2.1 FREEZER: control de temperatura del electrodoméstico disponible solo para el modo definido por el usuario

Al tocar el botón «FREEZER» consecutivamente, la temperatura cambiará en un círculo a partir de -14°C~ a 22°C, deje de tocarlo y después de 5 segundos parpadeará: la temperatura está ajustada.

2.2 SUPER: seleccionar y deseleccionar el modo Súper

Pulse el botón **«SUPER»** para seleccionar el modo Súper. Después de 5 segundos de parpadeo del icono del modo Súper, se selecciona el modo Súper.

Cuando se selecciona el modo Súper, el icono del modo Súper se enciende y la ventana de la pantalla muestra -25 °C.
En el modo Súper, al tocar el botón **«FREEZER»**, el icono del modo Súper parpadea 3 veces, pero la temperatura del congelador no se puede cambiar.

Para salir del modo Súper:
- Pulse el botón **«SUPER»** para deseleccionar modo Súper.
- O, después de 50 horas de modo Súper sin ninguna operación, el frigorífico lo detendrá automáticamente y volverá a la configuración anterior.

Advertencia:
En el modo Súper, el ruido del electrodoméstico puede ser un poco más alto que en el funcionamiento normal.

2.3 ALARM/ECO: alarma de apertura de la puerta y alarma de alta temperatura, seleccionar y deseleccionar el modo ECO

Pulse brevemente el botón **«ALARM/ECO»** para eliminar la alarma de apertura de la puerta y la alarma de alta temperatura.
Toque el botón **«ALARM/ECO»** durante 3 segundos para seleccionar el modo ECO. Después de 5 segundos de parpadeo del icono del modo ECO, se selecciona el modo ECO.

Cuando se selecciona el modo ECO, el icono del modo ECO se encenderá y se mostrarán las diferentes temperaturas preestablecidas, dependiendo de la temperatura ambiente (Ta) de la ubicación del electrodoméstico, como se indica a continuación.

Temperatura ambiente (Ta)	**$T_a \leq 13°C$**	**$14\ °C < T_a \leq 20\ °C$**	**$21\ °C < T_a \leq 27\ °C$**	**$28\ °C < T_a \leq 34\ °C$**	**$T_a > 35\ °C$**
Temperatura preestablecida	-18 °C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

En el modo ECO, el botón **«FREEZER»** no responderá a ningún tipo de contacto.
Toque el botón **«ALARM/ECO»** durante 3 segundos para deseleccionar el modo ECO.

Interfaz de usuario

2.4 LOCK: Bloquear y desbloquear

Toque el botón **«LOCK»** durante 3 segundos para bloquear el panel de control; a continuación, el icono de bloqueo y desbloqueo será «».

En estado de bloqueo, toque cualquier botón, el icono de bloqueo y desbloqueo parpadeará 3 veces.

Toque el botón **«LOCK»** durante 3 segundos para desbloquear el panel de control; a continuación, el icono de bloqueo y desbloqueo será «».

En estado de desbloqueo, todos los botones están disponibles.

Si no se ejecuta ninguna operación en 25 segundos, el panel de control se bloqueará automáticamente.

3.0 Alarma de apertura de la puerta

Si la puerta permanece abierta durante 90 segundos, suena la alarma de apertura de la puerta.

Cierre la puerta para detener la alarma de apertura de la puerta.

O toque brevemente el botón **«ALARM/ECO»** para eliminar la alarma de apertura de la puerta.

4.0 Alarma de alta temperatura

Si se detecta que la temperatura interna del electrodoméstico es alta, sonará una alarma de alta temperatura, «ht», y la temperatura detectada se mostrarán alternativamente en la ventana de la pantalla.

Toque brevemente el botón **«ALARM/ECO»** para detener la alarma de apertura de la puerta.

La pantalla de alta temperatura desaparecerá automáticamente solo si la temperatura detectada vuelve a la normalidad.

Uso diario

Primer uso

Limpiar el interior
Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo, y luego séquelo bien.

¡Importante! No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el material de revestimiento.

Uso diario

Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos de acuerdo con la tabla siguiente

Cajones/estante del congelador	• Alimentos para almacenar a largo plazo. • Cajón/estante inferior para carne cruda, aves, pescado. • Cajón/estante medio para verduras congeladas, patatas fritas. • Cajón/estante superior para helados, frutas congeladas, productos horneados congelados.

Conservación de alimentos congelados

Cuando se pone en marcha por primera vez o después de un periodo sin usar. Antes de colocar los alimentos en el cajón, deje que el aparato funcione durante al menos dos horas en la posición de temperatura más alta.

¡Importante! En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si se produce un corte de corriente durante un tiempo superior al indicado en la tabla de características técnicas en el apartado "tiempo de fermentación", los alimentos descongelados deben consumirse rápidamente, o cocinarse inmediatamente y volver a congelarse (después de la cocción).

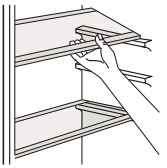
Configuración de temperatura recomendada: -18 °C recomendados.
En la configuración recomendada, el mejor tiempo de conservación del congelador no es de más de 1 mes.
El mejor tiempo de almacenamiento puede reducirse con otros ajustes.

Descongelación

Antes de utilizarlos, los alimentos congelados o ultracongelados pueden descongelarse en el compartimento del congelador o a temperatura ambiente, en función del tiempo del que disponga para realizar esta operación.
Las piezas más pequeñas también pueden cocinarse mientras están congeladas, sacándolas directamente del congelador. En este caso, tardarán más en cocinarse.

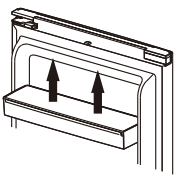
Estantes móviles accesorios

Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de correderas para que pueda colocar los estantes como desee.



Colocar los estantes de la puerta

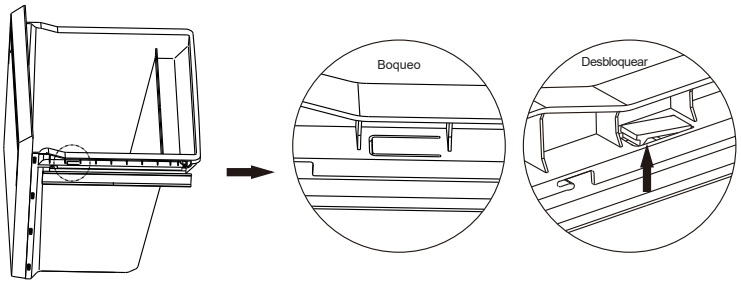
Los estantes de la puerta se pueden desmontar para su limpieza. Desmóntelos de la siguiente manera: tire gradualmente del estante en la dirección de las flechas hasta extraerlo; después de la limpieza, vuelva a colocarlo.



Uso diario

Desmontar el cajón inferior

1. Tire del cajón inferior hasta la posición de tope.
2. Presione las hebillas elásticas en ambos lados del cajón inferior.
3. Extraiga el cajón inferior.



Consejos y sugerencias útiles

Sugerencias para la congelación

Para que pueda obtener los mejores resultados del proceso de congelación, le ofrecemos algunos consejos importantes:

- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se indica en la placa de características técnicas;
- el proceso de congelación tarda 24 horas; durante este periodo, no es posible añadir otros los alimentos que vayan a ser congelados.
- Congele sólo alimentos de calidad, frescos y bien limpios.
- Prepare los alimentos en pequeñas porciones para congelarlos rápida y completamente y poder descongelar después sólo la cantidad necesaria.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o de polietileno y asegúrese de que los envases estén bien cerrados.
- Evite que los alimentos frescos y no congelados entren en contacto con los que ya están congelados, para evitar el aumento de la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos bajos en grasa se conservan mejor y durante más tiempo que los alimentos grasos; la sal reduce el tiempo de conservación de los alimentos.
- Los cubitos de hielo, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador, corren el riesgo de provocar lesiones en la piel por el frío.
- Es aconsejable poner la fecha de congelación en cada uno de los envases para poder sacarlos del congelador; tenga siempre en cuenta que los alimentos congelados corren el riesgo de provocar lesiones por el frío.
- Es aconsejable poner la fecha de congelación en cada envase individual para poder llevar un control del tiempo de almacenamiento de los productos congelados.

Consejos para la conservación de alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este electrodoméstico, recomendamos:
Asegúrese de que los alimentos congelados comprados han sido debidamente conservados por el comercio.
Asegúrese de que los alimentos congelados se trasladen del comercio al congelador lo antes posible.
No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del absolutamente necesario.
Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar.
No exceda el tiempo de conservación indicado por el fabricante del alimento.

Limpieza

Por razones de higiene, se recomienda limpiar regularmente el interior del aparato, incluidos los accesorios internos.

⚠ **¡Precaución!** El aparato no debe estar enchufado a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiarlo, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente, desconecte el interruptor automático o quité el fusible. No utilice nunca un chorro de vapor para limpiar el electrodoméstico. La humedad puede acumularse en los componentes eléctricos, causando riesgo de electrocución. Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El electrodoméstico debe estar seco antes de volver a ponerlo en marcha.

Uso diario

¡Importante! El aceite etérico y los disolventes orgánicos pueden dañar las piezas de plástico, por ejemplo, el zumo de limón, el líquido de cáscara de naranja, el ácido butírico y los productos de limpieza que contienen ácido acético.

- No permita que dichas sustancias entren en contacto con las partes del aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos
- Retire los alimentos del congelador. Guárdelos en un lugar fresco, bien cubierto.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente, desconecte el interruptor automático o quité el fusible.
- Limpie el electrodoméstico y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, aclare con agua fresca y frote para secar.
- Después de secarse bien, vuelva a poner el electrodoméstico en funcionamiento.

Cambiar la lámpara

La luz interna es de tipo LED. Para cambiar la lámpara, póngase en contacto con un técnico cualificado.

Resolución de problemas

¡Precaución! Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar la localización de averías. Las operaciones de localización de averías que no se describen en este manual sólo pueden ser realizadas por un electricista o técnico cualificado.

¡Importante! Se producen algunos ruidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante).

Si no lo usa durante largos periodos de tiempo

- Si el electrodoméstico no se utiliza durante un período prolongado de tiempo:
- Saque la comida y desenchufe el cable de alimentación.
- Limpie el electrodoméstico tal como se describe en la sección «Cuidado y limpieza: General».
- Mantenga las puertas y los cajones abiertos para evitar que se generen malos olores en el interior.

Interrupción del suministro

En caso de un corte de luz, los alimentos deben permanecer en frío durante ver la placa de clasificación. Siga estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro, especialmente en verano:

- abra la puerta/cajón lo menos posible.
- No introduzca más alimentos en el electrodoméstico durante un corte de luz.
- Si se da un aviso previo de corte de luz y la duración del mismo es mayor que la cantidad de horas indicada en la placa de clasificación, haga un poco de hielo y póngalo en la parte superior del compartimento frigorífico.
- El período de almacenamiento y la calidad de los alimentos se reducirán.

Cualquier alimento que se descongele debe consumirse, o bien cocinarse y volver a congelarse (cuando proceda) para evitar riesgos para la salud.

Disponibilidad de piezas de repuesto

- Los termostatos, los sensores de temperatura, las placas de circuito impresas y las fuentes de luz están disponibles durante un período mínimo de 7 años después de la comercialización de la última unidad del modelo.
- Las asas, bisagras, bandejas y cestas lo están durante un período mínimo de 7 años, y las juntas durante un período mínimo de 10 año después de la comercialización de la última unidad del modelo.

Para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica, visite nuestro sitio web: https://corporate.haier- europe.com/en/

En la sección «website», elija la marca de su producto y su país. Se le redirigirá a la página web específica donde podrá encontrar el número de teléfono y el formulario para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Para más información sobre el producto, consulte https:// eprel.ec.europa.eu/ o escanee el código QR en la etiqueta energética suministrada con el electrodoméstico.

Käyttöohjeet

Total No-Frost -pakastin

Sisältö	
1.Turvallisuusohjeet	Sivu 1~9
2.Yleiskuvaus	Sivu 10
3.Asennus	Sivu 11~19
4.Käyttöliittymä	Sivu 20~22
5.Päivittäinen käyttö	Sivu 23~26

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen jääkaapin käyttöä sen suorituskyvyn maksimoimiseksi. Säilytä kaikki asiakirjat myöhempää käyttöä tai muita omistajia varten. Tämä tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön tai vastaavan tyyppiseen käyttöön, kuten:

- henkilökunnan keittiöalueella myymälöissä, toimistoissa ja muilla työpaikoilla
- maatiloilla, hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaille
- aamiaismajoituksissa (B & B)
- pitopalveluissa ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, jotka eivät ole vähittäismyyntiä.

Tätä laitetta saa käyttää vain elintarvikkeiden säilyttämiseen. Muu käyttö katsotaan vaaralliseksi, eikä valmistaja ole vastuussa laiminlyönneistä. Lisäksi on suositeltavaa huomioida takuuehdot.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti!
Ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen asennuksesta, käytöstä ja huollosta.
Laitteen valmistaja ei ole vastuussa sellaista seurauksista, jotka johtuvat laitteen ohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä.
Säilytä kaikki asiakirjat, jotta voit luovuttaa ne seuraavalle mahdolliselle omistajalle.

- **Älä liitä laitetta verkkovirtaan, ennen kuin kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit on poistettu. Pidä kaikki pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.**
  Laatikkopahvi ja muovipussit voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran!
- **Anna laitteen olla käyttämättömänä vähintään 4 tuntia ennen sen käynnistämistä, jotta kompressorin öljy pääsee asettumaan, jos tuotetta on kuljetettu vaakatasossa.**
- **Varmista, ettei ole kuljetusvaurioita.**
- **Älä vaurioita jäähdytyspiiriä.**

- **Pidä laitteen kotelon tai rakenteelliset tuuletusaukot vapaina esteistä.**
- **Älä koskaan pese kompressorin paikkaa vedellä. Pyyhi se kuivalla liinalla huolellisesti puhdistuksen jälkeen ruostumisen estämiseksi.**
- **Laite on painava ja sen vuoksi sen käsittelemiseen tarvitaan aina vähintään kaksi henkilöä.**
- **Asenna ja säädä laitteen jalkoja tarpeen mukaan niin että laite on tasapainossa ja tasaisesti. Asennuspaikan on oltava sopivan kokoinen ja sovelluttava laitteen käyttötarkoitukseen.**
- **Varmista, että laitteen arvokilvessä ilmoitetut sähkötiedot vastaavat käytettävissä olevaa virransyöttöä. Jos näin ei ole, ota yhteyttä sähköasentajaan.**
- **Verkkoliitäntä: 220–240 V, 50 Hz Epänormaali jännitevaihtelu voi estää laitteen käynnistymisen tai vaurioittaa lämpötilan säätöä tai kompressoria tai aiheuttaa epänormaalia käyntiääntä. Tässä tapauksessa laitteeseen on asennettava automaattinen jännitteensäädin.**
- **Vain Iso-Britannia: Laitteen virtajohtoon on liitetty 3-haarainen (maadoitettu) pistoke, joka sopii 3-haaraiseen (maadoitettuun) pistorasiaan. Kolmatta tappia (maadoitus) ei koskaan saa leikata pois tai poistaa jollakin muulla tavalla. Pistoke tulisi olla käytettävissä laitteen asennuksen jälkeen.**
- **Varmista, että virtajohto ei ole jäänyt laitteen alle kuljetuksen tai siirron aikana tai sen jälkeen,**

koska tämä voisi aiheuttaa virtajohdon katkeamisen tai vahingoittumisen. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

- **Älä asenna laitetta kosteaan, öljyiseen tai pölyiseen paikkaan äläkä altista laitetta suoralle auringonvalolle ja vedelle.**
- **Älä asenna laitetta lämmittimien tai syttyvien materiaalien lähelle.**
- **VAIN pakasteosan sisältävät laitteet: älä avaa ovea sähkökatkoksen aikana. Pakastettujen ruokien laadun ei pitäisi kärsiä, mikäli sähkökatkos kestää vähemmän kuin arvokilvessä ilmoitetun ajan (lämpötilan nousuaika). Jos sähkökatkos kestää kauemmin, ruokapakasteiden kunto tulisi tarkistaa ja ruoka tulisi syödä välittömästi tai se tulisi keittää ja pakastaa sitten uudelleen.**
- **On aivan normaalia, jos laitteen oven avaaminen tuntuu vaikealta heti oven sulkemisen jälkeen. Tämä johtuu paine-erosta, joka tasaantuu hiljalleen. Oven avaaminen käy normaalisti muutaman minuutin kuluttua.**
- **Älä säilytä laitteessa lääkkeitä, bakteereita tai kemiallisia aineita. Laite on kotitalouslaite eikä sitä ole tarkoitettu sellaisten tuotteiden säilytykseen, jotka vaativat tarkkoja säilytyslämpötiloja.**
- **Älä vedä tai taita virtajohtoa tai kosketa pistoketta märillä käsillä.**

- **Älä säilytä laitteessa syttyvää ponnekaasua (esimerkiksi suihkepulloja) sisältäviä tuotteita tai tuotteita, jotka voivat räjähtää. Räjähdysvaara!**
- **Älä laita jääkaapin päälle epävakaita esineitä (esimerkiksi raskaita esineitä tai vedellä täytettyjä astioita). Näin voit välttää onnettomuudet, jotka voisivat aiheutua esineiden tippumisesta käyttäjän päälle, tai sähköiskusta kosketuksesta veteen.**
- **Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruoansäilytystiloissa, mikäli ne eivät ole valmistajan suosittelemia.**
- **Älä koske sisäisiin jäähdytyselementteihin (erityisesti märin käsin) halkeamien tai vammojen välttämiseksi.**
- **Vaaratilanteita voi aiheutua erityisesti lapsille tai henkilöille, jotka eivät pysty käyttämään laitetta turvallisesti vajavaisten fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä laitteen turvallisesta käytöstä.**
- **Varmista, että lapset ja tällaiset henkilöt ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät riskit ja vaarat. Turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön on valvottava tai opastettava lapsia ja kyseisiä käyttäjäryhmiä, kun he käyttävät laitetta. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta.**
- **Lapset eivät saa leikkiä laitteella.**

- **3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää laitteen.**
- **VAIN pakasteosan sisältävät laitteet: älä säilytä pakasteosassa pullotettuja tai purkitettuja nesteitä (erityisesti hiilihappopitoisia juomia). Pullot ja purkit voivat räjähtää!**
- **VAIN pakasteosan sisältävät laitteet: älä koskaan laita suoraan pakasteosasta otettua ruokaa suoraan suuhusi. Alhainen lämpötila voi aiheuttaa paleltumia!**
- **Huolehdi siitä, että oven tiivisteet ovat puhtaat eikä niissä ole öljyä tai rasvaa. Muussa tapauksessa muoviosat ja tiivisteet haurastuvat.**
- **Irrota virtajohto pistorasiasta ennen minkään toimenpiteen tekemistä.**
- **Älä yritä nopeuttaa sulatusta käyttämällä mekaanisia laitteita tai muita keinoja, lukuun ottamatta laitteen valmistajan suosittelemia menetelmiä.**
- **Älä käytä teräväkärkisiä tai -reunaisia esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, huurteen poistamiseen.**
- **Älä koskaan käytä sulatukseen hiustenkuivainta, sähkölämmitintä tai muita vastaavia sähkölaitteita.**
- **Pidä pistoke puhtaana. Pistokkeessa oleva pöly voi aiheuttaa tulipalon.**
- **Älä yritä korjata, purkaa tai muokata laitetta itse. Jos laite on korjattava, ota aina yhteyttä asiakaspalveluumme.**

- **Valvo lapsia, kun laitetta puhdistetaan tai huolletaan.**
- **Älä puhdista kylmiä lasihyllyjä kuumalla vedellä. Nopeat lämpötilanmuutokset voivat aiheuttaa lasin rikkoutumisen.**
- **VAROITUS: Jäähdytyspiirin letkut sisältävät pienen määrän ympäristöystävällistä mutta herkästi syttyvää kylmäainetta (R600a) ja eristyskaasua (syklopentaani). Se ei vahingoita ilmakehän otsonikerrosta eikä kiihdytä kasvihuoneilmiötä. Jäähdytyspiiristä mahdollisesti vuotanut kylmäaine voi vahingoittaa silmiä tai syttyä palamaan.**
- **Jos jäähdytyspiiri vaurioituu:**
  - Sammuta laite ja irrota verkkovirtapistoke.
  - Pidä avotuli ja/tai syttymislähteet loitolla laitteesta.
  - Tuuleta huonetta perusteellisesti useita minuutteja.
  - Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.
- **VAROITUS: Älä vahingoita pistoketta tai sähköjohtoa, sillä se saattaa aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**
- **VAROITUS: Älä käytä monipistokkeisia jatkojohtoja äläkä siirrettäviä virtalähteitä. Emme suosittele jatkojohtojen ja monitoimisten matka-adapterien käyttöä.**
- **Älä istu tai seiso laitteen päällä. Voit vahingoittaa itseäsi tai laitetta. Tätä laitetta ei ole suunniteltu pinottavaksi muiden laitteiden kanssa torniksi.**

- **Tuote on suunniteltu ja valmistettu vain kotikäyttöön.**
- **Laitteessa tulee käyttää vain valmistajan toimittamia alkuperäisiä osia. Valmistaja takaa turvavaatimusten täyttymisen vain näin osien osalta.**
- **Oven jättäminen auki pitkäksi aikaa voi aiheuttaa laitteen sisältämien tuotteiden huomattavan lämpötilan nousun.**

  - Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa. Puhdista myös säännöllisesti vedenpoistojärjestelmät.

  - Puhdista vesisäiliöt, jos ne eivät ole olleet käytössä 48 tuntiin. Huuhtele vesijärjestelmä antamalla veden virrata, jos vettä ei ole käytetty 5 päivään.

  - Säilytä raaka liha ja kala jääkaapissa asianmukaisissa astioissa, jotta ne eivät joudu kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa tai jotta niistä ei tipu nesteitä muihin elintarvikkeisiin.

  - Kahdella tähdellä merkityt pakastinosastot (jos laitteessa on sellaisia) soveltuvat esipakastettujen elintarvikkeiden säilytykseen sekä jäätelön ja jääpalojen säilytykseen ja valmistukseen.

  - Yhdellä, kahdella tai kolmella tähdellä merkityt osastot (jos laitteessa on sellaisia) eivät sovellu tuoreen ruoan pakastamiseen.

- Jos laite ei ole käytössä pitkään aikaan, sammuta laite, sulata se, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu hometta.

- **Viinikaapit: tämä laite on tarkoitettu yksinomaan viinin säilyttämiseen**
- **Vapaasti seisova laite: tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi vapaasti seisovana laitteena eikä sitä saa käyttää sisäänrakennetun mallin tavoin**
- **Laitteet, joissa ei ole neljällä tähdellä merkittyä osastoa: tämä kylmälaite ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen**

• Valonlähteen (vain LED-valo) saa vaihtaa vain ammattilainen

• Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on G.

Vanhojen laitteiden hävittäminen



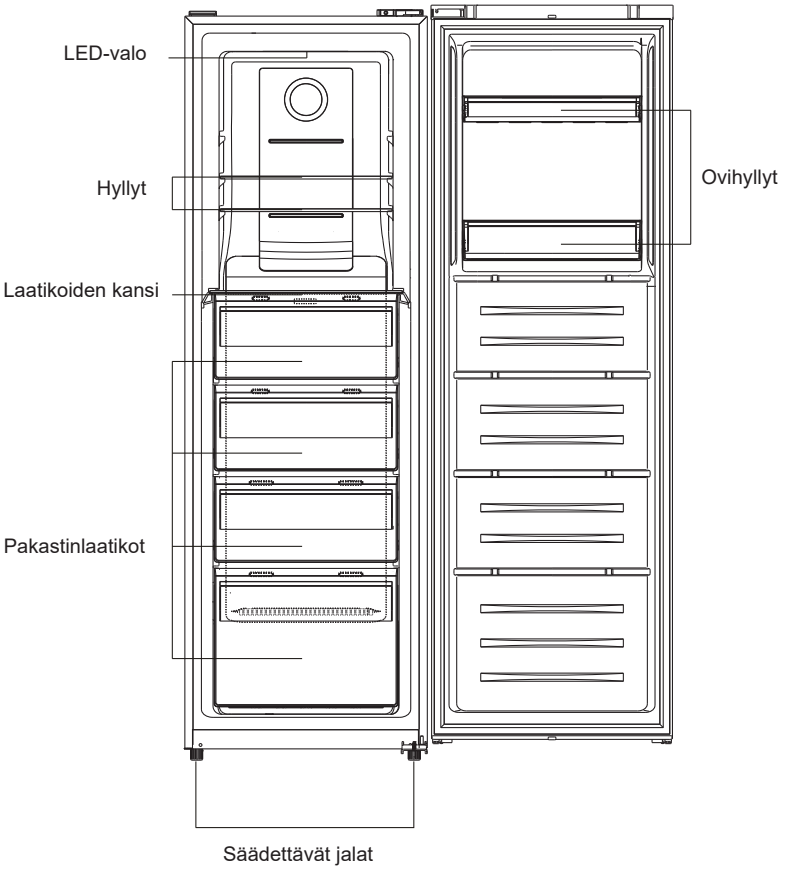


Tämä laite on merkitty EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti.
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää sekä saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haitallista vaikutusta ympäristölle) että peruskomponentteja (joita voidaan käyttää uudelleen). On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu käsitellään erityisellä tavalla, jotta kaikki saastuttavat materiaalit voidaan poistaa ja hävittää asianmukaisesti ja kaikki materiaalit voidaan ottaa talteen ja kierrättää.
Yksilöillä on tärkeä rooli sen varmistamisessa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Tätä varten on tärkeää noudattaa muutamaa perussääntöä:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on luovutettava kunnan tai rekisteröityjen yritysten hallinnoimiin keräyspisteisiin. Monissa maissa suurille sähkö- ja elektroniikkalaiteromuille voi olla kotikeräys.

Kun ostat uuden laitteen, vanha laite voidaan monissa maissa palauttaa kauppiaalle, jonka on otettava se vastaan ilmaiseksi kertaluonteisesti, kunhan laite on samantyyppinen ja toimii samalla tavalla kuin toimitettu laite.

Yleiskuvaus



* Laite käyttää vähiten energiaa, kun laatikot, elintarvikelaatikko ja hyllyt on asetettu laitteen sisään ja puhallin on pois päältä. Katso yllä olevat kuvat.
** Yllä olevat kuvat ovat vain viitteellisiä. Varsinainen kokoonpano määräytyy fyysisen tuotteen tai jälleenmyyjän ilmoituksen mukaan.

Huomaa: Yllä oleva kuva on tarkoitettu vain viitteelliseksi. Todellinen laite on todennäköisesti erilainen.

ASENNUS

VAROITUS! Laite on painava. Sen käsittelyyn tarvitaan aina vähintään kaksi henkilöä.

Ennen ensimmäistä käyttöä

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Puhdista laite pyyhkimällä pehmeällä liinalla, joka on kostutettu vedellä ja miedolla pesuaineella.
- Tarkista, että sähkövirta, pistorasia ja sulakkeet ovat laitteen arvokilven mukaiset.
- Tarkista, että pistorasia on maadoitettu ja monipistokeliittimiä tai jatkojohtoja ei käytetä.
- Tarkista laitteen paikalleen asettamisen jälkeen, että virtapistoke on ulottuvilla.
- Jääkaapin ja pakastimen lämpötilaksi asetetaan automaattisesti 4 °C (jääkaappi) ja -18 °C (pakastin). Nämä ovat suositeltuja asetuksia. Voit halutessasi muuttaa näitä lämpötiloja manuaalisesti. Katso Lämpötilan säätäminen.

Ympäristön olosuhteet

- Tämä laite tulisi asentaa huoneeseen, joka on kuiva ja jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä asenna laitetta lähelle muita lämpöä tuottavia laitteita (uunit, jääkaapit) ilman asianmukaista lämmöneristystä tai suoraan auringonvaloon.
- Laitteen sijoittaminen kylmään tilaan, kuten vajaan, ulkorakennukseen tai autotalliin, vaikuttaa sen suorituskykyyn, mikä voi vahingoittaa elintarvikkeiden laatua.

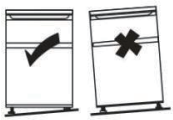
Asenna tämä tuote paikkaan, jossa ympäristön lämpötila ei ole käyttölämpötilaa alhaisempi tai korkeampi: muutoin laite ei toimi kunnolla.

- **Laajennettu lauhkea (SN):** 'tämä kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 10–32 °C'.
- **Lauhkea (N):** 'tämä kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–32 °C'.
- **Subtrooppinen (ST):** 'tämä kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–38 °C'.
- **Trooppinen (T):** 'tämä kylmälaite on suunniteltu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–43 °C'.

Laitteen tasaaminen

Laite tulee sijoittaa tasaiselle ja tukevalle alustalle.

1. Kallista laitetta hieman taaksepäin.
2. Nosta jääkaappia kääntämällä jalkoja myötäpäivään.
3. Laske jääkaappia kääntämällä jalkoja vastapäivään.



Laitteen siirtäminen

1. Poista kaikki ruoka ja irrota virtajohto seinäpistokkeesta.
2. Kiinnitä jääkaapin ja pakastimen hyllyt ja muut liikkuvat osat teipillä.
3. Älä kallista jääkaappia yli 45° kulmaan jäähdytysjärjestelmän vahingoittumisen välttämiseksi.

VINKKEJÄ ELINTARVIKKEIDEN SÄILYTYKSEEN

Sijoita erilaiset elintarvikkeet lokeroihin alla olevan taulukon mukaan:

Jääkaappiosasto	Elintarvikkeen tyyppi
Jääkaappiosaston ovi tai hyllyt	• Luonnonmukaisia säilöntäaineita sisältävät tuotteet, kuten hillot, mehut, muut juomat tai maustetuotteet • Älä säilytä helposti pilaantuvia elintarvikkeita täällä
Vihanneslaatikko (salaattilaatikko)	• Hedelmät, yrtit ja vihannekset tulisi sijoittaa erikseen vihanneslaatikkoon • Älä säilytä jääkaapissa banaania, sipulia, perunaa tai valkosipulia.
Jääkaapin hylly – keskellä	• Maitotuotteet, munat
Jääkaapin hylly – ylhäällä	• Elintarvikkeet, joita ei tarvitse kypsentää kuumentamalla, kuten einekset, deli-lihat, ruuantähteet
Pakastimen laatikot/kori	• Ruokien pitkäaikaissäilytys • Alalaatikko: raaka liha, siipikarja, kala • Keskilaatikko: pakastevihannekset, ranskalaiset perunat • Ylin hylly: jäätelö, pakastetut hedelmät, pakastetut leivonnaiset

- Jääkaappiosaston lämpötilaksi suositellaan 4 °C ja pakastimen lämpötilaksi suositellaan mahdollisuuksien mukaan -18 °C.
- Useimpien elintarvikkeiden pisin säilyvyys saavutetaan jääkaapin alhaisemmissa lämpötiloissa. Jotkin tuotteet (kuten hedelmät ja vihannekset) saattavat kärsiä erittäin alhaisista lämpötiloista. Tämän vuoksi niitä suositellaan säilytettäväksi jääkaapin vihanneslaatikoissa (jos jääkaapissa on vihanneslaatikoita). Jos arkoja elintarvikkeita ei voida suojata tällä tavoin, käytä termostaatin keskilämpötilaa.
- Voit tarkistaa pakasteiden säilymisajat niiden omista pakkauksista. Kyseinen säilymisaika saavutetaan, kun osaston lämpötilat vastaavat osastojen viitearvoja (yksi tähti -6 °C, kaksi tähteä -12 °C, kolme tähteä -18 °C).

Vinkkejä ruuan säilytykseen jääkaapissa

- Pidä jääkaapin lämpötila alle 5 °C:eessa.
- Kuuma ruoka on jäähdytettävä huoneenlämpöiseksi ennen sen laittamista laitteeseen.
- Jääkaapissa säilytettävät elintarvikkeet tulisi pestä ja kuivata ennen kuin ne asetetaan jääkaappiin.
- Jääkaapissa säilytettävä ruoka tulisi säilyttää huolellisesti suljetuissa astioissa, jotta sen maku tai tuoksu ei muutu. Suosittelemme peittämään ruoan materiaaleilla, jotka ovat mauttomia, eivät päästä sisään ilmaa tai vettä, myrkyttömiä ja puhtaita, saastumisen tai hajun siirtymisen välttämiseksi.
- Älä tuki jääkaappiosaston ilmanvaihtoaukkoja.
- Älä säilytä jääkaapissa huomattavan suuria määriä ruokaa. Jätä tuotteiden väliin tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään jääkaapissa. Näin tuotteet jäähtyvät paremmin ja tasaisemmin.

- Jätä elintarvikkeiden ja sisäseinien väliin tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään vapaasti. Erityisesti tulee välttää elintarvikkeiden asettamista takaseinää vasten, koska ne voivat tällöin jäätyä.
- Jotkin hedelmät ja vihannekset pilaantuvat nopeammin jääkaapissa. Tämä koskee esimerkiksi meloneja, papaijaa, banaania ja ananasta. Niitä ei tulisi säilyttää jääkaapissa. Raakojen hedelmien kypsymistä voidaan kuitenkin edistää jonkin aikaa jääkaappisäilytyksellä. Sipulit, valkosipulit, inkivääri ja muut juurekset tulisi myös säilyttää huoneenlämmössä.

Vinkkejä tuoreen ruuan pakastamiseen

- Pakastinosasto soveltuu tuoreen ruuan pakastamiseen ja pakastetun ruuan pitkäaikaissäilytykseen
- Aseta tuore ruoka pakasteosastoon pakastumaan.
- Arvokilvestä käy ilmi, miten paljon ruokaa voidaan enintään pakastaa 24 tunnin aikana.
- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia. Älä lisää pakastimeen tänä aikana muuta pakastettavaa ruokaa.

Vinkkejä ruuan säilytykseen pakastimessa

- Pidä pakastimen lämpötilana -18 °C.
- Kuuma ruoka on jäähdytettävä huoneenlämpöiseksi, ennen kuin se voidaan sijoittaa pakastimeen.
- Pienempiin annoksiin jaettu ruokatuote pakastuu nopeammin ja se on helpompi sulattaa ja kuumentaa. Kunkin annoksen suositeltu paino on alle 2,5 kg.
- Pakkaa ruoka huolellisesti ennen sen asettamista pakastimeen.
- Kerran sulatettua ruokaa ei voi pakastaa uudelleen, jos sitä ei ole välillä kypsennetty kuumentamalla.
- Älä sijoita pakastinosastoon kerralla erittäin suuria määriä tuoretta ruokaa.
- Ruokaa voidaan säilyttää pakastimessa vähintään -18 °C:een lämpötilassa 2–12 kuukautta. Säilytysajan pituus riippuu pakastettavasta ruuasta (esimerkiksi liha:3–12 kk, vihannekset 6–12 kk). Älä ylitä valmistajien suosittelemaa säilytysaikaa.

HOITO JA PUHDISTUS

VAROITUS! Irrota laite pistorasiasta tai virtalähteestä ennen puhdistusta.

Yleistä

Laite on puhdistettava joka neljän viikon välein. Tämä takaa hyvät ylläpitorutiinit ja ehkäisee ruokien pilaantumisen ja siitä johtuvat pahat hajut.

- Puhdista laitteen sisä- ja ulkopinnat haalealla vedellä ja neutraalilla saippualla.
- Huuhtele ja kuivaa pehmeällä liinalla.
- Puhdista lisävarusteet käyttämällä vain haaleaa vettä ja neutraalia puhdistusainetta. Varmista, että lisävarusteista on kaikki saippua huuhdeltu pois ja että kaikki osat ovat kuivat, ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.
- Älä pese laitteen mitään osia astianpesukoneessa.
- Odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, sillä usein tapahtuvat uudelleenkäynnistykset voivat vahingoittaa kompressoria.

VIANETSINTÄ

Tarkista ongelmatilanteessa ensin kaikki mahdollisuudet ja noudata alla olevia ohjeita, ennen kuin otat yhteyttä myyntipalveluumme.

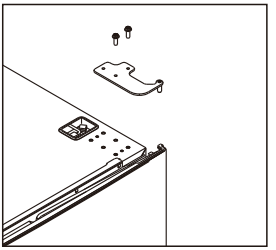
Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laite ei toimi.	Laitteen virta on katkaistu	Kytke laitteeseen virta painamalla ON/OFF-painiketta.
	Pistoke ei ole liitetty seinäpistorasiaan	Liitä pistoke seinäpistorasiaan.
	Sulake on palanut tai se on viallinen	Tarkista sulake ja vaihda se tarvittaessa uuteen.
	Pistorasia on viallinen	Sähkövirtaan liittyvät viat tulisi jättää sähköasentajan korjattaviksi.
Laite käy huomattavan usein tai pitkiä aikoja kerrallaan	Sisä- tai ulkolämpötila on liian korkea	On normaalia, että laite käy tavallista pidempään.
	Laitteen virta on ollut jokin aikaa pois kytkettynä	Laitteen täydellinen jäähtyminen kestää yleensä 8–12 tuntia
	Laitteen ovi/laatikko ei ole tiiviisti kiinni	Sulje ovi/laatikko ja varmista, että laite on sijoitettu tasaiselle alustalle ja etteivät elintarvikkeet tai astia estä oven sulkeutumista
Jääkaappi on sisältä likainen ja/tai haisee pahalle	Jääkaapin sisätilat on puhdistettava	Puhdista jääkaappi sisältä.
	Jääkaapissa säilytetään voimakkaan hajuista ruokaa	Pakkaa ruoka tiiviisti
Jääkaapin sisäpuolelle muodostuu kosteutta	Ilmasto on liian lämmin ja liian kostea	Säädä lämpötilaa kylmemmälle.
	Laitteen laatikko tai ovi ei ole tiiviisti kiinni.	Sulje ovi/laatikko
	Elintarvikkeita tai nesteitä ei säilytetä suljetuissa astioissa	Anna kuumien ruokien jäähtyä huoneenlämmössä ja peitä ruoat ja nesteet

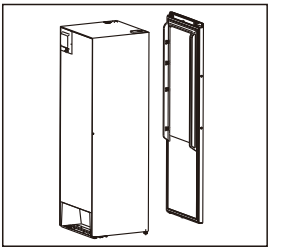
Jääkaapin kosteus kerääntyy pinnan ulkopuolelle tai ovien/ovien ja laatikon väliin	Ilmasto on liian lämmin ja liian kostea	Tämä on normaalia kosteissa ilmastoissa ja tilanne muuttuu, kun kosteusprosentti laskee
	Ovi/laatikko ei ole kunnolla kiinni	Varmista, että ovi/laatikko on suljettu kunnolla.
Pakastinosastossa on paljon jäätä ja huurretta	Tuotteita ole pakattu asianmukaisesti	Pakkaa aina kaikki tuotteet hyvin.
	Laitteen ovi/laatikko ei ole tiiviisti kiinni	Sulje ovi/laatikko
Epätavalliset äänet	Laite ei ole vaakatasossa	Säädä laitteen jalkoja.
	Laite koskettaa seinää tai muita esineitä	Siirrä laitetta hieman.
UI LED -valot vilkkuvat.	Yksi anturi on määritetyn alueen ulkopuolella	Ota yhteyttä asiakastukeen.
Kuuluu hälytys	Jääkaapin säilytysosaston ovi on auki	Sulje ovi tai sammuta hälytys manuaalisesti.
Sisävalaistus tai jäähdytysjärjestelmä ei toimi	LED-lamppu on rikki	Ota yhteyttä huoltoon lampun vaihtamiseksi.

Käytön aikana pakastelokeron sivuseinät ja ympärysmitta voivat olla kuumia: tämä on normaalia ja johtuu tuotteen normaalista työjaksosta.

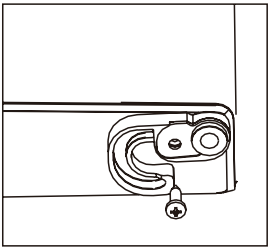
Asennus

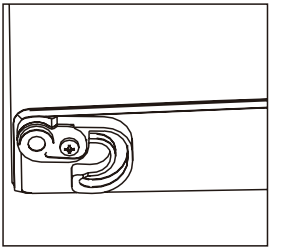
3. Ruuvaa auki ja poista yläsarana ja irrota sitten ovi.



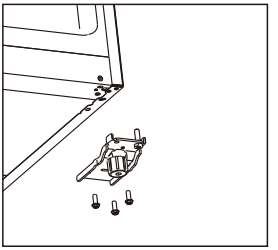


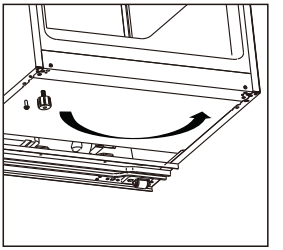
4. Irrota oikea apulukko, ota vasen apulukko varustepussista ja asenna se vasemmalle puolelle.



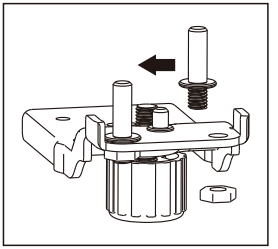


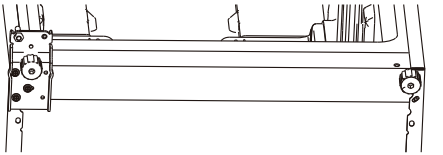
5. Kierrä alasarana auki ja siirrä säädettävä jalka vasemmalta puolelta oikealle puolelle.





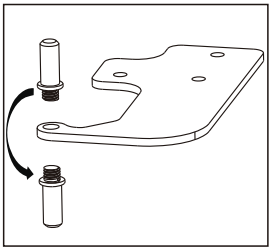
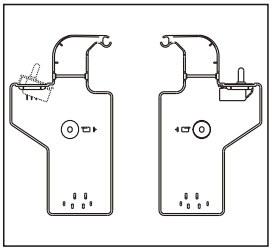
6. Kierrä auki ja siirrä alempi saranatappi oikealta puolelta vasemmalle puolelle ja asenna sitten alasarana laitteen vasemmalle puolelle.



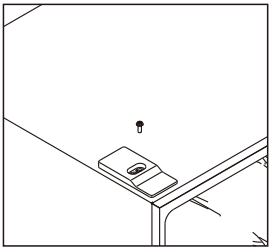
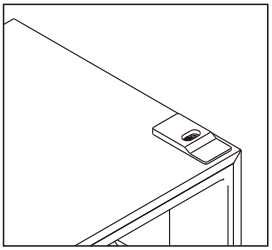


Asennus

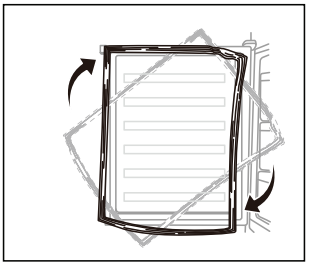
7. Kierrä auki ja siirrä yläsaranatappi alapuolelta yläpuolelle. Irrota ovikytkin oikean saranan suojuksesta ja asenna se sitten lisävarustepussissa olevaan vasemman saranan suojukseen.

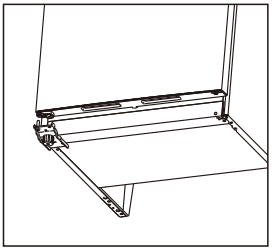
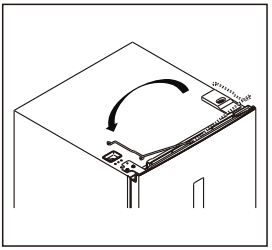
8. Kierrä auki ja irrota ylempi koristesuojus vasemmalta puolelta ja asenna se oikealle puolelle.

9. Irrota jääkaapin ja pakastimen ovitiivisteet, käännä ne ja asenna.

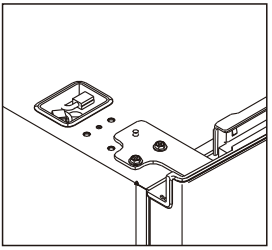


10. Asenna ovi ja siirrä sitten liitosjohdot oikealta puolelta vasemmalle puolelle.

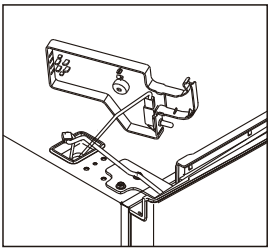



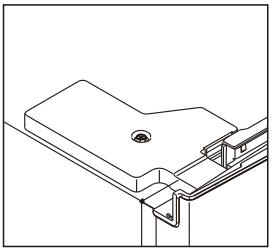
Asennus

11. Asenna yläsarana vasemmalle puolelle. Säädä yläsaranaa hieman asennuksen yhteydessä varmistaaksesi, että tiiviste on asennettu tiiviisti.

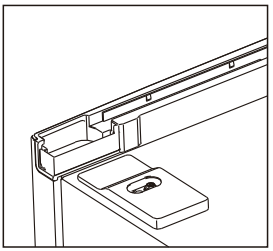


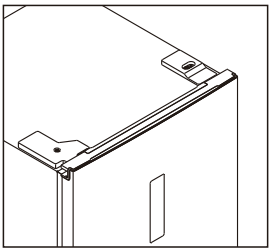
12. Liitä ovikytkimen ja näytön liittimet ja asenna vasen yläsaranan suojus.





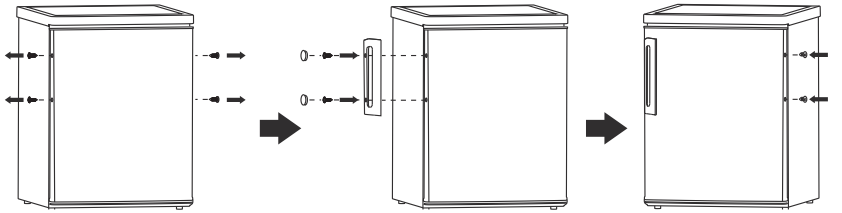
13. Asenna lankakotelon yläkannet oikealle puolelle.





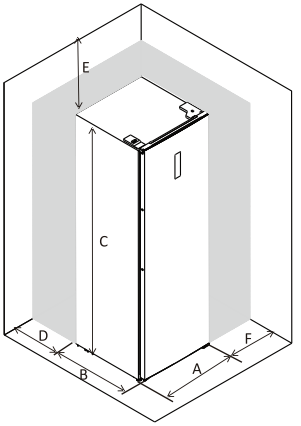
Asennus

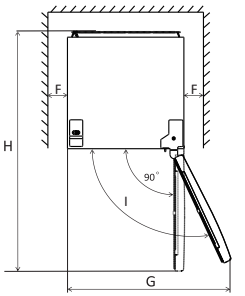
Asenna ovenkahva



Tilantarve

- Jätä riittävästi tilaa oven avaamiselle.
- Jätä vähintään 10 mm:n rako kummallekin puolelle.





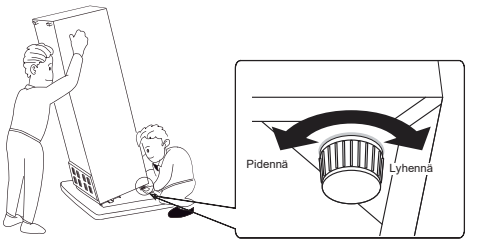
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

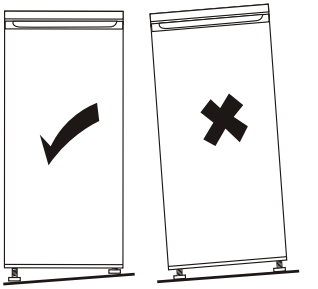
Huomautus: tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi vapaasti seisovana laitteena eikä sitä saa käyttää sisäänrakennetun mallin tavoin.

Yksikön tasaaminen

Tasaa laite säätämällä kahta säätöjalkaa laitteen etupuolella.

Jos laite ei ole vaakasuorassa, ovet ja magneettitiivisteet eivät kohdistu toisiinsa oikein.

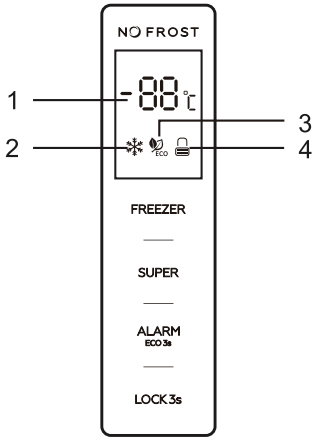




Käyttöliittymä

Ohjauspaneelin käyttö

1.0 Käyttöliittymän esittely



1.1 Käyttöliittymä

FREEZER: Laitteen lämpötilan säätö
SUPER: Super-ohjaustilan valinta/pois kytkeminen
ALARM/ECO: Oven avaushälytyksen kuittaus, ECO-tilan valinta/pois kytkeminen
LOCK: Lukitus ja lukituksen avaus

1.2 LED-näyttö

1. Asetetun lämpötilan näyttö
2. Super-tilan kuvake
3. ECO-tilan kuvake
4. Lukittu- ja avattu-kuvake

2.0 Painikkeiden kuvaus

Kaikki painikkeet toimivat vain, kun laite ei ole lukitustilassa.
Painiketta koskettaessa kuuluu lyhyt äänimerkki.

Käyttöliittymä

2.1 FREEZER: laitteen lämpötilan säätö vain käyttäjän määrittämässä tilassa

Kun kosketat "FREEZER"-painiketta toistuvasti, lämpötila vaihtuu kiertäen -14 °C~-22 °C.
Vapauta kosketus, näyttö vilkkuu 5 sekunnin ajan, minkä jälkeen lämpötila on asetettu.

2.2 SUPER: valitsee/kytkee pois Super-tilan

Valitse Super-tila painamalla **“SUPER”**-painiketta. Kun Super-tilan kuvake on vilkkunut 5 sekuntia, Super-tila on valittu.

Kun Super-tila on valittu, Super-tilan kuvake syttyy ja näyttöikkunassa näkyy -25 °C.
Jos Super-tilassa kosketetaan **"FREEZER"**-painiketta, Super-tilan kuvake vilkkuu 3 kertaa, mutta pakastimen lämpötilaa ei voida muuttaa.

Poistu Super-tilasta seuraavalla tavalla:
- Poista Super-tilan valinta painamalla **“SUPER”**-painiketta,
- tai kun Super-tila on ollut kytkettynä 50 käyttötuntia ilman mitään toimintaa, jääkaappi pysäyttää sen automaattisesti ja siirtyy edelliseen asetukseen.

Varoitus:
Super-tilassa laitteen tuottama ääni voi olla hieman tavallista voimakkaampi.

2.3 ALARM/ECO: kuittaa oven avaushälytys ja korkean lämpötilan hälytys, valitse ja poista ECO-tilan valinta

Poista oven avaushälytys ja korkean lämpötilan hälytys koskettamalla lyhyesti **“ALARM/ECO”**-painiketta.
Valitse ECO-tila koskettamalla “**ALARM/ECO**”-painiketta 3 sekunnin ajan. Kun ECO-tilan kuvake on vilkkunut 5 sekuntia, ECO-tila on valittu.

Kun ECO-tila on valittu, ECO-tilan kuvake syttyy ja näyttöikkunassa näkyy asetetut lämpötilat riippuen laitteen ympäristön lämpötilasta (Ta), katso alla.

Ympäristön lämpötila (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14°C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Asetettu lämpötila	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

ECO-tilassa **”FREEZER”**-painike ei vastaa kosketukseen.
Kytke ECO-tila pois päältä koskettamalla **“ALARM/ECO”**-painiketta 3 sekunnin ajan.

Käyttöliittymä

2.4 LOCK: Lukitus ja lukituksen avaus

Lukitse ohjauspaneeli koskettamalla “**LOCK**”-painiketta 3 sekunnin ajan. Tällöin lukituksen ja avauksen kuvake on “  ”.

Jos lukitustilassa kosketetaan jotakin painiketta, lukitus- ja avauskuvake vilkkuu 3 kertaa.

Avaa ohjauspaneelin lukitus koskettamalla **“LOCK**”-painiketta 3 sekunnin ajan. Tällöin lukitus- ja avaus-kuvake on “ ”.

Kun lukitus on poistettu, kaikki painikkeet ovat käytettävissä.

Ohjauspaneeli lukittuu automaattisesti, jos mitään toimenpiteitä ei tehdä 25 sekunnin aikana.

3.0 Oven avaushälytys

Jos ovi on avoinna 90 sekuntia, oven avaushälytys soi.

Pysäytä oven avaushälytys sulkemalla ovi.

Tai poista oven avaushälytys koskettamalla lyhyesti ”**ALARM/ECO**”-painiketta.

4.0 Korkean lämpötilan hälytys

Jos laitteen sisälämpötila on korkea, korkean lämpötilan hälytys soi ja näyttöikkunassa näkyy vuorotellen "ht" ja havaittu lämpötila.

Pysäytä oven avaushälytys koskettamalla lyhyesti ”**ALARM/ECO**”-painiketta.

Korkean lämpötilan näyttö poistuu automaattisesti vain, kun havaittu lämpötila palautuu normaaliksi.

Päivittäinen käyttö

Ensimmäinen käyttökerta

Sisäpinnan puhdistus
Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, pese sisäosat ja kaikki sisäiset lisävarusteet haalealla vedellä ja neutraalilla saippualla, jotta voidaan poistaa uuden tuotteen tyypillinen haju ja kuivata huolellisesti.

Tärkeää! Älä käytä pesuaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne voivat vahingoittaa loppukäsittelyä.

Päivittäinen käyttö

Sijoita elintarvikkeet alla olevan taulukon mukaan

Pakastimen laatikot/hylly	• Pitkään säilytettävät elintarvikkeet. • Alalaatikko/hylly: raaka liha, siipikarja, kala. • Keskilaatikko/hylly: pakastevihannekset, ranskalaiset perunat. • Ylin laatikko/hylly: jäätelö, pakastetut hedelmät, pakastetut leivonnaiset.

Pakasteiden säilytys

Ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä tai kun laite on ollut pois käytöstä. Ennen kuin laitat tuotteen osastoon, anna laitteen käydä vähintään 2 tuntia korkeammissa asetuksissa.

Tärkeää! Jos sulatus on tapahtunut vahingossa, esimerkiksi virta on ollut pois päältä pidempään kuin kohdassa "nousuaika" ilmoitettu arvo, sulatettu ruoka on käytettävä nopeasti tai kypsennettävä välittömästi ja sitten pakastettava uudelleen (kypsennyksen jälkeen).

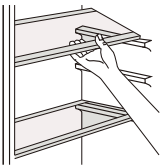
Suositeltu asetuslämpötila: -18 °C suositellaan.
Suositellussa asetuksessa pakastimen paras säilytysaika on enintään 1 kuukausi.
Paras säilytysaika voi lyhentyä muilla lämpötila-asetuksilla.

Sulattaminen

Syväjäädytetty tai pakastettu elintarvike voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneenlämmössä sen mukaan, kuinka paljon aikaa on käytettävissä.
Pieniä paloja voidaan jopa kypsentää pakastettuina suoraan pakastimesta. Tällöin kypsentäminen kestää kauemmin.

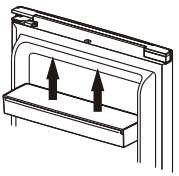
Siirrettävien hyllyjen tarvikkeet

Jääkaapin seinissä on kiskot, joiden avulla hyllyt voidaan sijoittaa halutulla tavalla.



Ovihyllyjen sijoittaminen

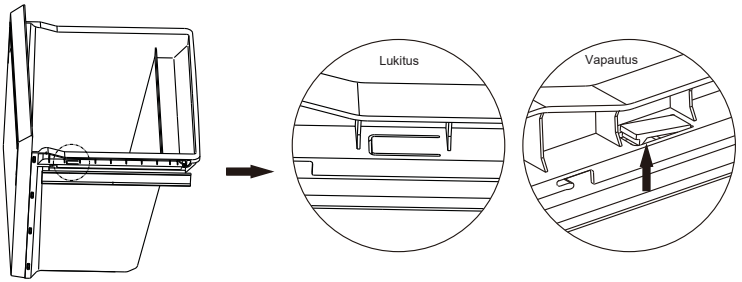
Ovihyllyt voidaan purkaa puhdistamista varten. Pura hyllyt seuraavalla tavalla: vedä ovihyllyä vähitellen nuolten suuntaan, kunnes se vapautuu, puhdista hylly ja laita se takaisin.



Päivittäinen käyttö

Alalaatikon purkaminen

1. Vedä alalaatikkoa ulos, kunnes se pysähtyy.
2. Työnnä ylös alalaatikon molemmilla puolilla olevat joustavat salvat.
3. Vedä alalaatikko ulos.



Hyödyllisiä vinkkejä

Jäähdytysvinkit

Jotta voit hyödyntää pakkasprosessia mahdollisimman tehokkaasti, tässä on muutamia tärkeitä vinkkejä.

- Arvokilvestä käy ilmi, miten paljon ruokaa voidaan enintään pakastaa 24 tunnin aikana.
- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia. Tämän jakson aikana ei tule lisätä pakastettavaa ruokaa.
- Pakasta ainoastaan laadukkaita, tuoreita ja perusteellisesti puhdistettuja elintarvikkeita.
- Valmista ruokaa pienissä annoksissa, jotta se voidaan pakastaa nopeasti ja täydellisesti ja sen jälkeen sulattaa vain tarvittava määrä.
- Kääri elintarvike alumiinifolioon tai polyteeniin ja varmista, että pakkaukset ovat ilmatiiviitä.
- Älä anna tuoreen ja pakastamattoman ruoan koskettaa jo pakastettua ruokaa, jotta jälkimmäisen lämpötilan ei kohoaisi.
- Puhdas ruoka säilyy rasvaista ruokaa pidempään, suola lyhentää ruoan säilyvyyttä.
- Mehujäätelöt saattavat aiheuttaa paleltumisvammoja ihoon, jos ne nautitaan välittömästi sen jälkeen, kun ne on otettu ulos pakastimesta.
- On suositeltavaa merkitä pakastuspäivämäärä pakkauksiin, jotta voit poistaa ne pakastinosastosta; ota huomioon, että pakastetut tuotteet voivat aiheuttaa paleltumisvammoja ihoon.
- On suositeltavaa merkitä pakastuspäivämäärä pakkauksiin, jotta voit pitää kirjaa säilytysajoista.

Vinkkejä pakasteiden säilytykseen

Jotta saat parhaan mahdollisen suorituskyvyn tällä laitteella:
varmista, että vähittäismyyjä säilyttää kaupallisesti pakastetut elintarvikkeet asianmukaisesti
varmista, että pakasteet siirtyvät elintarvikemyymälästä pakastimeen mahdollisimman nopeasti
älä avaa ovea usein tai jätä sitä auki pidempään, kuin on välttämätöntä
sulatuksen jälkeen ruuan laatu huononee nopeasti eikä sitä voi pakastaa uudelleen
älä ylitä elintarvikkeiden valmistajan ilmoittamaa säilytysaikaa.

Puhdistus

Hygieenisistä syistä laitteen sisäosat on puhdistettava säännöllisesti.

Huomio! Laitetta ei saa kytkeä sähköverkkoon puhdistuksen aikana. Sähköiskun vaara! Ennen puhdistusta kytke laite pois päältä ja irrota pistoke sähköverkosta tai sammuta katkaisija tai sulake. Älä koskaan puhdista laitetta höyrypesurilla. Kosteus voi kerääntyä sähköosiin, sähköiskun vaara! Kuumat höyryt voivat vaurioittaa muoviosia. Laitteen on oltava kuiva, ennen kuin se otetaan takaisin käyttöön.

Päivittäinen käyttö

Tärkeää! Eteeriset öljyt ja orgaaniset liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia, esim. sitruunamehu tai mehu appelsiininkuorista, voihappo, etikkahappoa sisältävä puhdistusaine.

- Älä anna tällaisten aineiden joutua kosketuksiin laitteen osien kanssa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita
- Poista ruoka pakastimesta. Säilytä niitä viileässä ja hyvin peitettynä.
- Sammuta laite ja irrota pistoke sähköverkosta tai kytke sulakkeen katkaisija pois päältä tai sammuta se.
- Puhdista laite ja sisäosat liinalla ja haalealla vedellä. Pyyhi puhdistuksen jälkeen makealla vedellä ja hiero kuivaksi.
- Kun kaikki on kuivaa, ota laite takaisin käyttöön.

Vaihda lamppu

Laitteen sisävalo on LED-valo. Lampun vaihtamiseksi ota yhteyttä pätevään asentajaan.

Vianetsintä

Huomio! Irrota virransyöttö ennen vianmääritystä. Vain pätevät sähköasentajat saavat tehdä sellaista vianmääritystä, jota ei mainita tässä käsikirjassa.

Tärkeää! Normaalikäyttö aiheuttaa jonkin verran ääntä (kompressori, kylmäainekierto).

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan:
- Tyhjennä laite elintarvikkeista ja irrota virtajohto seinäpistokkeesta.
- Puhdista laite kohdassa ”Hoito ja puhdistus – Yleistä” kuvatulla tavalla.
- Jätä ovi ja pakastimen laatikot/ovi auki, jotta sisälle ei muodostu pahaa hajua.

Sähkökatkos

Sähkökatkoksen yhteydessä elintarvikkeiden säilyä pakastimessa turvallisen kylmänä arvokilvessä mainitun ajan. Noudata seuraavia ohjeita erityisesti kesäaikaan, mikäli sähkökatkos kestää kauan:

- Vältä oven/laatikon avaamista.
- Älä laita laitteeseen uusia elintarvikkeita sähkökatkoksen aikana.
- Jos sähkökatkoksesta ilmoitetaan etukäteen ja katkoksen odotetaan kestävän kauemmin kuin arvokilvessä mainittu tuntimäärä, valmista jäätä ja asettele sitä jääkaappiosastoon ylimmäiseksi.
- Tämä vähentää pakasteiden säilytysaikaa ja heikentää niiden laatua.

Kaikki sulaneet elintarvikkeet tulisi terveysriskien välttämiseksi joko syödä tai kypsentää kuumentamalla ja pakastaa uudelleen (mikäli mahdollista).

Varaosien saatavuus

- Termostaatteja, lämpötila-antureita, piirilevyjä ja valonlähteitä on saatavilla varaosina vähintään 7 vuoden ajan sen jälkeen, kun kyseisen mallin viimeinen kappale on tullut myyntiin.
- Ovikahvat, ovien saranat, hyllyt ja korit ovat saatavina varaosina vähintään 7 vuoden ajan ja ovitiivisteet vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun kyseisen mallin viimeinen kappale on tullut myyntiin.

Voit ottaa yhteyttä tekniseen tukeen verkkosivustollamme osoitteessa: https://corporate.haier- europe.com/en/.

Valitse ”websites”-kohdassa tuotemerkkisi ja maasi. Sinut siirretään sivulle, josta löydät puhelinnumeron ja lomakkeen, jonka täyttämällä voit pyytää teknistä tukea.

Saat lisätietoja tuotteesta osoitteessa https:// eprel.ec.europa.eu/ tai skannaamalla laitteen energiamerkissä olevan QR-koodin.

Mode d’emploi

Congélateur Total No-Frost

Sommaire	
1.Informations sur la sécurité	Page 1~9
2.Aperçu	Page 10
3.Installation	Page 11~19
4.Interface utilisateur	Page 20~22
5.Utilisation quotidienne	Page 23~26

Merci d'avoir acheté ce produit.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin d'optimiser sa performance. Conserver l'ensemble de la documentation pour un usage ultérieur ou pour d'autres propriétaires. Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation ménagère ou des applications similaires comme :

- coins-cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- dans les exploitations agricoles, pour la clientèle des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- dans les hébergements Bed and Breakfast (B & B)
- pour les services de restauration et des applications similaires non destinées à une vente au détail.

Cet appareil doit être utilisé uniquement à des fins de conservation d'aliments, toute autre utilisation est considérée comme dangereuse et le fabricant ne sera pas responsable de toute omission. De plus, il est recommandé de prendre note des conditions de garantie.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et d'installation !
Elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
Le fabricant n'est pas responsable si vous ne respectez pas les instructions et avertissements.
Conservez tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- **Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir retiré tous les protecteurs d'emballage et de transport. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage et de ses parties.**
  Risque de suffocation provenant de cartons pliants et de film plastique !
- **Laissez-le reposer au moins 4 heures avant de l'allumer pour permettre à l'huile du compresseur de décanter s'il a été transporté horizontalement.**
- **Assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.**
- **N'endommagez pas le circuit réfrigérant.**

- **Maintenez les ouvertures de ventilation situées dans le bâti de l'appareil ou sur la structure encastrée, libres de toute obstruction.**
- **N'utilisez jamais de l'eau pour laver le compresseur, essuyez-le avec un chiffon sec après le nettoyage pour éviter la rouille.**
- **Manipulez toujours l'appareil avec au moins deux personnes parce qu'il est lourd.**
- **Installez et mettez à niveau l'appareil dans une zone adaptée à sa taille et à son utilisation.**
- **Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.**
- **L'appareil est alimenté par une alimentation de 220-240 VCA/50 Hz. Les variations anormales de tension peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.**
- **Uniquement pour le Royaume-Uni : Le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche 3 pôles (de mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard 3 pôles (de mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la fiche doit être accessible.**
- **Assurez-vous que le câble secteur ne se retrouve pas coincé sous l'appareil pendant et après le transport/le déplacement de l'appareil, pour éviter de couper ou d'endommager le câble secteur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant,**

le service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.

- **Ne pas installer l'appareil dans des endroits humides, huileux ou poussiéreux, ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil et à l'eau.**
- **Ne pas installer l'appareil à proximité de radiateurs ou de matériaux inflammables.**
- **POUR les appareils équipés d'un compartiment congélateur : en cas de panne de courant, n'ouvrez pas le couvercle. Les aliments congelés ne devraient pas être affectés si la panne dure moins que les heures indiquées sur l'étiquette signalétique (temps de montée en température). Si la panne dure plus longtemps, alors il convient de vérifier les aliments et de les manger immédiatement ou bien de les cuire et de les congeler à nouveau.**
- **Si vous trouvez que le couvercle de l'appareil est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermé, ne soyez pas inquiet. Cela vient de la différence de pression qui doit s'égaliser et permettre au couvercle de s'ouvrir normalement après quelques minutes.**
- **Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil électroménager, il n'est pas recommandé de stocker des produits qui nécessitent des températures strictes.**
- **Ne pas tirer ou plier de manière excessive le cordon d'alimentation ou ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.**

- **Ne conservez pas des produits contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. des bombes de pulvérisation) ou des substances explosives dans l'appareil. Risque d'explosion !**
- **Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles causées par une chute ou une électrocution causée par le contact avec de l'eau.**
- **Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.**
- **Ne touchez pas les éléments de refroidissement internes, en particulier avec les mains mouillées, afin d'éviter les fissures ou les blessures.**
- **Les enfants, les personnes qui ont des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées, ainsi que les personnes qui ont des connaissances insuffisantes en matière de sécurité d'utilisation de l'appareil sont à risque.**
- **Vérifiez que les enfants et les personnes vulnérables ont compris les dangers. Une personne responsable de la sécurité doit surveiller les enfants et les personnes vulnérables qui utilisent l'appareil ou leur expliquer son fonctionnement. Seuls les enfants âgés de 8 ans et plus peuvent utiliser l'appareil.**
- **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**

- **Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et vider cet appareil.**
- **POUR les appareils avec compartiment congélateur : ne conservez pas de liquides en bouteille ou en canette (surtout les boissons gazeuses) dans le compartiment congélateur. Les bouteilles et les canettes peuvent éclater !**
- **POUR les appareils équipés d'un compartiment congélateur : ne placez jamais d'aliments congelés dans votre bouche juste après les avoir sortis du compartiment congélateur. Risque de brûlures à basse température !**
- **Gardez les pièces en plastique et le joint de porte exempt d'huile et de graisse. Dans le cas contraire, les pièces en plastique et le joint de porte deviendront poreux.**
- **Avant de procéder à tout fonctionnement, débrancher le cordon électrique de la prise électrique.**
- **N'utilisez pas des dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.**
- **Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants comme des couteaux ou des fourchettes pour retire la couche de glace.**
- **Ne jamais utiliser de sèche-cheveux, de chauffages électriques ou d'autres appareils électriques similaires pour le dégivrage.**
- **Il est recommandé de garder la fiche dans un état propre, tout résidu de poussière présente en excès sur la fiche peut être la cause d'un incendie.**
- **N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.**

- **Supervisez les enfants pendant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.**
- **Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.**
- **AVERTISSEMENT : Les tubes du circuit de réfrigération transportent une petite quantité d'un frigorigène respectueux de l'environnement mais inflammable (R600a) et d'un gaz isolant (cyclopentane). Il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. Si le réfrigérant s'échappe, il risque de blesser vos yeux ou de s'enflammer.**
- **En cas de dommages du circuit de réfrigérant :**
  - Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur,
  - N'approchez jamais de l'appareil ni flammes nues ni sources d'inflammation,
  - Aérez bien la pièce pendant plusieurs minutes,
  - Informez le service à la clientèle.
- **AVERTISSEMENT : N'endommagez pas la fiche et/ou le cordon d'alimentation ; cela pourrait provoquer des chocs électriques ou des incendies.**
- **AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des systèmes multiprises portatifs ou des alimentations portatives. Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges et d'adaptateurs multiples.**
- **N'essayez pas de vous asseoir ou de vous tenir debout sur le dessus de l'appareil. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil.**

Cet appareil n'est pas conçu pour être empilé avec d'autres appareils.

- **Le produit est conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement.**
- **Seules les pièces d'origine fournies par le fabricant peuvent être utilisées. Le fabricant garantit que seules ces pièces satisfont aux exigences de sécurité.**
- **L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.**

  - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant se retrouver au contact des aliments et les systèmes d'écoulement accessibles.

  - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à l'arrivée d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.

  - Conservez au réfrigérateur la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, afin qu'ils ne se retrouvent pas au contact d'autres aliments et qu'ils ne s'égouttent pas dessus.

  - Les compartiments pour produits surgelés à deux étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) sont adaptés pour conserver les aliments pré-surgelés, conserver ou préparer des glaces et fabriquer des glaçons.

  - Les compartiments à une, deux et trois étoiles, s'ils sont présents dans l'appareil, ne sont pas adaptés pour surgeler les aliments frais.

- Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour prévenir la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

- **POUR les caves à vin : cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour le stockage du vin**
- **POUR un appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré**
- **POUR les appareils sans compartiment 4 étoiles : cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation des denrées alimentaires**

• Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel

• Ce produit contient une source de lumière appartenant à la classe d'efficacité énergétique G.



Mise au rebut des appareils usagés



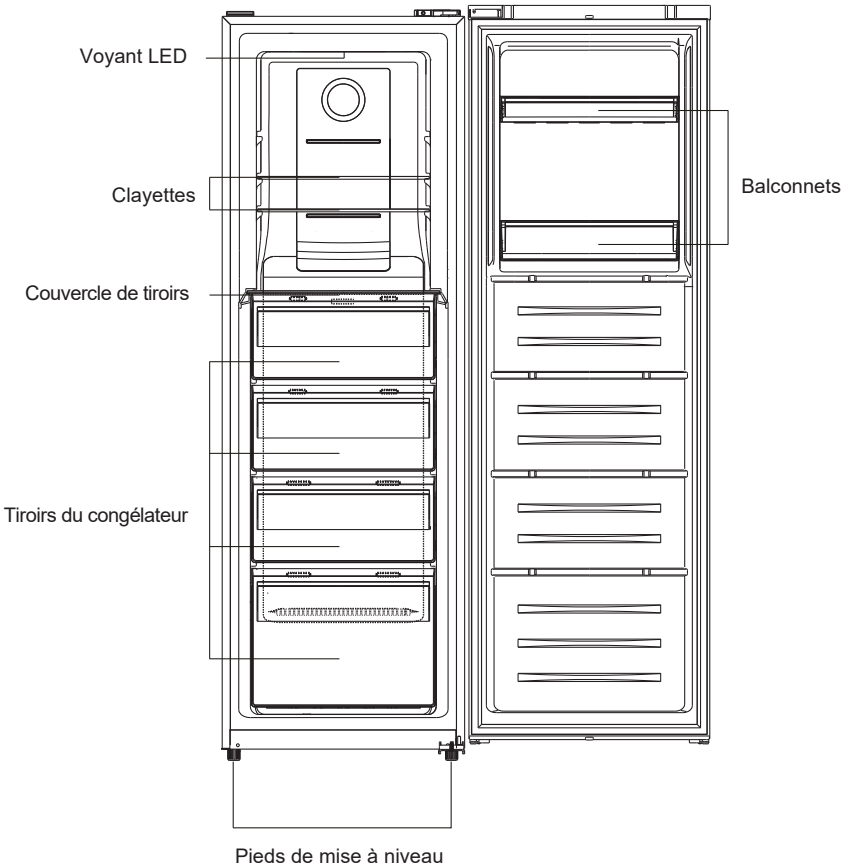


Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (qui peuvent avoir des conséquences négatives sur l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être ré-utilisés). Il est important que les DEEE soient soumis à des traitements spécifiques afin de retirer et d'éliminer tous les polluants de manière appropriée et de valoriser et recycler tous les matériaux.
Chaque personne individuelle peut jouer un rôle important en s'assurant que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre certaines lois fondamentales :

- les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés, gérés par les municipalités ou des entreprises agréées. Dans de nombreux pays, en cas de DEEE de grande taille, la collecte à domicile peut être à disposition.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au vendeur qui doit le collecter gratuitement sous forme d'échange, dans la mesure où l'équipent est d'un type équivalent et qu'il possède les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Aperçu



* La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit et que le ventilateur soit éteint, veuillez consulter les photos ci-dessus.
** Les images ci-dessus sont uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de l'énoncé du distributeur.

Remarque : l'image ci-dessus est à titre de référence seulement. Le véritable appareil est probablement différent.

INSTALLATION

AVERTISSEMENT ! L'appareil est lourd. Manipulez-le toujours avec au moins deux personnes.

Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau et un détergent doux et séchez-le avec un chiffon doux.
- Vérifiez si l'alimentation, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- Vérifiez si la prise de courant est mise à la terre et sans multiprise ni rallonge.
- Vérifiez si la fiche d'alimentation est accessible après la mise en place de l'appareil.
- La température du réfrigérateur et du congélateur est automatiquement réglée à 4 °C et -18 °C respectivement. Ce sont les paramètres recommandés. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier ces températures manuellement. Voir Réglage de la température.

Conditions environnementales

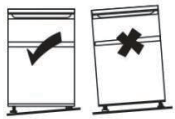
- Cet appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien ventilée.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'autres appareils générant de la chaleur (fours, réfrigérateurs) sans isolation ou en plein soleil.
- Si cet appareil est situé dans un environnement froid (comme un abri, une dépendance ou un garage), les performances en seront affectées et cela risquerait d'endommager les aliments.

Installez ce produit dans une position où la température ambiante n'est pas inférieure ou supérieure à la température de fonctionnement : dans ce cas, l'appareil ne fonctionne pas correctement.

- **Tempérée prolongée (SN) :** 'cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 10 °C à 32 °C'.
- **Tempérée (N) :** 'cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 32 °C'.
- **Subtropicale (ST) :** 'cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 38 °C'.
- **Tropicale (T) :** 'cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 43 °C'.

Mise à niveau de l'appareil

L'appareil doit être placé sur une surface plane et solide



1. Inclinez légèrement l'appareil vers l'arrière.
2. Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur.
3. Tournez les pieds dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour baisser le réfrigérateur.

Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Fixez les clayettes et les autres parties mobiles dans le réfrigérateur et dans le congélateur avec du ruban adhésif.
3. N'inclinez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

CONSEILS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Placez les différents aliments dans différents compartiments selon le tableau ci-dessous :

Compartiment du réfrigérateur	Type d'aliment
Porte ou balconnets du compartiment du réfrigérateur	• Aliments avec conservateurs naturels tels que confitures, jus de fruits, boissons, condiments • Ne conservez pas des aliments périssables
Tiroirs à légumes (tiroir à salade)	• Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes • Ne conservez pas les bananes, oignons, pommes de terre et l'ail au réfrigérateur
Clayette du réfrigérateur - milieu	• Produits laitiers, œufs
Clayette du réfrigérateur - haut	• Aliments qui n'ont pas besoin de cuisson, tels que les plats cuisinés, la charcuterie, les restes
Tiroir(s)/bac du congélateur	• Aliments pour la conservation de longue durée • Tiroir inférieur pour la viande crue, la volaille, le poisson • Tiroir central pour les légumes surgelés, les frites • Bac supérieur pour la crème glacée, les fruits surgelés, les produits surgelés

- Il est suggéré de régler la température à 4 °C dans le compartiment réfrigérateur et, si possible, à -18 °C dans le compartiment congélateur.
- Pour la plupart des catégories d'aliments, le temps de conservation le plus long dans le compartiment réfrigérateur est obtenu avec des températures plus froides. Étant donné que certains produits particuliers (comme les fruits et légumes frais) peuvent être endommagés par des températures plus froides, il est suggéré de les garder dans les tiroirs à légumes, s'ils sont présents. S'ils ne sont pas présents, maintenez un réglage moyen pour le thermostat.
- Pour les aliments congelés, reportez-vous au temps de conservation indiqué sur l'emballage des aliments. Ce temps de conservation est obtenu chaque fois que le réglage respecte les températures de référence du compartiment (une étoile -6 °C, deux étoiles -12 °C, trois étoiles -18 °C)

Astuces pour conserver les aliments dans le réfrigérateur

- Conservez la température de votre réfrigérateur en dessous de 5 °C.
- Les aliments chauds doivent avoir refroidi à température ambiante avant d'être placés dans l'appareil.
- Les aliments conservés au réfrigérateur doivent être lavés et essuyés avant de les entreposer.
- Les aliments à conserver doivent être correctement emballés hermétiquement pour éviter les altérations d'odeurs ou de goût. Il est conseillé de garder les aliments recouverts de matériaux n'ayant aucun goût, imperméables à l'air et à l'eau, non toxiques et exempts de pollution, afin d'éviter la contamination ou le transfert d'odeurs.
- Il est recommandé de ne pas obstruer les sorties d'air du compartiment réfrigérateur.
- Ne conservez pas des quantités excessives d'aliments. Laissez de la place entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler autour d'eux, pour un

refroidissement meilleur et plus homogène.
- Laissez un espace entre les aliments et les parois intérieures, pour permettre la circulation de l'air. En particulier, ne placez pas les aliments contre la paroi arrière, car les aliments pourraient geler.
- Le processus de vieillissement de certains fruits et légumes (tels que melons, papaye, banane, ananas, etc.) peut être accéléré au réfrigérateur ; par conséquent, il est déconseillé de les conserver au réfrigérateur. Cependant, la maturation des fruits très verts peut être favorisée pendant une certaine période. Les oignons, l'ail, le gingembre et les autres légumes-racines doivent également être conservés à température ambiante.

Conseils pour congeler les aliments frais

- Le compartiment congélateur convient à la congélation des aliments frais et à la conservation des aliments congelés et surgelés pendant une longue période
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique
- Le processus de congélation dure 24 heures : pendant cette période, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler

Conseils pour conserver les aliments dans le congélateur

- Maintenez la température du congélateur à -18 °C
- Les aliments chauds doivent avoir refroidi à température ambiante avant d'être placés dans le compartiment congélateur
- Les aliments coupés en petites portions congèleront plus rapidement et seront plus faciles à décongeler et à cuire. Le poids recommandé pour chaque portion est inférieur à 2,5 kg
- Il vaut mieux emballer les aliments avant de les mettre dans le congélateur.
- Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés à moins qu'ils ne soient d'abord cuits
- Ne pas mettre de quantités excessives d'aliments frais dans le compartiment congélateur
- Les aliments peuvent être conservés au congélateur à une température d'au moins -18 °C pendant 2 à 12 mois, en fonction de leurs propriétés (par ex. viande : 3-12 mois, légumes 6-12 mois). Ne dépassez pas le temps de conservation des aliments recommandé par les fabricants.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT ! Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer

Généralités

L'appareil doit être nettoyé toutes les quatre semaines pour un bon entretien et pour éviter les mauvaises odeurs des aliments conservés à l'intérieur.

- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau tiède et du savon neutre.
- Rincez et séchez avec un chiffon doux.
- Nettoyez les accessoires uniquement avec de l'eau tiède et un détergent neutre. Assurez-vous que tout le savon est rincé et que toutes les pièces sont sèches avant de les remettre à l'intérieur de l'appareil.
- Ne nettoyez aucune des parties de l'appareil au lave-vaisselle.
- Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car le démarrage fréquent risque d'endommager le compresseur.

DEPANNAGE

En cas de problème, veuillez vérifier toutes les possibilités indiquées et suivre les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente.

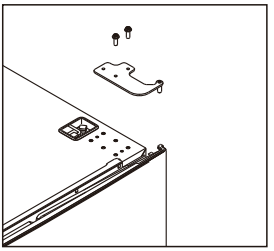
Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil est éteint	Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pour allumer l'appareil
	La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise secteur	Branchez la fiche secteur
	Le fusible a sauté ou est défectueux	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire
	La prise est défectueuse	Les dysfonctionnements du secteur doivent être corrigés par un électricien
L'appareil fonctionne fréquemment ou fonctionne trop longtemps	La température intérieure ou extérieure est trop élevée	Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps
	L'appareil a été hors tension pendant un certain temps	Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil refroidisse complètement
	Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e)	Fermez la porte/le tiroir et assurez-vous que l'appareil est situé sur un sol à niveau et qu'il n'y a pas d'aliment ou de récipient bloquant la porte
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou sent	L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage	Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur
	Des aliments à forte odeur sont conservés au réfrigérateur	Enveloppez soigneusement les aliments
Formation d'humidité à l'intérieur du réfrigérateur	Le climat est trop chaud et trop humide	Augmentez la température
	Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e).	Fermez la porte/le tiroir
	Les récipients contenant des aliments ou des liquides sont laissés ouverts	Laissez refroidir les aliments chauds à température ambiante et couvrez les aliments et les liquides

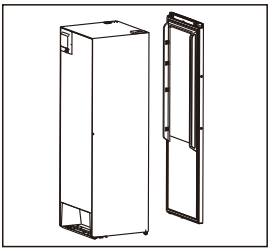
L'humidité s'accumule sur le réfrigérateur à l'extérieur de la surface ou entre les portes/la porte et le tiroir	Le climat est trop chaud et trop humide	C'est normal dans un climat humide et cela va changer lorsque l'humidité diminuera
	La porte/le tiroir n'est pas fermé(e) hermétiquement	Assurez-vous que la porte/le tiroir est bien fermé(e)
Glace dure et givre dans le compartiment congélateur	Les produits n'ont pas été correctement emballés	Emballez toujours bien les produits
	Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e)	Fermez la porte/le tiroir
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas à niveau	Réajustez les pieds
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets	Déplacez légèrement l'appareil
Les LED de l'interface utilisateur clignotent	L'un des capteurs est hors plage	Contactez l'assistance
Une alarme émet un bip	La porte du compartiment de rangement du réfrigérateur est ouverte	Fermez la porte ou éteignez l'alarme manuellement
Le système d'éclairage ou de refroidissement à l'intérieur ne fonctionne pas	La lampe LED est hors service	Veuillez appeler le service pour le changement de la lampe

Pendant le fonctionnement, les parois latérales et le périmètre du compartiment congélateur peuvent être chauds : c'est normal et cela est dû au cycle de fonctionnement normal du produit.

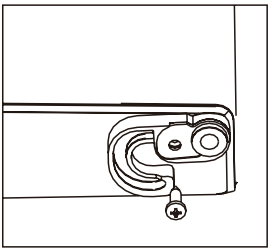
Installation

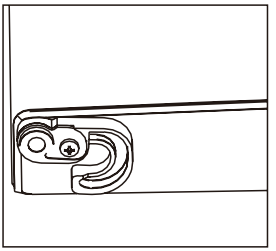
3. Dévissez et retirez la charnière supérieure, puis retirez la porte.



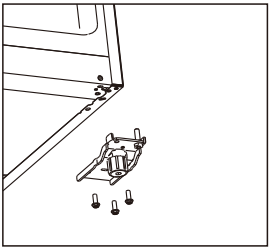


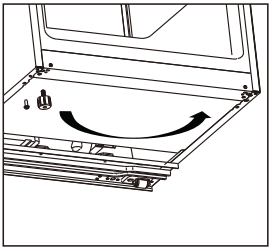
4. Retirez le ferme-porte droit et sortez le ferme-porte gauche du sac d'accessoires et installez-le sur le côté gauche.



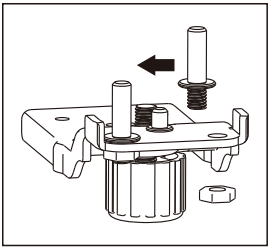


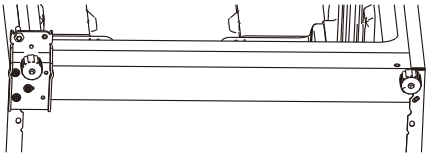
5. Dévissez la charnière inférieure et retirez le pied réglable du côté gauche vers la droite.





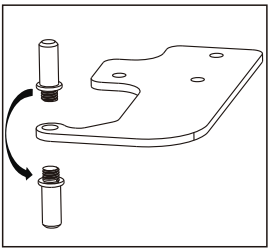
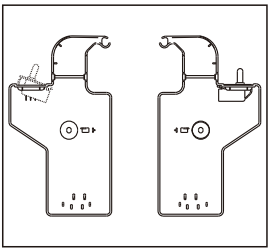
6. Dévissez et déplacez la charnière inférieure du côté droit vers le côté gauche, puis installez la charnière inférieure sur le côté gauche de l'appareil.



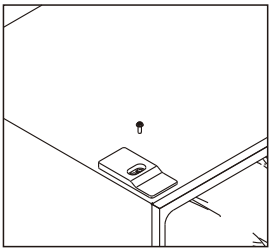
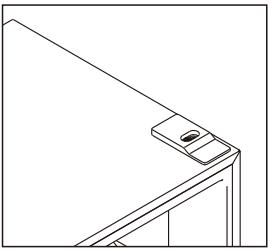


Installation

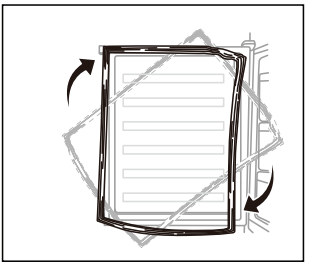
7. Dévissez et déplacez la charnière supérieure du bas vers le haut. Retirez l'interrupteur de porte du cache de la charnière droite, puis installez-le dans le cache de la charnière gauche qui se trouve dans le sac d'accessoires.

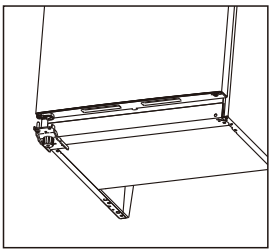
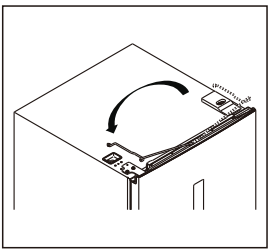
8. Dévissez et déplacez le cache décoratif supérieur sur le côté gauche pour le mettre sur le côté droit.

9. Détachez les joints des portes du réfrigérateur et du congélateur, puis fixez-les après avoir effectué une rotation.

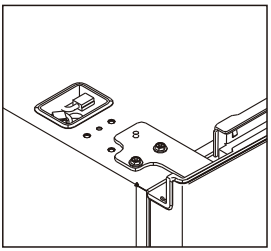


10. Installez la porte, puis déplacez les fils de raccordement du côté droit vers le côté gauche.

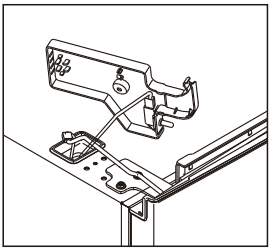



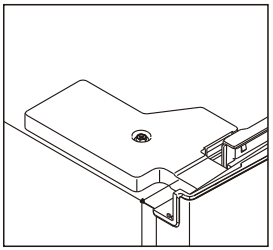
Installation

11. Installez la charnière supérieure sur le côté gauche, ajustez légèrement la charnière supérieure lors de l'installation pour vous assurer que le joint est bien étanche.

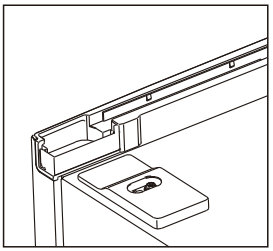


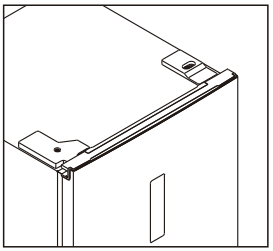
12. Raccordez les connecteurs de l'interrupteur de la porte et de l'affichage et installez le cache de la charnière supérieure gauche.





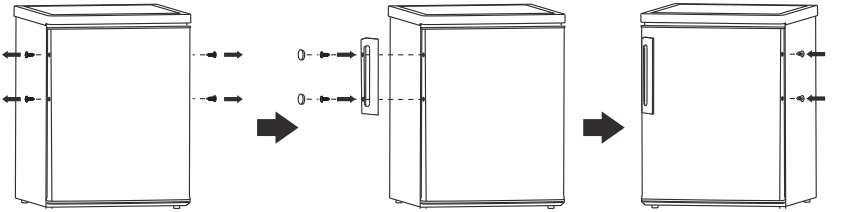
13. Installez les caches des boîtiers de câblage supérieurs sur le côté droit.





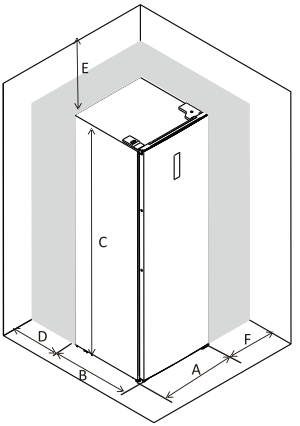
Installation

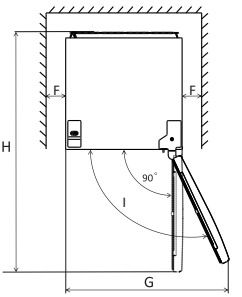
Installez la poignée de porte



Espace requis

- Gardez suffisamment d'espace pour ouvrir la porte.
- Il est conseillé de maintenir un écart d'au moins 10 mm sur les deux côtés.





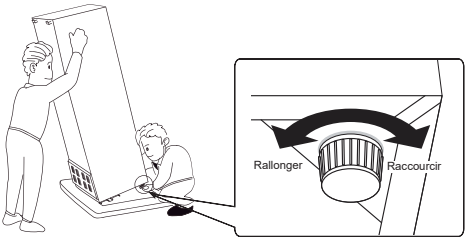
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

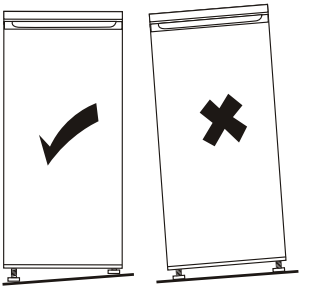
Remarque : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

Mise à niveau de l'appareil

Pour cela, réglez les deux pieds de mise à niveau à l'avant de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas à niveau, les alignements des portes et du joint magnétique ne seront pas correctement couverts.

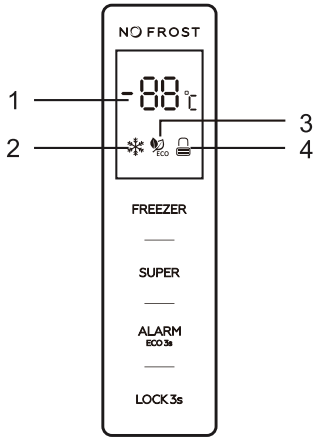




Interface utilisateur

Utilisation du panneau de commande

1.0 Présentation de l'interface utilisateur



1.1 Interface d'utilisation

FREEZER : contrôle de la température de l'appareil
SUPER : sélectionner et désélectionner la commande du mode Super
ALARM/ECO : effacer l'alarme d'ouverture de la porte, sélectionner et désélectionner le mode ECO
LOCK : verrouillage et déverrouillage

1.2 Affichage LED

1. Fenêtre d'affichage de la température prédéfinie
2. Icône mode Super
3. Icône mode ÉCO
4. Icône de verrouillage et de déverrouillage

2.0 Illustration des touches

Toutes les touches sont valables uniquement dans l'état de déverrouillage.
Bip court après chaque contact avec une touche

Interface utilisateur

2.1 FREEZER : contrôle de la température de l'appareil disponible uniquement pour le mode défini par l'utilisateur

En appuyant sur la touche “FREEZER” consécutivement, la température change dans un cercle de -14 °C à 22 °C, arrêtez de la toucher et au bout de 5 secondes de clignotement, la température est réglée.

2.2 SUPER : sélectionner et désélectionner le mode Super

Appuyez sur la touche **“SUPER”** pour sélectionner le mode Super. Au bout de 5 secondes de clignotement de l'icône du mode Super, le mode Super est sélectionné.

Lorsque le mode Super est sélectionné, l'icône du mode Super s'allume et la fenêtre d'affichage indique -25 °C. En mode Super, en appuyant sur la touche **“FREEZER”**, l'icône du mode Super clignote 3 fois, mais la température du congélateur ne peut pas être modifiée.

Pour quitter le mode Super,
- Appuyez sur la touche **“SUPER”** pour désélectionner le mode Super,
- Ou au bout de 50 heures de mode Super sans aucune intervention, le réfrigérateur l'arrête automatiquement et passe au réglage précédent.

Avertissement :
en mode Super, le bruit de l'appareil peut être légèrement supérieur à la normale.

2.3 ALARM/ECO : acquitter l'alarme d'ouverture de porte et l’alarme de température élevée, sélectionner et désélectionner le mode ECO

Appuyez brièvement sur la touche **“ALARM/ECO”** pour supprimer l'alarme d'ouverture de porte et l'alarme de température élevée.
Appuyez sur la touche **“ALARM/ECO”** pendant 3 secondes pour sélectionner le mode ECO. Au bout de 5 secondes de clignotement de l'icône du mode ECO, le mode ECO est sélectionné.

Lorsque le mode ECO est sélectionné, l'icône du mode ECO s'allume et la fenêtre d'affichage affiche différentes températures prédéfinies en fonction de la température ambiante (Ta) de l'emplacement de l'appareil, comme ci-dessous.

Température ambiante (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq$ 20 °C**	**21 °C < $T_a \leq$ 27 °C**	**28 °C < $T_a \leq$ 34 °C**	**$T_a >$ 35 °C**
Température prédéfinie	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

En mode ECO, la touche **“FREEZER”** ne répond à aucune pression.
Appuyez sur la touche **“ALARM/ECO”** pendant 3 secondes pour désélectionner le mode ECO.

Interface utilisateur

2.4 LOCK : verrouillage et déverrouillage

Appuyez sur la touche **“LOCK”** pendant 3 secondes pour verrouiller le panneau de commande, l'icône de verrouillage et de déverrouillage est alors “  ”.

Dans l'état de verrouillage, appuyez sur n'importe quelle touche, l'icône de verrouillage et de déverrouillage clignote 3 fois.

Appuyez sur la touche **“LOCK”** pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau de commande, l'icône de verrouillage et de déverrouillage est alors “  ”.

Dans l'état de déverrouillage, toutes les touches sont disponibles.

Si aucune opération n’est effectuée dans les 25 secondes, le panneau de commande sera automatiquement verrouillé.

3.0 Alarme d'ouverture de porte

Si la porte continue à s'ouvrir pendant 90 secondes, l'alarme d'ouverture de la porte retentit.

Fermez la porte pour arrêter l'alarme d'ouverture de porte.

Ou appuyez brièvement sur la touche **“ALARM/ECO”** pour supprimer l'alarme d'ouverture de porte.

4.0 Alarme de température élevée

Si la température interne élevée de l'appareil est détectée, une alarme de température élevée retentit, "ht" et la température détectée s'affichent alternativement sur la fenêtre d'affichage.

Appuyez brièvement sur la touche **“ALARM/ECO”** pour arrêter l'alarme d'ouverture de porte.

L'affichage de la température élevée disparaît automatiquement si la température détectée revient à la normale.

Utilisation quotidienne

Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique de produit neuf, puis séchez-les soigneusement.

Important ! N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car cela endommagerait la finition.

Utilisation quotidienne

Placez les différents aliments dans différents compartiments selon le tableau ci-dessous

Tiroir(s)/clayette du congélateur	• Aliments pour la conservation de longue durée. • Tiroir/clayette inférieur(e) pour la viande crue, la volaille, le poisson. • Tiroir/clayette central(e) pour les légumes surgelés, les frites. • Tiroir/clayette supérieur(e) pour la crème glacée, les fruits surgelés, les produits cuits surgelés.

Stockage des aliments surgelés

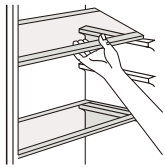
Lors de la première mise en route ou après une période de non-utilisation. Avant de mettre le produit dans le compartiment, laissez l'appareil fonctionner au moins 2 heures sur les réglages les plus élevés.

Important ! En cas de dégivrage accidentel, par exemple si le courant a été coupé pendant plus longtemps que la valeur indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques sous “temps de montée”, les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou être cuits immédiatement, puis recongelés (après cuisson).

Recommandation de réglage de la température : -18 °C est recommandé.
Selon le réglage recommandé, le temps de conservation optimal du congélateur ne dépasse pas 1 mois.
Le meilleur temps de conservation peut être réduit avec d'autres paramètres.

Décongélation

Avant d’être utilisés, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment congélateur ou à température ambiante, en fonction du temps disponible pour cette opération.
Les petits morceaux peuvent même être cuits encore congelés, à peine sortis du congélateur. Dans ce cas, la cuisson prendra plus de temps.

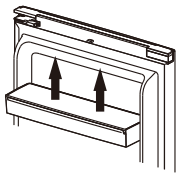


Accessoires Clayettes mobiles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de rails de manière à pouvoir positionner les clayettes selon vos besoins.

Positionnement des balconnets de porte

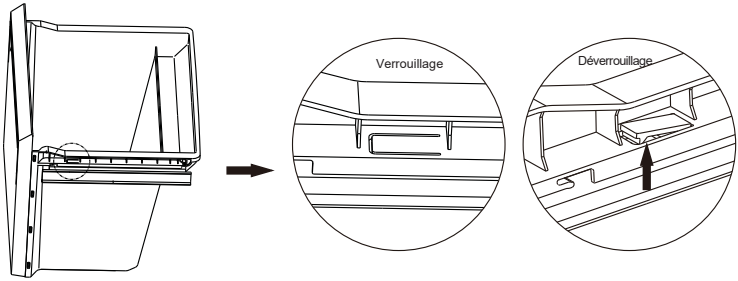
Les balconnets de porte peuvent être démontés pour être nettoyés. Pour le démonter, procédez comme suit : tirez progressivement le balcon dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il soit libre, après l’avoir nettoyé, repositionnez-le.



Utilisation quotidienne

Démontez le tiroir inférieur

1. Tirez le tiroir inférieur jusqu'à la butée.
2. Poussez les boucles élastiques des deux côtés du tiroir inférieur.
3. Sortez le tiroir inférieur.



Conseils et astuces utiles

Conseils pour la congélation

Pour vous aider à tirer le meilleur parti du processus de congélation, voici quelques conseils importants :

- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
- le processus de congélation dure 24 heures. Aucun autre aliment à congeler ne doit être ajouté pendant cette période ;
- ne congelez que des aliments de qualité supérieure, frais et soigneusement nettoyés ;
- préparez les aliments en petites portions pour les congeler rapidement et complètement et permettre par la suite de décongeler uniquement la quantité requise ;
- enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou du polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont hermétiques ;
- ne laissez pas les aliments frais et non congelés toucher des aliments déjà congelés, pour éviter une augmentation de la température de ces derniers ;
- les aliments maigres se gardent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- si elles sont consommées juste après avoir été sorties du compartiment congélateur, les glaces à l'eau peuvent éventuellement provoquer une brûlure de la peau ;
- il est conseillé d'afficher la date de congélation sur chaque emballage pour vous permettre de vous rappeler la durée de conservation.

Conseils pour la conservation des aliments congelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devez :
veiller à ce que les denrées alimentaires surgelées commerciales soient correctement entreposées par le détaillant ;
veiller à ce que les denrées alimentaires congelées soient transférées le plus rapidement possible du magasin au congélateur ;
ne pas ouvrir la porte fréquemment ou de ne pas la laisser ouverte plus longtemps que nécessaire.
Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
Ne dépassez pas la période de conservation indiquée par le producteur des aliments.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires internes, doit être nettoyé régulièrement.

⚠ **Attention !** L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque d'électrocution ! Avant de nettoyer l'appareil, coupez l'appareil et débranchez la fiche du secteur, coupez ou éteignez le disjoncteur ou le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide d'un nettoyeur vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, risque d'électrocution ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant sa remise en service.

Utilisation quotidienne

Important ! Les huiles et solvants organiques peuvent s'attaquer aux parties en plastique, p.ex. le jus de citron ou le jus d'orange, l'acide butyrique, un nettoyant qui contient de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs
- Sortez les aliments du congélateur. Conservez-les dans un endroit frais, bien couverts.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche du secteur, coupez ou éteignez le disjoncteur du fusible.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires situés à l'intérieur à l'aide d'un chiffon et d'eau tiède. Après le nettoyage, rincez-les à l'eau claire et essuyez-les.
- Une fois que tout est sec, vous pouvez remettre l'appareil en service.

Remplacez la lampe

La lumière à l'intérieur est une LED. Pour remplacer la lampe, veuillez contacter un technicien qualifié.

Dépannage

Attention ! Avant de résoudre le problème, coupez l'alimentation électrique. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente doit effectuer le dépannage qui ne figure pas dans ce manuel.

Important ! Il y a des sons lors d'une utilisation normale (compresseur, circulation du réfrigérant).

Non-utilisation pendant une longue période

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée :
- Retirez les aliments et débranchez le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil comme cela est décrit dans le paragraphe « Entretien et nettoyage - Généralités ».
- Gardez la porte et les tiroirs/la porte du congélateur ouverts pour éviter la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, les aliments doivent rester au froid en toute sécurité, voir la plaque signalétique. Suivez ces conseils pendant une coupure de courant prolongée, en particulier en été :

- Ouvrez la porte/le tiroir le moins possible.
- Ne mettez pas d'aliments supplémentaires dans l'appareil pendant une coupure de courant.
- Si un préavis de coupure de courant est donné et que la durée de la coupure est supérieure à la quantité d'heures indiquée sur la plaque signalétique, préparez des glaçons et placez-les en haut du compartiment réfrigérateur.
- La durée de conservation et la qualité comestible des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé ou cuit et recongelé (le cas échéant) afin de prévenir les risques pour la santé.

Disponibilité des pièces détachées

- Les thermostats, les capteurs de température, les circuits imprimés et les sources de lumière sont disponibles pendant une période minimale de 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.
- Poignées de porte, charnières de porte, bacs et paniers pendant une période minimale de 7 ans et joints de porte pendant une période minimale de 10 an, après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site web : https://corporate.haier-europe.com/en/

Dans la section « site web », choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site web spécifique où vous trouverez le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.

Pour plus d'informations sur le produit, consultez https://eprel.ec.europa.eu/ ou scannez le code QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil.

Korisničke upute

Zamrzivač opremljen tehnologijom Total No-Frost

Sadržaj	
1.Sigurnosne informacije	Stranica 1~9
2.Pregled	Stranica 10
3.Ugradnja	Stranica 11~19
4.Korisničko sučelje	Stranica 20~22
5.Dnevna uporaba	Stranica 23~26

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog uređaja.

Prije nego što započnete upotrebljavati hladnjak, pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama kako biste omogućili njegov što bolji rad. Pohranite upute za buduću uporabu ili druge vlasnike. Ovaj uređaj namijenjen je samo uporabi u kućanstvu i sljedećim okruženjima:

- prostoru za blagovanje unutar trgovina, ureda ili drugih radnih prostora,
- poljoprivrednim gospodarstvima, hotelima, motelima i drugim smještajnim jedinicama poput
- smještaja za noćenje s doručkom (B&B)
- pružanju usluga kateringa ili slične uporabe koja ne uključuje maloprodaju.

Ovaj se uređaj mora upotrebljavati samo za čuvanje hrane jer bilo koja druga uporaba može biti opasna te proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve propuste. Također vam napominjemo da pročitate uvjete jamstva.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pažljivo pročitajte upute za rukovanje uređajem i njegovo postavljanje!
U njima ćete pronaći važne informacije o postavljanju, uporabi i održavanju uređaja.
Proizvođač nije odgovoran ako se ne budete pridržavali uputa i upozorenja.
Sačuvajte sve dokumente za kasniju uporabu ili budućeg vlasnika uređaja.

- **Ne priključujte uređaj na mrežu za napajanje dok u potpunosti ne uklonite zaštitnu i transportnu ambalažu. Držite djecu podalje od ambalaže i njezinih dijelova.**
  Postoji opasnost od gušenja preklopnom kartonskom ambalažom i plastičnom folijom!
- **Prije nego što pokrenete uređaj, ostavite ga da stoji najmanje 4 sata kako bi se ulje kompresora slilo u kućište ako se zamrzivač prenosio u vodoravnom položaju.**
- **Pazite da nema oštećenja nastalih u transportu.**
- **Ne oštećujte zatvoreni sustav rashladnog sredstva.**

- **Pazite da ventilacijski otvori na uređaju ili ugrađenim sklopovima ne budu zapriječeni.**
- **Kompresor nikada nemojte čistiti vodom. Temeljito ga obrišite suhom krpom nakon čišćenja kako biste spriječili nastajanje hrđe.**
- **Zbog težine uređaja uvijek ga pomičite s barem još dvjema osobama.**
- **Postavite i nivelirajte uređaj na mjesto prikladno za njegovu veličinu i uporabu.**
- **Provjerite odgovara li električno napajanje podacima na natpisnoj pločici. Ako ne odgovara, obratite se električaru.**
- **Da bi uređaj radio, potreban je izvor napajanja jačine 220 – 240 V AC / 50 Hz. Neobična naponska kolebanja mogu dovesti do neuspješnog pokretanja uređaja, oštetiti mehanizam regulacije temperature ili kompresor, a mogu izazvati i neobičnu buku pri radu uređaja. U tom je slučajno potrebno ugraditi uređaj za automatsku regulaciju napona.**
- **Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Na kabelu za napajanje uređaja postavljen je trostruki utikač (uzemljenje) kojem odgovara standardna trostruka (uzemljena) utičnica. Nikada nemojte isključiti ili skinuti treći pin (uzemljenje). Nakon postavljanja uređaja, utikač mora biti lako dostupan.**
- **Pripazite da glavni kabeli ne budu zapriječeni ispod uređaja tijekom i nakon prenošenja/nošenja uređaja kako biste izbjegli da se navedeni kabeli prerežu ili oštete. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti**

proizvođač, njegov serviser ili osobe sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost.

- **Ne postavljajte uređaj na vlažna, masna ili prašnjava mjesta te ga ne izlažite izravnoj Sunčevoj svjetlosti ili vodi.**
- **Ne postavljajte uređaj u blizini grijača ili zapaljivih materijala.**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: ako dođe do nestanka električne energije, ne otvarajte poklopac. Ako nestanak električne energije traje kraće od broja sati navedenog na natpisnoj oznaci (vrijeme trajanja porasta temperature), zaleđena bi hrana trebala biti u redu. Ako nestanak električne energije traje dulje od navedenog vremena, zaleđena hrana treba se provjeriti i odmah konzumirati ili skuhati pa ponovno zalediti.**
- **Ne brinite se ako ne budete mogli lako otvoriti poklopac uređaja odmah nakon njegova zatvaranja. Navedena pojava uzrokovana je razlikom u tlaku koji će se izjednačiti kako bi se poklopac mogao normalno otvoriti nakon nekoliko minuta.**
- **Ne skladištite lijekove, bakterije ili kemijska sredstva u uređaju. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvima te se stoga ne preporučuje skladištenje materijala čije čuvanje iziskuje točno određene temperature.**
- **Ne vucite snažno i ne presavijajte kabel za napajanje te ne dodirujte utikač mokrim rukama.**

- **Ne skladištite proizvode sa zapaljivim punjenjem (npr. boje u spreju) ili eksplozivne tvari u uređaju. Rizik od eksplozije!**
- **Da biste izbjegli tjelesne ozljede od pada ili strujni udar zbog doticaja s vodom, ne stavljajte nestabilne predmete (teške predmete, spremnike s vodom) na hladnjak.**
- **Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za čuvanje hrane, osim ako je navedenu uporabu preporučio proizvođač.**
- **Nemojte dodirivati unutarnje rashladne elemente, posebno ne mokrim rukama, kako biste izbjegli pukotine ili ozljede.**
- **U opasnosti su djeca, ljudi s ograničenim fizičkim, mentalnim ili osjetilnim sposobnostima te ljudi koji nemaju dovoljno znanja o sigurnoj uporabi uređaja.**
- **Provjerite jesu li djeca i ugrožene osobe razumjele opasnosti. Osoba odgovorna za sigurnost mora nadgledati djecu i ugrožene osobe koje upotrebljavaju uređaj ili im davati upute o uporabi. Samo djeca od osam godina ili starija smiju upotrebljavati uređaj.**
- **Djeca se ne smiju igrati uređajem.**

- **Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti ovaj uređaj i vaditi namirnice iz njega.**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: ne skladištite tekućine u bocama ili limenkama (pogotovo gazirana pića) u odjeljku zamrzivača.**
  Boce i limenke mogu eksplodirati!
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: nikada ne stavljajte zaleđenu hranu izravno iz odjeljka zamrzivača u usta. Postoji rizik od opeklina pri niskim temperaturama!**
- **Zaštitite plastične dijelove i gumu na vratima od ulja i masnoća, inače će postati porozni.**
- **Prije izvođenja bilo koje radnje, izvucite kabel za napajanje iz utičnice.**
- **Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili bilo kakve druge alate kako biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.**
- **Ne upotrebljavajte šiljaste ili oštre predmete, poput noževa ili vilica, kako biste uklonili led.**
- **Nikada ne upotrebljavajte sušila za kosu, električne grijače ili druge električne uređaje za odleđivanje.**
- **Savjetujemo vam da očistite i kabel za napajanje jer bilo kakve prevelike naslage prašine na kabelu za napajanje mogu uzrokovati požar.**
- **Ne pokušavajte sami popravljati ili rastavljati uređaj te činiti ikakve preinake na uređaju. Ako je potreban bilo kakav popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.**

- **Djecu je potrebno nadzirati za vrijeme čišćenja ili održavanja uređaja.**
- **Nemojte čistiti hladne staklene police vrućom vodom. Staklo može puknuti zbog nagle promjene temperature.**
- **UPOZORENJE: Cijevima zatvorenog rashladnog sustava teče mala količina ekološki prihvatljivog, no zapaljivog rashladnog sredstva (R600a) i izolacijskog plina (ciklopentan). Nije štetna za ozonski omotač i ne pojačava učinak staklenika. Iscuri li rashladno sredstvo, može dovesti do ozljede oka ili se zapaliti.**
- **Ako se zatvoreni sustav rashladnog sredstva ošteti:**
  - Isključite uređaj i izvucite utikač za električnu mrežu
  - Uređaj se ne mora držati podalje od otvorenog plamena i/ili izvora zapaljenja
  - Prostoriju temeljito nekoliko minuta prozračite
  - Obavijestite službu za korisnike
- **UPOZORENJE: Ne oštećujte utikač i/ili kabel za napajanje jer može doći do pojave strujnih udara ili požara.**
- **UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati više prijenosnih utičnica ili prijenosnih sustava napajanja. Ne preporučujemo vam uporabu produžnih kabela i višekanalnih prilagodnika.**
- **Ne pokušavajte sjesti ili stati na uređaj. Možete se ozlijediti ili oštetiti uređaj. Ovaj uređaj nije namijenjen za postavljanje na drugi uređaj ili pod njega.**

- **Ovaj je uređaj osmišljen i izrađen samo za uporabu u kućanstvu.**
- **Smijete upotrebljavati samo originalne dijelove koje dobavlja proizvođač. Proizvođač jamči da samo ti dijelovi ispunjavaju sigurnosne zahtjeve.**
- **Ako se vrata dugo ostave otvorenim, to može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.**

  - Redovito čistite površine koje mogu doći u doticaj s namirnicama i dostupne sustave odvodnje.

  - Spremnike za vodu očistite ako se nisu koristili 48 sati; isperite sustav za vodu spojen na dovod vode ako se voda nije crpila 5 dana.

  - Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u hladnjaku tako da ne dolaze u doticaj s drugim namirnicama i ne kapaju na njih.

  - Odjeljci zamrznute hrane s dvije zvjezdice (ako se nalaze u uređaju) prikladni su za spremanje unaprijed zamrznutih namirnica, čuvanje ili pripremu sladoleda i izradu kockica leda.

  - Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice, ako se nalaze u uređaju, nisu prikladni za zamrzavanje svježih namirnica.

  - Ako uređaj dulje vrijeme ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u uređaju.

- **ZA hladnjake vina: ovaj uređaj namijenjen je isključivo za držanje vina**
- **ZA samostalni uređaj: ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj**
- **ZA uređaje bez odjeljka s 4 zvjezdice: ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje namirnica**

• Zamjenu svjetlosnog izvora (samo LED) mora obaviti stručna osoba

• Ovaj proizvod sadrži svjetlosni izvor razreda G energetske učinkovitosti.

Zbrinjavanje starih uređaja



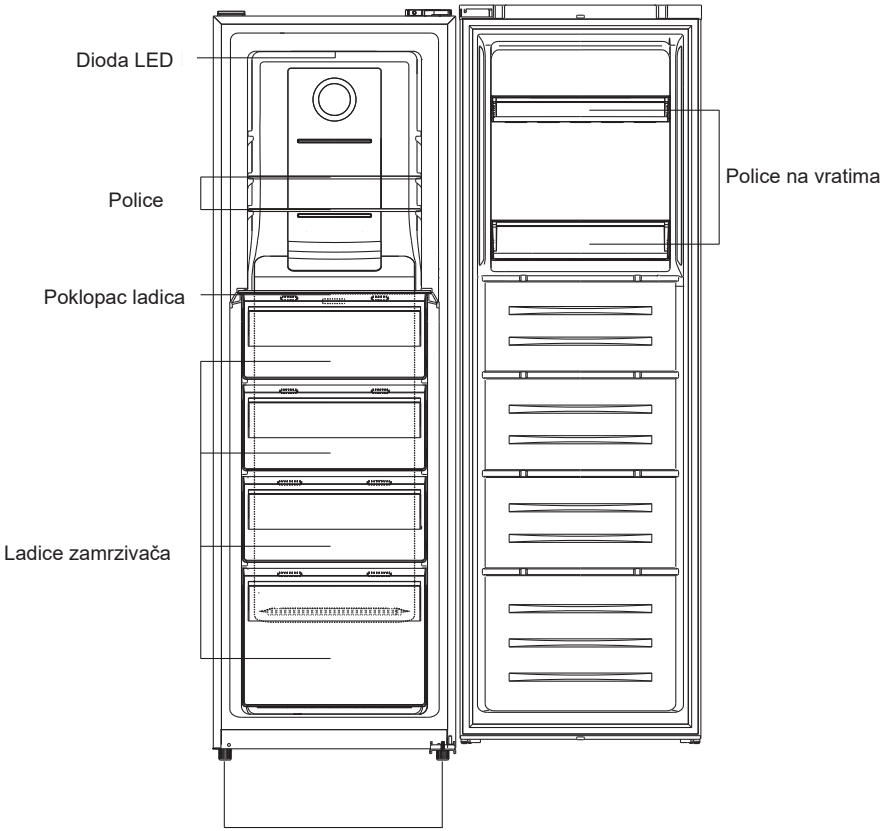


Ovaj uređaj označen je sukladno Direktivi 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE).
Oprema WEEE sadržava zagađujuće tvari (koje mogu prouzročiti negativne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno upotrijebiti). Važno je da se oprema WEEE obrađuje primjenom odgovarajućih postupaka kako bi se uklonili i pravilno zbrinuli svi zagađivači te prikupili i reciklirali svi materijali.
Pojedinci mogu imati važnu ulogu u postizanju cilja da oprema WEEE ne postane ekološki problem. Potrebno je pridržavati se nekoliko osnovnih pravila:

- Oprema WEEE ne smije se zbrinjavati kao kućanski otpad.
- Oprema WEEE treba se zbrinuti na pripadajućim mjestima za prikupljanje otpada kojima upravljaju općina ili registrirana poduzeća. Kada je riječ o većoj opremi WEEE, prikupljanje na kućnom pragu obavlja se u brojnim državama.

U brojnim se državama prilikom kupnje novog uređaja stari uređaj može vratiti prodavaču koji će ga preuzeti besplatno, samo ako je oprema iste vrste ili ima iste funkcije kako i kupljena oprema.

Pregled



* Za konfiguraciju s najvećom uštedom energije treba smjestiti ladice, kutiju za hranu i police unutar proizvoda te isključiti ventilator. Pogledajte gore navedene slike.
** Gore navedene slike služe samo za referentnu uporabu. Stvarna konfiguracija ovisi o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera.

Napomena: Slika poviše služi samo za referenciju. Stvarni uređaj vjerojatno je drugačiji.

UGRADNJA

UPOZORENJE! Uređaj je težak. Uvijek njime rukujte s barem dvjema osobama.

Prije prve upotrebe

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Očistite uređaj vodom i blagim deterdžentom i osušite ga mekom krpom.
- Provjerite jesu li napajanje, utičnica i osigurač usklađeni s natpisnom pločicom.
- Provjerite je li utičnica uzemljena i ima li razdjelnog utikača ili produžnog kabela.
- Provjerite može li se pristupiti utikaču za napajanje nakon što se uređaj postavi na svoje mjesto.
- Temperatura hladnjaka i zamrzivača automatski su postavljene 4 °C i 18 °C. To su preporučene postavke. Ako želite, te vrijednosti temperature možete ručno promijeniti. Pogledajte odjeljak Namještanje temperature.

Okolišni uvjeti

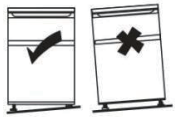
- Ovaj se uređaj treba ugraditi u suhu i dobro ventiliranu prostoriju.
- Ne ugrađujte uređaj blizu drugih uređaja koji zrače toplinu (pećnice, hladnjaci) bez izolacije ili na području gdje je izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ako se uređaj postavi u hladan okoliš (poput drvarnice, sporedne građevine ili garaže), to može imati negativan utjecaj na radni učinak i prouzročiti kvarenje hrane.

Ovaj uređaj ugradite na mjestu gdje temperatura okoline nije niža ni viša od radne temperature jer u takvom slučaju uređaj ne radi pravilno.

- **Prošireni umjereni (SN):** „ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi pri temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C”.
- **Umjereni (N):** „ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi pri temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C”.
- **Suptropski (ST):** „ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi pri temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C”.
- **Tropski (T):** „ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi pri temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C”.

Niveliranje uređaja

Uređaj se treba postaviti na ravnu i čvrstu površinu.



1. Malo nagnite uređaj unatrag.
2. Okrenite nožice u smjeru kazaljke na satu kako biste podignuli hladnjak.
3. Okrenite nožice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste spustili hladnjak.

Premještanje uređaja

1. Uklonite svu hranu i iskopčajte uređaj.
2. Osigurajte police i druge pomične dijelove u hladnjaku i zamrzivaču ljepljivom trakom.
3. Ne naginjite hladnjak za više od 45° kako ne biste oštetili rashladni sustav.

SAVJETI ZA ČUVANJE HRANE

Stavite različitu hranu u različite odjeljke u skladu s tablicom u nastavku:

Odjeljak hladnjaka	Vrsta hrane
Vrata ili pretinci odjeljka hladnjaka	• Hrana s prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, začini • Nemojte spremati kvarljive namirnice.
Ladice za voće i povrće	• Voće, začinsko bilje i povrće trebaju se držati u zasebnom pretincu. • Nemojte držati banane, luk, krumpire i češnjak u hladnjaku.
Polica hladnjaka – srednja	• Mliječni proizvodi, jaja
Polica hladnjaka – gornja	• Hrana koja se ne treba kuhati, poput hrane koja je odmah spremna za konzumaciju, suhomesnatih proizvoda, ostataka
Ladice/polica zamrzivača	• Hrana za dugotrajno čuvanje • Donja ladica za sirovo meso, perad, ribu • Srednja ladica za zamrznuto povrće, krumpiriće • Gornja polica za sladoled, zamrznuto voće, zamrznute pekarske proizvode

- Preporučujemo da temperaturu u hladnjaku postavite na 4 °C, a u zamrzivaču, ako je moguće, na -18 °C.
- Za većinu kategorija hrane najduže razdoblje čuvanja u hladnjaku postiže se uz hladnije temperature. Budući da se neki proizvodi (poput svježeg voća i povrća) mogu pokvariti na hladnijim temperaturama, preporučuje se da se drže u ladicama za voće i povrće, ako ih ima. Ako ih nema, održavajte prosječnu postavku termostata.
- Za zamrznutu hranu pogledajte razdoblje čuvanja navedeno na ambalaži te hrane. To razdoblje čuvanja postiže se kad god postavka odgovara referentnim temperaturama odjeljka (jedna zvjezdica -6 °C, dvije zvjezdice -12 °C, tri zvjezdice -18 °C)

Savjeti za čuvanje hrane u hladnjaku

- Održavajte temperaturu hladnjaka ispod 5 °C.
- Vruća hrana mora se ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u uređaj.
- Hranu treba oprati i osušiti prije spremanja u hladnjak.
- Hrana mora biti dobro zatvorena kako bi se izbjegle promjene mirisa ili okusa. Preporučujemo da se hrana drži prekrivenom materijalima koji nemaju okusa, ne propuštaju zrak i vodu, nemaju otrova i onečišćenja kako ne bi došlo do kontaminacije ili prijenosa mirisa.
- Preporučuje se da otvori za zrak u odjeljku hladnjaka ostanu slobodni.
- Nemojte skladištiti pretjerane količine hrane. Ostavite slobodnog prostora između hrane kako biste omogućili da hladni zrak protječe oko nje radi boljeg i ujednačenijeg rashlađivanja.

- Ostavite prazninu između hrane i unutarnjih stijenki kako biste omogućili protok zraka. Posebice nemojte držati hranu uz stražnju stijenku jer bi se hrana mogla zamrznuti.
- Proces zrenja nekog voća i povrća (poput lubenica, papaje, banane, ananasa itd.) može se ubrzati u hladnjaku; stoga se ne preporučuje da se to voće i povrće čuva u hladnjaku. Međutim, dozrijevanje veoma zelenog voća može se pospješiti u određenom razdoblju. Luk, češnjak, đumbir i ostalo korjenasto povrće također se treba čuvati na sobnoj temperaturi.

Savjeti za zamrzavanje svježe hrane

- Odjeljak zamrzivača prikladan je za zamrzavanje svježih namirnica i čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica dulje vrijeme.
- Svježe namirnice koje treba zamrznuti stavite u odjeljak zamrzivača.
- Maksimalna količina namirnica koje se mogu zamrznuti u roku od 24 sata naznačena je na natpisnoj pločici.
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: u ovom razdoblju nemojte dodavati nove namirnice za zamrzavanje.

Savjeti za čuvanje hrane u zamrzivaču

- Održavajte temperaturu zamrzivača na -18 °C.
- Vruća hrana mora se prvo ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u zamrzivač.
- Hrana izrezana u manje komade brže će se zamrznuti i lakše će se odmrznuti i skuhati. Preporučena težina svakog komada manja je od 2,5 kg.
- Bolje je zapakirati hranu prije stavljanja u zamrzivač.
- Odmrznuta hrana ne smije se ponovno zamrznuti osim ako se prvo ne skuha.
- Nemojte stavljati prekomjerne količine svježe hrane u zamrzivač.
- Hrana se može čuvati u zamrzivaču na temperaturi od najmanje -18 °C dva do dvanaest mjeseci, ovisno o njezinim svojstvima (npr. meso: 3 – 12 mjeseci, povrće: 6 – 12 mjeseci). Nemojte hranu čuvati duže od razdoblja koje je preporučio proizvođač.

NJEGA I ČIŠĆENJE

UPOZORENJE! Odspojite jedinicu s izvora napajanja prije čišćenja.

Općenito

Uređaj se treba očistiti svaka četiri tjedna radi dobrog održavanja i sprječavanja nastanka neugodnih mirisa pohranjene hrane.

- Očistite unutrašnjost i kućište uređaja mlakom vodom i neutralnim sapunom.
- Isperite i osušite mekom krpom.
- Očistite dodatni pribor isključivo mlakom vodom i neutralnim deterdžentom. Uvjerite se da je sav sapun ispran i da su svi dijelovi suhi prije nego što ih zamijenite unutar uređaja.
- Nijedan dio uređaja nemojte čistiti u perilici posuđa.
- Pustite da prođe najmanje pet minuta prije ponovnog pokretanja uređaja jer bi često pokretanje moglo oštetiti kompresor.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju nastanka problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije obraćanja postprodajnoj službi.

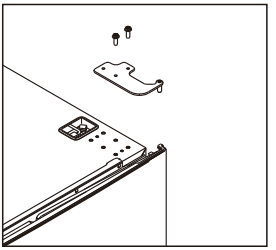
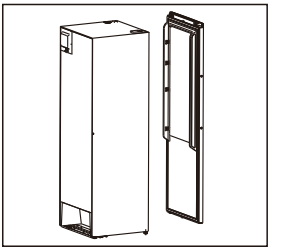
Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na uređaju.
	Utikač za električnu mrežu nije priključen u utičnicu električne mreže.	Priključite utikač za električnu mrežu.
	Osigurač je pregorio ili je oštećen.	Provjerite osigurač i zamijenite ga ako je to potrebno.
	Utičnica je oštećena.	Kvarove na električnoj mreži treba otkloniti električar.
Uređaj se često pokreće ili radi predugo.	Unutarnja ili vanjska temperatura previsoka je.	Normalno je da uređaj duže radi.
	Uređaj se nije napajao neko vrijeme.	Obično je potrebno 8 do 12 sati da se uređaj u potpunosti ohladi.
	Ladica ili vrata uređaja nisu dobro zatvorena	Zatvorite vrata/uređaj i pobrinite se da se uređaj nalazi na ravnoj površini i da hrana ili spremnik ne blokiraju vrata.
Unutrašnjost hladnjaka prljava je i/ili smrdi.	Potrebno je očistiti unutrašnjost hladnjaka.	Očistite unutrašnjost hladnjaka.
	Hrana snažnog mirisa čuva se u hladnjaku.	Temeljito omotajte hranu.
Stvaranje vlage s unutarnje strane hladnjaka	Klima je pretopla ili prevlažna.	Povećajte temperaturu.
	Ladica ili vrata uređaja nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata/ladicu.
	Otvoreni su spremnici hrane ili tekućine.	Pustite da se vruća hrana ohladi na sobnu temperaturu i pokrijte hranu i tekućine.

Vlaga se nakuplja na hladnjacima na vanjskoj površini ili između vrata i ladice.	Klima je pretopla ili prevlažna.	Ovo je uobičajeno u vlažnoj klimi i promijenit će se kad se vlažnost smanji.
	Ladica ili vrata nisu dobro zatvorena.	Pobrinite se da su vrata/ladica dobro zatvorena.
Mnogo leda i mraza u zamrzivaču	Hrana nije primjereno zapakirana.	Uvijek dobro zapakirajte hranu.
	Ladica ili vrata uređaja nisu dobro zatvorena	Zatvorite vrata/ladicu.
Čudni zvukovi	Uređaj nije niveliran.	Ponovno namjestite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomaknite uređaj.
LED žarulje korisničkog sučelja bljeskaju.	Jedan je od senzora izvan raspona.	Obratite se službi za pomoć.
Alarm zvoni.	Vrata odjeljka u hladnjaku otvorena su.	Zatvorite vrata ili ručno utišajte alarm.
Unutarnji sustav osvjetljenja ili rashlađivanja ne radi.	LED žarulja neispravna je.	Nazovite službu radi promjene žarulje.

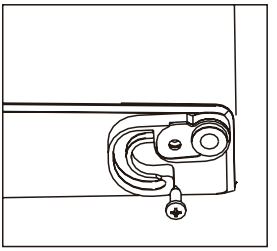
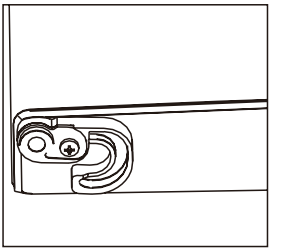
Tijekom rada, bočne stijenke i područje oko zamrzivača mogu biti vrući.
To je normalna pojava i posljedica je uobičajenog radnog ciklusa proizvoda.

Ugradnja

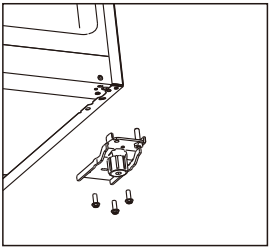
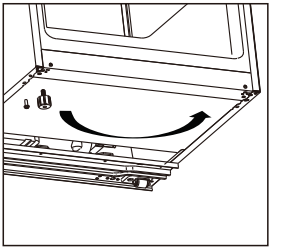
3. Odvrnite i uklonite gornju šarku, a zatim uklonite vrata.

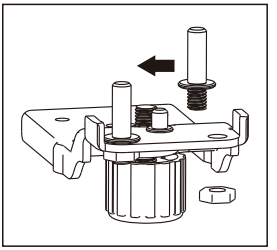
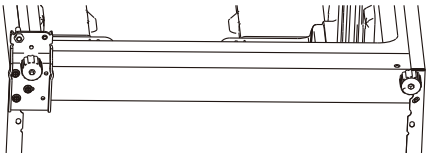
4. Uklonite desni pomoćni zatvarač i izvadite lijevi pomoćni zatvarač iz vrećice s dodatcima te ga postavite na lijevu stranu.

5. Odvrnite donju šarku i uklonite prilagodljivu nožicu s lijeve strane na desnu stranu.

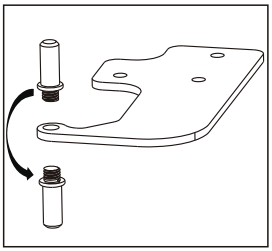
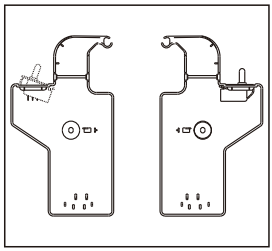



6. Odvrnite i pomaknite zatik donje šarke s desne na lijevu stranu, a zatim postavite donju šarku na lijevu stranu uređaja.

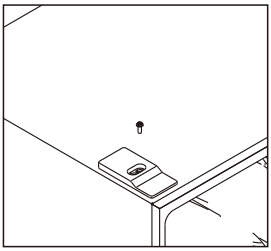
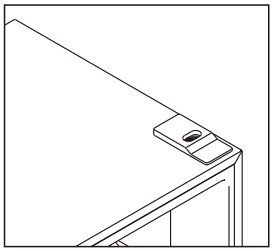



Ugradnja

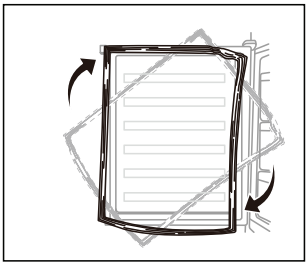
7. Odvrnite i pomaknite zatik gornje šarke s donje strane na gornju stranu. Uklonite prekidač vrata s poklopca desne šarke i zatim ga postavite u poklopac lijeve šarke koji se stavlja u vrećicu s dodatcima.

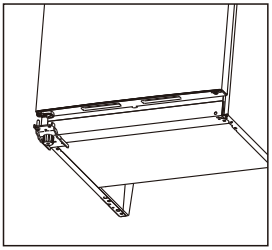
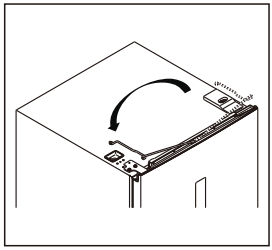
8. Odvrnite i pomaknite gornji dekorativni poklopac na lijevoj strani i postavite ga na desnu stranu.

9. Odvojite brtve vrata hladnjaka i zamrzivača te ih pričvrstite nakon okretanja.

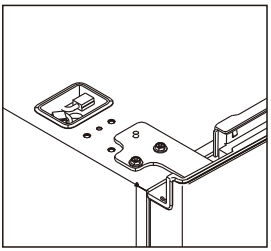


10. Ugradite vrata , a zatim pomaknite spojne žice s desne na lijevu stranu.

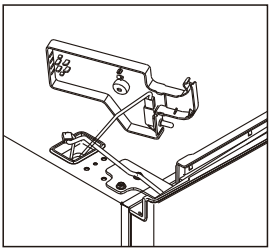



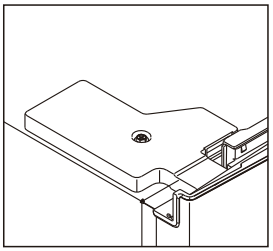
Ugradnja

11. Postavite gornju šarku na lijevu stranu i lagano prilagodite gornju šarku tijekom ugradnje da biste bili sigurni da se brtva dobro zabrtvila.

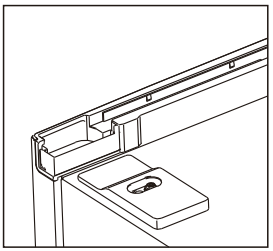


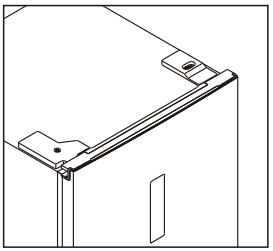
12. Spojite konektore prekidača vrata i zaslona te postavite poklopac lijeve gornje šarke.





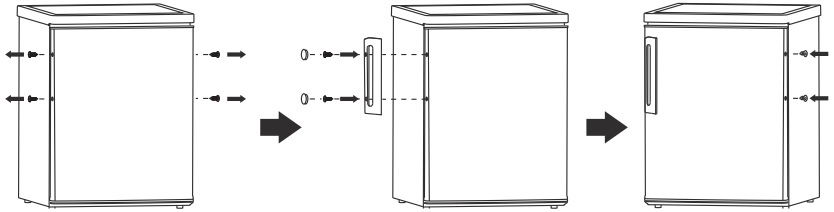
13. Postavite poklopce gornje žične kutije na desnu stranu.





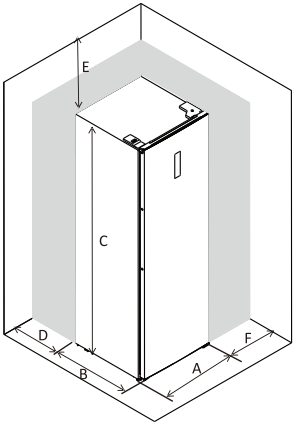
Ugradnja

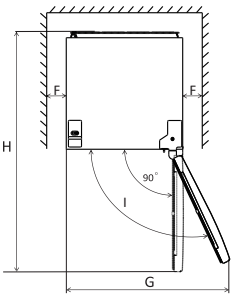
Ugradnja ručke vrata



Prostorni zahtjev

- Ostavite dovoljno prostora vrata otvorenim.
- Savjetuje se održavati razmak od najmanje 10 mm na dvjema stranama.





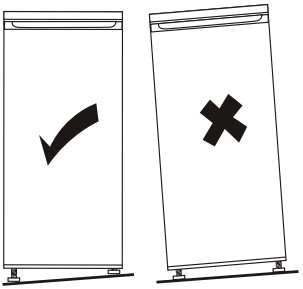
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

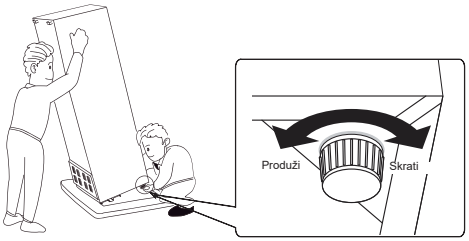
Napomena: ovaj rashladni uređaj ne namjenjuje se za uporabu kao ugradbeni uređaj.

Poravnavanje jedinice

Da biste to učinili, namjestite dvije nožice za niveliranje na prednjoj strani jedinice.

Ako se jedinica nije poravnala, poravnanja vrata i magnetske brtve neće se pravilno pokriti.

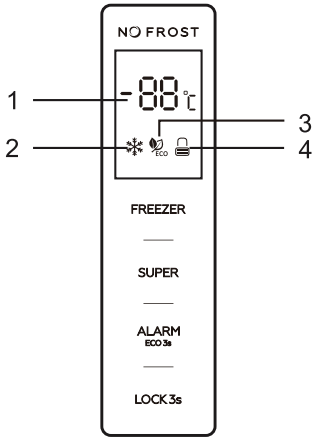




Korisničko sučelje

Uporaba upravljačke ploče

1.0 Uvod u korisničko sučelje



1.1 Operativno sučelje

FREEZER: Kontrola temperature uređaja
SUPER: Odaberi i poništi odabir kontrole načina rada Super
ALARM/ECO: Izbriši alarm o otvorenim vratima, odaberi i poništi odabir načina rada ECO
LOCK: Zaključavanje i otključavanje

1.2 Zaslon LED

1. Prikaži prozor za unaprijed postavljenu temperaturu
2. Ikona načina rada Super
3. Ikona načina rada ECO
4. Ikona zaključavanja i otključavanja

2.0 Prikaz tipki

Sve tipke vrijede samo u statusu otključavanja.
Kratki zvučni signal nakon dodirivanja tipki

Korisničko sučelje

2.1 FREEZER: kontrola temperature uređaja dostupna samo za korisnički definirani način rada.

Uzastopnim dodirivanjem tipke „FREEZER" temperatura se mijenja u krugu od -14 °C do -22 °C. Prestanite dodirivati i nakon 5 sekundi treperenja postavlja se temperatura.

2.2 SUPER: Odaberi i poništi odabir načina rada Super

Pritisnite tipku **„SUPER"** za odabiranje načina rada Super. Nakon 5 sekunda treperenja ikone načina rada Super odabire se način rada Super.

Kada se odabere način rada Super, počinje svijetliti ikona načina rada Super, a u prozoru zaslona prikazuje se -25°C.
U načinu rada Super dodirivanjem tipke **„FREEZER"** ikona načina rada Super treperi 3 puta, ali temperaturu zamrzivača nije moguće promijeniti.

Za izlazak iz načina rada Super
- pritisnite tipku **„SUPER"** za poništavanje odabira načina rada Super
- ili nakon 50 sata u načinu rada Super moda bez rada, hladnjakom se on automatski zaustavlja i prelazi se na prethodnu postavku.

Upozorenje:
U načinu rada Super buka uređaja može biti nešto veća od buke u normalnom radu.

2.3 ALARM/ECO: izbriši alarm o otvorenim vratima i alarm o visokoj temperaturi, odaberi i poništi odabir načina rada ECO

Kratko dodirnite tipku „**ALARM/ECO**" za brisanje alarma o otvorenim vratima i alarma o visokoj temperaturi.
Dodirnite tipku „**ALARM/ECO"** na 3 sekunde za odabiranje načina rada ECO. Nakon 5 sekunda treperenja ikone načina rada ECO odabire se način rada ECO.

Kad se odabere način rada ECO, ikona načina rada ECO počinje svijetliti i u prozoru zaslona prikazuju se različite unaprijed postavljene temperature ovisno o temperaturi okoline (To) u kojoj se uređaj nalazi u skladu s navedenim u nastavku.

Temperatura okoline (To)	**$T_o \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_o \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_o \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_o \leq 34$ °C**	**$T_o > 35$ °C**
Unaprijed postavljena temperatura	-18 °C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

U načinu rada ECO tipkom „**FREEZER**" ne reagira se na dodir.
Dodirnite tipku „**ALARM/ECO**" na 3 sekunde za poništavanje odabira načina rada ECO.

Korisničko sučelje

2.4 LOCK: Zaključavanje i otključavanje

Dodirnite tipku „**LOCK**" na 3 sekunde za zaključavanje upravljačke ploče i tada ikona za zaključavanje i otključavanje postaje „".

U statusu zaključavanja dodirnite bilo koju tipku i ikona zaključavanja i otključavanja će zatreperiti 3 puta.
Dodirnite tipku „**LOCK**" na 3 sekunde za otključavanje upravljačke ploče i tada ikona za zaključavanje i otključavanje postaje „".

U statusu otključavanja dostupne su sve tipke.
Ako nema radnji u roku od 25 sekunda, automatski se zaključava upravljačka ploča.

3.0 Alarm o otvorenim vratima

Ako se vrata otvaraju 90 sekunda, oglašava se alarm o otvorenim vratima.
Zatvorite vrata da biste zaustavili alarm o otvorenim vratima
ili kratko dodirnite tipku „**ALARM/ECO**" za brisanje alarma o otvorenim vratima.

4.0 Alarm o visokoj temperaturi

Ako se otkrije visoka unutarnja temperatura uređaja, oglašava se alarm o visokoj temperaturi, a u prozoru zaslona naizmjenično se prikazuje „vht" i otkrivena temperatura.
Kratko dodirnite tipku „**ALARM/ECO**" za zaustavljanje alarma o otvorenim vratima.
Zaslon za visoku temperaturu automatski nestaje samo ako se otkrivena temperatura vrati u normalno stanje.

Dnevna uporaba

Prva uporaba

Čišćenje unutrašnjosti
Prije prve uporabe uređaja operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatke mlakom vodom i neutralnim sapunom da biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim temeljito osušite.

Važno! Ne upotrebljavajte deterdžente ili abrazivne praške jer se njima oštećuje završni premaz.

Dnevna uporaba

Različite namirnice stavite u različite odjeljke u skladu s tablicom u nastavku:

Ladica/e / polica zamrzivača	• Hrana za dugotrajno čuvanje. • Donja ladica/polica za sirovo meso, perad, ribu. • Srednja ladica/polica za zamrznuto povrće, smrznute krumpiriće. • Gornja ladica/polica za sladoled, zamrznuto voće, zamrznute pekarske proizvode.

Čuvanje zamrznute hrane

Pri prvom pokretanju ili nakon razdoblja izvan upotrebe. Prije stavljanja proizvoda u odjeljak ostavite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.

Važno! Ako dođe do slučajnog odmrzavanja, na primjer ako je napajanje isključeno dulje od vrijednosti prikazane na grafikonu tehničkih značajki pod stavkom „vrijeme porasta", odmrznutu hranu treba brzo konzumirati ili skuhati, a zatim ponovno zamrznuti (nakon kuhanja).

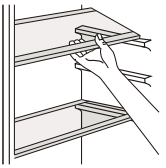
Preporuka za postavku temperature: Preporučuje se -18 °C.
U skladu s preporučenom postavkom idealno vrijeme čuvanja u zamrzivaču ne smije biti dulje od 1 mjeseca. Idealno vrijeme čuvanja može se smanjiti s drugim postavkama.

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana prije uporabe može se odmrznuti u odjeljku zamrzivača ili na sobnoj temperaturi ovisno o vremenu dostupnom za ovaj postupak.
Mali komadići mogu se kuhati čak i ako su zamrznuti izravno iz zamrzivača. U tom slučaju kuhanje traje dulje.

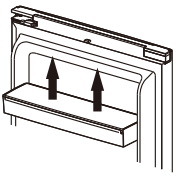
Dodatci Pomične police

Stjenke hladnjaka opremaju se nizom vodilica da se police mogu proizvoljno postaviti.



Postavljanje polica vrata

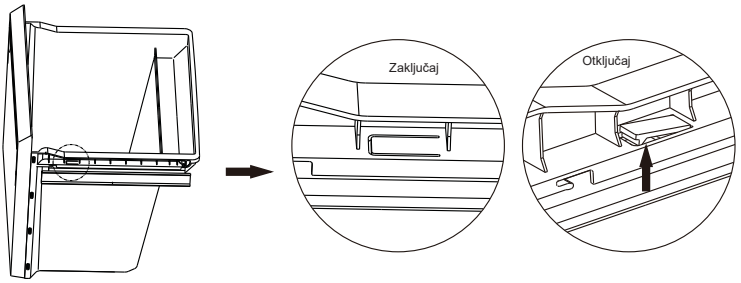
Police na vratima mogu se rastaviti radi čišćenja. Da biste rastavili, postupite na sljedeći način: postupno povlačite policu u smjeru strelica dok se ne oslobodi i nakon čišćenja ponovno je postavite.



Dnevna uporaba

Rastavite donju ladicu

1. Izvucite donju ladicu do položaja zaustavnika.
2. Gurnite elastične kopče s obje strane donje ladice.
3. Izvucite donju ladicu.



Korisni savjeti i preporuke

Savjeti za zamrzavanje

Da bismo vam pomogli da maksimalno iskoristite postupak zamrzavanja, navodimo nekoliko važnih savjeta:
- najveća količina namirnica koja se mogu zamrznuti u roku od 24 sata navodi se na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. U tom razdoblju ne bi trebalo dodavati dodatnu hranu za zamrzavanje;
- zamrzavajte samo najkvalitetnije, svježe i temeljito očišćene namirnice;
- pripremite hranu u malim porcijama da bi se omogućilo brzo i potpuno zamrzavanje te da bi se naknadno mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- zamotajte hranu u aluminijsku foliju ili polietilen i pobrinite se da su pakiranja hermetički zatvorena;
- ne dopustite da svježa i odmrznuta hrana dođe u doticaj s hranom koja je već zamrznuta da bi se izbjegao porast temperature potonje;
- nemasna hrana čuva se bolje i dulje od masne; soli se smanjuje vijek čuvanja hrane;
- ledenom vodom koja se konzumira odmah nakon vađenja iz odjeljka zamrzivača, može se prouzročiti zamrzavanje kože;
- preporučuje se prikazati datum zamrzavanja na svakom pojedinačnom pakiranju da bi se omogućilo vađenje iz odjeljka zamrzivača pri kojem je moguće zamrzavanje kože;
- preporučuje se prikazati datum zamrzavanja na svakom pojedinačnom pakiranju da biste mogli pratiti vrijeme čuvanja.

Savjeti za čuvanje zamrznute hrane

Da biste postigli najbolji radni učinak ovog uređaja, trebate:
pobrinuti se da je prodavač primjereno skladištio komercijalno zamrznutu hranu;
pobrinuti se da se zamrznuta hrana prenese iz trgovine hranom u zamrzivač u najkraćem mogućem roku;
ne otvarajte vrata često niti ih ostavljajte otvorenima dulje nego što je to apsolutno potrebno.
Nakon odmrzavanja hrana se brzo kvari i ne može se ponovno zamrznuti.
Ne prekoračujte razdoblje čuvanja naznačeno tijekom proizvodnji hrane.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja uključujući unutarnje dodatke treba redovito čistiti.

Oprez! Uređaj se ne smije spajati na električnu mrežu tijekom čišćenja. Opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja isključite uređaj i izvadite utikač iz izvora napajanja ili isključite ili ugasite strujni prekidač osigurača. Nikada ne čistite uređaj parnim čistačem. Vlaga se može nakupiti u električnim komponentama čime se može prouzročiti opasnost od strujnog udara! Vrućim parama može se prouzročiti oštećenje plastičnih dijelova. Uređaj mora biti suh prije ponovne uporabe.

Dnevna uporaba

Važno! Eteričnim uljim i organskim otapalima mogu se napasti plastični dijelovi npr. sokom od limuna ili sokom od narančine kore, maslačnom kiselinom, sredstvom za čišćenje koje sadrži octenu kiselinu.

- Ne dopustite da takve tvari dođu u doticaj s dijelovima uređaja.
- Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje
- Izvadite namirnice iz zamrzivača. Čuvajte ih dobro pokrivene na hladnom mjestu.
- Isključite uređaj i izvadite utikač iz izvora napajanja ili isključite ili ugasite strujni prekidač osigurača.
- Očistite uređaj i unutarnje dodatke krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite svježom vodom i trljanjem osušite.
- Nakon što se sve osuši vratite uređaj natrag u uporabu.

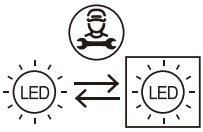
Zamijenite svjetiljku

Unutarnje svjetlo vrste je LED. Za promjenu svjetiljke obratite se kvalificiranom tehničaru.

Rješavanje problema

Oprez! Prije rješavanja problema odspojite napajanje. Samo kvalificiran i sposoban električar smije rješavati probleme koji se ne navode u ovom priručniku.

Važno! Postoje neki zvukovi tijekom normalne uporabe (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).



Lichtquelle, die nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden darf (nur LED).

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

Dulja razdoblja bez uporabe

- Ako se uređaj duže vrijeme ne upotrebljava:
- Izvadite hranu i iskopčajte kabel za napajanje.
- Očistite uređaj prema uputama iz odjeljka „Njega i čišćenje – Općenito”.
- Držite vrata i ladice/vrata zamrzivača otvorenima kako ne bi došlo do stvaranja neugodnih mirisa.

Prekid napajanja

Ako dođe do prekida napajanja, hrana bi trebala ostati na sigurnoj temperaturi onoliko dugo koliko je navedeno na natpisnoj pločici. Slijedite ove savjete tijekom dužeg prekida napajanja, posebice ljeti:

- Otvarajte vrata/ladicu što je rjeđe moguće.
- Ne stavljajte dodatnu hranu u uređaj tijekom prekida napajanja.
- Ako se obavijest o prekidu napajanja da unaprijed, a trajanje je prekida duže od broja sati naznačenih na natpisnoj pločici, napravite malo leda i stavite ga na gornji dio unutar hladnjaka.
- Razdoblje čuvanja i jestiva kakvoća hrane smanjit će se. Bilo koja hrana koja se odmrzne treba se ili konzumirati ili skuhati i ponovno zamrznuti (ako je primjereno) kako bi se spriječili zdravstveni rizici.

Dostupnost rezervnih dijelova

- Termostati, temperaturni senzori, tiskane pločice i svjetlosni izvori dostupni su u razdoblju od barem sedam godina nakon plasiranja posljednje jedinice modela na tržište.
- Ručke vrata, šarke, police i košare dostupne su barem sedam godina, a brtve vrata barem deset godina nakon plasiranja posljednje jedinice modela na tržište.

Obratite se službi za tehničku pomoć putem našeg mrežnog mjesta:
https://corporate.haier-europe.com/en/

Pod odjeljkom „mrežno mjesto” odaberite robnu marku svojeg proizvoda i svoju državu. Preusmjerit će vas se na konkretno mrežno mjesto na kojem možete pronaći telefonski broj i obrazac za obraćanje službi za tehničku pomoć.

Dodatne informacije o proizvodu možete pronaći na adresi https://eprel.ec.europa.eu/ ili skeniranjem QR koda s energetske naljepnice isporučene s uređajem.

Istruzioni per l'uso

Congelatore Total No-Frost

Indice	
1.Informazioni per la sicurezza	Pagina 1~9
2.Panoramica	Pagina 10
3.Installazione	Pagina 11-19
4.Interfaccia utente	Pagina 20-22
5.Utilizzo quotidiano	Pagina 23-26

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere attentamente questo manuale di istruzioni per ottimizzare il funzionamento dell'elettrodomestico. Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per altri proprietari. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico o applicazioni simili, ad esempio:

- zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi,
- aziende agricole, clienti di hotel e motel e altri ambienti residenziali,
- ad es. bed and breakfast (B&B),
- servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per la conservazione di alimenti. Altri utilizzi sono pericolosi e il produttore in questi casi non sarà responsabile. Si raccomanda di consultare le condizioni della garanzia.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e l'installazione.
Le istruzioni contengono informazioni importanti relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione dell'elettrodomestico.
Il produttore non è responsabile del mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze.
Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per i proprietari successivi.

- **Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica solo dopo aver rimosso l'imballo e le protezioni per il trasporto. Tenere lontani i bambini dall'imballo e dai relativi componenti. I cartoni pieghevoli e la pellicola di plastica potrebbero causare il soffocamento.**
- **Prima di accendere l'elettrodomestico, attendere almeno 4 ore per consentire all'olio del compressore di assestarsi nel caso in cui l'elettrodomestico sia stato trasportato in posizione orizzontale.**
- **Accertarsi dell'assenza di danni dovuti al trasporto.**
- **non danneggiare il circuito di refrigerazione.**

- **Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione sull'involucro del frigorifero.**
- **Non lavare con acqua la zona del compressore e dopo la pulizia strofinarla con un panno asciutto per evitare la formazione di ruggine.**
- **L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.**
- **Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.**
- **Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.**
- **L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.**
- **Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.**
- **Accertarsi che il cavo di alimentazione non resti impigliato sotto l'apparecchiatura per evitare che si laceri o si danneggi. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.**

- **Non installare l'elettrodomestico in luoghi umidi, unti o polverosi, e non esporlo all'acqua e alla luce solare diretta.**
- **Non installare l'elettrodomestico accanto a caloriferi o materiali infiammabili.**
- **PER gli elettrodomestici dotati di comparto congelatore, non aprire il coperchio in caso di interruzione dell'alimentazione. Gli alimenti surgelati non dovrebbero guastarsi se l'interruzione dell'alimentazione dura meno ore di quelle indicate sull'etichetta della classificazione (tempo di aumento della temperatura). Se l'interruzione dell'alimentazione dura di più, controllare gli alimenti e consumarli immediatamente o ricongelarli solo dopo averli cotti.**
- **Se il coperchio dell'elettrodomestico non si riapre facilmente subito dopo che è stato chiuso, non si tratta di un problema, in quanto tale condizione dipende dalla differenza di pressione che si bilancerà entro pochi minuti consentendo nuovamente l'apertura del coperchio.**
- **Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico.**
  Questo elettrodomestico è destinato ad ambienti residenziali, per cui si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.
- **Non tirare o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le mani umide.**

- **Non conservare nell'elettrodomestico prodotti contenenti propellenti infiammabili (ad es. bombolette spray) o sostanze esplosive. Pericolo di esplosione!**
- **Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.**
- **Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti per la conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.**
- **Per evitare rotture o lesioni personali, non toccare gli elementi di raffreddamento interni, specialmente con le mani bagnate.**
- **Sono a rischio i bambini, le persone affette da limitazione delle capacità fisiche, mentali o sensoriali, nonché le persone che non conoscono perfettamente il funzionamento sicuro dell'elettrodomestico.**
- **Accertarsi che i bambini e le persone vulnerabili siano consapevoli dei pericoli. Una persona responsabile della sicurezza deve sorvegliare o istruire i bambini e le persone vulnerabili che adoperano l'elettrodomestico. L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni.**
- **Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.**

- **I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare questo elettrodomestico.**
- **PER gli elettrodomestici dotati di comparto congelatore: non conservare liquidi in bottiglia o in lattina (specialmente bevande gassate) nel comparto congelatore. Le bottiglie e lattine possono scoppiare!**
- **PER gli elettrodomestici dotati di comparto congelatore: non mettere mai in bocca alimenti surgelati subito dopo averli estratti dal comparto congelatore. Pericolo di ustioni dovute alla bassa temperatura!**
- **Accertarsi sempre che i componenti di plastica e le guarnizioni degli sportelli siano privi di olio e grasso. In caso contrario, i componenti di plastica e le guarnizioni degli sportelli diventano porosi.**
- **Prima di qualunque intervento, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.**
- **non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.**
- **Non adoperare oggetti appuntiti o affilati (ad es. coltelli o forchette) per rimuovere il ghiaccio.**
- **Non utilizzare asciugacapelli, stufe o apparecchi simili per lo sbrinamento.**
- **Tenere pulita la presa di corrente, in quanto l'eccesso di residui di polvere può causare incendi.**
- **Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi sempre all'assistenza clienti.**

- **Sorvegliare i bambini durante la pulizia o la manutenzione dell'elettrodomestico.**
- **Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.**
- **AVVERTENZA: i tubi del circuito di refrigerazione trasportano una lieve quantità di refrigerante ecologico ma infiammabile (R600a) e di gas isolante (ciclopentano). Questi prodotti non danneggiano lo strato di ozono e non aumentano l'effetto serra. Se il refrigerante fuoriesce, può provocare lesioni oculari o incendiarsi.**
- **Se il circuito di refrigerazione è visibilmente danneggiato:**
  - Spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dell'alimentazione.
  - Tenere lontane dall'elettrodomestico fiamme libere e/o fonti di ignizione.
  - Ventilare adeguatamente l'ambiente per diversi minuti.
  - Informare l'assistenza clienti.
- **AVVERTENZA: per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.**
- **AVVERTENZA: non adoperare prese multiple o alimentatori portatili. Si sconsiglia l'uso di prolunghe e prese multiple.**
- **Non tentare di sedersi o stare in piedi sulla parte superiore dell'elettrodomestico, per evitare lesioni personali o danni all'elettrodomestico.**

Questo elettrodomestico non può essere impilato con altri elettrodomestici.

- **Il prodotto è progettato e realizzato esclusivamente per l'uso domestico.**
- **È possibile utilizzare solo componenti originali forniti dal produttore. Il produttore garantisce che solo questi componenti soddisfano i requisiti di sicurezza.**
- **Se gli sportelli rimangono aperti a lungo, la temperatura nei comparti dell'elettrodomestico aumenta notevolmente.**

  - Pulire regolarmente le superfici che entrano a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.

  - Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare il sistema idrico collegato alla fonte idrica se l'acqua non è stata scaricata per 5 giorni.

  - Conservare carne e pesce crudo nel frigorifero in contenitori idonei, in modo che non gocciolino o entrino a contatto con altri alimenti.

  - I comparti congelatore a due stelle (se presenti nell'elettrodomestico) sono adatti alla conservazione di alimenti precongelati e alla conservazione o preparazione di gelati e cubetti di ghiaccio.

  - I comparti congelatore a una, due o tre stelle (se presenti nell'elettrodomestico) non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

- Se l'elettrodomestico deve rimanere vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare aperti gli sportelli per evitare la formazione di muffa all'interno.

- **PER le cantinette: questo elettrodomestico deve essere utilizzato solo per la conservazione del vino.**
- **PER gli elettrodomestici a libera installazione: questo elettrodomestico non è progettato per l'installazione a incasso.**
- **PER gli elettrodomestici senza comparto a 4 stelle: questo elettrodomestico non è adatto al congelamento degli alimenti.**

• La sorgente luminosa (solo LED) può essere sostituita esclusivamente da un professionista

• Questo prodotto contiene una fonte luminosa con efficienza energetica di classe G.

Smaltimento dei vecchi elettrodomestici



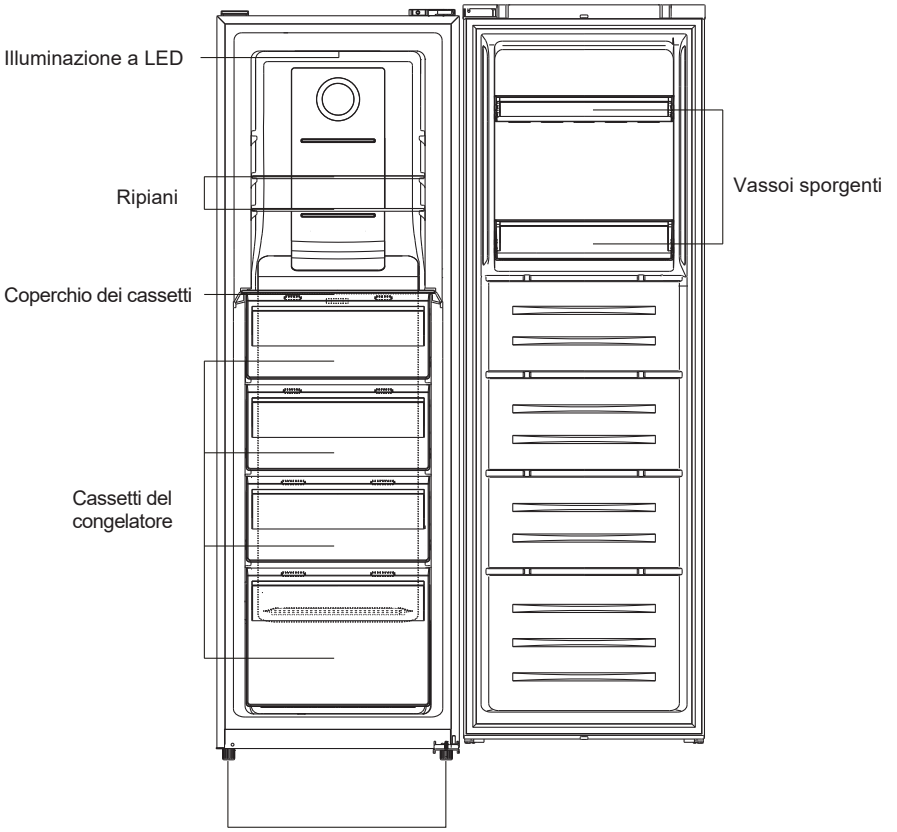


Sull'unità è riportato il simbolo di conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE relativa allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (WEEE).
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto contengono sostanze inquinanti (pericolose per l'ambiente) e componenti riutilizzabili. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere sottoposte a trattamenti specifici per rimuovere e smaltire adeguatamente tutte le sostanze inquinanti e per recuperare e riciclare i materiali. Osservando alcune regole basilari, tutti possono contribuire a evitare danni ambientali causati dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto:

- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto non devono essere gestite come rifiuti domestici.
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere consegnate negli appositi punti di raccolta gestiti dagli enti comunali o da aziende regolarmente registrate. In molti paesi è prevista la raccolta a domicilio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto di dimensioni notevoli.

In molto paesi, quando si acquista un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al rivenditore che è obbligato a prelevarlo gratuitamente alla consegna di quello nuovo, purché sia di tipo equivalente e abbia le stesse funzioni di quello fornito.

Panoramica



* La maggior parte delle configurazioni a risparmio energetico richiede il posizionamento di cassetti, vani alimenti e ripiani nel prodotto, e lo spegnimento della ventola; fare riferimento alle immagini precedenti.
** Le immagini precedenti fungono solo da riferimento. La configurazione reale dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto o dalla dichiarazione del distributore.

Nota: l'immagine sopra è fornita solo a scopo di riferimento. La forma reale dell'elettrodomestico potrebbe essere diversa.

INSTALLAZIONE

AVVERTENZA! L'elettrodomestico è pesante. Per spostarlo occorrono almeno due persone.

Operazioni preliminari al primo utilizzo

- Togliere tutti i materiali di imballo.
- Pulire l'elettrodomestico con acqua e un detergente delicato e asciugarlo con un panno morbido.
- Accertarsi che la fonte di alimentazione, la presa e i fusibili siano conformi ai dati indicati nella targhetta.
- Accertarsi che la presa di corrente sia collegata a terra e non adoperare prese multiple o prolunghe.
- Una volta posizionato l'elettrodomestico, accertarsi che la spina sia accessibile.
- La temperatura viene impostata automaticamente a 4 °C nel frigorifero e -18 °C nel congelatore. Queste impostazioni sono quelle consigliate. È possibile, tuttavia, cambiare manualmente queste temperature. Vedere Regolazione della temperatura.

Condizioni ambientali

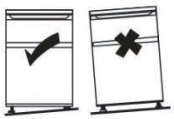
- Questo elettrodomestico deve essere installato in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- Non installare l'elettrodomestico senza isolamento vicino ad altri elettrodomestici che emettono calore (forni, frigoriferi) o esposto alla luce solare diretta.
- Se questo elettrodomestico viene collocato in un ambiente freddo (ad es. in un capannone, in una dépendance o in un garage), le prestazioni si riducono e gli alimenti potrebbero guastarsi.

Installare questo prodotto in una posizione in cui la temperatura ambiente non sia inferiore o superiore alla temperatura di esercizio, altrimenti l'elettrodomestico non funziona correttamente.

- **Temperata estesa (SN):** "questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C"
- **Temperata (N):** "questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C"
- **Subtropicale (ST):** "questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C"
- **Tropicale (T):** "questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C"

Messa a livello dell'elettrodomestico

Installare l'elettrodomestico su una superficie solida e piana



1. Inclinare lievemente all'indietro l'elettrodomestico.
2. Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero.
3. Ruotare i piedini in senso orario per abbassare il frigorifero.

Spostamento dell'elettrodomestico

1. Togliere tutti gli alimenti e staccare la spina dell'elettrodomestico.
2. Fissare con nastro adesivo i ripiani e gli altri componenti mobili presenti nel frigorifero e nel congelatore.
3. Non inclinare il frigorifero oltre 45°, altrimenti il sistema di refrigerazione potrebbe danneggiarsi.

SUGGERIMENTI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Collocare i vari alimenti in scomparti diversi, in base a quanto indicato nella tabella seguente:

Comparto frigorifero	Tipo di alimento
Sportelli o vassoi sporgenti del comparto frigorifero	• Alimenti con conservanti naturali (ad es. marmellate, succhi di frutta, bevande, condimenti) • Non conservare alimenti deperibili
Cassetti per frutta e verdura (cassetto per insalata)	• Frutta, verdura e aromi devono essere collocati separatamente nell'apposito contenitore • Non conservare in frigorifero banane, cipolle, patate e aglio
Ripiano centrale del frigorifero	• Uova e latticini.
Ripiano superiore del frigorifero	• Alimenti che non devono essere cucinati (ad es. cibi pronti, salumi, avanzi)
Cassetti e vassoio del congelatore	• Alimenti a lunga conservazione • Cassetto inferiore per carne cruda, pollame e pesce • Cassetto centrale per verdure congelate e patatine fritte • Vassoio superiore per gelati, frutta congelata e prodotti da forno congelati

- La temperatura consigliata è 4 °C nel comparto frigorifero e (se possibile) -18 °C nel comparto congelatore.
- La durata di conservazione della maggior parte delle categorie di alimenti può essere prolungata il più possibile riducendo la temperatura nel comparto frigorifero. Poiché determinati prodotti (ad es. frutta e verdura) possono rovinarsi con temperature più fredde, è preferibile conservarli nei cassetti per frutta e verdura (se presenti). Se non sono presenti, regolare il termostato su una temperatura media.
- Per gli alimenti congelati, fare riferimento al periodo di conservazione riportato sulle relative confezioni. Questo periodo di conservazione richiede la corretta regolazione delle temperature di riferimento del comparto (una stella -6 °C, due stelle 12 °C, tre stelle -18 °C).

Suggerimenti per la conservazione degli alimenti nel frigorifero

- Mantenere nel frigorifero una temperatura inferiore a 5 °C.
- Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nell'elettrodomestico.
- Lavare e asciugare gli alimenti prima di conservarli nel frigorifero.
- Per evitare alterazioni dell'odore o del sapore, sigillare adeguatamente gli alimenti da conservare. Per evitare contaminazioni o trasferimento di odori, è preferibile tenere coperti gli alimenti con materiali insapori, impermeabili all'aria e all'acqua, atossici e privi di inquinanti.
- Non ostruire le uscite dell'aria del comparto frigorifero.
- Non conservare troppi alimenti. Per un raffreddamento migliore e più omogeneo, lasciare spazio tra gli alimenti per consentire il passaggio dell'aria fredda.
- Lasciare spazio tra gli alimenti e le pareti interne, per facilitare il passaggio dell'aria. In particolare, non riporre alimenti a contatto con la parete posteriore, perché potrebbero congelarsi.

- Il processo di invecchiamento di alcuni tipi di frutta e verdura (ad es. melone, papaia, banana, ananas ecc.) in frigorifero potrebbe accelerare, per cui è preferibile non conservarli nel frigorifero. Un breve periodo di conservazione in frigorifero, tuttavia, può accelerare la maturazione di frutti molto acerbi. Conservare a temperatura ambiente anche cipolle, aglio, zenzero e altri tuberi.

Consigli per il congelamento di alimenti freschi

- Il comparto congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione di alimenti congelati e surgelati per lungo tempo.
- Collocare gli alimenti da congelare nel comparto congelatore.
- La quantità massima di alimenti che è possibile congelare in 24 ore è specificata sulla targhetta.
- Il processo di congelamento dura 24 ore; durante questo periodo, non aggiungere altri alimenti da congelare.

Suggerimenti per la conservazione degli alimenti nel congelatore

- Mantenere la temperatura di -18 °C nel congelatore.
- Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nel comparto congelatore.
- Gli alimenti tagliati in piccole porzioni si congelano, si scongelano e su cuociono più rapidamente. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2,5 kg.
- È preferibile confezionare gli alimenti prima di collocarli nel congelatore.
- Gli alimenti congelati non possono essere ricongelati, a meno che non vengano cotti.
- Non caricare troppi alimenti freschi nel comparto congelatore.
- Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura di almeno -18 °C per 2-12 mesi, a seconda delle loro proprietà (ad es. carne): 3-12 mesi, verdure 6-12 mesi). Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori.

CURA E PULIZIA

AVVERTENZA! Prima di effettuare la pulizia, staccare la spina di dell'elettrodomestico.

Generalità

Per una corretta manutenzione e per evitare cattivi odori degli alimenti conservati, pulire l'elettrodomestico ogni quattro settimane.

- Pulire la parte interna e l'involucro dell'elettrodomestico con acqua tiepida e sapone neutro.
- Sciacquare e asciugare con un panno morbido
- Pulire gli accessori solo con acqua tiepida e detergente neutro. Eliminare tutto il sapone e asciugare tutti i componenti prima di riporli all'interno dell'elettrodomestico.
- Non lavare i componenti dell'elettrodomestico in lavastoviglie.
- Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi, controllare tutte le possibili soluzioni indicate e attenersi alle istruzioni seguenti prima di rivolgersi all'assistenza post-vendita.

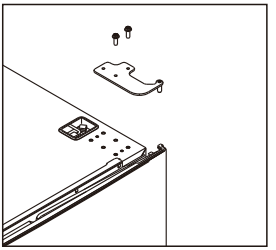
Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
L'elettrodomestico non funziona.	L'elettrodomestico è spento.	Premere il tasto di accensione/spegnimento per accendere l'elettrodomestico.
	La spina non è inserita nella presa di corrente.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	Fusibile bruciato o difettoso.	Controllare il fusibile e sostituirlo, se necessario.
	La presa di corrente è difettosa.	Eventuali malfunzionamenti della rete elettrica devono essere risolti da un elettricista.
L'elettrodomestico si aziona frequentemente o rimane in funzione per troppo tempo.	La temperatura interna o esterna è troppo elevata.	È normale che l'elettrodomestico rimanga in funzione più a lungo.
	L'elettrodomestico è rimasto spento per un certo periodo di tempo.	Il raffreddamento completo l'elettrodomestico normalmente richiede 8-12 ore.
	Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene	Chiudere lo sportello o il cassetto e accertarsi che l'elettrodomestico sia a livello e che gli alimenti o i contenitori urtino lo sportello.
L'interno del frigorifero è sporco e/o si sentono cattivi odori.	L'interno del frigorifero deve essere pulito.	Pulire la parte interna del frigorifero.
	In frigorifero vengono conservati alimenti che producono un odore intenso.	Avvolgere completamente gli alimenti.
Formazione di umidità all'interno del frigorifero.	Il clima è troppo caldo e troppo umido.	Aumentare la temperatura
	Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene.	Chiudere lo sportello o il cassetto.
	Contenitori per alimenti o liquidi rimasti aperti.	Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente e coprire cibi e liquidi.

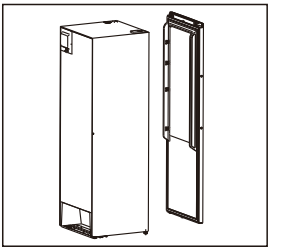
Accumulo di umidità sul frigorifero sulla superficie esterna o tra gli sportelli e il cassetto.	Il clima è troppo caldo e troppo umido.	Ciò è normale nei climi umidi; la situazione cambia al diminuire dell'umidità.
	Lo sportello o il cassetto non è chiuso bene.	Accertarsi che lo sportello o il cassetto sia chiuso bene.
Presenza di molto ghiaccio e brina nel comparto congelatore.	Gli alimenti non sono stati confezionati adeguatamente.	Confezionare sempre gli alimenti.
	Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene	Chiudere lo sportello o il cassetto.
Rumori anomali.	L'elettrodomestico non è a livello	Regolare nuovamente i piedini
	L'elettrodomestico è a contatto con la parete o con altri oggetti	Spostare lievemente l'elettrodomestico.
I LED dell'interfaccia utente lampeggiano.	Uno dei sensori è fuori portata.	Rivolgersi all'assistenza.
Viene emesso un allarme acustico.	Lo sportello del comparto frigorifero è aperto.	Chiudere lo sportello o tacitare manualmente l'allarme.
L'illuminazione interna o il sistema di raffreddamento non funziona	La lampada a LED è fuori uso	Chiamare l'assistenza per la sostituzione.

Durante il funzionamento, il perimetro e le pareti laterali del comparto congelatore possono essere caldi: ciò è normale ed è dovuto al normale ciclo di funzionamento del prodotto.

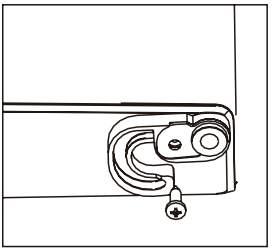
Installazione

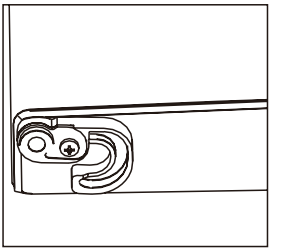
3. Svitare e rimuovere la cerniera superiore, quindi rimuovere lo sportello.



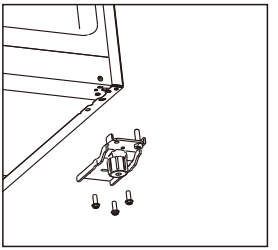


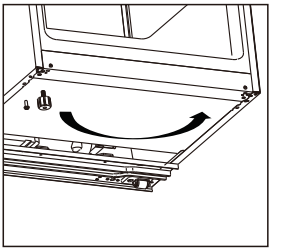
4. Rimuovere il dispositivo di ausilio alla chiusura destro, estrarre il dispositivo di ausilio alla chiusura sinistro dal sacchetto di accessori e installarlo sul lato sinistro.



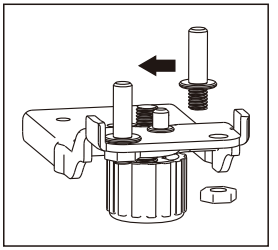


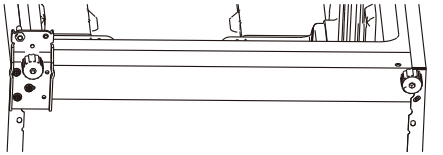
5. Svitare la cerniera inferiore e spostare il piedino regolabile dal lato sinistro al lato destro.





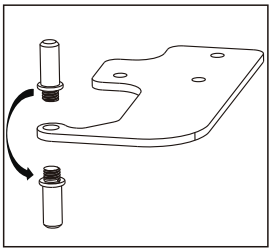
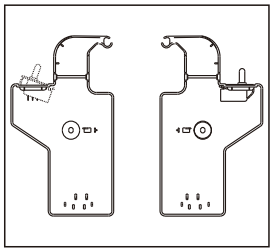
6. Svitare il perno della cerniera inferiore dal lato destro e spostarlo sul lato sinistro, quindi installare la cerniera inferiore sul lato sinistro dell'elettrodomestico.



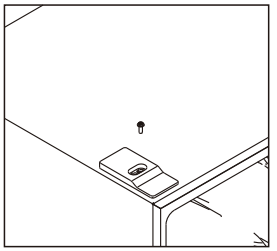
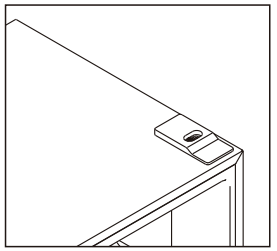


Installazione

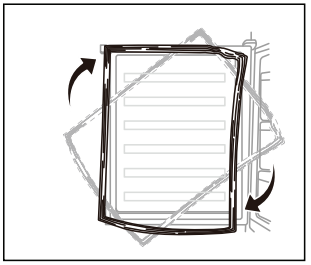
7. Svitare il perno della cerniera superiore dal lato inferiore e spostarlo sul lato superiore. Rimuovere l'interruttore dello sportello dal coperchio della cerniera destra e installarlo nel coperchio della cerniera sinistra che si trova nel sacchetto di accessori.

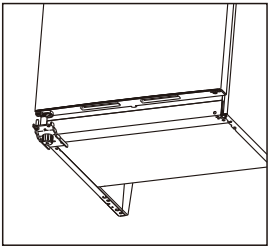
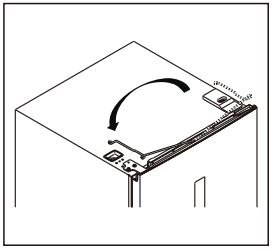
8. Svitare il coperchio decorativo superiore sul lato sinistro e installarlo sul lato destro.

9. Staccare le guarnizioni dello sportello del frigorifero e del congelatore e fissarle dopo averle ruotate.

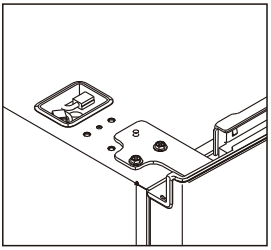


10. Installare lo sportello e spostare i fili di collegamento dal lato destro al lato sinistro.

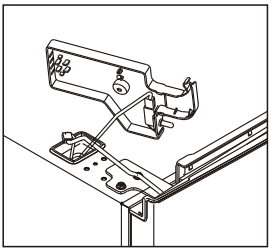



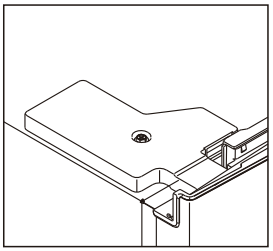
Installazione

11. Installare la cerniera superiore sul lato sinistro e spostare lievemente la cerniera superiore durante l'installazione per accertarsi che la guarnizione sia sigillata correttamente.

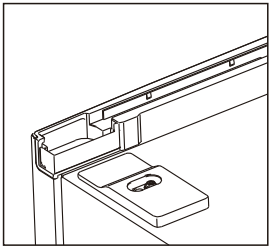


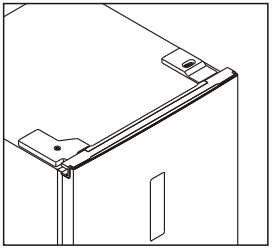
12. Collegare i connettori dell'interruttore dello sportello e del display, quindi installare il coperchio della cerniera superiore sinistra.





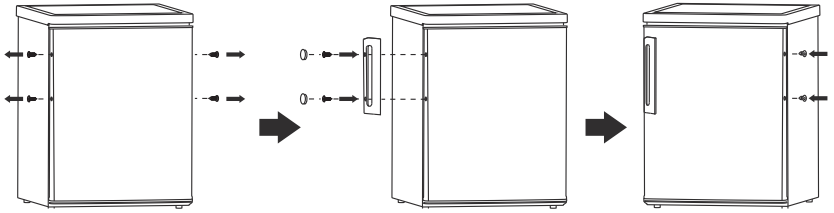
13. Installare i coperchi superiori del vano cavi sul lato destro.





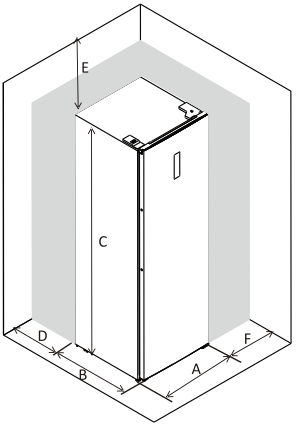
Installazione

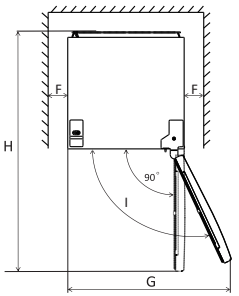
Installazione della maniglia dello sportello



Spazio necessario

- Lasciare spazio sufficiente per l'apertura dello sportello.
- È preferibile lasciare almeno 10 mm di spazio sui due lati.





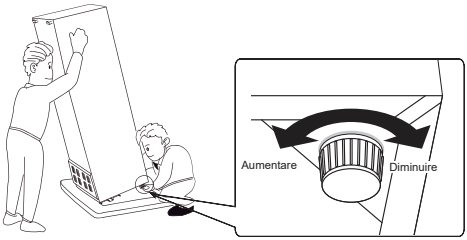
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

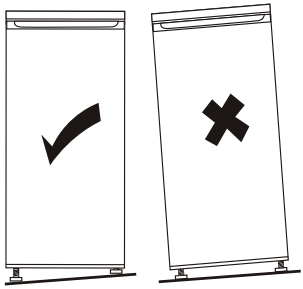
Nota: questo elettrodomestico non è progettato per l'installazione a incasso.

Livellamento dell'unità

Regolare i due piedini di livellamento sul lato anteriore dell'unità.

Se l'unità non è a livello, gli sportelli e la guarnizione magnetica non si allineano correttamente.

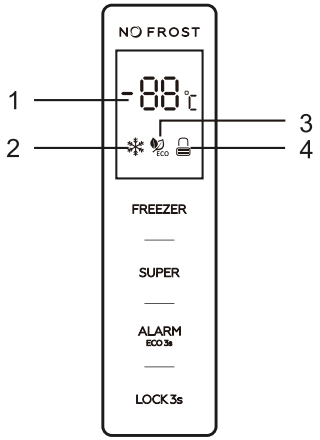




Interfaccia utente

Utilizzo del pannello di controllo

1.0 Introduzione all'interfaccia utente



1.1 Funzionamento dell'interfaccia

FREEZER: Controllo della temperatura dell'elettrodomestico
SUPER: Selezionare e deselezionare il controllo della modalità Super
ALARM/ECO: Annullare l'allarme di apertura sportello, selezionare e deselezionare la modalità ECO
LOCK: Blocco e sblocco

1.2 Display a LED

1. Finestra di visualizzazione della temperatura preimpostata
2. Icona modalità Super
3. Icona modalità ECO
4. Icona di blocco e sblocco

2.0 Funzionamento dei tasti

Tutti i tasti sono attivi solo in stato di sblocco.
Dopo aver toccato i tasti, viene emesso un breve segnale acustico

Interfaccia utente

2.1 **FREEZER:** controllo della temperatura dell'elettrodomestico, disponibile solo per la modalità definita dall'utente

Toccando ripetutamente il tasto "FREEZER", la temperatura varia ciclicamente da -14 °C a -22 °C; se non si tocca il tasto dopo che lampeggia per 5 secondi, la temperatura viene impostata.

2.2 **SUPER:** selezionare e deselezionare la modalità Super

Premere il tasto "**SUPER**" per selezionare la modalità Super. Dopo 5 secondi che l'icona della modalità Super lampeggia, tale modalità viene selezionata.

Quando è selezionata la modalità Super, si accende l'icona della modalità Super e la finestra di visualizzazione indica -25 °C.
In modalità Super, toccando il tasto **"FREEZER"**, l'icona della modalità Super lampeggia 3 volte senza modificare la temperatura del congelatore.

Per disattivare la modalità Super:
- Premere il tasto "**SUPER**" per deselezionare la modalità Super.
- In alternativa, dopo 50 ore di funzionamento della modalità Super, il congelatore la disattiva automaticamente e ripristina l'impostazione precedente.

Avvertenza:
In modalità Super, la rumorosità dell'elettrodomestico potrebbe essere lievemente superiore al normale.

2.3 **ALARM/ECO:** cancellare l'allarme di apertura dello sportello e l'allarme della temperatura alta, selezionare e deselezionare la modalità ECO.

Toccare brevemente il tasto "**ALARM/ECO**" per cancellare l'allarme di apertura dello sportello e l'allarme della temperatura alta.
Toccare per 3 secondi il tasto "**ALARM/ECO**" per selezionare la modalità ECO. Dopo 5 secondi che l'icona della modalità ECO lampeggia, tale modalità viene selezionata.

Quando viene selezionata la modalità ECO, l'icona della modalità ECO si accende e la finestra di visualizzazione indica diverse temperature preimpostate, a seconda della temperatura ambiente (Ta) del luogo in cui si trova l'elettrodomestico, come indicato di seguito.

Temperatura ambiente (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Temperatura preimpostata	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

In modalità ECO, il tasto "**FREEZER**" non risponde al tocco.
Toccare per 3 secondi il tasto "**ALARM/ECO**" per deselezionare la modalità ECO.

Interfaccia utente

2.4 LOCK: Blocco e sblocco

Toccando per 3 secondi il tasto "**LOCK**", il pannello di controllo si blocca e l'icona di blocco e sblocco diventa "".

In stato di blocco, toccando un tasto qualsiasi, l'icona di blocco e sblocco lampeggia 3 volte.

Toccando per 3 secondi il tasto "**LOCK**", il pannello di controllo si sblocca e l'icona di blocco e sblocco diventa "".

In stato di sblocco, tutti i tasti sono disponibili.

Se non viene effettuata alcuna operazione per 25 secondi, il pannello di controllo si blocca automaticamente.

3.0 Allarme sportello aperto

Se lo sportello rimane aperto per 90 secondi, si attiva l'allarme di apertura dello sportello.

Chiudere lo sportello per interrompere l'allarme di apertura dello sportello.

In alternativa, toccare brevemente il tasto "**ALARM/ECO**" per cancellare l'allarme di apertura dello sportello.

4.0 Allarme della temperatura alta

Se la temperatura rilevata nell'elettrodomestico è alta, viene emesso l'allarme della temperatura alta e la finestra di visualizzazione indica alternativamente "ht" e la temperatura rilevata.

Toccare brevemente il tasto "**ALARM/ECO**" per interrompere l'allarme di apertura dello sportello.

La visualizzazione della temperatura alta scompare automaticamente solo se la temperatura rilevata torna normale.

Utilizzo quotidiano

Primo utilizzo

Pulizia della parte interna
Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare la parte interna e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e sapone neutro per da eliminare l'odore tipico dei prodotti nuovi, quindi asciugare tutto perfettamente.

Importante Non adoperare detersivi o polveri abrasive perché potrebbero danneggiare le finiture.

Utilizzo quotidiano

Collocare i vari alimenti in scomparti diversi, in base a quanto indicato nella tabella seguente

Cassetti e ripiano del congelatore	• Alimenti a lunga conservazione. • Cassetto/ripiano inferiore per carne cruda, pollame e pesce. • Cassetto/ripiano centrale per verdure congelate e patatine fritte. • Cassetto/ripiano superiore per gelati, frutta congelata e prodotti da forno congelati.

Conservazione degli alimenti congelati

Se l'elettrodomestico viene avviato per la prima volta o viene riavviato dopo un periodo di inutilizzo, prima di collocare i prodotti nello scomparto lasciare in funzione l'elettrodomestico per almeno 2 ore affinché raffreddi gli scomparti.

Importante In caso di sbrinamento accidentale (ad esempio blackout più lunghi rispetto ai valori di aumento della temperatura indicati nel grafico delle caratteristiche tecniche) gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente o devono essere cucinati immediatamente e poi ricongelati dopo la cottura.

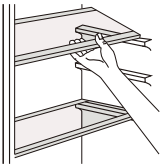
Consigli sull'impostazione della temperatura: È preferibile impostare la temperatura di -18 °C.
Con l'impostazione consigliata, si ottimizza il tempo di conservazione del congelatore non superiore a 1 mese.
Con altre impostazioni, il tempo di conservazione ottimizzato può diminuire.

Scongelamento

Gli alimenti congelati o surgelati possono essere scongelati nello scomparto congelatore o a temperatura ambiente, a seconda del tempo a disposizione prima del consumo.
Gli alimenti di piccole dimensioni possono essere cucinati anche subito dopo che sono stati tolti dal congelatore. In questo caso, la cottura richiederà più tempo.

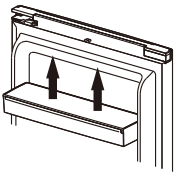
Ripiani mobili

Le pareti del frigorifero sono dotate di una serie di guide che consentono di collocare i ripiani in varie posizioni.



Posizionamento dei vassoi sporgenti negli sportelli

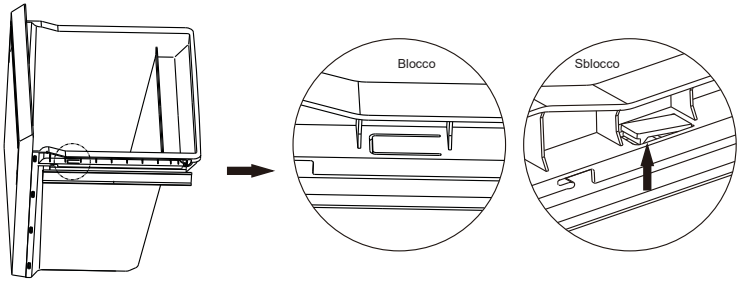
I vassoi sporgenti dello sportello possono essere smontati per la pulizia. Per smontare un vassoio sporgente, estrarlo delicatamente seguendo la direzione delle frecce fino a liberarlo, quindi e ricollocarlo nella posizione desiderata dopo la pulizia.



Utilizzo quotidiano

Smontaggio del cassetto inferiore

1. Estrarre il cassetto inferiore in posizione di blocco.
2. Spingere verso l'alto i fermi elastici su entrambi i lati del cassetto inferiore.
3. Estrarre il cassetto inferiore.



Suggerimenti utili

Suggerimenti per il congelamento

Di seguito sono indicati alcuni suggerimenti importanti per ottimizzare il processo di congelamento:

- La massima quantità di alimenti che è possibile congelare in 24 ore è specificata sulla targhetta dell'elettrodomestico.
- Il processo di congelamento dura 24 ore. Durante questo periodo non aggiungere altri alimenti da congelare.
- Congelare solo generi alimentari di qualità, freschi e perfettamente puliti.
- Preparare piccole porzioni di alimenti per facilitarne il congelamento e poterne scongelare solo la quantità necessaria.
- Avvolgere gli alimenti in una pellicola di alluminio o di polietilene a tenuta d'aria.
- Evitare che gli alimenti freschi non congelati entrino a contatto con alimenti già congelati, altrimenti potrebbero riscaldarli.
- Gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce la durata di conservazione degli alimenti.
- Il ghiaccio d'acqua, se consumato subito dopo l'estrazione dallo scomparto congelatore, può causare ustioni dovute al freddo.
- Si consiglia di annotare la data di congelamento sulle singole confezioni, per poterle togliere dallo scomparto congelatore evitando ustioni dovute al freddo.
- Si consiglia di annotare la data di congelamento sulle singole confezioni per tenere traccia del tempo di conservazione.

Suggerimenti per la conservazione di alimenti congelati

Di seguito sono indicati alcuni suggerimenti per ottimizzare il rendimento dell'elettrodomestico:
Accertarsi che i generi alimentari congelati siano stati conservati correttamente dal venditore.
Trasportare i generali alimentari congelati dal negozio fino al congelatore nel più breve tempo possibile.
Non aprire frequentemente lo sportello e lasciarlo aperto solo per il tempo strettamente necessario.
Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
Non conservare mai gli alimenti oltre il periodo indicato dal produttore.

Pulizia

Per motivi igienici, pulire regolarmente la parte interna dell'elettrodomestico e gli accessori.

Attenzione! Durante la pulizia, scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Pericolo di scosse elettriche! Prima della pulizia, spegnere l'elettrodomestico e togliere la spina dalla presa; in alternativa, spegnere l'elettrodomestico e staccare l'interruttore o il fusibile. Non pulire mai l'elettrodomestico con una pulitrice a vapore, altrimenti potrebbe accumularsi umidità nei componenti elettrici con il rischio di scosse elettriche. Il vapore caldo, inoltre, può danneggiare i componenti in plastica. Prima di rimettere l'elettrodomestico in servizio, asciugarlo perfettamente.

Utilizzo quotidiano

Importante Oli volatili e solventi organici (ad es. succo di limone, succo di scorza d'arancia, acido butirrico, detersivi contenenti acido acetico) possono aggredire e rovinare i componenti in plastica.

- Evitare il contatto di tali sostanze con i componenti dell'elettrodomestico.
- Non adoperare detergenti abrasivi.
- Togliere gli alimenti dal congelatore. Conservarli in un luogo fresco e coperto.
- Spegnere l'elettrodomestico e togliere la spina dalla presa; in alternativa, spegnere l'elettrodomestico e staccare l'interruttore o il fusibile.
- Pulire l'elettrodomestico e gli accessori interni con un panno imbevuto di acqua tiepida. Dopo il lavaggio con acqua fresca, strofinare fino ad asciugare perfettamente.
- Quando è tutto asciutto, l'elettrodomestico può essere rimesso in servizio.

Sostituzione della lampada

L'illuminazione interna è a LED. Per sostituire la lampada, rivolgersi a un tecnico qualificato.

Soluzione dei problemi

Attenzione! Prima di tentare di risolvere un problema, scollegare l'alimentazione. Le procedure per la soluzione dei problemi non riportate nel presente manuale devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato.

Importante Alcuni rumori (compressore, circolazione del refrigerante) sono normali e non indicano malfunzionamenti.

Inutilizzo per lunghi periodi

- Se l'elettrodomestico non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo:
- Togliere gli alimenti e staccare il cavo di alimentazione.
- Pulire l'elettrodomestico come descritto nella sezione "Cura e pulizia - Generalità".
- Per evitare la produzione di cattivi odori all'interno, lasciare aperti gli sportelli dell'elettrodomestico e i cassetti del congelatore.

Interruzione della corrente

In caso di interruzione della corrente, per mantenere freddi gli alimenti in maniera sicura vedere la targhetta. Durante un'interruzione prolungata della corrente, soprattutto in estate, attenersi ai suggerimenti seguenti:

- Limitare al massimo l'apertura dello sportello o del cassetto.
- In caso di interruzione della corrente, non collocare altri alimenti nell'elettrodomestico.
- Se viene fornito un preavviso di interruzione della corrente di durata superiore al numero di ore indicate sulla targhetta, produrre un po' di ghiaccio e collocarlo nella parte superiore del comparto frigorifero.
- Il periodo di conservazione e la commestibilità degli alimenti si riducono. Per evitare rischi per la salute, gli alimenti che si scongelano devono essere consumati oppure cotti e ricongelati (se possibile).

Disponibilità dei ricambi

- Termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati e lampade rimangono disponibili per almeno 7 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.
- Maniglie e cerniere degli sportelli, vassoi e cestelli rimangono disponibili per almeno di 7 anni e le guarnizioni degli sportelli per almeno 10 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web: https://corporate.haier- europe.com/en/

Nella sezione "sito web", scegliere la marca del proprio prodotto e il proprio paese. Si aprirà il sito web specifico contenente il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica.

Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare https:// eprel.ec.europa.eu/ o effettuare una scansione del codice QR apposto sull'etichetta energetica fornita con l'elettrodomestico.

Bruksanvisning

Total No-Frost-fryser

Innhold	
1.Sikkerhetsinformasjon	Side 1~9
2.Oversikt	Side 10
3.Installasjon	Side 11~19
4.Brukergrensesnitt	Side 20~22
5.Daglig bruk	Side 23~26

Takk for at du har kjøpt dette produktet.

Før du bruker kjøleskapet, må du lese denne brukerhåndboken nøye for å få best mulig ytelse. Oppbevar all dokumentasjon for senere bruk eller for andre eiere. Dette produktet er utelukkende beregnet på husholdningsbruk eller lignende bruksområder, for eksempel:

- personalets kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- på gårdsbruk, av hotellklientell, moteller og andre boligtyper
- ved seng og hotell (B & B)
- når det gjelder utsalgstjenester, tjenester og lignende bruksområder, er det ikke aktuelt.

Dette apparatet må kun brukes for lagring av mat, eventuell annen bruk anses som farlig, og produsenten vil ikke være ansvarlig for eventuelle utelatelser. Det anbefales at du er oppmerksom på garantivilkårene.

SIKKERHETSINFORMASJON

Les drifts- og installasjonsinstruksjonene nøye!
De inneholder viktig informasjon om hvordan du installerer, bruker og vedlikeholder apparatet.
Produsenten er ikke ansvarlig hvis du ikke overholder instruksjonene og advarslene.
Behold alle dokumentene for senere bruk eller for neste eier.

- **Ikke koble apparatet til strømforsyningen før alle paknings- og transittbeskyttere er fjernet. Hold barn borte fra emballasjen og dens deler. Kvelningsfare på grunn av brettede kartonger og plastfilm!**
- **La kompressoroljen stå i minst fire timer før du slår på produktet for å la kompressoroljen synke hvis den transporteres horisontalt.**
- **Kontroller at det ikke er noen transportskade.**
- **Ikke skad kjølevæskekretsen.**

- **Vedlikehold ventilasjonsåpninger i apparatets kabinett eller i den innebygde konstruksjonen må ikke tildekkes.**
- **Ikke bruk vann til å vaske kompressorens posisjon, tørk av med en tørr klut grundig etter rengjøring for å forhindre rust.**
- **Håndter alltid apparatet med minst to personer fordi det er tungt.**
- **Installer og juster apparatet i et område som passer for størrelse og bruk.**
- **Forsikre deg om at den elektriske informasjonen på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis ikke, kontakt en elektriker.**
- **Apparatet drives av en 220-240 VAC / 50 Hz strømforsyning. Unormal spenningssvingning kan føre til at apparatet ikke starter, eller at temperaturreguleringen eller kompressoren blir skadet, eller det kan være unormal støy under bruk. I slike tilfeller skal det monteres en automatisk regulator.**
- **Bare for Storbritannia: Apparatets strømkabel er utstyrt med 3-ledningskontakt (jording) som passer til en standard 3-ledningskontakt (jordet). Aldri kutt av eller demonter den tredje pinnen (jording). Etter at apparatet er installert, skal støpselet være tilgjengelig.**
- **Pass på at strømledningen ikke sitter fast under apparatet under og etter at apparatet er fraktet/flyttet, for å unngå at nettkabelen blir**

kuttet eller skadet. Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

- **Ikke installer apparatet på fuktige, oljete eller støvete steder eller utsett det for direkte sollys eller vann.**
- **Ikke installer apparatet nær varmeren eller brennbart materiale.**
- **FOR apparater med fryserom: hvis det er strømbrudd, må du ikke åpne lokket. Frossen mat bør ikke påvirkes hvis feilen varer i mindre enn de timene som er angitt på klassifiseringsetiketten (temperaturstigningstid). Hvis feilen varer lengre, bør maten sjekkes og spises umiddelbart, eller tilberedes og deretter fryses på nytt.**
- **Hvis du opplever at lokket på apparatet er vanskelig å åpne like etter at du har lukket det, må du ikke bekymre deg. Dette skyldes trykkforskjellen som vil utjevnes og la lokket åpnes normalt etter noen minutter.**
- **Oppbevar ikke medisiner, bakterier eller kjemiske midler i apparatet. Dette apparatet er et husholdningsapparat, det anbefales ikke å lagre materialer som krever strenge temperaturer.**
- **Ikke dra i eller fold strømledningen for mye, eller trykk på pluggen med våte hender.**

- **Ikke oppbevar produkter som inneholder brennbart drivmiddel (f.eks. spraybokser) eller eksplosive stoffer i apparatet. Eksplosjonsfare!**
- **Ikke plasser ustabile gjenstander (tunge gjenstander, beholdere fylt med vann) oppå kjøleskapet for å unngå personskader forårsaket av fall eller elektrisk støt forårsaket av kontakt med vann.**
- **Ikke bruk elektriske apparater inne i matlagringsrom, med mindre de er av den typen som anbefales av produsenten.**
- **Ikke berør innvendige kjøleelementer, spesielt med våte hender, for å unngå sprekker og skader.**
- **Her er barn i fare, personer som har begrensede fysiske, mentale eller sensoriske evner, så vel som personer som har utilstrekkelig kunnskap om sikker bruk av apparatet.**
- **Kontroller at barn og sårbare mennesker har forstått farene. En person som er ansvarlig for sikkerhet, må føre tilsyn med eller instruere barn og sårbare personer som bruker apparatet. Bare barn fra åtte år og oppover kan bruke apparatet.**
- **Barn skal ikke leke med apparatet.**

- **Barn mellom 3 og 8 år kan laste og losse dette apparatet.**
- **FOR apparater med fryserom: oppbevar ikke væsker på flaske eller hermetikk (spesielt kullsyreholdige drikker) i fryserommet. Flasker og bokser kan sprekke!**
- **FOR apparater med fryserom: Legg aldri frossen mat rett fra fryserommet i munnen. Fare for forbrenning ved lave temperaturer!**
- **Hold plastdeler og dørpakningen fri for olje og fett. Ellers blir plastdeler og dørtetningen porøs.**
- **Trekk ut strømledningen fra stikkontakten før du utfører en operasjon.**
- **Ikke bruk mekaniske enheter eller andre metoder for å akselerere avrimingsprosessen, bortsett fra de som anbefales av produsenten.**
- **Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne frosten.**
- **Bruk aldri hårfønere, elektriske varmeapparater eller andre slike elektriske apparater for avising.**
- **Det anbefales å holde pluggen ren, alt for mye støvrester på pluggen kan være årsaken til brann.**
- **Ikke prøv å reparere, demontere eller modifisere apparatet på egen hånd. I tilfelle reparasjon, kontakt alltid vår kundeservice.**

- **Overvåk barn mens apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.**
- **Ikke rengjør de kalde glasshyllene med varmt vann. Plutselig temperaturendring kan føre til at glasset knekker.**
- **ADVARSEL: Rørene til kjølekretsen overfører en liten mengde av et miljøvennlig, men brennbart kjølemiddel (R600a) og isolasjonsgass (cyklopentan). Det skader ikke ozonlaget og øker ikke drivhuseffekten. Hvis kjølemediet slipper ut, kan det skade øynene eller antennes.**
- **Hvis kjølemediekretsen skulle bli skadet:**
  - **Slå av apparatet og trekk ut støpselet.**
  - **Hold åpen ild og/eller tennkilder vekk fra apparatet,**
  - **Ventiler rommet grundig i flere minutter,**
  - **Informer kundeservice.**
- **ADVARSEL: Ikke skad pluggen og/eller strømledningen. dette kan føre til elektriske støt eller branner.**
- **ADVARSEL: Ikke bruk flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger. Vi anbefaler ikke bruk av skjøteledninger og flerveisadaptere.**
- **Ikke prøv å sitte eller stå på toppen av apparatet. Du kan skade deg selv eller skade det. Dette apparatet er ikke designet for stabling med andre apparater.**
- **Produktet er bare designet og bygget for husholdningsbruk.**

- **Bare originale deler levert av produsenten kan brukes. Produsenten garanterer at bare disse delene tilfredsstiller sikkerhetskravene.**
- **Åpning av døren i lange perioder kan føre til en betydelig økning av temperaturen i rommene til apparatet.**

  - Rengjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.

  - Rengjør vanntanker hvis de ikke har blitt brukt i løpet av 48 timer; skyll vannsystemet som er koblet til en vannforsyning, hvis vann ikke har blitt drenert i løpet av fem dager.

  - Oppbevar råtT kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med eller drypper på annen mat.

  - Tostjerners frosne matrom (hvis de ses på apparatet) egner seg til oppbevaring av forhåndsforfrosset mat, oppbevaring eller laging av iskrem, og å lage isbiter.

  - Ett-, to- og trestjerners rom, hvis de er til stede på apparatet, egner seg ikke for frysing av fersk mat.

  - Hvis apparatet blir stående tomt i lange perioder, må du slå av, tine, rense, tørke det, og la døren stå åpen for å forhindre at det utvikler seg mugg i apparatet.

- **FOR vinkjølere: Dette apparatet skal utelukkende brukes til oppbevaring av vin**
- **FOR et frittstående apparat: dette kjøleutstyret er ikke ment å brukes som et innebygd apparat**
- **FOR apparater uten 4-stjerners rom: dette kjøleapparatet egner seg ikke for frysing av matvarer**
- **Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell**
- **Dette produktet inneholder en lyskilde for energieffektivitetsklasse G.**

Kassering av gamle apparater



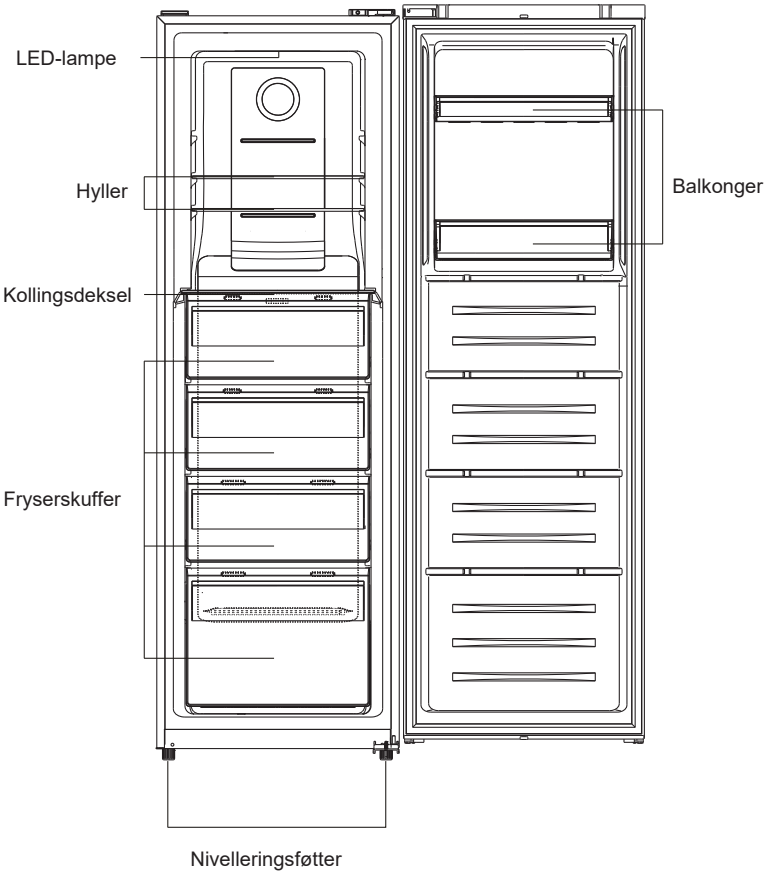


Dette apparatet er merket i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
WEEE inneholder både forurensende stoffer (som kan forårsake negative konsekvenser for miljøet) og grunnleggende komponenter (som kan gjenbrukes). Det er viktig å ha VEEE utsatt for spesifikke behandlinger for å kunne fjerne og kassere alle forurensende stoffer på en forsvarlig måte, gjenvinne og resirkulere alle materialer.
Enkeltpersoner kan spille en viktig rolle i å sikre at WEEE ikke blir et miljøproblem. Det er avgjørende å følge noen få grunnleggende regler:

- WEEE skal ikke behandles som husholdningsavfall.
- WEEE skal overleveres til de relevante innsamlingspunktene som administreres av kommunen eller av registrerte selskaper. I mange land kan det for store WEEE forekomme hjemmeinnsamling.

I mange land, når du kjøper et nytt apparat, kan det gamle bli returnert til forhandleren som må samle det inn gratis på en til en-basis, så lenge utstyret er av tilsvarende type og har samme funksjoner som det medfølgende utstyret.

Oversikt



* Den mest energibesparende konfigurasjonen krever at skuffer, matboks og hyller plasseres i produktet og at viften er av, se bildene ovenfor.
** Bildene ovenfor er bare ment som referanse. Den faktiske konfigurasjonen vil avhenge av det fysiske produktet eller den fysiske erklæringen fra distributøren.

Merk: Bildet over er kun ment for referanse. Ekte apparater er antakelig forskjellige.

INSTALLASJON

ADVARSEL! Apparatet er tungt. Håndter alltid med minst to personer.

Før første gangs bruk

- Fjern alt emballasjemateriale.
- Rengjør apparatet med vann og et mildt vaskemiddel, og tørk det med en myk klut.
- Sjekk om strømforsyning, stikkontakt og sikring passer til typeskiltet.
- Kontroller om stikkontakten er jordet og at det ikke er noen multikontakt eller utvidelse tilstede.
- Sjekk om strømkontakten er tilgjengelig etter at apparatet er posisjonert.
- Kjøleskap- og frysertemperatur settes automatisk til henholdsvis 4 °C og 18 °C. Dette er de anbefalte innstillingene. Hvis du ønsker det, kan du endre temperaturen manuelt. Se Justere temperaturen.

Miljøforhold

- Dette apparatet skal installeres i et rom som er tørt og godt ventilert.
- Ikke installer apparatet i nærheten av andre varmeavgivende apparater (ovner, kjøleskap) uten isolasjon eller utsatt for direkte sollys.
- Hvis dette apparatet er plassert i et kaldt miljø (som et skur, uthus eller garasje), vil ytelsen bli påvirket, og dette kan skade maten.

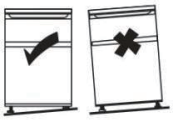
Monter produktet i en posisjon der omgivelsestemperaturen ikke er lavere eller høyere enn driftstemperaturen: i dette tilfellet fungerer ikke apparatet skikkelig.

- **Utvidet temperert (SN):** 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C'.
- **Temperert (N):** 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C'.
- **Subtropisk (ST):** 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C'.
- **Tropisk (T):** 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C'.

Nivellere apparatet

Apparatet skal plasseres på en flat og solid overflate

1. Vipp apparatet litt bakover.
2. Drei føttene med klokken for å heve kjøleskapet.
3. Drei føttene mot klokken for å senke kjøleskapet.



Flytte apparatet

1. Fjern all mat og trekk ut stikkontakten
2. Fest hyller og andre bevegelige deler i kjøleskapet og i fryseren med teip.
3. Ikke vipp kjøleskapet mer enn 45° for å unngå å skade kjølesystemet.

TIPS FOR LAGRING AV MAT

Plasser forskjellige matvarer i forskjellige rom i henhold til tabellen nedenfor:

Kjøleskaprom	Type mat
Dør eller balkonger i kjøleskaprom	• Mat med naturlige konserveringsmidler, som syltetøy, juice, drikke, krydder • Ikke oppbevar bedervelig mat
Sprø-skuffer (salatskuff)	• Frukt, urter og grønnsaker skal plasseres separat i sprø-beholderen • Ikke oppbevar bananer, løk, poteter, hvitløk i kjøleskapet
Kjøleskapshylle – midten	• Meieriprodukter, egg
Kjøleskapshylle – toppen	• Mat som ikke trenger matlaging, for eksempel mat som er ferdigmat, delikatesser, rester
Fryseskuff(er)/brett	• Matvarer til langvarig oppbevaring • Nederste skuff for rått kjøtt, fjærfe, fisk • Midtskuff for frosne grønnsaker, chips • Toppbrett for is, frossen frukt, frosne bakevarer

- Det anbefales å stille temperaturen til 4 °C i kjøleskapet, og om mulig ved -18 °C i fryserrommet.
- For de fleste matkategorier oppnås den lengste lagringstiden i kjøleskapet med kaldere temperaturer. Siden noen spesielle produkter (som fersk frukt og grønnsaker) kan bli skadet med kaldere temperaturer, anbefales det å oppbevare dem i sprø-skuffene, når tilstede. Hvis den ikke er til stede, må du opprettholde en gjennomsnittlig innstilling av termostaten.
- For frossen mat, se lagringstiden skrevet på matemballasjen. Denne lagringstiden oppnås når innstillingen respekterer rommets referansetemperaturer (én stjerne -6 °C, to stjerner -12 °C, tre stjerner -18 °C)

Tips for oppbevaring av mat i kjøleskapet

- Hold kjøleskapstemperaturen under 5 °C.
- Varm mat må avkjøles til romtemperatur før den lagres i apparatet.
- Mat som er lagret i kjøleskapet, bør vaskes og tørkes før oppbevaring.
- Mat som skal lagres bør forsegles ordentlig for å unngå lukt eller smakendringer. Det anbefales å holde maten tildekket med materialer som er smaksløse, upåklagelig for luft og vann, gift- og forurensningsfri, for å unngå forurensing og luktoverføring.
- Det anbefales å ikke forhindre luftuttakene i kjølerommet.
- Ikke oppbevar store mengder mat. La det være mellomrom mellom matvarer slik at kald luft strømmer rundt dem, for bedre og mer homogen kjøling.
- La det være et gap mellom maten og de indre veggene, slik at luften kan strømme. På en spesiell måte må du ikke oppbevare mat mot bakveggen, da maten kan fryse.
- Eldringsprosessen til noen frukt og grønnsaker (som meloner, papaya, banan, ananas osv.) kan akselereres i kjøleskapet. Derfor anbefales det ikke å oppbevare dem i kjøleskapet. Modningen av sterkt grådige frukter kan imidlertid fremmes i en viss periode. Løk, hvitløk, ingefær og andre rotgrønnsaker bør også oppbevares ved romtemperatur.

Tips for frysing av fersk mat

- Fryserommet er egnet for frysing av fersk mat og lagring av frossen og dypfryst mat i lang tid
- Legg den ferske maten som skal fryses, i fryserrommet
- Maksimum mengde mat som kan fryses på 24 timer, er spesifisert på typeskiltet
- Fryseprosessen varer i 24 timer: i denne perioden må du ikke tilføye annen mat som skal fryses

Tips for oppbevaring av mat i fryseren

- Hold fryserens temperatur ved -18 °C
- Varm mat må avkjøles til romtemperatur før den lagres i fryserrommet
- Mat kuttet i små porsjoner vil fryse raskere og vil være lettere å tine og tilberede. Den anbefalte vekten for hver porsjon er mindre enn 2,5 kg
- Det er bedre å pakke maten før du legger den i fryseren.
- Opptint mat kan ikke fryses på nytt, med mindre den tilberedes først
- Ikke legg store mengder fersk mat i fryseren
- Mat kan oppbevares i fryseren ved en temperatur på minst -18 °C i 2 til 12 måneder, avhengig av egenskapene (f.eks. kjøtt: 3–12 måneder, grønnsaker 6–12 måneder). Ikke overskrid matens lagringstid, som anbefalt av produsentene.

STELL OG RENGJØRING

ADVARSEL! Koble apparatet fra strømforsyningen før rengjøring

Generelt

Apparatet bør rengjøres hver fjerde uke for godt vedlikehold og for å forhindre dårlig matlagring.

- Rengjør apparatets innside og hus med lunkent vann og litt nøytral såpe.
- Skyll og tørk med en myk klut.
- Rengjør kun tilbehøret med lunkent vann og nøytralt vaskemiddel. Forsikre deg om at såpen er skyllet av og at alle deler er tørre før du setter dem inn igjen i apparatet.
- Ikke rengjør deler av apparatet i oppvaskmaskin.
- La det gå minst fem minutter før du starter apparatet på nytt, ettersom hyppig start kan skade kompressoren.

FEILSØKING

I tilfelle et problem, sjekk alle viste muligheter og følg instruksjonene nedenfor før du kontakter kundeservice.

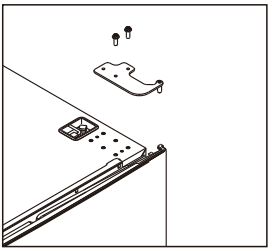
Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Apparatet fungerer ikke	Apparatet er slått av	Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå på apparatet
	Stikkontakten er ikke koblet til stikkontakten	Koble til støpselet
	Sikringen har gått eller er defekt	Kontroller sikringen og bytt den om nødvendig
	Stikkontakten er defekt	Feil i strømnettet bør utbedres av en elektriker
Apparatet går ofte eller går i for lang tid	Inne- eller utetemperaturen er for høy	Det er normalt at apparatet går lenger
	Apparatet har vært slått av i en periode	Normalt tar det åtte til tolv timer før apparatet er helt avkjølt
	En dør/skuff til apparatet er ikke tett lukket	Lukk døren/skuffen og forsikre deg om at apparatet er på et jevnt underlag, og at det ikke er noe mat eller beholder som blokkerer døren
Kjøleskapet er skittent og/eller lukter ille	Kjøleskapet må rengjøres	Rengjør innsiden av kjøleskapet
	Mat med sterk lukt lagres i kjøleskapet	Pakk inn maten
Fuktighet på innsiden av kjøleskapet	Klimaet er for varmt og for fuktig	Øk temperaturen
	En dør/skuff til apparatet er ikke tett lukket.	Lukk døren/skuffen
	Matbeholdere eller væsker blir stående åpne	La varm mat avkjøles til romtemperatur, og dekk til mat og væske

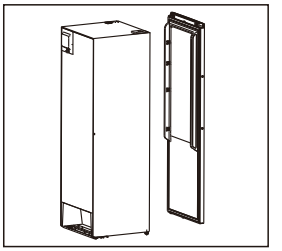
Det akkumuleres fukt på kjøleskapene utenfor overflaten eller mellom døren(e) og skuffen	Klimaet er for varmt og for fuktig	Dette er normalt i fuktig klima og vil endres når fuktigheten synker
	Døren/skuffen er ikke lukket tett	Forsikre deg om at døren/skuffen er tett lukket
Sterk is og frost i fryserrommet	Varene var ikke tilstrekkelig pakket	Pakk alltid varene godt
	En dør/skuff til apparatet er ikke tett lukket	Lukk døren/skuffen
Uvanlige lyder	Apparatet er ikke nivellert	Juster føttene på nytt
	Apparatet berører veggen eller andre gjenstander	Flytt apparatet litt
Grensesnittets LED-lamper blinker	En av sensorene er utenfor rekkevidde	Kontakt assistansen
En alarm piper	Kjøleskapets dør er åpen	Lukk døren eller slå av alarmen manuelt
Innvendig belysning eller kjølesystem fungerer ikke	LED-lampen er ute av drift	Ring service for å skifte lampen

Under drift kan sideveggene og omkretsen av fryserommet være varmt: Dette er normalt og skyldes produktets normale driftssyklus.

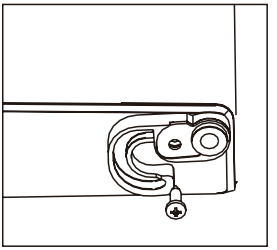
Installasjon

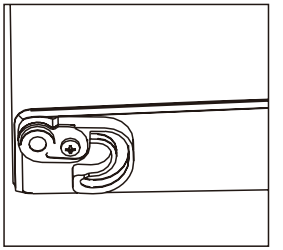
3. Løsne og fjern øvre hengsel, og fjern deretter døren.



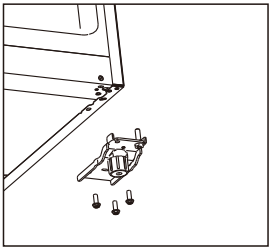


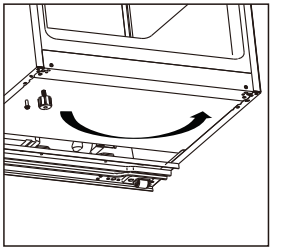
4. Fjern høyre hjelpelukker, og ta ut venstre hjelpelukker fra bagen for tilbehør og sett den på venstre side.



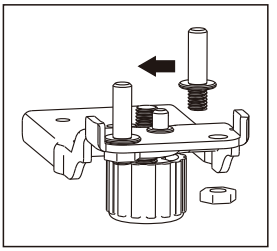


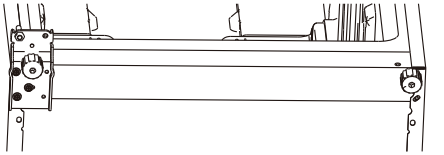
5. Løsne det nederste hengselet, og fjern den justerbare foten fra venstre side til høyre.





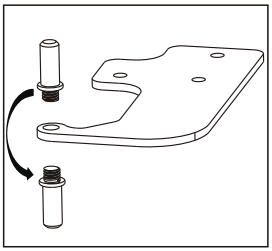
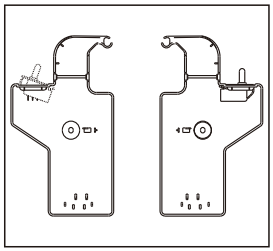
6. Skru løs og flytt den nedre hengselpinnen fra høyre side til venstre. Deretter setter du nedre hengsel på venstre side av apparatet.



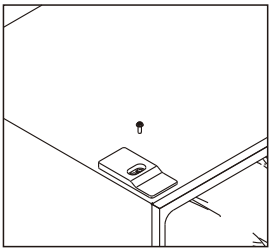
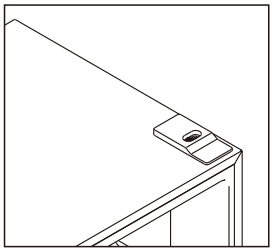


Installasjon

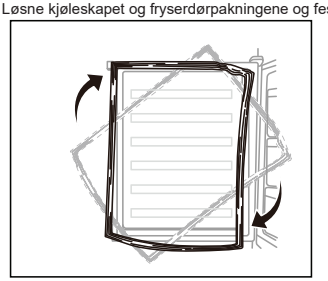
7. Skru løs og flytt den øverste hengselpinnen fra undersiden til øvre side. Fjern dørbryteren fra høyre hengseldeksel, og monter den i venstre hengseldeksel som er plassert i bagen for tilleggsutstyr.

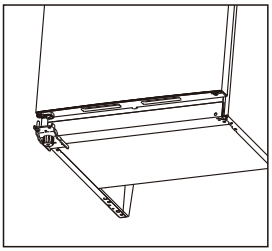
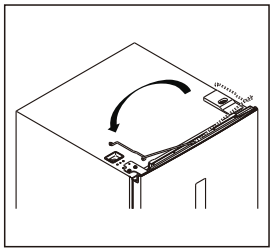
8. Skru løs og flytt det øvre dekorative dekselet på venstre side og installer det på høyre side.

9. Løsne kjøleskapet og fryserdørpakningene og fest dem deretter etter rotering.

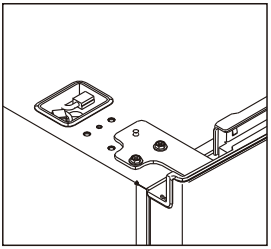


10. Installer døren, og flytt deretter tilkoblingsledningene fra høyre side til venstre.

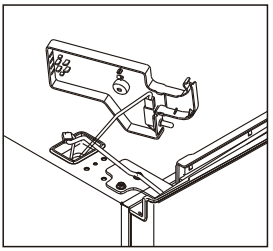



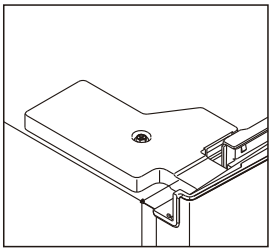
Installasjon

11. Installer det øverste hengselet til venstre. Juster topphengselet litt under montering for å sikre at pakningen er godt forseglet.

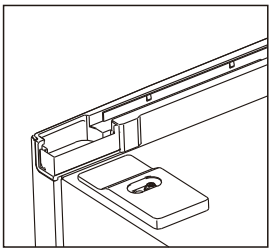


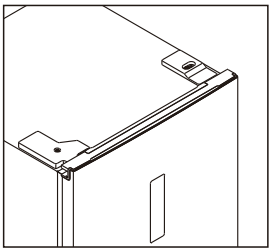
12. Koble til kontaktene for dørbryteren og skjermen, og installer det venstre øvre hengseldekselet.





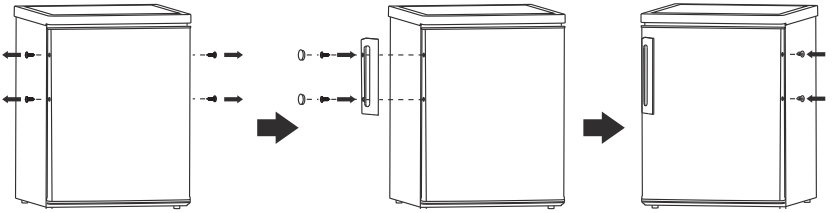
13. Installer de øvre kabelboksdekslene på høyre side.





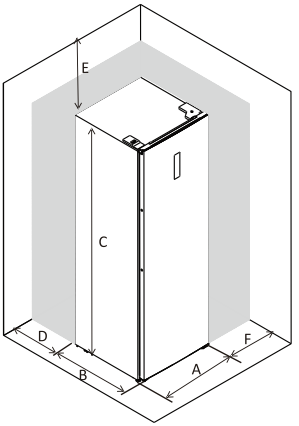
Installasjon

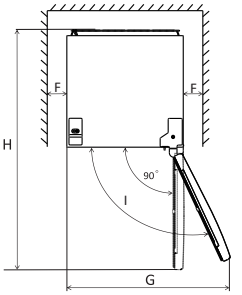
Montere dørhåndtak



Plassbehov

- Hold tilstrekkelig avstand til døren åpen.
- Det anbefales å holde minst 10 mm klaring på to sider.





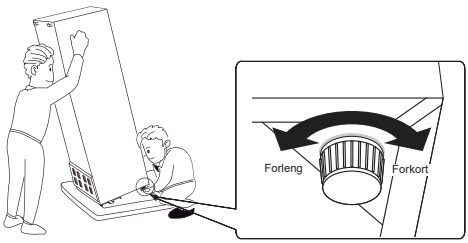
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

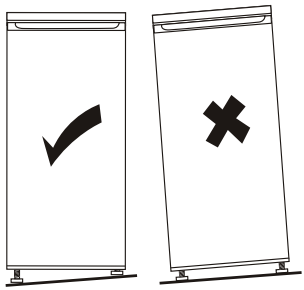
Merk: dette kjøleutstyret er ikke ment å brukes som et innebygd apparat

Nivellering av maskinen

For å gjøre dette justerer du de to nivelleringsføttene foran maskinen.

Hvis enheten ikke er plan, vil ikke dørene og magnetiske tetningsjusteringer dekkes ordentlig.

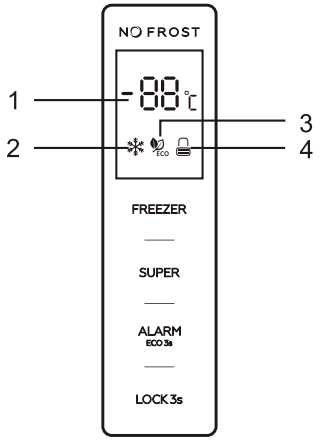




Brukergrensesnitt

Bruke kontrollpanelet

1.0 Innføring i brukergrensesnittet



1.1 Driftsgrensesnitt

FREEZER: Temperaturkontroll for apparatet
SUPER: Velg og bortvelg supermoduskontroll
ALARM/ECO: Slett døråpningsalarm, velg og bortvelg ØKO-modus
LOCK: Låsing og opplåsing

1.2 LED-display

1. Visningsvindu for forhåndsinnstilt temperatur
2. Supermodus-ikon
3. ØKO-modusikon
4. Låse- og opplåsingsikon

2.0 Illustrasjon av knappene

Alle knappene er kun gyldige i opplåsingsstatus.
Kort pip etter hver trykk på knappene

Brukergrensesnitt

2.1 **FREEZER:** temperaturkontroll for apparatet kun tilgjengelig for brukerdefinert modus

Hvis du trykker på knappen "FREEZER", endres temperaturen i en sirkel fra -14 °C~-22 °C, stopp berøring og etter fem sekunders blinking er temperaturen satt.

2.2 **SUPER:** Velg og bortvelg supermodus

Trykk på **"SUPER"**-knappen for å velge supermodus. Etter fem sekunder blinker supermodusikonet, supermodusen velges.

Når supermodus er valgt, lyser supermodusikonet, og skjermvinduet vil vise -25 °C.
I supermodus trykker du på **"FREEZER"**-knappen. supermodusikonet blinker tre ganger, men frysertemperaturen kan ikke endres.

Hvis du vil gå ut av supermodus,
- Trykk på **"SUPER"**-knappen for å oppheve valget av supermodus,
- Eller etter 50 timer med supermodus uten noen operasjon stopper kjøleskapet automatisk og går inn i forrige innstilling.

Advarsel:
I supermodus kan lyden fra apparatet være noe høyere enn normal drift.

2.3 **ALARM/ECO:** Slett døråpningsalarmen og høy temperaturalarmen, velg og bortvelg ØKO-modus

Kort trykk på **"ALARM/ECO"**-knappen for å slette døråpningsalarmen og høy temperaturalarmen.
Trykk på knappen **"ALARM/ECO"** i tre sekunder for å velge ØCO-modus. Etter fem sekunder blinker ØKO-modusikonet, ØKO-modusen velges.

Når ØKO-modus er valgt, tennes ØKO-modusikonet, og skjermvinduet viser forskjellige forhåndsinnstilte temperaturer, avhengig av omgivelsestemperaturen (Ta) der apparatet plasseres, som nedenfor.

Omgivelsestemperatur (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Forhåndsinnstillingstemperatur	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

I ØKO-modus vil ikke **"FREEZER"**-knappen reagere på berøringer.
Trykk på knappen **"ALARM/ECO"** i tre sekunder for å bortvelge ØCO-modus.

Brukergrensesnitt

2.4 LOCK: Låsing og opplåsing

Hvis du trykker på **"LOCK"**-knappen i tre sekunder for å låse kontrollpanelet, vil låse og låse opp-ikonet være "".

I låsestatus, trykk på hvilken som helst knapp, låse- og opplåsingsikonet blinker tre ganger.

Hvis du trykker på **"LOCK"**-knappen i tre sekunder for å låse opp kontrollpanelet, vil låse og låse opp-ikonet være "".

I opplåsningsstatus er alle knappene tilgjengelige.

Hvis ingen operasjoner på 25 sekunder, låses kontrollpanelet automatisk.

3.0 Døråpningsalarm

Hvis døren fortsatt åpnes i 90 sekunder, lyder døråpningsalarmen.

Lukk døren for å stoppe døråpningsalarmen.

Eller hurtigtrykk på "**ALARM/ECO**"-knappen for å slette døråpningsalarmen.

4.0 Høy temperaturalarm

Hvis det oppdages høy intern temperatur på apparatet, lyder høy temperaturalarmen, "ht" og påvist temperatur vil vises vekselvis i displayet.

Hurtigtrykk på "**ALARM/ECO**"-knappen for å stoppe døråpningsalarmen.

Display for høy temperatur vil bare forsvinne hvis påvist temperatur går tilbake til normal.

Daglig bruk

Første gangs bruk

Rengjøring av interiøret
Før du bruker apparatet for første gang må du vaske interiøret og alt innvendig tilbehør med lunkent vann og noe nøytral såpe for å fjerne den typiske lukten av et helt nytt produkt, deretter tørke grundig.

Viktig! Ikke bruk vaskemidler eller slipepulver, da dette vil skade overflatene.

Daglig bruk

Plasser forskjellige matvarer i forskjellige rom i henhold til tabellen nedenfor

Fryseskuff(er)/hylle	• Matvarer til langvarig oppbevaring. • Nederste skuff/hylle for rått kjøtt, fjærfe, fisk • Midtskuff/-hylle for frosne grønnsaker, chips. • Toppskuff/-hylle for is, frossen frukt, frosne bakevarer.

Lagring av frossen mat

Når du starter første gang eller etter en periode ute av bruk. Før du setter produktet i rommet, la apparatet kjøre minst to timer på de høyere innstillingene.

Viktig! Ved utilsiktet avising, for eksempel ved strømbrudd lengre enn verdien som er vist i tekniske egenskaper, under "økningstid". Den avisede maten må for eksempel spises raskt eller tilberedes umiddelbart, og deretter fryes på nytt (etter tilberedning).

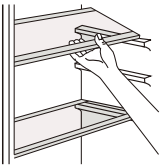
Anbefalt temperaturinnstilling: -18 °C anbefales.
Under anbefalt innstilling er den beste oppbevaringstiden i fryseren høyst 1 måned.
Den beste oppbevaringstiden kan reduseres under andre innstillinger.

Tining

Dypfrosset eller fryst mat, før bruk, kan tines i fryserrommet eller ved romtemperatur, avhengig av tiden som er tilgjengelig for denne operasjonen.
Små biter kan til og med tilberedes fortsatt frosset, direkte fra fryseren. Da vil matlagingen ta lengre tid.

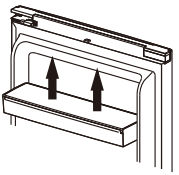
Tilpassbare hyller for tilbehør

Veggene i kjøleskapet er utstyrt med en rekke skinner, slik at hyllene kan plasseres etter behov.



Plassering av dørbalkongene

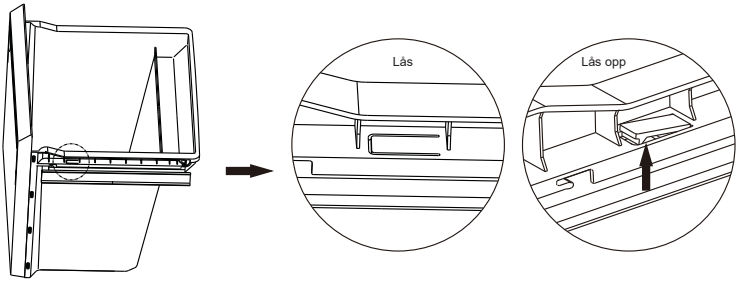
Dørbalkonger kan demonteres for rengjøring. For å gjøre demonteringen på følgende måte: Trekk gradvis ut balkongen i pilenes retning til den kommer fri, etter rengjøring, omplasser den.



Daglig bruk

Demonter underskuffen.

1. Trekk ut underskuffen til stoppeposisjon.
2. Skyv opp de elastiske spennene på begge sider av underskuffen.
3. Trekk ut underskuffen.



Nyttige hint og tips

Tips for frysing

Her er noen viktige tips for å hjelpe deg med å få det meste ut av fryseprosessen:
- maksimum mengde mat som kan fryses på 24 timer, er spesifisert på typeskiltet
- fryseprosessen tar 24 timer. Det skal ikke tilføres ytterligere mat i denne perioden
- frys bare matvarer av topp kvalitet, ferske og grundig rengjort;
- tilbered mat i små deler slik at den kan fryses raskt og helt, og gjør det deretter mulig å tine bare den nødvendige mengden;
- pakk inn maten i aluminiumsfolie eller polyeten, og kontroller at pakkene er lufttette;
- ikke la fersk og ufrosset mat berøre mat som allerede er frosset, slik at en økning av temperaturen på sistnevnte unngås.
- mat med lite fett lagres bedre og lengre enn fettholdig mat; salt reduserer lagringslevetiden til maten;
- isvann, hvis det konsumeres umiddelbart etter fjerning fra fryserrommet, kan det føre til at huden frysebrennes;
- det anbefales å vise frysedatoen på hver enkelt pakke slik at du kan ta dem ut av fryserrommet, noe som kan føre til at huden fryser eller brenner.
- det anbefales å vise frysedatoen på hver enkelt pakke slik at du kan være oppmerksom på oppbevaringstiden.

Tips for lagring av frossen mat

For at apparatet skal yte best mulig, bør du:
påse at de kommersielt frosne matvarene ble lagret på en tilstrekkelig måte fra forhandleren;
se til at fryste matvarer overføres fra næringsbutikken til fryseren på kortest mulig tid.
ikke åpne døren ofte eller la den være åpen lenger enn absolutt nødvendig.
Når mat er tint, blir den raskt redusert og kan ikke fryses på nytt.
Ikke overskrid lagringsperioden angitt av næringsmiddelprodusenten.

Rengjøring

Av hygieniske årsaker skal utstyrets interiør, inkludert tilbehørets interiør, rengjøres regelmessig.

⚠ **Forsiktighet!** Apparatet må ikke kobles til strømnettet under rengjøring. Fare for elektrisk støt! Før du rengjør utstyret må du slå av apparatet og ta ut støpselet fra strømnettet, eller slå av eller slå av effektbryteren eller sikringen. Rengjør aldri apparatet med damprenser. Fuktighet kan samle seg i elektriske komponenter, fare for elektrisk støt! Varm damp kan føre til skade på plastdeler. Apparatet må være tørt før det tas i bruk igjen.

Daglig bruk

Viktig! Eterealoljer og organiske løsemidler kan angripe plastdeler, f.eks. sitronsaft eller juiceform-appelsinskall, menylsyre, rengjøringsmiddel som inneholder eddiksyre.

- Ikke la slike stoffer komme i kontakt med apparatdelene.
- Ikke bruk rengjøringsmidler med slipemidler
- Fjern maten fra fryseren. Oppbevar maten på et kjølig sted og godt tildekket.
- Slå av apparatet og ta ut støpselet fra strømnettet, eller slå av effektbryteren eller sikringen.
- Rengjør apparatet og interiørtilbehøret med en klut og lunkent vann. Etter rengjøringen tørker du med ferskvann og gnir tørt.
- Etter at alt er tørt setter du apparatet tilbake i drift.

Skifte lampen

Det indre lyset er av LED-typen. Kontakt en kvalifisert tekniker for å skifte lampen.

Feilsøking

Forsiktighet! Før du feilsøker, må du koble fra strømforsyningen. Bare en kvalifisert elektriker må utføre feilsøkingsprosessen, som ikke er i denne håndboken.

Viktig! Det er noen lyder under normal bruk (kompressor, kjølemiddelsirkulasjon).

Ikke-bruk i lange perioder

- Hvis apparatet ikke brukes over lengre tid:
- Ta ut maten og trekk ut strømledningen.
- Rengjør apparatet som beskrevet i avsnittet «Stell og rengjøring – Generelt».
- Hold døren og fryserskuffene/-døren åpen for å forhindre at det oppstår dårlig lukt på innsiden.

Strømbrudd

I tilfelle strømbrudd, må maten forbli kald se typeskiltet. Følg disse tipsene under et langvarig strømbrudd, spesielt om sommeren:

- Åpne døren/skuffen så få ganger som mulig.
- Ikke legg ekstra mat i apparatet under strømbrudd.
- Hvis det gis forhåndsvarsel om strømbrudd, og bruddet varer lenger enn antall timer som er angitt på typeskiltet, må du lage litt is og legge den i toppen av kjøleskapet.
- Matens oppbevaringstid og spisbarhet blir redusert. All mat som tiner, bør konsumeres eller tilberedes og frosses (hvis det er passende) for å forhindre helserisiko.

Tilgjengelighet av reservedeler

- Termostater, temperatursensorer, kretskort og lyskilder er tilgjengelige i minst sju år etter at den siste enheten av modellen er markedsført.
- Dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver i minst sju år og dørpakninger i minimum ti år, etter å ha brakt den siste enheten av modellen på markedet.

For å kontakte teknisk assistanse, besøk nettstedet vårt: https://corporate.haier-europe.com/en/

Under avsnittet «nettsted» velger du merket til produktet og landet ditt. Du vil bli omdirigert til det spesifikke nettstedet der du finner telefonnummeret og skjemaet for å kontakte teknisk assistanse.

For ytterligere informasjon om produktet, se https:// eprel.ec.europa.eu/ eller skann QR-koden på energimerket som fulgte med apparatet.

Instruções para o utilizador

Congelador Total No-Frost

Índice	
1.Informações de segurança	Página 1~9
2.Vista geral	Página 10
3.Instalação	Página 11~19
4.Interface do utilizador	Página 20~22
5.Utilização diária	Página 23~26

Obrigado por adquirir este produto.

Antes de usar o seu frigorífico, por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente para maximizar o seu desempenho. Guarde toda a documentação para uso subsequente ou para outros proprietários. Este produto foi previsto apenas para uso doméstico ou aplicações semelhantes, tais como:

- a zona da cozinha para o pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
- em quintas, pela clientela de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial
- em pensões (B & B)
- para serviços de catering e aplicações semelhantes que não para venda a retalho.

Este aparelho deve ser usado apenas para armazenar comida, qualquer outro uso é considerado perigoso e o fabricante não será responsável por quaisquer omissões. É também recomendado que anote as condições da garantia.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções de funcionamento e instalação!
Estas contêm informações importantes sobre como instalar, usar e fazer a manutenção do aparelho.
O fabricante não é responsável se não cumprir as instruções e avisos.
Guarde todos os documentos para uso subsequente ou para o próximo proprietário.

- **Não ligue o aparelho à alimentação de energia até que todas as proteções de embalagem e de transporte tenham sido removidas. Mantenha as crianças afastadas da embalagem e das suas peças. Perigo de sufocação devido a caixas de cartão dobráveis e a película plástica!**
- **Deixe repousar durante, pelo menos, 4 horas antes de ligar o produto para permitir que o óleo do compressor estabilize, caso tenha sido transportado na horizontal.**
- **Certifique-se de que não há danos provocados pelo transporte.**
- **Não danifique o circuito refrigerante.**

- **Mantenha as aberturas de ventilação no revestimento do aparelho ou na estrutura integrada livres de obstruções.**
- **Nunca use água para lavar a área do compressor, limpe-a cuidadosamente com um pano seco depois de limpar para evitar a ferrugem.**
- **Manuseie o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.**
- **Instale e nivele o aparelho numa área adequada para o seu tamanho e utilização.**
- **Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação correspondem à fonte de alimentação. Se não, entre em contato com um eletricista.**
- **O aparelho é operado por uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Uma flutuação da tensão anormal pode fazer com que o aparelho não ligue ou danifique o controlo da temperatura ou o compressor, ou pode haver um ruído anormal durante o funcionamento. Nesse caso, deve ser montado um regulador automático.**
- **Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 cabos (terra) que se encaixa numa tomada standard de 3 cabos (ligada à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro pino (terra). Após a instalação do aparelho, a tomada deve ficar acessível.**
- **Certifique-se que o cabo de alimentação não fica retido sob o aparelho durante ou após o transporte/movimentação do mesmo, para evitar que o cabo de alimentação seja cortado ou danificado. Se o cabo de alimentação estiver**

danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por uma pessoa igualmente qualificada de forma a evitar o perigo.

- **Não instale o aparelho em locais húmidos, oleosos ou poeirentos, nem o exponha à luz solar direta ou à água.**
- **Não instale o aparelho próximo de aquecedores ou materiais inflamáveis.**
- **PARA aparelhos com um compartimento do congelador: se houver uma falha de energia, não abra a tampa. Os alimentos congelados não são afetados se a falha durar menos do que as horas indicadas na etiqueta de classificação (tempo de subida da temperatura). Caso a falha seja mais prolongada, então a comida deve ser verificada e comida de imediato, ou cozinhada e depois novamente congelada.**
- **Caso a tampa do aparelho seja difícil de abrir imediatamente depois de a ter fechado, não se preocupe. Isto deve-se à diferença de pressão que irá equilibrar-se e permitir que a tampa seja aberta normalmente após alguns minutos.**
- **Não guarde medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho. Este aparelho é um eletrodoméstico, não é recomendado para armazenar materiais que requerem temperaturas rigorosas.**
- **Não puxe ou dobre o cabo de alimentação excessivamente ou toque na ficha com as mãos molhadas.**

- **Não armazene produtos que contenham propulsor inflamável (por ex. latas de sprays) ou substâncias explosivas no aparelho. Risco de explosão!**
- **Não coloque artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar lesões pessoais causadas por queda ou choque elétrico causado pelo contato com a água.**
- **Não use aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.**
- **Não toque nos elementos de arrefecimento internos, especialmente com as mãos molhadas, para evitar fissuras ou lesões.**
- **Correm maior risco as crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais limitadas, bem como pessoas que têm conhecimento inadequado sobre a operação segura do aparelho.**
- **Verifique se as crianças e as pessoas vulneráveis compreenderam os riscos. Uma pessoa responsável pela segurança deve fiscalizar ou instruir as crianças e pessoas vulneráveis que estão a utilizar o aparelho. Apenas crianças com idade igual ou superior a 8 anos podem utilizar o aparelho.**
- **As crianças não devem brincar com o aparelho.**

- **Crianças com idades entre 3 e 8 anos têm permissão para carregar e descarregar este aparelho.**
- **PARA aparelhos com um compartimento do congelador: não armazene líquidos engarrafados ou enlatados (especialmente bebidas gaseificadas) no congelador. As garrafas e latas podem explodir!**
- **PARA aparelhos com um compartimento do congelador: nunca coloque alimentos congelados, diretamente do compartimento do congelador, na boca. Risco de queimaduras de baixa temperatura!**
- **Mantenha as peças plásticas e o vedante da porta isentos de óleo e gordura. Caso contrário, as peças plásticas e o vedante da porta tornar-se-ão porosas.**
- **Antes de realizar qualquer operação, desligue o cabo de alimentação da tomada.**
- **Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.**
- **Não use objetos pontiagudos ou afiados tais como facas ou garfos para remover o gelo.**
- **Nunca use secadores de cabelo, aquecedores elétricos ou outros aparelhos similares para a descongelação.**
- **Recomendamos que mantenha a ficha limpa, quaisquer resíduos de poeira excessivos na ficha podem causar um incêndio.**
- **Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, entre sempre em contato com a nossa assistência ao cliente.**

- **Supervisione as crianças enquanto o aparelho estiver a ser limpo ou mantido.**
- **Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.**
- **AVISO: Os tubos do circuito de refrigeração transmitem uma pequena quantidade de um refrigerante ecológico mas inflamável (R600a) e gás isolante (ciclopentano). Não danifica a camada de ozono e não aumenta o efeito estufa. Se ocorrer derrame de refrigerante, pode ferir os olhos ou inflamar.**
- **Caso o circuito refrigerante esteja danificado:**
  - Desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação,
  - Mantenha as chamas abertas e/ou fontes de ignição afastadas do aparelho,
  - Ventile completamente o quarto durante vários minutos,
  - Informe a assistência ao cliente.
- **AVISO: Não danifique a ficha e/ou o cabo de alimentação; isso pode causar choques elétricos ou incêndios.**
- **AVISO: Não use tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis. Não recomendamos a utilização de extensões e adaptadores.**
- **Não se sente nem se ponha de pé em cima do aparelho. Pode magoar-se ou danificar o aparelho. Este aparelho não foi concebido para ser empilhado com qualquer outro aparelho.**

- **O produto foi concebido e fabricado apenas para uso doméstico.**
- **Só podem ser utilizadas peças originais fornecidas pelo fabricante. O fabricante garante que apenas estas peças satisfazem os requisitos de segurança.**
- **Abrir a porta durante longos períodos provoca um aumento de temperatura significativo nos componentes do aparelho.**

  - Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.

  - Limpar os depósitos de água se não tiverem sido usados durante 48 h; enxague o sistema de água conectado a uma alimentação de água se a água não tiver sido extraída durante 5 dias.

  - Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a não estarem em contacto nem gotejarem para outros alimentos.

  - Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas (se presentes no aparelho) são adequados para se guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.

  - Os compartimentos de uma, duas ou três estrelas, se presentes no aparelho, não são adequados para congelar alimentos frescos.

- Se o aparelho for deixado vazio durante períodos longos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que se forme bolor dentro do aparelho.

- **PARA frigoríficos de vinhos: este aparelho destina-se exclusivamente ao armazenamento de vinho**
- **PARA um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado como eletrodoméstico de encastrar**
- **PARA aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar géneros alimentícios**

• Fonte de luz substituível (LED apenas) por um profissional

• Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética G.

Eliminação de aparelhos velhos



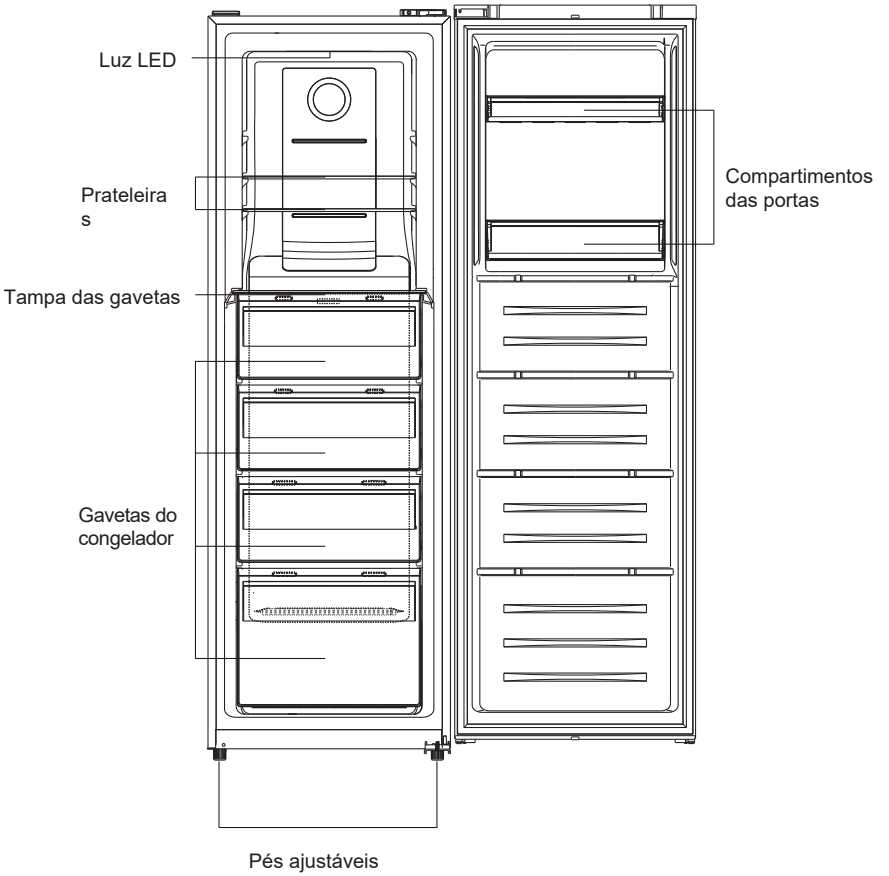


Este aparelho está marcado de acordo com a Diretiva europeia 2012/19/CE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).
Os REEE contêm substâncias poluentes (que podem causar consequências negativas para o ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos, de maneira a remover e eliminar adequadamente todos os poluentes, e recuperar e reciclar todos os materiais.
Os indivíduos têm um papel importante ao assegurar que os REEE não se tornam num problema ambiental, sendo essencial seguir algumas regras básicas:

- Os REEE não devem ser tratados como resíduos domésticos;
- Os REEE devem ser entregues nos pontos de recolha relevantes geridos pelo município ou por companhias registadas. Em muitos países pode estar disponível a recolha casa-a-casa, para REEE de grandes dimensões.

Em muitos países, ao comprar um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido ao comerciante que tem de o recolher sem qualquer custo, um-para-um, desde que o equipamento seja de tipo equivalente e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.

Vista geral



* A configuração mais energeticamente eficiente requer que as gavetas, a caixa e as prateleiras estejam dentro do frigorífico e a ventoinha desligada. Consulte as imagens acima.
** As fotos acima são apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou declaração do distribuidor.

Nota: A imagem acima é apenas para referência. O aparelho real é provavelmente diferente.

INSTALAÇÃO

AVISO! O aparelho é pesado. Manuseie sempre com pelo menos duas pessoas.

Antes da primeira utilização

- Remova todos os materiais de embalagem.
- Limpe o aparelho com água e um detergente suave e seque-o com um pano macio.
- Verifique se fonte de alimentação, tomada e fusíveis são adequados à placa de classificação.
- Verifique se a tomada de alimentação está ligada à terra sem fichas múltiplas nem extensão.
- Verifique se a ficha de alimentação está acessível depois de o aparelho ter sido posicionado.
- A temperatura do frigorífico e do congelador são ajustadas automaticamente para 4°C e -18°C, respetivamente. Estas são as configurações recomendadas. Se desejar, pode alterar estas temperaturas manualmente. Ver Ajustar a temperatura.

Condições ambientes

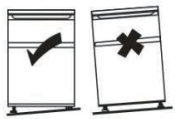
- Este aparelho deve ser instalado numa divisão que seja seca e bem ventilada.
- Não instale o aparelho perto de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento ou exposto à luz solar direta.
- Se este aparelho for colocado num ambiente frio (como um abrigo, anexo ou garagem), o desempenho será afetado e isso pode danificar os alimentos.

Instale este produto numa posição em que a temperatura ambiente não seja inferior ou superior à temperatura de funcionamento: neste caso o aparelho não funciona corretamente.

- **Temperada alargada (SN):** 'este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 32 °C'.
- **Temperada (N):** 'este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 32 °C'.
- **Subtropical (ST):** 'este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 38 °C'.
- **Tropical (T):** 'este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 43 °C'.

Nivelar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida



1. Incline o aparelho ligeiramente para trás.
2. Rode os pés no sentido horário para elevar o frigorífico.
3. Rode os pés no sentido anti-horário para baixar o frigorífico.

Mover o aparelho

1. Remova todos os alimentos e desligue o aparelho
2. Fixe as prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e no congelador com fita adesiva.
3. Não incline o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.

DICAS PARA ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela abaixo:

Compartimento do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras do frigorífico	• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos • Não guarde alimentos perecíveis
Gavetas para frescos (gaveta para salada)	• Frutas, ervas aromáticas e legumes devem ser colocados separadamente no recipiente para frescos • Não guarde bananas, cebolas, batatas, alho no frigorífico
Prateleira do frigorífico – meio	• Produtos lácteos, ovos
Prateleira do frigorífico – superior	• Alimentos que não precisam de ser cozinhados, tais como alimentos prontos para consumo, carnes deli, sobras
Gaveta(s)/bandeja do congelador	• Alimentos para armazenamento a longo prazo • Gaveta inferior para carne, aves e peixe crus • Gaveta média para legumes congelados, batatas fritas • Bandeja superior para gelado, fruta congelada, produtos cozinhados congelados

- Sugere-se ajustar a temperatura para 4 °C no frigorífico e, se possível, para -18 °C no compartimento do congelador.
- Para a maioria dos alimentos, o maior tempo de armazenamento no compartimento do frigorífico é alcançado com temperaturas mais frias. Como alguns produtos específicos (como frutas e legumes frescos) podem deteriorar-se com temperaturas mais frias, sugere-se mantê-los nas gavetas de frescos, caso presentes. Se não estiverem presentes, mantenha uma regulação média do termóstato.
- No caso de alimentos congelados, consulte o tempo de conservação indicado na embalagem. Este tempo de armazenamento é alcançado sempre que a configuração respeita as temperaturas de referência do compartimento (uma estrela -6 °C, duas estrelas -12 °C, três estrelas -18 °C)

Dicas para manutenção de alimentos no frigorífico

- Mantenha a temperatura do frigorífico inferior a 5 °C.
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no aparelho.
- Os alimentos armazenados no frigorífico devem ser lavados e secos antes de serem armazenados.
- Os alimentos a armazenar devem estar devidamente selados para evitar alterações no aroma ou no sabor. Recomenda-se manter os alimentos cobertos com materiais que sejam insípidos, impermeáveis ao ar e à água, não tóxicos e livres de poluição, para evitar a contaminação ou a transferência de odores.
- Recomenda-se não obstruir as saídas de ar do compartimento do frigorífico.
- Não guarde quantidades excessivas de alimentos. Deixe espaços entre os alimentos para permitir que o ar frio flua ao seu redor, para um arrefecimento melhor e mais homogéneo.

- Deixe um espaço entre os alimentos e as paredes internas, permitindo que o ar flua. Especialmente, não armazene alimentos contra a parede traseira, pois os alimentos poderiam congelar.
- O processo de envelhecimento de algumas frutas e legumes (como melão, papaia, banana, ananás, etc.) pode ser acelerado no frigorífico; portanto, não é aconselhável armazená-los no frigorífico. No entanto, o amadurecimento de frutas muito verdes pode ser promovido durante um determinado período. Cebolas, alho, gengibre e outros vegetais radiculares também devem ser armazenados à temperatura ambiente.

Dicas para congelamento de alimentos frescos

- O congelador é adequado para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e ultra congelados durante muito tempo
- Coloque os alimentos frescos a congelar no congelador
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está especificada na placa de classificação
- O processo de congelação dura 24 horas: durante este período não adicione outros alimentos a serem congelados

Dicas para armazenar alimentos no congelador

- Mantenha a temperatura do congelador a -18 °C
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no congelador
- Alimentos cortados em pequenas porções irão congelar mais depressa e serão mais fáceis de descongelar e cozinhar. O peso recomendado para cada porção é inferior a 2,5 kg
- É melhor embalar os alimentos antes de os colocar no congelador.
- Os alimentos descongelados não podem ser congelados novamente, a menos que sejam primeiramente cozinhados
- Não coloque quantidades excessivas de alimentos frescos no congelador
- Os alimentos podem ser armazenados no congelador a uma temperatura mínima de -18 °C durante 2 a 12 meses, dependendo das suas propriedades (por exemplo, carne: 3-12 meses, legumes 6-12 meses). Não exceda o tempo de armazenamento de alimentos recomendado pelos fabricantes.

CUIDADOS E LIMPEZA

AVISO! Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de limpar

Aspetos gerais

O aparelho deve ser limpo a cada quatro semanas para uma boa manutenção e para evitar maus odores de alimentos armazenados.

- Limpe o interior e a estrutura do aparelho com água morna e um pouco de sabão neutro.
- Enxague e seque com um pano macio.
- Limpe os acessórios apenas com água morna e detergente neutro. Certifique-se de que todo o sabão é enxaguado e todas as peças estão secas antes de as voltar a colocar dentro do aparelho.
- Não limpe nenhuma das peças do aparelho numa máquina de lavar loiça.
- Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Em caso de problema, por favor verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda.

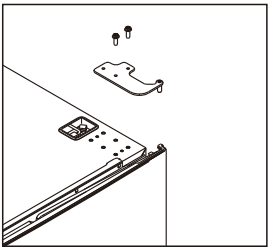
Problema	Causa possível	Solução possível
O aparelho não funciona	O aparelho está desligado	Prima o botão ON/OFF para ligar o aparelho
	A ficha de alimentação não está ligada à tomada de parede	Ligue a ficha
	O fusível fundiu ou está com defeito	Verifique o fusível e substitua-o se necessário
	A tomada está com defeito	As avarias da rede devem ser corrigidas por um eletricista
O aparelho funciona frequentemente ou funciona durante um período de tempo demasiado longo	A temperatura interior ou exterior é muito alta	É normal que o aparelho funcione mais tempo
	O aparelho esteve desligado da alimentação durante um período de tempo	Normalmente, demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente
	Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada	Feche a porta/gaveta e certifique-se de que o aparelho está localizado num piso plano e de que não existe qualquer alimento ou recipiente a obstruir a porta
O interior do frigorífico está sujo e/ou com cheiros	O interior do frigorífico necessita de limpeza	Limpe o interior do frigorífico
	Alimentos com forte odor estão armazenados no frigorífico	Embrulhe os alimentos completamente
Formação de humidade no interior do frigorífico	O clima é demasiado quente e demasiado húmido	Aumente a temperatura
	Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada.	Feche a porta/gaveta
	Recipientes para alimentos ou líquidos foram deixados abertos	Deixe alimentos quentes arrefecer até a temperatura ambiente e cubra alimentos e líquidos

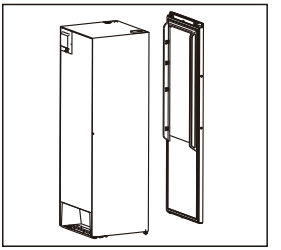
A humidade acumula-se nos frigoríficos fora da superfície ou entre as portas/porta e gaveta	O clima é demasiado quente e demasiado húmido	Isso é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir
	A porta/gaveta não está totalmente fechada	Certifique-se de que a porta/gaveta está bem fechada
Gelo forte e geada no compartimento do congelador	Os alimentos não foram devidamente embalados	Embale sempre bem os alimentos
	Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada	Feche a porta/gaveta
Ruídos anómalos	O aparelho não está nivelado	Reajuste os pés
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos	Mova ligeiramente o aparelho
Os Leds na IU estão a piscar	Um dos sensores está fora de alcance	Contacte a assistência
Ouve-se um alarme	A porta do frigorífico está aberta	Feche a porta ou silencie o alarme manualmente
O sistema de iluminação interior ou de arrefecimento não funciona	A lâmpada LED está avariada	Por favor, ligue para a assistência para substituir a lâmpada

Durante o funcionamento, as paredes laterais e o perímetro do compartimento do congelador podem ficar quentes: isto é normal e deve-se ao ciclo de trabalho normal do produto.

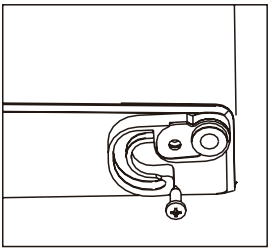
Instalação

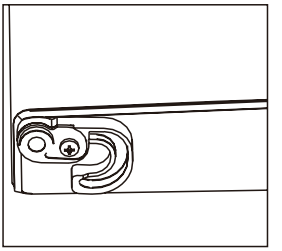
3. Desaperte e retire a dobradiça superior e, em seguida, retire a porta.



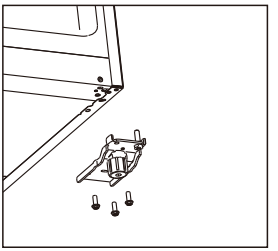


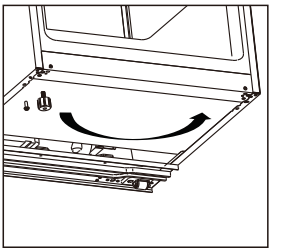
4. Retire o dispositivo direito de ajuda ao fecho e retire o dispositivo esquerdo de ajuda ao fecho do saco de acessórios. Instale-o no lado esquerdo.



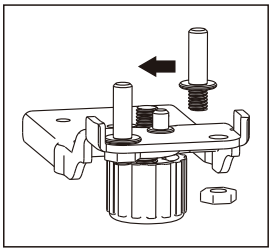


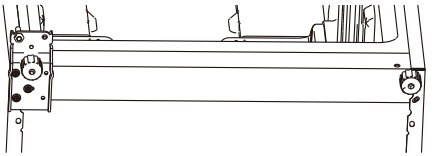
5. Desaperte a dobradiça inferior e passe o pé ajustável do lado esquerdo para o lado direito.





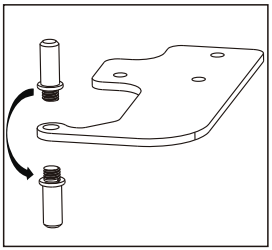
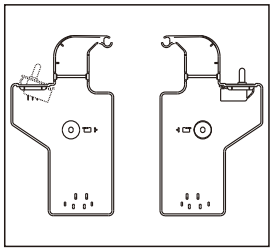
6. Desaperte e mova o pino da dobradiça inferior do lado direito para o lado esquerdo e, em seguida, instale a dobradiça inferior do lado esquerdo do aparelho.



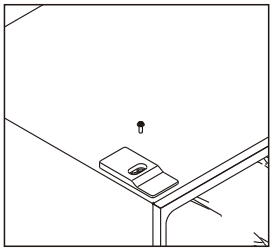
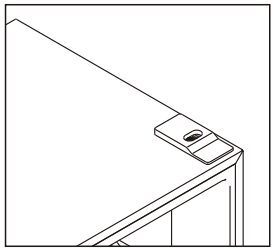


Instalação

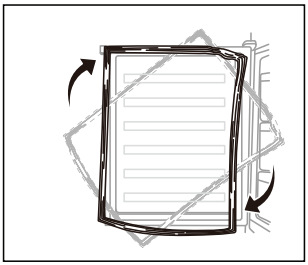
7. Desaperte e mova o pino da dobradiça superior do lado inferior para o lado superior. Retire o interruptor da porta da tampa da dobradiça direita e instale-o na tampa da dobradiça esquerda, colocada no saco de acessórios.

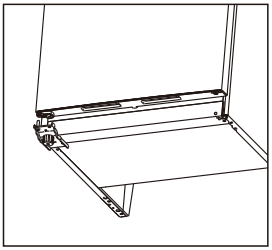
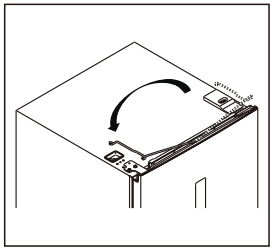
8. Desaperte e mova a tampa decorativa superior do lado esquerdo, instalando-a no lado direito.

9. Retire as juntas da porta do Frigorífico e do Congelador e, em seguida, fixe-as após rodar.

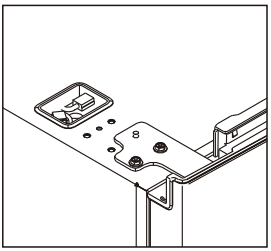


10. Instale a porta e, em seguida, mova os fios de ligação do lado direito para o lado esquerdo.

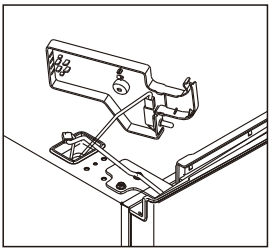



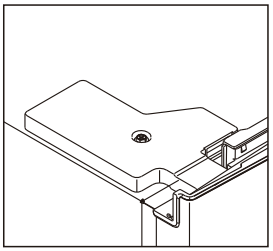
Instalação

11. Instale a dobradiça superior do lado esquerdo, ajuste ligeiramente a dobradiça superior durante a instalação para garantir que a junta está bem selada.

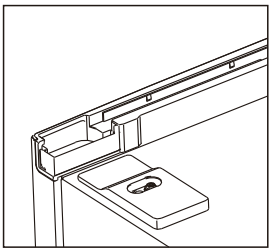


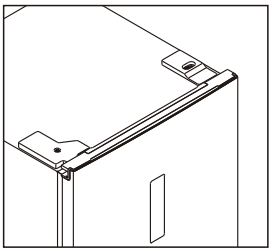
12. Ligue as fichas do interruptor e do ecrã da porta e instale a tampa da dobradiça superior esquerda.





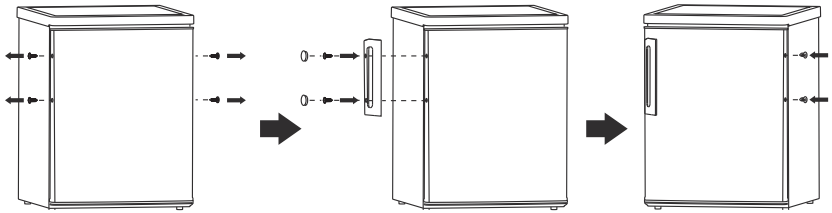
13. Instale as tampas superiores da caixa de fios no lado direito.





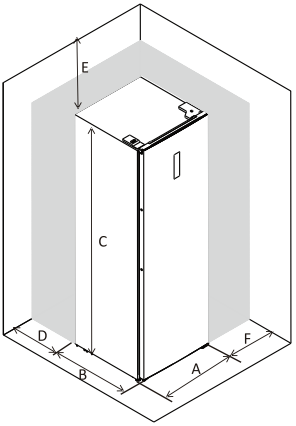
Instalação

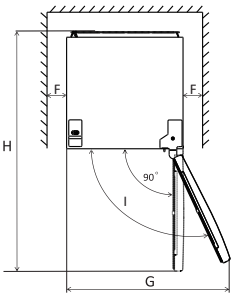
Instalar a pega da porta



Requisitos de espaço

- Mantenha o espaço suficiente para a porta abrir.
- É aconselhável manter, no mínimo, um intervalo de 10 mm nos dois lados.





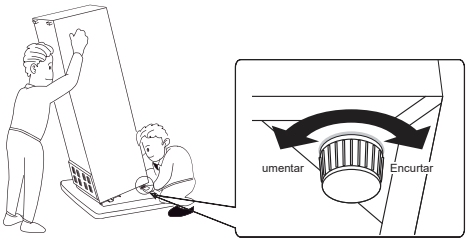
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

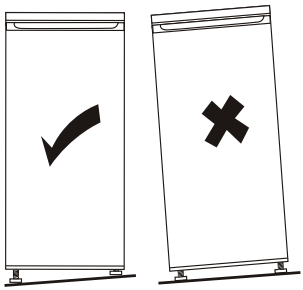
Nota: este frigorífico não se destina a ser utilizado como um eletrodoméstico de encastrar.

Nivelar a unidade

Para o fazer, ajuste os dois pés ajustáveis na parte frontal da unidade.

Se a unidade não estiver nivelada, as portas e os alinhamentos dos vedantes magnéticos não serão cobertos devidamente.

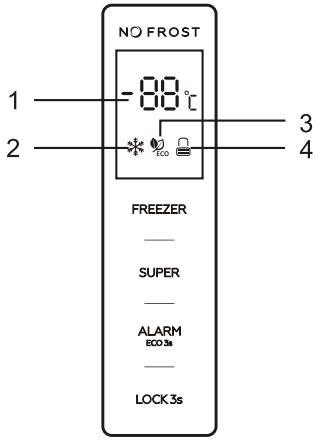




Interface do utilizador

Utilizar o painel de controlo

1.0 Introdução da interface do utilizador



1.1 Interface de operação

FREEZER: Controlo da temperatura do aparelho
SUPER: Selecionar e anular a seleção do modo de controlo super
ALARM/ECO: Eliminar alarme de abertura da porta, selecionar e anular seleção o Modo ECO
LOCK: Bloquear e desbloquear

1.2 Visor LED

1. Janela do visor para a temperatura predefinida
2. Ícone do modo Super
3. Ícone do modo ECO
4. Ícone de bloqueio e desbloqueio

2.0 Ilustração dos botões

Todos os botões estão ativos apenas no estado desbloqueado.
Sinal sonoro curto após cada toque nos botões

Interface do utilizador

2.1 FREEZER: controlo da temperatura do aparelho disponível apenas para o modo definido pelo utilizador

Ao tocar no botão "FREEZER" consecutivamente, a temperatura irá mudar num circuito de -14 °C~-22 °C; deixe de tocar e, após 5 segundos a piscar, a temperatura é ajustada.

2.2 SUPER: selecionar e anular a seleção do modo super

Prima o botão **"SUPER"** para selecionar o modo super. Após 5 segundos a piscar, o modo super é selecionado.

Quando o modo super estiver selecionado, o ícone do modo super acende e o visor mostra -25 °C.
No modo super, ao tocar no botão **"FREEZER"**, o ícone do modo super piscará 3 vezes, mas não é possível alterar a temperatura do congelador.

Para sair do modo Super,
- Prima o botão **"SUPER"** para anular a seleção do modo Super,
- Ou após 50 horas de modo super sem qualquer operação, o frigorífico irá parar automaticamente e passar para a definição anterior.

Aviso:
No modo super, o ruído do aparelho pode ser ligeiramente superior ao funcionamento normal.

2.3 ALARM/ECO: eliminar alarme de abertura da porta e alarme de alta temperatura, selecionar e anular seleção do modo ECO

Breve toque no botão **"ALARM/ECO"** para eliminar o alarme de abertura da porta e o alarme de alta temperatura.
Toque no botão **"ALARM/ECO"** durante 3 segundos para selecionar o modo ECO. Após 5 segundos com o ícone do modo ECO a piscar, é selecionado o modo ECO.

Quando o modo ECO estiver selecionado, o ícone do modo ECO acende e o visor mostrará diferentes temperaturas pré-definidas, dependendo da temperatura ambiente (Ta) de onde o aparelho é colocado, conforme abaixo.

Temperatura ambiente (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$** °C	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$** °C
Temperatura predefinida	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

No modo ECO, o botão **"FREEZER"** não responderá a nenhum toque.
Toque no botão **"ALARM/ECO"** durante 3 segundos para anular a seleção do modo ECO.

Interface do utilizador

2.4 LOCK: Bloquear e desbloquear

Toque no botão "**LOCK**" durante 3 segundos para bloquear o painel de controlo; em seguida, o ícone de bloqueio e desbloqueio será "".

Se tocar em qualquer botão no estado de bloqueio, o ícone de bloqueio e desbloqueio irá piscar 3 vezes.

Toque no botão **"LOCK**" durante 3 segundos para desbloquear o painel de controlo; em seguida, o ícone de bloqueio e desbloqueio será "".

No estado de desbloqueio, todos os botões estão disponíveis.

Se não houver qualquer operação durante 25 segundos, o painel de controlo será bloqueado automaticamente.

3.0 Alarme de abertura da porta

Se a porta permanecer aberta durante 90 segundos, soa o alarme de abertura da porta.

Feche a porta para parar o alarme de abertura da porta.

Ou breve toque no botão "**ALARM/ECO**" para eliminar o alarme de abertura da porta.

4.0 Alarme de temperatura elevada

Se for detetada uma temperatura interna elevada do aparelho, soará um alarme de temperatura elevada, "ht", e a temperatura detetada aparecerá alternadamente na janela do visor.

Um toque rápido no botão "**ALARM/ECO**" irá parar o alarme de abertura da porta.

A visualização de temperatura elevada irá desaparecer automaticamente se a temperatura detetada voltar ao normal.

Utilização diária

Primeira utilização

Limpeza do interior
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e algum sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo e, em seguida, seque bem.

Importante! Não utilize detergentes ou pós abrasivos, uma vez que estes danificam o acabamento.

Utilização diária

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela abaixo

Gaveta(s)/prateleira do congelador	• Alimentos para armazenamento a longo prazo. • Gaveta/prateleira inferior para carne, aves e peixe crus. • Gaveta/prateleira média para legumes congelados, batatas fritas. • Gaveta/prateleira superior para gelado, fruta congelada, produtos cozinhados congelados.

Armazenamento de alimentos congelados

Na primeira colocação em funcionamento ou após um período longo sem ser utilizado. Antes de colocar o produto no compartimento, deixe o aparelho funcionar durante pelo menos 2 horas nas definições superiores.

Importante! Em caso de descongelação acidental, por exemplo, se a energia estiver desligada há mais tempo do que o valor indicado na tabela de características técnicas em "tempo crescente", os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois recongelados (depois de cozinhados).

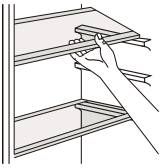
Recomendação de ajuste da temperatura: Recomenda-se -18 °C.
Sob a definição recomendada, o melhor tempo de armazenamento do congelador é inferior a 1 mês.
O melhor tempo de armazenamento poderá ser inferior em outras definições.

Descongelação

Antes de serem utilizados, os alimentos congelados podem ser descongelados no compartimento do congelador ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.
As pequenas quantidades podem até ser cozinhadas ainda congeladas, diretamente do congelador. Neste caso, a confeção vai demorar mais tempo.

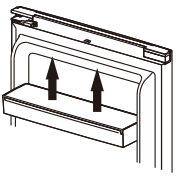
Acessórios, prateleiras móveis

As paredes do frigorífico estão equipadas com uma série de corrediças para que as prateleiras possam ser posicionadas conforme desejado.



Colocar os compartimentos das portas

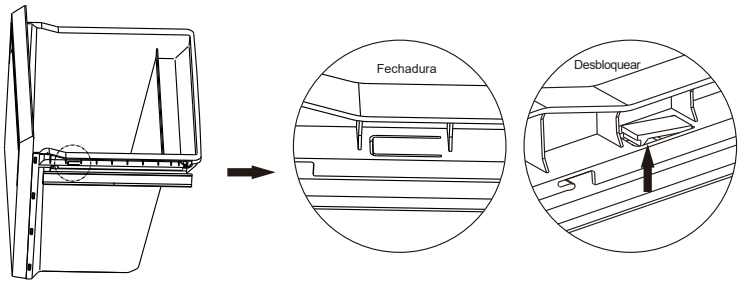
Os compartimentos das portas podem ser desmontados para limpeza. Para os desmontar, puxe gradualmente o compartimento no sentido das setas até que fiquem livres; depois da limpeza, volte a colocá-los.



Utilização diária

Desmontar a gaveta inferior

1. Puxe a gaveta inferior para a posição do batente.
2. Empurre as fivelas elásticas em ambos os lados da gaveta inferior.
3. Puxe a gaveta inferior para fora.



Dicas e sugestões úteis

Sugestões para congelar

Para ajudar a aproveitar ao máximo o processo de congelamento, aqui estão algumas dicas importantes:
- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas é indicada na placa de classificação;
- o processo de congelamento leva 24 horas. Não deve ser adicionado nenhum outro alimento a ser congelado durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e completamente limpos;
- prepare os alimentos em pequenas porções para permitir que sejam rápida e completamente congelados e para permitir subsequentemente o descongelamento apenas da quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- não permita que os alimentos frescos e não congelados toquem nos alimentos já congelados, evitando assim um aumento da temperatura destes últimos;
- os alimentos com menos gordura são melhores para armazenar do que os alimentos com mais gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- os cubos de gelo, se consumidos imediatamente após a remoção do congelador, podem eventualmente provocar queimaduras pelo frio na pele;
- é aconselhável colocar a data do congelamento em cada embalagem individual para permitir a sua remoção do compartimento de congelação; cuidado, pois estes alimentos podem eventualmente provocar queimaduras pelo frio na pele;
- é aconselhável mostrar a data de congelamento em cada embalagem individual para que possa saber o tempo máximo de congelamento.

Sugestões para armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:
certificar-se de que os alimentos congelados comercialmente foram adequadamente armazenados pelo retalhista;
certificar-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no mais curto espaço de tempo possível;
não abrir a porta frequentemente ou deixá-la aberta mais tempo do que o absolutamente necessário.
Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser recongelados.
Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante dos alimentos.

Limpeza

Por razões de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.

⚠ **Cuidado!** O aparelho não pode estar ligado à rede elétrica durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de limpar, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor do fusível. Nunca limpe o aparelho com uma máquina de vapor. A humidade pode acumular-se em componentes elétricos, havendo o perigo de choque elétrico! Vapores quentes podem causar danos às peças em plástico. O aparelho deve estar seco antes de o colocar em funcionamento.

Utilização diária

Importante! Óleos etéreos e solventes orgânicos podem danificar peças em plástico, por exemplo, sumo de limão ou o sumo de casca de laranja, ácido butírico, produto de limpeza que contém ácido acético.

- Não permita que tais substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.
- Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo
- Retire todos os alimentos do congelador. Armazene-os num local fresco, bem tapados.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor do fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna. Após a limpeza, passe com água limpa e seque completamente.
- Depois de tudo estar seco, o aparelho pode ser novamente ligado.

Substituir a lâmpada

A luz interna é do tipo LED. Para substituir a lâmpada, contacte um técnico qualificado.

Resolução de problemas

Cuidado! Antes da resolução de problemas, desligue a fonte de alimentação. Apenas um eletricista qualificado ou pessoa competente deve realizar a resolução dos problemas que não estejam identificados neste manual.

Importante! Ocorrem alguns sons durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

Não-utilização durante períodos prolongados

- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo:
- Retire os alimentos e desligue o cabo de alimentação.
- Limpe o aparelho conforme descrito na secção "Cuidado e limpeza – Geral".
- Mantenha a porta e as gavetas/porta do congelador aberta para evitar a formação de maus odores no interior.

Falha de energia

Em caso de falha de energia, os alimentos permanecem arrefecidos de forma segura durante, ver placa de classificação. Siga estas dicas durante uma falha de energia prolongada, especialmente no verão:

- Abra a porta/gaveta o mínimo de vezes possível.
- Não coloque mais alimentos no aparelho durante uma falha de energia.
- Se for dada uma notificação prévia de interrupção da energia e a duração da interrupção for superior à quantidade de horas indicada na placa de classificação, faça algum gelo e coloque-o na parte superior do compartimento do frigorífico.
- O período de armazenamento e a qualidade de consumo dos alimentos serão reduzidos. Qualquer alimento que descongele deve ser consumido, cozido e novamente congelado (se for caso disso), a fim de evitar riscos para a saúde.

Disponibilidade de peças sobresselentes

- Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impressos e fontes de luz estão disponíveis durante um período mínimo de 7 anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado.
- Puxadores da porta, dobradiças da porta, bandejas e cestos durante um período mínimo de 7 anos e vedantes da porta durante um período mínimo de 10 anos, depois de colocada a última unidade do modelo no mercado.

Para contactar a assistência técnica, visite o nosso website: https://corporate.haier- europe.com/en/

Na seção "website", escolha a marca do seu produto e o seu país. Será redirecionado para o website específico onde pode encontrar o número de telefone e o formulário para contatar a assistência técnica.

Para mais informações sobre o produto, consulte https:// eprel.ec.europa.eu/ ou digitalize o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho

Instrucțiune de utilizare

Congelator Total No-Frost

Cuprins	
1.Informații de siguranță	Pagina 1~9
2.Prezentare generală	Pagina 10
3.Instalare	Pagina 11~19
4.Interfața cu utilizatorul	Pagina 20~22
5.Utilizarea cotidiană	Pagina 23~26

Vă mulţumim că aţi achiziţionat acest produs.

Înainte de utilizarea congelatorului dvs., vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni pentru asigurarea unei performanţe maxime a acestuia. Păstraţi toate documentele pentru utilizarea ulterioară sau pentru alţi proprietari. Acest produs este destinat utilizării exclusiv casnică sau pentru aplicaţii similare, cum ar fi:

- zona de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri sau alte medii de lucru
- la ferme, clienţii hotelurilor, ai motelurilor şi alte medii de tip rezidenţial
- în pensiuni (B&B)
- pentru servicii de catering şi aplicaţii similare, nu pentru vânzarea cu amănuntul.

Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul depozitării de alimente, orice altă utilizare este considerată periculoasă, iar producătorul nu va fi responsabil pentru nicio omisiune. De asemenea, se recomandă să reţineţi condiţiile de garanţie.

INFORMAŢII DE SIGURANŢĂ

Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de operare şi instalare!
Acestea conţin informaţii importante despre cum să instalaţi, să folosiţi şi să întreţineţi dispozitivul.
Producătorul nu este răspunzător dacă dvs. nu respectaţi instrucţiunile şi avertizările.
Păstraţi toate documentele pentru utilizarea ulterioară sau pentru următorul proprietar.

- **Nu conectaţi aparatul la alimentarea cu curent până când nu aţi îndepărtat toate ambalajele şi protecţiile de transport. Ţineţi copiii la distanţă de ambalaje şi componentele acestora.**
  Pericol de sufocare din cauza cartoanelor pliate şi a plasticului.
- **Lăsaţi-l să stea timp de cel puţin 4 ore înainte de a-l porni pentru a permite uleiului din compresor să se aşeze dacă este transportat orizontal.**
- **Asiguraţi-vă că nu există deteriorări provocate de transport.**
- **Nu deterioraţi circuitul refrigerant.**

- **Menţineţi fantele de aerisire ale carcasei aparatului sau încorporate în structură fără obstrucţiuni.**
- **Nu utilizaţi niciodată spălarea cu apă a poziţiei compresorului; ştergeţi-l temeinic cu o lavetă uscată după curăţare pentru a preveni rugina.**
- **Manevraţi întotdeauna dispozitivul cu cel puţin încă două persoane, pentru că este greu.**
- **Instalaţi şi poziţionaţi dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor şi destinaţiei sale.**
- **Asiguraţi-vă că informaţiile electrice de pe plăcuţa cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactaţi un electrician.**
- **Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuaţiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.**
- **Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ştecăr cu 3 picioruşe (împământare) care se potriveşte cu o priză standard cu 3 găuri (împământată). Nu demontaţi sau nu tăiaţi niciodată cel de-al treilea picioruş (împământarea). După instalarea dispozitivului, ştecărul ar trebui să fie accesibil.**

- **Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sub aparat în timpul și după transportarea/deplasarea aparatului, pentru a evita tăierea sau deteriorarea acestuia. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, sau agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.**
- **Nu instalaţi aparatul în locuri umede, uleioase sau pline de praf, nu îl expuneţi la lumina directă şi la apă.**
- **Nu instalaţi aparatul în apropierea caloriferelor sau a materialelor inflamabile.**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de îngheţare: dacă există o cădere de tensiune, nu deschideţi capacul. Mâncarea congelată nu ar trebui să fie afectată dacă această întrerupere durează mai puţin decât timpul indicat pe eticheta de evaluare (timpul de creştere a temperaturii). Dacă întreruperea este mai lungă, atunci alimentele trebuie verificate şi consumate imediat sau gătite şi apoi congelate.**
- **Dacă detectaţi că este greu de deschis capacul aparatului imediat după ce l-aţi închis, nu vă faceţi griji. Aceasta se datorează diferenţei de presiune care va egaliza şi va lăsa capacul să fie deschis normal după câteva minute.**
- **Nu depozitaţi medicamente, bacterii sau agenţi chimici în dispozitiv. Dispozitivul este unul electrocasnic, nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.**
- **Nu trageţi excesiv sau nu îndoiţi cablul de alimentare cu mâinile ude.**

- **Nu depozitaţi produse care pot conţine propulsori inflamabili (de ex., spray-uri) sau substanţe explozive în dispozitiv. Risc de explozie!**
- **Nu puneţi articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.**
- **Nu utilizaţi aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător.**
- **Nu atingeţi elementele de răcire interne, în special cu mâinile ude, pentru a evita fisuri sau răniri.**
- **În această categorie de risc sunt copiii, persoanele cu abilităţi fizice, psihice sau senzoriale limitate, cât şi persoane care nu au cunoştinţe adecvate privind operarea sigură a dispozitivului.**
- **Verificaţi dacă persoanele vulnerabile şi copiii au înţeles care este pericolul. O persoană responsabilă pentru siguranţă ar trebui să supravegheze sau să instruiască persoanele vulnerabile şi copiii atunci când folosesc dispozitivul. Doar copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mare pot folosi dispozitivul.**
- **Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul.**

- **Încărcarea şi descărcarea acestui aparat poate fi efectuată de copii cu vârste cuprinse între 3 şi 8 ani.**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: nu depozitaţi lichide în sticle sau doze (mai ales băuturi carbogazoase) în compartimentul de congelare. Sticlele şi dozele pot exploda!**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: niciodată nu băgaţi în gură mâncarea scoasă direct din congelator. Risc de arsuri la temperaturi scăzute!**
- **Păstraţi componentele din plastic şi garnitura uşii curate, fără ulei sau grăsime. Altfel, componentele din plastic şi garnitura uşii vor deveni poroase.**
- **Înainte de a efectua orice operaţiune, deconectaţi cablul de alimentare de la priză.**
- **Nu utilizaţi dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, diferite de cele recomandate de producător.**
- **Nu utilizaţi obiecte cu vârf sau ascuţite, cum ar fi cuţitele sau furculiţele pentru a îndepărta stratul de congelat.**
- **Nu utilizaţi niciodată uscătoare de păr, încălzitoare electrice sau alte astfel de aparate electrice pentru decongelare.**
- **Se recomandă să menţineţi ştecărul curat, orice reziduuri de praf excesive pe acesta pot cauza incendiul.**
- **Nu încercaţi să reparaţi, să dezasamblaţi sau să modificaţi dispozitivul de unul singur. În cazul în care este necesară o reparaţie, vă rugăm să contactaţi întotdeauna serviciul de relaţii cu clienţii.**

- **Supravegheaţi copiii în timp ce dispozitivul este curăţat sau întreţinut.**
- **Nu curăţaţi rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.**
- **AVERTIZARE: Conductele circuitului de refrigerare transmit o cantitate mică de agent frigorific ecologic, dar inflamabil (R600a) şi gaz izolant (ciclopentan). Nu deteriorează stratul de ozon şi nici nu amplifică efectul de seră. Dacă există scurgeri de agent de refrigerare, vă poate răni ochii sau se poate aprinde.**
- **Dacă circuitul refrigerant se deteriorează:**
  - **Opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul.**
  - **Feriţi aparatul de flăcările deschise şi sursele de aprindere,**
  - **Aerisiţi bine camera timp de câteva minute,**
  - **Informaţi serviciul de asistenţă pentru clienţi.**
- **AVERTIZARE: Nu deterioraţi priza şi/sau cablul de alimentare; aceasta poate determina electrocutarea sau incendiul.**
- **AVERTIZARE: Nu utilizaţi mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile. Nu recomandăm utilizarea prelungitoarelor şi a adaptoarelor multidirecţionale.**
- **Nu încercaţi să vă aşezaţi sau să vă urcaţi în picioare pe dispozitiv. Vă puteţi răni sau deteriora aparatul. Acest aparat nu este conceput pentru suprapunerea cu alt aparat.**

- **Produsul este conceput şi construit strict pentru utilizarea casnică.**
- **Doar componentele originale furnizate de către producător pot fi folosite. Producătorul garantează că doar aceste componente îndeplinesc cerinţele de siguranţă.**
- **Deschiderea uşii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creştere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.**

  - Curăţaţi regulat suprafeţele care pot intra în contact cu alimente şi sisteme de drenaj accesibile.

  - Curăţaţi rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălaţi sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare în cazul în care apa nu a circulat timp de 5 zile.

  - Păstraţi carnea crudă şi peştele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu fie în contact cu alte alimente sau să nu picure pe alte alimente.

  - Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate (dacă aparatul este prevăzut cu acestea) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor congelate, depozitarea sau pregătirea îngheţatei şi pregătirea cuburilor de gheaţă.

  - Compartimentele cu una, două şi trei stele, dacă aparatul este prevăzut cu acestea, nu sunt potrivite pentru îngheţarea alimentelor proaspete.

  - Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriţi, dezgheţaţi, curăţaţi, uscaţi şi lăsaţi uşa deschisă pentru a preveni apariţia mucegaiului în interiorul aparatului.

- **PENTRU Răcitoare de vin: acest aparat este destinat exclusiv pentru depozitarea vinului**
- **PENTRU un aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil**
- **PENTRU aparate fără compartiment de 4 stele: acest aparat frigorific nu este potrivit pentru congelarea produselor alimentare.**

• Sursă de lumină (numai cu LED) care poate fi înlocuită de către un profesionist

• Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G.

Casarea electrocasnicelor vechi



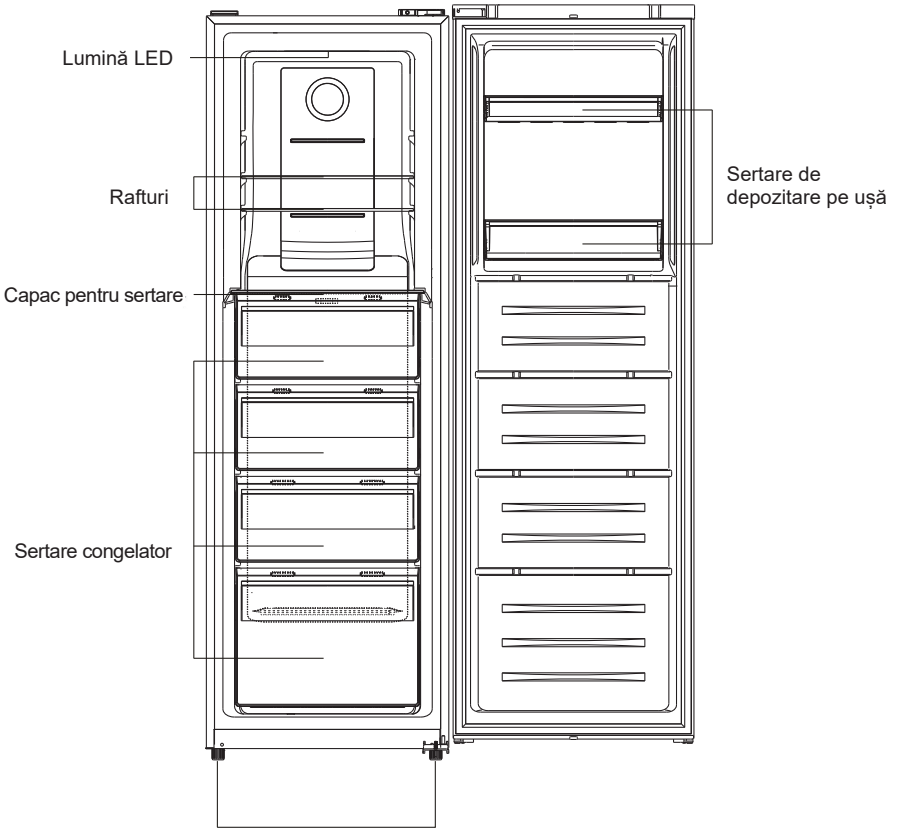


Acest aparat este marcat conform directivei europene 2012/19/UE privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).
DEEE conține ambele substanțe poluante (care pot avea consecințe negative pentru mediu) și elementele de bază (care pot fi reutilizate).
Este important ca DEEE să fie supusă la tratamente specifice, pentru a îndepărta și elimina corect toți agenții poluanți și a recupera toate materialele reciclabile.
Persoanele pot juca un rol important în a asigura că DEEE nu devin o problemă de mediu: este vital să urmați unele dintre regulile de bază:

- DEEE nu trebuie tratate drept reziduu casnic.
- DEEE trebuie predate la punctele de colectare relevante administrate de municipalitate sau de către companii înregistrate. În multe țări, pentru DEEE mari, trebuie să existe colectarea de acasă.

În multe țări, atunci când cumpărați aparate mari, cel vechi poate fi returnat la distribuitorul care îl va colecta gratuit câte unul, atât timp cât echipamentul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și echipamentul furnizat.

Prezentare generală



* Configurația care permite cea mai mare economie a energiei necesită ca sertarele, cutiile pentru păstrarea alimentelor și rafturile să fie poziționate în interiorul produsului și ventilatorul să fie oprit. Vă rugăm să consultați imaginile de mai sus.
** Imaginile de mai sus sunt oferite doar ca exemple. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului.

Notă: Poza de mai sus este doar cu titlu de consultare. Probabil că aparatul adevărat este diferit.

INSTALARE

AVERTIZARE! Aparatul este greu. Manipulați-l întotdeauna cu cel puțin două persoane.

Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Curățați aparatul cu apă și un detergent neagresiv și ștergeți-l cu o cârpă moale.
- Verificați dacă sursa de alimentare, priza și siguranța sunt conforme cu plăcuța cu date tehnice.
- Verificați dacă priza de alimentare este legată la împământare și nu este de tip prize multiple sau nu se utilizează prelungitor.
- Verificați dacă ștecherul este accesibil după ce aparatul a fost amplasat în poziția sa.
- Temperaturile frigiderului și congelatorului sunt setate automat la 4 °C, respectiv -18 °C. Acestea sunt setările recomandate. Dacă doriți, puteți modifica manual aceste temperaturi. Consultați Reglare temperatură.

Condiții ambientale

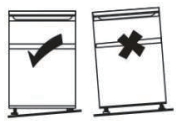
- Acest aparat trebuie instalat într-o încăpere uscată și bine ventilată.
- Nu instalați aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură (cuptoare, frigidere) fără izolare sau expuse direct la lumină.
- Dacă acest aparat este situat într-un mediu rece (cum ar fi o magazie, un adăpost sau un garaj), performanța sa va fi afectată și acest lucru poate deteriora alimentele.

Instalați acest produs într-un loc în care temperatura ambiantă nu este mai mică sau mai mare decât temperatura de funcționare: în acest caz aparatul nu funcționează corect.

- **Zonă temperată extinsă (SN):** „acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C”.
- **Zonă temperată (N):** „acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C”.
- **Zonă subtropicală (ST):** „acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C”.
- **Zonă tropicală (T):** „acest aparat frigorific este proiectat pentru utilizarea la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C”.

Echilibrarea aparatului

Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptă și solidă



1. Înclinați aparatul ușor în spate.
2. Rotiți picioarele în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica frigiderul.
3. Rotiți picioarele în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî frigiderul.

Mutarea aparatului

1. Scoateți toate alimentele și deconectați aparatul
2. Fixați rafturile și restul părților mobile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
3. Nu înclinați frigiderul la mai mult de 45°, pentru a evita deteriorarea sistemului refrigerant.

SFATURI PENTRU DEPOZITAREA ALIMENTELOR

Poziționați diferite alimente în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos:

Compartiment frigider	Tip de alimente
Ușă sau rafturi ale compartimentului pentru frigider	• Alimente cu conservanți naturali, cum ar fi gemuri, sucuri, băuturi, condimente • Nu depozitați alimente perisabile
Sertare de răcire (sertar pentru salată)	• Fructele, ierburile și legumele trebuie așezate separat în sertarul de răcire • Nu depozitați banane, ceapă, cartofi, usturoi în frigider
Raft frigider – mijloc	• Produse lactate, ouă
Raft frigider – superior	• Alimente care nu au nevoie de gătire, cum ar fi alimente gata pentru consum, mezeluri, resturi de alimente
Tavă/sertar(e) frigorific(e)	• Alimente pentru depozitarea pe termen lung • Sertar inferior pentru carne crudă, păsări, pește • Sertarul din mijloc pentru legume congelate, chipsuri • Tavă superioară pentru înghețată, fructe congelate, produse de panificație congelate

- Se recomandă setarea temperaturii la 4 °C în compartimentul frigider și, dacă este posibil, la -18 °C în compartimentul congelatorului.
- Pentru majoritatea categoriilor de alimente, cea mai lungă durată de depozitare din compartimentul frigiderului se obține prin setarea unor temperaturi mai scăzute. Deoarece anumite produse (precum fructe și legume proaspete) pot fi deteriorate la temperaturi mai scăzute, se recomandă păstrarea acestora în sertarele de răcire, ori de câte ori acestea există. Dacă nu există, mențineți termostatul la o setare medie.
- Pentru alimentele congelate, consultați timpul de depozitare inscripționat pe ambalajul produselor alimentare. Această perioadă de depozitare este atinsă dacă setarea respectă temperaturile de referință indicate pentru compartiment (o stea -6 °C, două stele -12 °C, trei stele -18°C)

Sfaturi pentru păstrarea alimentelor în frigider

- Mențineți temperatura frigiderului sub 5 °C.
- Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în aparat.
- Alimentele depozitate în frigider trebuie spălate și uscate înainte de depozitare.
- Alimentele care vor fi depozitate trebuie sigilate corespunzător pentru a evita modificarea mirosului sau a gustului. Este recomandabil să păstrați alimentele acoperite cu materiale lipsite de gust, impermeabile la aer și apă, netoxice și care nu poluează, pentru a evita contaminarea sau transferul mirosurilor.
- Se recomandă să nu obstrucționați ieșirile de aer din compartimentul frigiderului.
- Nu depozitați cantități excesive de alimente. Lăsați spații între alimente pentru a permite trecerea fluxului de aer rece în jurul acestora, pentru o răcire mai bună și mai omogenă.
- Lăsați un spațiu între alimente și pereții interior, pentru a permite trecerea aerului. În special, nu depozitați alimente lipite de peretele din spate deoarece alimentele pot îngheța.

- Procesul de alterare a unor fructe și legume (cum ar fi pepeni, papaya, banane, ananas etc.) se poate accelera în frigider; prin urmare, nu este recomandat să le păstrați în frigider. Totuși, coacerea fructelor foarte verzi poate fi accelerată pentru o anumită perioadă. Și ceapa, usturoiul, ghimbirul și alte legume rădăcinoase trebuie depozitate la temperatura camerei.

Sfaturi legate de congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul de congelare este potrivit pentru înghețarea alimentelor proaspete și depozitarea alimentelor înghețate și congelate pentru o perioadă lungă de timp
- Așezați alimentele proaspete pe care doriți să le înghețați în compartimentul de congelare
- Cantitatea maximă de alimente care se poate îngheța în 24 de ore este indicată pe plăcuța de identificare
- Procesul de congelare durează 24 de ore: în această perioadă, nu adăugați alte alimente pe care doriți să le înghețați

Sfaturi pentru păstrarea alimentelor în congelator

- Mențineți temperatura congelatorului la -18 °C
- Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în compartimentul congelatorului
- Alimentele tăiate în bucăți mici vor congela mai repede și vor fi mai ușor de decongelat și gătit. Greutatea recomandată pentru fiecare bucată este de sub 2,5 kg.
- Este recomandată ambalarea alimentelor înainte de amplasarea lor în congelator.
- Alimentele decongelate nu pot fi recongelate decât dacă sunt gătite
- Nu încărcați cantități excesive de alimente proaspete în compartimentul congelatorului
- Alimentele pot fi depozitate în congelator la o temperatură de cel puțin -18 °C timp de 2-12 luni funcție de proprietăți (de ex., carnea: 3-12 luni, legume: 6-12 luni). Nu depășiți perioada de depozitare a alimentelor recomandate de producători.

ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

AVERTIZARE! Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare

Informații generale

Aparatul trebuie curățat o dată la patru săptămâni pentru o întreținere corectă și pentru a preveni mirosurile neplăcute cauzate de mâncare depozitată.

- Curățați interiorul și carcasa aparatului cu apă călduță și săpun neutru.
- Clătiți și uscați cu o cârpă moale.
- Curățați accesoriile numai cu apă călduță și detergent neutru. Asigurați-vă că săpunul este clătit complet și că toate părțile sunt uscate înainte de a le pune înapoi în interiorul aparatului.
- Nu curățați nicio parte a aparatului în mașina de spălat vase.
- Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

DEPANARE

În cazul unei probleme verificați toate posibilitățile afișate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a apela la un serviciu post-vânzare.

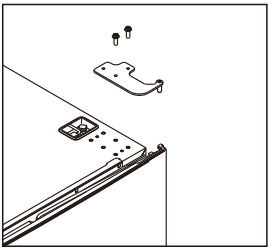
Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Aparatul nu funcționează	Aparatul este oprit	Apăsați tasta ON/OFF pentru a porni aparatul
	Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare	Conectați ștecărul de alimentare
	Siguranța a sărit sau este defectă	Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar
	Priza este defectă	Defecțiunile la rețeaua de alimentare trebuie reparate de un electrician
Aparatul pornește frecvent sau pentru o perioadă prea mare de timp	Temperatura interioară sau exterioară este prea ridicată	Este normal ca aparatul să funcționeze mai mult
	Aparatul a fost deconectat de la energia electrică pentru o perioadă de timp	În mod normal, durează între 8 și 12 ore ca aparatul să se răcească complet
	O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș	Închideți ușa/sertarul și asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață dreaptă și că nu există vreun aliment sau recipient care să deranjeze ușa
Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase	Interiorul frigiderului necesită curățare	Curățați interiorul frigiderului
	Sunt depozitate alimente cu miros puternic în frigider	Ambalați bine alimentele
Se formează umezeală în interiorul frigiderului	Climatul este prea călduros și prea umed	Creșteți temperatura
	O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.	Închideți ușa/sertarul
	Recipientele cu alimente sau lichide sunt lăsate deschise	Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele

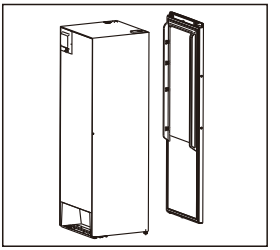
Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși/ușă și sertar	Climatul este prea călduros și prea umed	Acest lucru este normal într-un climat umed și se va modifica atunci când umiditatea va scădea
	Ușa/sertarul nu este închis etanș	Asigurați-vă că ușa/sertarul este închis etanș
Gheață solidă în compartimentul congelatorului	Produsele nu au fost ambalate corespunzător	Întotdeauna ambalați bine produsele
	O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș	Închideți ușa/sertarul
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este plasat la același nivel	Reglați din nou picioarele aparatului
	Aparatul este în contact cu peretele sau cu alte obiecte	Deplasați ușor aparatul
LED-urile IU luminează intermitent	Unul dintre senzori este în afara parametrilor de funcționare	Contactați asistența tehnică
Se emite o alarmă	Ușa compartimentului de depozitare al frigiderului este deschisă	Închideți ușa sau opriți alarma manual
Iluminarea interioară sau sistemul de răcire nu funcționează	Becul cu led este defect	Contactați serviciul de depanare pentru înlocuirea becului

În timpul funcționării, pereții laterali și perimetrul compartimentului congelatorului pot fi fierbinți; acest lucru este normal și se datorează ciclului normal de funcționare a produsului.

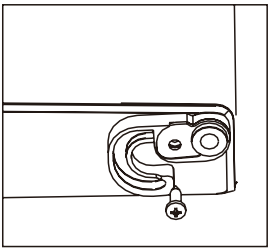
Instalare

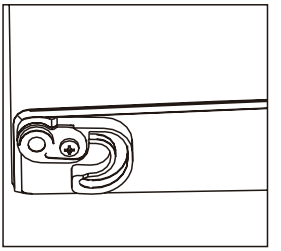
3. Deșurubați și scoateți balamaua superioară și apoi scoateți ușa.



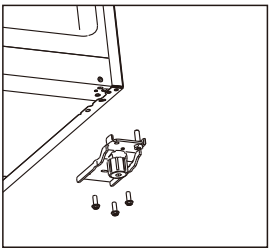


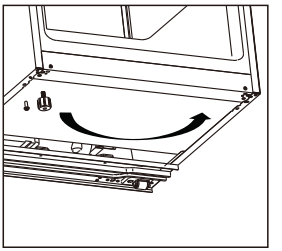
4. Scoateți dispozitivul de închidere cu asistență spre dreapta și scoateți dispozitivul de închidere cu asistență spre stânga din punga cu accesorii și instalați-l în partea stângă.



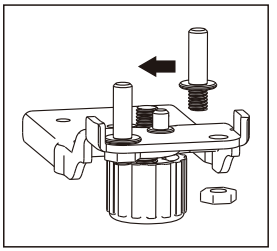


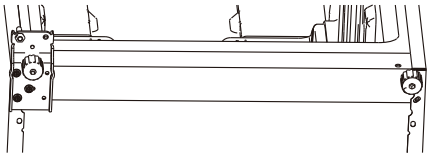
5. Deșurubați balamaua inferioară și scoateți piciorul reglabil din partea stângă în partea dreaptă.





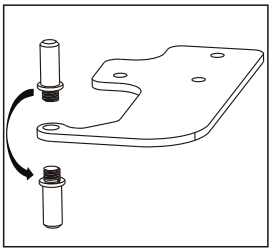
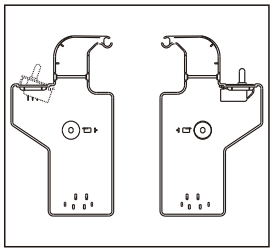
6. Deșurubați și mutați știftul balamalei inferioare din partea dreaptă în partea stângă, apoi instalați balamaua inferioară pe partea stângă a aparatului.



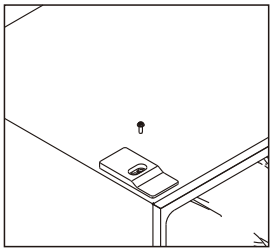
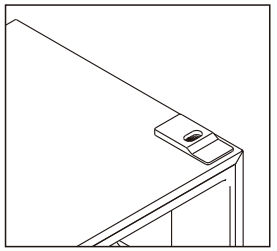


Instalare

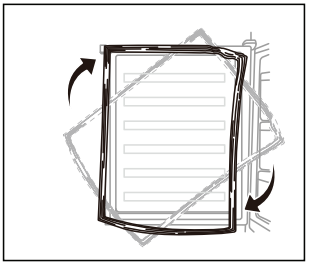
7. Deșurubați și mutați știftul balamalei superioare din partea de jos în partea de sus. Scoateți comutatorul ușii de pe capacul balamalei din dreapta și apoi instalați-l în capacul balamalei din stânga, care este amplasat în punga cu accesorii.

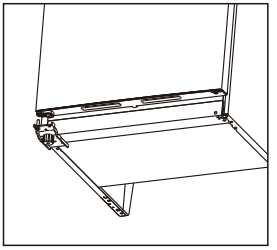
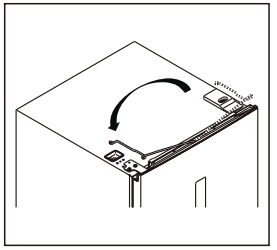
8. Deșurubați și mutați capacul decorativ superior pe partea stângă și instalați-l pe partea dreaptă.

9. Detașați garniturile ușii frigiderului și ale congelatorului și apoi atașați-le după rotire.

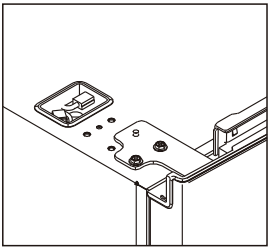


10. Instalați ușa și apoi mutați firele de conectare din partea dreaptă în partea stângă.

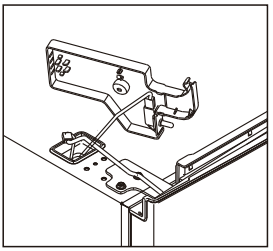



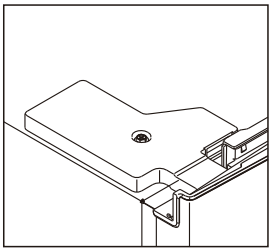
Instalare

11. Instalați balamaua superioară în partea stângă, vă rugăm să reglați ușor balamaua superioară în timpul instalării pentru a vă asigura că garnitura este bine etanșată.

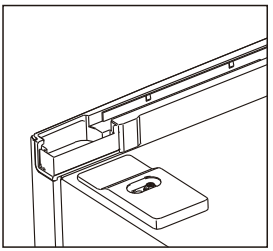


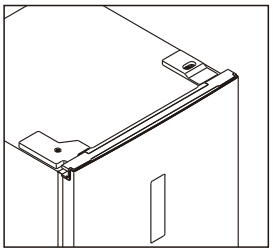
12. Conectați conectorii comutatorului ușii și ai afișajului și instalați capacul balamalei din stânga sus.





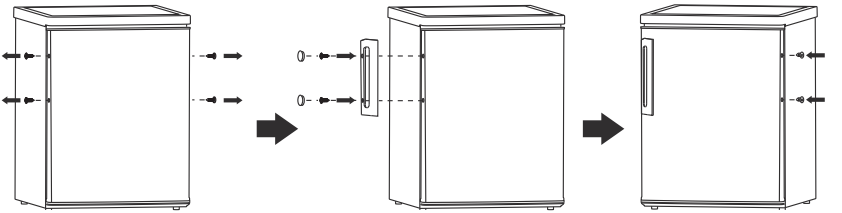
13. Instalați capacele superioare ale cutiei de sârmă în partea dreaptă.





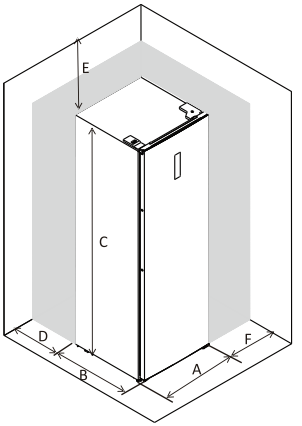
Instalare

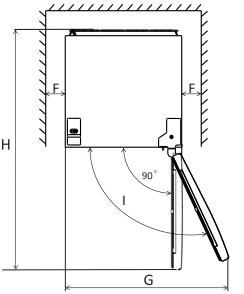
Instalarea mânerului ușii



Cerință legată de spațiu

- Mențineți suficient spațiu pentru deschiderea ușii.
- Este recomandabil să păstrați un spațiu de cel puțin 10 mm pe două laturi.





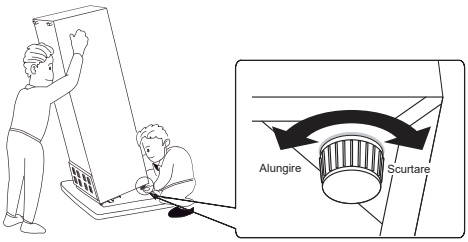
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

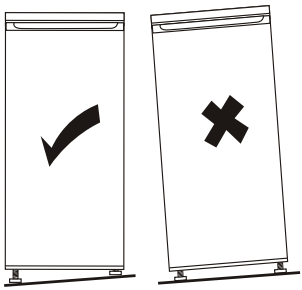
Notă: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil.

Uniformizarea unității

Pentru a face acest lucru, reglați cele două picioare de uniformizare din fața unității.

Dacă unitatea nu este la nivel, ușile și aliniamentele sigiliului magnetic nu vor fi acoperite corespunzător.

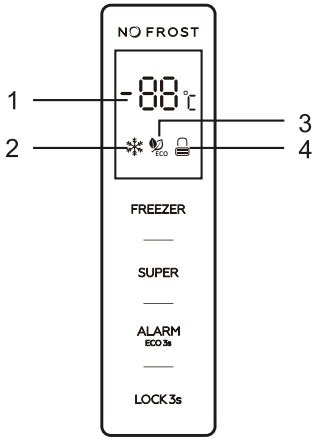




Interfața cu utilizatorul

Utilizarea panoului de comenzi

1.0 Interfața cu utilizatorul - introducere



1.1 Interfața de operare

FREEZER: Controlul temperaturii aparatului
SUPER: Selectați și deselectați controlul modului super
ALARM/ECO: Ștergeți alarma de deschidere a ușii, selectați și deselectați modul ECO
LOCK: Blocare și deblocare

1.2 Afișaj LED

1. Fereastra de afișare pentru temperatura presetată
2. Pictograma pentru modul super
3. Pictograma pentru modul ECO
4. Pictograma de blocare și deblocare

2.0 Ilustrația butoanelor

Toate butoanele sunt valabile doar în starea de deblocare.
Sunet scurt de alarmă după fiecare atingere a butoanelor

Interfața cu utilizatorul

2.1 FREEZER: controlul temperaturii aparatului este disponibil numai pentru modul definit de utilizator

Dacă atingeți butonul „FREEZER” consecutiv, temperatura se va schimba într-un cerc de la -14 °C la -22 °C, dacă nu mai atingeți și după 5 secunde se aprinde intermitent, temperatura este setată.

2.2 SUPER: selectați și deselectați modul super

Apăsați pe butonul **„SUPER”** pentru a selecta modul super. După 5 secunde în care pictograma pentru modul super se aprinde intermitent, este selectat modul super.

Când este selectat modul super, pictograma pentru modul super se va aprinde, iar fereastra de afișare va afișa -25°C.
În modul super, dacă atingeți butonul **„FREEZER”**, pictograma pentru modul super se aprinde intermitent de 3 ori, dar temperatura congelatorului nu poate fi modificată.

Pentru a ieși din modul Super,
- Apăsați pe butonul **„SUPER”** pentru a deselecta modul Super.
- Sau, după 50 ore în modul super fără nicio operațiune, frigiderul îl va opri automat și va trece la setarea anterioară.

Avertizare:
În modul super, zgomotul aparatului poate fi puțin mai mare decât în timpul funcționării normale.

2.3 ALARM/ECO: ștergeți alarma de deschidere a ușii și alarma de temperatură ridicată, selectați și deselectați modul ECO

Atingeți scurt butonul **„ALARM/ECO”** pentru a șterge alarma de deschidere a ușii și alarma de temperatură ridicată.
Atingeți butonul „**ALARM/ECO**” timp de 3 secunde pentru a selecta modul ECO. După 5 secunde în care pictograma pentru modul ECO se aprinde intermitent, este selectat modul ECO.

Când este selectat modul ECO, pictograma modului ECO se aprinde, iar fereastra de afișare va afișa diferite temperaturi presetate, în funcție de temperatura ambientală (Ta) a locului în care este amplasat aparatul, după cum urmează.

Temperatura ambientală (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14°C < $T_a \leq 20$ °C**	**21°C < $T_a \leq 27$ °C**	**28°C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Temperatură prestabilită	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

În modul ECO, butonul **„FREEZER”** nu va răspunde la nicio atingere.
Atingeți butonul „**ALARM/ECO**” timp de 3 secunde pentru a deselecta modul ECO.

Interfața cu utilizatorul

2.4 LOCK: Blocare și deblocare

Atingeți butonul „**LOCK”** timp de 3 secunde pentru a bloca panoul de comenzi, apoi pictograma de blocare și deblocare va afișa „”.

În starea de blocare, atingeți orice buton, pictograma de blocare și de deblocare se aprinde intermitent de 3 ori.

Atingeți butonul **„LOCK**” timp de 3 secunde pentru a debloca panoul de comenzi, apoi pictograma de blocare și deblocare va afișa „”.

În starea de deblocare, toate butoanele sunt disponibile.

Dacă nu este acționat în decurs de 25 de secunde, panoul de comenzi se blochează automat.

3.0 Alarmă deschidere ușă

Dacă ușa continuă să se deschidă timp de 90 de secunde, se aude alarma de deschidere a ușii.

Închideți ușa pentru a opri alarma de deschidere a ușii.

Sau atingeți scurt butonul „**ALARM/ECO**” pentru a șterge alarma de deschidere a ușii.

4.0 Alarma de temperatură ridicata

Dacă se detectează o temperatură internă ridicată a aparatului, va suna alarma de temperatură ridicată, mesajul „ht” și temperatura detectată vor fi afișate alternativ pe fereastra de afișare.

Atingeți scurt butonul „**ALARM/ECO**” pentru a șterge alarma de deschidere a ușii.

Afișarea temperaturii ridicate va dispărea automat numai dacă temperatura detectată revine la normal.

Utilizarea cotidiană

Prima utilizare

Curățarea interiorului
Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile din interior cu apă călduță și puțin detergent neutru pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou-nouț, apoi uscați bine.

Important! Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

Utilizarea cotidiană

Poziționați diferite alimente în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos

Raft/sertar(e) frigorific(e)	• Alimente pentru depozitarea pe termen lung. • Sertar/raft inferior pentru carne crudă, pasăre, pește. • Sertarul/raftul din mijloc pentru legume congelate, chipsuri. • Sertar/raft superior pentru înghețată, fructe congelate, produse de panificație congelate.

Depozitarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare. Înainte de a pune produsul în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore la setările superioare.

Important! În caz de dezghețare accidentală, de exemplu, alimentarea a fost oprită mai mult decât valoarea indicată în diagrama cu caracteristici tehnice la „timp de creștere", alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi recongelate (după gătire).

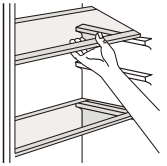
Recomandare de setare a temperaturii: Se recomandă -18 °C.
Conform setărilor recomandate, cel mai bun timp de păstrare a congelatorului nu este mai mare de 1 lună.
Cel mai bun timp de păstrare se poate reduce în cazul altor setări.

Dezghețarea

Alimentele congelate intens sau congelate, înainte de a fi folosite, pot fi dezghețate în compartimentul de congelare sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil pentru această operațiune.
Bucățile mici pot fi chiar gătite cât sunt încă congelate. În acest caz, gătitul va dura mai mult.

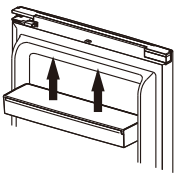
Accesorii rafturi mobile

Pereții frigiderului sunt dotați cu o serie de ghidaje astfel încât rafturile să poată fi poziționate după cum se dorește.



Poziționarea sertarelor de depozitare de pe ușă

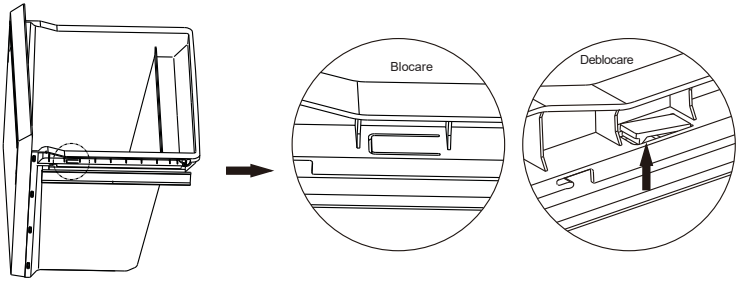
Sertarele de depozitare de pe ușă pot fi demontate în vederea curățării. Pentru a realiza demontarea, procedați după cum urmează: trageți treptat sertarul de depozitare de pe ușă în direcția săgeților până când se eliberează, după curățare, repoziționați-l.



Utilizarea cotidiană

Dezasamblați sertarul inferior

1. Trageți sertarul inferior în poziția de oprire.
2. Împingeți în sus cataramele elastice de pe ambele părți ale sertarului inferior.
3. Trageți sertarul inferior.



Sfaturi și sugestii utile

Sfaturi pentru congelare

Pentru a vă ajuta să profitați la maximum de procesul de congelare, iată câteva sfaturi importante:
- Cantitatea maximă de alimente care se poate îngheța în 24 de ore este indicată pe plăcuța de identificare;
- procesul de congelare durează 24 de ore. Nu mai trebuie adăugate alte alimente pentru congelare în acest interval;
- congelați numai produse alimentare de calitate superioară, proaspete și bine curățate;
- pregătiți alimentele în porții mici pentru a le permite să fie congelate rapid și complet și pentru a face posibil ulterior să se decongeleze numai cantitatea necesară;
- înfășurați mâncarea în folie de aluminiu sau polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- nu plasați alimentele proaspete, necongelate, peste alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii acestora din urmă;
- alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de conservare a alimentelor;
- gheața produsă de apă, dacă este consumată imediat după scoaterea din compartimentul congelator, poate provoca arsurile pe piele cauzate de îngheț;
- este recomandabil să indicați data de congelare pe fiecare pachet individual pentru a permite scoaterea din compartimentul congelator, poate provoca arsurile pe piele provocate de îngheț;
- este recomandabil să afișați data de congelare pe fiecare pachet individual pentru a vă permite să păstrați evidența timpului de depozitare.

Sfaturi pentru depozitarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la acest aparat, ar trebui:
să vă asigurați că produsele alimentare congelate comercial au fost depozitate corespunzător de către comerciant;
să vă asigurați că produsele alimentare congelate sunt transferate de la magazinul alimentar la congelator în cel mai scurt timp posibil;
să nu deschideți ușa frecvent sau să nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.
Odată dezghețate, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi recongelate.
Nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul alimentelor.

Curățare

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate cu regularitate.

Atenție! Este posibil ca aparatul să nu fie conectat la rețea în timpul curățării. Pericol de electrocutare! Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecărul de la rețeaua principală sau opriți sau dezactivați disjunctorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu abur. Umiditatea se poate acumula în componentele electrice, pericol de electrocutare! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi repus în funcțiune.

Utilizarea cotidiană

Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca părțile din plastic, de ex., zeama de lămâie sau sucul din coajă de portocală, acidul butiric, agenții de curățare care conțin acid acetic.

- Nu lăsați astfel de substanțe să intre în contact cu piesele aparatului.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi
- Scoateți alimentele din congelator. Păstrați-le într-un loc răcoros, bine acoperit.
- Opriți aparatul și scoateți ștecărul de la rețeaua principală sau opriți sau dezactivați disjunctorul sau siguranța.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o lavetă și apă călduță. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și frecați pentru a usca.
- După ce totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

Înlocuiți lampa

Becul din interior este unul de tip LED. Pentru a înlocui becul, vă rugăm să contactați tehnicianul calificat.

Depanare

Atenție! Înainte de depanare, deconectați sursa de alimentare. Doar un electrician calificat sau o persoană competentă trebuie să efectueze depanarea care nu este cuprinsă în acest manual.

Important! Există câteva sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulație a agentului frigorific).

Neutilizarea pentru o perioade lungi de timp

- În cazul în care aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:
- Scoateți alimentele și deconectați cablul de alimentare.
- Curățați aparatul potrivit procedurii descrise în secțiunea „Îngrijire și curățare - Generalități”.
- Țineți ușa și sertarele/ușa congelatorului deschise pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în interior.

Pană de curent

În cazul unei pene de curent, alimentele ar trebui să rămână reci timp de consultați plăcuța de identificare. Urmați aceste sfaturi în cazul unei pene de curent prelungite, în special pe timpul verii:

- Deschideți ușa/sertarul de cât mai puține ori posibil.
- Nu puneți alimente adiționale în aparat în timpul unei pene de curent.
- În cazul în care sunteți înștiințat cu privire la pana de curent, iar durata acesteia depășește numărul de ore indicat pe plăcuța de identificare, faceți gheață și puneți-o într-un recipient în partea de sus a compartimentului frigiderului.
- Perioada de depozitare și calitatea comestibilă a alimentelor vor fi reduse. Alimentele care se decongelează trebuie consumate sau gătite și recongelate (unde este cazul) pentru a preveni apariția riscurilor pentru sănătate.

Disponibilitatea pieselor de schimb

- Termostatele, senzorii de temperatură, plăcile cu circuite imprimate și sursele de lumină sunt disponibile timp de o perioadă minimă de 7 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.
- Mânerele de uși, balamalele de uși, tăvile și coșurile, timp de o perioadă minimă de 7 ani, iar garniturile de uși timp de o perioadă minimă de 10 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

Pentru contactarea asistenței tehnice, vizitați site-ul nostru: https://corporate.haier- europe.com/en/

La secțiunea „website” alegeți marca produsului dvs. și țara dvs. Veți fi redirecționat către website-ul specific unde puteți găsi numărul de telefon și formularul de contactare a asistenței tehnice.

Pentru mai multe informații despre produs, consultați https:// eprel.ec.europa.eu/ sau scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată cu aparatul.

Navodila za uporabnika

Zamrzovalnik s funkcijo Total No-Frost

Vsebina	
1.Varnostne informacije	Stran 1~9
2.Pregled	Stran 10
3.Vgradnja	Stran 11~19
4.Uporabniški vmesnik	Stran 20~22
5.Vsakodnevna uporaba	Stran 23~26

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka.

Pred uporabo svojega hladilnika pozorno preberite ta navodila, tako da boste lahko kar najbolje izkoristili vse njegove zmogljivosti. Vso dokumentacijo shranite, če bi jo vi ali drugi uporabniki v prihodnje morebiti potrebovali. Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu in v podobnih prostorih, kot so:

- čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- kmetije, uporabniki hotelov in motelov ter drugih stanovanjskih objektov,
- ponudniki nočitev z zajtrkom (B & B),
- katering in podobne storitve, ki niso namenjene prodaji na drobno.

To napravo se sme uporabljati le za shranjevanje živil. Vsakršna drugačna uporaba velja za nevarno, proizvajalec pa v primeru neupoštevanja tega opozorila ne odgovarja za posledice. Priporočamo vam, da se seznanite tudi z garancijskimi pogoji.

VARNOSTNE INFORMACIJE

Prosimo, da navodila za uporabo in namestitev natančno preberete.
Vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju aparata.
Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, če navodil in opozoril ne boste upoštevali.
Vse dokumente shranite zase oziroma za naslednjega lastnika.

- **Aparata ne priključujte na električno napajanje, dokler ne odstranite vseh zaščit, ki so bile potrebne zaradi pakiranja in prevoza. Ne pustite otrokom v bližino embalaže in njenih delov. Nevarnost zadušitve zaradi zložljivih kartonov in plastične folije!**
- **Preden izdelek vključite, ga pustite mirovati najmanj 4 ure, da se olje v kompresorju posede, če ste aparat prevažali v vodoravnem položaju.**
- **Prepričajte se, da med prevozom ni prišlo do poškodb.**
- **Ne poškodujte hladilne napeljave.**

- **Ne zapirajte prezračevalnih odprtin na ohišju aparata ali na vgradnih elementih.**
- **Kompresorja nikoli ne izpirajte z vodo, po čiščenju pa ga temeljito obrišite s suho krpo, da preprečite rjavenje.**
- **Aparat naj prenašata vsaj dve osebi, ker je težka.**
- **Aparat namestite na mestu, ki je primerno njegovi velikosti in namenu.**
- **Prepričajte se, da se podatki o električnem toku na ploščici s tehničnimi navedbami ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.**
- **Aparat deluje z izmeničnim napajanjem 220- 240 VAC/50 Hz. Nenormalno nihanje napetosti lahko povzroči, da se aparat ne zažene, poškoduje regulator temperature ali kompresor ali pa se med delovanjem pojavi nenavaden hrup. V tem primeru se namesti samodejni regulator.**
- **Samo za Veliko Britanijo: Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki ustreza standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite in ne odstranjujte tretjega zatiča (ozemljitev). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.**
- **Pazite, da med prenašanjem ali prestavljanjem aparata pod njim ne ukleščite priključnega kabla, saj ga s tem lahko odrežete ali poškodujete. Če je priključni kabel poškodovan, morate preprečiti**

morebitna tveganja, zato ga sme nadomestiti samo proizvajalec, njegov servisni agent ali drug kvalificiran serviser.

- **Aparata ne nameščajte na vlažno, mastno ali prašno mesto in ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi ali vodi.**
- **Aparata ne nameščajte v bližino grelnikov ali vnetljivih materialov.**
- **ZA aparate s predelom za zamrzovanje: v primeru izpada električne energije ne odpirajte pokrova. Zamrznjena hrana ne sme vplivati, če okvara traja manj kot je navedeno na energijski nalepki (čas dviga temperature). Če izpad električne energije traja dlje, živila preverite in jih takoj zaužijte ali pa jih skuhajte in nato zamrznite.**
- **Če pokrov aparata težko odprete takoj po tem, ko ste ga pravkar zaprli, ne skrbite. To je posledica razlike v tlaku, ki se izenači in po nekaj minutah omogoči normalno odpiranje pokrova.**
- **V aparatu ne shranjujte zdravil, bakterij ali kemičnih snovi. Ta aparat je gospodinjski aparat, zato ni priporočljivo hraniti materialov, ki zahtevajo strogo določenih temperatur.**
- **Priključnega kabla ne vlecite premočno in ne zvijajte ga ter ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.**

- **V aparatu ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljivo gorivo (npr. razpršilne doze) ali eksplozivne snovi. Nevarnost eksplozije!**
- **Na hladilnik ne postavljajte nestabilnih predmetov (težkih predmetov, posod, napolnjenih z vodo), da se izognete poškodbam zaradi padca ali električnega udara zaradi stika z vodo.**
- **Ne uporabljajte električnih naprav v predelih za shranjevanje živil, razen če so take vrste, ki jih priporoča proizvajalec.**
- **Ne dotikajte se notranjih hladilnih elementov, zlasti z mokrimi rokami, da se izognete razpokam ali poškodbam.**
- **Ogroženi so predvsem otroci, ljudje z omejenimi fizičnimi, duševnimi ali senzoričnimi sposobnostmi ter ljudje, ki nimajo zadostnega znanja o varnem delovanju naprave.**
- **Poskrbite za to, da bodo otroci in ljudje iz ranljivih skupin razumeli nevarnosti. Oseba, ki je odgovorna za varnost, mora otroke in ljudi iz ranljivih skupin, ki uporabljajo aparat, nadzirati in jih poučiti. Aparat smejo uporabljati samo otroci, ki so stari 8 let in več.**
- **Otroci naj se z aparatom ne igrajo.**
- **Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo v napravo dajati stvari in jih iz nje jemati.**

- **ZA aparate z zamrzovalnim predelom: v zamrzovalnem predelu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali konzervi (zlasti gaziranih pijač). Steklenice in pločevinke lahko počijo!**
- **ZA aparate z zamrzovalnikom: zamrznjene hrane nikoli ne dajte naravnost iz zamrzovalnika v usta. Nevarnost opeklin pri nizkih temperaturah!**
- **Na plastičnih delih in tesnilih vrat ne sme biti olja in masti. V nasprotnem primeru bodo plastični deli in tesnilo vrat postali porozni.**
- **Pred kakršnimi koli posegi iztaknite vtič priključnega kabla iz omrežne vtičnice.**
- **Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.**
- **Ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov, kot so noži ali vilice, za odstranjevanje ledu.**
- **Nikoli ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelnikov ali drugih podobnih električnih aparatov za odtaljevanje.**
- **Priporoča se redno čiščenje vtiča, saj lahko prekomerni nanosi prahu na njem povzročijo požar.**
- **Aparata ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati sami. V primeru popravila se vedno obrnite na našo službo za stranke.**

- **Med čiščenjem ali vzdrževanjem aparata nadzirajte otroke.**
- **Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko steklo zlomi.**
- **OPOZORILO: Cevi hladilnega krogotoka prenašajo majhno količino okolju prijaznega, a vnetljivega hladilnega sredstva (R600a) in izolacijskega plina (ciklopentan). Ne poškoduje ozonskega plašča in ne poveča učinka tople grede. Če hladilno sredstvo uide, lahko poškoduje vaše oči ali se vname.**
- **Če se hladilni tokokrog poškoduje:**
  - **izklopite napravo in izvlecite vtič iz omrežja,**
  - **v bližini aparata naj ne bo odprtega plamena in virov vžiga,**
  - **temeljito prezračite prostor za več minut,**
  - **obvestite službo za pomoč strankam.**
- **OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete vtiča in/ali priključnega kabla, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.**
- **OPOZORILO: Ne uporabljajte prenosnih vtičnic, niti prenosnega električnega napajanja. Odsvetuje se uporaba podaljškov in razdelilnih letev.**
- **Ne poskušajte sedeti ali stati na vrhu naprave. Pri tem lahko poškodujete sebe ali aparat. Ta aparat ni namenjen za zlaganje pod ali na druge aparate.**

- **Izdelek je zasnovan in izdelan le za gospodinjsko uporabo.**
- **Uporabljajo se lahko samo originalni deli proizvajalca. Proizvajalec zagotavlja, da samo ti deli izpolnjujejo varnostne zahteve.**
- **Če so vrata predolgo odprta, temperaturo znotraj hladilne naprave lahko občutno zvišate.**

  - Redno čistite površine, ki prihajajo v stik s hrano in vodnim sistemom.

  - Če rezervoarja z vodo niste uporabljali 48 ur oziroma če vode 5 dni ne dovajate, izperite vodni sistem, ki je priključen na vodovod.

  - Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pridejo v stik z drugo hrano.

  - Predeli za zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama (če so v aparatu) so primerni za shranjevanje vnaprej zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda in pripravo kock ledu.

  - Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami, če so v napravi, niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.

  - Če aparat dlje časa pustite prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite in posušite ter pustite vrata aparata odprta, da preprečite nastanek plesni v napravi.

- **ZA vinske vitrine: ta aparat je namenjen izključno hrambi vina.**
- **ZA uporabo kot prostostoječa naprava: ta hladilnik ni namenjen uporabi kot vgradni hladilnik.**
- **ZA naprave brez predela s 4 zvezdicami: ta hladilna naprava ni primerna za zamrzovanje živil**

• Svetlobni vir (samo LED) sme zamenjati samo strokovnjak

• Ta izdelek vsebuje svetlobni vir z razredom energetske učinkovitosti G.

Odlaganje odsluženih aparatov



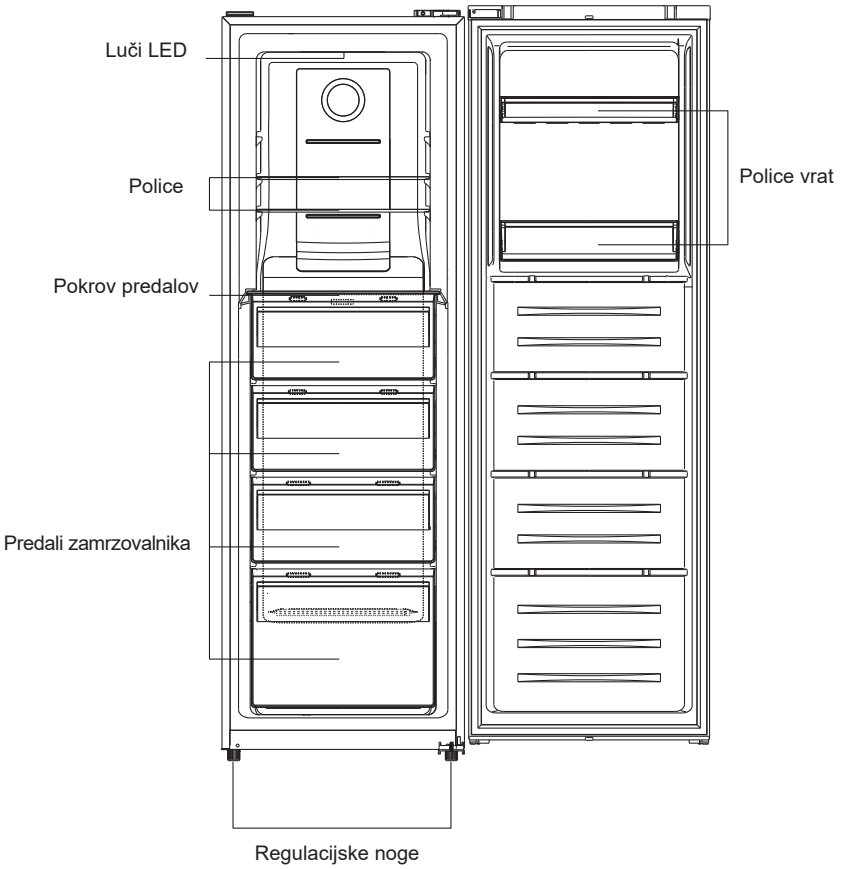


Ta aparat je označen v skladu z Direktivo št. 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). OEEO vsebuje tako okolju škodljive snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) kot osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Posebna obdelava za OEEO je nujna, da se odstranijo in ustrezno odlagajo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali. Posamezniki imajo lahko pomembno vlogo pri preprečevanju, da bi OEEO postala okoljska težava. Nujno je treba upoštevati nekatera temeljna pravila.

- OEEO ne sme biti obravnavana kot gospodinjski odpadki.
- OEEO je treba predati ustreznim zbirnim mestom, ki jih upravlja občina ali registrirana podjetja. V mnogih državah je zaradi velikih količin OEEO lahko zagotovljen domači odvoz.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan brezplačno prevzeti po načelu eden za enega, če je nova oprema enake vrste in ima enake funkcije kot stara.

Pregled



* Za najboljšo energijsko varčno konfiguracijo postavite predale, posode za shranjevanje hrane in police tako, kot kaže zgornja slika in izklopite ventilator.
** Zgornje slike so samo za ilustracijo. Dejanska konfiguracija bo odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.

Opomba: Zgornja slika je samo za ilustracijo. Dejanski aparat je verjetno drugačen.

VGRADNJA

OPOZORILO! Aparat je težak. Prenašajta ga naj vsaj dve osebi.

Pred prvo uporabo

- Odstranite vso embalažo.
- Aparat očistite z vodo in blagim detergentom ter posušite z mehko krpo.
- Preverite, ali so napajanje, vtičnica in varovalke skladni s tablico s podatki.
- Preverite, ali je vtičnica ozemljena in da v bližini ni podaljška z več vtičnicami ali podaljška.
- Po namestitvi naprave preverite, ali je napajalni vtič dostopen.
- Temperatura hladilnika in zamrzovalnika se samodejno nastavi na 4 °C oziroma –18 °C. To so priporočene nastavitve. Če želite, lahko te temperature ročno spremenite. Glejte Nastavitev temperature.

Okoljski pogoji

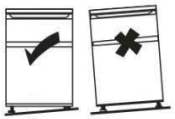
- Aparat namestite v suh in dobro prezračen prostor.
- Aparata ne nameščajte v bližini drugih naprav, ki oddajajo toploto (pečice, hladilniki), niso izolirani oziroma so izpostavljeni sončnim žarkom.
- Če aparat hranite v hladnem okolju (na primer v lopi, poslopju ali garaži), bo to poslabšalo delovanje, kar lahko hrano pokvari.

Ta izdelek namestite na mestu, kjer temperatura okolice ni nižja ali višja od delovne temperature: v tem primeru naprava ne deluje pravilno.

- **Razširjeno zmerno (SN):** »Ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 10 °C do 32 °C.«
- **Zmerno (N):** »Ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 32 °C.«
- **Subtropsko (ST):** »Ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 38 °C.«
- **Tropsko (T):** »Ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi od 16 °C do 43 °C.«

Uravnavanje aparata

Aparat mora biti postavljen na ravno in trdno površino.



1. Aparat nekoliko nagnite nazaj.
2. Noge vrtite v smeri urnega kazalca, da dvignete hladilnik.
3. Noge vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da spustite hladilnik.

Premikanje aparata

1. Odstranite vso hrano in izključite aparat
2. Police in druge premične dele v hladilniku in zamrzovalniku pritrdite z lepilnim trakom.
3. Hladilnika ne nagibajte za več kot 45°, da ne poškodujete hladilnega sistema.

NASVETI ZA SKLADIŠČENJE HRANE

Različna živila namestite v različne predelke v skladu s spodnjo tabelo:

Predel hladilnika	Vrsta hrane
Predel vrat ali posodice na vratih hladilnika	• Hrana z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe • Ne shranjujte pokvarljive hrane
Predal za zelenjavo (predal za solato)	• Sadje, zelišča in zelenjavo dajte ločeno v predal za zelenjavo • Banane, čebule, krompirja, česna ne shranjujte v hladilniku
Polica hladilnika – sredina	• Mlečni izdelki, jajca
Polica hladilnika – zgoraj	• Živila, ki jih ne kuhamo, na primer gotova hrana, mesni izdelki, ostanki
Predal(i)/pladenj zamrzovalnika	• Živila za dolgoročno skladiščenje • Spodnji predal za surovo meso, perutnino, ribe • Srednji predal za zamrznjeno zelenjavo, čips • Zgornji pladenj za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjeno pecivo

- Priporočljivo je, da v hladilniku nastavite temperaturo na 4 °C, v zamrzovalniku pa, če je le mogoče, na –18 °C.
- Za večino kategorij živil je najdaljši čas shranjevanja v hladilnem prostoru dosežen s hladnejšimi temperaturami. Ker se nekateri izdelki (kot je sveže sadje in zelenjava) lahko pri hladnejših temperaturah pokvarijo, je priporočljivo, da jih hranite v predalih za zelenjavo, če so na voljo. Če ste odsotni, nastavite termostat na povprečno.
- Pri zamrznjeni hrani glejte čas shranjevanja, napisan na embalaži živil. Ta čas shranjevanja se upošteva glede na referenčne temperature predelka (ena zvezda -6°C, dve zvezdi -12°C, tri zvezde -18°C)

Nasveti za shranjevanje hrane v hladilniku

- Naj bo temperatura v hladilniku manj kot 5 °C.
- Vročo hrano je treba pred shranjevanjem v aparatu ohladiti na sobno temperaturo.
- Živila, ki jih želite shranjevati v hladilniku, je treba pred shranjevanjem oprati in posušiti.
- Živila, ki jih želite shranjevati, morajo biti pravilno zaprta, da se izognete spremembam vonja ali okusa. Priporočljivo je, da so živila pokrita z materiali, ki so brez okusa, neprepustni za zrak in vodo, nestrupeni in brez onesnaževal, da preprečite kontaminacijo ali prenos vonja.
- Priporočljivo je, da ne ovirate odprtin za izhod zraka iz hladilnika.
- Ne shranjujte prevelikih količin hrane. Med posameznimi živili pustite nekaj mesta, da jih obda hladen zrak, s čimer dosežete boljše in bolj homogeno hlajenje.

- Med posameznimi živili in notranjimi stenami pustite nekaj mesta, s čimer omogočite pretok zraka. Zlasti pa ne shranjujte živil ob zadnji steni, saj lahko hrana zamrzne.
- Nekatere vrste sadja in zelenjave (kot so melone, papaja, banane, ananas itd.) lahko v hladilniku hitreje zorijo, zato jih ni priporočljivo hraniti v hladilniku. Zorenje močno zelenih plodov pa lahko pospešimo za nekaj časa. Tudi čebulo, česen, ingver in drugo korenovko je treba hraniti pri sobni temperaturi.

Nasveti za zamrzovanje svežih živil

- Zamrzovalni prostor je primeren za dolgo zamrzovanje sveže hrane in dolgotrajno shranjevanje zamrznjene in globoko zamrznjene hrane
- V zamrzovalnik dajajte svežo hrano, ki jo želite zamrzniti
- Največja količina hrane, ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tipski ploščici
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem obdobju ne dodajajte drugih živil, ki jih želite zamrzniti

Nasveti za shranjevanje hrane v zamrzovalniku

- Temperaturo zamrzovalnika pustite na -18°C
- Vročo hrano je treba pred shranjevanjem v zamrzovalnem prostoru ohladiti na sobno temperaturo
- Hrana, razrezana na majhne porcije, bo hitreje zamrznila, lažje jo boste odtalili in kuhali. Priporočena teža vsakega obroka je manjša od 2,5 kg
- Bolje je, da hrano date v embalažo, preden jo shranite v zamrzovalnik.
- Odmrznjene hrane ni mogoče znova zamrzniti, če je najprej ne skuhamo
- V hladilnik ne nalagajte prevelikih količin sveže hrane
- Živila lahko hranite v zamrzovalniku pri temperaturi najmanj -18°C 2 do 12 mesecev, odvisno od njegovih lastnosti (npr. meso: 3-12 mesecev, zelenjavo 6-12 mesecev). Ne prekoračite časa shranjevanja živil, ki ga priporočajo proizvajalci.

NEGA IN ČIŠČENJE

OPOZORILO! Aparat pred čiščenjem izključite iz napajanja

Splošno

Aparat je treba očistiti vsake štiri tedne za dobro vzdrževanje in za preprečevanje neprijetnega vonja hrane.

- Notranjost in ohišje aparata očistite z mlačno vodo in nevtralnim milom.
- Sperite in posušite z mehko krpo.
- Sestavne dele čistite samo z mlačno vodo in nevtralnim detergentom. Preden zamenjate notranjost aparata, se prepričajte, da je splaknjeno in da so vsi deli suhi.
- Nobenega dela aparata ne čistite v pomivalnem stroju.
- Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 5 minut, saj lahko pogosti zagon poškoduje kompresor.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

V primeru težav preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo.

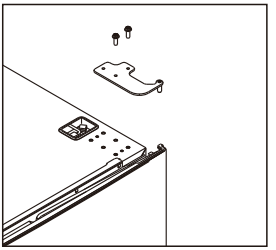
Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Aparat ne deluje	Aparat je izklopljen	Aparat vklopite z gumbom Vklop/Izklop
	Omrežni vtič ni priključen v omrežno vtičnico	Priključite omrežni vtič
	Varovalka je pregorela ali je v okvari	Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte
	Vtičnica je okvarjena	Napake v omrežju mora odpraviti električar
Aparat deluje prepogosto ali deluje predolgo	Notranja ali zunanja temperatura je previsoka	Običajno je, da aparat deluje dlje
	Aparat že nekaj časa ni vklopljen	Običajno traja od 8 do 12 ur, da se aparat popolnoma ohladi
	Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a)	Zaprite vrata/predal in se prepričajte, da je aparat nameščen na ravni podlagi in da na vratih ni ovirajoče hrane ali posode
Notranjost hladilnika je umazana in/ali ima neprijeten vonj	Notranjost hladilnika je potrebno počistiti	Očistite notranjost hladilnika
	V hladilniku je shranjena hrana z močnim vonjem	Hrano temeljito zavijte
Nastajanje vlage na notranji strani hladilnika	Klima je pretopla in prevlažna.	Povečajte temperaturo
	Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a).	Zaprite vrata/predal
	Posode za hrano ali tekočine so ostale odprte	Vroča hrana naj se ohladi na sobno temperaturo ter prekrijte hrano in tekočine

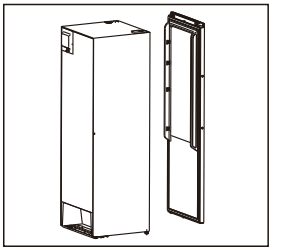
Vlaga se nabira na hladilnikih zunaj površine ali med vrati in predalom	Klima je pretopla in prevlažna.	To je normalno v vlažni klimi in se bo spremenilo, ko se vlažnost zmanjša
	Vrata/predal ni tesno zaprt	Prepričajte se, da so/je vrata/predal tesno zaprt(a)
Močan led in zmrzal v zamrzovalnem predelu	Blago ni bilo ustrezno zapakirano	Blago vedno dobro zapakirajte
	Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a)	Zaprite vrata/predal
Nenavadni hrup	Aparata nima ravne lege	Ponovno prilagodite noge
	Aparat se dotika zidu ali drugih predmetov	Aparat rahlo premaknite
Lučke LED uporabniškega vmesnika utripajo	Eden od senzorjev je izven dosega	Obrnite se na pomoč
Oglasil se je alarm	Vrata hladilnega prostora so odprta	Zaprite vrata ali ročno ugasnite alarm
Notranja razsvetljava ali hladilni sistem ne deluje	LED svetilka ne deluje	Za zamenjavo svetilke pokličite servis

Med delovanjem so lahko stranske stene in obod zamrzovalnega prostora vroči: to je normalno in je posledica običajnega delovnega cikla izdelka.

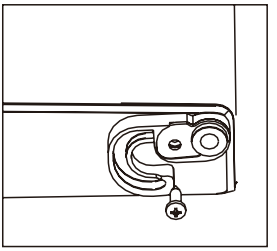
Vgradnja

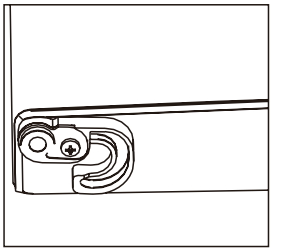
3. Odvijačite in odstranite zgornji tečaj, nato odstranite vrata.



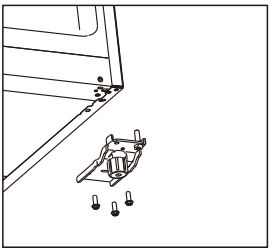


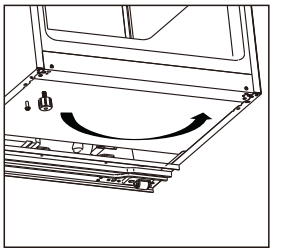
4. Odstranite desno pomožno zapiralo in vzemite levo pomožno zapiralo iz vrečke z dodatki in ga namestite na levo stran.



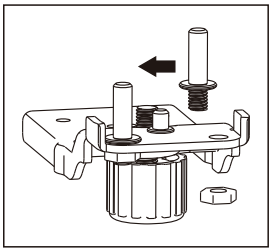


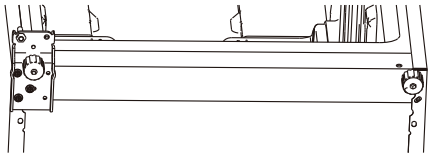
5. Odvijačite spodnji tečaj in prestavite regulacijsko nogico z leve strani na desno stran.





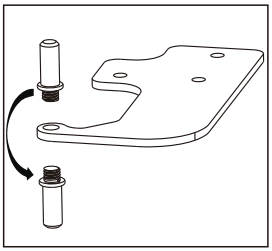
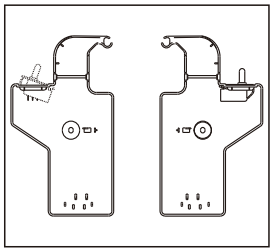
6. Odvijačte in premaknite zatič spodnjega tečaja z desne strani na levo stran, nato namestite spodnji tečaj na levo stran aparata.



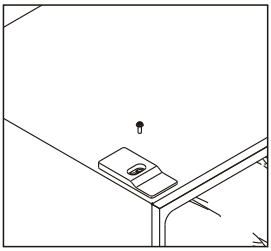
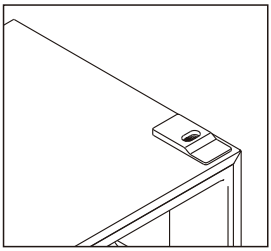


Vgradnja

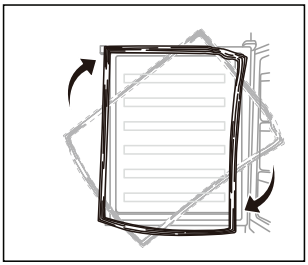
7. Odvijačite in premaknite zatič zgornjega tečaja s spodnje strani na zgornjo stran. Odstranite stikalo vrat s pokrova desnega tečaja in ga namestite v pokrov levega tečaja, ki je v vrečki z dodatki.

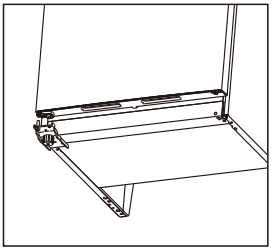
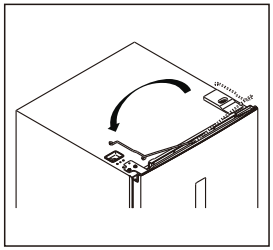
8. Odvijačite in premaknite zgornji okrasni pokrov na levi strani ter ga namestite na desni strani.

9. Odstranite tesnila z vrat hladilnika in zamrzovalnika in jih ponovno namestite, ko vrata obrnete.

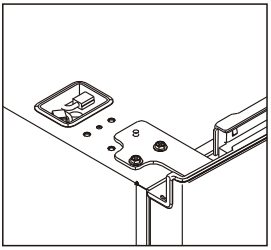


10. Namestite vrata in nato premaknite povezovalne žice z desne strani na levo stran.

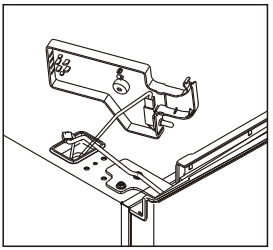



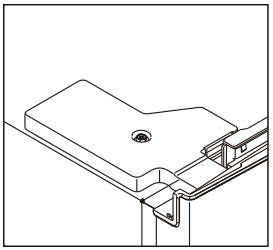
Vgradnja

11. Namestite zgornji tečaj na levo stran, med namestitvijo rahlo regulirajte zgornji tečaj, da se prepričate, da tesnilo dobro tesni.

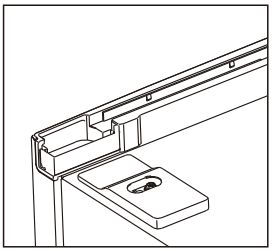


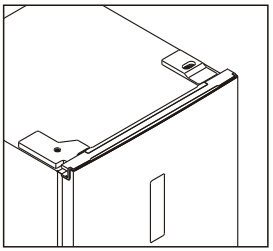
12. Priključite priključke stikala vrat in zaslona ter namestite pokrov levega zgornjega tečaja.





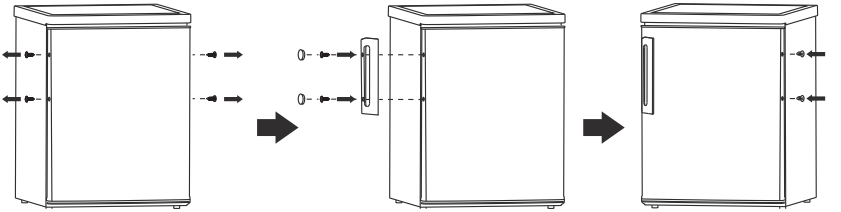
13. Namestite pokrove zgornje žične omarice na desno stran.





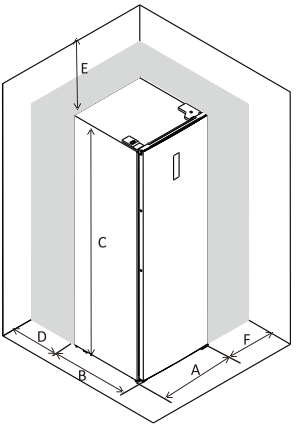
Vgradnja

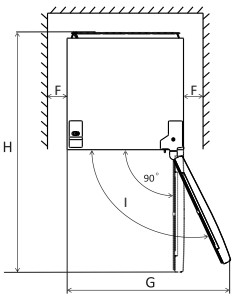
Namestite ročaj vrat



Prostorske zahteve

- Zagotovite dovolj prostora za odpiranje vrat.
- Priporočamo, da je na obeh straneh vsaj 10 mm prostora.





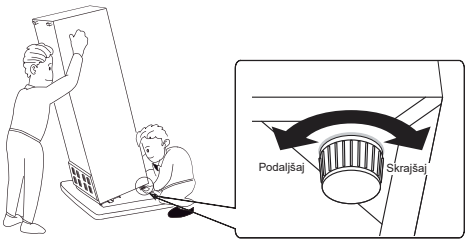
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

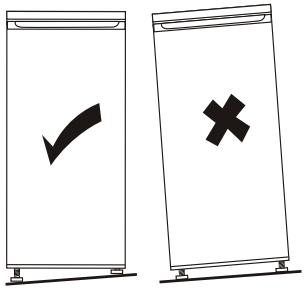
Opomba: ta hladilnik ni namenjen uporabi kot vgradni hladilnik.

Postavitev aparata v vodoravni položaj

To storite z regulacijskima nogicama na sprednji strani aparata.

Če aparat ni popolnoma izravnan, se tudi vrata ne bodo pravilno prekrivala in ujemala z magnetnim tesnilom.

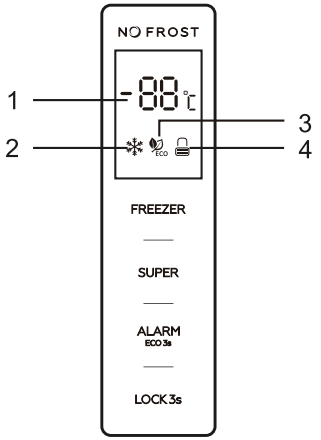




Uporabniški vmesnik

Uporaba nadzorne plošče

1.0 Uvod v uporabniški vmesnik



1.1 Operativni vmesnik

FREEZER: Reguliranje temperature aparata
SUPER: Izberi in prekliči način reguliranja super
ALARM/ECO: Počisti alarm odpiranja vrat, izberi in prekliči način ECO
LOCK: Zaklepanje in odklepanje

1.2 Zaslon LED

1. Prikaz okna nastavljene temperature
2. Ikona načina super
3. Ikona načina ECO
4. Ikona zaklenjenega in odklenjenega stanja

2.0 Slika gumbov

Vsi gumbi so aktivni samo v odklenjenem stanju.
Kratek pisk po dotiku gumbov

Uporabniški vmesnik

2.1 **FREEZER:** reguliranje temperature aparata je na voljo samo v načinu, določenem za uporabnika

Če se zaporedoma dotikate gumba "FREEZER", se bo temperatura spreminjala od -14 °C do -22 °C, prenehajte se dotikati in po 5 sekundah utripanja je temperatura nastavljena.

2.2 **SUPER:** izberite in prekličite izbiro načina super

Pritisnite gumb **"SUPER"**, da izberete način super. Po 5 sekundah utripanja ikone načina super, je nastavljen način super.

Ko je nastavljen način super, zasveti ikona načina super in okno zaslona prikaže -25 °C.
Ko se v načinu super dotaknete gumba "**FREEZER**", ikona načina super 3-krat utripa, vendar temperature zamrzovalnika ni mogoče spremeniti.

Izhod iz načina super,
- Pritisnite gumb "**SUPER**", da prekličete izbiro načina super,
- Ali pa se bo po 50 urah delovanja način super samodejno zaustavil in vklopila se bo prejšnja nastavitev.

Opozorilo:
V načinu super je hrup delovanja aparata lahko nekoliko višji od običajnega delovanja.

2.3 **ALARM/ECO:** prekinite alarm odprtih vrat in alarm visoke temperature, izberite in prekličite način ECO

S kratkim dotikom gumba "**ALARM/ECO**" prekinete alarm odpiranja vrat in alarm visoke temperature.
Dotaknite se gumba "**ALARM/ECO**" za 3 sekunde, da izberete način ECO. Po 5 sekundah utripanja ikone načina ECO, je nastavljen način ECO.

Ko je nastavljen način ECO, zasveti ikona načina ECO in na zaslonu se prikažejo različne nastavljene temperature, odvisno od temperature okolja (Ta), kjer je naprava nameščena, kot je prikazano spodaj.

Temperatura okolja (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$** °C	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Nastavljena temperatura	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

V načinu ECO gumb "**FREEZER**" ne reagira na dotik.
Z dotikom gumba **"ALARM/ECO"** za 3 sekunde prekličete nastavitev načina ECO.

Uporabniški vmesnik

2.4 LOCK: Zaklepanje in odklepanje

Če se za 3 sekunde dotaknete gumba "**LOCK**" za zaklepanje nadzorne plošče, bo ikona zaklepanja in odklepanja "  ".

V zaklenjenem stanju se dotaknite katerega koli gumba in ikona zaklepanja in odklepanja bo 3-krat utripala.

Če se za 3 sekunde dotaknete gumba "**LOCK**" za odklepanje nadzorne plošče, bo ikona zaklepanja in odklepanja "  ".

V odklenjenem stanju so vsi gumbi aktivni.

Po 25 sekundah neaktivnosti se nadzorna plošča samodejno zaklene.

3.0 Alarm odprtih vrat

Če so vrata odprta 90 sekund, se sproži alarm odprtih vrat.

Zaprite vrata, da prekinete alarm odprtih vrat.

Ali pa se na kratko dotaknite gumba "**ALARM/ECO**", da počistite alarm odprtih vrat.

4.0 Alarm zaradi visoke temperature

Če aparat zazna visoko notranjo temperaturo, se sproži zvočni alarm visoke temperature, na zaslonu se izmenično prikazujeta "ht" in zaznana temperatura.

Kratko se dotaknite gumba "**ALARM/ECO**", da prekinete alarm odprtih vrat.

Visoka temperatura se bo samodejno prenehala prikazovati le, če se zaznana temperatura vrne v normalno stanje.

Vsakodnevna uporaba

Prva uporaba

Čiščenje notranjosti
Pred prvo uporabo očistite notranjost in vse notranje dodatke z mlačno vodo in nevtralnim milom, da odstranite tipičen vonj po novem, nato pa notranjost dodobra osušite.

Pomembno! Ne uporabljajte detergentov ali jedkih čistil, saj bi ti lahko poškodovali površino izdelka.

Vsakodnevna uporaba

Različna živila namestite v različne predelke v skladu s spodnjo tabelo

Predal(i)/polica zamrzovalnika	• Živila za dolgoročno skladiščenje. • Spodnji predal/polica za surovo meso, perutnino, ribe. • Srednji predal/polico za zamrznjeno zelenjavo, krompirček. • Zgornji predal/polica za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjeno pecivo.

Shranjevanje zamrznjenih živil

Ob prvem zagonu ali po daljšem obdobju neuporabe. Pred vstavljanjem izdelka v zamrzovalnik naj aparat deluje vsaj 2 uri na nižji temperaturi.

Pomembno! V primeru nenamernega odmrzovanja, kadar je bil na primer vir napajanja izključen dlje, kot je prikazano v razdelku »čas naraščanja« sheme tehničnih lastnosti, je treba odmrznjeno hrano hitro porabiti ali takoj prekuhati in nato ponovno zamrzniti (po kuhanju).

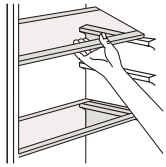
Priporočilo za nastavitev temperature: -18 °C.
Pri priporočeni nastavitvi je najboljši čas shranjevanja zamrzovalnika največ 1 mesec.
Najboljši čas shranjevanja se lahko skrajša pri drugih nastavitvah.

Odmrzovanje

Globoko zamrznjeno ali zamrznjeno hrano lahko pred uporabo odmrznete v zamrzovalniku ali pri sobni temperaturi, odvisno od časa, ki je za to na voljo.
Manjši koščki se lahko kuhajo tudi zamrznjeni, neposredno iz zamrzovalnika. V tem primeru bo kuhanje trajalo dlje.

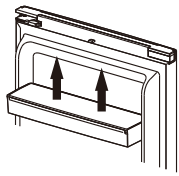
Dodatne premične police

Stene hladilnika so opremljene z vrsto vodil tako, da lahko police namestite, kot želite.



Namestitev polic vrat

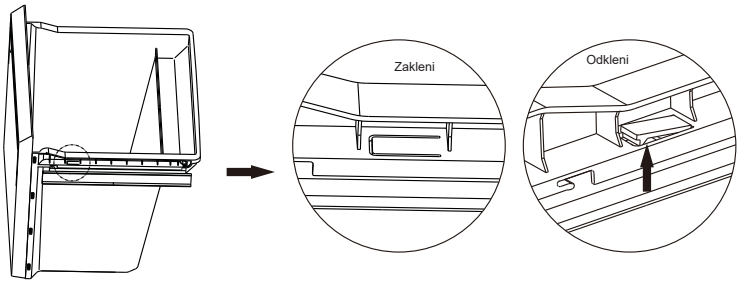
Za čiščenje je mogoče police vrat razstaviti. Polico razstavite tako, da jo rahlo potiskate v smeri puščic, dokler ni več pritrjena, po čiščenju jo ponovno namestite.



Vsakodnevna uporaba

Vzemi spodnji predal iz hladilnika

1. Izvlecite spodnji predal do zamaška.
2. Potisnite elastične zaponke na obeh straneh spodnjega predala navzgor.
3. Izvlecite spodnji predal.



Koristni namigi

Nasveti za zamrzovanje

Da bi čim bolje izkoristili postopek zamrzovanja, vam ponujamo nekaj pomembnih namigov:
- največja količina hrane, ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tipski ploščici;
- postopek zamrzovanja traja 24 ur (v tem obdobju ne dodajajte nobenih drugih živil za zamrzovanje);
- zamrzujte samo sveža in temeljito očiščena živila najboljše kakovosti;
- hrano razdelite na manjše dele, da lahko ti hitreje zamrznejo in jih naknadno uporabite le toliko, kolikor jih dejansko potrebujete;
- hrano nepredušno zaprite v aluminijasto folijo ali polietilensko (plastično) embalažo;
- sveža, nezmrznjena hrana naj se ne dotika zamrznjene, saj bi slednji povišala temperaturo.
- pusta živila se shranjujejo bolje in dlje kot mastna; sol zmanjšuje življenjsko dobo živil;
- če zamrznjene izdelke, ki vsebujejo vodne ione, zaužijemo neposredno iz zamrzovalnika, lahko to na koži povzroči ozebline;
- pri odstranjevanju izdelkov iz zamrzovalnega prostora bodite pazljivi, saj lahko ti na koži povzročijo ozebline;
- priporočljivo je, da na vsakem posameznem pakiranju navedete datum zamrzovanja, da boste lahko spremljali čas shranjevanja.

Nasveti za shranjevanje zamrznjene hrane

Za najboljšo učinkovitost tega aparata:
se prepričajte, da je zamrznjena živila iz trgovine na ustrezni temperaturi hranil že trgovec;
poskrbite, da se zamrznjena živila v najkrajšem možnem času prenesejo iz skladišča živil v zamrzovalnik;
ne odpirajte vrat prepogosto in jih ne puščajte odprte dlje, kot je nujno potrebno.
Odmrznjena živila se hitro kvarijo in jih ne smete znova zamrzniti.
Ne prekoračite roka shranjevanja, ki ga je navedel proizvajalec.

Čiščenje

Iz higienskih vzrokov redno čistite notranjost aparata in dodatke.

Pozor! Med čiščenjem naj aparat ne bo priključen na vir napajanja. Nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem izključite aparat in izvlecite vtič iz vtičnice ali izključite odklopnik ali varovalko. Aparata nikoli ne čistite s parnim čistilnikom. Vlaga se lahko nakopiči v električnih komponentah, kar pomeni nevarnost električnega udara! Vroča para lahko poškoduje plastične dele. Aparat mora biti suh, preden ga znova uporabite.

Vsakodnevna uporaba

Pomembno! Hlapljiva olja in organska topila lahko poškodujejo plastične dele, na primer limonin sok ali sok pomarančnega olupka, maslena kislina ali čistila z ocetno kislino.

- Omenjene snovi naj ne pridejo v stik z deli aparata.
- Ne uporabljajte jedkih čistil
- Iz aparata vzemite vso hrano. Dobro pokrito jo shranite na hladnem.
- Izključite aparat in izvlecite vtič iz vtičnice ali izključite odklopnik ali varovalko.
- Aparat in notranje dodatke čistite s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju aparat do suhega obrišite s čisto kuhinjsko krpo.
- Ko se aparat posuši, ga spet vključite.

Zamenjajte sijalko

Notranja lučka je tipa LED. Če je treba zamenjati sijalko, prosimo, da se obrnete na kvalificiranega tehnika.

Odpravljanje težav

Pozor! Pred odpravljanjem motenj izvlecite napajalni vtič. Za odpravljanje motenj, ki niso navedene v tem priročniku, lahko poskrbi le ustrezno usposobljen električar.

Pomembno! Zamrzovalnik pri običajni uporabi ustvarja nekatere zvoke (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).

Dolgotrajna neuporaba

- Če aparata dlje časa ne uporabljate:
- Odstranite hrano in odklopite napajalni kabel.
- Aparat očistite, kot je opisano v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje – Splošno«.
- Vrata in predale zamrzovalnika/vrata imejte odprta, da preprečite nastanek neprijetnega vonja.

Prekinitev napajanja

V primeru izpada električne energije mora hrana ostati varno hladna, glejte ploščico s podatki. Upoštevajte te nasvete, če pride do daljše prekinitve napajanja, zlasti poleti:

- Čim manjkrat odprite vrata/predal.
- Med prekinitvijo napajanja v aparat ne vstavljajte dodatnih živil.
- Če ste predhodno obveščeni o prekinitvi napajanja in je trajanje prekinitve daljše od števila ur, ki je navedeno na tipski ploščici, naredite nekaj ledu in ga postavite na vrh hladilnega prostora.
- Čas shranjevanja in kakovost užitnosti hrane se bosta zmanjšala. Vsako hrano, ki se odtaja, je treba zaužiti ali kuhati in zamrzovati (kjer je to primerno), da se prepreči tveganje za zdravje.

Razpoložljivost rezervnih delov

- Termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja in svetlobni viri so na voljo najmanj 7 let po tem, ko je bila na trg dostavljena zadnja enota modela.
- Ključavnice, tečaji vrat, pladnji in košare najmanj 7 let in tesnila vrat najmanj 10 let po tem, ko je bila na trg dostavljena zadnja enota modela.

Če želite stopiti v stik s tehnično pomočjo, obiščite naše spletno mesto:
https://corporate.haier- europe.com/en/

V razdelku »spletno mesto« izberite blagovno znamko izdelka in državo. Preusmerjeni boste na določeno spletno mesto, kjer boste našli telefonsko številko in obrazec za stik s tehnično pomočjo.

Za dodatne informacije o izdelku obiščite spletno mesto https:// eprel.ec.europa.eu/ ali skenirajte kodo QR na energijski nalepki, priloženi aparatu.

Bruksanvisning

Total No-Frost Frys

Innehåll	
1.Säkerhetsinformation	Sida 1~9
2.Översikt	Sida 10
3.Installation	Sida 11~19
4.Användargränssnitt	Sida 20~22
5.Daglig användning	Sida 23~26

Tack för att du köpt den här produkten.

Innan du använder kyl- och frysskåpet, läs noga igenom denna bruksanvisning för att få bästa möjliga funktion. Förvara all dokumentation för senare användning eller för andra ägare. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk eller liknande tillämpningar såsom:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
- på gårdar, hotellkundkretsar, motell och andra boendemiljöer
- på bed and breakfast (B & B)
- för cateringtjänster och liknande användning, inte för detaljhandel.

Denna apparat får endast användas för förvaring av livsmedel. All annan användning anses vara farlig och tillverkaren ansvarar inte för eventuella förluster. Du rekommenderas också att ta del av garantivillkoren.

SÄKERHETSINFORMATION

Läs bruks- och installationsanvisningarna noggrant!
De innehåller viktig information om hur du ska installera, använda och underhålla apparaten.
Tillverkaren ansvarar inte för följder på grund av att instruktioner och varningar inte följs.
Spara alla dokument för framtida behov, eller för nästa ägare.

- **Avlägsna förpackningen och alla transportskydd innan du ansluter apparaten till elförsörjningen. Håll allt förpackningsmaterial och dess delar utom räckhåll för barn.**
  Material som vikbara kartonger och plastfilm utgör kvävningsrisk!
- **Låt stå i minst 4 timmar innan du slår på produkten, så att kompressoroljan kan sätta sig om den transporteras horisontellt.**
- **Se till att det inte finns några transportskador.**
- **Skada inte köldmediekretsen.**

- **Täck inte över ventilationsöppningar i produktens hölje eller i den inbyggda strukturen.**
- **Använd aldrig vatten för att tvätta kompressorns underlag, torka av det noggrant med en torr trasa efter rengöring för att förhindra rost.**
- **Apparaten är tung och ska hanteras av minst två personer.**
- **Installera och nivellera apparaten på en lämplig plats med hänsyn till användning och storlek.**
- **Kontrollera att den elektriska informationen på typskylten överensstämmer med strömförsörjningen. Om den inte gör det, kontakta en elektriker.**
- **Apparaten drivs av en strömförsörjning på 220- 240 VAC/50 Hz.**
  Onormala spänningsvariationer kan göra att apparaten inte startar, skada temperaturkontrollen eller kompressorn eller låta konstigt under drift. Om det är så, ska en automatisk regulator installeras.
- **Endast för UK: Apparatens strömkabel är försedd med en 3-polig jordad kontakt som passar ett standarduttag med 3 poler (jordad). Klipp aldrig av eller demontera den tredje polen (jordad). Kontakten ska vara tillgänglig när apparaten är installerad.**

- **Se till att nätkabeln inte fastnar under apparaten under och efter att du har transporterat/flyttat apparaten, för att undvika att nätkabeln skärs av eller blir skadad. Om elsladden skadas måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.**
- **Installera inte apparaten på fuktiga, oljiga eller dammiga platser och utsätt den inte för direkt solljus eller för vatten.**
- **Installera inte apparaten nära värmeelement eller lättantändliga material.**
- **FÖR apparater med frysdel: dörren ska inte öppnas vid strömavbrott. Fryst mat bör inte påverkas om strömavbrottet varar färre timmar än de som anges på märkningen (temperaturstegringstid). Om strömavbrottet varar längre ska maten kontrolleras och ätas omedelbart eller tillagas och sedan frysas om.**
- **Var inte orolig om apparatens dörr är svår att öppna efter att den precis har stängts. Detta beror på tryckskillnader som sedan jämnar ut sig och gör att dörren går att öppna igen efter några minuter.**
- **Förvara inte mediciner, medel med bakterier eller kemikalier i apparaten. Detta är en hushållsapparat, vi råder att inte förvara material som kräver strikta temperaturer i apparaten.**

- **Dra inte i nätkabeln för mycket, vik den inte och rör inte i kontakten med våta händer.**
- **Förvara inte produkter som innehåller brandfarlig tändgas (t.ex. sprayburkar) eller explosiva ämnen i apparaten. Explosionsrisk!**
- **För att förhindra personskada orsakad av fall eller elchock orsakad av kontakt med vatten, ska instabila föremål (tunga objekt, behållare med vatten) inte placeras ovanpå apparaten.**
- **Använd inte elektriska apparater inuti förvaringsutrymmet för matvaror, om de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.**
- **Rör inte vid inre kylelement, särskilt med våta händer, för att undvika sprickor eller skador.**
- **Barn och personer med begränsad fysik, sensorisk eller mental kapacitet, samt personer som inte har tillräcklig kunskap om apparatens drift ska hållas under uppsyn.**
- **Kontrollera att barn och utsatta personer har förstått farorna. En person som är säkerhetsansvarig måste övervaka eller instruera barn och utsatta personer vid användning av apparaten. Endast barn över 8 år kan använda denna apparat.**
- **Barn ska inte leka med apparaten.**

- **Barn i åldrarna 3 till 8 år får sätta i och ta ut produkter ur apparaten.**
- **FÖR apparater med frysdel: förvara inte flaskor eller burkar med vätska (gäller speciellt kolsyrade drycker) i frysdelen. Flaskor och burkar kan spricka!**
- **FÖR apparater med frysdel: fryst mat från frysdelen ska aldrig stoppas direkt i munnen. Risk för köldskada!**
- **Se till att plastdelar och dörrtätningar är fria från olja och fett. Annars blir plastdelarna och dörrtätningar porösa.**
- **Dra ut nätsladden ur eluttaget innan du utför någon åtgärd.**
- **Använd inte mekaniska hjälpmedel för att skynda på avfrostningen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.**
- **Använd inte spetsiga eller vassa föremål såsom knivar eller gafflar för att ta bort isen.**
- **Använd aldrig hårtorkar, elektriska värmare eller andra liknande elektriska apparater för avfrostning.**
- **Vi rekommenderar att du håller stickproppen ren, eventuella dammrester på stickproppen kan orsaka brand.**
- **Försök inte att reparera, demontera eller modifiera apparaten själv. Kontakta alltid vår kundservice angående reparationer.**

- **Barn ska övervakas när apparaten rengörs eller underhålls.**
- **Rengör inte de kalla glashyllorna med hett vatten. Plötsliga temperaturförändringar kan göra att glaset spricker.**
- **VARNING: Kylkretsens rör transporterar ett miljövänligt men brandfarligt köldmedium (R600a) och isoleringsgas (cyklopentan). Detta påverkar inte ozonskiktet negativt och förstärker inte växthuseffekten. Om köldmedium kommer ut kan dina ögon skadas eller ge upphov till brand.**
- **Om kylkretsen är skadad:**
  - **Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten,**
  - **håll öppna flammor och/eller brandkällor borta från apparaten,**
  - **ventilera rummet ordentligt i flera minuter,**
  - **informera kundtjänst.**
- **VARNING: Skada inte kontakten och/eller elkabeln. Detta kan ge upphov till elstötar eller bränder.**
- **VARNING: Använd inte flera bärbara uttag eller bärbara strömförsörjningsaggregat. Vi avråder från att använda förlängningssladdar och flervägsadaptrar.**
- **Stå eller sitt inte ovanpå apparaten. Du kan skada dig eller så kan apparaten gå sönder. Apparaten är inte konstruerad för att staplas med andra.**

- **Produkten är endast konstruerad för hushållsbruk.**
- **Endast originalreservdelar levererade av tillverkaren ska användas. Tillverkaren kan endast garantera att dessa delar uppfyller säkerhetskraven.**
- **Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en betydande ökning av temperaturen i apparatens utrymmen.**

  - Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och tillgängliga dräneringssystem.

  - Rengör vattentankar om de inte har använts under 48 timmar. Spola vattensystemet som är anslutet till en vattenförsörjning om vatten inte har använts på 5 dagar.

  - Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylen, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på andra livsmedel.

  - Tvåstjärniga fack för frysta livsmedel (om de finns i apparaten) är lämpliga för förvaring av förfrysta livsmedel, förvaring eller tillverkning av glass och frysning av isbitar.

  - En-, två- och trestjärniga fack, om de finns i apparaten, är inte lämpliga för frysning av färsk mat.

  - Om apparaten kommer att vara ur bruk under en längre period, stäng av apparaten, avfrosta, rengör, torka och låt dörren vara öppen för att förhindra att mögel utvecklas i apparaten.

- **FÖR vinkylare: den här apparaten är endast avsedd att användas för förvaring av vin**
- **FÖR fristående apparater: denna kyl-/frysanordning är inte avsedd att användas som inbyggd apparat**
- **FÖR apparater utan 4-stjärnigt fack: kylenheten är inte lämplig för frysning av livsmedel**

• Endast LED: en är utbytbar, ljuskällan måste bytas ut av elektriker

• Produkten innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass G.

Kassera gamla apparater



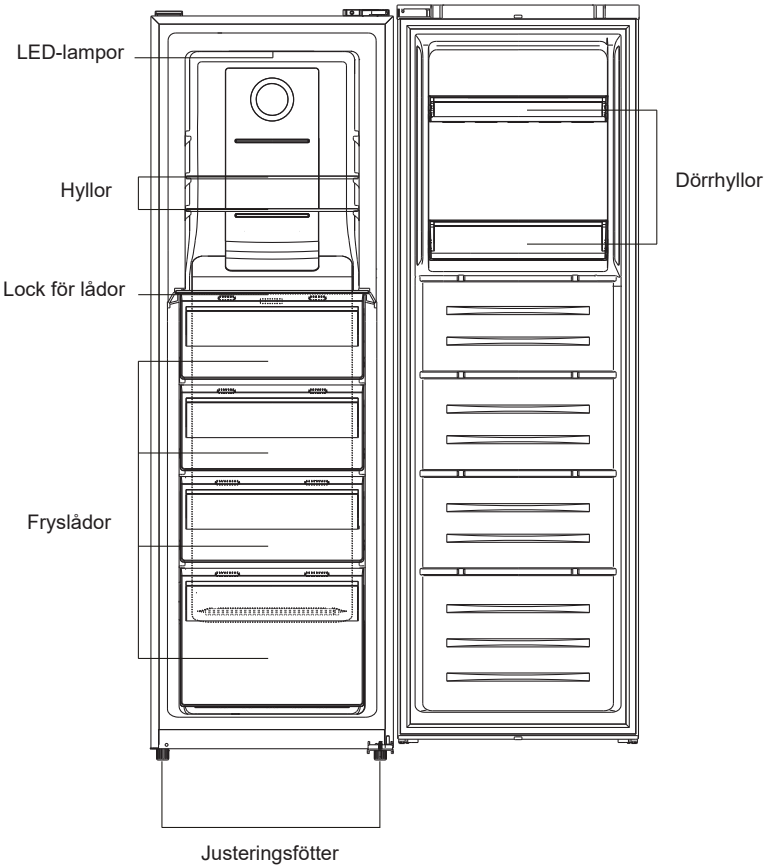


Apparaten är märkt i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
WEEE-enheter innehåller både förorenande ämnen (som kan orsaka negativa konsekvenser för miljön) och grundkomponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att WEEE-enheter är föremål för specifika behandlingar för att avlägsna och kassera alla föroreningar på rätt sätt och återvinna och återanvända allt material.
Individer kan spela en viktig roll i att säkerställa att WEEE-enheter inte blir ett miljöproblem. Det är viktigt att följa några grundläggande regler:

- WEEE-enheter ska inte betraktas som hushållsavfall.
- WEEE-enheter ska överlämnas till relevanta insamlingsställen som förvaltas av kommunen eller av registrerade företag. I många länder kan heminsamling finnas för stora WEEE-enheter.

I många länder, kan den gamla apparaten lämnas till återförsäljaren när du köper en ny apparat, vilket denne måste acceptera kostnadsfritt på basis av ”en mot en”, så länge den gamla apparaten är av liknande typ och har samma funktioner som den nyinköpta apparaten.

Översikt



* Den mest energibesparande konfigurationen kräver att lådor, livsmedelsbehållare och hyllor placeras i apparaten som bilderna ovan visar och att fläkten stängs av.
** Bilden ovan är endast för referens. Den faktiska konfigurationen beror på den fysiska produkten eller uttalande från återförsäljaren.

Obs! Ovanstående bild är endast för referens. Den faktiska apparaten kan vara annorlunda.

INSTALLATION

VARNING! Apparaten är tung. Var alltid minst två personer vid hantering av apparaten.

Innan apparaten används första gången

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Rengör apparaten med vatten och ett milt rengöringsmedel och torka den torr med en mjuk trasa.
- Kontrollera att strömförsörjning, uttag och säkring överensstämmer med typskylten.
- Kontrollera att eluttaget är jordat och att det inte finns någon flervägskontakt eller förlängning.
- Kontrollera att eluttaget går att komma åt när apparaten har placerats.
- Kyl- och frystemperaturen ställs automatiskt in på 4 °C respektive -18°C. Det är de rekommenderade inställningarna. Om man önskar går det att manuellt ändra de inställda temperaturerna. Se Justera temperaturen.

Miljöförhållanden

- Apparaten ska installeras i ett torrt rum med god ventilering.
- Apparaten ska inte installeras nära andra värmeavgivande apparater (ugnar, kylskåp) utan isolering eller exponeras för direkt solljus.
- Om apparaten är installerad i en kall miljö (som ett skjul, uthus eller garage) påverkas prestandan och detta kan förstöra maten.

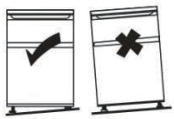
Installera produkten på en plats där omgivningstemperaturen inte är lägre eller högre än drifttemperaturen. Annars försämras apparatens prestanda.

- **Utökad tempererad (SN):** "denna kyl/frys är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10 °C till 32 °C".
- **Tempererad (N):** "denna kyl/frys är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C".
- **Subtropisk (ST):** "denna kyl/frys är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C".
- **Tropisk (T):** "denna kyl/frys är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C".

Nivellering av apparaten

Apparaten ska placeras på en plan och fast yta

1. Luta apparaten lätt bakåt.
2. Vrid fötterna medurs för att höja kyl- och frysskåpet.
3. Vrid fötterna moturs för att sänka kyl- och frysskåpet.



Flytta apparaten

1. Ta ut alla matvaror och koppla ifrån apparaten
2. Fäst hyllor och andra rörliga delar i kylen och i frysen med tejp.
3. För att undvika att kylsystemet skadas ska apparaten inte lutas mer än 45°.

TIPS FÖR FÖRVARING AV MATVAROR

Placera olika matvaror i olika fack enligt nedanstående tabell:

Kylutrymmet	Typ av matvara
I kylens dörr eller dörrhyllor	• Livsmedel med naturliga konserveringsmedel, såsom sylt, juice, drycker, kryddor • Förvara inte färskvaror
Grönsakslåda (salladslåda)	• Frukt, örter och grönsaker ska placeras separat i grönsaksbehållaren • Förvara inte bananer, lök, potatis eller lök i kylutrymmet
Hylla – mitten	• Mejeriprodukter, ägg
Hylla – övre	• Livsmedel som inte behöver tillagas, såsom färdigmat, deli kött, rester
Fryslåda (fryslådor) tråg	• Livsmedel som ska förvaras längre tid • Bottenlåda för rått kött, höns, fisk • Mittenlåda för frysta grönsaker, pommes frites • Övre låda för glass, fryst frukt, frysta bagerivaror

- Vi rekommenderar att du ställer in temperaturen i kylutrymmet på 4 °C och, om möjligt, i frysdelen på -18 °C.
- För de flesta livsmedelskategorier uppnås den längsta förvaringstiden i kylskåpet med kallare temperaturer. Eftersom vissa specifika produkter (som färsk frukt och grönsaker) kan skadas vid kallare temperaturer råder vi att förvara dem i grönsakslådorna (om de finns sådana). Om det inte finns grönsakslådor, håll termostaten på en genomsnittlig temperatur.
- För frysta matvaror, se förvaringstiden på livsmedelsförpackningen. Denna förvaringstid uppnås när inställningen motsvarar referenstemperaturen för facket (en stjärna -6 °C, två stjärnor -12 °C, tre stjärnor -18 °C)

Tips för förvaring av matvaror i kylskåpet

- Håll ditt kylskåps temperatur under 5 °C.
- Varm mat måste kylas ned till rumstemperatur innan den placeras i kylskåpet.
- Matvaror som förvaras i kylskåp ska tvättas och torkas innan de förvaras.
- Matvaror som ska förvaras bör förslutas ordentligt för att undvika att det börjar lukta eller ändrar smak. Vi råder att försluta maten med material som inte ändrar matens smak, ogenomträngliga för luft och vatten, giftfria och fria från föroreningar. Detta för att undvika kontaminering eller luktöverföring.
- Undvik att blockera luftutloppen i kylutrymmet.
- Förvara inga stora mängder matvaror. För en mer homogen kylning ska utrymme lämnas mellan matvarorna så att kall luft kan cirkulera fritt.
- Lämna ett mellanrum mellan matvarorna och de inre väggarna, så att luften kan cirkulera. Förvara inte matvaror mot bakväggen, eftersom de kan förfrysa.
- Bäst före-datum för vissa frukter och grönsaker (som melon, papaya, banan, ananas etc) kan påskyndas i kylskåpet. Vi rekommenderar därför att förvara dem på annan plats. Däremot kan mogningsprocessen av vissa bär och frukter främjas under en viss period. Lök, vitlök, ingefära och andra rotfrukter bör också förvaras vid rumstemperatur.

Tips för att frysa ned färska matvaror

- Frysdelen är lämplig för att frysa ned färska matvaror och förvara frysta och djupfrysta livsmedel under en längre tid
- Placera de färska matvarorna som ska frysas ned i frysdelen
- Den maximala mängden matvaror som kan frysas ned i 24 timmar finns angiven på typskylten
- Frysprocessen tar 24 timmar: placera inte ytterligare matvaror i frysen under den tiden

Tips för förvaring av matvaror i frysen

- Håll frystemperaturen på -18 °C
- Het mat måste kylas ned till rumstemperatur innan den placeras i frysdelen
- Mat som skärs i små portioner fryser snabbare och blir lättare att tina upp och tillaga. Den rekommenderade vikten per portion är mindre än 2,5 kg
- Det är bättra att förpacka maten innan den placeras i frysen.
- Uppfryst mat måste tillagas innan den kan frysas ned igen
- Förvara inte mycket stora mängder färska matvaror i frysdelen
- Mat kan förvaras i frysen vid en temperatur på minst -18 °C i 2 till 12 månader, beroende på typ av livsmedel (t.ex. kött: 3-12 månader, grönsaker 6-12 månader). Överskrid inte tillverkarnas rekommendationer för förvaringslängd.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VARNING! Innan rengöring ska apparaten kopplas bort från strömförsörjningen

Allmänt

För god skötsel och för att undvika dålig lukt från förstörd mat bör apparaten rengöras var fjärde vecka.

- Rengör apparatens insida och hölje med ljummet vatten och neutral tvål.
- Skölj av och torka med en mjuk trasa.
- Använd endast ljummet vatten och neutrala rengöringsmedel för att rengöra tillbehören. Se till att alla delar är rengjorda från tvål och är helt torra innan de sätts tillbaka i apparaten.
- Inga delar av apparaten från köras i diskmaskin.
- Vänta i minst 5 minuter innan du startar apparaten igen. Frekventa startar kan ska kompressorn.

FELSÖKNING

Vid problem, kontrollera listade möjligheter och följ instruktionerna nedan innan du kontaktar ett kundservice.

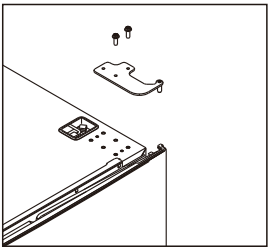
Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Apparaten fungerar inte	Apparaten är avstängd	Tryck på knappen PÅ/AV för att sätta på apparaten
	Nätkontakten är inte ansluten till eluttaget	Anslut nätkontakten
	Säkringen har gått eller är defekt	Kontrollera säkringen och byt ut den om det behövs
	Uttaget är defekt	Nätfel bör åtgärdas av en elektriker
Apparatens körs ofta eller kör för länge	Den invändiga eller utvändiga temperaturen är för hög	Det är normalt att apparaten kör längre
	Apparaten har varit utan ström under en tid	Det tar vanligtvis 8 till 12 timmar för apparaten att helt kylas ned
	En dörr/låda i apparaten är inte helt stängd	Stäng dörren/lådan och säkerställ att apparaten är placerad på en plan mark och att det inte finns någon mat eller behållare som förhindar att dörren stängs
Det är smutsigt/luktar illa inuti kylskåpet	Kylskåpet behöver rengöras	Rengör kylskåpets insida
	Mat som luktar starkt förvaras i kylskåpet	Förpacka maten ordentligt
Det finns fuktbildningar i kylskåpet	Klimatet är för varmt och för fuktigt	Öka temperaturen
	En dörr/låda i apparaten är inte helt stängd.	Stäng dörren/lådan
	Behållare med mat eller vätskor är öppna	Låt heta matvaror svalna till rumstemperatur och förpacka mat och vätska

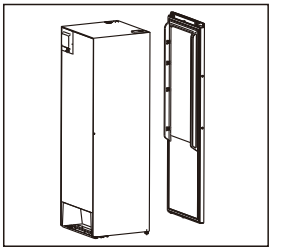
Det ansamlas fukt på kylskåpets utsida eller mellan dörrar/dörr och låda	Klimatet är för varmt och för fuktigt	Detta är normalt i fuktigt klimat och kommer att ändras när luftfuktigheten minskar
	Dörren/lådan är inte helt stängd	Säkerställ att dörren/lådan är helt stängd
Is- och frostbildning i frysdelen	Matvarorna var inte ordentligt förpackade	Förpacka alltid matvarorna väl
	En dörr/låda i apparaten är inte helt stängd	Stäng dörren/lådan
Ovanligt ljud	Apparaten står ojämnt	Justera fötterna
	Apparaten rör vid väggen eller vid andra objekt	Flytta apparaten något
UI-LED: en blinkar	En av givarna är utanför intervall	Kontakta assistans
Ett larm piper	Kylskåpsdörren är öppen	Stäng dörren eller stäng av larmet manuellt
Invändig belysning eller kylsystem fungerar inte	LED-lampan är sönder	Kontakta kundservice för byte av lampa

Det kan hända att frysdelen och dess sidoväggar hettas upp vid drift: detta är normalt och beror på produktens normala arbetscykel.

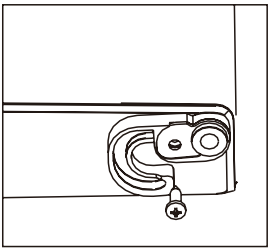
Installation

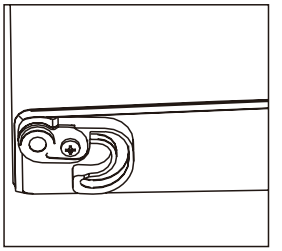
3. Skruva loss och ta bort det övre gångjärnet och ta sedan bort dörren.



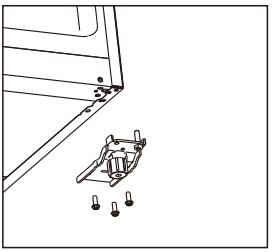


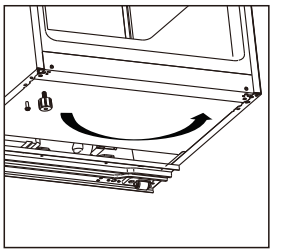
4. Ta bort den högra automatiska dörrstängaren och ta ut den vänstra automatiska dörrstängaren ur tillbehörspåsen. Montera stängaren på vänster sida.



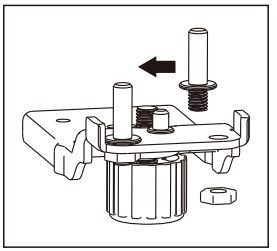


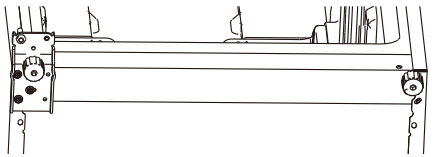
5. Skruva loss det nedre gångjärnet och ta bort den justerbara foten på vänster sida och fäst på höger sida.





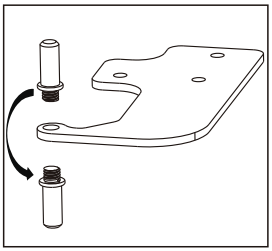
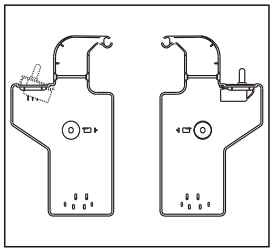
6. Skruva loss det nedre gångjärnsstiftet på höger sida och fäst på vänster sida. Montera sedan det nedre gångjärnet på apparatens vänstra sida.



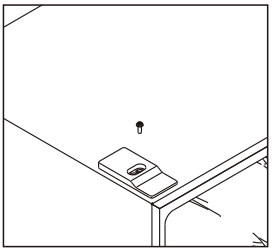
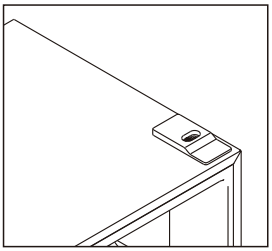


Installation

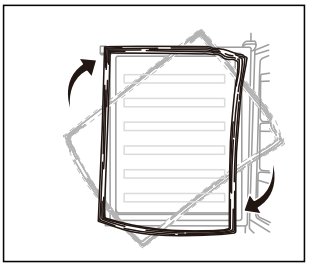
7. Skruva loss det övre gångjärnsstiftet på undersidan och fäst på ovansidan. Ta bort dörrbrytaren från det högra gångjärnsskyddet. Montera sedan dörrbytaren i det vänstra gångjärnsskyddet som finns i tillbehörspåsen.

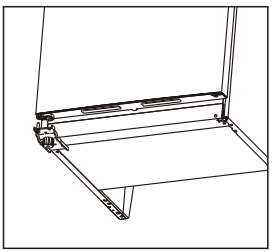
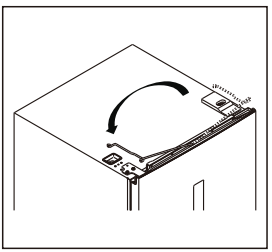
8. Skruva loss den övre dekorativa hylsan på vänster sida och installera det på höger sida.

9. Lossa kyl- och frysdörrens packningar och fäst dem sedan efter att de har roterats.

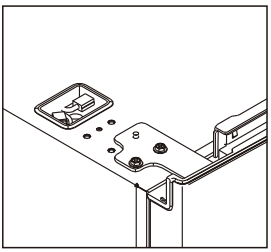


10. Montera dörren och flytta sedan anslutningskablarna från höger sida till vänster sida.

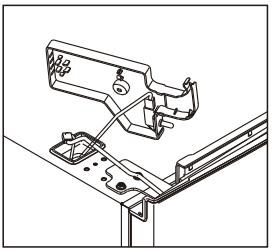



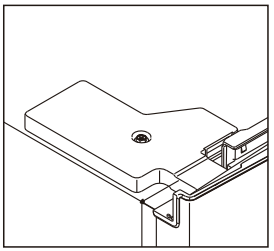
Installation

11. Montera det övre gångjärnet på vänster sida, justera det något för att säkerställa att packningen är väl tätad.

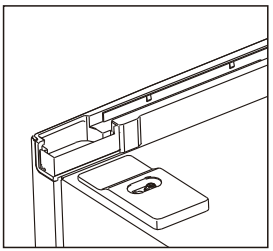


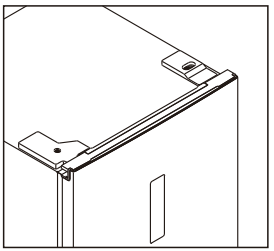
12. Anslut kontakterna till dörrbrytaren och displayen, och installera det vänstra övre gångjärnsskyddet.





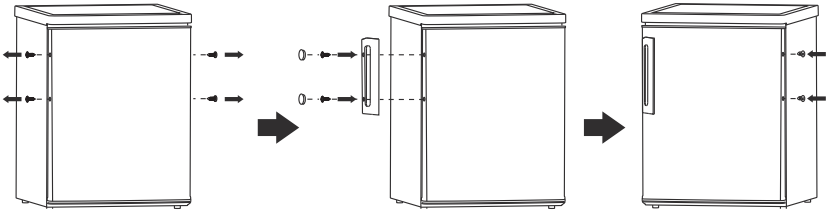
13. Montera skyddet för elkablarna på höger sida.





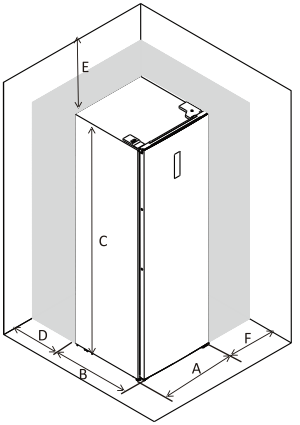
Installation

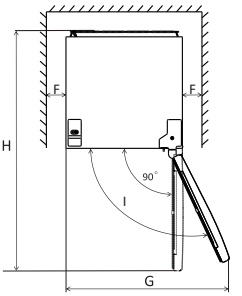
Montera dörrhandtaget



Utrymme som krävs

- Behåll ett tillräckligt stort utrymme för att dörren ska kunna öppnas.
- Behåll minst ett mellanrum på 10 mm på båda sidor.





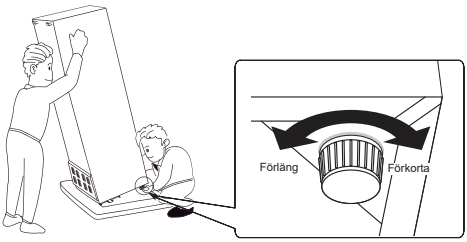
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

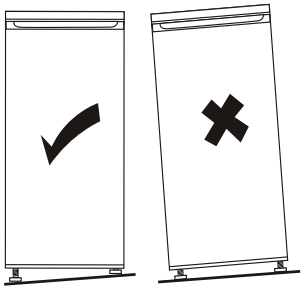
Obs: denna kyl-/frysanordning är inte avsedd att användas som inbyggd apparat.

Nivellering av apparaten

För att göra detta justerar du de två justeringsfötterna på apparatens framsida.

Om apparaten inte står plant kommer dörrarna och magnetiska tätningar inte att täckas ordentligt.

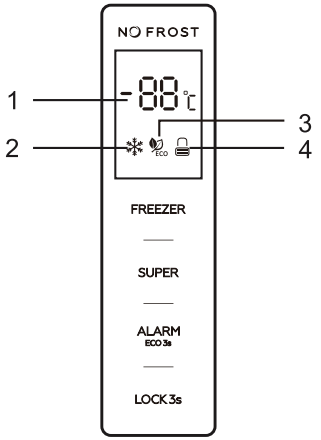




Användargränssnitt

Använda kontrollpanelen

1.0 Introduktion av användargränssnitt



1.1 Driftgränssnitt

FREEZER: Temperaturkontroll av apparaten
SUPER: Välj och avmarkera Super-läget
ALARM/ECO: Ta bort dörrlarmet, välj och avmarkera Ekoläget
LOCK: Lås och lås upp

1.2 LED-display

1. Displayfönster för förinställd temperatur
2. Ikon Super-läge
3. Ikon Ekoläge
4. Ikon lås och lås upp

2.0 Illustration av knapparna

Knapparna kan endast användas i upplåst läge.
Varje gång en knapp används hörs ett kort pip

Användargränssnitt

2.1 **FREEZER:** temperaturkontroll av apparaten är endast tillgänglig för användardefinierat läge

Genom att trycka på knappen "FREEZER" flera gånger i följd ändras temperaturen i en cirkel från -14 °C~-22 °C. Efter 5 sekunders blinkning ställs temperaturen in.

2.2 **SUPER:** välj och avmarkera Super-läge

Tryck på knappen **"SUPER"** för att välja Super-läget. Efter 5 sekunders blinkning av ikonen väljs Super-läget.

När Super-läget är valt tänds ikonen och displayfönstret visar -25 °C.
Om du trycker på knappen **"FREEZER"** i Super-läget, blinkar ikonen för Super-läge 3 gånger, men frysens temperatur kan inte ändras.

Avsluta Super-läget genom att
- trycka på knappen **"SUPER"** för att avmarkera Super-läget.
- Super-läget avslutas annars automatiskt efter 50 timmar utan någon ändring på knapparna.
Kylskåpet stoppar läget och går tillbaka till tidigare inställt läge.

Varning:
I Super-läge kan apparaten låta mer än under vanlig drift.

2.3 **ALARM/ECO:** ta bort dörrlarmet och högtemperaturlarmet, välj och avmarkera Ekoläget

Tryckt snabbt på knappen **"ALARM/ECO"** för att ta bort dörrlarmet och högtemperaturlarmet.
Tryck på knappen "**ALARM/ECO**" i 3 sekunder för att välja Ekoläget. Efter 5 sekunders blinkning av ikonen väljs Ekoläge.

När Ekoläget är valt kommer motsvarande ikon att tändas och displayfönstret visar olika förinställda temperaturer, beroende på omgivningstemperaturen (Ta) där apparaten har placerats. Se nedan.

Omgivningstemperatur (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Förinställd temperatur	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

I Ekoläget kommer knappen **"FREEZER"** inte aktiveras.
Tryck på knappen **"ALARM/ECO"** i 3 sekunder för att avmarkera Ekoläget.

Användargränssnitt

2.4 LOCK: Lås och Lås upp

Tryck på knappen "**LOCK**" i 3 sekunder för att låsa kontrollpanelen, ikonen för lås och lås upp kommer att vara "  ".

I lås-status, tryck på valfri knapp, ikonen för lås och lås upp blinkar 3 gånger.

Tryck på knappen **"LOCK"** i 3 sekunder för att låsa upp kontrollpanelen, ikonen för lås och lås upp kommer att vara "  ".

I lås upp-status är alla knappar tillgängliga.

Om ingen åtgärd sker inom 25 sekunder, låses kontrollpanelen automatiskt.

3.0 Larm för öppen dörr

Dörrlarmet låter om dörren hålls öppen i 90 sekunder.

Stäng dörren för att stänga av larmet.

Eller tryck kort på knappen "**ALARM/ECO**" för att ta bort dörrlarmet.

4.0 Högtemperaturlarm

Om apparaten detekterar hög invändig temperatur, låter högtemperaturlarmet "ht" och den detekterade temperaturen visas omväxlande i displayfönstret.

Tryck kort på knappen **"ALARM/ECO"** för att stoppa dörrlarmet.

När den detekterade temperaturen återgår till det normala försvinner displayen för hög temperatur automatiskt.

Daglig användning

Första användningen

Invändig rengöring
Tvätta interiören och alla interna tillbehör innan du använder apparaten för första gången med ljummet vatten och lite neutral tvål för att ta bort den typiska lukten av ny produkt och torka sedan ordentligt.

Viktigt! Använd inte rengöringsmedel eller slipande pulver, eftersom dessa skadar ytbeläggningen.

Daglig användning

Placera olika matvaror i olika fack enligt nedanstående tabell

Fryslådor/hyllor	• Livsmedel som ska förvaras längre tid. • Bottenlåda/hylla för rått kött, höns, fisk. • Mittenlåda/hylla för frysta grönsaker, pommes frites. • Övre låda/hylla för glass, fryst frukt, frysta bagerivaror.

Förvaring av frysta livsmedel

Vid första igångsättning eller efter en tids användning. Låt apparaten köra minst två timmar på de högre inställningarna innan du lägger in produkter.

Viktigt! Vid oavsiktlig avfrostning, till exempel om strömmen har varit avstängd längre än värdet som visas i tabellen med tekniska egenskaper under ”stigningstid”, måste den avfrostade maten konsumeras snabbt eller tillagas omedelbart och sedan frysas om (efter tillagning).

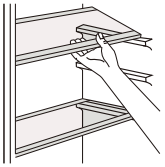
Rekommenderad temperaturinställning: -18 °C.
För frysen är den bästa förvaringstiden enligt rekommenderad inställning inte längre än 1 månad.
För andra inställningar kan bästa förvaringstid vara kortare.

Tining

Djupfrysta eller frysta livsmedel kan tinas upp före användning, i frysen eller i rumstemperatur beroende på den tid som är tillgänglig för detta.
Små bitar kan till och med tillagas frysta, direkt från frysen. I detta fall tar tillagningen längre tid.

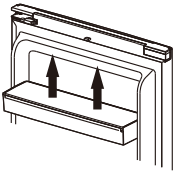
Tillbehör - Flyttbara hyllor

Kylskåpets väggar är utrustade med flera skenor så att hyllorna kan placeras som önskat.



Placering av dörrhyllor

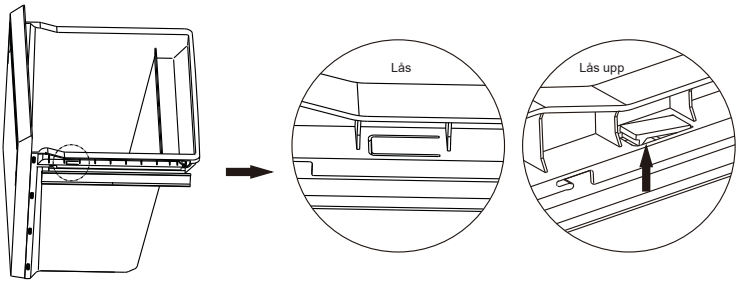
Dörrhyllorna kan tas ut för rengöring. Ta ut dörrhyllorna på följande sätt: dra hyllan i pilarnas riktning tills den frigörs från dörren. Sätt tillbaka hyllan efter rengöring.



Daglig användning

Ta ut bottenlådan

1. Dra ut bottenlådan till stoppläge.
2. Tryck upp de elastiska spännena på lådans båda sidor.
3. Dra ut lådan.



Praktiska tips och råd

Tips för frysning

Här är några viktiga tips för att hjälpa dig att få ut det mesta av frysningen:
- den maximala mängden matvaror som kan frysas på 24 timmar finns angiven på typskylten.
- Frysningsprocessen tar 24 timmar. Inga ytterligare livsmedel som ska frysas bör tillsättas under denna period.
- Frys enbart färska och noggrant rengjorda livsmedel av god kvalitet.
- Laga mat i små portioner så att den kan frysas snabbt och fullständigt och så att du sedan kan tina upp endast den mängd som krävs.
- Vira in maten i aluminiumfolie eller polyeten och se till att förpackningarna är lufttäta.
- Låt inte färska, ofrysta livsmedel röra vid livsmedel som redan är frysta och undvik således en temperaturökning av den senare.
- Magra livsmedel lagras bättre och längre än feta. Salt minskar livsmedlens förvaringstid.
- Vattenis som konsumeras omedelbart efter avlägsnande från frysen kan orsaka frysskador på huden.
- Det är lämpligt att visa datum för frysning på varje enskilt förpackning. När de tas ur frysen kan de orsaka frysskador på huden.
- Det är lämpligt att visa datum för frysning på varje enskilt förpackning så att du kan hålla koll på förvaringstiden.

Tips för förvaring av frysta livsmedel

För att få bästa möjliga prestanda från denna apparat bör du göra följande:
se till att de kommersiellt frysta livsmedlen var lagrade på rätt sätt i butiken.
Se till att frysta livsmedel överförs från livsmedelsbutiken till frysen på kortast möjliga tid.
Öppna inte dörren ofta och låt den inte stå öppen längre än absolut nödvändigt.
När maten tinas upp fördärvas den snabbt och kan inte frysas igen.
Överskrid inte förvaringstiden som anges av livsmedelstillverkaren.

Rengöring

Av hygieniska skäl bör apparatens interiör rengöras regelbundet, liksom de invändiga tillbehören.

⚠ **Försiktighet!** Apparaten får inte anslutas till elnätet under rengöring. Risk för elstöt! Stäng av apparaten innan du rengör den och koppla loss kontakten från elnätet, eller stäng av eller bryt strömbrytaren eller säkringen. Rengör aldrig apparaten med ångrengörare. Fukt kan ansamlas i elektriska komponenter. Risk för elstöt! Heta ångor kan skada plastdelar. Apparaten måste vara torr innan den tas i bruk igen.

Daglig användning

Viktigt! Eteriska oljor och organiska lösningsmedel kan angripa plastdelar, t.ex. citronsaft, saft från apelsinskal, smörsyra eller rengöringsmedel som innehåller ättiksyra.

- Låt inte sådana ämnen komma i kontakt med apparatens delar.
- Använd inga slipande rengöringsmedel.
- Ta ut maten ur frysen. Förvara dem på en sval plats, väl täckta.
- Stäng av apparaten och koppla loss kontakten från elnätet, eller stäng av eller bryt strömbrytaren eller säkringen.
- Rengör apparaten och de inre tillbehören med en trasa och ljummet vatten. Efter rengöring, torka med färskt vatten och gnugga torrt.
- När allt är torrt, sätt tillbaka apparaten i drift.

Byt ut lampan

Intern lampa är av LED-typ. Kontakta kvalificerad tekniker för byte av lampa.

Felsökning

Försiktighet! Koppla bort strömförsörjningen före felsökning. Endast en auktoriserad elektriker eller behörig person får utföra felsökning som inte anges i denna handbok.

Viktigt! Det hörs vissa ljud vid normal användning (kompressor, köldmediecirkulation).

När apparaten inte används under lång tid

- Om apparaten inte ska användas under en längre tid:
- ta ut maten ur apparaten och dra ut elkabeln.
- Rengör apparaten enligt anvisningarna i stycket "Skötsel och rengöring – Allmänt".
- Håll dörren och fryslådorna/dörren öppna för att förhindra att det börjar lukta dåligt inuti.

Strömavbrott

Vi händelse av strömavbrott hålls maten säkert kall enligt typskylten. Följ dessa tips under längre strömavbrott, speciellt under sommaren:

- öppna dörren/lådan så få gånger som möjligt.
- Sätt inte in mer mat i apparaten under strömavbrottet.
- Om du har fått ett meddelande om att ett strömavbrott kommer att inträffa och avbrottstiden är längre än det antal timmar som anges på typskylten, gör lite is och lägg den överst i kylutrymmet.
- Förvaringstiden och ätbara matvaror kommer att minskas. För att förhindra hälsorisker bör all mat som tinats upp antingen konsumeras eller tillagas och frysas igen (om så är lämpligt).

Tillgänglighet av reservdelar

- Termostater, temperaturgivare, kretskort och ljuskällor finns tillgängliga under minst 7 år efter det att den sista modellen har släppts på marknaden.
- Dörrhandtag, dörrgångjärn, tråg och korgar under minst 7 år och dörrpackningar under minst 10 år efter att den sista modellen har släppts på marknaden.

För att kontakta teknisk assistans, besök vår webbplats: https://corporate.haier- europe.com/en/

Under stycket "website", välj märket på din produkt och ditt land. Du kommer att omdirigeras till den specifika webbplatsen där du hittar telefonnummer och formulär för att kontakta teknisk assistans.

För mer information om produkten, se https:// eprel.ec.europa.eu/ eller skanna Qr-koden på energimärkningen bifogad med apparaten

تعليمات المستخدم

طراز المجمّد معدوم الصقيع بالكامل

المحتويات	
1. معلومات السلامة	الصفحة 1~9
2. نظرة عامة	الصفحة 10
3. التركيب	الصفحة 11~19
4. واجهة المستخدم	الصفحة 20~22
5. الاستخدام اليومي	الصفحة 23~26

شكرًا لك على شرائك هذا المنتج.

قبل استخدام الثلاجة، يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية من أجل الحصول على أعلى أداء منها.
قم بتخزين جميع الوثائق للاستخدام اللاحق أو للملاك الآخرين. هذا المنتج مخصص فقط للاستخدام المنزلي أو التطبيقات المشابهة مثل:

- منطقة المطبخ للموظفين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
- في المزارع ومن قبل عملاء الفنادق والموتيلات والبيئات الأخرى ذات الطابع السكني
- في أماكن توفير السرير والإفطار (B&B)
- لخدمات متعهدي الطعام والتطبيقات المماثلة، وليس لخدمات البيع بالتجزئة.

يجب استخدام هذا الجهاز لأغراض تخزين الطعام فقط، ويعتبر أي استخدام آخر خطير، ولن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن أي سهو. أيضًا، يوصى بملاحظة شروط الضمان.

معلومات السلامة

يرجى قراءة تعليمات التشغيل والتثبيت بعناية!
فهي تحتوي على معلومات مهمة حول كيفية تركيب الجهاز واستخدامه وصيانته.
الشركة المصنعة ليست مسؤولة إذا لم تمتثل للتعليمات والتحذيرات.

احتفظ بجميع الوثائق لاستخدامها لاحقاً وتسليمها إلى المالك التالي.

- **لا توصل الجهاز بإمداد الكهرباء حتى تتم إزالة جميع واقيات التعبئة والنقل. قم بإبعاد الأطفال عن العبوات وأجزائها.**
  خطر الاختناق من الكراتين المطوية والأغشية البلاستيكية!
- **اترك المنتج لمدة 4 ساعات على الأقل قبل التشغيل للسماح لزيت الضاغط بالاستقرار إذا تم نقله أفقيًا.**
- **تأكد من خلوه من التلف أثناء النقل.**
- **لا تقم بإتلاف دائرة التبريد الكهربائية.**

- **حافظ على عدم انسداد فتحات التهوية في غطاء الجهاز أو البنية المضمنة.**
- **لا تستخدم الماء لغسل موضع الضاغط أبدًا، امسحه بقطعة قماش جافة تمامًا بعد التنظيف لمنع الصدأ.**
- **تعامل مع الجهاز دائمًا بالاستعانة بشخصين على الأقل لأنه ثقيل.**
- **قم بتثبيت الجهاز وتسويته في منطقة مناسبة لحجمه واستخدامه.**
- **تحققي من توافق البيانات الكهربائية الموجودة على لوحة القياس مع مصدر الطاقة. إذا لم يحدث ذلك، فاتصل بفني كهربائي.**
- **يتم تشغيل الجهاز بواسطة مصدر طاقة 220-240 فولت تيار متردد/50 هرتز. قد يؤدي التقلب غير الطبيعي في الجهد إلى فشل تشغيل الجهاز، أو تلف التحكم في درجة الحرارة أو الضاغط، أو قد تكون هناك ضوضاء غير طبيعية عند التشغيل. في مثل هذه الحالة، يجب تركيب منظم أوتوماتيكي.**
- **فقط للمملكة المتحدة: كابل الطاقة الخاص بالجهاز مزود بقابس مكون من 3 أسلاك (تأريض) يناسب مقبسًا قياسيًا مكونًا من 3 أسلاك (مؤرض). لا تقم أبدًا بقطع أو فك الدبوس الثالث (التأريض). بعد تثبيت الجهاز، يجب أن يكون القابس متاحًا.**
- **تأكد من أن كابل التيار الكهربائي غير عالق تحت الجهاز أثناء وبعد حمل/تحريك الجهاز، لتجنب قطع كابل التيار الكهربائي الرئيسي أو إتلافه. في حالة تلف كابل الإمداد، فيجب استبداله من قِبل الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيرهم من الأشخاص المؤهلين، من أجل تفادي التعرض للخطر.**

- **لا تقم بتركيب الجهاز في أماكن رطبة أو زيتية أو متربة، ولا تعرضه لأشعة الشمس المباشرة وللماء.**
- **لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من السخانات أو المواد القابلة للاشتعال.**
- **أو الأجهزة التي بها حجيرة التجميد: إذا حدث انقطاع في التيار الكهربائي، فلا تفتح الغطاء. يجب ألا يتأثر الطعام المجمد إذا استمر الانقطاع لأقل من الساعات الموضحة على ملصق التصنيف (وقت ارتفاع درجة الحرارة). إذا دام العطل مدة أطول، فيجب فحص الطعام، وتناوله على الفور أو طهيه ثم إعادة تجميده.**
- **إذا وجدت صعوبة في فتح غطاء الجهاز بعد إغلاقه، فلا تقلق. يرجع هذا إلى فرق الضغط الذي سيتم معادلته، وسيُسمح بفتح الغطاء بشكل طبيعي بعد بضع دقائق.**
- **لا تخزن الأدوية أو البكتيريا أو العوامل الكيميائية في الجهاز. المنتج عبارة عن جهاز منزلي، لا يوصى بتخزين المواد التي تتطلب درجات حرارة دقيقة.**
- **لا تسحب أو تطوِ كابل الطاقة بشكل مفرط أو تلمس القابس بأيد مبللة.**

- **لا تخزن المنتجات التي تحتوي على مادة دافعة قابلة للاشتعال (مثل علب الرش) أو مواد متفجرة في الجهاز. خطر الانفجار!**
- **لا تضع أشياء غير مستقرة (أشياء ثقيلة، أوعية مملوءة بالماء) على الجزء العلوي من الثلاجة، لتجنب إصابة الأشخاص الناجمة عن السقوط أو الصدمة الكهربائية الناتجة عن ملامسة الماء.**
- **لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل حجيرات تخزين الطعام إلا إذا كانت من النوع الذي تنصح به الشركة المصنعة.**
- **لا تلمس عناصر التبريد الداخلية، خاصة بالأيدي المبللة، لتجنب التشققات أو الإصابات.**
- **يتعرض الأطفال للخطر هنا، والأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو عقلية أو حسية محدودة، وكذلك الأشخاص الذين ليس لديهم معرفة كافية بشأن التشغيل الآمن للجهاز.**
- **تأكد من أن الأطفال والمعاقين قد فهموا المخاطر. يجب أن يشرف الشخص المسؤول عن السلامة على الأطفال والأشخاص المعرضين للخطر الذين يستخدمون الجهاز أو يوجههم. لا يجوز استخدام الجهاز إلا للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق.**
- **يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.**

- **يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات بالتحميل من هذا الجهاز والأخذ منه.**
- **بالنسبة للأجهزة المزودة بحجرة التجميد: لا تقم بتخزين السوائل المعبأة أو المعلبة (خاصة المشروبات الغازية) في حجيرة التجميد. قد تنفجر الزجاجات والعلب!**
- **بالنسبة للأجهزة المزودة بحجيرة التجميد: لا تضع أبدًا الأطعمة المجمدة مباشرة من حجيرة التجميد في فمك. خطر الحروق بسبب درجات الحرارة المنخفضة!**
- **حافظ على الأجزاء البلاستيكية وسدادات الباب خالية من الزيوت والشحوم. خلاف ذلك، ستصبح الأجزاء البلاستيكية وختم الباب مسامية.**
- **قبل إجراء أي عملية، افصل كابل الطاقة من مقبس الطاقة.**
- **لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إذابة الثلج بخلاف تلك الموصى بها من جانب الشركة المصنعة.**
- **لا تستخدم أشياء مدببة أو حادة مثل السكاكين أو الأشواك لإذابة الثلج.**
- **لا تستخدم أبدًا مجففات الشعر أو السخانات الكهربائية أو الأجهزة الكهربائية الأخرى لإذابة الثلج.**
- **يوصى بالحفاظ على نظافة القابس، فقد تتسبب أي بقايا غبار زائدة على القابس في نشوب حريق.**
- **لا تحاول أن تصلح أو تفك أو تعدل الجهاز بنفسك. في حالة الحاجة للإصلاح يرجى الاتصال بالدعم الخاص بنا مباشرة.**

- **راقب الأطفال أثناء تنظيف الجهاز أو صيانته.**
- **لا تنظف الأرفف الزجاجية الباردة بالماء الساخن. قد يؤدي تغير درجة الحرارة المفاجئ إلى انكسار الزجاج.**
- **تحذير: تنقل أنابيب دائرة التبريد كمية صغيرة من مادة تبريد صديقة للبيئة ولكنها قابلة للاشتعال (R600a) وغاز عازل (سيكلوبنتان). لا يتلف طبقة الأوزون ولا يزيد من تأثير الاحتباس الحراري.**
إذا تسرب غاز التبريد، فقد يتسبب في إصابة عينيك أو اشتعال المنتج.
- **في حالة تلف دورة مادة التبريد:**
- أوقف تشغيل الجهاز واسحب قابس التيار الكهربائي،
- احتفظ باللهب المكشوف و/أو مصادر الإشعال بعيدًا عن الجهاز،
- قم بتهوية الغرفة جيدًا لعدة دقائق،
- أبلغ "خدمة العملاء".
- **تحذير: لا تتلف القابس و/أو كابل الطاقة؛ فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمات كهربائية أو حرائق.**
- **تحذير: لا تستخدم قوابس محمولة أو إمدادات طاقة محمولة. لا نوصي باستخدام وصلات التمديد والموائمات متعددة الاتجاهات.**

- **لا تحاول الجلوس أو الوقوف على الجزء العلوي من الجهاز. يمكن أن تصيب نفسك أو تُضِر به. هذا الجهاز غير مصمم للتراص فوق أي جهاز آخر.**
- **تم تصميم المنتج وبناءه للاستخدام المنزلي فقط.**
- **يمكن استخدام الأجزاء الأصلية التي توفرها الشركة المصنعة فقط. تضمن الشركة المصنعة أن هذه الأجزاء فقط تفي بمتطلبات السلامة.**
- **يمكن أن يتسبب فتح الباب لفترات طويلة في زيادة درجة الحرارة في حجيرات الجهاز بشكل كبير.**

- قم بتنظيف الأسطح التي قد تتلامس مع الطعام وأنظمة التصريف التي يمكن الوصول إليها تنظيفًا منتظمًا.

- نظف خزانات المياه إذا لم يتم استخدامها لمدة 48 ساعة؛ اشطف نظام المياه المتصل بالإمداد إذا لم يتم سحب المياه لمدة 5 أيام.

- قم بتخزين اللحوم النيئة والأسماك في حاويات مناسبة في الثلاجة، بحيث لا تتلامس مع غيرها من المواد الغذائية أو تسقط عليها قطرات من الأطعمة الأخرى.

- حجيرات الطعام المجمد ذات النجمتين (في حالة وجودها في الجهاز) مناسبة لتخزين الأطعمة المجمدة مسبقًا، أو تخزين الآيس كريم ومكعبات الثلج أو صنعها.

- الحجيرات ذات النجمة والنجمتين والثلاث نجمات، في حالة وجودها في الجهاز، ليست مناسبة لتجميد الطعام الطازج.

- في حالة ترك الجهاز فارغًا لفترات طويلة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وإذابة الصقيع منه وتنظيفه وتجفيفه، واترك الباب مفتوحًا لمنع نمو الطحالب داخل الجهاز.

- **مبردات النبيذ: هذا الجهاز مصمم خصيصًا لتخزين النبيذ**
- **للأجهزة القائمة بذاتها: جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج**
- **للأجهزة بدون حجيرة 4 نجوم: جهاز التبريد هذا غير مناسب لتجميد المواد الغذائية**
- **مصدر إضاءة "ليد" قابل للاستبدال بالاستعانة بفني متخصص**
- **يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة مع التوفير في الطاقة من الفئة G.**

التخلص من الأجهزة القديمة

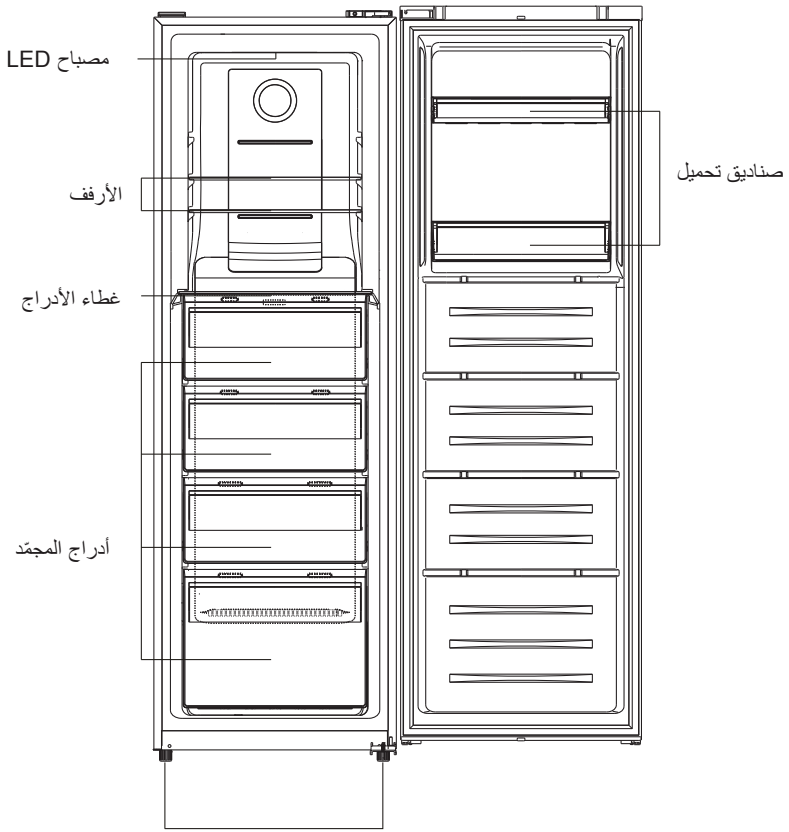


تم اعتماد هذا الجهاز وفقًا للتوجيه الأوروبي رقم 2012/19/EU بشأن النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE).
تحتوي النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE) على كلٍ من المواد الملوثة (التي يمكن أن تسبب عواقب سلبية على البيئة) والمكونات الأساسية (التي يمكن إعادة استخدامها). من المهم إخضاع النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE) إلى معالجات محددة، من أجل إزالة جميع الملوثات والتخلص منها بشكل صحيح، واسترجاع وإعادة تدوير جميع المواد.
يمكن للأفراد أن يلعبوا دورًا هامًا في ضمان عدم تحول النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE) إلى مشكلة بيئية؛ ولذلك من الضروري اتباع بعض القواعد الأساسية:

- لا يجب التخلص من النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE) كنفاية منزلية؛
- يجب تسليم النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE) إلى نقاط التجميع ذات الصلة التي تديرها البلدية أو الشركات المسجلة. في العديد من البلدان، بالنسبة إلى النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE) الكبيرة، يمكن أن تكون خدمة الجمع من المنزل موجودة.

في العديد من البلدان، وعند شراء جهاز جديد، يمكن إعادة الجهاز القديم إلى بائع التجزئة الذي عليه أن يجمعه مجانًا على أساس استبدال جهاز بجهاز، طالما أن الجهاز من النوع المعادل، وله نفس وظائف الجهاز المورد.

نظرة عامة



* يتطلب التكوين الأكثر توفيرًا للطاقة أن يتم وضع الأدراج وصندوق الطعام والرفوف في المنتج وإيقاف تشغيل المروحة، يُرجى الرجوع إلى الصور أعلاه.
** الصور أعلاه مرجعية فقط. سيعتمد التكوين الفعلي على المنتج المادي أو البيان من قبل الموزع.

ملاحظة: الصورة أعلاه مرجعية فقط. من المحتمل وجود اختلافات بين الأجهزة الحقيقية.

التركيب

تحذير! هذا الجهاز ثقيل الوزن. يجب أن تتم المناولة من قبل شخصين على الأقل دائمًا.

قبل الاستخدام الأول

- أزل جميع مواد التغليف من على الجهاز.
- نظف الجهاز بالماء ومنظف معتدل، وجففه بقطعة قماش ناعمة.
- تأكد أن إمدادات الطاقة والمآخذ والمنصهرات مناسبة للوحة التصنيف.
- تأكد أن مقبس الطاقة مؤرض، ولا يوجد قابس متعدد أو وصلة تمديد.
- تحقق من إمكانية الوصول إلى قابس الطاقة بعد وضع الجهاز.
- يتم ضبط درجة حرارة الثلاجة والمجمد تلقائيًا عند 4 درجات مئوية و-18 درجة مئوية على التوالي. هذه هي الإعدادات الموصى بها. يمكنك تغيير درجات الحرارة هذه يدويًا إذا رغبت في ذلك. يرجى الاطلاع على "تعديل درجة الحرارة".

الظروف البيئية

- يجب تركيب هذا الجهاز في غرفة جافة وجيدة التهوية.
- لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من الأجهزة الأخرى التي تنبعث منها الحرارة (الأفران والثلاجات) دون عزل أو تركيبها مكشوفة لضوء الشمس المباشر.
- إذا كان هذا الجهاز موجودًا في بيئة باردة (مثل سقيفة أو مبنى خارجي أو مرآب)، فسوف يتأثر الأداء، وقد يؤدي ذلك إلى تلف الطعام.

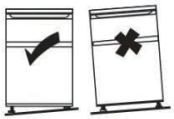
قم بتركيب هذا المنتج في مكان لا تكون فيه درجة الحرارة المحيطة أقل أو أعلى من درجة حرارة التشغيل: في هذه الحالة لا يعمل الجهاز بشكل صحيح.

- **درجة الحرارة الممتدة (SN):** "جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام في درجات حرارة محيطة تتراوح من 10 درجات مئوية إلى 32 درجة مئوية".
- **المعتدلة (N):** "جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام في درجات حرارة محيطة تتراوح من 16 درجة مئوية إلى 32 درجة مئوية".
- **شبه الاستوائية (ST):** "جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام في درجات حرارة محيطة تتراوح من 16 درجة مئوية إلى 38 درجة مئوية".
- **الاستوائية (T):** "جهاز التبريد هذا مخصص للاستخدام في درجات حرارة محيطة تتراوح من 16 درجة مئوية إلى 43 درجة مئوية".

ضبط مستوى الجهاز

يجب وضع الجهاز على سطح مستو وصلب

1. قم بإمالة الجهاز للخلف قليلًا.
2. أدر القدمين في اتجاه عقارب الساعة لرفع الثلاجة.
3. أدر القدمين عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض الثلاجة.



تحريك الجهاز

1. أزل كل الطعام، وافصل الجهاز عن القابس
2. أمّن الأرفف والأجزاء المتحركة الأخرى في الثلاجة والمجمد بشريط لاصق.
3. لا تمل الثلاجة أكثر من 45 درجة لتجنب إتلاف نظام التبريد.

نصائح لتخزين الطعام

ضع الأطعمة المختلفة في حجيرات مختلفة وفقًا للجدول أدناه:

حجيرة الثلاجة	نوع الطعام
باب أو بلكونة حجيرة الثلاجة	• الأطعمة بالمواد الحافظة الطبيعية، مثل المربى والعصائر والمشروبات والتوابل • لا تخزن الأطعمة القابلة للتلف
أدراج الخضروات (درج السَلطة)	• يجب وضع الفواكه والأعشاب والخضروات بشكل منفصل في درج الخضروات • لا تخزن الموز والبصل والبطاطس والثوم في الثلاجة
رف الثلاجة – الأوسط	• منتجات الألبان، البيض
رف الثلاجة – العلوي	• الأطعمة التي لا تحتاج إلى الطهي، مثل الأطعمة الجاهزة للأكل، واللحوم المحفوظة، وبقايا الطعام
درج (أدراج)/علبة المجمّد	• أطعمة التخزين على المدى الطويل • الدرج السفلي للحم الخام والدواجن والسمك • الدرج الأوسط للخضروات المجمدة ورقائق البطاطا • العلبة العلوية للآيس كريم والفواكه المجمدة والبضائع المخبوزة المجمدة

- يُقترح تعيين درجة الحرارة عند 4 درجات مئوية في حجيرة الثلاجة، وإذا كان ذلك ممكنًا، عند -18 درجة مئوية في حجيرة المجمّد.
- بالنسبة لمعظم فئات الطعام، يتم تحقيق أطول وقت تخزين في حجيرة الثلاجة بدرجات الحرارة الأبرد. نظرًا لأن بعض المنتجات المعينة (مثل الفواكه والخضروات الطازجة) قد تتلف في درجات الحرارة الأبرد، فيُقترح إبقاؤها في أدراج الخضراوات، عند وجودها. إذا لم تكن موجودة، فأبق الترموستات على إعداد متوسط.
- بالنسبة للطعام المجمّد، يرجى الرجوع إلى وقت التخزين المكتوب على تغليف الطعام. يتحقق زمن التخزين هذا عندما تتم مراعاة إعداد درجات الحرارة المرجعي للحجيرة (نجمة واحدة؛ -6 درجات مئوية، نجمتان؛ -12 درجة مئوية، ثلاثة نجوم؛ -18 درجة مئوية)

نصائح لحفظ الطعام في الثلاجة

- حافظ على درجة حرارة الثلاجة أقل من 5 درجات مئوية.
- يجب تبريد الطعام الساخن إلى درجة حرارة الغرفة قبل تخزينه في الجهاز.
- يجب غسل الأطعمة المخزنة في الثلاجة وتجفيفها قبل تخزينها.
- يجب أن يتم حفظ الطعام الذي يتم تخزينه بشكل صحيح لتجنب تغيرات الرائحة أو المذاق. يُنصح بتغطية الطعام بمواد عديمة الطعم وغير منفذة للهواء والماء وغير سامة وخالية من التلوث لتجنب التلوث أو نقل الرائحة.
- يوصى بعدم إعاقة منافذ الهواء في حجيرة الثلاجة.
- لا تخزن كميات زائدة من الطعام. اترك مسافات بين الأطعمة للسماح بتدفق الهواء البارد حولها، للحصول على تبريد أفضل وأكثر تجانسًا.
- اترك فجوة بين الأطعمة والجدران الداخلية، لكي تسمح بتدفق الهواء. لا تقم بتخزين الأطعمة على الجدار الخلفي بطريقة خاصة، لأن الطعام قد يتجمد.

- يمكن تسريع فساد بعض الفواكه والخضروات (مثل البطيخ والبابايا والموز والأناناس وغيرها) في الثلاجة؛ لذلك لا ينصح بتخزينها في الثلاجة. ومع ذلك، يمكن تعزيز تعتيق الثمار الخضراء ذات قدرة التحمل لفترة معينة. يجب أيضًا تخزين البصل والثوم والزنجبيل والخضروات الجذرية الأخرى في درجة حرارة الغرفة.

نصائح حول تجميد الطعام الطازج

- حجيرة المجمّد مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة وتخزين الطعام المجمّد وشديد التجمد لفترة طويلة
- ضع الطعام الطازج المراد تجميده في حجيرة المجمد
- على لوحة التقييم، تم تحديد أقصى مقدار من الطعام الذي يمكن تجميده خلال 24 ساعة
- تستغرق عملية التجميد 24 ساعة: خلال هذه الفترة، لا تقم بإضافة أي أطعمة أخرى ليتم تجميدها

نصائح لحفظ الطعام في المجمّد

- حافظ على درجة حرارة المجمد عند -18 درجة مئوية
- يجب تبريد الطعام الساخن إلى درجة حرارة الغرفة قبل تخزينه في حجيرة المجمد
- سوف يتجمد الطعام المقطع إلى أجزاء صغيرة بشكل أسرع وسيكون من السهل تذويبه وطهيه. الوزن الموصى به لكل جزء أقل من 2.5 كجم
- من الأفضل تعبئة الطعام قبل وضعه في المجمد.
- لا يمكن إعادة تجميد الطعام الذي تمت إذابته إلا إذا تم طهيه أولًا
- لا تقم بتحميل كميات كبيرة من الطعام الطازج في حجيرة المجمد
- يمكن تخزين الطعام في المجمد عند درجة حرارة -18 درجة مئوية على الأقل لمدة 2 إلى 12 شهرًا، اعتمادًا على خصائصه (مثل اللحوم: من 3 إلى 12 شهرًا، والخضروات من 6 إلى 12 شهرًا). لا تتجاوز أوقات تخزين الطعام الموصى بها من قبل الشركات المصنعة.

العناية والتنظيف

تحذير! قم بفصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي قبل التنظيف

إرشادات عامة

يجب تنظيف الجهاز كل أربعة أسابيع لصيانة جيدة ولمنع ظهور روائح الطعام المخزن السيئة.

- نظف الجزء الداخلي والمبيت للجهاز بالماء الفاتر وبعض الصابون المحايد.
- اشطف وجفف بقطعة قماش ناعمة.
- قم بتنظيف الملحقات فقط بالماء الفاتر والمنظفات المحايدة. تأكد من شطف كل الصابون وتجفيف جميع الأجزاء قبل استبدالها داخل الجهاز.
- لا تنظف أي جزء من أجزاء الجهاز في غسالة الصحون.
- انتظر 5 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الجهاز، حيث أن التشغيل المتكرر قد يؤدي إلى تلف الضاغط.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

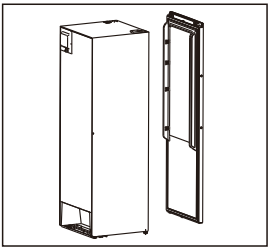
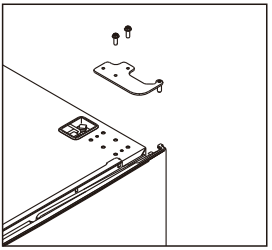
في حالة وجود مشكلة يرجى التحقق من جميع الاحتمالات المعروضة واتباع التعليمات أدناه قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل المحتمل
الجهاز لا يعمل	الجهاز متوقف	اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز
	قابس التيار الرئيسي غير متصل بالمقبس الرئيسي	قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي
	المصاهر منفجر أو معيب	افحص المنصهر واستبدله إذا لزم الأمر
	المقبس معيب	يجب أن يقوم كهربائي بتصحيح أعطال التيار الكهربائي
يعمل الجهاز بشكل متكرر أو يعمل لفترة طويلة من الزمن	درجة الحرارة الخارجية أو الداخلية مرتفعة للغاية	من الطبيعي أن يعمل الجهاز لفترة أطول
	تم إيقاف تشغيل الجهاز لفترة من الوقت	عادةً، يستغرق الجهاز من 8 إلى 12 ساعة حتى يقوم بالتبريد بشكل كامل
	لم يتم إغلاق باب / درج الجهاز بإحكام	أغلق الباب / الدرج وتأكد من أن الجهاز موضوع على أرض مستوية وأنه لا يوجد طعام أو وعاء يحتك بالباب
داخل الثلاجة متسخ و/أو تصدر منه روائح	يحتاج الجزء الداخلي من الثلاجة إلى التنظيف	قم بتنظيف الثلاجة من الداخل
	يتم تخزين أطعمة ذات رائحة قوية في الثلاجة	قم بلف الأطعمة بشكل كامل
تكون الرطوبة داخل الثلاجة	الجو دافئ جدًا ورطب جدًا	ارفع درجة الحرارة
	لم يتم إغلاق باب / درج الجهاز بإحكام.	أغلق الباب / الدرج
	تم ترك حاويات الطعام أو السوائل مفتوحة	دع الأطعمة الساخنة تبرد حتى درجة حرارة الغرفة وقم بتغطية الأطعمة والسوائل

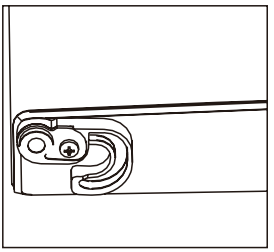
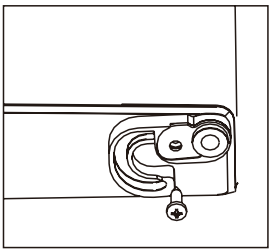
تتراكم الرطوبة على الثلاجات خارج السطح أو بين الأبواب / الباب والدرج	الجو دافئ جدًا ورطب جدًا	هذا طبيعي في المناخ الرطب، وسيتغير عندما تنخفض الرطوبة
	لم يتم غلق الباب/الدرج بإحكام	تأكد من إغلاق الباب / الدرج بإحكام
يوجد ثلج وجليد كثيران في حجيرة المجمد	لم تكن البضائع معبأة بشكل مناسب	احزم البضائع دائمًا
	لم يتم إغلاق باب / درج الجهاز بإحكام	أغلق الباب / الدرج
الضوضاء غير العادية	الجهاز ليس في المستوى المطلوب	أعد ضبط القدمين
	يلمس الجهاز الحائط أو أشياء أخرى	حرك الجهاز برفق
يومض مؤشر "ليد" لواجهة المستخدم	أحد المستشعرات خارج النطاق	اتصل بقسم الدعم التقني
جرس الإنذار منطلق	باب حجيرة تخزين الثلاجة مفتوح	أغلق الباب أو أسكت المنبه يدويًا
الإضاءة الداخلية أو نظام التبريد لا يعمل	مصباح الـ LED معطل	يرجى الاتصال بخدمة العملاء لتغيير المصباح

أثناء التشغيل، قد تكون الجدران الجانبية ومحيط حجيرة المجمد ساخنة: هذا أمر طبيعي ويرجع ذلك إلى دورة العمل العادية للمنتج.

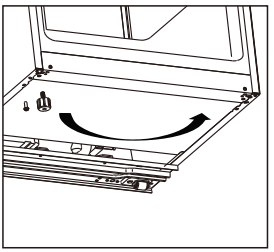
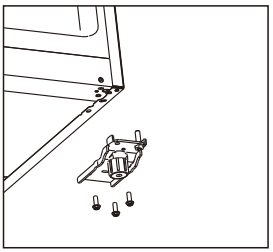
3. قم بفك وإزالة المفصلة العلوية، ثم قم بإزالة الباب.

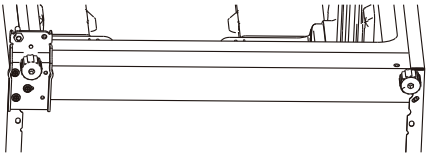
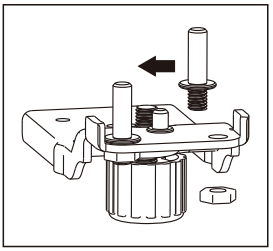
4. أزل أداة المساعدة اليمنى الأقرب، واخلع أداة المساعدة اليسرى الأقرب من حقيبة الملحقات وقم بتثبيتها على الجانب الأيسر.

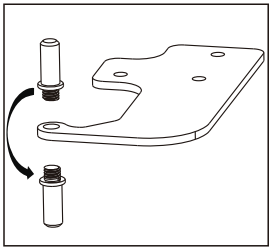
5. قم بفك المفصلة السفلية، وقم بإزالة القدم القابلة للضبط من الجانب الأيسر إلى الجانب الأيمن.

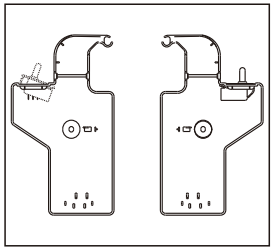



6. قم بفك المسمار وتحريك مسمار المفصلة السفلية من الجانب الأيمن إلى الجانب الأيسر، ثم قم بتثبيت المفصلة السفلية على الجانب الأيسر من الجهاز.

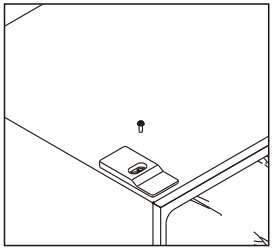



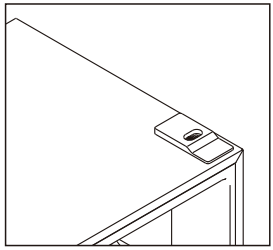
7. قم بفك المسمار وتحريك مسمار المفصلة العلوية من الجانب السفلي إلى الجانب العلوي. قم بإزالة مفتاح الباب من غطاء المفصلة اليمنى ثم قم بتثبيته في غطاء المفصلة اليسرى الذي يتم وضعه في حقيبة الملحقات.



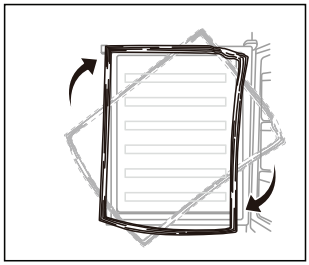


8. قم بفك وتحريك الغطاء الزخرفي العلوي على الجانب الأيسر، وقم بتثبيته على الجانب الأيمن.

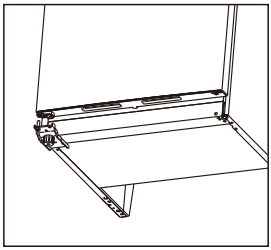


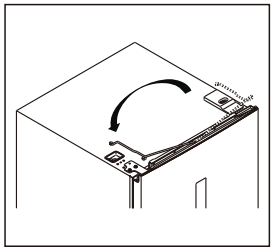


9. افصل حشيات باب الثلاجة والمجمّد ثم ركبها بعد الدوران.

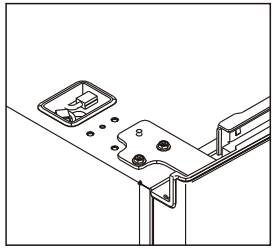


10. قم بتركيب الباب، ثم حرك أسلاك التوصيل من الجانب الأيمن إلى الجانب الأيسر.

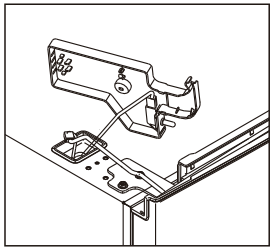


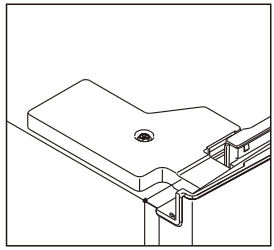


11. قم بتركيب المفصلة العلوية على الجانب الأيسر، يُرجى ضبط المفصلة العلوية قليلاً أثناء التركيب للتأكد من أن الحشية محكمة الإغلاق.

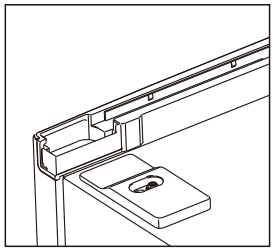


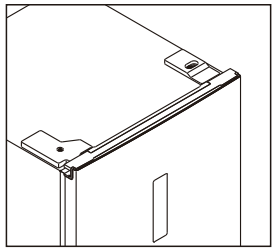
12. صِل موصلات مفتاح الباب وشاشة العرض، وقم بتركيب غطاء المفصلة العلوية اليسرى.



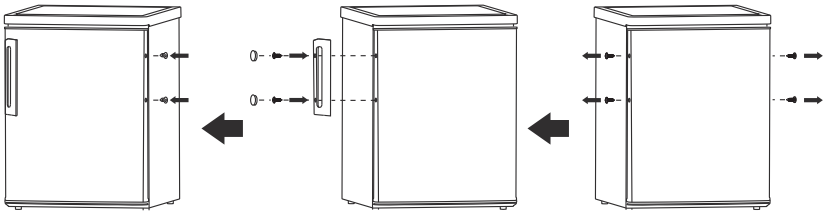


13. قم بتركيب أغطية صندوق الأسلاك العلوية على الجانب الأيمن.





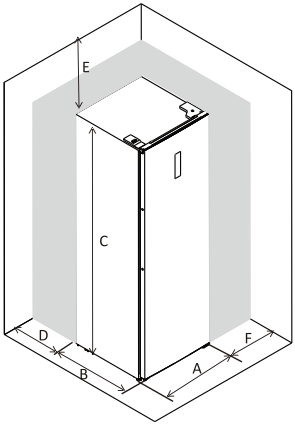
ركب مقبض الباب

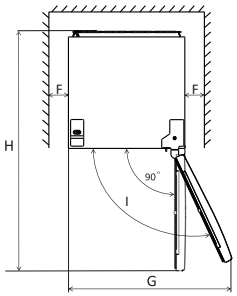


متطلبات المساحة

- حافظ على مساحة كافية لفتح الباب.
- يُنصح بالحفاظ على فجوة قدرها 10 ملم كحد أدنى على الجانبين.

600	A
650	B
1	C
الحد الأدنى=50	D
الحد الأدنى=50	E
الحد الأدنى=10	F
835	G
1323	H
115°	



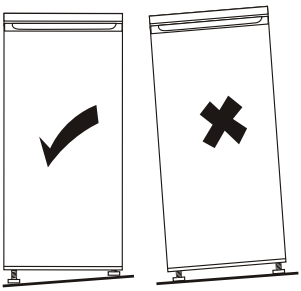


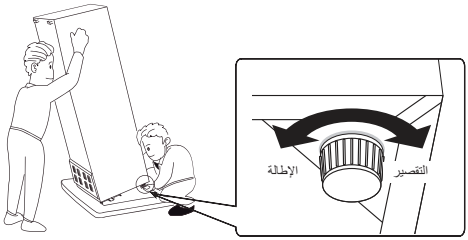
ملاحظة: جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج.

ضبط مستوى الوحدة

للقيام بذلك، عدل قدمي التسوية في مقدمة الوحدة.

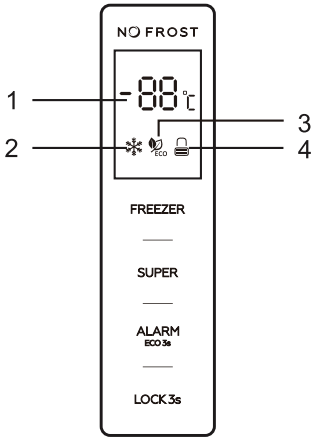
إذا لم تكن الوحدة مستوية، فلن تُعطى المحاذاة بين الأبواب ومانعات التسرب المغناطيسية بشكل صحيح.





استخدام لوحة التحكم

1.0 مقدمة عن واجهة المستخدم



1.1 واجهة العملية

المجمّد: التحكم في درجة حرارة الجهاز
الفائق: تحديد وإلغاء تحديد وضع التحكم الفائق
إنذار/اقتصادي: إزالة إنذار فتح الباب، تحديد الوضع الاقتصادي وإلغاء تحديده
القفل: القفل والفتح

1.2 شاشة العرض LED

1. نافذة العرض لدرجة الحرارة المحددة مسبقًا
2. رمز الوضع الفائق
3. رمز الوضع الاقتصادي
4. رمز القفل والفتح

2.0 الرسم التوضيحي للأزرار

تعمل جميع الأزرار فقط في حالة الفتح.
يتم إصدار صوت جرس قصير بعد كل نقرة على الأزرار

واجهة المستخدم

2.1 المجمّد: يتوفّر التحكم في درجة حرارة الجهاز فقط للوضع المحدد من قِبل المستخدم

النقر على زر **"المجمّد"** توالِيًا، ستتغير درجة الحرارة في دائرة من -14 درجة مئوية إلى -22 درجة مئوية، وتوقف عن النقر وبعد 5 ثوانٍ من الوميض، يتم ضبط درجة الحرارة.

2.2 الفائق: تحديد وإلغاء تحديد الوضع الفائق

اضغط على **"الفائق"** لتحديد الوضع الفائق. بعد مرور 5 ثوانٍ من وميض رمز الوضع الفائق، يتم تحديد الوضع الفائق.

عند تحديد الوضع الفائق، ستضيء أيقونة الوضع الفائق، وستظهر نافذة العرض -25 درجة مئوية.
في الوضع الفائق، يؤدي النقر على زر **"المجمّد"**، إلى وميض رمز الوضع الفائق 3 مرات، ولكن لا يمكن تغيير درجة حرارة المجمّد.

للخروج من الوضع الفائق،
- اضغط على **"الفائق"** لإلغاء تحديد الوضع الفائق،
- أو إذا لم يتم تشغيل الوضع الفائق بعد مرور 50 ساعة، ستوقفه الثلاجة تلقائيًا وتدخل إلى الإعداد السابق.

تحذير:
في الوضع الفائق، قد تكون ضوضاء الجهاز أعلى قليلاً من التشغيل العادي.

2.3 إنذار/اقتصادي: إزالة إنذار فتح الباب وإنذار درجة الحرارة المرتفعة، حدد الوضع الاقتصادي وقم بإلغاء تحديده

انقر بإيجاز على **"إنذار/اقتصادي"** لإزالة إنذار فتح الباب وإنذار درجات الحرارة المرتفعة.
سيؤدي النقر على **"إنذار / اقتصادي"** لمدة 3 ثوانٍ إلى تحديد الوضع الاقتصادي. بعد مرور 5 ثوانٍ من وميض رمز الوضع الاقتصادي، يتم تحديد الوضع الاقتصادي.

عند تحديد الوضع الاقتصادي، ستضيء أيقونة الوضع الاقتصادي، وستعرض نافذة العرض درجات حرارة مختلفة مضبوطة مسبقًا، اعتمادًا على درجة الحرارة المحيطة (Ta) في مكان وضع الجهاز، على النحو التالي.

درجة الحرارة المحيطة (T_a)	$13 \geq T_a$ درجة مئوية	14 درجة مئوية$> T_a \geq$ 20 درجة مئوية	21 درجة مئوية$> T_a \geq$ 27 درجة مئوية	28 درجة مئوية$> T_a \geq$ 34 درجة مئوية	$35 < T_a$ درجة مئوية
درجة الحرارة المحددة مسبقًا	-18 درجة مئوية	-18 درجة مئوية	-18 درجة مئوية	-16 درجة مئوية	-15 درجة مئوية

في الوضع الاقتصادي، لن يستجيب زر **"المجمّد"** لأي نقرة.
انقر على **"إنذار / اقتصادي"** لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء تحديد الوضع الاقتصادي.

2.4 القفل: القفل والفتح

انقر على **"القفل"** لمدة 3 ثوانٍ لقفل لوحة التحكم، ثم سيكون رمز القفل والفتح على شكل "".
في حالة القفل، انقر على أي زر، وسيومض رمز القفل والفتح 3 مرات.

انقر على **"القفل"** لمدة 3 ثوانٍ لفتح لوحة التحكم، ثم سيكون رمز القفل والفتح على شكل "".
في حالة الفتح، تعمل جميع الأزرار.
إذا لم يتم تنفيذ أي إجراء خلال 25 ثانية، فسيتم قفل لوحة التحكم تلقائيًا.

3.0 إنذار فتح الباب

إذا استمر فتح الباب لمدة 90 ثانية، يصدر صوت إنذار عند فتح الباب.
أغلق الباب لإيقاف إنذار فتح الباب.
انقر بإيجاز على زر **"إنذار/اقتصادي"** لإزالة إنذار فتح الباب.

4.0 إنذار درجة الحرارة المرتفعة

إذا تم الكشف عن ارتفاع درجة الحرارة الداخلية للجهاز، فسيصدر صوت إنذار ارتفاع درجة الحرارة، وسيتم عرض "ht" ودرجة الحرارة المكتشفة بالتناوب على نافذة العرض.

انقر بإيجاز على زر **"إنذار/اقتصادي"** لإيقاف إنذار فتح الباب.

سيختفي عرض درجة الحرارة المرتفعة تلقائيًا فقط إذا عادت درجة الحرارة المكتشفة إلى وضعها الطبيعي.

الاستعمال للمرة الأولى

تنظيف الجزء الداخلي
قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، اغسل الجزء الداخلي وجميع الملحقات الداخلية للجهاز بماء فاتر وبعض الصابون الخفيف لإزالة الرائحة التي عادةً ما تصاحب المنتج الجديد، ثم جففه جيدًا.

مهم! لا تستخدم المنظفات أو المساحيق الكاشطة لأنها تؤدي إلى تلف الطبقة الخارجية.

الاستخدام اليومي

ضع الأطعمة المختلفة في حجيرات مختلفة وفقًا للجدول أدناه

درج (أدراج)/رف المجمّد	• أطعمة التخزين على المدى الطويل. • الدرج/الرف السفلي للحوم النيئة والدواجن والسمك. • الدرج/الرف الأوسط للخضروات المجمدة ورقائق البطاطا. • الدرج/الرف العلوي للآيس كريم والفواكه المجمدة والبضائع المخبوزة المجمدة.

تخزين الطعام المجمد

عند بدء التشغيل لأول مرة أو بعد فترة طويلة من التوقف عن الاستخدام. قبل ذلك، قم بجعل الجهاز يعمل لمدة ساعتين على الأقل بأعلى إعدادات قبل وضع المنتجات في الحجيرات.
مهم! في حالة إذابة الصقيع العرضية، مثل انقطاع الطاقة لمدة تزيد عن القيمة الموضحة في جدول الخصائص الفنية أسفل "وقت الارتفاع"، يجب استهلاك هذا الطعام الذائب تجمده سريعًا أو طهوه على الفور ثم إعادة تجميده (بعد التبريد).

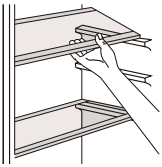
التوصية بإعداد درجة الحرارة: يُنصح بالضبط على -18 درجة مئوية.
وفقًا للإعداد الموصى به، لا يكون أفضل وقت تخزين للمجمّد أكثر من شهر واحد.
قد يتم تقليل وقت التخزين الأفضل في ظل الإعدادات الأخرى.

الذوبان

يمكن إذابة الطعام المجمّد أو شديد التجمد قبل استخدامه في حجيرة المجمّد أو في درجة حرارة الغرفة، وفقًا للوقت المتاح لهذه العملية. من الممكن أيضًا طهي القطع الصغيرة وهي لا تزال مجمدة، مباشرة من المجمّد. سوف يستغرق الطهي وقتًا أطول في هذه الحالة.

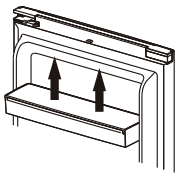
ملحقات الأرفف المتحركة

حوائط الثلاجة مجهزة بسلسلة من المجاري حتى تتمكن من وضع الرفوف في المكان المطلوب.



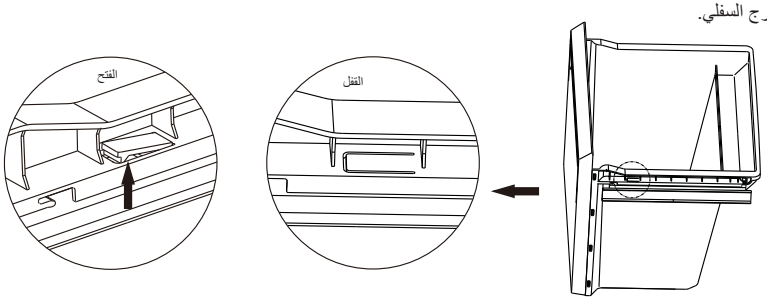
وضع بلكونات الباب

يمكن تفكيك حجيرات الأبواب للتنظيف. للتفكيك على النحو التالي: اسحب الحجيرة تدريجيًا في اتجاه الأسهم حتى تصبح حرة، بعد التنظيف، ثم أعد وضعها كما هو مطلوب.



تفكيك الدرج السفلي

1. اسحب الدرج السفلي إلى وضع السدادة.
2. ادفع المشابك المرنة على جانبي الدرج السفلي.
3. اسحب الدرج السفلي.



تلميحات ونصائح مفيدة

تلميحات للتجميد

إليك بعض التلميحات المفيدة حتى تحقق أقصى فائدة ممكنة من عملية التجميد:

- على لوحة التقييم، تم تحديد أقصى كمية من الطعام الذي يمكن تجميده خلال 24 ساعة؛
- تستغرق عملية التجميد 24 ساعة. ولا ينبغي إضافة أي طعام آخر يُراد تجميده خلال هذه الفترة؛
- قم فقط بتجميد أنواع الأطعمة عالية الجودة والطازجة والتي تم تنظيفها جيدًا؛
- جهز الطعام بأجزاء صغيرة لكي يتجمد بشكل سريع وكامل، ولإذابة الكمية المطلوبة فقط؛
- غلف الطعام بورق الألومنيوم أو البوليثين وتأكد من أن العبوات محكمة الإغلاق؛
- لا تدع الطعام الطازج غير المجمد يلمس الطعام المجمد بالفعل لتفادي ارتفاع حرارة الأخير؛
- يتم تخزين الأطعمة منخفضة الدهون بصورة أفضل ولفترة أطول من الأطعمة كثيرة الدهون؛ كما يقلل الملح من فترة تخزين الطعام؛
- يمكن أن تتسبب الثلوج المائية، إذا استهلكت مباشرة بعد إزالتها من حجيرة المجمّد، في حدوث لسعة برد على الجلد؛
- يُنصح بعرض وقت التجميد على كل عبوة منفردة لتكون قادرًا على إزالتها من مقصورة المجمّد، وبدون إمكانية تعرض الجلد للسعة البرد؛
- يُنصح بتوضيح تاريخ التجميد على كل عبوة منفردة حتى يتسنى لك الاحتفاظ بعلامة مُدوَّن عليها وقت التخزين.

تلميحات لتخزين الطعام المُجمد

للحصول على أفضل أداء من هذا الجهاز، يتعين عليك:
التأكد من تخزين أنواع الأطعمة المجمدة المتاحة تجاريًا على نحو ملائم لدى تاجر التجزئة؛
الحرص على نقل الأطعمة المجمدة من متجر الطعام إلى المجمّد في أقل وقت ممكن؛
عدم فتح الباب بشكل متكرر أو تركه مفتوحًا لفترة طويلة إلا للضرورة القصوى.
يفسد الطعام سريعًا بمجرد إذابة تجمده ولا يمكن إعادة تجميده.
لا تتجاوز فترة التخزين التي تحددها الشركة المصنعة للطعام.

التنظيف

لأسباب تتعلق بالنظافة الصحية، يجب تنظيف الجزء الداخلي للجهاز، بما في ذلك الملحقات الداخلية، بانتظام.

انتبه! يجب ألا يتم توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي الرئيسي أثناء التنظيف. خطر التعرض لصدمة كهربائية! قبل التنظيف، قم بإيقاف تشغيل الجهاز ونزع القابس من التيار الكهربائي الرئيسي، أو قم بغلق أو إيقاف تشغيل قاطع الدائرة أو المصاهر.
لا تنظف الجهاز باستخدام منظف البخار أبدًا. يمكن أن تسبب الرطوبة التي تتراكم في المكونات الكهربائية خطر التعرض لصدمة الكهربائية! يمكن أن تؤدي الأبخرة الساخنة إلى تلف الأجزاء البلاستيكية. يجب أن يكون الجهاز جافًا قبل إعادته إلى الخدمة.

الاستخدام اليومي

مهم! يمكن أن تهاجم الزيوت الإيثرية والمذيبات العضوية الأجزاء البلاستيكية، مثل عصير الليمون أو عصير قشر البرتقال أو حمض البيوتيريك أو المنظفات التي تحتوي على حمض الخل.

- لا تسمح لمثل هذه المواد بأن تلامس أجزاء الجهاز.
- لا تستخدم أي منظفات كاشطة
- أزل الأطعمة من المجمّد. خزنها في مكان بارد، مغطاة جيدًا.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز ونزع القابس من التيار الكهربائي الرئيسي، أو قم بغلق أو إيقاف تشغيل قاطع الدائرة أو المصاهر.
- نظف الجهاز والملحقات الداخلية بقطعة قماش وماء فاتر. بعد التنظيف، امسح بالماء الجاري ثم جفف.
- قم بإعادة الجهاز إلى الخدمة بعد تجفيف كل شيء.

استبدال المصباح

المصباح الداخلي من نوع LED. لاستبدال المصباح،
يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

انتبه! افصل الجهاز عن إمداد الطاقة قبل استكشاف الأعطال وإصلاحها. يجب أن يتولى عمليات استكشاف الأعطال وإصلاحها غير الواردة في هذا الدليل فني مؤهل أو متخصص فقط.

مهم! تصدر بعض الأصوات أثناء التشغيل المعتاد (الضاغط، دورة مادة التبريد).

عدم الاستخدام لفترات طويلة

إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت:

- أخرج الطعام، وافصل سلك الطاقة.
- قم بتنظيف الجهاز كما هو موضح في قسم "العناية والتنظيف - إرشادات عامة".
- اترك الباب وأدراج الفريزر/الباب مفتوحين لمنع الروائح الكريهة بالداخل.

انقطاع التيار الكهربائي

في حالة انقطاع التيار الكهربائي، يجب أن يظل الطعام باردًا بشكل آمن انظر لوحة التصنيف. اتبع هذه النصائح أثناء انقطاع التيار لفترة طويلة، خاصة في فصل الصيف:

- قلل مرات فتح الباب/الدرج قدر الإمكان.
- لا تضع طعامًا إضافيًا في الجهاز أثناء انقطاع التيار الكهربائي.
- إذا تم إعطاء إشعار مسبق بانقطاع التيار الكهربائي وكانت مدة الانقطاع أطول من عدد الساعات المشار إليه على لوحة التصنيف، فقم بصنع بعض الثلج وضعه في الجزء العلوي من حجيرة الثلاجة.
- سيتم تقليل فترة التخزين وجودة الطعام الصالح للأكل. أي طعام يذوب يجب أن يتم استهلاكه أو طهيه وإعادة تجميده (عند الاقتضاء) من أجل منع المخاطر الصحية.

توافر قطع الغيار

- تتوفر قطع الترموستات وأجهزة استشعار درجة الحرارة ولوحات الدوائر المطبوعة ومصادر الإضاءة لمدة 7 سنوات على الأقل بعد طرح آخر وحدة من الطراز في السوق.
- تتوفر مقابض الأبواب ومفصلات الأبواب والأدراج والسلال لمدة لا تقل عن 7 سنوات وحشيات الأبواب لمدة لا تقل عن 10 سنوات، بعد طرح آخر وحدة من الطراز في السوق.

للتواصل مع خدمة المساعدة التقنية، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني:
https://corporate.haier-europe.com/en/

تحت قسم "الموقع الإلكتروني"، اختر العلامة التجارية لمنتجك وبلدك. ستتم إعادة توجيهك إلى موقع الويب المحدد حيث يمكنك العثور على رقم الهاتف والاستمارة للاتصال بالمساعدة الفنية.

لمزيد من المعلومات حول المنتج، يرجى الرجوع إلى https://eprel.ec.europa.eu/ أو امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على ملصق الطاقة المرفق مع الجهاز

Gebruikershandleiding

Total No-Frost-vriezer

Inhoud	
1. Veiligheidsinformatie	Pagina 1~9
2. Overzicht	Pagina 10
3. Installatie	Pagina 11~19
4. Gebruikersinterface	Pagina 20~22
5. Dagelijks gebruik	Pagina 23~26

Bedankt voor de aankoop van dit product.

Voordat u de koelkast gebruikt, dient u deze instructiehandleiding zorgvuldig te lezen om de beste resultaten uit het toestel te halen. Bewaar alle documentatie voor toekomstig gebruik of voor andere eigenaren. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:

- de keukenruimte voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
- op boerderijen, door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen
- in bed and breakfasts (B & B)
- voor cateringservices en dergelijke toepassingen die niet voor de kleinhandel zijn.

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het bewaren van voedsel. Elk ander gebruik moet als gevaarlijk worden beschouwd en de fabrikant is niet verantwoordelijk voor nalatigheid. Het is ook aan te raden om de garantievoorwaarden door te lezen.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees de bedienings- en installatie-instructies zorgvuldig door!
Ze bevatten belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
De fabrikant is niet aansprakelijk als u zich niet aan de instructies en waarschuwingen houdt.
Bewaar alle documenten voor volgend gebruik of voor de volgende eigenaar.

- **Sluit het apparaat niet aan op de elektriciteitsvoorziening voordat alle verpakkingen en transportbeschermers zijn verwijderd. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingen en onderdelen.**
  Gevaar voor verstikking van vouwdoosjes en plastic folie!
- **Laat het product minstens 4 uur staan voordat u het aanzet, om de compressorolie te laten stabiliseren na horizontaal transport.**
- **Controleer of er geen transportschade is.**
- **Beschadig het koelcircuit niet.**

- **Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.**
- **Gebruik nooit water om de compressor te reinigen. Veeg deze na het reinigen goed af met een droge doek om roest te voorkomen.**
- **Verplaats het apparaat altijd met ten minste twee personen, het is namelijk zwaar.**
- **Installeer het apparaat waterpas op een plaats die geschikt is voor de grootte en het gebruik ervan.**
- **Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.**
- **Het apparaat wordt gebruikt met een voeding van 220-240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start of dat de temperatuurregeling of de compressor beschadigd raakt of dat er tijdens het gebruik een abnormaal geluid optreedt. In dat geval moet er een automatische regelaar worden gemonteerd.**
- **Alleen voor Groot-Brittannië: Het netsnoer van het apparaat is voorzien van een 3-aderige (geaarde) stekker die past op een standaard 3-aderig (geaard) stopcontact. De derde pin (aarding) mag nooit worden afgesneden of gedemonteerd. Nadat het apparaat is**

geïnstalleerd, moet de stekker bereikbaar zijn.

- **Zorg ervoor dat het netsnoer niet beklemd zit onder het apparaat tijdens en na het vervoeren/verplaatsen van het apparaat, om te voorkomen dat het netsnoer doorgesneden of beschadigd raakt. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.**
- **Installeer het apparaat niet in vochtige, olieachtige of stoffige plaatsen en stel het niet bloot aan direct zonlicht of water.**
- **Installeer het apparaat niet in de buurt van verwarmingsapparaten of ontvlambare materialen.**
- **VOOR apparaten met een vriesvak: het deksel niet openen als er een stroomstoring is. Bevroren voedsel mag niet worden beïnvloed als de storing minder lang duurt dan de uren die op het etiket worden vermeld (Stijgtijd temperatuur). Als de storing langer duurt, moet het voedsel worden gecontroleerd en onmiddellijk worden geconsumeerd of bereid en daarna opnieuw ingevroren.**
- **Maakt u zich geen zorgen als het deksel van apparaat meteen nadat u hem heeft gesloten moeilijk te openen is. Dit komt door het drukverschil, dat gewoonlijk na enkele minuten verdwijnt waardoor het deksel gewoon kan worden geopend.**

- **Bewaar geen geneesmiddelen, bacteriën of chemische middelen in het apparaat. Dit apparaat is een huishoudelijk apparaat, het wordt niet aanbevolen om materialen op te slaan die strikte temperaturen vereisen.**
- **Trek niet te hard aan het netsnoer, vouw het niet dubbel en raak de stekker niet met natte handen aan.**
- **Bewaar geen producten die ontvlambare drijfgassen (bijv. spuitbussen) of explosieve stoffen bevatten in het apparaat. Risico op explosie!**
- **Plaats geen onstabiele voorwerpen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) bovenop de koelkast, om persoonlijk letsel door vallen of elektrische schokken door contact met water te voorkomen.**
- **Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten voor levensmiddelen, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.**
- **Raak de interne koelelementen niet aan, vooral niet met natte handen, om scheuren of verwondingen te voorkomen.**
- **Kinderen, mensen met beperkte lichamelijke, mentale of zintuiglijke vermogens, en mensen die onvoldoende kennis hebben over de veilige bediening van het apparaat lopen een groter risico.**
- **Controleer of kinderen en kwetsbare mensen de gevaren hebben begrepen. Een persoon die verantwoordelijk is**

voor de veiligheid moet toezicht houden op of instructies geven aan kinderen en kwetsbare personen die het apparaat gebruiken. Alleen kinderen van 8 jaar en ouder mogen het apparaat gebruiken.

- **Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.**
- **Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen dit apparaat vullen en legen.**
- **VOOR apparaten met een vriesvak: bewaar geen vloeistoffen in flessen of blik (vooral geen koolzuurhoudende dranken) in het vriesvak. Flessen en blikken kunnen barsten!**
- **VOOR apparaten met een vriesvak: plaats bevroren voedsel nooit rechtstreeks uit het vriesvak in uw mond. Risico op vrieswonden!**
- **Houd plastic onderdelen en de afdichting van de deur vrij van olie en vet. Anders zullen plastic onderdelen en de deurrubbers poreus worden.**
- **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen uitvoert.**
- **Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.**
- **Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen zoals messen of vorken om ijs te verwijderen.**
- **Gebruik nooit haardrogers, elektrische verwarmers of dergelijke elektrische apparaten voor het ontdooien.**

- **Het wordt aanbevolen om de stekker schoon te houden, te veel stof op de stekker kan brand veroorzaken.**
- **Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of te wijzigen. In geval van reparatie kunt u altijd contact opnemen met onze klantenservice.**
- **Houd tijdens het schoonmaken of onderhouden van het apparaat toezicht op kinderen.**
- **Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.**
- **WAARSCHUWING: De leidingen van het koelcircuit transporteren een kleine hoeveelheid milieuvriendelijk maar ontvlambaar koelmiddel (R600a) en isolatiegas (cyclopentaan). Het is niet schadelijk voor de ozonlaag en vergroot het broeikaseffect niet. Als het koelmiddel ontsnapt, kan het letsel aan uw ogen veroorzaken of ontbranden.**
- **Als het koelcircuit beschadigd raakt:**
  - Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
  - Houd open vuur en/of ontstekingsbronnen uit de buurt van het apparaat.
  - Ventileer de kamer enkele minuten grondig.
  - Informeer de klantenservice.

- **WAARSCHUWING: Beschadig de stekker en/of het netsnoer niet; dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.**
- **WAARSCHUWING: Gebruik geen meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen. We raden het gebruik van verlengsnoeren en multi-adapters niet aan.**
- **Probeer niet op de bovenkant van het apparaat te zitten of staan. U kunt uzelf verwonden of het apparaat beschadigen. Dit apparaat is niet ontworpen om op andere apparaten te stapelen.**
- **Het product is alleen ontworpen en gebouwd voor huishoudelijk gebruik.**
- **Alleen originele onderdelen die door de fabrikant worden geleverd, mogen worden gebruikt. De fabrikant garandeert dat alleen deze onderdelen aan de veiligheidseisen voldoen.**
- **Het langere tijd open houden van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.**

  -Reinig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.

  -Maak waterreservoirs schoon als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is getapt.

-Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bakken in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met of op ander voedsel druppen.

-Vriezercompartimenten met twee sterren (indien aanwezig in het apparaat) zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.

-Compartimenten met één ster, twee sterren en drie sterren, indien aanwezig in het apparaat, zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

-Als het apparaat langere tijd leeg wordt gelaten, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen en drogen en de deur openzetten om te voorkomen dat er zich in het apparaat schimmel ontwikkelt.

- **VOOR wijnkoelers: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijn.**
- **VOOR een vrijstaand apparaat: Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.**
- **VOOR apparaten zonder vriezercompartiment met 4 sterren: Dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van voedsel.**
- **Vervangbare lichtbron (alleen led), te vervangen door een professional.**
- **Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.**

Oude apparaten slopen



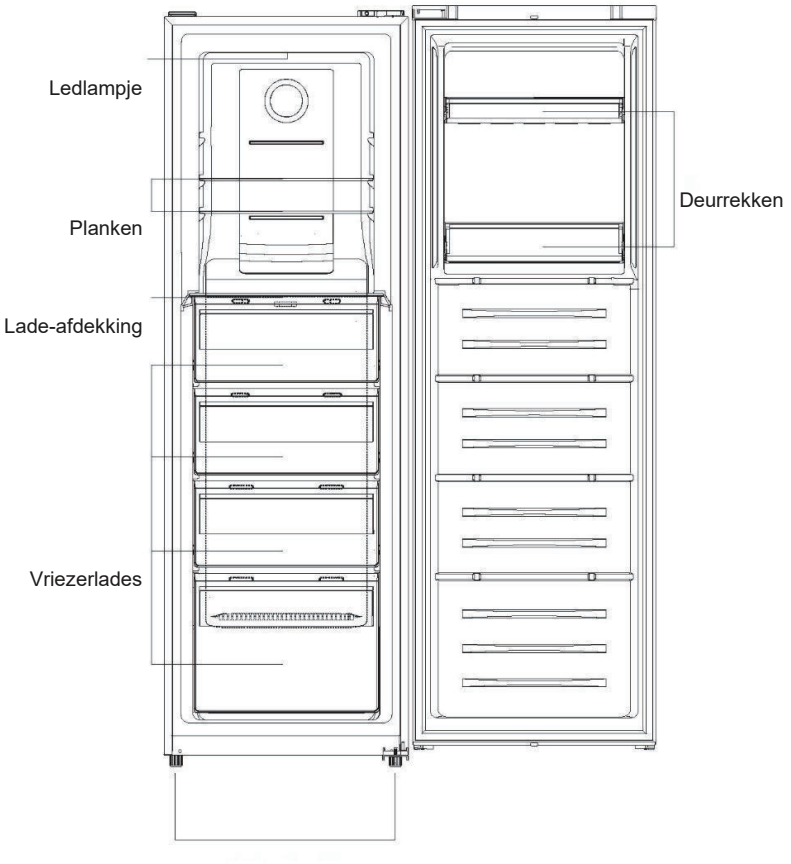


Dit apparaat is gemarkeerd conform de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen hebben) als basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk om AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde alle vervuilende stoffen op de juiste wijze te verwijderen en af te voeren en alle materialen terug te winnen en te recyclen.
Mensen kunnen hierbij een belangrijke rol spelen en ervoor zorgen dat AEEA geen milieuprobleem wordt. Het is van essentieel belang om enkele basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval.
- AEEA moet worden ingeleverd bij relevante inzamelpunten die worden beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen bestaat de mogelijkheid grote AEEA thuis te laten ophalen.

In veel landen kan, wanneer u een nieuw apparaat koopt, het oude worden teruggegeven aan de detailhandelaar die het gratis moet innemen met dien verstande dat de apparatuur van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies had als de geleverde apparatuur.

Overzicht



* De meest energiebesparende configuratie vereist dat lades, levensmiddelenschappen en planken in het product worden geplaatst en de ventilator wordt uitgeschakeld, zie de bovenstaande afbeeldingen.
** De bovenstaande foto's zijn alleen ter referentie. De feitelijke indeling is afhankelijk van het fysieke product of de verklaring van de distributeur.

Opmerking: Bovenstaande foto is alleen ter referentie. Het echte apparaat is waarschijnlijk anders.

INSTALLATIE

WAARSCHUWING! Het apparaat is zwaar. Altijd hanteren met ten minste twee personen.

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig het apparaat met water en een mild reinigingsmiddel en droog het met een zachte doek.
- Controleer of de voeding, het stopcontact en de zekeringen geschikt zijn volgens het typeplaatje.
- Controleer of het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer aanwezig is.
- Controleer of de stekker na het plaatsen van het apparaat bereikbaar is.
- Koelkast en vriezer worden automatisch ingesteld op respectievelijk 4 °C en -18 °C. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Als u wilt, kunt u deze temperatuur handmatig veranderen. Zie 'De temperatuur aanpassen'.

Omgevingsomstandigheden

- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in een droge ruimte die goed geventileerd is.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van andere warmtebronnen (ovens, koelkasten) zonder isolatie of waar het is blootgesteld aan direct zonlicht.
- Als dit apparaat zich in een koude omgeving bevindt (zoals een schuur, bijgebouw of garage), dan beïnvloedt dit de prestatie en kan het voedsel beschadigen.

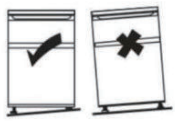
Installeer van dit product in een positie waarin de omgevingstemperatuur niet lager of hoger is dan de bedrijfstemperatuur; in dat geval werkt het apparaat niet goed.

- **Subnormaal (SN):** 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 10°C tot 32°C'.
- **Normaal (N):** 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 32°C'.
- **Subtropisch (ST):** 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 38°C'.
- **Tropisch (T):** 'dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur van 16°C tot 43°C'.

Het apparaat waterpas zetten

Het apparaat moet op een vlakke en vaste ondergrond worden geplaatst.

1. Kantel het apparaat iets naar achteren.
2. Draai de pootjes rechtsom om de koelkast hoger te zetten.
3. Draai de pootjes linksom om de koelkast lager te zetten.



Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Maak planken en andere beweegbare delen in de koelkast en vriezer vast met plakband.
3. Kantel de koelkast niet meer dan 45° om schade aan het koelsysteem te voorkomen.

TIPS VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Plaats de verschillende etenswaren in verschillende compartimenten volgens onderstaande tabel:

Koelkastgedeelte	Type levensmiddel
Deur of rekken van het koelkastgedeelte	• Levensmiddelen met natuurlijke conserveringsmiddelen, zoals jam, sappen, dranken, sauzen • Bewaar geen bederfelijk voedsel
Vershoudlade (groentelade)	• Fruit, kruiden en groenten moeten afzonderlijk in de vershoudlade worden geplaatst • Bewaar bananen, uien, aardappelen en knoflook niet in de koelkast
Koelkastplank – midden	• Zuivelproducten, eieren
Koelkastplank – boven	• Levensmiddelen die niet bereid hoeven worden, zoals kant-en-klare levensmiddelen, vleeswaren, kliekjes
Diepvrieslade(s)/vak	• Lang te bewaren levensmiddelen • Onderste lade voor rauw vlees, gevogelte en vis • Middelste lade voor bevroren groenten, patat • Bovenste vak voor ijs, bevroren fruit, bevroren gebakken producten

- Aanbevolen wordt om de temperatuur in te stellen op 4 °C in het koelkastgedeelte en, indien mogelijk, op -18 °C in het vriezergedeelte.
- Voor de meeste levensmiddelcategorieën wordt de langste bewaartijd in het koelkastgedeelte bereikt bij koudere temperaturen. Aangezien sommige specifieke producten (zoals verse groenten en fruit) beschadigd kunnen raken bij koudere temperaturen, wordt aanbevolen om ze in een vershoudlade te bewaren, indien aanwezig. Als die niet aanwezig is, moet de thermostaat op een gemiddelde temperatuur ingesteld blijven.
- Raadpleeg voor bevroren levensmiddelen de op de verpakking van het levensmiddel vermelde bewaartijd. Deze bewaartijd wordt bereikt wanneer de instelling voldoet aan de referentietemperaturen van het compartiment (één ster: -6 °C, twee sterren: -12 °C, drie sterren: 18 °C).

Tips voor het bewaren van voedsel in de koelkast

- Houd de koelkasttemperatuur lager dan 5 °C.
- Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het apparaat opbergt.
- In de koelkast opgeslagen levensmiddelen moeten worden gewassen en afgedroogd voordat zij worden opgeborgen.
- Het te bewaren voedsel moet goed afgesloten zijn om geur- of smaakveranderingen te voorkomen. Het is raadzaam om voedsel afgedekt te houden met materialen die smaakloos, ondoordringbaar zijn voor lucht en water en niet giftig en vrij van vervuiling zijn, om contaminatie of geuroverdracht te voorkomen.

- Het wordt aanbevolen de luchtuitlaten van het koelgedeelte niet te belemmeren.
- Bewaar geen overmatige hoeveelheden voedsel. Laat ruimtes tussen voedingswaren zodat er koude lucht omheen kan stromen, voor een betere en gelijkmatiger koeling.
- Laat ruimte tussen voedingswaren en de binnenwanden, zodat lucht kan stromen. Bewaar voedsel vooral niet tegen de achterwand; het kan dan bevriezen.
- Het rijpingsproces van sommige groenten en fruit (zoals meloenen, papaja, bananen, ananas, enz.) kan in de koelkast worden versneld; daarom is het niet raadzaam ze in de koelkast te bewaren. Het rijpen van onrijp fruit kan echter wel worden versneld gedurende een bepaalde periode. Uien, knoflook, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.

Tips voor het invriezen van vers voedsel

- Het vriezergedeelte is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en het langdurig bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.
- Plaats het in te vriezen verse voedsel in het vriezergedeelte.
- De maximale hoeveelheid voedsel die binnen 24 uur kan worden ingevroren wordt vermeld op het typeplaatje.
- Het vriesproces duurt 24 uur. Voeg in deze periode geen ander in te vriezen voedsel toe.

Tips voor het bewaren van voedsel in de vriezer

- Houd de temperatuur van de vriezer op -18 °C.
- Warm voedsel moet eerste worden afgekoeld tot kamertemperatuur voordat deze in het vriezergedeelte kan worden bewaard.
- Voedsel dat in kleine porties is gesneden zal sneller bevriezen en is gemakkelijker te ontdooien en bereiden. Het aanbevolen gewicht per portie bedraagt minder dan 2,5 kg.
- Het is beter om het voedsel te verpakken voordat u het in de vriezer plaatst.
- Ontdooid voedsel kan niet opnieuw worden ingevroren, tenzij het eerst wordt bereid.
- Plaats geen overmatige hoeveelheden vers voedsel in het vriezergedeelte.
- Levensmiddelen kunnen bij een temperatuur van ten minste -18 °C gedurende 2 tot 12 maanden in de vriezer worden bewaard, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3–12 maanden, groenten: 6–12 maanden). Overschrijd niet de door de fabrikanten aanbevolen bewaartijd van levensmiddelen.

ONDERHOUD EN REINIGING

WAARSCHUWING! Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

Algemeen

Het apparaat moet om de vier weken worden schoongemaakt voor een goed onderhoud en om nare voedselgeuren te voorkomen.

- Reinig de binnenkant en behuizing van het apparaat met lauw water en een beetje neutrale zeep.
- Spoel af en droog af met een zachte doek.
- Reinig de accessoires alleen met lauw water en een neutraal afwasmiddel. Zorg ervoor dat alle zeep wordt afgespoeld en dat alle onderdelen droog zijn voordat u ze terugplaatst in het apparaat.
- Reinig de onderdelen van het apparaat niet in een vaatwasser.
- Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak opstarten de compressor kan beschadigen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Raadpleeg in geval van een probleem alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met een aftersales-dienst.

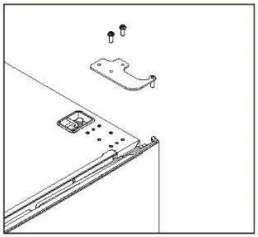
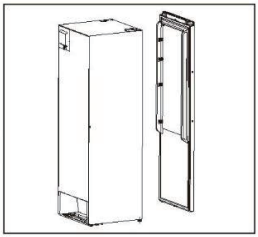
Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Druk op de aan/uit-toets om het apparaat in te schakelen
	De stekker is niet aangesloten op het stopcontact	Steek de stekker in het stopcontact
	De zekering is doorgebrand of kapot	Controleer de zekering en vervang deze indien nodig
	Het stopcontact is kapot	Storingen in de netvoeding moeten door een elektricien worden hersteld
Het apparaat slaat vaak aan of blijft te lang draaien	De binnen- of buitentemperatuur is te hoog	In dit geval is het normaal dat het apparaat langer draait
	Het apparaat is een tijdje van de stroom af geweest	Normaal gesproken duurt het 8–12 uur voordat het apparaat volledig is afgekoeld
	Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht	Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat en dat er geen etenswaren of voedselbakjes de deur blokkeren
De binnenkant van de koelkast is vies en/of stinkt	De binnenkant van de koelkast moet worden schoongemaakt	Reinig de binnenkant van de koelkast
	Er wordt voedsel met een sterke geur bewaard in de koelkast	Verpak het voedsel goed

Vochtvorming aan de binnenkant van de koelkast	Het klimaat is te warm en te vochtig	Verhoog de temperatuur
	Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht.	Sluit de deur/lade
	Voedselbakjes of vloeistoffen zijn open gelaten	Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur en dek voedsel en vloeistoffen af
Vocht hoopt zich op het oppervlak aan de buitenkant van de koelkast en tussen de deuren/deur en lade op	Het klimaat is te warm en te vochtig	Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen als de luchtvochtigheid afneemt
	De deur/lade zit niet goed dicht	Zorg dat de deur/lade goed dicht zit
Veel ijs en rijp in het vriezergedeelte	De etenswaren zijn niet goed verpakt	Verpak de etenswaren altijd goed
	Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht	Sluit de deur/lade
Ongewone geluiden	Het apparaat staat niet waterpas	Stel de pootjes opnieuw in
	Het apparaat raakt de muur of andere voorwerpen	Verplaats het apparaat een beetje
Lampjes van het display knipperen	Een van de sensoren is buiten bereik	Neem contact op met de assistentie
Er klinkt een alarm	De deur van het koelkastgedeelte staat open	Sluit de deur of zet het alarm handmatig af
De binnenverlichting of het koelsysteem werkt niet	Het ledlampje werkt niet	Bel de klantenservice om het lampje te vervangen

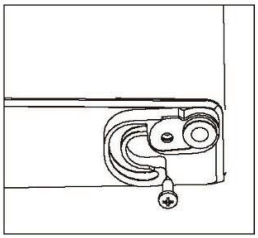
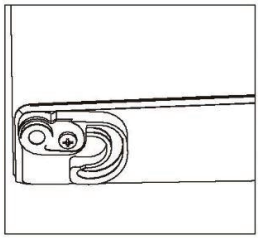
Als het apparaat aan staat, kunnen de zijwanden en ruimte om het vriezergedeelte heen heet worden; dit is normaal en is te wijten aan de normale werkingscyclus van het product.

Installatie

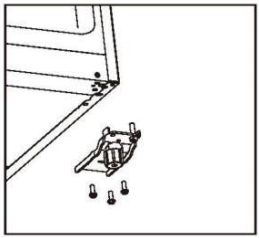
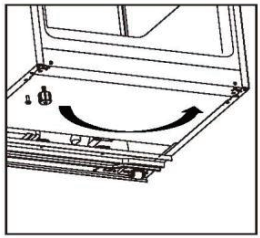
3. Draai het bovenste scharnier los, verwijder het scharnier en verwijder daarna de deur.

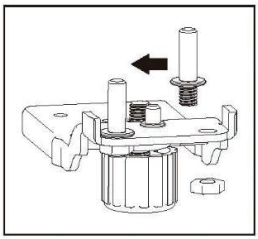
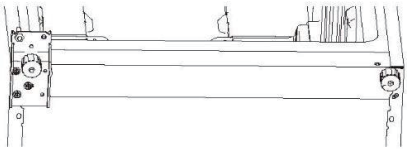
4. Verwijder de rechter afdichter en haal de linker afdichter uit de accessoirestas en plaats deze aan de linkerkant.

5. Schroef het onderste scharnier los en verplaats het verstelbare pootje van de linkerkant naar de rechterkant.

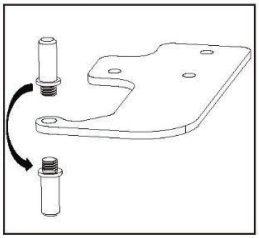
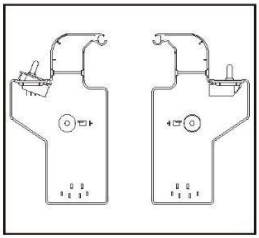



6. Schroef de onderste scharnierpen los en verplaats deze van de rechterkant naar de linkerkant. Installeer vervolgens het onderste scharnier aan de linkerkant van het apparaat.

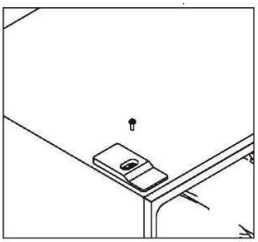
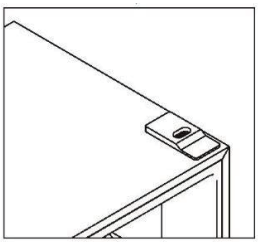



Installatie

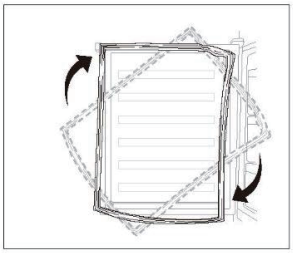
7. Schroef de pen van het bovenste scharnier los en verplaats deze van de onderkant naar de bovenkant. Verwijder de deurschakelaar van de rechter scharnierafdekking en plaats deze vervolgens in de linkerscharnierafdekking die in de accessoirezak zit.

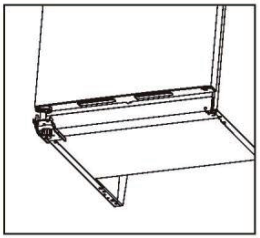
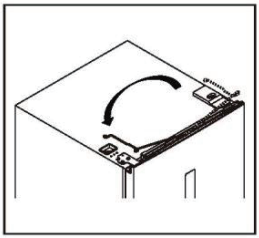
8. Schroef de bovenste decoratieve afdekking aan de linkerkant los en installeer deze aan de rechterkant.

9. Maak de pakkingen van de koelkast- en vriezerdeur los en plaats ze na het draaien van de deur terug.

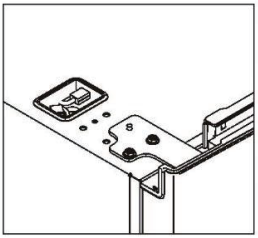


10. Installeer de deur en verplaats daarna de verbindingsdraden van rechts naar links.

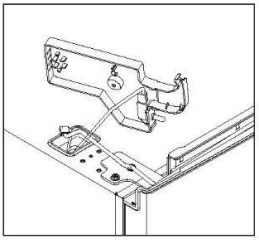



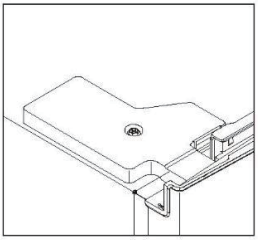
Installatie

11. Installeer het bovenste scharnier aan de linkerkant, stel het bovenste scharnier iets bij tijdens het installeren om er zeker van te zijn dat de pakking goed afsluit.

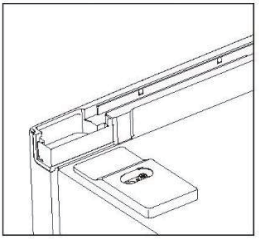


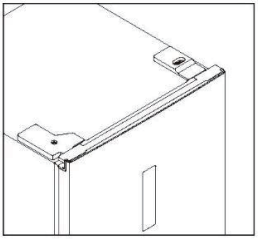
12. Sluit de aansluitingen van de deurschakelaar en het display aan en installeer de afdekking van het linker bovenscharnier.





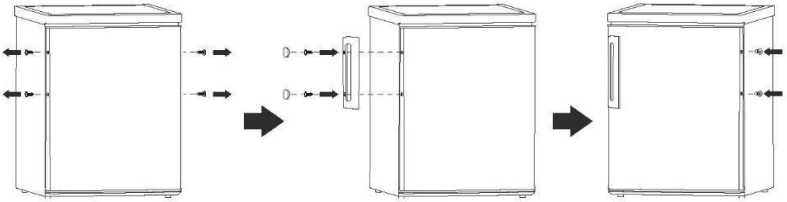
13. Installeer de bovenste kabeldoosafdekking aan de rechterkant.





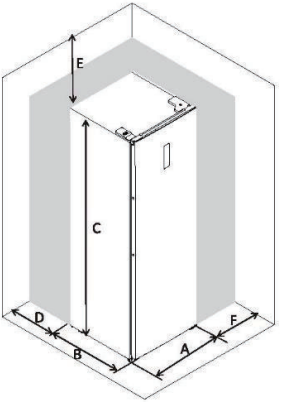
Installatie

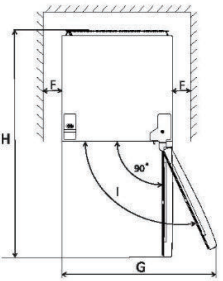
Installeer de deurhandgreep



Benodigde ruimte

- Houd voldoende ruimte om de deur te openen.
- Het is raadzaam om ten minste 10 mm afstand aan beide kanten te houden.





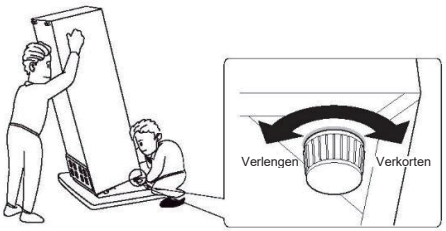
A	600
B	650
C	1850
D	min.=50
E	min.=50
F	min.=10
G	835
H	1323
I	115°

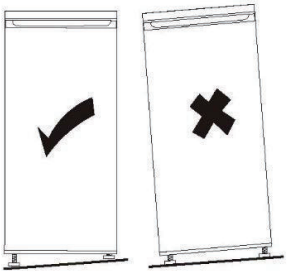
Opmerking: Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.

De eenheid waterpas zetten

Hiervoor moet u de twee stelvoetjes aan de voorkant van de eenheid bijstellen.

Als de eenheid niet waterpas staat, zullen de deur en de uitlijningen van de magnetische dichting niet correct worden bedekt.

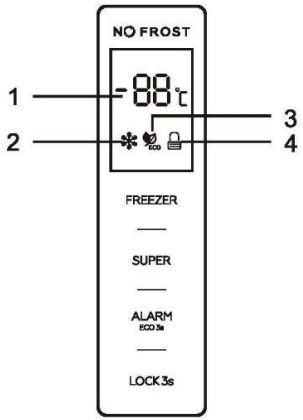




Gebruikersinterface

Het bedieningspaneel gebruiken

1.0 Introductie gebruikersinterface



1.1 Bedieningsinterface

FREEZER (VRIEZER): Temperatuurregeling van het apparaat
SUPER: De supermodusbediening selecteren en deselecteren
ALARM/ECO: Deuropeningsalarm uitschakelen, ECO-modus selecteren en deselecteren
LOCK (VERGRENDELEN): Vergrendelen en ontgrendelen

1.2 Led-display

1. Weergavevenster voor vooraf ingestelde temperatuur
2. Pictogram Super-modus
3. Pictogram ECO-modus
4. Pictogram vergrendelen en ontgrendelen

2.0 Illustratie van de toetsen

Alle toetsen zijn alleen geldig in de ontgrendelde toestand.
Korte pieptoon na het aanraken van toetsen.

Gebruikersinterface

2.1 FREEZER: De temperatuurregeling van het apparaat die alleen beschikbaar is voor een door de gebruiker gedefinieerde modus.

Druk achtereenvolgens op de toets '**FREEZER**', de temperatuur verandert in een lus van -14 °C~-22 °C. Stop met drukken en dan wordt na 5 seconden knipperen die temperatuur ingesteld.

2.2 SUPER: Selecteer en deselecteer de Super-modus.

Druk op de toets '**SUPER**' om de supermodus te selecteren. Na 5 seconden knipperen van het Super-moduspictogram, is de Super-modus geselecteerd.

Wanneer de Super-modus is geselecteerd, gaat het pictogram voor de Super-modus branden en wordt er '-25°C' weergegeven op het display.
Als u in de Super-modus op de toets '**FREEZER**' drukt, dan knippert het pictogram voor de Super-modus 3 keer, maar de vriezertemperatuur kan niet worden veranderd.

De Super-modus verlaten
- Druk op de toets '**SUPER**' om de supermodus te deselecteren.
- Of de koelkast zal na 50 uur Super-modus zonder enige handeling de modus automatisch stopzetten en naar de vorige instelling gaan.

Waarschuwing:
In de Super-modus mag het geluid van het apparaat iets hoger zijn dan normaal.

2.3 ALARM/ECO: Schakel het alarm voor een openstaande deur en het alarm voor een te hoge temperatuur uit, selecteer en deselecteer de ECO-modus.

Druk kort op de toets '**ALARM/ECO**' om het alarm voor een openstaande deur en het alarm voor een te hoge temperatuur uit te schakelen.
Druk 3 seconden lang op de toets '**ALARM/ECO**' om de ECO-modus te selecteren. Na 5 seconden knipperen van het ECO-moduspictogram, is de ECO-modus geselecteerd.

Wanneer de ECO-modus is geselecteerd, dan licht het pictogram van de ECO-modus op en worden verschillende vooraf ingestelde temperaturen weergegeven op het display, afhankelijk van de omgevingstemperatuur (T_a) van waar het apparaat wordt geplaatst, zoals hieronder.

Omgevingstemperatuur (T_a)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Vooraf ingestelde temperatuur	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

In de ECO-modus, reageert de toets '**FREEZER**' niet op een willekeurige aanraking.
Druk 3 seconden lang op de toets '**ALARM/ECO**' om de ECO-modus te deselecteren.

Gebruikersinterface

2.4 **LOCK:** Vergrendelen en ontgrendelen

Druk 3 seconden lang op de toets **"LOCK"** om het bedieningspaneel te vergrendelen. Daarna is het pictogram voor vergrendelen en ontgrendelen .

Druk in vergrendelde toestand op een willekeurige toets, het pictogram voor vergrendelen en het ontgrendelen knippert 3 keer.

Druk 3 seconden lang op de toets **"LOCK"** om het bedieningspaneel te ontgrendelen. Daarna is het pictogram voor vergrendelen en ontgrendelen .

In ontgrendelde toestand zijn alle toetsen beschikbaar.

Als het bedieningspaneel niet binnen 25 seconden wordt gebruikt, wordt het bedieningspaneel automatisch vergrendeld.

3.0 Alarm ‘Deur open’

Als de deur 90 seconden open staat, klinkt de deuropeningsalarm.

Sluit de deur om het alarm van de geopende deur te stoppen.

Of druk kort op de toets ‘**ALARM/ECO**’ om het alarm van een geopende deur uit te schakelen.

4.0 Alarm te hoge temperatuur

Als een hoge inwendige temperatuur van het apparaat wordt waargenomen, klinkt het alarm voor een te hoge temperatuur. Op het display wordt afwisselend ‘ht’ en de gedetecteerde temperatuur weergegeven.

Druk kort op de toets ‘**ALARM/ECO**’ om het alarm van een geopende deur te stoppen.

De weergave van een te hoge temperatuur verdwijnt alleen automatisch als de waargenomen temperatuur weer normaal wordt.

Dagelijks gebruik

Eerste gebruik

De binnenkant reinigen

Was voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, de binnenkant en alle interne accessoires met lauw water en wat neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product te verwijderen en droog alles vervolgens goed af.

Belangrijk! Gebruik geen reinigingsmiddelen of schurende poeders, omdat deze de afwerking kunnen beschadigen.

Dagelijks gebruik

Plaats de verschillende etenswaren in verschillende compartimenten volgens onderstaande tabel.

Diepvrieslade(s)/plank	• Lang te bewaren levensmiddelen. • Onderste lade/plank voor rauw vlees, gevogelte en vis. • Middelste lade/plank voor bevroren groenten, patat. • Bovenste lade/plank voor ijs, bevroren fruit en gebakken producten.

Ingevroren levensmiddelen bewaren

Bij het eerste keer opstarten of na een periode buiten gebruik. Voordat u het product in het compartiment plaatst, moet u het apparaat minstens 2 uur op de hogere instellingen laten draaien.

Belangrijk! In geval van onbedoelde ontdooiing. bijvoorbeeld bij stroomuitval langer dan aangegeven in de grafiek met technische specificaties onder ‘stijgtijd’, moet het ontdooide voedsel snel of worden geconsumeerd of onmiddellijk worden bereid en daarna opnieuw worden ingevroren (na bereiding).

Aanbevolen temperatuurinstelling: -18°C wordt aanbevolen.

Bij de aanbevolen instelling is de beste bewaartijd in de vriezer niet meer dan 1 maand.

De beste bewaartijd kan bij andere instellingen korter worden.

Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren levensmiddelen kunnen voorafgaand aan het gebruik, worden ontdooid in het vriesvak of op kamertemperatuur, afhankelijk van de beschikbare tijd.
Kleine stukken kunnen zelfs bevroren worden bereid, rechtstreeks uit de vriezer. In dat geval duurt de bereiding iets langer.

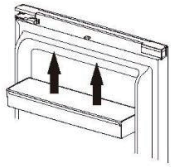
Accessoires – verplaatsbare planken

De wanden van de koelkast zijn uitgerust met een serie runners, zodat de planken naar wens kunnen worden geplaatst.



De deurrekken positioneren

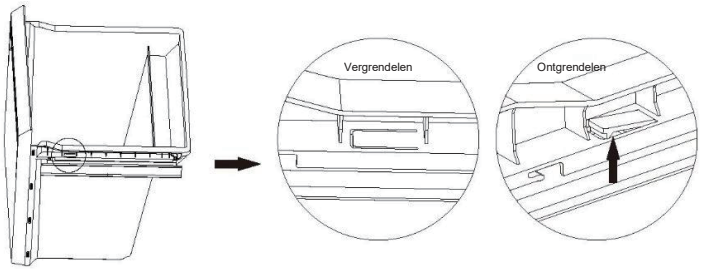
Deurrekken kunnen worden verwijderd om ze schoon te maken. Verwijder ze als volgt: trek geleidelijk aan het rek in de richting van de pijlen tot het los komt; plaats hem na het schoonmaken weer terug.



Dagelijks gebruik

De onderste lade verwijderen

1. Trek de onderste lade uit tot de stopper.
2. Duw de elastische gespen aan beide zijden van de onderste lade omhoog.
3. Trek de onderste lade eruit.



Nuttige adviezen en tips

Tips voor invriezen

Om u te helpen het beste uit het vriesproces te halen, zijn hier enkele belangrijke tips:

- De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren, staat op het typeplaatje.
- Het invriezen duurt 24 uur. In deze periode mag geen ander in te vriezen voedsel worden toegevoegd.
- Vries alleen levensmiddelen van de hoogste kwaliteit in, vers en grondig gereinigd.
- Bereid voedsel in kleine porties zodat het snel en volledig ingevroren kan worden en om vervolgens alleen de benodigde hoeveelheid te kunnen ontdooien.
- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of polytheen op en zorg dat de pakketjes luchtdicht zijn.
- Laat vers, niet bevroren voedsel niet in aanraking komen met bevroren voedsel, zodat een temperatuurstijging van het laatste wordt voorkomen.
- Mager voedsel kan beter en langer worden bewaard dan vet voedsel. Zout verkort de houdbaarheid van voedsel.
- Waterijsjes kunnen vrieswonden veroorzaken aan de huid als zij onmiddellijk na verwijdering uit het vriezergedeelte worden opgegeten
- Het is raadzaam de bevriezingsdatum op elke afzonderlijke verpakking te schrijven, zodat u de bewaartijd in de gaten kunt houden.

Tips voor het bewaren van bevroren voedsel

Om de beste prestaties van dit apparaat te verkrijgen, moet u:
- ervoor zorgen dat commercieel ingevroren levensmiddelen op adequate wijze door de detailhandelaar zijn opgeslagen;
- ervoor zorgen dat bevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de opslagplaats naar de vriezer worden overgebracht;
- de deur niet te vaak openen of niet langer open laten staan dan absoluut noodzakelijk is.

Als het ontdooien eenmaal ontdooid is, bederft het voedsel snel en kan niet opnieuw worden ingevroren.
Overschrijd niet de door de fabrikant van het levensmiddel aangegeven bewaarperiode.

Reinigen

Omwille van de hygiëne moet het apparaat van binnen samen met de accessoires die erin zitten regelmatig worden schoongemaakt.

Voorzichtig! Tijdens de reiniging mag het apparaat niet op de netvoeding zijn aangesloten. Gevaar voor elektrische schokken! Voordat u gaat reinigen, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen, ofwel de circuitonderbreker of zekering uitschakelen of uitzetten. Het apparaat nooit met een stoomreiniger schoonmaken. Er kan vocht in de elektrische componenten gaan accumuleren: gevaar voor elektrische schokken! Het dampen kunnen schade aan de plastic onderdelen veroorzaken. Laat het apparaat drogen voordat u het opnieuw in gebruik neemt.

Dagelijks gebruik

Belangrijk! Etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen plastic onderdelen aantasten, bijv. citroensap of sinaasappelsap, boterzuur, reinigingsmiddel dat azijnzuur bevat.

- Zorg ervoor dat deze stoffen niet met onderdelen van het apparaat in contact komen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Haal het voedsel uit de vriezer. Bewaar het goed afgedekt op een koele plek.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, of u moet de circuitonderbreker of zekering uitschakelen of uitzetten.
- Reinig het apparaat en de accessoires vanbinnen met een doek en lauw water. Na de reiniging moet u met zuiver water naspoelen en droog wrijven.
- Als alles droog is, stelt u het apparaat opnieuw in gebruik.

Het lampje vervangen

Het lampje binnenin is een ledlampje. Neem contact op met een gekwalificeerde technicus om de lamp te vervangen.

Problemen oplossen



Voorzichtig! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u problemen probeert op te lossen. Alleen een gekwalificeerd elektricien of andere competente persoon mag probleemoplossing uitvoeren die niet in deze handleiding staat.

Belangrijk! Er zijn enkele geluiden bij normaal gebruik (compressor, koelmiddelcirculatie).

Langere periodes niet in gebruik

Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt:

- Haal de voedingswaren eruit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat zoals beschreven in de paragraaf 'Onderhoud en reiniging – Algemeen'.
- Houd de deur en laden van de vriezer open om de vorming van nare geurtjes binnenin te voorkomen.

Stroomonderbreking

In het geval van een stroomstoring, zou voedsel veilig koud moeten blijven gedurende: zie typeplaatje. Volg de volgende tips tijdens een langdurige stroomstoring, vooral in de zomer:

- Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- Plaats geen extra voedsel in het apparaat tijdens een stroomstoring.
- Als een stroomstoring vooraf wordt aangekondigd en de onderbrekingsduur langer is dan het op het typeplaatje vermelde aantal uren, maak dan ijs en zet dit boven in het koelkastgedeelte.
- De bewaartijd van het voedsel is nu korter en de eetbaarheid/kwaliteit ervan is aangetast. Alle levensmiddelen die ontdooien moeten worden gegeten, of worden bereid en opnieuw worden ingevroren (indien van toepassing) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

Beschikbaarheid van reserveonderdelen

- Thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lampjes zijn beschikbaar voor een periode van minimaal 7 jaar na het in de handel brengen van de laatste eenheid van het model.
- Deurgrepen, deurscharnieren, bakken en manden zijn minimaal 7 jaar en deurrubbers minimaal 10 jaar na het in de handel brengen van de laatste eenheid van het model verkrijgbaar.

Ga naar onze website om contact op te nemen met de technische dienst: https://corporate.haier-europe.com/en/.

Kies onder het gedeelte 'website' het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer kunt vinden en contact kunt opnemen met de technische dienst.

Raadpleeg voor meer informatie over het product https://eprel.ec.europa.eu/ of scan de QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt meegeleverd.

Instrukcje użytkownika

Zamrażarka Total No-Frost

Spis treści	
1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona 1~9
2. Przegląd	Strona 10
3. Instalacja	Strona 11~19
4. Interfejs użytkownika	Strona 20~22
5. Codzienne użytkowanie	Strona 23~26

Dziękujemy za zakup tego urządzenia.

Przed rozpoczęciem użytkowania lodówki prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi — zawarte w niej informacje pozwolą zmaksymalizować wydajność urządzenia. Całą dokumentację należy zachować w celu skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania kolejnym właścicielom urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub podobnych zastosowań, takich jak:

- kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
- w gospodarstwach rolnych, przez klientów hoteli, moteli oraz w innych środowiskach typu mieszkalnego
- pensjonatach
- w cateringu i podobnych branżach, nie w sprzedaży detalicznej.

Urządzenie może być używane wyłącznie do przechowywania żywności. Każdy inny sposób użytkowania jest uznawany za niebezpieczny i producent nie ponosi odpowiedzialności za jego skutki. Zalecane jest zapoznanie się z warunkami gwarancji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i montażu!
Zawierają one ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i ostrzeżeń.
Całą dokumentację należy zachować w celu skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania kolejnym właścicielom urządzenia.

- **Nie należy podłączać urządzenia do zasilania, dopóki wszystkie opakowania oraz elementy zabezpieczające podczas transportu nie zostaną usunięte. Nie należy dzieciom pozwalać na zabawę opakowaniem i jego elementami.**
  Składane kartony i plastikowa folia mogą być niebezpieczne (ryzyko uduszenia)!
- **Jeśli produkt był transportowany w pozycji poziomej, przed podłączeniem należy odczekać co najmniej 4 godziny, żeby umożliwić ścieknięcie oleju sprężarkowego.**

- **Upewnij się, że nie ma uszkodzeń powstałych podczas transportu.**
- **Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.**
- **Zadbaj o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.**
- **Nigdy nie myj sprężarki wodą. Po czyszczeniu dokładnie wytrzyj suchą ściereczką, żeby zapobiec powstawaniu rdzy.**
- **Instalację urządzenia muszą przeprowadzać co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.**
- **Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.**
- **Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.**
- **Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V AC/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.**
- **Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być łatwo dostępna.**

- **Podczas podnoszenia/przenoszenia urządzenia należy uważać, żeby nie przygnieść kabla zasilającego, ponieważ grozi to jego przerwaniem lub uszkodzeniem. Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.**
- **Nie instaluj urządzenia w miejscach wilgotnych, zaolejonych, zapylonych ani nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie światła słonecznego ani wody.**
- **Nie instaluj urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych lub materiałów łatwopalnych.**
- **DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: w przypadku awarii zasilania nie otwieraj pokrywy. Zamrożona żywność nie powinna się zepsuć, jeśli awaria trwa krócej niż godziny wskazane na etykiecie (czas wzrostu temperatury). W przypadku dłuższych awarii żywność należy sprawdzić i niezwłocznie spożyć lub ugotować, a następnie ponownie zamrozić.**
- **Utrudnione otwieranie pokrywy urządzenia zaraz po jej zamknięciu nie świadczy o awarii. Przyczyną jest różnica ciśnień, która po kilku minutach powinna się wyrównać, umożliwiając normalne otwarcie urządzenia.**
- **Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie służy do użytku domowego, nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.**

- **Nie wolno nadmiernie naciągać i zaginać przewodu zasilającego ani dotykać wtyczki mokrymi rękami.**
- **Nie przechowuj w urządzeniu produktów zawierających łatwopalny gaz napędowy (np. puszek z aerozolem) lub substancji wybuchowych. Ryzyko wybuchu!**
- **Na chłodziarce nie należy stawiać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.**
- **Nie wolno używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.**
- **Nie należy dotykać wewnętrznych elementów chłodzących, zwłaszcza mokrymi rękami, aby uniknąć pękania elementów lub obrażeń ciała.**
- **Uwaga ta dotyczy w szczególności dzieci, osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także osób, które nie posiadają wystarczającej wiedzy na temat bezpiecznej obsługi urządzenia.**
- **Upewnij się, że dzieci i narażone osoby zrozumiały zagrożenia. Osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo musi nadzorować lub poinstruować dzieci i narażone osoby, które obsługują urządzenie. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat.**
- **Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**

- **Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia.**
- **DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: w komorze zamrażarki nie należy przechowywać płynów butelkowanych lub konserwowanych (zwłaszcza napojów gazowanych). Butelki i puszki mogą pęknąć!**
- **DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: nigdy nie należy wkładać do ust mrożonych produktów bezpośrednio wyciągniętych z komory zamrażarki. Ryzyko poparzenia niskotemperaturowego!**
- **Należy chronić plastikowe części i uszczelkę drzwi przed olejem i smarem. W przeciwnym razie plastikowe części i uszczelka drzwi staną się porowate.**
- **Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka.**
- **Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.**
- **Nie usuwaj szronu przy pomocy spiczastych lub ostrych przedmiotów, takich jak noże lub widelce.**
- **Nigdy nie używaj do rozmrażania suszarek do włosów, grzejników elektrycznych ani podobnych urządzeń.**
- **Zaleca się utrzymywanie wtyczki w czystości, ponieważ nadmierne zanieczyszczenie pyłem może spowodować pożar.**
- **Nie próbuj samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku**

konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

- **Należy nadzorować dzieci podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia.**
- **Nie myj zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.**
- **OSTRZEŻENIE: W przewodach obwodu chłodniczego znajduje się niewielka ilość przyjaznego dla środowiska, ale łatwopalnego czynnika chłodniczego (R600a) i gazu izolacyjnego (cyklopentan). Ten czynnik nie niszczy warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Wyciek czynnika chłodniczego może spowodować obrażenia oczu lub zapłon.**
- **W razie uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego:**
  - **Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka,**
  - **Zadbaj o to, aby w pobliżu urządzenia nie znalazły się nieosłonięte płomienie ani źródła zapłonu,**
  - **Przez kilka minut dokładnie przewietrz pomieszczenie,**
  - **Poinformuj obsługę klienta.**
- **OSTRZEŻENIE: Uważaj, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.**
- **OSTRZEŻENIE: Nie używaj wielu przenośnych gniazdek ani przenośnych zasilaczy. Odradzamy korzystanie z przedłużaczy i rozgałęźników.**

- **Nie siadaj ani nie stawaj na urządzeniu. Grozi to urazami lub uszkodzeniem urządzenia. Urządzenie nie jest przystosowane do ustawiania jedno na drugim razem z innymi.**
- **Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany wyłącznie do użytku domowego.**
- **Wolno używać tylko oryginalnych części dostarczonych przez producenta. Producent gwarantuje, że tylko te części spełniają wymogi bezpieczeństwa.**
- **Otwarcie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.**

  - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.

  - Wyczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz instalację wodną podłączoną do wodociągu, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.

  - Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie stykały się z innymi produktami spożywczymi ani nie skapywały na nie ich soki.

  - Oznaczone dwiema gwiazdkami komory do przechowywania mrożonek (o ile występują w urządzeniu) są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów oraz wytwarzania kostek lodu.

- **Oznaczone jedną, dwiema i trzema gwiazdkami komory do przechowywania mrożonek (o ile dane urządzeniu jest w nie wyposażone) nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności.**
- **Jeżeli urządzenie pozostaje przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.**

- **DOTYCZY chłodziarek do wina: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina**
- **DOTYCZY urządzenia wolnostojącego: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy**
- **DOTYCZY urządzeń bez komory oznaczonej czterema gwiazdkami: To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych**
- **Wymianę źródła światła (tylko LED) może przeprowadzać wyłącznie fachowiec**
- **Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.**

Pozbywanie się starych urządzeń



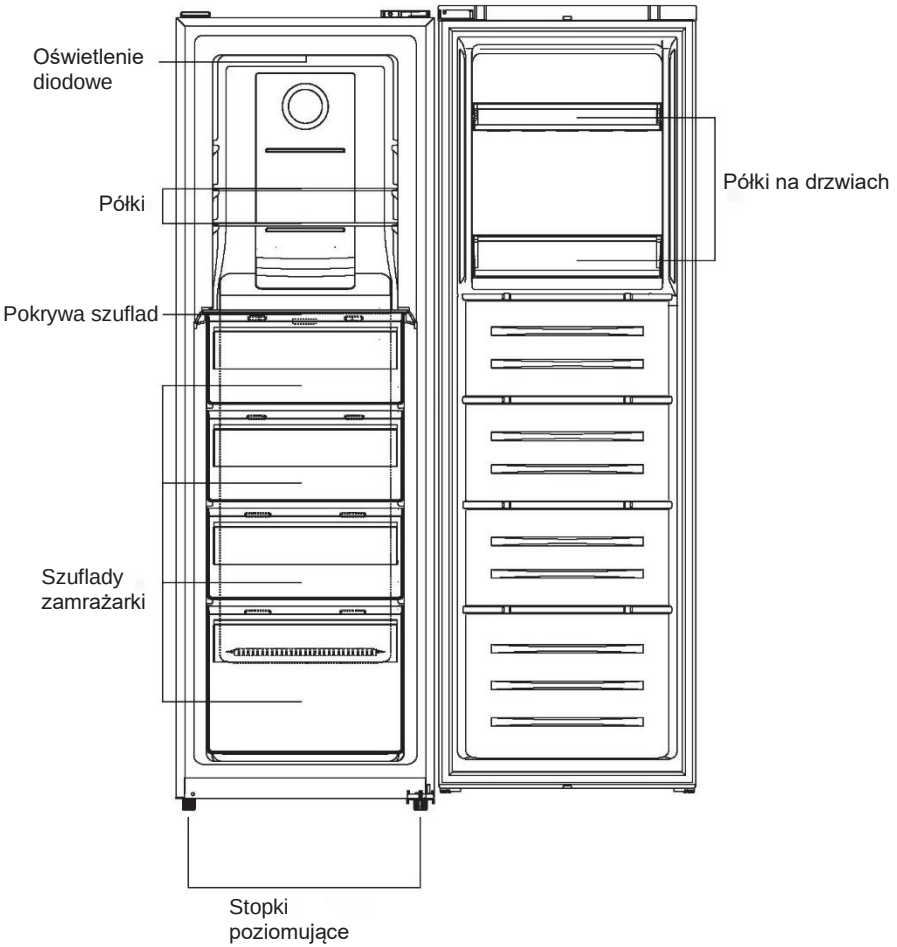


Urządzenie zostało oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje zanieczyszczające (które mogą wywierać negatywny wpływ na środowisko) oraz elementy podstawowe (które nadają się do ponownego wykorzystania). Ważne jest właściwe przetwarzanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu prawidłowego usunięcia i utylizacji wszystkich substancji zanieczyszczających oraz odzyskania i poddania recyklingowi wszystkich materiałów.
Użytkownicy urządzeń mogą zadbać, aby zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie zagrażał środowisku. Zasadnicze znaczenie ma przestrzeganie kilku podstawowych zasad:

- Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy traktować jak odpadów z gospodarstwa domowego;
- Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do odpowiednich punktów odbioru zarządzanych przez władze lokalne lub uprawnione firmy. W wielu krajach dostępna może być usługa odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego o dużych rozmiarach z domu.

W wielu krajach po zakupie nowego urządzenia stare można oddać sprzedawcy, który musi je bezpłatnie odebrać w ramach wymiany, jeżeli urządzenie to jest podobnego typu i ma takie same funkcje jak urządzenie dostarczone.

Przegląd



* Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga umieszczenia szuflad, pojemnika na żywność i półek w produkcie i wyłączenia wentylatora. Zapoznaj się z powyższymi zdjęciami.

** Powyższe zdjęcia mają jedynie charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od fizycznego produktu lub oświadczenia dystrybutora.

Uwaga: Powyższe zdjęcie ma jedynie charakter poglądowy. Rzeczywiste urządzenie prawdopodobnie wygląda nieco inaczej.

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE! Urządzenie jest ciężkie. Prace powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.

Przed pierwszym użyciem

- Usuń całe opakowanie.
- Przemyj urządzenie wodą z łagodnym detergentem i osusz miękką ściereczką.
- Sprawdź, czy zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- Sprawdź, czy gniazdko jest uziemione i czy nie użyto listy zasilającej lub przedłużacza.
- Sprawdź, czy po ustawieniu urządzenia można uzyskać dostęp do wtyczki.
- Temperatura w lodówce i zamrażarce jest ustawiana automatycznie odpowiednio na 4°C i -18°C. To są zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić ustawioną temperaturę. Zob. rozdział Regulacja temperatury.

Warunki środowiskowe

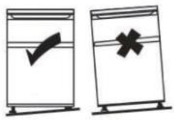
- Urządzenie powinno być zainstalowane w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych sprzętów emitujących ciepło (piekarniki, lodówki) bez izolacji lub w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeżeli urządzenie znajduje się w zimnym miejscu (np. w szopie, przybudówce lub garażu), jego wydajność będzie gorsza, co może spowodować psucie się żywności.

Zainstaluj ten produkt w miejscu, w którym temperatura otoczenia nie jest niższa ani wyższa niż temperatura robocza: w takim przypadku urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

- **Rozszerzony zakres temperatur (SN)**: „To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C".
- **Strefa umiarkowana (N)**: „To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 32°C".
- **Strefa subtropikalna (ST)**: „To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C".
- **Strefa tropikalna (T)**: „To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C".

Poziomowanie urządzenia

Urządzenie powinno być ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni



1. Przechyl urządzenie lekko do tyłu.
2. Obróć nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby unieść urządzenie.
3. Obróć nóżki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć urządzenie.

Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne ruchome części w zamrażarce.

3. Nie przechylaj lodówki pod kątem większym niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI

Umieść produkty spożywcze w różnych komorach zgodnie z poniższą tabelą:

Komora chłodziarki	Rodzaj żywności
Półki na drzwiach w komorze chłodziarki	• Żywność z naturalnymi środkami konserwującymi, np. dżemy, soki, napoje, przyprawy • Nie należy przechowywać łatwo psującej się żywności
Szuflady na owoce i warzywa	• Owoce, zioła i warzywa powinny być umieszczane w osobnych pojemnikach • Nie przechowuj w chłodziarce bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku
Środkowa półka w chłodziarce	• Produkty mleczne, jaja
Górna półka w chłodziarce	• Żywność, która nie wymaga gotowania, np. potrawy gotowe do spożycia, wędliny, resztki jedzenia
Szuflady/półki zamrażarki	• Żywność przeznaczona do długotrwałego przechowywania • Dolna szuflada na surowe mięso, drób, ryby • Środkowa szuflada na mrożone warzywa, frytki • Górna taca na lody, mrożone owoce, mrożone pieczywo

- Zaleca się ustawienie temperatury na 4°C w komorze chłodziarki i, jeśli to możliwe, -18°C w komorze zamrażarki.
- W przypadku większości kategorii żywności najdłuższy czas przechowywania w chłodziarce uzyskuje się przy niższych temperaturach. Ponieważ niektóre produkty (np. świeże owoce i warzywa) mogą się zepsuć w niższych temperaturach, zaleca się ich przechowywanie w przeznaczonych dla nich szufladach, jeśli są dostępne. Jeżeli ich nie ma, należy zachować średnie ustawienie termostatu.
- W przypadku mrożonek należy przestrzegać czasu przechowywania podanego na opakowaniu żywności. Ten czas przechowywania osiągnie się pod warunkiem, że w komorach ustawiona jest zalecana temperatura (jedna gwiazdka -6°C, dwie gwiazdki -12°C, trzy gwiazdki -18°C)

Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w lodówce

- Należy utrzymywać temperaturę w chłodziarce poniżej 5°C.
- Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do urządzenia.
- Żywność przechowywana w chłodziarce powinna zostać wcześniej umyta i wysuszona.
- Przechowywana żywność powinna być odpowiednio zamknięta, co pozwoli uniknąć zmiany zapachu lub smaku. Wskazane jest, aby żywność była przykryta materiałami bez smaku, nieprzepuszczającymi powietrza i wody, nietoksycznymi i wolnymi od zanieczyszczeń w celu uniknięcia zanieczyszczenia lub przenoszenia zapachu.
- Zgodnie z zaleceniami nie należy zasłaniać wylotów powietrza w komorze chłodziarki.

- Nie należy przechowywać nadmiernej ilości żywności. Zachowaj odstępy pomiędzy produktami spożywczymi, aby umożliwić cyrkulację zimnego powietrza w celu zapewnienia lepszego i bardziej jednorodnego chłodzenia.
- Pozostaw szczelinę pomiędzy żywnością a wewnętrznymi ściankami, umożliwiającą przepływ powietrza. Nie przechowuj produktów bezpośrednio przy tylnej ściance, ponieważ mogą zamarznąć.
- Proces starzenia się niektórych owoców i warzyw (takich jak melony, papaja, banany, ananasy itp.) może być szybszy w niskiej temperaturze, dlatego nie zaleca się ich przechowywania w lodówce. Z drugiej strony umożliwia to przyspieszenie dojrzewania zielonych owoców przez określony czas. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe również powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.

Wskazówki dotyczące zamrażania świeżej żywności

- Komora zamrażarki służy do zamrażania świeżej żywności i długotrwałego przechowywania produktów mrożonych oraz głęboko mrożonych
- Do komory zamrażarki wkładaj świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej
- Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie należy dodawać innych produktów przeznaczonych do zamrożenia

Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w zamrażarce

- Utrzymuj temperaturę zamrażarki na poziomie -18°C
- Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem do komory zamrażarki
- Żywność pokrojona na małe porcje zamraża się szybciej i jest łatwiejsza do rozmrożenia i ugotowania. Zalecana waga każdej porcji wynosi mniej niż 2,5 kg
- Zaleca się zapakowanie żywności przed jej włożeniem do zamrażarki.
- Rozmrożonego jedzenia nie wolno ponownie zamrażać, jeśli nie zostanie najpierw ugotowane
- Nie wkładaj nadmiernej ilości świeżej żywności do komory zamrażarki
- Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze wynoszącej co najmniej -18°C przez okres od 2 do 12 miesięcy, w zależności od jej rodzaju produktów (np. mięso: 3-12 miesięcy, warzywa 6-12 miesięcy). Nie należy przekraczać czasu przechowywania żywności zalecanego przez producentów.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE! Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania sieciowego

Informacje ogólne

W ramach odpowiedniej konserwacji urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie. Pozwoli to zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

- Wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła.
- Spłucz i wysusz miękką ściereczką.
- Akcesoria myj wyłącznie letnią wodą z dodatkiem neutralnego detergentu. Przed ponownym włożeniem ich do urządzenia upewnij się, że całe mydło zostało spłukane, a wszystkie części są suche.
- Nie należy myć żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

USUWANIE USTEREK

W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie przedstawione możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażową.

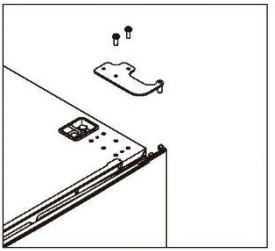
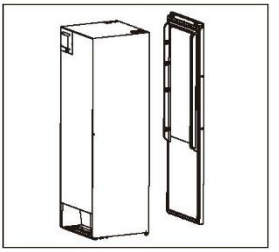
Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Urządzenie jest wyłączone	Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć urządzenie
	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka	Podłącz wtyczkę sieciową
	Bezpiecznik się przepalił lub jest wadliwy	Sprawdź bezpiecznik i w razie potrzeby wymień go
	Gniazdko jest uszkodzone	Awarie sieci powinny być usuwane przez elektryka
Urządzenie uruchamia się często lub zbyt długo	Temperatura wewnątrz i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka	W takim przypadku urządzenie zwykle pracuje dłużej
	Urządzenie było przez pewien czas odłączone od zasilania	Całkowite schłodzenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte	Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni i jedzenie lub pojemniki nie blokują drzwi
Wnętrze lodówki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie	Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia	Wyczyść wnętrze lodówki
	W lodówce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu	Dokładnie owiń żywność
Gromadzenie się wilgoci na wewnętrznych ściankach lodówki	Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny	Zwiększ temperaturę
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.	Zamknij drzwi/szufladę
	Pojemniki na żywność lub płyny są otwarte	Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz płyny

Wilgoć gromadzi się na zewnętrznej powierzchni lodówki lub między drzwiami a szufladą	Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny	Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie
	Drzwi/szuflada nie są szczelnie zamknięte	Upewnij się, że drzwi/szuflada są szczelnie zamknięte
Nadmierny lód i szron w komorze zamrażarki	Artykuły spożywcze nie zostały odpowiednio zapakowane	Zawsze właściwie zapakuj artykuły spożywcze
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte	Zamknij drzwi/szufladę
Nietypowe dźwięki	Urządzenie nie zostało wypoziomowane	Wyreguluj nóżki
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów	Lekko przesuń urządzenie
Lampka LED IU miga	Jeden z czujników jest poza zasięgiem	Skontaktuj się z pomocą techniczną
Alarm wydaje sygnał dźwiękowy	Drzwi komory lodówki są otwarte	Zamknij drzwi lub wycisz alarm ręcznie
Oświetlenie wnętrza lub układ chłodzenia nie działa	Lampka LED nie działa	Wezwij serwis w celu wymiany lampki

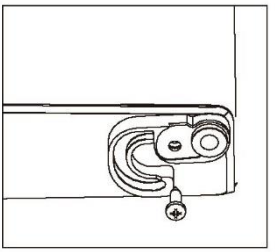
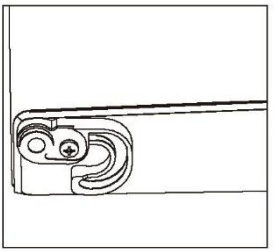
Podczas pracy urządzenia ścianki boczne i otoczenie komory zamrażarki mogą się nagrzewać: jest to normalne i wynika z normalnego cyklu pracy produktu.

Instalacja

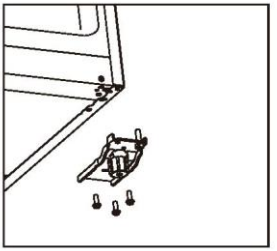
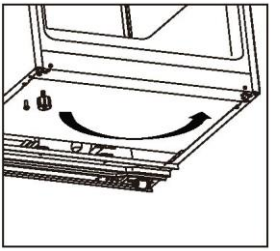
3. Odkręć i zdejmij górny zawias, a następnie zdejmij drzwi.

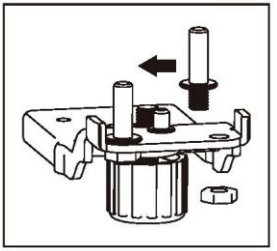
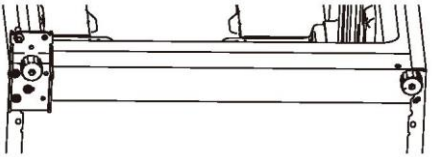
4. Zdejmij prawy zamykacz i wyjmij lewy zamykacz z torby z akcesoriami i zainstaluj go po lewej stronie.

5. Odkręć dolny zawias i zdejmij regulowaną nóżkę (od lewej do prawej).

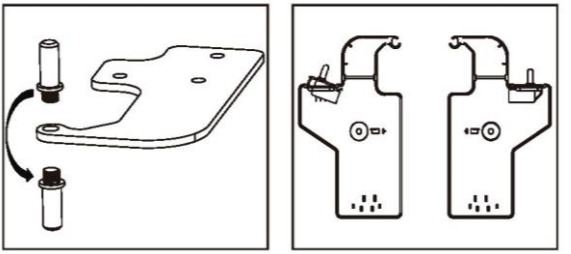



6. Odkręć i przesuń sworzeń zawiasu dolnego z prawej strony na lewą, a następnie zamontuj zawias dolny po lewej stronie urządzenia.

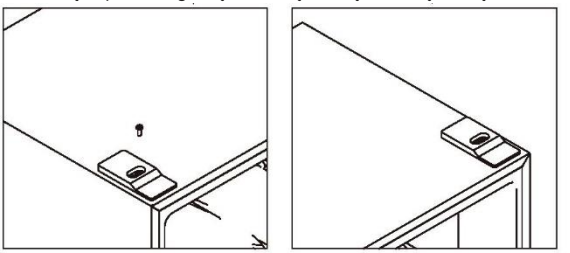



Instalacja

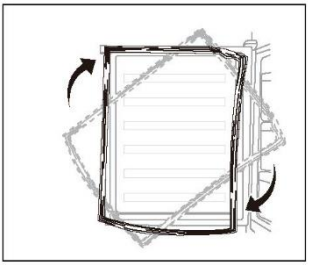
7. Odkręć i przesuń górny sworzeń zawiasu od dołu do góry. Zdejmij wyłącznik drzwiowy z osłony prawego zawiasu, a następnie zainstaluj go w osłonie lewego zawiasu, którą znajdziesz w torbie na akcesoria.



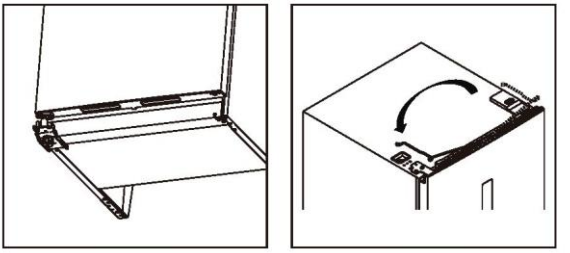
8. Odkręć i przesuń górną ozdobną osłonę na lewą stronę i zamontuj ją po prawej stronie.



9. Wyjmij uszczelki drzwi lodówki i zamrażarki, a następnie załóż je po obróceniu.

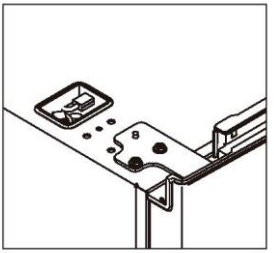


10. Zamontuj drzwi, a następnie przesuń przewody łączące z prawej strony na lewą.

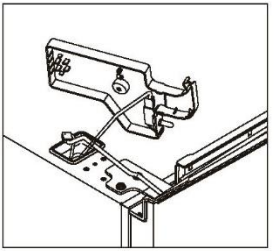


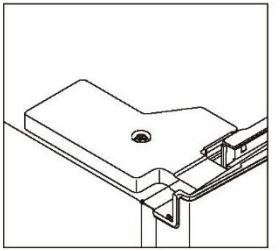
Instalacja

11. Zamontuj górny zawias po lewej stronie i delikatnie wyreguluj górny zawias podczas instalacji, aby upewnić się, że uszczelka jest dobrze dopasowana

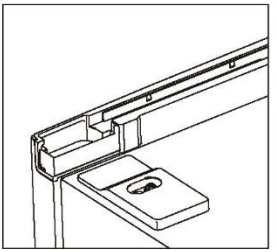


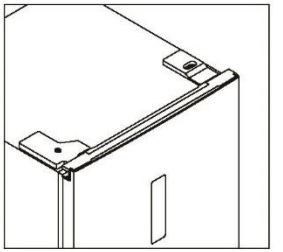
12. Podłącz złącza przełącznika drzwiowego i wyświetlacza, a następnie zamontuj pokrywę lewego górnego zawiasu.





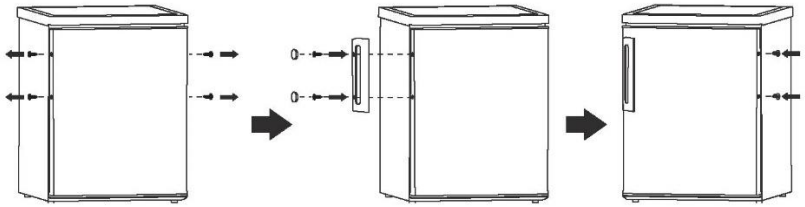
13. Zamontuj górne osłony po prawej stronie.





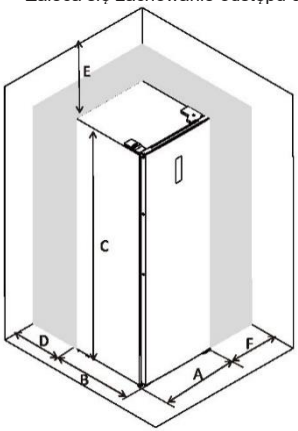
Instalacja

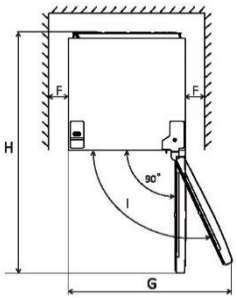
Zainstaluj klamkę do drzwi



Wymagana przestrzeń

- Zadbaj o odpowiednią przestrzeń przy otwartych drzwiach.
- Zaleca się zachowanie odstępu co najmniej 10 mm z dwóch stron.





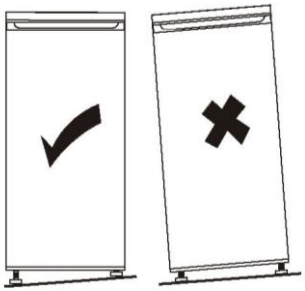
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

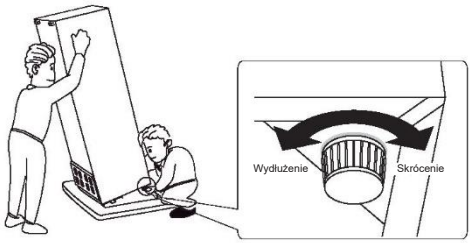
Uwaga: to urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

Poziomowanie jednostki

W tym celu wyreguluj dwie nóżki poziomujące z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, elementy regulacji drzwi i uszczelek magnetycznych nie zostaną odpowiednio zakryte.

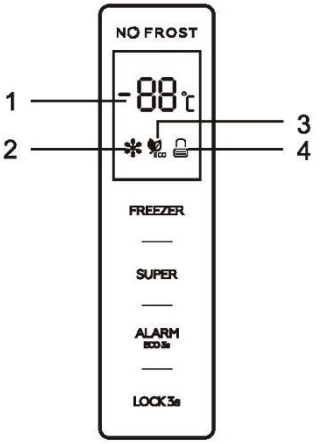




Interfejs użytkownika

Korzystanie z panela sterowania

1.0 Wprowadzenie do interfejsu użytkownika



1.1 Interfejs operacyjny

FREEZER: Kontrola temperatury urządzenia
SUPER: Włączanie i wyłączanie kontroli trybu Super
ALARM/ECO: Dezaktywacja alarmu otwarcia drzwi, włączanie/wyłączanie trybu ECO
LOCK: Blokowanie i odblokowywanie

1.2 Wyświetlacz LED

1. Wyświetlanie okna w celu ustawienia temperatury
2. Ikona trybu Super
3. Ikona trybu ECO
4. Ikona blokowania i odblokowywania

2.0 Ilustracja przycisków

Wszystkie przyciski działają tylko w stanie odblokowania.
Krótki sygnał dźwiękowy po każdym dotknięciu przycisku

Interfejs użytkownika

2.1 FREEZER: regulacja temperatury urządzenia dostępna tylko w trybie zdefiniowanym przez użytkownika

Dotykając kolejno przycisku „**FREEZER**", temperatura zmieni się w kółko od -14° C~-22° C, przestań dotykać i po 5 sekundach migania, temperatura jest ustawiona.

2.2 SUPER: Włączanie i wyłączanie trybu Super

Naciśnij przycisk „**SUPER**", aby wybrać tryb Super. Ikona trybu Super będzie migać przez 5 sekund. Tryb zostanie włączony.

Po wybraniu trybu Super ikona trybu Super zaświeci się, a w okienku wyświetlacza pojawi się -25°C. W trybie Super dotknięcie przycisku „**FREEZER**"spowoduje, że, ikona trybu Super mignie 3 razy, ale nie można będzie zmienić temperatury zamrażarki.

Aby wyjść z trybu Super,
- Naciśnij przycisk „**SUPER**" w celu wyłączenia trybu,
- Po 50 godzinach działania trybu Super chłodziarka automatycznie go wyłączy i przejdzie do poprzedniego ustawienia.

Ostrzeżenie:
W trybie Super urządzenie może pracować nieco głośniej niż zwykle.

2.3 ALARM/ECO: kasowanie alarmu otwarcia drzwi i alarmu wysokiej temperatury, wybór i odznaczenie trybu ECO

Krótkie dotknięcie przycisku „**ALARM/ECO**" powoduje skasowanie alarmu otwarcia drzwi i alarmu wysokiej temperatury.
Dotknięcie przycisku „**ALARM/ECO**" przez 3 sekundy, aby wybrać tryb ECO. Po 5 sekundach migania ikony trybu ECO tryb ECO jest wybrany.

Gdy wybrany jest tryb ECO, ikona trybu ECO zaświeci się, a okienko wyświetlacza pokaże różne ustawione temperatury, w zależności od temperatury otoczenia (Ta) miejsca ustawienia urządzenia, jak poniżej.

Temperatura otoczenia (T_a)	**$T_a \leq 13°C$**	**$14°C < T_a \leq 20oC$**	**$21°C < T_a \leq 27°C$**	**$28°C < T_a \leq 34°C$**	**$T_a > 35C$**
Ustawienie temperatury	- 18°C	- 18°C	- 18°C	- 16°C	- 15°C

W trybie ECO przycisk „**FREEZER**" nie będzie reagował na żadne dotknięcia.
Dotknięcie przycisku „**ALARM/ECO**" przez 3 sekundy powoduje anulowanie wyboru trybu ECO.

Interfejs użytkownika

2.4 LOCK: Blokowanie i odblokowywanie

Przytrzymanie przycisku „**LOCK**” przez 3 sekundy spowoduje zablokowanie panelu sterowania. Ikona blokowania i odblokowywania zmieni się wówczas na „”.

Po ustawieniu blokady dotknięcie dowolnego przycisku spowoduje, że ikona blokowania i odblokowywania zamiga 3 razy.
Przytrzymanie przycisku „**LOCK**” przez 3 sekundy spowoduje odblokowanie panelu sterowania. Ikona blokowania i odblokowywania zmieni się wówczas na „”.

Po odblokowaniu dostępne są wszystkie przyciski.
Jeśli w ciągu 25 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, panel sterowania zostanie automatycznie zablokowany.

3.0 Alarm otwarcia drzwi

Jeśli drzwi będą otwarte przez 90 sekund, włączy się alarm otwarcia drzwi.
Aby wyłączyć alarm otwarcia drzwi, zamknij drzwi.
Dotknięcie przycisku „**ALARM/ECO**” dezaktywuje alarm otwarcia drzwi.

4.0 Alarm wysokiej temperatury

W przypadku wykrycia wysokiej temperatury wewnętrznej urządzenia włączy się alarm wysokiej temperatury, a na wyświetlaczu naprzemiennie pojawi się „ht” i wykryta temperatura.

Krótkie dotknięcie przycisku „**ALARM/ECO**”, aby zatrzymać alarm otwarcia drzwi.

Wskazanie wysokiej temperatury zniknie automatycznie tylko wtedy, gdy wykryta temperatura wróci do normy.

Codzienne użytkowanie

Użycie po raz pierwszy

Czyszczenie wnętrza
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć wnętrze oraz wszystkie wewnętrzne akcesoria za pomocą letniej wody i łagodnego detergentu, żeby usunąć zapach nowego produktu.
Po skończeniu dokładnie wysusz chłodziarkę.

Ważne! Nie używać ściernych detergentów ani proszków, ponieważ mogą one uszkadzać powierzchnie.

Codzienne użytkowanie

Produkty spożywcze należy rozmieszczać w komorach zgodnie z poniższą tabelą

Szuflady/półka zamrażarki	• Żywność przeznaczona do długotrwałego przechowywania. • Dolna szuflada/półka na surowe mięso, drób, ryby. • Środkowa szuflada/półka na mrożone warzywa, frytki. • Górna szuflada/półka na lody, mrożone owoce, mrożone pieczywo.

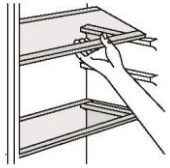
Przechowywanie zamrożonej żywności
Przy pierwszym uruchomieniu lub po okresie przestoju. Przed włożeniem żywności do zamrażalnika należy wybrać wyższe ustawienie i zostawić lodówkę włączoną na co najmniej 2 godziny.

Ważne! W przypadku przypadkowego rozmrożenia, np. brak zasilania na czas dłuższy niż wartość podana w karcie charakterystyki technicznej w punkcie „Czas narastania", rozmrożoną żywność należy szybko spożyć lub natychmiast ugotować, a następnie ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

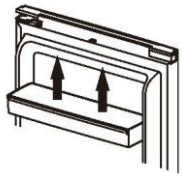
Zalecenia dotyczące ustawienia temperatury: Zalecane jest -18°C.
W przypadku zalecanego ustawienia optymalny czas przechowywania w zamrażarce nie przekracza 1 miesiąca.
W przypadku innych ustawień optymalny czas przechowywania może być krótszy.

Rozmrażanie
Głęboko zamrożoną lub zamrożoną żywność, przed użyciem, można rozmrozić w komorze zamrażarki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu dostępnego na tę operację. Małe kawałki mogą być nawet gotowane jeszcze zamrożone, bezpośrednio z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie trwa dłużej.

Akcesoria - ruchome półki
W ścianach lodówki znajdują się podpórki umożliwiające swobodne instalowanie półek.



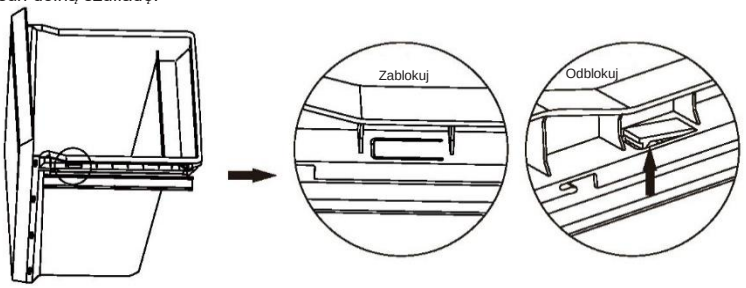
Ustawianie półek na drzwiach
Półki na drzwiach można zdejmować do czyszczenia. W celu zdjęcia półki wyjmij ją w kierunku wskazanym strzałkami aż do momentu uwolnienia. Po umyciu zamontuj półkę we właściwym miejscu.



Codzienne użytkowanie

Zdemontuj dolną szufladę

1. Wyciągnij dolną szufladę do oporu.
2. Podnieś elastyczne sprzączki po obu stronach dolnej szuflady.
3. Wysuń dolną szufladę.



Przydatne porady i wskazówki

Wskazówki dotyczące mrożenia

Oto kilka ważnych wskazówek, które pomogą Ci w pełni wykorzystać proces zamrażania:

- maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej;
- proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać kolejnych produktów do zamrożenia;
- zamrażać tylko najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone, artykuły spożywcze;
- przygotować małe porcje żywności, żeby umożliwić ich szybkie i całkowite zamrożenie, a także rozmrażanie tylko w wymaganych ilościach;
- zawinąć żywność w folię aluminiową lub polietylenowe torebki i upewnić się, że opakowanie jest szczelne;
- zapobiegać kontaktowi świeżej, niemrożonej żywności z żywnością mrożoną, aby nie podnosić temperatury tej drugiej;
- chude produkty przechowują się lepiej i dłużej niż tłuste; sól skraca czas przechowywania żywności;
- lody, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z zamrażalnika, mogą spowodować odmrożenie skóry;
- wskazane jest, aby na każdym opakowaniu umieścić datę zamrożenia, aby umożliwić wyjęcie z komory zamrażarki, ponieważ może to spowodować odmrożenie skóry;
- wskazane jest, aby na każdym opakowaniu umieścić datę zamrożenia, aby móc zachować kontrolę nad czasem przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonej żywności

Aby uzyskać najlepszą wydajność tego urządzenia, należy:
upewnić się, że żywność mrożona była odpowiednio przechowywana przez sprzedawcę;
upewnić, że mrożonki są przenoszone ze sklepu spożywczego do zamrażarki
w jak najkrótszym czasie;
Nie otwierać drzwi często ani nie zostawiać otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.
Po rozmrożeniu żywność ulega szybkiemu zepsuciu i nie może być ponownie zamrożona.
Nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

Czyszczenie

Ze względów higienicznych wnętrze urządzenia, w tym wewnętrzne akcesoria, należy regularnie czyścić.

Ostrożnie! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do zasilania. Ryzyko porażenia prądem! Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik albo wyłącznik automatyczny. Chłodziarki nie wolno czyścić myjkami parowymi. Wilgoć może gromadzić się w elementach elektrycznych, co stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem! Gorąca para może uszkadzać elementy plastikowe. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche.

Codzienne użytkowanie

Ważne! Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą wchodzić w reakcje z częściami plastikowymi — przykładem takich substancji może być sok z cytryny lub sok ze skórek pomarańczy, kwas masłowy oraz detergenty z dodatkiem kwasu octowego.

- Nie dopuszczaj do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie stosuj żadnych ściernych środków czyszczących
- Wyjmij żywność z zamrażarki. Produkty należy odłożyć w chłodne miejsce i dokładnie przykryć.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazda lub wyłącz bezpiecznik albo wyłącznik automatyczny.
- Urządzenie i jego wewnętrzne akcesoria należy czyścić za pomocą ściereczki i letniej wody. Po wyczyszczeniu przemyć wodą i wytrzeć do sucha.
- Po całkowitym wysuszeniu ponownie włącz urządzenie.

Wymień lampę

Wewnętrzne oświetlenie jest typu LED. Aby wymienić lampę, skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem.

Usuwanie usterek

Ostrożnie! Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Usuwanie usterek, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.

Ważne! Podczas normalnej pracy występują pewne dźwięki (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

Dłuższa przerwa w korzystaniu

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

- Wyjmij żywność i odłącz przewód zasilający.
- Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem podanym w rozdziale „Pielęgnacja i czyszczenie – ogólne informacje".
- Zostaw drzwi i szuflady/drzwi zamrażarki otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia.

Przerwa w zasilaniu

W przypadku przerwy w dostawie prądu żywność powinna zachować bezpieczną niską temperaturę przez czas podany na tabliczce znamionowej. Podczas dłuższej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
- Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
- Jeżeli przerwa w dostawie energii elektrycznej została zgłoszona z wyprzedzeniem, a czas jej trwania jest dłuższy niż liczba godzin podana na tabliczce znamionowej, należy przygotować lód i umieścić go w górnej części komory lodówki.
- Okres przechowywania i zdatność żywności do spożycia ulegną skróceniu. Żywność, która ulegnie rozmrożeniu, powinna zostać spożyta albo ugotowana i ponownie zamrożona (w stosownych przypadkach), aby zapobiec zagrożeniu dla zdrowia.

Dostępność części zamiennych

- Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła są dostępne przez okres co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.
- Klamki, zawiasy drzwi, tace i kosze przez okres co najmniej 7 lat, a uszczelki drzwi przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: https://corporate.haier-europe.com/en/

W sekcji „Strona internetowa" wybierz markę swojego produktu i kraj. Otworzy się strona internetowa, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.

Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową https://eprel.ec.europa.eu/ lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia



CKCD-E04-A

Kasutusjuhend

Tehnoloogiaga Total No-Frost sügavkülmik

Sisukord	
1. Ohutusteave	Lk 1–9
2. Ülevaade	Lk 10
3. Paigaldamine	Lk 11–19
4. Kasutajaliides	Lk 20–22
5. Igapäevane kasutus	Lk 23–26

Täname, et ostsite selle toote.

Enne külmiku kasutamist tutvuge seadme jõudluse maksimeerimiseks hoolikalt selle kasutusjuhendiga. Hoidke kõiki dokumente hilisemaks kasutamiseks või seadme uuele omanikule üleandmiseks alles. Sügavkülmik on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja sarnastes kasutuskeskkondades, mille näidete hulka kuuluvad järgmised:

- personali kööginurgad kauplustes, kontorites ja muudes tööruumides;
- talumajapidamised, hotelli- ja motellitoad ning muud majutusasutused;
- külalistemajad ja kodumajutused;
- toitlustusettevõtted ja mittekaubanduslikud kasutuskeskkonnad.

Seade on mõeldud üksnes toiduainete säilitamiseks; mis tahes muu kasutus kätkeb endas ohte ja tootja ei vastuta kaasneda võiva kahju eest. Soovitatav on tutvuda ka garantiitingimustega.

OHUTUSTEAVE

Lugege kasutus- ja paigaldusjuhised hoolikalt läbi.
Need hõlmavad olulist teavet seadme paigaldamise, kasutamise ja hoolduse kohta.
Tootja ei ole asjaomaste suuniste ja hoiatuste eiramise korral vastutav.
Hoidke kõiki dokumente edasiseks kasutamiseks või seadme uuele omanikule üleandmiseks alles.

- **Eemaldage enne seadme vooluvõrku ühendamist kõik pakendi komponendid ja transportimisel kasutatud kaitsevahendid. Hoidke pakendi komponente lastele kättesaamatus kohas.**
  Kohaldub kokkuvolditavatest karpidest ja plastkilest tingitud lämbumisoht!
- **Kui seadet transporditi horisontaalasendis, oodake enne seadme sisselülitamist vähemalt neli tundi, et õli valguks kompressorisse.**

- **Kontrollige seadet transpordikahjustuste suhtes.**
- **Jälgige, et külmutusagensi kontuur ei saaks kahjustada.**
- **Jälgige, et seadme korpuse või integreeritud konstruktsiooni ventilatsiooniavad ei oleks blokeeritud.**
- **Kompressori puhastamisel ei tohi kasutada vett; pühkige seda rooste tekke vältimiseks pärast puhastamist kuiva riidelapiga.**
- **Seadet peab alati teisaldama vähemalt kaks inimest, sest see on raske.**
- **Seade tuleb paigaldada ja nivelleerida kohas, mis on seadme mõõtmetele vastav ning seadme kasutamiseks sobiv.**
- **Veenduge, et andmesildil välja toodud elektrilised parameetrid on toiteallikaga vastavuses. Lahknevuste korral võtke ühendust elektrikuga.**
- **Seadme toiteallikas peab vastama järgmistele parameetritele: 220–240 VAC / 50 Hz. Pinge anomaalse kõikumisega võib kaasneda seadme mittekäivitumine, temperatuuriregulaatori või kompressori kahjustumine või seadme käitamisaegne tavatu müra. Sellisel juhul tuleb paigaldada automaatregulaator.**
- **Ainult Ühendkuningriigis: seadme toitekaablil on kolmejuhtmeline (maandusega) pistik, mis**

on ette nähtud ühendamiseks standardse kolmejuhtmelise (maandusega) pistikupesaga. Kolmandat kontakti (maandust) ei tohi ära lõigata ega demonteerida. Pistik peab pärast seadme paigaldamist ligipääsetav olema.

- **Jälgige, et toitekaabel ei jääks seadme tõstmisel/teisaldamisel ja pärast paigaldamist seadme alla, et vältida toitekaabli purunemist või kahjustumist. Toitekaabli kahjustuste korral peab selle ohtude minimeerimiseks välja vahetama tootja, tootja volitatud hooldustehnik või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.**
- **Ärge paigaldage seadet kohta, kus see võiks puutuda kokku niiskuse, õli, tolmu, otsese päikesevalguse või veega.**
- **Ärge paigaldage seadet küttekehade või kergsüttivate ainete lähedusse.**
- **Sügavkülmiku kambriga seadme puhul: voolukatkestuse korral ärge avage külmiku ust. Külmutatud toiduaineid ei tohiks mõjutada see, kui voolukatkestus on andmesildil osutatust (temperatuuri tõusu aja näitajast) lühem. Kui voolukatkestus kestab kauem, tuleb toiduaineid kontrollida ning kui need on sulanud, tuleb neid koheselt tarbida või kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.**
- **Ärge muretsege, kui külmiku ust on vahetult pärast selle sulgemist raske avada. See on tin-**

gitud rõhkude erinevusest, mis ühtlustub: paari minuti möödudes tuleb uks tavapäraselt lahti.

- **Ärge hoidke seadmes ravimeid, baktereid ega kemikaale. Seade on mõeldud kasutamiseks kodukeskkonnas. Selles ei ole soovitatav hoida aineid, mille säilitamisele kohalduvad ranged temperatuurinõuded.**
- **Ärge tõmmake ega painutage toitekaablit ülemäära ja ärge võtke pistikust kinni märgade kätega.**
- **Ärge hoidke seadmes tuleohtlikku propellenti sisaldavaid tooteid (näiteks aerosoolpurke) ega plahvatusohtlikke aineid. Kohaldub plahvatusoht!**
- **Ärge asetage külmikule ebastabiilseid esemeid (näiteks raskeid esemeid või veega täidetud anumaid), et vältida eseme kukkumisega kaasnevaid kehavigastusi või veega kokkupuutest tingitud elektrilööki.**
- **Ärge kasutage külmiku toiduainete hoiualades elektriseadmeid, kui nende tüüp ei ole vastavuses tootjapoolsete soovitustega.**
- **Materjali pragunemise ja vigastuste vältimiseks ei tohi puudutada sisemisi jahutuselemente, eriti siis, kui käed on märjad.**
- **See kohaldub eeskätt lastele, kasutajatele, kellel on piiratud füüsilised, vaimsed või sen-**

soorsed võimed, ning neile, kellel on ebapiisavad teadmised seadme ohutu kasutamise osas.

- **Lapsed ja piiratud võimete või kogemustega isikud peavad mõistma seadme kasutamisega seonduvaid ohte. Ohutuse eest vastutaja peab seadet kasutavaid lapsi ja piiratud võimete või kogemustega isikuid jälgima või juhendama. Seadet tohivad kasutada lapsed alates kaheksandast eluaastast.**
- **Lapsed ei tohi seadmega mängida.**
- **Kolme kuni kaheksa aasta vanustel lastel on lubatud külmikusse toiduaineid panna ja neid sealt välja võtta.**
- **Sügavkülmiku kambriga seadme puhul: ärge hoidke sügavkülmiku kambris karboniseeritud jooke ega vedelikega täidetud pudeleid või plekkpurke. Pudelid ja plekkpurgid võiksid lõhkeda.**
- **Sügavkülmiku kambriga seadme puhul: ärge tarbige külmutatud toiduaineid kohe pärast nende sügavkülmiku kambrist välja võtmist. Kohaldub külmakahjustuste oht!**
- **Plastosadel ja uksetihendil ei tohi olla õli ega rasva. See aitab vältida plastosade ja uksetihendi poorseks muutumist.**
- **Enne mis tahes hooldustoimingu tegemist lahutage toitekaabel pistikupesast.**

- **Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi vahendeid ega seadmeid, kui tootja ei ole neid selleks otstarbeks soovitanud.**
- **Ärge kasutage härmatise eemaldamiseks teravaid esemeid (näiteks kahvlit või nuga).**
- **Ärge kasutage seadme sulatamisel fööni, elektrilist küttekeha ega muid elektriseadmeid.**
- **Jälgige, et pistik oleks puhas – ülemäärase tolmu kogunemisega kaasneb tulekahju oht.**
- **Ärge proovige seadet ise parandada, lahti võtta ega modifitseerida. Kui vajalik on seadme remont, võtke ühendust klienditeenindusega.**
- **Kui külmiku puhastus- ja hooldustoiminguid teevad lapsed, tuleb neid kindlasti jälgida.**
- **Ärge puhastage külmi klaasriiuleid kuuma veega. Klaas võib järsu temperatuurimuutuse korral puruneda.**
- **HOIATUS! Külmutuskontuuri torustikus on väheses koguses keskkonnahoidlikku, kuid siiski tuleohtlikku külmutusagensit (R600a) ja isoleergaasi tsüklopentaani. See ei kahjusta osoonikihti ega suurenda kasvuhooneefekti. Lekkiv külmutusagens võib põhjustada silmavigastusi või süttida.**
- **Järgige külmutusagensi kontuuri kahjustumise korral järgmisi suuniseid.**
  - **Lülitage seade välja ja lahutage toitepistik.**
  - **Veenduge, et seadme läheduses ei ole lahtist tuld ega muid süüteallikaid.**

- **Tuulutage mitme minuti vältel põhjalikult ruumi.**
- **Teavitage klienditeenindust.**

- **HOIATUS! Jälgige, et pistik ega toitekaabel ei saaks kahjustada – sellega võiks kaasneda elektrilöögi või tulekahju oht.**
- **HOIATUS! Ärge kasutage portatiivseid mitmikpistikupesasid ega teisaldatavaid toiteallikaid. Pikendusjuhtmete ja mitmesuunaliste adapterite kasutamine ei ole soovitatav.**
- **Ärge istuge ega seiske seadmel. Sellega võiksid kaasneda kehavigastused või seadme kahjustused. Külmik ei ole mõeldud kasutamiseks teiste seadmetega virnastatult.**
- **See seade on ette nähtud kasutamiseks vaid kodumajapidamistes.**
- **Kasutada võib üksnes tootja tarnitavaid originaalosi. Tootja tarnitavate originaalosade puhul on tagatud ohutusnõuetele vastavus.**
- **Ukse pikaajalise lahtihoidmisega võib kaasneda seadme kambrite temperatuuri märkimisväärne tõus.**
  - **Puhastage regulaarselt pindu, mis võivad puutuda kokku toidu ja äravoolusüsteemidega.**
  - **Puhastage veepaake, kui neid ei ole 48 tundi kasutatud; loputage veevarustusega ühendatud veesüsteemi, kui viie päeva jooksul ei ole vett võetud.**

- **Hoidke toorest liha ja kala külmikus sobivates mahutites, et need ei puutuks kokku muude toiduainetega ning vedelik ei saaks neile nõrguda.**
- **Kui seadmel on kahe tärniga külmutatud toiduainete kambrid, sobivad need eelkülmutatud toiduainete säilitamiseks, jäätise tegemiseks või hoidmiseks ning jääkuubikute valmistamiseks.**
- **Kui seadmel on ühe, kahe ja kolme tärniga kambrid, ei sobi need värske toidu külmutamiseks.**
- **Kui külmik jääb pikemaks ajaperioodiks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage ja kuivatage seade ning jätke uks lahti, et seadmes ei tekiks hallitus.**

- **Veinikülmiku puhul: seade on mõeldud kasutamiseks üksnes veini hoiundamiseks.**
- **Autonoomse seadme puhul: see külmutusseade ei ole mõeldud kasutamiseks integreeritud seadmena.**
- **Nelja tärniga kambrita seadme puhul: see külmutusseade ei sobi toiduainete külmutamiseks.**
- **Valgusallikaid (valgusdioode) võib vahetada vaid kvalifitseeritud spetsialist.**
- **Seadme valgusallika energiatõhususe klass on „G“.**

Vanade seadmete utiliseerimine



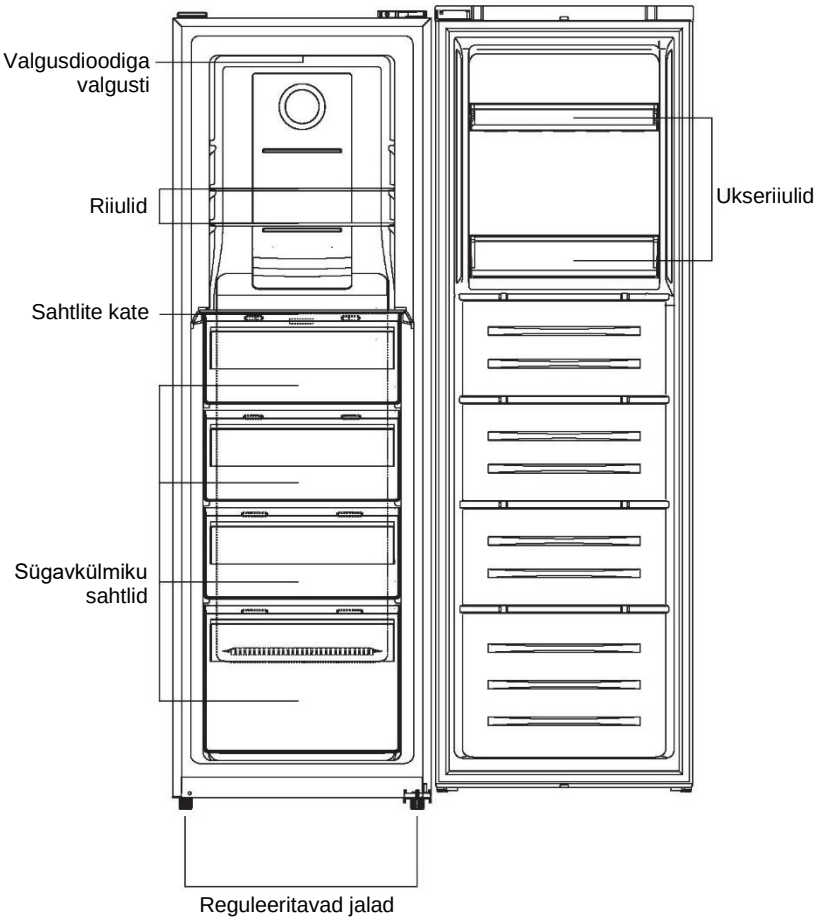


Seade on märgistatud Euroopa Liidus kehtiva elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmeid (elektroonikaromusid) käsitleva direktiivi 2012/19/EL kohaselt.
Elektroonikaromud sisaldavad saasteaineid, mis võivad kahjustada keskkonda, ning põhikomponente, mida saab korduskasutada. Elektroonikaromude eritöötlus võimaldab saasteaineid nõuetekohaselt eemaldada ja kõrvaldada ning kõiki materjale taaskasutada ja ringlusse võtta. Üksikisikutel on oluline roll elektroonikaromudest tingitud keskkonnakahju ära hoidmisel. Järgida tuleb alljärgnevaid põhireegleid.

- Elektroonikaromusid ei tohi kõrvaldada koos muude olmejäätmetega.
- Elektroonikaromud tuleb viia asjaomastesse kogumispunktidesse, mida haldavad omavalitsusüksused või registreeritud ettevõtted. Paljudes riikides on korraldatud suurte elektroonikaromude äravedu kodumajapidamistest.

Mitmetes riikides saab uue seadme ostmisel tagastada vana seadme kauplusele, mis on kohustatud selle tasuta vastu võtma, kui seade on sama tüüpi ja sellel on ostetava seadmega samad funktsioonid.

Ülevaade



* Energiasääst on suurim, kui sahtlid, toidukast ja riiulid on külmikusse paigutatud ning ventilaator on välja lülitatud; vaadake ülalolevat illustratsiooni.
** Ülalolev illustratsioon on üksnes näitlik. Tegelik konfiguratsioon oleneb konkreetsest mudelist või edasimüüja äranägemisest.

Märkus. Ülalolev illustratsioon on üksnes näitlik. Tõenäoliselt erineb tegelik seade illustratsioonil kujutatust.

PAIGALDAMINE

HOIATUS! Seade on raske. Seda peab teisaldama vähemalt kaks inimest.

Enne esimest kasutuskorda kohalduvad suunised

- Eemaldage kõik pakendi komponendid.
- Puhastage seadet vee ja õrnatoimelise puhastusvahendiga ning kuivatage seda pehme riidelapiga.
- Kontrollige, kas toiteallikas, pistikupesa ja sulavkaitsmed vastavad andmesildil välja toodud parameetritele.
- Veenduge, et pistikupesa on maandatud ning kasutusel pole mitme pistikuga adaptereid ega pikendusjuhtmeid.
- Veenduge, et toitepistik on pärast seadme paigaldamist hõlpsalt ligipääsetav.
- Külmiku temperatuuri sätteks on automaatselt seadistatud 4 °C ja sügavkülmiku temperatuuriks –18 °C. Need on soovituslikud sätted. Soovi korral saate temperatuure käsitsi muuta. Vaadake osa „Temperatuuri kohandamine“.

Keskkonnatingimused

- Seade tuleb paigaldada ruumi, mis on kuiv ja korraliku ventilatsiooniga.
- Ärge paigaldage seadet ilma isolatsioonita muude soojust kiirgavate seadmete (näiteks ahju või teise külmiku) lähedusse ega kohta, kus see puutuks kokku otsese päikesevalgusega.
- Seadme külmas keskkonnas (näiteks kuuris, kõrvalhoones või garaažis) kasutamine mõjutaks külmiku jõudlust ja sellega võiks kaasneda toiduainete riknemine.

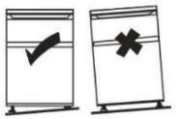
Jälgige seadme paigaldamisel, et ümbritseva õhu temperatuur ei oleks asjaomasest vahemikust madalam ega kõrgem: vastasel juhul ei tööta seade nõuetekohaselt.

- **Subnormaalne (SN):** see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur jääb vahemikku 10 °C kuni 32 °C.
- **Normaalne (N):** see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur jääb vahemikku 16 °C kuni 32 °C.
- **Subtroopiline (ST):** see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur jääb vahemikku 16 °C kuni 38 °C.
- **Troopiline (T):** see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks kohas, kus ümbritseva õhu temperatuur jääb vahemikku 16 °C kuni 43 °C.

Seadme nivelleerimine

Seade tuleb paigutada ühetasasele ja stabiilsele pinnale.

1. Kallutage seadet veidi tahapoole.
2. Külmiku tõstmiseks keerake seadme jalgu päripäeva.
3. Külmiku langetamiseks keerake seadme jalgu vastupäeva.



PAIGALDAMINE

Seadme teisaldamine

1. Võtke toiduained külmkapist välja ja lahutage seade vooluvõrgust.
2. Fikseerige riiulid ning külmiku ja sügavkülmiku muud liikuvad osad kleeplindiga.
3. Külmkappi ei tohi külmutussüsteemi kahjustuste välistamiseks kallutada rohkem kui 45 kraadi.

NÕUANDED TOIDUAINETE SÄILITAMISEKS

Paigutage erinevad toiduained kambritesse alljärgnevas tabelis osutatu kohaselt.

Külmiku kamber	Toidu liik või toiduainete kategooria
Külmiku kambri uksesahtel või ukseriiulid	• Hoidke siin looduslikke säilitusaineid sisaldavaid toiduaineid, näiteks moose, mahla, jooke ja maitseaineid. • Ärge hoidke siin kiiresti riknevaid toiduaineid.
Puu- ja köögiviljasahtel (salatisahtel)	• Puuviljad, maitsetaimed ja köögiviljad tuleks paigutada puu- ja köögiviljasahtlisse. • Külmikus ei tohiks hoida banaane, sibulaid, kartuleid ega küüslauku.
Keskmine külmiku riiul	• Hoidke siin piimatooteid ja mune.
Ülemine külmiku riiul	• Hoidke siin toiduaineid, mis ei vaja kuumtöötlemist (näiteks valmistoite, kulinaarialeti lihatooteid ja ülejääke).
Sügavkülmiku sahtlid/riiul	• Hoidke siin pikaajaliseks säilitamiseks mõeldud toiduaineid. • Alumine sahtel on mõeldud toore liha, linnuliha ja kala säilitamiseks. • Keskmine sahtel on mõeldud külmutatud köögiviljade ja friikartulite säilitamiseks. • Ülemine riiul on mõeldud jäätise, külmutatud puuviljade ja külmutatud pagaritoodete säilitamiseks.

- Külmiku kambri temperatuur on soovitatav seadistada sättele 4 °C ja sügavkülmiku kambri oma võimaluse korral sättele –18 °C.
- Enamike toiduainete puhul pikendab külmiku kambri madalam temperatuur toiduainete säilivusaega. Mõned toiduained (näiteks värsked puu- ja köögiviljad) võivad aga madalamatel temperatuuridel kahjustuda, mistõttu on neid soovitatav hoida puu- ja köögiviljasahtlis, kui seade on sellega varustatud. Puu- ja köögiviljasahtli puudumisel seadistage termostaat keskmisele sättele.
- Külmutatud toiduainete puhul pöörake tähelepanu pakendile märgitud säilitusajale. Säilitusajad kohalduvad siis, kui kambrile on seadistatud vastav referentstemperatuur (ühe tärniga kambris –6 °C, kahe tärniga kambris –12 °C, kolme tärniga kambris –18 °C).

Nõuanded toiduainete külmikus säilitamiseks

- Jälgige, et külmiku temperatuur oleks 5 °C või sellest madalam.
- Soe toit tuleb enne külmkappi panemist toatemperatuurile jahutada.
- Teatavad külmkapis hoitavad toiduained tuleks enne külmikusse panemist pesta ja kuivatada.
- Säilitatav toit peab lõhnade levimise või maitse muutumise vältimiseks hermeetiliselt pakendatud olema. Toiduainete pakendamisel on saastumise ja lõhnade levimise

PAIGALDAMINE

vältimiseks soovitatav kasutada pakkevahendeid, mis ei muuda toidu maitset ning on õhu- ja veekindlad, mittemürgised ja puhtad.
- Soovitatav on jälgida, et külmiku kambri õhu väljalaskeavad ei oleks blokeeritud.
- Ärge säilitage liiga suures koguses toitu. Jätke toiduainete vahele ruumi, et külm õhk saaks nende ümber liikuda – see tagab tõhusama ja ühtlasema jahutuse.
- Paigutage toiduained õhuvoolu tagamiseks siseseintest veidi kaugemale. Ärge hoidke toiduaineid külmiku tagaseina vastas, sest sinna paigutatud toit võib külmuda.
- Külmkapis hoidmine võib kiirendada teatavate puu- ja köögiviljade (näiteks meloni, papaia, banaanide, ananassi jms) roiskumist. Seetõttu ei ole neid soovitatav külmkapis hoida. Külmikus hoidmine võib aga kiirendada mõningate roheliste puuviljade järelvalmimist. Toatemperatuuril tuleks hoida sibulat, küüslauku, ingverit ja muid juurvilju.

Nõuanded värskete toiduainete külmutamiseks
- Sügavkülmiku kamber sobib värskete toiduainete külmutamiseks ning külmutatud ja sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.
- Pange külmutatavad värsked toiduained sügavkülmiku kambrisse.
- Andmesildil on välja toodud 24 tunni jooksul külmutatavate toiduainete maksimaalne kogus.
- Külmutamisele kulub 24 tundi: ärge lisage sellel ajaperioodil uusi külmutamiseks mõeldud toiduaineid.

Nõuanded toiduainete sügavkülmikus säilitamiseks
- Jälgige, et sügavkülmiku temperatuur oleks –18 °C.
- Soe toit tuleb enne sügavkülmiku kambrisse panemist toatemperatuurile jahutada.
- Väikesteks portsjoniteks lõigatud toiduained külmuvad kiiremini ning neid on lihtsam sulatada ja küpsetada. Soovituslikult võiks üks portsjon kaaluda vähem kui 2,5 kg.
- Toiduained tuleks enne sügavkülmikusse panemist pakendada.
- Sulatatud toiduaineid ei tohi ilma eelnevalt küpsetamata uuesti külmutada.
- Ärge pange sügavkülmiku kambrisse ülemäärases koguses uusi toiduaineid.
- Toiduaineid võib sügavkülmikus, mille temperatuur on vähemalt –18 °C, nende omadustest lähtuvalt 2–12 kuud hoida (näiteks liha võib säilitada 3–12 kuud ja köögivilju 6–12 kuud). Ärge ületage toiduainete tootjate määratletud soovituslikke säilitusaegu.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

HOIATUS! Enne puhastamist lahutage külmik vooluvõrgust.

Üldised soovitused

Külmikut tuleb puhastada iga nelja nädala järel – see tagab seadme nõuetekohase hoolduse ja aitab vältida ebameeldiva lõhna teket.

- Puhastage külmiku sisemust ja korpust leige vee ning neutraalse seebiga.
- Loputage ja kuivatage pehme riidelapiga.
- Tarvikuid võib puhastada üksnes leige vee ja neutraalse puhastusvahendiga. Veenduge enne osade seadmesse tagasi panemist, et neilt on loputatud kõik seebijäägid ja komponendid on kuivad.
- Ärge puhastage seadme osi nõudepesumasinas.
- Enne seadme taaskäivitamist oodake vähemalt viis minutit, sest sagedane käivitamine võib kompressorit kahjustada.

PAIGALDAMINE

VEAOTSING

Probleemide korral järgige allpool välja toodud suuniseid, enne kui võtate ühendust müügijärgse teenindusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Potentsiaalne korrigeeriv meede
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Vajutage seadme sisselülitamiseks sisse-/väljalülitusnuppu.
	Toitepistik ei ole pistikupessa sisestatud.	Ühendage toitepistik.
	Sulavkaitse on läbi põlenud või defektne.	Kontrollige sulavkaitset ja vajadusel vahetage see välja.
	Pistikupesa on defektne.	Vooluvõrguga seotud probleemid peab kõrvaldama elektrik.
Seade käivitub sageli või on selle käitustsükkel liiga pikk.	Sise- või välistemperatuur on liiga kõrge.	Sellisel juhul on normaalne, kui käitustsükkel on tavalisest pikem.
	Seade on olnud pikemat aega välja lülitatud.	Üldjuhul kulub seadmel ette nähtud temperatuuri saavutamiseks 8–12 tundi.
	Seadme uks/sahtel ei ole korralikult suletud.	Sulgege uks/sahtel, kontrollige, kas seade paikneb ühetasasel pinnal, ning veenduge, et mõni toiduaine või anum ei takista ukse sulgemist.
Külmkapi sisemus on määrdunud ja/või lõhnab.	Vajalik on külmkapi sisemuse puhastamine.	Puhastage külmkapi sisemus.
	Külmkapis hoitakse intensiivse lõhnaga toitu.	Pakendage toit korralikult ja õhukindlalt.
Külmkapis tekib kondensaat.	Ümbritsev keskkond on liiga soe ja liiga niiske.	Tõstke temperatuuri sätet.
	Seadme uks/sahtel ei ole korralikult suletud.	Sulgege uks/sahtel.
	Toiduanumad või vedelikke sisaldavad nõud on katmata.	Laske kuumal toidul enne selle külmkappi panemist toatemperatuurile jahtuda ning katke toidud ja vedelikud.

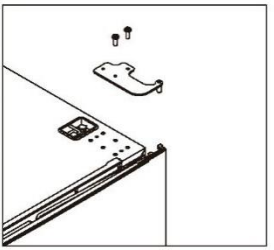
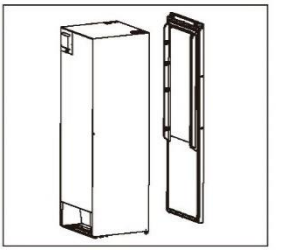
PAIGALDAMINE

Külmkapi välispinnale, uste vahele või ukse ja sahtli vahele koguneb kondensaati.	Ümbritsev keskkond on liiga soe ja liiga niiske.	See on niisketes ilmastikuoludes normaalne ja muutub niiskustaseme langedes.
	Uks/sahtel ei ole nõuetekohaselt suletud.	Jälgige, et uks/sahtel oleks korralikult suletud.
Sügavkülmiku kambris on liigselt jääd ja härmatist.	Toiduained ei olnud nõuetekohaselt pakendatud.	Pakendage toiduained alati korralikult.
	Seadme uks/sahtel ei ole korralikult suletud.	Sulgege uks/sahtel.
Seadmest kostab ebatavaline heli.	Seade ei ole nivelleeritud.	Reguleerige seadme jalgu.
	Seade on seina või muude esemete vastas.	Nihutage seade veidi kaugemale.
Kasutajaliidese valgusdioodid vilguvad.	Mõne anduri näit ei jää ette nähtud vahemikku.	Võtke ühendust teenindusega.
Seade genereerib helisignaali.	Külmiku kambri uks on lahti.	Sulgege uks või vaigistage helisignaal käsitsi.
Seadme sisevalgusti või jahutussüsteem ei tööta.	Valgusdioodiga valgusti on kahjustunud.	Helistage valgusti asendamiseks teenindusse.

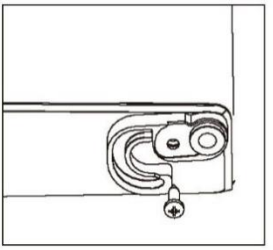
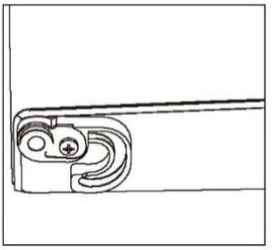
Seadme kasutamisel võivad sügavkülmiku kambri külgseinad ja pinnad kuumeneda: see on normaalne ning tuleneb seadme tavapärasest töötsüklist.

PAIGALDAMINE

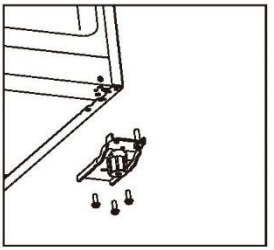
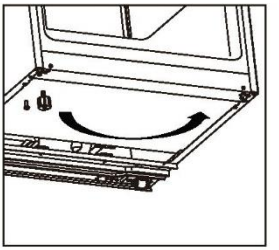
3. Keerake ülemine uksehing lahti, eemaldage see ja seejärel eemaldage uks.

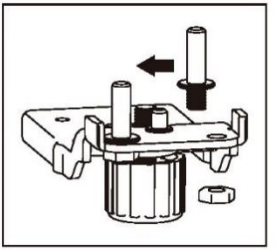
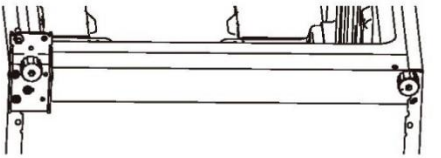
4. Eemaldage parempoolne abisulgur, võtke lisatarvikute kotist vasakpoolne abisulgur ja paigaldage see vasakule küljele.

5. Keerake alumine uksehing lahti ja paigaldage reguleeritav jalg vasakult küljelt paremale.

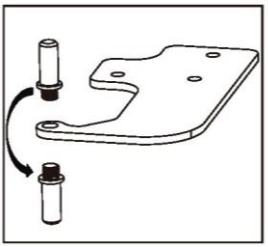
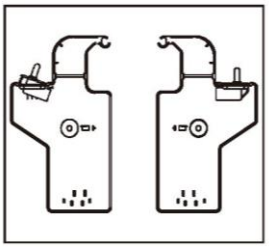



6. Keerake lahti alumise uksehinge tihvt, paigutage see paremalt küljelt vasakule ning paigaldage seejärel alumine uksehing seadme vasakule küljele.

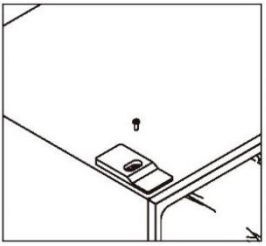
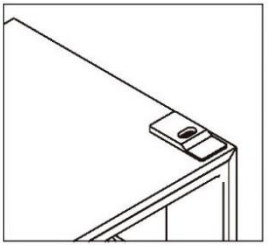



PAIGALDAMINE

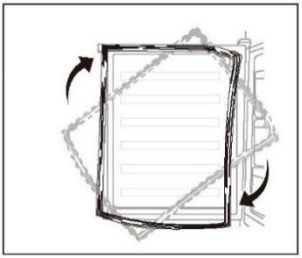
7. Keerake lahti ülemise uksehinge tihvt ja paigutage see alumisest sektsioonist ülemisse sektsiooni. Eemaldage parempoolse uksehinge kattelt ukselüliti ja paigaldage see lisatarvikute kotis sisalduvale vasakpoolse uksehinge kattele.

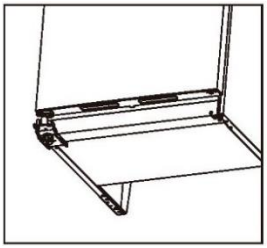
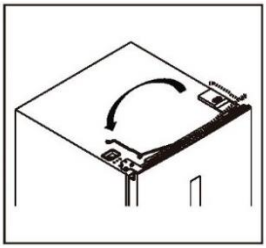
8. Keerake lahti vasakul küljel olev dekoratiivkate ning paigaldage see paremale küljele.

9. Eemaldage külmiku ja sügavkülmiku uksetihendid ning kinnitage need pärast pööramist ette nähtud kohale.

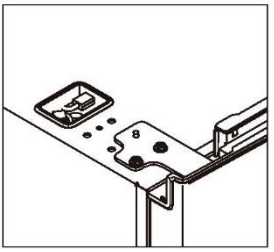


10. Paigaldage uks ja viige seejärel ühendusjuhtmed paremalt küljelt vasakule.

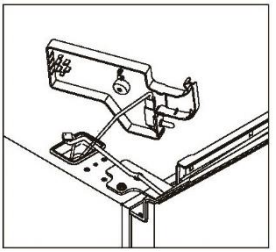



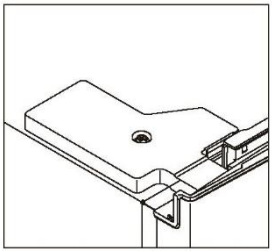
PAIGALDAMINE

11. Paigaldage vasakule küljele ülemine uksehing. Kohendage ülemist uksehinge selle paigaldamisel, et tagatud oleks tihendi hermeetilisus.

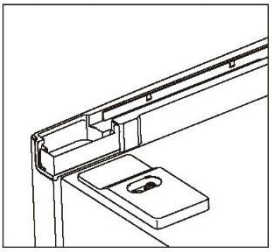


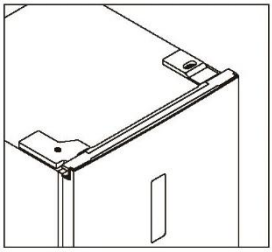
12. Ühendage ukselüliti ja näidiku konnektorid ning paigaldage vasakpoolse ülemise uksehinge kate.





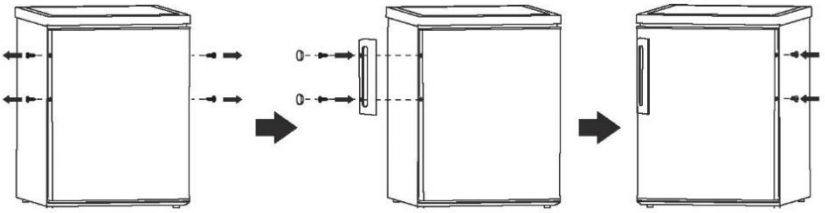
13. Paigaldage ülemise juhtmekarbi katted paremale küljele.





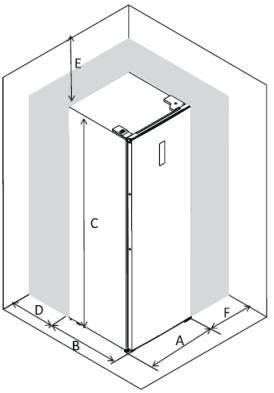
PAIGALDAMINE

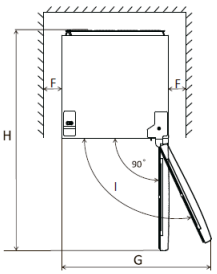
Ukse käepideme paigaldamine



Ruuminõuded

- Ukse avamiseks peab olema küllaldaselt ruumi.
- Soovitatav on jätta kummalegi küljele vähemalt 10 mm vaba ruumi.





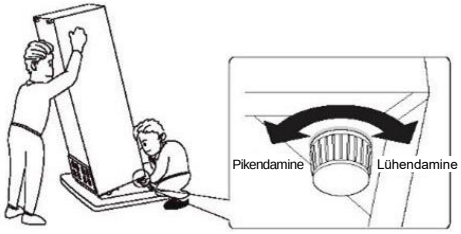
A	600
B	650
C	1850
D	vähemalt 50
E	vähemalt 50
F	vähemalt 10
G	835
H	1323
I	115°

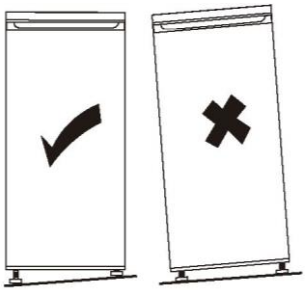
Märkus. See külmutusseade ei ole mõeldud kasutamiseks integreeritava seadmena.

Seadme nivelleerimine

Kohandage seadme nivelleerimiseks kahte seadme esiküljel olevat reguleeritavat jalga.

Kui seade ei ole nivelleeritud, ei ole uste ja magnettihendite paigutus nõuetekohane ega taga hermeetilisust.

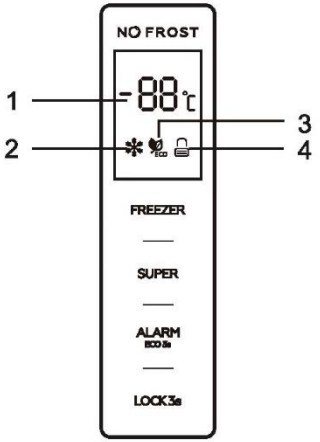




Kasutajaliides

Juhtpaneeli kasutamine

1.0 Kasutajaliidese ülevaade



1.1 Kasutajaliides

FREEZER (SÜGAVKÜLMIK): seadme temperatuuri reguleerimiseks
SUPER (KIIRKÜLMUTUSREŽIIM SUPER): kiirkülmutusrežiimi Super valimiseks ja režiimi inaktiveerimiseks
ALARM/ECO (HELISIGNAALI TÜHISTAMINE / ÖKOREŽIIM ECO): avatud ukse helisignaali tühistamiseks ning ökorežiimi Eco valimiseks ja režiimi inaktiveerimiseks
LOCK (LUKUSTUS): juhtpaneeli lukustamiseks ja lahtilukustamiseks

1.2 Valgusdioodnäidik

1. Eelseadistatud temperatuuri näiduaken
2. Kiirkülmutusrežiimi Super ikoon
3. Ökorežiimi Eco ikoon
4. Lukustamise ja lahtilukustamise ikoon

2.0 Ülevaade nuppudest

Kõiki nuppe saab kasutada vaid siis, kui juhtpaneel on lahti lukustatud.
Igal nupuvajutusel kostab lühike piiks.

2.1 **FREEZER (SÜGAVKÜLMIK):** seadme temperatuuri reguleerimiseks kasutaja seadistatavas režiimis

Nupu **SÜGAVKÜLMIK** järjestikusel vajutamisel saate temperatuuri reguleerida vahemikus –14 °C kuni –22 °C. Nupu vajutamise lõpetamisel vilgub see viis sekundit ja seejärel seadistatakse temperatuur.

2.2 **SUPER (KIIRKÜLMUTUSREŽIIM SUPER):** kiirkülmutusrežiimi Super valimiseks ja režiimi inaktiveerimiseks

Vajutage nuppu **SUPER (KIIRKÜLMUTUSREŽIIM SUPER)** kiirkülmutusrežiimi Super valimiseks. Kiirkülmutusrežiimi Super ikoon vilgub viis sekundit ja seejärel aktiveeritakse kiirkülmutusrežiim Super.

Kui kiirkülmutusrežiim Super on sisse lülitatud, on kiirkülmutusrežiimi Super ikoon valgustunud ja näiduaknas on kuvatud –25 °C.
Kui vajutate kiirkülmutusrežiimi Super kasutamisel nuppu **SÜGAVKÜLMIK**, vilgub kiirkülmutusrežiimi Super ikoon kolm korda, kuid sügavkülmiku temperatuuri ei saa muuta.

Kiirkülmutusrežiimi Super inaktiveerimisele kohaldub alljärgnev.
- Vajutage kiirkülmutusrežiimi Super valiku tühistamiseks nuppu **SUPER (KIIRKÜLMUTUSREŽIIM SUPER)**.
- Kui kiirkülmutusrežiim Super on olnud 50 tundi sisse lülitatud ja kasutaja ei tee ühtegi toimingut, inaktiveerib külmik režiimi automaatselt ja ennistab eelmise sätte.

Hoiatus!
Kiirkülmutusrežiimi Super kasutamisel võib seadmest tavapärasest veidi rohkem müra kostuda.

2.3 **ALARM/ECO (HELISIGNAALI TÜHISTAMINE / ÖKOREŽIIM ECO):** avatud ukse ja kõrge temperatuuri helisignaali tühistamiseks ning ökorežiimi Eco valimiseks ja režiimi inaktiveerimiseks

Vajutage avatud ukse ja kõrge temperatuuri helisignaali tühistamiseks korraks nuppu **ALARM/ECO (HELISIGNAALI TÜHISTAMINE / ÖKOREŽIIM ECO)**.
Ökorežiimi Eco valimiseks vajutage nuppu **ALARM/ECO (HELISIGNAALI TÜHISTAMINE / ÖKOREŽIIM ECO)** kolm sekundit. Ökorežiimi Eco ikoon vilgub viis sekundit ja seejärel aktiveeritakse ökorežiim Eco.

Kui ökorežiim Eco on sisse lülitatud, on ökorežiimi Eco ikoon valgustunud ja näiduaknas kuvatakse erinevaid eelseadistatud temperatuure, mis olenevad seadme kasutuskoha ümbritseva õhu temperatuurist (T_a).

Ümbritseva õhu temperatuur (T_a)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq$ 20 °C**	**21 °C < $T_a \leq$ 27 °C**	**28 °C < $T_a \leq$ 34 °C**	**$T_a > 35$ °C**
Eelseadistatud temperatuur	–18 °C	–18 °C	–18 °C	–16 °C	–15 °C

Ökorežiimi Eco kasutamisel ei reageeri nupp **SÜGAVKÜLMIK** vajutamisele.
Vajutage ökorežiimi Eco valiku tühistamiseks kolm sekundit nuppu **ALARM/ECO (HELISIGNAALI TÜHISTAMINE / ÖKOREŽIIM ECO)**.

Kasutajaliides

2.4 LOCK (LUKUSTUS): juhtpaneeli lukustamiseks ja lahtilukustamiseks

Vajutage juhtpaneeli lukustamiseks kolm sekundit nuppu **LOCK (LUKUSTUS)**: lukustamise/lahtilukustamise ikooniks kuvatakse .

Kui juhtpaneel on lukustatud, vilgub lukustamise/lahtilukustamise ikoon mõne nupu vajutamisel kolm korda.

Vajutage juhtpaneeli lahti lukustamiseks kolm sekundit nuppu **LOCK (LUKUSTUS)**: lukustamise/lahtilukustamise ikooniks kuvatakse .

Kui juhtpaneel on lahti lukustatud, saate kasutada kõiki nuppe.

Kui 25 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut, lukustub juhtpaneel automaatselt.

3.0 Avatud ukse helisignaal

Kui külmiku uks on olnud 90 sekundit lahti, kostab avatud ukse helisignaal.

Sulgege avatud ukse helisignaali vaigistamiseks uks.

Alternatiivina võite avatud ukse helisignaali tühistamiseks vajutada korraks nuppu **ALARM/ECO (HELISIGNAALI TÜHISTAMINE / ÖKOREŽIIM ECO)**.

4.0 Kõrge temperatuuri helisignaal

Kui tuvastatakse seadme kõrge sisetemperatuur, kostab kõrge temperatuuri helisignaal ning näiduaknas kuvatakse vaheldumisi kirjet „ht“ ja tuvastatud temperatuuri.

Vajutage kõrge temperatuuri helisignaali vaigistamiseks korraks nuppu **ALARM/ECO (HELISIGNAALI TÜHISTAMINE / ÖKOREŽIIM ECO)**.

Kõrge temperatuuri näit kaob automaatselt vaid siis, kui tuvastatud temperatuur langeb tavapärasele tasemele.

Igapäevane kasutus

Esmakordne kasutamine

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske selle sisemust ja kõiki selles kasutatavaid tarvikuid leige vee ning neutraalse seebiga, mis aitab kõrvaldada uuele seadmele omase lõhna. Seejärel kuivatage korralikult.

Oluline! Ärge kasutage puhastusvahendeid ega abrasiivpulbreid, sest need kahjustaksid korpuse viimistlust.

Igapäevane kasutus

Paigutage erinevad toiduained kambritesse alljärgnevas tabelis osutatu kohaselt.

Sügavkülmiku sahtlid/riiul	• Ette nähtud pikaajaliselt säilitatavatele toiduainetele. • Alumine sahtel/riiul on mõeldud toore liha, linnuliha ja kala säilitamiseks. • Keskmine sahtel/riiul on mõeldud külmutatud köögiviljade ja friikartulite säilitamiseks. • Ülemine sahtel/riiul on mõeldud jäätise, külmutatud puuviljade ja külmutatud pagaritoodete säilitamiseks.

Külmutatud toiduainete säilitamine

Kui lülitate sügavkülmiku sisse esmakordselt või see pole pikemal ajaperioodil kasutusel olnud, laske seadmel enne toiduainete kambrisse asetamist vähemalt kaks tundi kõrgemal sättel töötada.

Oluline! Juhusliku sulamise korral (näiteks siis, kui toitevarustus katkeb tehniliste andmete tabelis karakteristiku „temperatuuri tõusu aeg“ all osutatud väärtusest pikemaks ajaks), tuleb sulanud toiduaineid võimalikult kiiresti tarbida või viivitamatult kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.

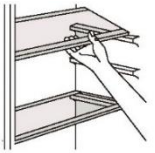
Soovituslik temperatuuris säte on –18 °C.
Soovitusliku sätte kasutamisel on optimaalne sügavkülmikus säilitamise aeg kuni üks kuu. Muude sätete korral võib optimaalne säilitusaeg lühem olla.

Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toiduaineid võib sulatamiseks olevast ajavarust lähtuvalt enne kasutamist külmiku kambris või toatemperatuuril sulatada.
Väikeseid portsjoneid võib kuumtöödelda ka külmunult, kohe pärast sügavkülmikust välja võtmist. Sellisel juhul võtab toiduvalmistamine veidi kauem aega.

Teisaldatavad riiulid

Külmiku seintel on eendid, mis võimaldavad riiuleid soovi kohaselt ümber paigutada.



Ukseriiulid

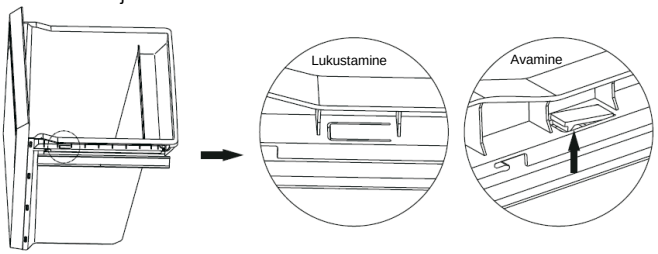
Ukseriiuleid saab puhastamiseks külmikust eemaldada. Eemaldamiseks tõmmake ukseriiulit järk-järgult nooltega osutatud suunas, kuni riiul lahti tuleb. Pärast puhastamist paigutage riiul tagasi ette nähtud kohale.



Igapäevane kasutus

Alumise sahtli eemaldamine

1. Tõmmake alumine sahtel kuni fiksaatorini välja.
2. Lükake alumise sahtli kummalgi küljel olevad elastsed klambrid üles.
3. Tõmmake alumine sahtel välja.



Kasulikud nipid ja soovitused

Nõuanded toiduainete külmutamiseks

Allpool on välja toodud mõned suunised, mis aitavad teil toiduaineid kõige optimaalsemal viisil külmutada.

- Andmesildil on täpsustatud 24 tunni jooksul külmutatavate toiduainete maksimaalne kogus.
- Külmutamisele kulub 24 tundi. Ärge lisage sellel ajaperioodil uusi külmutamiseks mõeldud toiduaineid.
- Külmutage vaid kvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid.
- Soovitatav on külmutada väikeseid portsjoneid: nii külmub toit kiiremini täielikult ning saate hiljem sulatada üksnes vajaliku koguse.
- Pakendage toit alumiiniumfooliumi, polüetüleenkilesse või külmutuskotti ja veenduge, et pakend on õhukindel.
- Jälgige, et värsked külmutamata toiduained ei puutuks kokku juba külmutatud toiduainetega, mis aitab vältida nende temperatuuritõusu.
- Lahja toit säilib paremini ja kauem kui rasvane; sool lühendab toidu säilivusaega.
- Külmakahjustuste vältimiseks ei tohiks mahlajäätist süüa kohe pärast selle sügavkülmiku kambrist välja võtmist.
- Igale pakendile on soovitatav märkida külmutamise kuupäev, et saaksite toiduaineid sügavkülmiku kambrist sobival ajal välja võtta.
- Pakenditele külmutamise kuupäeva märkimine hõlbustab toiduainete säilitusaegade jälgimist.

Nõuanded külmutatud toiduainete säilitamiseks

Järgige seadme optimaalse jõudluse tagamiseks alljärgnevaid suuniseid.
Veenduge külmutatud toiduainete poest ostmisel, et neid on kaupluses nõuetekohaselt hoitud.
Külmutatud toiduainete ostmise ja sügavkülmikusse panemise vaheline aeg peab olema võimalikult lühike.
Hoiduge ukse sagedasest avamisest ning ärge jätke seda vajalikust kauemaks lahti.
Pärast sulatamist rikneb toit kiiresti ja seda ei tohi uuesti külmutada.
Ärge ületage toiduainete tootjate määratletud säilitusaegu.

Puhastamine

Hügieenilistel kaalutlustel tuleb seadme sisemust ja selles kasutatavaid tarvikuid regulaarselt puhastada.

Ettevaatust! Seade tuleb puhastamise ajaks vooluvõrgust lahutada. Kohaldub elektrilöögi oht! Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust. Alternatiivina võite välja lülitada kaitselüliti või keerata välja sulavkaitsme. Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhastit. Selle juhise eiramisel võib niiskus elektrilistesse komponentidesse koguneda ja kohaldub elektrilöögi oht. Kuum aur võiks plastosi kahjustada. Seade peab enne uuesti kasutusele võtmist kuiv olema.

Igapäevane kasutus

Oluline! Eeterlikud õlid ja orgaanilised lahustid (näiteks sidrunimahl, apelsinikoorest eralduv mahl, võihape ning äädikhapet sisaldavad puhastusvahendid) võivad kahjustada plastosi.

- Jälgige, et seadme osad ei puutuks mainitud ainetega kokku.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Võtke toiduained sügavkülmikust välja. Katke need korralikult ja hoidke neid jahedas kohas.
- Lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust. Alternatiivina võite välja lülitada kaitselüliti või keerata välja sulavkaitsme.
- Puhastage seadet ja selles kasutatavaid tarvikuid riidelapi ning leige veega. Pärast puhastamist pühkige puhta veega ja kuivatage.
- Kui seade on korralikult kuivatatud, võite selle uuesti sisse lülitada.

Valgusti asendamine

Seadmes on valgusdioodiga valgusti. Valgusti asendamiseks võtke ühendust kvalifitseeritud tehnikuga.

Veaotsing

Ettevaatust! Enne veaotsingut tuleb seade vooluvõrgust lahutada. Selles juhendis täpsustamata veaotsingu toiminguid võib teha üksnes kvalifitseeritud elektrik või selleks pädev isik.

Oluline! Ka tavapärase talitluse korral kostab seadmest mõningaid helisid, mis tulenevad kompressorist ja külmutusagensi ringlusest.

Igapäevane kasutus

Seadme pikaajaline mittekasutamine

Kui te ei kavatse külmikut pikemal ajaperioodil kasutada, järgige alljärgnevaid suuniseid.

- Võtke toiduained külmikust välja ja lahutage toitekaabel vooluvõrgust.
- Puhastage seadet osas „Hooldus ja puhastamine“ välja toodud üldiste juhiste kohaselt.
- Jätke uks ja sügavkülmiku sahtlid/uks lahti, et vältida seadmesisese ebameeldiva lõhna teket.

Voolukatkestus

Voolukatkestuse korral peaks toit ohutult külmana püsima andmesildil välja toodud ajaperioodil. Järgige pikaajalise voolukatkestuse korral alljärgnevaid soovitusi, millest kinnipidamine on eriti oluline suvel.

- Avage ust/sahtlit nii harva kui võimalik.
- Voolukatkestuse korral ärge pange külmkappi uusi toiduaineid.
- Kui voolukatkestusest on ette teatatud ja katkestus kestab andmesildil osutatud ajaperioodist kauem, valmistage jääd, pange see sobivasse anumasse ja asetage külmiku kambri ülemisse sektsiooni.
- Voolukatkestus lühendab toiduainete säilivusaega ja langetab nende kvaliteeti. Terviseriskide minimeerimiseks tuleks kõik üles sulanud toiduained võimalikult kiiresti tarbida või küpsetada ja uuesti külmutada (kui see on asjakohane).

Varuosade saadavus

- Termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid ja valgusallikad on saadaval vähemalt seitse aastat pärast mudeli viimase seadme turustamist.
- Ukse käepidemed, uksehinged, alused ja sahtlid on saadaval vähemalt seitse aastat ning uksetihendid vähemalt kümme aastat pärast mudeli viimase seadme turustamist.

Tehnilise toega ühendust võtmiseks avage veebileht https://corporate.haier-europe.com/en/.

Seejärel valige asjaomane tootemark ja riik. Teid suunatakse konkreetsele veebilehele, kust leiate telefoninumbri ja vormi tehnilise toega ühendust võtmiseks.

Toodet puudutava lisateabe saamiseks avage veebileht https://eprel.ec.europa.eu/ või skannige toote energiamärgisel olev QR-kood.

Naudotojo instrukcija

Bešerkšnis šaldiklis „Total No-Frost“

Turinys	
1. Saugos informacija	1–9 psl.
2. Apžvalga	10 psl.
3. Įrengimas	11–19 psl.
4. Naudotojo sąsaja	20–22 psl.
5. Kasdienis naudojimas	23–26 psl.

Dėkojame, kad įsigijote šį gaminį.

Prieš naudodami šaldytuvą, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas, kad išnaudotumėte visas prietaiso galimybes. Saugokite visus dokumentus, jei jų prireiktų ateityje arba kitiems savininkams. Šis gaminys skirtas naudoti tik buityje arba panašioms reikmėms, pavyzdžiui:

- parduotuvių, biurų darbuotojų ir kitos darbo aplinkos virtuvėse;
- ūkiuose, viešbučių, motelių klientams ir kitoje gyvenamojoje aplinkoje;
- nakvynės su pusryčiais (B&B) paslaugas teikiančiose įstaigose;
- maitinimo ir panašioms ne mažmeninės prekybos paslaugoms.

Šis prietaisas turi būti naudojamas tik maisto produktams laikyti, o naudojimas bet kokiu kitu tikslu laikomas pavojingu ir gamintojas neatsako už jokias klaidas. Taip pat rekomenduojama atkreipti dėmesį į garantijos sąlygas.

SAUGOS INFORMACIJA

Atidžiai perskaitykite naudojimo ir įrengimo instrukcijas!
Jose pateikiama svarbi informacija, kaip įrengti, naudoti ir prižiūrėti prietaisą. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nesilaikote instrukcijų ir įspėjimų. Išsaugokite visus dokumentus, jei jų prireiktų ateityje arba kitiems savininkams.

- **Neprijunkite prietaiso prie elektros tinklo, kol nenuimtos visos pakavimo medžiagos ir transportavimo apsaugos priemonės. Pakuotę ir jos dalis laikykite atokiai nuo vaikų. Sulankstomos dėžės ir plastikinė plėvelė kelia pavojų uždusti!**
- **Prieš įjungdami, palikite gaminį pastovėti bent 4 valandas kol nusistovės kompresoriaus alyva, jei jis buvo gabenamas horizontaliai.**
- **Įsitikinkite, kad prietaisas nebuvo pažeistas transportuojant.**

- **Nepažeiskite šaldalo kontūro.**
- **Ventiliacijos angos, esančios prietaiso korpuse arba įmontuotoje konstrukcijoje, turi likti neuždengtos.**
- **Niekada nenaudokite vandens kompresoriui plauti; baigę valyti kruopščiai nuvalykite jį sausa šluoste, kad nesusidarytų rūdžių.**
- **Prietaisą perkelti į kitą vietą turi bent du asmenys, nes jis sunkus.**
- **Įtaisykite prietaisą jo dydžiui ir naudojimui tinkamoje vietoje.**
- **Įsitikinkite, kad techninių duomenų lentelėje pateikta elektros informacija sutampa su maitinimo šaltinio informacija. Jei ne, kreipkitės į elektriką.**
- **Prietaisas maitinamas 220–240 V kintamosios srovės, 50 Hz maitinimo šaltiniu. Dėl neįprastų įtampos svyravimų prietaisas gali neįsijungti, taip pat gali sugesti temperatūros reguliatorius ar kompresorius arba veikdamas gali skleisti neįprastą triukšmą. Tokiu atveju reikia įrengti automatinį reguliatorių.**
- **Taikoma tik JK. Prietaiso maitinimo kabelis turi 3 laidų (įžeminimo) kištuką, kuris tinka standartiniam 3 laidų (įžemintam) lizdui. Nenupjaukite ir neišmontuokite trečiojo kaiščio (įžeminimo). Įrengus prietaisą, kištukas turi būti pasiekiamas.**

- **Perstatydami / gabendami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra įstrigęs po prietaisu, kad jo nenutrauktumėte ir nepažeistumėte. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.**
- **Neįrenkite prietaiso drėgnose, dulkėtose vietose arba tokiose vietose, kuriose gausu riebalų, ir saugokite jį nuo tiesioginių saulės spindulių ir vandens.**
- **Neįrenkite prietaiso šalia šildytuvų ar degių medžiagų.**
- **Prietaisams su šaldiklio skyriumi: nutrūkus elektros energijos tiekimui, neatidarykite dangčio. Jei gedimas trunka ne ilgiau nei nurodyta techninių duomenų lentelėje (temperatūros kilimo laikas), šaldytas maistas neturėtų būti paveiktas. Jei gedimas trunka ilgiau, maisto produktus reikia nedelsiant patikrinti ir suvartoti arba termiškai apdorojus vėl užšaldyti.**
- **Jei pastebėjote, kad prietaiso dangtį sunku atidaryti vos jį uždarius, nesijaudinkite. Taip yra dėl slėgio skirtumo, kuris po kelių minučių susilygins ir dangtį bus galima atidaryti įprastai.**
- **Taip pat prietaise nelaikykite vaistų, bakterijų ar cheminių medžiagų. Šis prietaisas yra buitinis.**

Nerekomenduojama jame laikyti medžiagų, kurioms reikia tikslios temperatūros kontrolės.

- **Netraukite ir nesulankstykite maitinimo laido, taip pat nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.**
- **Prietaise nelaikykite produktų, kurių sudėtyje yra degiojo propelento (pvz., skardinių su purkštukais) arba sprogiųjų medžiagų. Sprogimo pavojus!**
- **Nedėkite nestabilių daiktų (sunkių daiktų, talpyklų, pripildytų vandens) ant šaldytuvo viršaus, kad nesusižeistumėte jiems nukritus ar nepatirtumėte elektros smūgio, kurį sukelia sąlytis su vandeniu.**
- **Nenaudokite elektros įrenginių šio prietaiso maisto produktų skyriuose, nebent jie atitinka gamintojo rekomendaciją.**
- **Nelieskite vidinių vėsinimo elementų, ypač šlapiomis rankomis, kad neįtrūktų oda ir nesusižeistumėte.**
- **Prietaisą pavojinga naudoti vaikams, žmonėms su ribotais fiziniais, protiniais ar jutiminiais gebėjimais, taip pat žmonėms, neturintiems pakankamai žinių apie saugų prietaiso naudojimą.**
- **Pasirūpinkite, kad vaikai ir pažeidžiami asmenys suprastų pavojų. Už saugą atsakingas asmuo turi prižiūrėti arba pateikti instrukcijas prietaisą naudojantiems vaikams ir pažeidžia-**

miems asmenis. Prietaisu gali naudotis tik 8 metų ir vyresni vaikai.

- **Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.**
- **Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama sudėti ir išimti produktus iš šio prietaiso.**
- **Prietaisai su šaldiklio skyriumi: nelaikykite į butelius ar skardines išpilstytų skysčių (ypač gazuotų gėrimų) šaldiklio skyriuje. Buteliai ir skardinės gali sprogti!**
- **Prietaisai su šaldiklio skyriumi: niekada nedėkite iš šaldiklio skyriaus ką tik išimto šaldyto maisto tiesiai į burną. Šaltis gali nudeginti odą!**
- **Pasirūpinkite, kad plastikinės dalys ir durelių sandariklis nebūtų ištepti aliejumi ir riebalais. Priešingu atveju tai gali sukelti plastikinių dalių ir durelių sandariklio akytumą.**
- **Prieš atlikdami bet kokius veiksmus, ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo lizdo.**
- **Nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų priemonių atitirpinimo procesui greitinti, išskyrus gamintojo rekomenduojamas priemones.**
- **Šerkšnui pašalinti nenaudokite smailių ar aštrių daiktų, tokių kaip peiliai ar šakutės.**
- **Norėdami atitirpinti prietaisą, niekada nenaudokite plaukų džiovintuvų, elektrinių šildytuvų ar kitų panašių elektros prietaisų.**

- **Rekomenduojama, kad kištukas būtų švarus, nes dulkės ant kištuko gali tapti gaisro priežastimi.**
- **Nebandykite remontuoti, ardyti ar modifikuoti prietaiso patys. Prireikus remonto, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo skyriumi.**
- **Prižiūrėkite vaikus, kai prietaisas yra valomas arba kol atliekama jo techninė priežiūra.**
- **Nevalykite šaltų stiklo lentynų karštu vandeniu. Dėl staigaus temperatūros pokyčio stiklas gali suskilti.**
- **ĮSPĖJIMAS. Šaldymo kontūro vamzdžiuose yra nedidelis kiekis aplinkai nekenksmingo, bet degaus šaldalo (R600a) ir izoliacinių dujų (ciklopentano). Jis nekenkia ozono sluoksniui ir nedidina šiltnamio efekto. Ištekėjęs šaldalas gali sužaloti akis arba užsidegti.**
- **Jei pažeidžiamas šaldalo kontūras:**
  - **išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo kištuką;**
  - **stenkitės, kad atvira liepsna ir (arba) uždegimo šaltinis būtų atokiai nuo prietaiso;**
  - **gerai išvėdinkite patalpą kelias minutes;**
  - **informuokite klientų aptarnavimo skyrių.**
- **ĮSPĖJIMAS. Nepažeiskite kištuko ir (arba) maitinimo laido; tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.**

- **ĮSPĖJIMAS. Nenaudokite kelių nešiojamųjų kištukinių lizdų arba nešiojamųjų maitinimo šaltinių. Nerekomenduojame naudoti ilginamųjų laidų ir adapterių su keliais kištukais.**
- **Nebandykite atsisėsti ar atsistoti ant prietaiso. Galite susižaloti arba sugadinti prietaisą. Ant šio prietaiso negalima dėti kitų prietaisų.**
- **Gaminys suprojektuotas ir pagamintas tik buitiniam naudojimui.**
- **Galima naudoti tik gamintojo pateiktas originalias dalis. Gamintojas garantuoja, kad tik šios dalys atitinka saugos reikalavimus.**
- **Ilgai laikant dureles atidarytas, gali labai pakilti temperatūra prietaiso skyriuose.**
  - **Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas.**
  - **Išplaukite vandens talpyklas, jei jos nebuvo naudojamos 48 valandas; praplaukite vandens sistemą, prijungtą prie vandens šaltinio, jei vanduo nebuvo tiekiamas 5 dienas.**
  - **Žalią mėsą ir žuvį laikykite tinkamose talpyklose šaldytuve, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašėtų skystis.**
  - **Dviejų žvaigždučių šaldyto maisto skyriai (jei yra prietaise) tinka iš anksto užšaldytam maistui laikyti, ledams laikyti ar gaminti ir ledo kubeliams gaminti.**

- **Vienos, dviejų ir trijų žvaigždučių skyriai (jei yra prietaise) netinka šviežiam maistui užšaldyti.**
- **Jei prietaisas ilgai bus tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad viduje neatsirastų pelėsių.**

- **Vyno šaldytuvai: šis prietaisas skirtas tik vynui laikyti.**
- **Laisvai pastatomi prietaisai: šis šaldymo įrenginys nėra pritaikytas įmontuoti.**
- **Prietaisai be 4 žvaigždučių skyriaus: šis šaldymo įrenginys netinka maisto produktams užšaldyti.**
- **Apšvietimo šaltinį (keičiamas tik šviesos diodas) gali keisti tik specialistai.**
- **Šio gaminio apšvietimo šaltinio energijos efektyvumo klasė yra G.**

Senų prietaisų utilizavimas



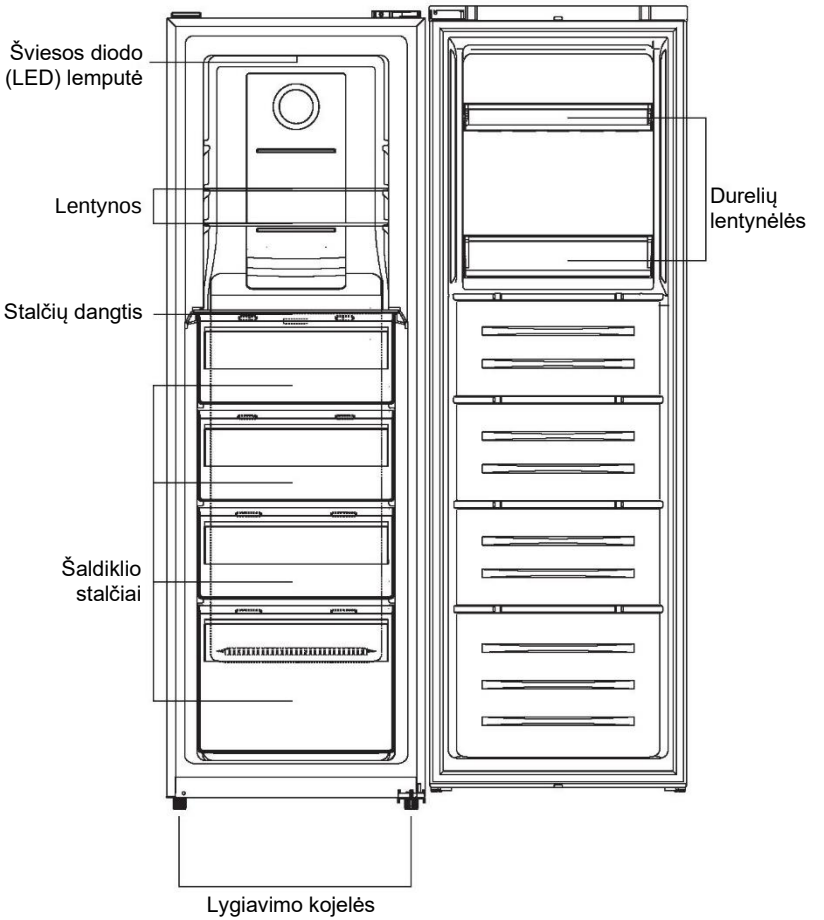


Šis prietaisas paženklintas pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA).
EEĮ atliekas sudaro taršios medžiagos (kurios gali būti žalingos aplinkai) ir pagrindinės sudedamosios dalys (kurias galima naudoti pakartotinai). EEĮA svarbu tinkamai tvarkyti, pašalinant ir tinkamai utilizuojant visus teršalus, o visas medžiagas vėl naudojant ir perdirbant.
Žmonių vaidmuo labai svarbus užtikrinant, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekos netaptų aplinkosaugos problema. Būtina laikytis kelių pagrindinių taisyklių:

- EEĮA negalima neišmesti su buitinėmis atliekomis;
- EEĮA reikia perduoti atitinkamiems savivaldybės arba registruotų įmonių tvarkomiems surinkimo punktams. Daugelyje šalių didelės EEĮA atliekos gali būti paimamos iš namų.

Daugelyje šalių perkant naują prietaisą senąjį galima grąžinti pardavėjui, kuris turi nemokamai priimti tiek lygiavertės rūšies ir tų pačių funkcijų įrenginių, kiek yra perkama.

Apžvalga



* Daugiausiai energijos sutaupysite sudėję šaldytuvo stalčius, maisto produktų dėžes ir lentynas taip, kaip pavaizduota prieš tai pateiktuose paveikslėliuose.
** Pirmiau pateikti paveikslėliai yra tik informacinio pobūdžio. Reali konfigūracija priklausys nuo fizinio gaminio ar platintojo pareiškimo.

Pastaba. Aukščiau pateiktas paveikslėlis yra tik rekomendacinio pobūdžio. Realus prietaisas tikriausiai yra kitoks.

ĮRENGIMAS

ĮSPĖJIMAS! Prietaisas yra sunkus. Jam perkelti visada reikės dviejų asmenų.

Prieš naudodami pirmą kartą

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Nuvalykite prietaisą vandeniu ir švelniu plovikliu bei nusausinkite minkšta šluoste.
- Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis, lizdas ir saugiklis yra tinkami pagal techninių duomenų lentelę.
- Patikrinkite, ar maitinimo lizdas yra įžemintas ir nenaudojami kelių kištukų įtaisai ar ilgintuvai.
- Pastatę prietaisą į pageidaujamą padėtį, patikrinkite, ar maitinimo kištukas yra pasiekiamas.
- Šaldytuvo ir šaldiklio temperatūra automatiškai nustatoma atitinkamai į 4 °C ir -18 °C. Tai yra rekomenduojami nustatymai. Jei norite, galite pakeisti šią temperatūrą rankiniu būdu. Žr. skyrių „Temperatūros reguliavimas“.

Aplinkos sąlygos

- Šis prietaisą reikia įrengti sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.
- Neįrenkite prietaiso šalia kitų neizoliuotų šilumą skleidžiančių prietaisų (orkaičių, šaldytuvų) arba ten, kur jį veiktų tiesioginiai saulės spinduliai.
- Jei šis prietaisas stovi šaltoje aplinkoje (pvz., angare, ūkiniame pastate ar garaže), jo veikimas gali sutrikti, o tai gali pakenkti maisto produktams.

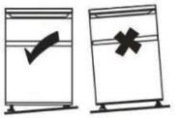
Šį gaminį statykite tokioje vietoje, kur aplinkos temperatūra būtų ne žemesnė ir ne aukštesnė už darbinę temperatūrą. Priešingu atveju prietaisas tinkamai neveiks.

- **Išplėstinė vidutinių platumų (SN):** šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10 iki 32 °C.
- **Vidutinių platumų (N):** šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 iki 32 °C.
- **Subtropinė (ST):** šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 iki 38 °C.
- **Tropinė (T):** šis prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 iki 43 °C.

Prietaiso sulygiavimas

Prietaisą reikia statyti ant lygaus ir vientiso paviršiaus.

1. Šiek tiek pakreipkite prietaisą atgal.
2. Norėdami pakelti šaldytuvą, pasukite kojeles pagal laikrodžio rodyklę.
3. Norėdami nuleisti šaldytuvą, pasukite kojeles prieš laikrodžio rodyklę.



ĮRENGIMAS

Prietaiso gabenimas

1. Išimkite visą maistą ir atjunkite prietaisą.
2. Šaldytuvo ir šaldiklio lentynas bei kitas judančias dalis pritvirtinkite lipnia juosta.
3. Nepakreipkite šaldytuvo didesniu nei 45° kampu, kad nepažeistumėte šaldymo sistemos.

MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMO PATARIMAI

Maisto produktus dėkite skirtinguose skyriuose, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje.

Šaldytuvo skyrius	Maisto rūšis
Šaldytuvo skyriaus durelės arba lentynėlės	• Maisto produktai su natūraliais konservantais, pvz., uogienės, sultys, gėrimai, prieskoniai. • Nelaikykite greitai gendančių maisto produktų.
„Crisper“ stalčiai (salotoms)	• Vaisiai, prieskoninės žolelės ir daržovės turi būti laikomi atskirai, skyriuje „Crisper“. • Šaldytuve nelaikykite bananų, svogūnų, bulvių ar česnakų.
Vidurinė šaldytuvo lentyna	• Pieno produktai, kiaušiniai
Viršutinė šaldytuvo lentyna	• Maisto produktai, kurių nereikia termiškai apdoroti, pvz., paruošti patiekalai, mėsos delikatesai, maisto likučiai.
Šaldiklio stalčius (-iai) / padėklas	• Ilgą laiką laikomi maisto produktai. • Apatinis stalčius skirtas žaliai mėsai, paukštienai, žuviai. • Vidurinis stalčius skirtas šaldytoms daržovėms, skrudinamoms bulvytėms. • Viršutinis stalčius skirtas ledams, šaldytiems vaisiams, kitiems šaldytiems produktams.

- Rekomenduojama šaldytuvo skyriuje nustatyti 4 °C temperatūrą, o šaldiklio skyriuje, jei įmanoma, -18 °C temperatūrą.
- Daugumos kategorijų maisto produktai ilgiausiai laikomi šaldytuvo skyriuje nustačius žemesnę temperatūrą. Kadangi kai kurie produktai (pvz., švieži vaisiai ir daržovės) gali sugesti žemesnėje temperatūroje, siūloma juos laikyti „Crisper“ stalčiuose, jei jie yra. Jei nėra, naudokite vidutinį termostato nustatymą.
- Užšaldytą maistą laikykite tiek, kiek nurodyta ant maisto produkto pakuotės. Ši laikymo trukmė taikoma tada, kai nustatymas atitinka skyriaus atskaitos temperatūrą (viena žvaigždutė -6 °C, dvi žvaigždutės -12 °C, trys žvaigždutės -18 °C).

Patarimai, kaip laikyti maistą šaldytuve

- Šaldytuvo temperatūra turi būti ne aukštesnė nei 5 °C.
- Prieš sudedant karštą maistą į prietaisą, jį reikia atvėsinti iki kambario temperatūros.
- Prieš sudedant maisto produktus į šaldytuvą, juos reikia nuplauti ir nusausinti.
- Šaldytuve laikomus maisto produktus reikia tinkamai uždaryti, kad nepakistų kvapas ar skonis. Patartina maistą laikyti uždengtą medžiagomis, kurios yra beskonės, nepralaidžios orui ir vandeniui, netoksiškos ir švarios, kad maistas neužsiterštų nešvarumais ir kvapais.
- Rekomenduojama neužblokuoti šaldytuvo skyriaus oro išleidimo angų.

ĮRENGIMAS

- Nelaikykite pernelyg didelio maisto produktų kiekio. Tarp maisto produktų palikite tarpų, kad aplink juos galėtų cirkuliuoti šaltas oras ir būtų tolygiau vėsinama.
- Palikite tarpą tarp maisto produktų ir vidinių prietaiso sienelių, kad oras galėtų cirkuliuoti. Specialiai nelaikykite maisto produktų prie galinės sienelės, kad prie jos neprišaltų maistas.
- Kai kurie vaisiai ir daržovės (pvz., cukinijos, melionai, papajos, bananai, ananasai ir kt.) laikomi šaldytuve gali greičiau sugesti, todėl jų nepatartina laikyti šaldytuve. Tačiau tam tikrą laikotarpį galima panokinti itin žalius vaisius. Svogūnus, česnakus, imbierą ir kitas šaknines daržoves taip pat reikėtų laikyti kambario temperatūroje.

Šviežio maisto užšaldymo patarimai

- Šaldiklio skyrius tinka šviežiam maistui užšaldyti ir ilgalaikiam šaldyto bei stipriai užšaldyto maisto laikymui.
- Sudėkite šviežią maistą, kurį norite užšaldyti, į šaldiklio skyrių.
- Didžiausias maisto kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas, nurodytas techninių duomenų lentelėje.
- Užšaldymo procesas trunka 24 valandas. Per šį laikotarpį nedėkite kitų užšaldytinų maisto produktų.

Patarimai, kaip laikyti maistą šaldytuve

- Šaldiklio temperatūra turi būti -18 °C
- Prieš sudedant karštą maistą į šaldiklio skyrių, jį reikia atvėsinti iki kambario temperatūros.
- Maistas, padalintas mažomis porcijomis, užšals greičiau, jį bus lengviau atitirpinti ir gaminti. Rekomenduojamas kiekvienos porcijos svoris – ne daugiau nei 2,5 kg.
- Prieš sudedant maisto produktus į šaldiklį, juos geriau supakuoti.
- Atitirpinto maisto negalima pakartotinai užšaldyti, nebent prieš tai jis buvo termiškai apdorotas.
- Į šaldiklio skyrių nesudėkite pernelyg daug šviežio maisto.
- Priklausomai nuo maisto produktų savybių, juos galima laikyti šaldiklyje ne aukštesnėje kaip -18 °C temperatūroje nuo 2 iki 12 mėnesių (pvz., mėsa: 3–12 mėn., daržovės: 6–12 mėn.). Neviršykite gamintojų rekomenduojamos maisto produktų laikymo trukmės.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

ĮSPĖJIMAS! Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

Bendroji informacija

Prietaisą reikia valyti ne rečiau kaip kartą per keturias savaites, kad būtų užtikrinta tinkama priežiūra ir nebūtų nemalonių laikomo maisto kvapų.

- Prietaiso vidų ir korpusą valykite drungnu vandeniu ir neutraliu muilu.
- Nuskalaukite ir nusausinkite minkšta šluoste.
- Priedus valykite tik drungnu vandeniu ir neutraliu plovikliu. Prieš vėl sudėdami visas šaldytuvo dalis į prietaiso vidų, įsitikinkite, kad nuo jų nuplautas muilas ir jos yra sausos.
- Neplaukite jokių prietaiso dalių indaplovėje.
- Prieš įjungdami prietaisą palaukite bent 5 minutes, nes dažnai įjungiant gali sugesti kompresorius.

ĮRENGIMAS

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Kilus problemai, prieš kreipdamiesi į garantinio aptarnavimo skyrių, patikrinkite visas nurodytas galimybes ir vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas išjungtas.	Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą.
	Maitinimo kištukas neįjungtas į elektros lizdą.	Prijunkite maitinimo kištuką.
	Perdegė arba sugedo saugiklis.	Patikrinkite saugiklį ir, jei reikia, pakeiskite.
	Apgadintas elektros lizdas.	Elektros tinklo gedimus turi šalinti elektrikas.
Prietaiso aktyvus veikimas yra per dažnas arba per ilgai trunka.	Patalpų arba lauko temperatūra yra per aukšta.	Normalu, kad prietaisas aktyviai veikia ilgiau.
	Prietaisas kurį laiką buvo išjungtas.	Paprastai prietaisui visiškai atvėsti prireikia 8–12 valandų.
	Nesandariai uždarytos prietaiso durelės ir (arba) stalčius.	Uždarykite dureles ir (arba) stalčių ir įsitikinkite, kad prietaisas stovi ant lygaus pagrindo, o durelėms uždaryti nekliudo maisto produktai ar indai.
Šaldytuvo vidus yra nešvarus ir (arba) iš jo sklinda nemalonus kvapas.	Šaldytuvo vidų reikia išvalyti.	Išvalykite šaldytuvo vidų.
	Šaldytuve laikomi stiprų kvapą skleidžiantys maisto produktai.	Kruopščiai suvyniokite maistą.
Šaldytuvo viduje susidaro drėgmė.	Klimatas pernelyg šiltas ir per drėgnas.	Padidinkite temperatūrą.
	Nesandariai uždarytos prietaiso durelės ir (arba) stalčius.	Uždarykite dureles ir (arba) stalčių.
	Indai su maistu ar skysčiais palikti atidaryti.	Palaukite, kol karštas maistas atvės iki kambario temperatūros ir uždenkite maistą bei skysčius.
Drėgmė kaupiasi ant šaldytuvo išorinio paviršiaus arba tarp durelių / durelių ir stalčiaus.	Klimatas pernelyg šiltas ir per drėgnas.	Tai normalu drėgname klimate. Situacija pasikeis sumažėjus drėgmei.
	Durelės ir (arba) stalčius nėra sandariai uždaryti.	Įsitikinkite, kad durelės ir (arba) stalčius yra sandariai uždaryti.

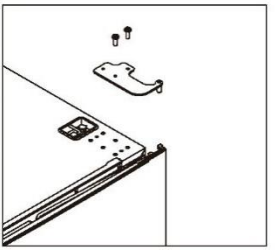
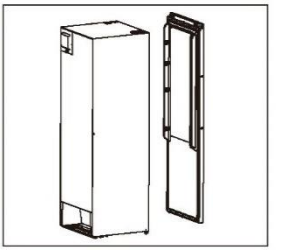
ĮRENGIMAS

Šaldiklio skyriuje susidarę daug ledo ir šerkšno.	Produktai nebuvo tinkamai supakuoti.	Visada gerai supakuokite produktus.
	Nesandariai uždarytos prietaiso durelės ir (arba) stalčius.	Uždarykite dureles ir (arba) stalčių.
Girdimi neįprasti garsai.	Prietaisas nesulygiuotas.	Pakoreguokite kojelių padėtį.
	Prietaisas liečia sieną ar kitus objektus.	Perkelkite prietaisą šiek tiek toliau.
Blyksi naudotojo sąsajos šviesos diodai.	Vienas iš jutiklių neveikia.	Kreipkitės į pagalbos tarnybą.
Skamba signalas.	Šaldytuvo skyriaus durelės atidarytos.	Uždarykite dureles arba nutildykite signalą rankiniu būdu.
Vidaus apšvietimas ar aušinimo sistema neveikia.	Nebeveikia šviesos diodo lemputė.	Norėdami pakeisti lemputę, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.

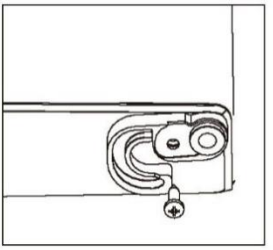
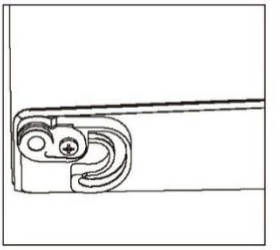
Prietaisui veikiant šaldiklio skyriaus šoninės sienelės ir aplinkinė sritis yra įkaitę – tai normalu ir susiję su įprastu gaminio darbo ciklu.

ĮRENGIMAS

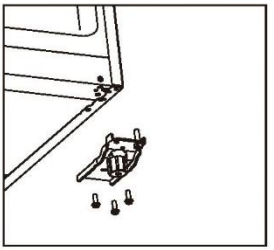
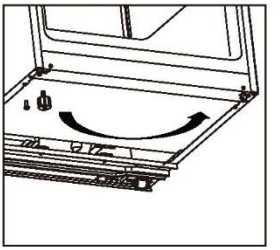
3. Atsukite ir nuimkite viršutinį vyrį, tada nuimkite dureles.

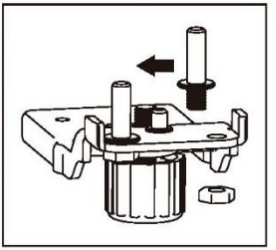
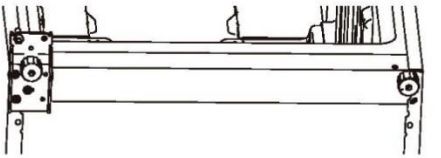
4. Išimkite dešinįjį uždarymo įtaisą, iš priedų pakuotės išimkite kairįjį uždarymo įtaisą ir įstatykite jį kairėje pusėje.

5. Atsukite apatinį vyrį ir nuimkite reguliuojamąją kojelę iš kairės pusės į dešinę.

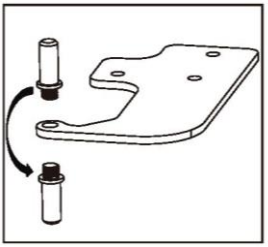
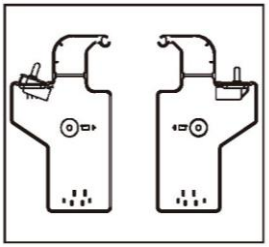



6. Atsukite ir perkelkite apatinio vyrio kaištį iš dešinės pusės į kairę pusę, tada sumontuokite apatinį vyrį kairėje prietaiso pusėje.

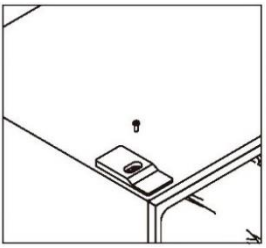
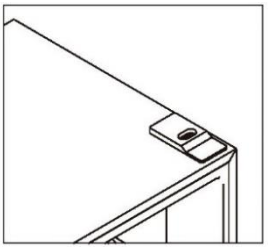



ĮRENGIMAS

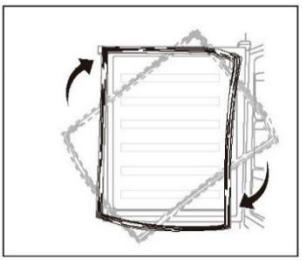
7. Atsukite ir perkelkite viršutinio vyrio kaištį iš apatinės pusės į viršutinę. Nuimkite durelių jungiklį nuo dešiniojo vyrių dangtelio ir sumontuokite ant kairiojo vyrių dangtelio, kurį rasite priedų pakuotėje.

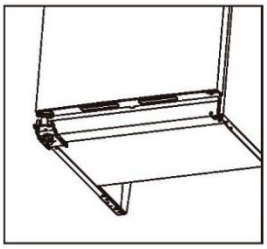
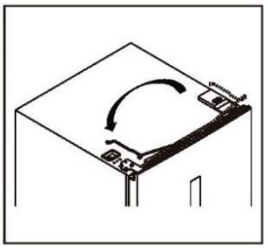
8. Atsukite kairėje pusėje esantį viršutinį dekoratyvinį dangtelį ir perkelkite jį į dešinę pusę.

9. Nuimkite šaldytuvo ir šaldiklio durelių guminius tarpiklius, tada juos apsukite ir pritvirtinkite.

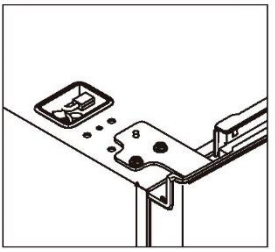


10. Sumontuokite dureles ir perkelkite jungiamuosius laidus iš dešinės pusės į kairę.

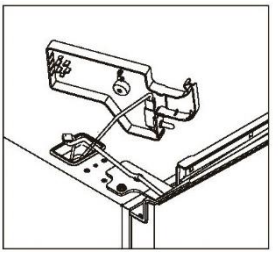



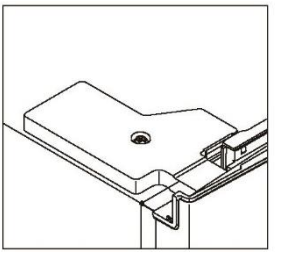
ĮRENGIMAS

11. Sumontuokite viršutinį vyrį kairėje pusėje; montuodami šiek tiek pakoreguokite viršutinį vyrį, kad įsitikintumėte, jog tarpiklis gerai užsandarintas.

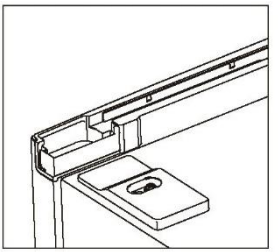


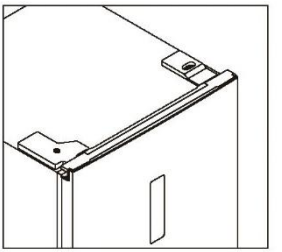
12. Prijunkite durelių jungiklio bei ekrano jungtis ir sumontuokite kairįjį viršutinio vyrio dangtelį.





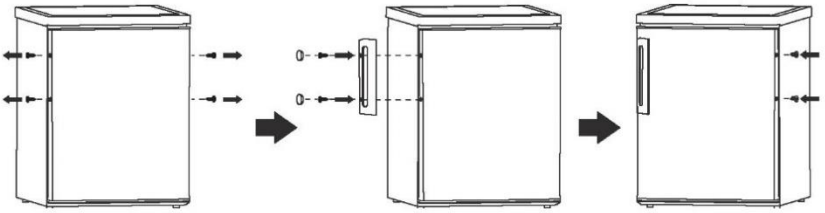
13. Sumontuokite viršutinius laidų dėžutės dangtelius dešinėje pusėje.





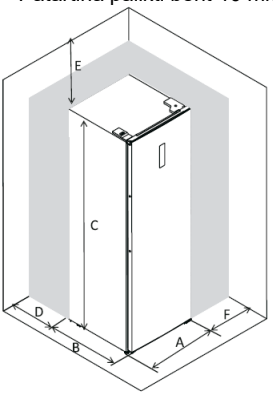
ĮRENGIMAS

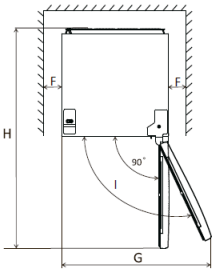
Durelių rankenos montavimas



Erdvės reikalavimai

- Palikite pakankamai vietos durelėms atidaryti.
- Patartina palikti bent 10 mm tarpą iš abiejų pusių.





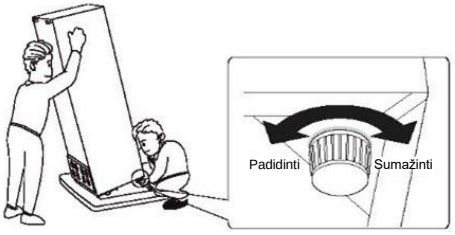
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

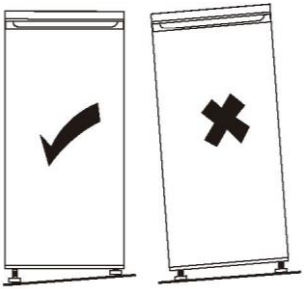
Pastaba. Šis šaldymo įrenginys nėra pritaikytas įmontuoti.

Prietaiso išlyginimas

Prietaisui išlyginti naudokite dvi lygiavimo kojeles, esančias prietaiso priekyje.

Jei įrenginys pastatytas nelygiai, durelės ir magnetinis sandariklis nebus tinkamai sulygiuoti.

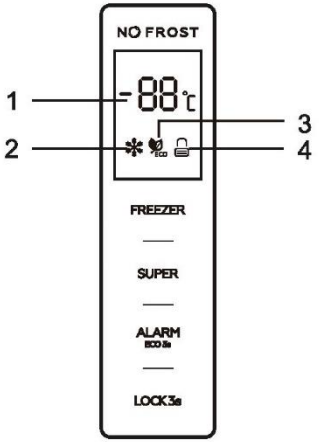




Naudotojo sąsaja

Valdymo skydelio naudojimas

1.0 Naudotojo sąsajos pristatymas



1.1 Naudojimo sąsaja

„FREEZER“ (šaldiklis): prietaiso temperatūros valdiklis
„SUPER“ (intensyvusis režimas): intensyvaus režimo „Super“ įjungimas / išjungimas
„ALARM / ECO“ (signalas, ekonominis režimas): atidarytų durelių signalo panaikinimas, ekonominio režimo „ECO“ įjungimas / išjungimas
„LOCK“ (užraktas): prietaiso užrakinimas ir atrakinimas

1.2 LED ekranas

1. Iš anksto nustatytos temperatūros ekrano langelis
2. Intensyviojo režimo „Super“ piktograma
3. Ekonominio režimo „ECO“ piktograma
4. Užrakinimo ir atrakinimo piktograma

2.0 Mygtukų iliustracijos

Visi mygtukai veikia tik, kai prietaisas atrakintas.
Palietus mygtukus girdimas trumpas signalas.

Naudotojo sąsaja

2.1 **„FREEZER“ (šaldiklis):** prietaiso temperatūros reguliavimas galimas tik naudotojo nustatytu režimu

Nuosekliai liečiant mygtuką **„FREEZER“** (šaldiklis), temperatūra keisis ciklu nuo -14 °C iki -22 °C, o nustojus liesti piktograma pamirksės 5 sekundes ir temperatūra bus nustatyta.

2.2 **„SUPER“ (intensyvusis režimas):** intensyviojo režimo įjungimas ir išjungimas

Norėdami pasirinkti intensyvųjį režimą, paspauskite mygtuką **„SUPER“**. Piktograma pamirksės 5 sekundes ir bus įjungtas intensyvusis režimas.

Pasirinkus intensyvųjį režimą, švies intensyviojo režimo piktograma, o ekrano langelyje bus rodoma -25 °C.
Veikiant intensyviajam režimui, palietus mygtuką **„FREEZER“** intensyviojo režimo piktograma sumirksės 3 kartus, tačiau šaldiklio temperatūros pakeisti negalėsite.

Norėdami išeiti iš intensyviojo režimo,
- paspauskite mygtuką **„SUPER“**, kad atšauktumėte intensyviojo režimo pasirinkimą,
- arba po 50 valandų, kai intensyvusis režimas veikia neatliekant kitų veiksmų, šaldytuvas jį automatiškai sustabdys ir pereis prie ankstesniojo nustatymo.

Įspėjimas.
Veikiant intensyviajam režimui, prietaiso keliamas triukšmas gali būti šiek tiek didesnis nei įprastai.

2.3 **„ALARM/ ECO“ (signalas, ekonominis režimas):**atidarytų durelių ir aukštos temperatūros signalo panaikinimas, ekonominio režimo „ECO“ įjungimas / išjungimas

Norėdami panaikinti atidarytų durelių ir aukštos temperatūros signalą, trumpai palieskite mygtuką **„ALARM/ ECO“**.
Norėdami pasirinkti ekonominį režimą „ECO“, palieskite mygtuką **„ALARM/ ECO“** 3 sekundes. „ECO“ režimo piktograma pamirksės 5 sekundes ir bus įjungtas ekonominis režimas.

Pasirinkus „ECO“ režimą, švies „ECO“ režimo piktograma, o ekrano langelyje bus rodomos skirtingos iš anksto nustatytos temperatūros, priklausomai nuo aplinkos temperatūros („Ta“), kurioje prietaisas pastatytas, kaip pavaizduota toliau.

Aplinkos temperatūra (T_a)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Iš anksto nustatyta temperatūra	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

Veikiant „ECO“ režimui, paliestas mygtukas **„FREEZER“** nereaguoja.
Norėdami išjungti režimą „ECO“, palieskite mygtuką **„ALARM / ECO“** 3 sekundes.

Naudotojo sąsaja

2.4 „LOCK“ (užraktas): prietaiso užrakinimas ir atrakinimas

Norėdami užrakinti valdymo skydelį, palieskite mygtuką **„LOCK“** (užraktas) 3 sekundes, tada bus rodoma užrakinimo ir atrakinimo piktograma „.

Kai prietaisas užrakintas, palieskite bet kurį mygtuką ir užrakinimo / atrakinimo piktograma sumirksės 3 kartus.

Norėdami atrakinti valdymo skydelį, palieskite mygtuką **„LOCK“** (užraktas) 3 sekundes, tada bus rodoma užrakinimo ir atrakinimo piktograma „.

Kai prietaisas atrakintas, visi mygtukai yra pasiekiami.

Jei per 25 sekundes neatliekamas joks veiksmas, valdymo skydelis automatiškai užrakinamas.

3.0 Atidarytų durelių signalas

Jei durelės laikomos atidarytos 90 sekundžių, pasigirsta atidarytų durelių signalas.

Norėdami nutildyti atidarytų durelių signalą, uždarykite dureles.

Arba trumpai palieskite mygtuką **„ALARM/ ECO“**, kad nutildytumėte atidarytų durelių signalą.

4.0 Aukštos temperatūros signalas

Jei nustatoma aukšta prietaiso vidaus temperatūra, įsijungia aukštos temperatūros signalas, o ekrano langelyje pakaitomis rodomas pranešimas „ht“ ir nustatyta temperatūra.

Norėdami sustabdyti atidarytų durelių signalą, trumpai palieskite mygtuką „**ALARM/ ECO**“.

Aukštos temperatūros ekranas automatiškai išsijungs tik tada, kai nustatyta temperatūra vėl bus normali.

Kasdienis naudojimas

Naudojimas pirmą kartą

Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, išplaukite vidų ir visus vidaus priedus drungnu vandeniu bei nedideliu kiekiu neutralaus muilo, kad pašalintumėte naujam gaminiui būdingą kvapą, tuomet kruopščiai išdžiovinkite.

Svarbu! Nenaudokite ploviklių ar abrazyvinių miltelių, nes jie apgadins paviršių.

Kasdienis naudojimas

Maisto produktus dėkite skirtinguose skyriuose, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje

Šaldiklio stalčius (-iai) / lentyna	• Ilgą laiką laikomi maisto produktai. • Apatinis stalčius / lentyna skirta žaliai mėsai, paukštienai, žuviai. • Vidurinis stalčius / lentyna skirta šaldytoms daržovėms, bulvių skiltelėms. • Viršutinis stalčius skirtas ledams, šaldytiems vaisiams, kitiems šaldytiems kepti ems produktams.

Užšaldyto maisto laikymas

Paleidus prietaisą pirmą kartą arba ilgą laiką nenaudojus. Prieš sudėdami produktus į prietaisą, leiskite jam veikti bent 2 valandas pasirinkę aukštesnį nustatymą.

Svarbu! Jei produktai atitirpinami atsitiktinai, pavyzdžiui, išsijungus maitinimui ilgesniam laikui nei nurodyta techninių duomenų lentelėje, dalyje „Temperatūros kilimo laikas“, atitirpintas maistas turi būti greitai suvartotas arba iškart paruoštas, o po to pakartotinai užšaldytas (po paruošimo).

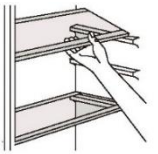
Rekomenduojamas temperatūros nustatymas: -18 °C.
Pasirinkus rekomenduojamą nustatymą, laikymo šaldiklyje laikas turi būti ne ilgesnis nei 1 mėnuo.
Pasirinkus kitą nustatymą laikymo trukmė gali sutrumpėti.

Atitirpinimas

Prieš naudojant, šaldytą arba stipriai užšaldytą maistą galima atitirpinti šaldiklio skyriuje arba kambario temperatūroje, priklausomai nuo to, kiek galite skirti tam laiko.
Mažus gabalėlius galima virti dar užšaldytus, išėmus juos tiesiai iš šaldiklio. Tokiu atveju gaminimas užtruks ilgiau.

Išimamos lentynos

Šaldytuvo sienelėse įrengti bėgeliai, kad lentynas galėtumėte išdėstyti taip, kaip pageidaujate.



Durelių lentynėlių išdėstymas

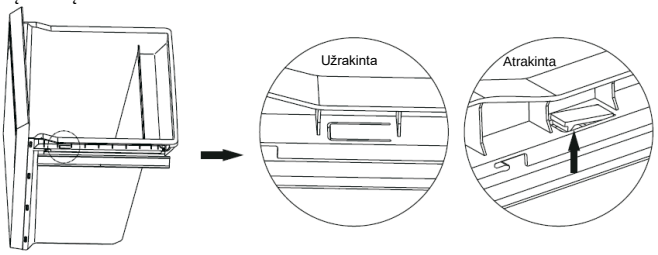
Norint išvalyti, durelių lentynėles galima išimti. Norėdami išimti, palaipsniui traukite lentynėlę rodyklių kryptimi, kol ji atsilaisvins, tada įstatykite reikiamoje vietoje.



Kasdienis naudojimas

Apatinio stalčiaus išėmimas

1. Ištraukite apatinį stalčių iki stabdiklio padėties.
2. Pastumkite aukštyn elastines sagtis abiejose apatinio stalčiaus pusėse.
3. Ištraukite apatinį stalčių.



Naudingi patarimai

Patarimai dėl maisto produktų šaldymo

Kad užšaldymo procesas būtų efektyvesnis, toliau pateikiame kelis svarbius patarimus.

- Duomenų lentelėje nurodytas didžiausias maisto produktų kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 val.
- Užšaldymo procesas trunka 24 valandas. Per šį laikotarpį nereikėtų pridėti daugiau maisto produktų, kuriuos norima užšaldyti.
- Užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir kruopščiai nuplautus maisto produktus.
- Maistą padalinkite mažomis porcijomis, kad jį būtų galima greitai ir visiškai užšaldyti, o vėliau atitirpinti tik reikiamą kiekį.
- Sandariai suvyniokite maistą į aliuminio foliją arba polietileną.
- Pasirūpinkite, kad šviežias, neužšaldytas maistas nesiliestų su jau užšaldytu maistu, kad nepakiltų užšaldyto maisto temperatūra.
- Neriebus maistas išsilaiko geriau ir ilgiau nei riebus; druska sutrumpina maisto laikymo trukmę.
- Nevalgykite ką tik iš šaldiklio skyriaus išimtų vandens pagrindo ledų, nes galite nušalti odą.
- Patartina ant kiekvienos atskiros pakuotės nurodyti užšaldymo datą, kad laiku išimtumėte iš šaldiklio skyriaus. Būkite atsargūs, nes galite nušalti odą.
- Patartina ant kiekvienos atskiros pakuotės nurodyti užšaldymo datą, kad galėtumėte sekti laikymo trukmę.

Patarimai dėl šaldytų maisto produktų laikymo

Siekdami, kad šis prietaisas veiktų efektyviausiai:
įsitikinkite, kad užšaldyti maisto produktai buvo tinkamai laikomi parduotuvėje;
užtikrinkite, kad užšaldyti maisto produktai iš parduotuvės į šaldiklį būtų nugabenti per trumpiausią įmanomą laiką;
dažnai neatidarinėkite durelių ir nepalikite jų atidarytų ilgiau nei būtina;
atitirpintas maistas greitai genda, jo negalima užšaldyti pakartotinai;
neviršykite maisto gamintojo nurodyto laikymo laiko.

Valymas

Laikantis higienos reikia reguliariai valyti prietaiso vidų, įskaitant vidaus priedus.

Dėmesio! Valomas prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo. Elektros smūgio pavojus! Prieš valydami, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo arba išjunkite grandinės pertraukiklį ar saugiklį. Niekada nevalykite prietaiso garų valytuvu. Elektriniuose komponentuose gali kauptis drėgmė, todėl gali kilti elektros smūgio pavojus! Karšti garai gali pažeisti plastikines dalis. Prieš vėl naudodami prietaisą, jį nusausinkite.

Kasdienis naudojimas

Svarbu! Eteriniai aliejai ir organiniai tirpikliai gali pažeisti plastikines dalis. Tokį patį poveikį turi citrinų sultys, sultys iš apelsinų žievelės, sviesto rūgštis ar valikliai, kurių sudėtyje yra acto rūgšties.

- Stenkitės, kad tokios medžiagos nesiliestų su prietaiso dalimis.
- Nenaudokite jokių abrazyvinių valiklių.
- Išimkite iš šaldiklio maisto produktus. Laikykite juos uždengtus, vėsioje vietoje.
- Išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo arba išjunkite grandinės pertraukiklį ar saugiklį.
- Prietaisą ir vidaus priedus valykite šluoste ir drungnu vandeniu. Nuvalę praplaukite gėlu vandeniu ir nusausinkite.
- Prietaisą vėl galima naudoti jį visiškai nusausinus.

Lemputės keitimas

Viduje yra šviesios diodo (LED) lemputė. Norėdami ją pakeisti, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.

Trikčių šalinimas

Dėmesio! Prieš šalindami triktis, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Šiame vadove neaptartų trikčių šalinimą gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo.

Svarbu! Įprasto naudojimo metu girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus, cirkuliuojančio šaldalo).

Kasdienis naudojimas

Ilgalaikis nenaudojimas

Jei prietaisas bus nenaudojamas ilgą laiką:

- išimkite maistą ir atjunkite maitinimo laidą;
- nuvalykite prietaisą, kaip aprašyta skyriuje „Priežiūra ir valymas – bendroji informacija“;
- palikite šaldytuvo dureles ir šaldiklio stalčius / dureles atidarytus, kad viduje neatsirastų nemalonių kvapų.

Elektros energijos tiekimo nutraukimas

Nutrūkus elektros energijos tiekimui, maistas turėtų išlikti saugiai šaltas techninių duomenų lentelėje nurodytą laiką. Elektros energijos tiekimui nutrūkus ilgesnį laiką, ypač vasarą, vadovaukitės toliau išvardytais patarimais.

- Atidarinėkite dureles ir (arba) stalčių kuo rečiau.
- Nutrūkus elektros energijos tiekimui, nedėkite į prietaisą papildomų maisto produktų.
- Jei apie elektros energijos tiekimo nutraukimą pranešama iš anksto ir jis trunka ilgiau nei techninių duomenų lentelėje nurodytą laiką, pasigaminkite ledo ir sudėkite jį į šaldytuvo skyriaus viršuje esantį indą.
- Sutrumpėja maisto produktų laikymo trukmė ir suprastėja jų valgomoji kokybė. Siekiant išvengti pavojaus sveikatai, bet kokius atitirpusius maisto produktus reikia suvartoti arba termiškai apdoroti ir vėl užšaldyti (jei tinka).

Galimybės įsigyti atsarginių dalių

- Termostatus, temperatūros jutiklius, spausdintines plokštes ir šviesos šaltinius galima įsigyti ne trumpiau kaip 7 metus nuo paskutinio modelio įrenginio pateikimo į rinką.
- Durelių rankenos, durelių vyriai, padėklai ir krepšiai – ne trumpiau kaip 7 metus, o durelių tarpikliai – ne trumpiau kaip 10 metų nuo paskutinio modelio įrenginio pateikimo į rinką.

Norėdami susisiekti su techninės pagalbos tarnyba, apsilankykite mūsų svetainėje: https://corporate.haier-europe.com/en/

Skiltyje „svetainė“ pasirinkite savo gaminio prekės ženklą ir šalį. Būsite nukreipti į konkrečią svetainę, kurioje rasite telefono numerį ir formą, skirtą susisiekti su technine pagalba.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį, apsilankykite https://eprel.ec.europa.eu/ arba nuskaitykite QR kodą, esantį su prietaisu pateiktoje energijos efektyvumo etiketėje.

Norādījumi lietotājam

Total No-Frost saldētava

Saturs	
1. Drošības informācija	1.–9. lpp.
2. Pārskats	10. lpp.
3. Uzstādīšana	11.–19. lpp.
4. Lietotāja saskarne	20.–22. lpp.
5. Ikdienas lietošana	23.–26. lpp.

Paldies, ka iegādājāties šo produktu.

Pirms ledusskapja lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, lai maksimizētu tā veiktspēju. Glabājiet visu dokumentāciju turpmākai lietošanai vai citiem īpašniekiem. Šis produkts ir paredzēts mājsaimniecības un līdzīgiem lietojumiem, piemēram:

- personāla virtuves zonām veikalos, birojos un citās darba vidēs;
- lauku mājām un klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vidēs;
- lietošanai vidēs, kur tiek piedāvāta naktsmītne un brokastis;
- ēdināšanas un līdzīgiem ar mazumtirdzniecību nesaistītiem lietojumiem.

Šī ierīce ir jāizmanto tikai pārtikas uzglabāšanai, jebkurš cits lietojums tiek uzskatīts par bīstamu, un ražotājs neuzņemas atbildību par norādījumu neievērošanu. Tāpat ieteicams ņemt vērā garantijas nosacījumus.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas un uzstādīšanas norādījumus!
Tie satur svarīgu informāciju par ierīces uzstādīšanu, lietošanu un apkopi.
Ražotājs nav atbildīgs, ja jūs neievērojat norādījumus un brīdinājumus.
Saglabājiet visu dokumentāciju turpmākai izmantošanai vai nākamajam īpašniekam.

- **Nepievienojiet ierīci elektrotīklam, kamēr nav noņemti visi iepakojuma un pārvadāšanas aizsargi. Sargājiet bērnus no iepakojuma un tā daļām.**
  Salokāmu kartona kastu un plastmasas plēves radīti nosmakšanas draudi!
- **Ja produkts tika transportēts horizontāli, pirms tā ieslēgšanas atstājiet to vertikāli vismaz 4 stundas, lai ļautu kompresora eļļai nosēsties.**
- **Pārliecinieties, vai transportēšanas laikā nav radušies nekādi bojājumi.**

- **Nesabojājiet aukstumaģenta kontūru.**
- **Ventilācijas atveres ierīces korpusā vai iebūvētajā konstrukcijā nedrīkst būt aizsprostotas.**
- **Nekad nemazgājiet kompresoru ar ūdeni, pēc tīrīšanas rūpīgi noslaukiet to ar sausu drānu, lai novērstu rūsēšanu.**
- **Ierīce jānes un jāpārvieto vismaz diviem cilvēkiem, jo tā ir smaga.**
- **Uzstādiet un nolīmeņojiet ierīci tās izmēram un lietošanas mērķim piemērotā vietā.**
- **Pārliecinieties, vai informācija par elektrību uz datu plāksnītes atbilst barošanas avotam. Ja tā neatbilst, sazinieties ar elektrotehniķi.**
- **Ierīces barošanu nodrošina 220–240 V maiņstrāva ar 50 Hz frekvenci. Anormālu sprieguma svārstību gadījumā ierīce var neieslēgties, var tikt radīti temperatūras regulatora vai kompresora bojājumi vai ierīces darbības laikā var būt dzirdami neparasti trokšņi. Šādā gadījumā ir jāuzstāda automātiskais regulators.**
- **Tikai Apvienotajai Karalistei: ierīces barošanas kabelis ir aprīkots ar 3 vadu (zemējuma) kontaktdakšu, kas atbilst standarta 3 vadu (zemētai) kontaktligzdai. Nekad neatvienojiet un nenoņemiet trešo tapiņu (zemējumu). Pēc ierīces uzstādīšanas kontaktdakšai ir jābūt pieejamai.**

- **Pēc ierīces nešanas/pārvietošanas pārliecinieties, ka strāvas kabelis nav aizķēries zem ierīces, lai izvairītos no strāvas kabeļa sagriešanas vai sabojāšanas. Ja barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no riska, tas jānomaina ražotājam, tā klientu apkalpošanas dienesta pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai.**
- **Neuzstādiet ierīci mitrās, eļļainās vai putekļainās vietās, kā arī nepakļaujiet to tiešu saules staru un ūdens iedarbībai.**
- **Neuzstādiet ierīci sildītāju vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.**
- **Ierīcēm ar saldētavas nodalījumu: strāvas padeves traucējumu gadījumā neatveriet vāku. Ja strāvas padeves pārtraukums ir īsāks par laiku, kas norādīts uz tehnisko datu uzlīmes (temperatūras paaugstināšanās laiks), tam nebūtu jāietekmē saldētie produkti. Ja pārtraukums ir ilgāks, tad produkti ir jāpārbauda un nekavējoties jāpatērē vai jāpagatavo un pēc tam atkārtoti jāsasaldē.**
- **Ja konstatējat, ka ierīces vāku ir grūti atvērt uzreiz pēc tā aizvēršanas, neuztraucieties. Tas ir saistīts ar spiediena starpību, kas izlīdzināsies, un pēc dažām minūtēm vāku varēs atvērt kā parasti.**
- **Ierīcē neglabājiet zāles, bakteriālos vai ķīmiskos līdzekļus. Šī ierīce ir mājsaimniecības**

ierīce. Tajā nav ieteicams uzglabāt materiālus, kuriem nepieciešama stingra temperatūras kontrole.

- **Nevelciet pārāk stipri strāvas vadu un nelokiet to, un nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.**
- **Neuzglabājiet ierīcē produktus, kas satur uzliesmojošu propelentu (piem., aerosola baloniņus) vai sprādzienbīstamas vielas. Sprādziena risks!**
- **Nenovietojiet nestabilus priekšmetus (smagus priekšmetus, ar ūdeni piepildītus traukus) uz ledusskapja virsmas, lai izvairītos no traumām, ko var izraisīt priekšmetu nokrišana, vai elektriskās strāvas trieciena, saskaroties ar ūdeni.**
- **Pārtikas uzglabāšanas nodalījumos neizmantojiet nekādas elektroierīces, izņemot tās, kuras ieteicis ražotājs.**
- **Nepieskarieties iekšējiem dzesēšanas elementiem, īpaši ar mitrām rokām, lai izvairītos no plaisu rašanās vai savainojumiem.**
- **Galvenais apdraudējums šeit ir bērniem, cilvēkiem ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai maņu spējām, kā arī cilvēki, kuriem nav pietiekamu zināšanu par drošu ierīces lietošanu.**
- **Pārliecinieties, vai bērni un neaizsargātas personas ir sapratušas apdraudējumu. Par**

drošību atbildīgajai personai ir jāuzrauga vai jāinstruē bērni un neaizsargātas personas, kas izmanto šo ierīci. Šo ierīci drīkst lietot tikai bērni no 8 gadu vecuma.

- **Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.**
- **Bērniem vecumā no 3 līdz 8 gadiem ir atļauts ievietot un izņemt produktus no šīs ierīces.**
- **Ierīcēm ar saldētavas nodalījumu: saldētavas nodalījumā neuzglabājiet pudelēs vai bundžās pildītus šķidrumus (īpaši gāzētus dzērienus). Pudeles un bundžas var plīst!**
- **Ierīcēm ar saldētavas nodalījumu: nekad nelieciet mutē no saldētavas tikko izņemtus saldētus pārtikas produktus! Zemas temperatūras apdegumu risks!**
- **Sargiet plastmasas detaļas un durvju blīvi no eļļas un smērvielām. Pretējā gadījumā plastmasas daļas un durvju blīve kļūs poraina.**
- **Pirms jebkādu darbību veikšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.**
- **Neizmantojiet nekādas mehāniskas ierīces vai citus atkausēšanas procesa paātrināšanas līdzekļus, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs.**
- **Neizmantojiet smailus vai asus priekšmetus, piemēram, nažus vai dakšas, lai atbrīvotos no apsarmojuma.**
- **Atkausēšanai nekad neizmantojiet fēnus, elektriskos sildītājus vai citas līdzīgas elektroierīces.**

- **Kontaktdakšu ieteicams uzturēt tīru, jo pārmērīga putekļu uzkrāšanās uz kontaktdakšas var izraisīt aizdegšanos.**
- **Nemēģiniet patstāvīgi labot, izjaukt vai pārveidot ierīci. Lai veiktu remontu, vienmēr sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.**
- **Ierīces tīrīšanas vai apkopes laikā pieskatiet bērnus.**
- **Nemazgājiet aukstus stikla plauktus karstā ūdenī. Krasas temperatūras izmaiņas var izraisīt stikla saplīšanu.**
- **BRĪDINĀJUMS! Dzesēšanas kontūra caurules pievada nelielu daudzumu videi draudzīga, bet viegli uzliesmojoša aukstumaģenta (R600a) un izolācijas gāzes (ciklopentāna). Tas nebojā ozona slāni un nepalielina siltumnīcas efektu. Ja aukstumaģents izplūst, tas var kaitēt acīm vai aizdegties.**
- **Ja aukstumaģenta kontūrs ir bojāts:**
  - **izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu;**
  - **netuviniet ierīcei atklātu liesmu un/vai aizdegšanās avotus;**
  - **vairākas minūtes rūpīgi vēdiniet telpu;**
  - **informējiet klientu apkalpošanas dienestu.**
- **BRĪDINĀJUMS! Nesabojājiet kontaktdakšu un/vai strāvas vadu; tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.**

- **BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet vairākas pārnēsājamās kontaktligzdas vai pārnēsājamos barošanas blokus. Mēs neiesakām izmantot pagarinātājus un daudzvirzienu adapterus.**
- **Nemēģiniet sēdēt vai stāvēt uz ierīces virsmas. Jūs varat savainoties vai sabojāt ierīci. Šo ierīci nav paredzēts novietot vienu uz otras ar citām ierīcēm.**
- **Šis produkts ir paredzēts un veidots tikai mājsaimniecības vajadzībām.**
- **Drīkst izmantot tikai ražotāja nodrošinātās oriģinālās detaļas. Ražotājs garantē, ka tikai šīs daļas atbilst drošības prasībām.**
- **Ilgstoši atstājot vaļā durvis, var būtiski paaugstināties temperatūra ierīces nodalījumos.**
  - **Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku, un pieejamās drenāžas sistēmas.**
  - **Iztīriet ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 h; izskalojiet ūdensapgādes sistēmai pievienoto ūdensvadu, ja ūdens padeve nav notikusi 5 dienas.**
  - **Jēlu gaļu un zivis uzglabājiet piemērotos traukos ledusskapī tā, lai tās nepieskartos citiem pārtikas produktiem un nepilētu uz tiem.**
  - **Divu zvaigžņu saldētas pārtikas nodalījumi (ja ierīcē tādi ir) ir piemēroti iepriekš sasal-**

dētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma uzglabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu sagatavošanai.

- **Vienas, divu un trīs zvaigžņu nodalījumi (ja ierīcē tādi ir) nav piemēroti svaigas pārtikas sasaldēšanai.**
- **Ja ierīce tiek ilgstoši atstāta tukša, izslēdziet to, atkausējiet, izmazgājiet, nožāvējiet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma veidošanos ierīcē.**

- **Vīna dzesētājiem: šī ierīce ir paredzēta tikai vīna uzglabāšanai.**
- **Brīvstāvošai ierīcei: šo aukstumiekārtu nav paredzēts izmantot kā iebūvētu ierīci.**
- **Ierīcēm bez četru zvaigžņu nodalījuma: šī aukstumiekārta nav piemērota pārtikas produktu saldēšanai.**
- **Gaismas avotu (tikai LED) drīkst nomainīt tikai profesionālis.**
- **Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G.**

Veco ierīču nodošana metāllūžņos



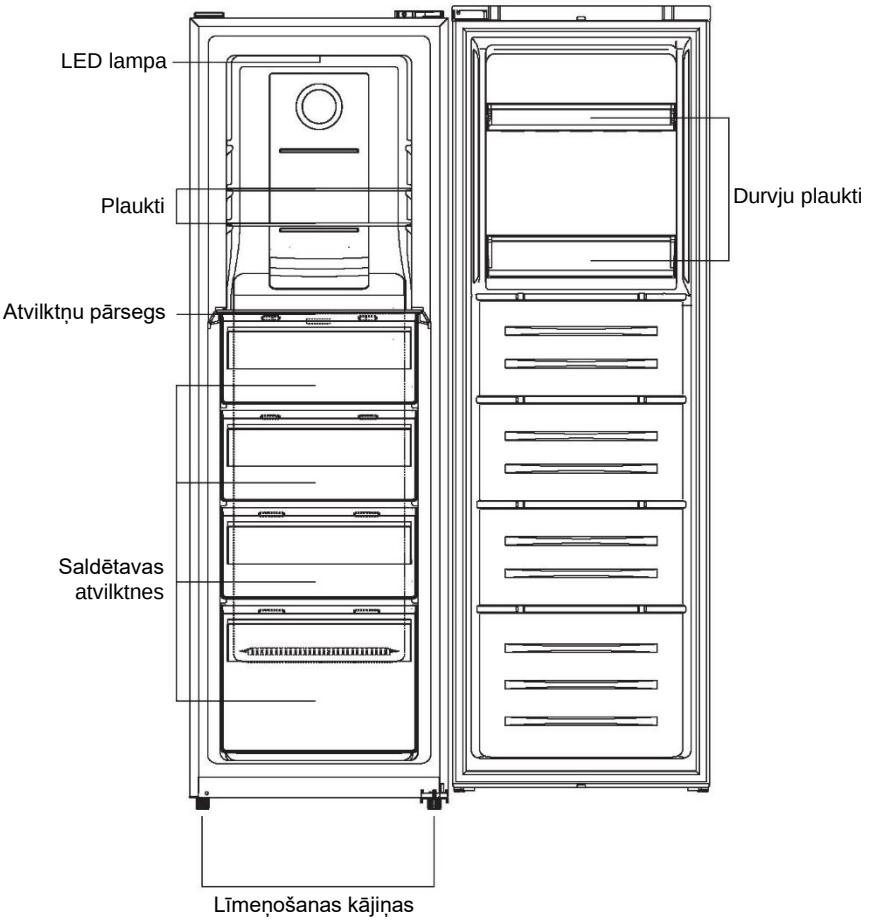


Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).
EEIA satur gan piesārņojošas vielas (kas var negatīvi ietekmēt vidi), gan pamatkomponentus (kurus var izmantot atkārtoti). EEIA jābūt pakļautiem īpašai apstrādei, lai pareizi atdalītu un likvidētu visus piesārņotājus, kā arī reģenerētu un pārstrādātu visus materiālus.
Fiziskām personām var būt svarīga loma tajā, lai EEIA nekļūtu par vides aizsardzības problēmu; ir būtiski ievērot dažus pamata noteikumus:

- EEIA nedrīkst uzskatīt par mājsaimniecības atkritumiem;
- EEIA jānodod attiecīgajos atkritumu savākšanas punktos, ko pārvalda pašvaldība vai reģistrēti uzņēmumi. Daudzās valstīs liela apjoma EEIA var tikt savākti mājās.

Daudzās valstīs, iegādājoties jaunu ierīci, veco ierīci var atdot atpakaļ mazumtirgotājam, kuram tā jāsavāc bez maksas, pamatojoties uz principu “viens pret vienu”, ja vien iekārta ir tāda paša veida un tai ir tādas pašas funkcijas kā piegādātajai iekārtai.

Pārskats



* Lai izmantotu energoefektīvāko konfigurāciju, atvilktnēm, pārtikas kastei un plauktiem ir jābūt ievietotiem produktā un ventilatoram ir jābūt izslēgtam; lūdzu, skatiet attēlus augstāk.
** Attēli augstāk ir paredzēti tikai uzziņai. Faktiskā konfigurācija būs atkarīga no fiziskā produkta vai izplatītāja paziņojuma.

Piezīme. Attēls augstāk ir tikai uzziņai. Reālā ierīce, iespējams, ir atšķirīga.

UZSTĀDĪŠANA

BRĪDINĀJUMS! Šī ierīce ir smaga. Tās pārvietošana jāveic vismaz diviem cilvēkiem.

Pirms pirmās lietošanas reizes

- Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
- Nomazgājiet ierīci ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli un nosusiniet to ar mīkstu drānu.
- Pārbaudiet, vai barošanas avots, kontaktligzda un drošinātājs atbilst tehnisko datu plāksnītei.
- Pārbaudiet, vai strāvas kontaktligzda ir zemēta un tai nav vairāku kontaktligzdu vai pagarinājumu.
- Pārbaudiet, vai pēc ierīces novietošanas var piekļūt kontaktdakšai.
- Ledusskapja un saldētavas nodalījumam automātiski tiek iestatīta attiecīgi 4 °C un -18 °C temperatūra. Šie ir ieteicamie iestatījumi. Ja vēlaties, varat manuāli mainīt šīs temperatūras. Skatiet sadaļu Temperatūras regulēšana.

Vides apstākļi

- Šī ierīce jāuzstāda sausā un labi vēdināmā telpā.
- Neuzstādiet ierīci citu siltumu izstarojošu ierīču (cepeškrāšņu, ledusskapju) tuvumā bez izolācijas un nepakļaujiet to tiešu saules staru iedarbībai.
- Ja šī ierīce atrodas aukstā vidē (piemēram, nojumē, noliktavā vai garāžā), tiks ietekmēta tās veiktspēja, un tas var bojāt pārtiku.

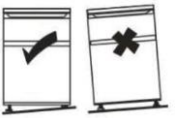
Uzstādiet šo ierīci vietā, kur apkārtējā temperatūra nav zemāka vai augstāka par darba temperatūru, pretējā gadījumā ierīce nedarbosies pareizi.

- **Paplašināta mērena (SN):** šo aukstumiekārtu ir paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 32 °C.
- **Mērena (N):** šo aukstumiekārtu ir paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 32 °C.
- **Subtropu (ST):** šo aukstumiekārtu ir paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 38 °C.
- **Tropu (T):** šo aukstumiekārtu ir paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 43 °C.

Ierīces līmeņošana

Ierīce jānovieto uz līdzenas un cietas virsmas.

1. Sagāziet ierīci nedaudz uz aizmuguri.
2. Grieziet kājiņas pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai paceltu ledusskapi.
3. Grieziet kājiņas pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai nolaistu ledusskapi.



UZSTĀDĪŠANA

Ierīces pārvietošana

1. Izņemiet visu pārtiku un atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.
2. Nostipriniet plauktus un citas kustīgās ledusskapja un saldētavas daļas ar līmlenti.
3. Nesasveriet ledusskapi vairāk par 45°, lai nesabojātu dzesēšanas sistēmu.

PADOMI PĀRTIKAS UZGLABĀŠANAI

Ievietojiet dažādus produktus dažādos nodalījumos atbilstoši tabulai tālāk.

Ledusskapja nodalījums	Pārtikas produkta veids
Ledusskapja nodalījuma durvis vai plaukti	• Pārtikas produkti ar dabīgiem konservantiem, piemēram, ievārījumi, sulas, dzērieni, garšvielas. • Neuzglabājiet pārtikas produktus, kas ātri bojājas.
Svaigo dārzeņu atvilktnes (salātu atvilktne)	• Augļi, garšaugi un dārzeņi jāuzglabā atsevišķi svaigo dārzeņu traukā. • Neuzglabājiet banānus, sīpolus, kartupeļus, ķiplokus ledusskapī.
Ledusskapja plaukts – vidusdaļa	• Piena produkti, olas.
Ledusskapja plaukts – augšējā daļa	• Ēdieni, kas nav jāgatavo, piemēram, gatavi ēdieni, delikatešu veidā pagatavota gaļa, pārpalikumi.
Saldētavas atvilktne(-es)/paplāte	• Pārtikas produkti ilgstošai uzglabāšanai. • Apakšējā atvilktne: jēlai gaļai, mājputnu gaļai, zivīm. • Vidējā atvilktne: saldētiem dārzeņiem, kartupeļu salmiņiem. • Augšējā paplāte: saldējumam, saldētiem augļiem, saldētiem ceptiem produktiem.

- Ledusskapja nodalījumā ieteicams iestatīt 4 °C temperatūru un saldētavas nodalījumā, ja iespējams – -18 °C temperatūru.
- Lielākajai daļai pārtikas produktu kategoriju ilgākais uzglabāšanas laiks ledusskapja nodalījumā tiek sasniegts zemākā temperatūrā. Tā kā atsevišķi produkti (piemēram, svaigi augļi un dārzeņi) zemākā temperatūrā var tikt bojāti, tos ieteicams glabāt svaigo dārzeņu atvilktnēs, ja tādas ir. Ja tādu nav, izmantojiet termostata vidējo iestatījumu.
- Saldētai pārtikai skatiet uzglabāšanas laiku, kas norādīts uz produkta iepakojuma. Šis uzglabāšanas laiks tiek sasniegts, ja iestatījums atbilst nodalījuma uzziņas temperatūrai (viena zvaigzne: -6 °C, divas zvaigznes: -12 °C, trīs zvaigznes: -18 °C).

Padomi pārtikas uzglabāšanai ledusskapī

- Uzturiet ledusskapja temperatūru zem 5 °C.
- Karsts ēdiens pirms uzglabāšanas ierīcē ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai.
- Ledusskapī uzglabātie pārtikas produkti pirms uzglabāšanas ir jānomazgā un jānožāvē.
- Uzglabājamai pārtikai jābūt pienācīgi noslēgtai, lai izvairītos no smaržas vai garšas izmaiņām. Lai izvairītos no piesārņojuma vai aromātu pārneses, pārtikas produktus ieteicams pārklāt ar materiāliem, kas ir bez garšas, gaisa un ūdens necaurlaidīgi, netoksiski un bez piesārņojuma.
- Ieteicams neaizsprostot ledusskapja nodalījuma gaisa izplūdes atveres.
- Neuzglabājiet pārmērīgu daudzumu pārtikas produktu. Atstājiet spraugas starp pārtikas produktiem, lai ap tiem varētu plūst auksts gaiss, nodrošinot labāku un vienmērīgāku dzesēšanu.

UZSTĀDĪŠANA

- Atstājiet spraugu starp pārtikas produktiem un iekšējām sienām, nodrošinot gaisa plūsmu. Noteikti neglabājiet pārtikas produktus pie aizmugurējās sienas, jo tie var tur piesalt.
- Ledusskapī var paātrināties dažu augļu un dārzeņu (piemēram, meloņu, papaijas, banānu, ananasu u.c.) nogatavošanās process, tādēļ tos nav ieteicams uzglabāt ledusskapī. Tomēr noteiktu laiku var veicināt izteikti zaļu augļu nogatavināšanu. Sīpoli, ķiploki, ingvers un citi sakņu dārzeņi arī jāuzglabā istabas temperatūrā.

Padomi svaigas pārtikas sasaldēšanai

- Saldētavas nodalījums ir piemērots svaigas pārtikas sasaldēšanai un saldētas un dziļi sasaldētas pārtikas ilgstošai uzglabāšanai.
- Ievietojiet saldējamo svaigo pārtiku saldētavas nodalījumā.
- Maksimālais pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir norādīts tehnisko datu plāksnītē.
- Saldēšanas process ilgst 24 stundas: šajā periodā nepievienojiet citu sasaldēšanai paredzētu pārtiku.

Padomi pārtikas uzglabāšanai saldētavā

- Uzturiet saldētavas temperatūru -18 °C.
- Karsts ēdiens pirms uzglabāšanas saldētavā ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai.
- Pārtikas produkti, kas sadalīti nelielās porcijās, sasals ātrāk un būs vieglāk atkausējami un pagatavojami. Ieteicamais katras porcijas svars ir līdz 2,5 kg.
- Pirms pārtikas produktu ievietošanas saldētavā tos ieteicams iesaiņot.
- Atkausētus pārtikas produktus nevar neatkārtoti sasaldēt, ja tie nav pagatavoti.
- Neievietojiet saldētavā pārmērīgu daudzumu svaigu pārtikas produktu.
- Pārtiku var uzglabāt saldētavā vismaz -18 °C temperatūrā 2 līdz 12 mēnešus atkarībā no tās īpašībām (piemēram, gaļa: 3–12 mēneši, dārzeņi: 6–12 mēneši). Nepārsniedziet ražotāju ieteikto pārtikas produktu uzglabāšanas laiku.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

BRĪDINĀJUMS! Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota.

Vispārīgi

Lai ierīci uzturētu labā stāvoklī un novērstu glabāto pārtikas produktu aromātus, ierīce jātīra reizi četrās nedēļās.

- Notīriet ierīces iekšpusi un korpusu ar sūkli, kas samitrināts remdenā ūdenī un neitrālā mazgāšanas līdzeklī.
- Noskalojiet un nosusiniet ar mīkstu drānu.
- Piederumu mazgāšanai izmantojiet tikai remdenu ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli. Pirms daļu ievietošanas atpakaļ ierīcē, pārliecinieties, ka mazgāšanas līdzeklis ir noskalots un tās ir sausas.
- Nevienu ierīces daļu nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā.
- Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas nogaidiet vismaz 5 minūtes, jo bieža iedarbināšana var sabojāt kompresoru.

UZSTĀDĪŠANA

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja rodas problēma, pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas dienestu, lūdzu, pārskatiet visus tālāk minētos iemeslus un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Ierīce nedarbojas	Ierīce ir izslēgta.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.
	Elektrotīkla kontaktdakša nav pievienota strāvas kontaktligzdai.	Pievienojiet strāvas kontaktdakšu.
	Drošinātājs ir izdedzis vai ir bojāts.	Pārbaudiet drošinātāju un, ja nepieciešams, nomainiet to.
	Kontaktligzda ir bojāta.	Elektrotīkla darbības traucējumi ir jānovērš elektriķim.
Ierīce darbojas bieži vai pārāk ilgu laika periodu	Iekštelpu vai āra temperatūra ir pārāk augsta.	Tas ir normāli, ka ierīce darbojas ilgāk.
	Ierīce kādu laiku ir bijusi izslēgta.	Parasti paiet 8 līdz 12 stundas, līdz ierīce pilnībā atdziest.
	Ierīces durvis/atvilktne nav cieši aizvērta.	Aizveriet durvis/atvilktni un pārliecinieties, vai ierīce atrodas uz līdzenas virsmas un vai kāds produkts vai trauks netraucē durvju aizvēršanu.
Ledusskapja iekšpuse ir netīra un/vai ož	Ledusskapja iekšpuse ir jāiztīra.	Iztīriet ledusskapja iekšpusi.
	Ledusskapī tiek uzglabāta pārtika ar spēcīgu aromātu.	Rūpīgi iesaiņojiet ēdienu.
Ledusskapja nodalījuma iekšpusē veidojas mitrums	Klimats ir pārāk silts un pārāk mitrs.	Palieliniet temperatūru.
	Ierīces durvis/atvilktne nav cieši aizvērta.	Aizveriet durvis/atvilktni.
	Pārtikas trauki vai šķidrumi ir atstāti atvērti.	Ļaujiet karstiem ēdieniem atdzist līdz istabas temperatūrai un pārklājiet ēdienus un šķidrumus.

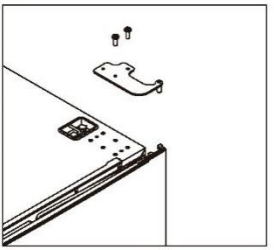
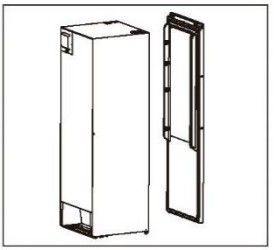
UZSTĀDĪŠANA

Mitrums uzkrājas uz ledusskapja ārējās virsmas vai starp durvīm vai durvīm un atvilktni	Klimats ir pārāk silts un pārāk mitrs.	Tas ir normāli mitrā klimatā un mainīsies, kad mitrums samazināsies.
	Durvis/atvilktne nav cieši aizvērta.	Pārliecinieties, vai durvis/atvilktne ir cieši aizvērta.
Daudz ledus un sarmas saldētavas nodalījumā.	Produkti nebija pienācīgi iepakoti.	Vienmēr kārtīgi iepakojiet produktus.
	Ierīces durvis/atvilktne nav cieši aizvērta.	Aizveriet durvis/atvilktni.
Neparasti trokšņi	Ierīce nav nolīmeņota.	Atkārtoti noregulējiet ierīces kājiņas.
	Ierīce pieskaras sienai vai citiem priekšmetiem.	Nedaudz pārvietojiet ierīci.
Mirgo lietotāja saskarnes LED indikatori	Kāds no sensoriem ir ārpus diapazona.	Sazinieties ar palīdzības dienestu.
Skan signāls	Ledusskapja uzglabāšanas nodalījuma durvis ir atvērtas.	Aizveriet durvis vai manuāli izslēdziet signālu.
Iekšējais apgaismojums vai dzesēšanas sistēma nedarbojas	LED lampa nedarbojas	Lūdzu, sazinieties ar servisu, lai nomainītu lampu.

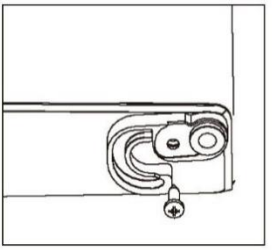
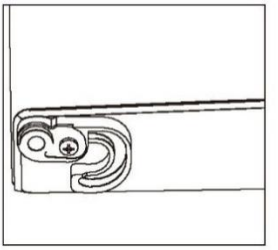
Darbības laikā saldētavas sānu sienas un perimetrs var būt karsts: tas ir normāli un ir saistīts ar normālu produkta darba ciklu.

UZSTĀDĪŠANA

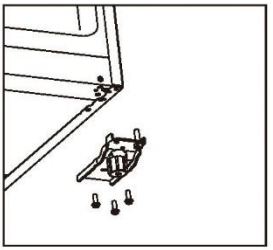
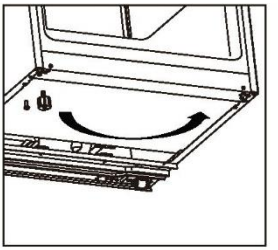
3. Atskrūvējiet un noņemiet augšējo eņģi un pēc tam noņemiet durvis.

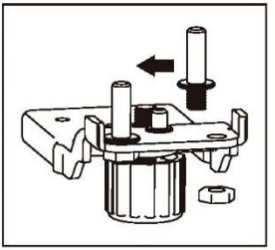
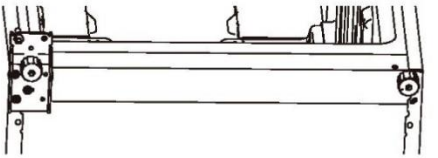
4. Noņemiet labo palīgnoslēgu, izņemiet kreiso palīgnoslēgu no piederumu somas un uzstādiet to kreisajā pusē.

5. Atskrūvējiet apakšējo eņģi un pārvietojiet regulējamo kājiņu no kreisās puses uz labo pusi.

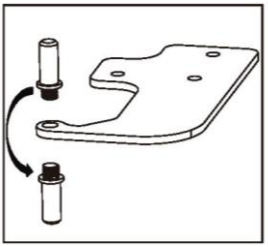
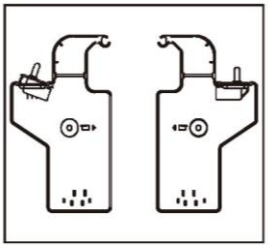



6. Atskrūvējiet un pārvietojiet apakšējās eņģes tapu no labās puses uz kreiso pusi, pēc tam uzstādiet apakšējo eņģi ierīces kreisajā pusē.

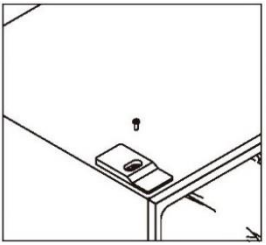
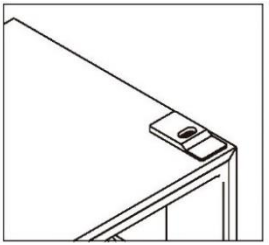



UZSTĀDĪŠANA

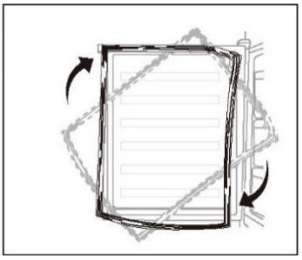
7. Atskrūvējiet un pārvietojiet augšējās eņģu tapu no apakšējās puses uz augšējo pusi. Noņemiet durvju slēdzi no labās eņģes pārsega un pēc tam uzstādiet to kreisās eņģes pārsegā, kas atrodas piederumu somā.

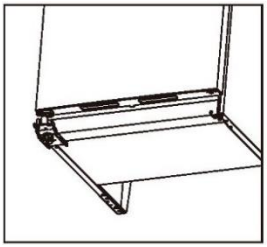
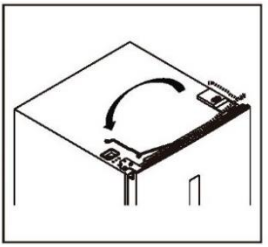
8. Atskrūvējiet un pārvietojiet augšējo dekoratīvo pārsegu kreisajā pusē un uzstādiet to labajā pusē.

9. Atvienojiet ledusskapja un saldētavas durvju blīves un pēc durvju apgriešanas piestipriniet tās.

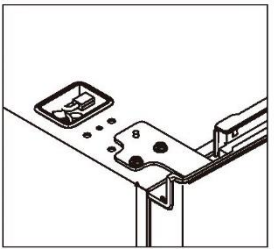


10. Uzstādiet durvis un pēc tam pārvietojiet savienojošos vadus no labās puses uz kreiso pusi.

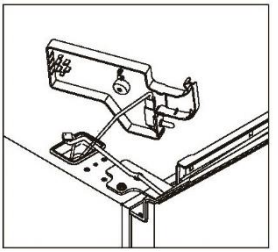



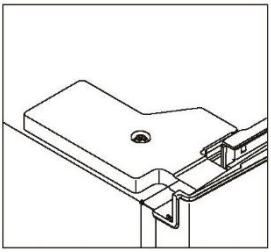
UZSTĀDĪŠANA

11. Uzstādiet augšējo eņģi kreisajā pusē. Uzstādīšanas laikā nedaudz pieregulējiet augšējo eņģi, lai pārliecinātos, ka blīve ir labi iegūlusi.

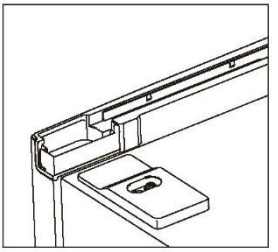


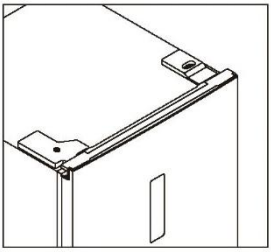
12. Pievienojiet durvju slēdža un displeja savienotājus un uzstādiet kreisās augšējās eņģes pārsegu.





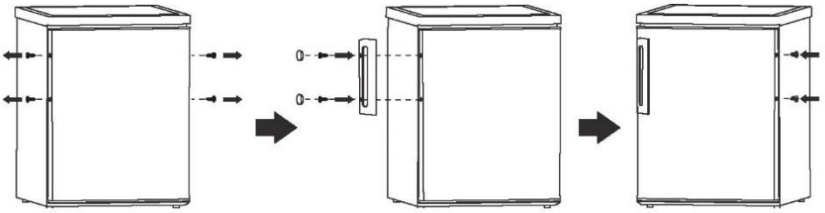
13. Uzstādiet augšējos vadu kārbas pārsegus labajā pusē.





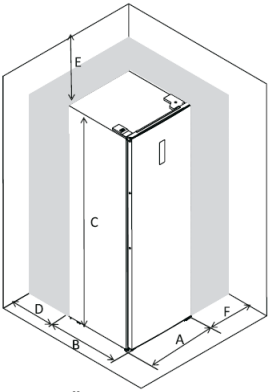
UZSTĀDĪŠANA

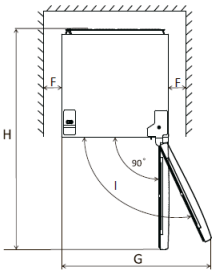
Durvju roktura uzstādīšana



Nepieciešamā vieta

- Gādājiet, lai pietiek vietas durvju atvēršanai.
- Ieteicams nodrošināt vismaz 10 mm atstarpi abās pusēs.





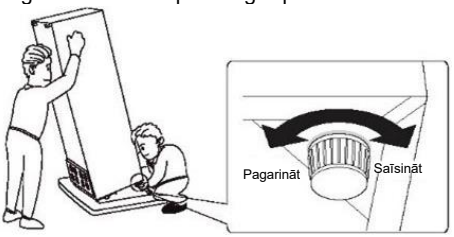
A	600
B	650
C	1850
D	min = 50
E	min = 50
F	min = 10
G	835
H	1323
I	115°

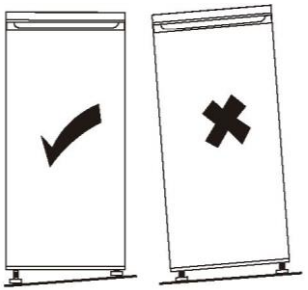
Piezīme. Šo aukstumiekārtu nav paredzēts izmantot kā iebūvētu ierīci.

Ierīces līmeņošana

Lai to izdarītu, noregulējiet abas līmeņošanas kājiņas ierīces priekšpusē.

Ja ierīce nav horizontāla, durvis un magnētiskās blīves noregulēšana netiks pienācīgi izpildīta.

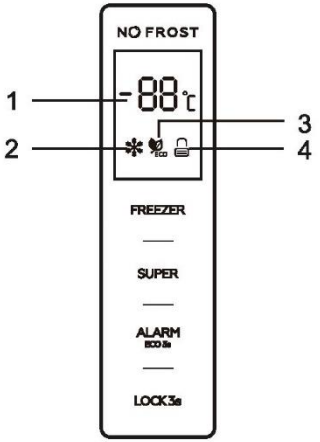




Lietotāja saskarne

Vadības paneļa izmantošana

1.0 Iepazīšanās ar lietotāja saskarni



1.1 Darbības saskarne

FREEZER: ierīces temperatūras kontrole
SUPER: atlasīt un atcelt Super režīma vadības atlasi
ALARM/ECO: izslēgt durvju atvēršanas brīdinājuma signālu, atlasīt un atcelt ECO režīma atlasi
LOCK: bloķēšana un atbloķēšana

1.2 LED displejs

1. Iepriekš iestatītās temperatūras rādījuma logs
2. Super režīma ikona
3. ECO režīma ikona
4. Bloķēšanas un atbloķēšanas ikona

2.0 Pogu skaidrojums

Pogas darbojas tikai tad, ja ir atbloķētas.
Pēc pieskaršanās pogai tiek atskaņots īss signāls.

Lietotāja saskarne

2.1 **FREEZER (SALDĒTAVA):** ierīces temperatūras kontrole pieejama tikai lietotāja definētajam režīmam

Atkārtoti pieskaroties pogai **FREEZER**, temperatūra secīgi mainīsies no -14 °C līdz -22 °C; pārstājot pieskarties, pēc 5 sekundēm poga mirgos, un temperatūra tiks iestatīta.

2.2 **SUPER:** atlasiet un atceliet Super režīma atlasi

Nospiediet pogu **SUPER**, lai izvēlētos Super režīmu. Pēc 5 sekundēm mirgo Super režīma ikona, un tiks atlasīts Super režīms.

Kad Super režīms ir atlasīts, iedegsies Super režīma ikona un displeja logs tiks rādīts -25 °C. Ja Super režīmā pieskaraties pogai **FREEZER**, Super režīma ikona mirgos 3 reizes, bet saldētavas temperatūru nevarēs mainīt.

Lai izietu no Super režīma:
- Nospiediet pogu **SUPER**, lai atceltu Super režīma atlasi.
- Vai pēc 50 stundām Super režīmā, ja netiks veiktas nekādas darbības, ledusskapis to automātiski apturēs un pāries uz iepriekšējo iestatījumu.

Brīdinājums!
Super režīmā ierīces darbības troksnis var būt nedaudz lielāks nekā parasti.

2.3 **ALARM/ECO (BRĪDINĀJUMA SIGNĀLS/EKO REŽĪMS):** izslēdziet durvju atvēršanas brīdinājuma signālu un augstas temperatūras brīdinājuma signālu, atlasiet un atceliet ECO režīma atlasi

Īsi pieskarieties pogai **ALARM/ECO**, lai izslēgtu durvju atvēršanas brīdinājuma signālu un augstas temperatūras brīdinājuma signālu.
Pieskarieties pogai **ALARM/ECO** uz 3 sekundēm, lai izvēlētos ECO režīmu. 5 sekundes mirgo ECO režīma ikona, un tiek izvēlēts ECO režīms.

Kad būs izvēlēts ECO režīms, iedegsies ECO režīma ikona, un displeja logā būs redzamas dažādas iepriekš iestatītās temperatūras atkarībā no ierīces atrašanās vietas apkārtējās vides temperatūras (Ta), kā parādīts tālāk.

Apkārtējās vides temperatūra (T_a)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Iepriekš iestatītā temperatūra	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

ECO režīmā poga **FREEZER** nereaģēs uz nospiešanu.
Pieskarieties pogai **ALARM/ ECO** uz 3 sekundēm, lai atceltu ECO režīma atlasi.

Lietotāja saskarne

2.4 LOCK (BLOĶĒŠANA): bloķēšana un atbloķēšana

Pieskarieties pogai **LOCK** uz 3 sekundēm, lai bloķētu vadības paneli; tiks parādīta šāda bloķēšanas un atbloķēšanas ikona: .

Kad displejs ir bloķēts, pieskaroties jebkurai pogai, bloķēšanas un atbloķēšanas ikona mirgos 3 reizes.

Pieskarieties pogai **LOCK** uz 3 sekundēm, lai atbloķētu vadības paneli; tiks parādīta šāda bloķēšanas un atbloķēšanas ikona: .

Atbloķētā statusā ir pieejamas visas pogas.

Ja 25 sekundes netiks veikta nekāda darbība, vadības panelis tiks automātiski bloķēts.

3.0 Durvju atvēršanas brīdinājuma signāls

Ja durvis ir atvērtas 90 sekundes, atskan durvju atvēršanas brīdinājuma signāls.

Aizveriet durvis, lai izslēgtu durvju atvēršanas brīdinājuma signālu.

Vai īsi pieskarieties pogai **ALARM/ ECO**, lai izslēgtu durvju atvēršanas brīdinājuma signālu.

4.0 Augstas temperatūras brīdinājuma signāls

Ja tiks konstatēta augsta ierīces iekšējā temperatūra, atskanēs augstas temperatūras brīdinājuma signāls, un displeja logā pārmaiņus tiks rādīts simbols “ht” un noteiktā temperatūra.

Īsi pieskarieties pogai **ALARM/ ECO**, lai izslēgtu augstas temperatūras brīdinājuma signālu.

Augstas temperatūras rādījums automātiski pazudīs tikai tad, ja tiks noteikts, ka ir atjaunota normāla temperatūra.

Ikdienas lietošana

Pirmā lietošanas reize

Iekšpuses tīrīšana

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes nomazgājiet tās iekšpusi un visus iekšējos piederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm, lai atbrīvotos no jaunam produktam raksturīgā aromāta, pēc tam rūpīgi nožāvējiet.

Svarīgi! Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie var sabojāt apdari.

Ikdienas lietošana

Ievietojiet dažādus produktus dažādos nodalījumos atbilstoši tabulai tālāk.

Saldētavas atvilktne(-es)/plaukts	• Pārtikas produkti ilgstošai uzglabāšanai. • Apakšējā atvilktne/plaukts: jēlai gaļai, mājputnu gaļai, zivīm. • Vidējā atvilktne/plaukts: saldētiem dārzeņiem, kartupeļu salmiņiem. • Augšējā atvilktne/plaukts: saldējumam, saldētiem augļiem, saldētiem ceptiem produktiem.

Saldētas pārtikas uzglabāšana

Kad ieslēdzat pirmoreiz vai pēc neizmantošanas perioda. Pirms produktu ievietošanas nodalījumā ļaujiet ierīcei darboties vismaz 2 stundas augstākajā iestatījumā.

Svarīgi! Nejaušas atkausēšanas gadījumā, piemēram, strāvas padeve ir bijusi izslēgta ilgāku laiku nekā norādīts tehnisko raksturlielumu tabulas sadaļā “paaugstināšanās laiks”, atkausētā pārtika ir jāpatērē drīz vai nekavējoties jāpagatavo, un pēc tam atkārtoti jāsasaldē (pēc pagatavošanas).

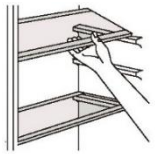
Ieteicamais temperatūras iestatījums: -18 °C.
Izmantojot ieteicamo iestatījumu, maksimālais uzglabāšanas laiks saldētavā ir ne vairāk kā 1 mēnesis.
Izmantojot citus iestatījumus, maksimālais uzglabāšanas laiks var samazināties.

Atkausēšana

Dziļi sasaldētus vai sasaldētus pārtikas produktus pirms lietošanas var atkausēt ledusskapja nodalījumā vai istabas temperatūrā atkarībā no šai darbībai pieejamā laika. Nelielus gabaliņus var pat pagatavot sasaldētus tieši no saldētavas. Šādā gadījumā gatavošana aizņems ilgāku laiku.

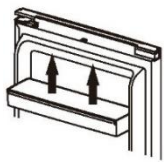
Piederumi. Pārvietojamie plaukti

Ledusskapja sienas ir aprīkotas ar vairāk sliecēm, lai plauktus izvietot, kā vēlaties.



Durvju plauktu novietošana

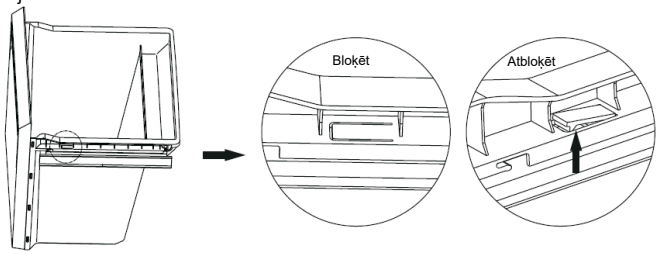
Durvju plauktus var izņemt tīrīšanai. Lai izņemtu, rīkojieties šādi: pakāpeniski velciet plauktu bultiņu virzienā, līdz tas atbrīvojas; pēc tīrīšanas ievietojiet to atpakaļ.



Ikdienas lietošana

Apakšējās atvilktnes izņemšana

1. Izvelciet apakšējo atvilktni līdz apturētai pozīcijai.
2. Stumiet uz augšu elastīgās sprādzes apakšējās atvilktnes abās pusēs.
3. Izvelciet apakšējo atvilktni.



Noderīgi ieteikumi un padomi

Saldēšanas ieteikumi

Lai palīdzētu pilnībā izmantot sasaldēšanas procesa iespējas, tālāk sniegti daži svarīgi ieteikumi.

- Uz datu plāksnītes ir norādīts maksimālais pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 24 stundās.
- Sasaldēšanas process ilgst 24 stundas. Šajā periodā nedrīkst pievienot citus pārtikas produktus saldēšanai.
- Saldējiet tikai augstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus pārtikas produktus.
- Sadaliet pārtikas produktus nelielās porcijās, lai tās varētu ātri un pilnīgi sasaldēt un lai pēc tam varētu atkausēt tikai nepieciešamo daudzumu.
- Ietiniet pārtikas produktus alumīnija folijā vai polietilēnā un pārliecinieties, ka iepakojumi ir hermētiski.
- Nepieļaujiet svaigas, nesasaldētas pārtikas saskaršanos ar jau sasaldētiem produktiem, lai izvairītos sasaldēto produktu temperatūras paaugstināšanās.
- Liesa pārtika uzglabājas labāk un ilgāk nekā trekna; sāls samazina produktu uzglabāšanas laiku.
- Ūdens ledus, ja tas tiek patērēts uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, var izraisīt ādas apsaldējumus.
- Uz katra atsevišķā iepakojuma ieteicams norādīt sasaldēšanas datumu, lai varat sekot līdzi uzglabāšanas laikam. Ūdens ledus, ja tas tiek patērēts uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, var izraisīt ādas apsaldējumus.
- Uz katra atsevišķā iepakojuma ieteicams norādīt sasaldēšanas datumu, lai varat sekot līdzi uzglabāšanas laikam.

Ieteikumi saldētas pārtikas uzglabāšanai

Lai nodrošinātu vislabāko šīs ierīces veiktspēju:
pārliecinieties, ka mazumtirgotājs bija pienācīgi uzglabājis komerciāli sasaldētos pārtikas produktus;
gādājiet, lai saldētie pārtikas produkti no pārtikas veikala līdz saldētavai nonāktu pēc iespējas īsākā laikā;
neatveriet durvis bieži un neatstājiet tās atvērtas ilgāk, nekā tas nepieciešams;
pēc atkausēšanas pārtikas produkti ātri bojājas, un tos nevar atkārtoti sasaldēt;
nepārsniedziet pārtikas ražotāja norādīto uzglabāšanas laiku.

Tīrīšana

Higiēnas apsvērumu dēļ ierīces iekšpuse, tostarp iekšējie piederumi, ir regulāri jātīra.

Uzmanību! Tīrīšanas laikā ierīce nedrīkst būt pievienota elektrotīklam. Elektriskās strāvas trieciena risks! Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla vai izslēdziet vai izņemiet drošinātāja jaudas slēdzi. Nekad netīriet ierīci ar tvaika tīrītāju. Elektriskajos komponentos var uzkrāties mitrums, kas rada elektriskās strāvas trieciena risku! Karstie tvaiki var radīt plastmasas daļu bojājumus. Pirms ierīces atkārtotas lietošanas uzsākšanas tai jābūt sausai.

Ikdienas lietošana

Svarīgi! Ēteriskās eļļas un organiskie šķīdinātāji var kaitēt plastmasas daļām, piemēram, citrona sula vai sula no apelsīna mizas, sviestskābe, tīrīšanas līdzekļi, kas satur etiķskābi.

- Nepieļaujiet šādu vielu saskari ar ierīces daļām.
- Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Izņemiet pārtikas produktus no saldētavas. Glabājiet tos vēsā vietā, kārtīgi nosegtus.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla vai izslēdziet vai izņemiet drošinātāja jaudas slēdzi.
- Notīriet ierīci un iekšējos piederumus ar drāniņu un remdenu ūdeni. Pēc tīrīšanas noslaukiet ar tīrā ūdenī samitrinātu drāniņu un nosusiniet.
- Pēc tam, kad viss ir sauss, atsāciet ierīces lietošanu.

Lampas nomaiņa

Iekšējais apgaismojums ir LED tipa apgaismojums. Lai nomainītu lampu, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu tehniķi.

Problēmu novēršana

Uzmanību! Pirms problēmu novēršanas atvienojiet strāvas padevi. Problēmu, kas nav ietvertas šajā rokasgrāmatā, novēršanu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai kompetenta persona.

Svarīgi! Normālas lietošanas laikā ir dzirdamas dažas skaņas (kompresors, aukstumaģenta cirkulācija).

Ikdienas lietošana

Ilgstoša nelietošana

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku:

- Izņemiet pārtikas produktus un atvienojiet strāvas vadu.
- Iztīriet ierīci, kā aprakstīts sadaļā “Apkope un tīrīšana — vispārīgi”.
- Atstājiet durvis un saldētavas atvilktnes/durvis atvērtas, lai novērstu nepatīkamu aromātu veidošanos iekšpusē.

Strāvas padeves pārtraukums

Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā pārtikai būtu droši jāuzglabājas laika periodu, kas norādīts uz tehnisko datu plāksnītes. Ilgstoša strāvas padeves pārtraukuma laikā, īpaši vasarā, ņemiet vērā šos ieteikumus:

- Atveriet durvis/atvilktni pēc iespējas mazāk reižu.
- Strāvas padeves pārtraukuma laikā nelieciet ierīcē papildu pārtikas produktus.
- Ja par strāvas padeves pārtraukumu tiek paziņots iepriekš un pārtraukums ir ilgāks laiku, kas norādīts uz tehnisko datu plāksnītes, pagatavojiet ledu un ievietojiet to traukā ledusskapja nodalījuma augšpusē.
- Samazināsies pārtikas uzglabāšanas laiks un pārtikas kvalitāte. Visi produkti, kas ir atkusuši, ir jāpatērē vai jāpagatavo un atkārtoti jāsasaldē (ja nepieciešams), lai novērstu veselības apdraudējumu.

Rezerves daļu pieejamība

- Termostati, temperatūras sensori, iespiedshēmas plates un gaismas avoti ir pieejami vismaz 7 gadus pēc modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.
- Durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi — vismaz 7 gadus, un durvju blīves — vismaz 10 gadus pēc modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.

Lai sazinātos ar tehnisko palīdzību, apmeklējiet mūsu vietni:
https://corporate.haier-europe.com/en/

Sadaļā “Website” (Vietne) izvēlieties sava produkta zīmolu un savu valsti. Jūs tiksiet novirzīts uz konkrēto vietni, kur varēsiet atrast tālruņa numuru un veidlapu, lai sazinātos ar tehnisko palīdzību.

Lai iegūtu plašāku informāciju par produktu, lūdzu, apmeklējiet vietni https://eprel.ec.europa.eu/ vai skenējiet uz ierīces redzamo energoefektivitātes uzlīmes QR kodu.



CKCD-E04-A

Instruccions d'ús

Congelador Total No-Frost

Índex	
1.Informació de seguretat	Pagina 1~9
2.Visió general	Pagina 10
3.Instal·lació	Pagina 11-19
4.Interfície d'usuari	Pagina 20-22
5.Ús diari	Pagina 23-26

Gràcies per comprar aquest producte.

Abans d'utilitzar la nevera, llegiu atentament aquest manual d'instruccions per optimitzar-ne el rendiment. Conserveu tota la documentació per a futures consultes o per a altres propietaris. Aquest producte està pensat només per a ús domèstic. o aplicacions similars, com ara:

- zones de cuina per al personal en botigues, oficines i altres entorns de treball,
- negocis agrícoles, hostes d'hotels i motels i altres entorns residencials,
- per exemple, allotjaments amb esmorzar (B&B),
- serveis de càtering i altres usos no comercials.

Aquest aparell està pensat només per a l'emmagatzematge d'aliments. Altres usos són perillosos i el fabricant declina tota responsabilitat. Consulteu els termes i condicions de la garantia.

INFORMACIÓ DE SEGURETAT

Llegiu atentament les instruccions d'instal·lació i ús.
Les instruccions contenen informació important sobre la instal·lació, l'ús i el manteniment de l'aparell.
El fabricant no es responsabilitza de l'incompliment de les instruccions i els avisos.
Conserveu tota la documentació per a futures consultes o per a futurs propietaris.

- **Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica només després de treure l'embalatge i les proteccions de transport. Manteniu els nens allunyats de l'embalatge i els seus components. Les caixes plegables i el film de plàstic poden suposar un perill d'asfíxia.**
- **Abans d'engegar l'aparell, espereu almenys 4 hores perquè l'oli del compressor s'assenti si l'aparell s'ha transportat en posició horitzontal.**
- **Assegureu-vos que no hi hagi cap dany durant el transport.**
- **No danyeu el circuit de refrigeració.**

- **Mantingueu les obertures de ventilació de la carcassa de la nevera lliures d'obstruccions.**
- **No renteu la zona del compressor amb aigua i, després de netejar-la, fregueu-la amb un drap sec per evitar la formació d'òxid.**
- **L'aparell sempre l'han de manipular almenys dues persones, ja que és pesat.**
- **Instal·leu l'aparell anivellat en una zona adequada per a la seva mida i ús.**
- **Assegureu-vos que les dades elèctriques de la placa identificativa coincideixin amb la vostra font d'alimentació. Si no, contacteu amb un electricista.**
- **L'aparell funciona amb electricitat de 220-240 V CA / 50 Hz. Les fluctuacions anormals de voltatge poden fer que l'aparell no s'engegui, que es facin malbé el control de temperatura o el compressor o que es produeixin sorolls inusuals durant el funcionament. En aquest cas, és recomanable instal·lar un regulador automàtic.**
- **Només al Regne Unit: El cable d'alimentació de l'aparell està equipat amb un endoll de tres fils (connexió a terra) que s'adapta a una presa de corrent estàndard de tres fils (connexió a terra). No talleu ni desmunteu mai el tercer fil (connexió a terra). L'endoll ha de ser accessible després d'instal·lar l'aparell.**
- **Assegureu-vos que el cable d'alimentació no quedi atrapat sota l'aparell per evitar que es trenqui o es faci malbé. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el seu agent de servei o una persona amb qualificació similar per evitar un perill.**

No instal·leu l'aparell en llocs humits, greixosos o polsosos, i no l'exposeu a l'aigua ni a la llum solar directa.

No instal·leu l'aparell a prop de radiadors o materials inflamables.

Per a electrodomèstics amb compartiment congelador, no obriu la tapa durant una fallada de corrent. Els aliments congelats no s'han de fer malbé si la fallada de corrent dura menys hores de les indicades a l'etiqueta de classificació (temps d'augment de temperatura). Si la fallada de corrent dura més temps, comproveu els aliments i consumiu-los immediatament o torneu-los a congelar només després de cuinar-los.

- **Si la tapa de l'aparell no es torna a obrir fàcilment immediatament després de tancar-la, això no és un problema, ja que aquesta condició depèn de la diferència de pressió, que s'igualarà en pocs minuts i permetrà que la tapa es torni a obrir.**
- **No emmagatzemeu medicaments, bacteris ni productes químics a l'aparell.**
  Aquest aparell està pensat per a ús residencial; per tant, no es recomana emmagatzemar materials que requereixin baixes temperatures.
- **No estireu ni doblegueu excessivament el cable d'alimentació i no toqueu l'endoll amb les mans mullades.**

- **No emmagatzemeu productes que continguin propel·lents inflamables (per exemple, esprais) o substàncies explosives a l'aparell. Risc d'explosió!**
- **No col·loqueu objectes inestables (objectes pesats, recipients plens d'aigua) a sobre de la nevera per evitar lesions personals per caigudes o descàrregues elèctriques causades pel contacte amb l'aigua.**
- **No feu servir aparells elèctrics dins dels compartiments d'emmagatzematge d'aliments, tret que siguin del tipus recomanat pel fabricant.**
- **Per evitar trencaments o lesions personals, no toqueu els elements de refrigeració interns, sobretot amb les mans mullades.**
- **Els nens, les persones amb capacitats físiques o mentals o sensorials limitades i les persones que no estan completament familiaritzades amb el funcionament segur de l'aparell corren un risc.**

- **Assegureu-vos que els nens i les persones o vulnerables coneguin els perills. Una persona responsable de la seguretat ha de supervisar i instruir els nens i les persones vulnerables durant l'ús de l'aparell. L'aparell no ha de ser utilitzat per nens menors de 8 anys.**

- **Eviteu que els nens juguin amb l'aparell**

- **Els nens de 3 a 8 anys poden carregar i descarregar aquest aparell.**
- **PER a electrodomèstics amb compartiment Congelador: No guardeu líquids en ampolles o productes enllaunats (especialment begudes carbonatades) al compartiment del congelador. Les ampolles i les llaunes poden explotar!**
- **PER a electrodomèstics amb compartiment Congelador: No us poseu mai aliments congelats a la boca immediatament després de treure'ls del compartiment del congelador. Perill de cremades a causa de les baixes temperatures!**
- **Assegureu-vos sempre que els components de plàstic i les juntes de les portes no contenen oli ni greix. En cas contrari, els components de plàstic i les juntes de les portes es tornen poroses.**
- **Abans de qualsevol intervenció, desconnecteu el cable d'alimentació de la presa de corrent.**
- **No utilitzeu objectes o eines mecàniques que no siguin les recomanades pel fabricant per accelerar la descongelació.**
- **No utilitzeu objectes punxeguts o afilats (p. ex.. ganivets o forquilles) per treure el gel.**
- **No utilitzeu assecadors de cabells, calefactors ni aparells similars per descongelar.**
- **Mantingueu la presa de corrent neta, ja que l'excés de pols residual pot provocar incendis..**
- **No intenteu reparar, desmuntar o modificar l'aparell vosaltres mateixos. Poseu-vos en contacte sempre amb el servei d'atenció al client per a reparacions..**

- **Superviseu els nens quan netegeu o feu el manteniment de l'aparell.**
- **No netegeu les prestatgeries de vidre fredes amb aigua calenta.**
  Un canvi sobtat de temperatura pot fer que el vidre es trenqui.
- **AVÍS: Les canonades del circuit de refrigeració transporten una petita quantitat de refrigerant (R600a) i gas aïllant (ciclopentà) respectuosos amb el medi ambient però inflamables. Aquests productes no danyen la capa d'ozó ni augmenten l'efecte hivernacle. Si el refrigerant té fuites, podria causar lesions oculars o incendiar-se.**
- **Si el circuit de refrigeració està visiblement danyat:**
  - Apagueu l'aparell i desendolleu-lo.
  - Mantingueu les flames obertes i/o fonts d'ignició allunyades de l'aparell.
  - Ventileu l'habitació adequadament durant uns minuts.
  - Informeu el servei d'atenció al client.

- **ADVERTÈNCIA: Per reduir el risc d'incendi o descàrrega elèctrica, no danyeu l'endoll ni el cable d'alimentació.**
- **AVÍS: No utilitzeu endolls múltiples o ni fonts d'alimentació portàtils. No es recomanen cables d'extensió ni endolls múltiples.**
- **No intenteu seure ni posar-vos dret a sobre de l'aparell per evitar lesions personals o danys a l'aparell.**

Aquest aparell no es pot apilar amb altres aparells.

- **El producte està dissenyat i fabricat exclusivament per a ús domèstic.**
- **Només es poden utilitzar components originals subministrats pel fabricant. El fabricant garanteix que només aquests components compleixen els requisits de seguretat.**
- **Si les portes romanen obertes durant molt de temps, la temperatura dins de l'aparell augmenta significativament.**

- Netegeu regularment les superfícies de contacte amb aliments i els sistemes de drenatge accessibles.

- Netegeu els dipòsits d'aigua si no s'han utilitzat durant 48 hores; buideu el sistema d'aigua connectat a la font d'aigua si l'aigua no s'ha buidat durant 5 dies.

- Guardeu la carn i el peix crus a la nevera en recipients adequats perquè els sucs no entrin o en contacte amb altres aliments..

- Els compartiments congeladors de dues estrelles (si n'hi ha) són adequats per emmagatzemar aliments precongelats i per emmagatzemar o fer gelats i glaçons.

- Els compartiments congeladors d'una, dues o tres estrelles (si n'hi ha) no són adequats per congelar aliments frescos.

- Si l'aparell ha de romandre buit durant llargs períodes, apagueu-lo, descongeleu-lo, netegeu-lo, assequeu-lo i deixeu les portes obertes per evitar que es formi floridura a l'interior.

- **PER a cellers: Aquest aparell només s'ha d'utilitzar per a l'emmagatzematge de vi.**
- **PER a electrodomèstics independents: Aquest aparell no està dissenyat per a la instal·lació encastrada.**
- **PER a electrodomèstics sense compartiment de 4 estrelles: Aquest aparell no és adequat per congelar aliments.**

• La font de llum (només LED) només la pot substituir un professional.

• Aquest producte conté una font de llum amb classe d'eficiència energètica G.

Eliminació d'electrodomèstics vells



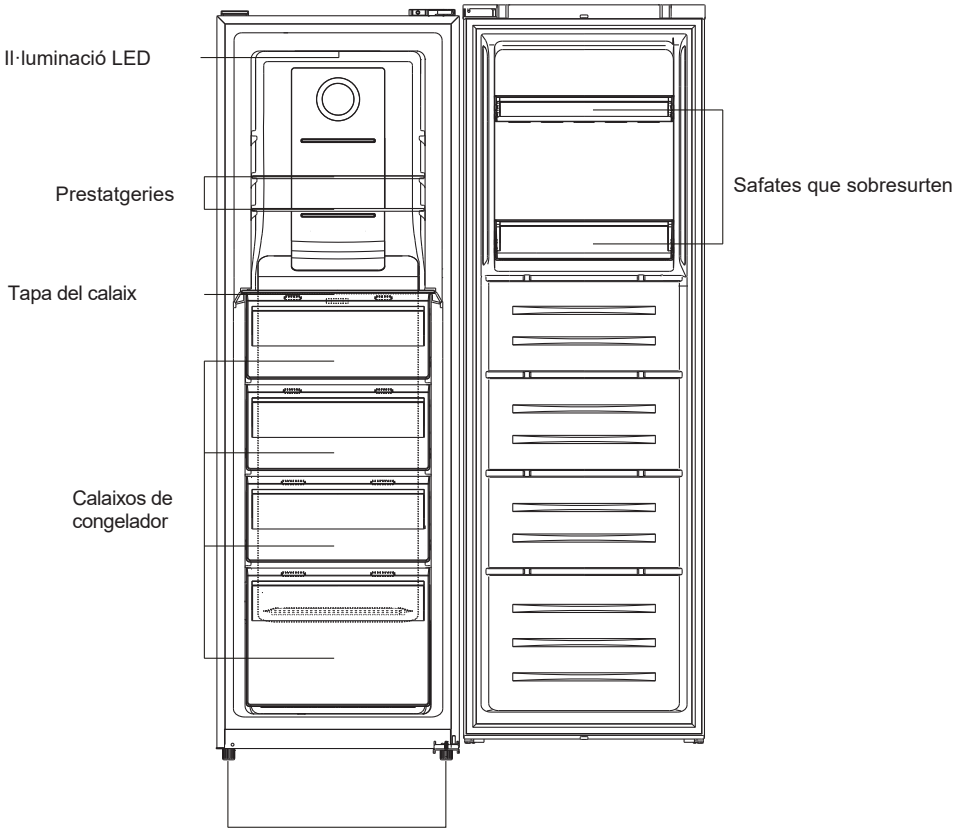


La unitat porta el símbol que indica el compliment de la Directiva europea 2012/19/UE sobre residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE).
Els residus d'aparells elèctrics i electrònics contenen contaminants (perillosos per al medi ambient) i components reutilitzables. Els residus d'aparells elèctrics i electrònics s'han de sotmetre a un tractament específic per eliminar i eliminar correctament tots els contaminants i per recuperar i reciclar els materials. Seguint unes quantes normes bàsiques, tothom pot ajudar a prevenir els danys ambientals causats pels residus d'aparells elèctrics i electrònics:

- Els residus d'aparells elèctrics i electrònics no s'han de llençar com a residus domèstics.
- Els residus d'aparells elèctrics i electrònics s'han de portar als punts de recollida designats gestionats per les autoritats municipals o empreses degudament registrades. En molts països, es proporciona la recollida domiciliària de residus d'aparells elèctrics i electrònics de grans dimensions.

En molts països, quan compreu un electrodomèstic nou, podeu retornar l'antic al distribuïdor, que està obligat a recollir-lo gratuïtament en lliurar el nou, sempre que sigui d'un tipus equivalent i tingui les mateixes funcions que el subministrat.

Visió general



*La majoria de configuracions d'eficiència energètica requereixen col·locar calaixos, compartiments per a aliments i prestatges al producte i apagar el ventilador; vegeu les imatges de dalt.
** Les imatges anteriors són només de referència. La configuració real depèn de les característiques físiques del producte o de la declaració del distribuïdor.

Nota: La imatge superior només té finalitats de referència. La forma real de l'aparell pot variar.

INSTAL·LACIÓ

AVÍS! L'aparell és pesat. Calen com a mínim dues persones per moure'l.

Operacions preliminars abans del primer ús

- Traieu tots els materials d'embalatge.
- Netegeu l'aparell amb aigua i un detergent suau i eixugueu-lo amb un drap suau.
- Assegureu-vos que la font d'alimentació, la presa de corrent i els fusibles compleixin amb les dades indicades a la placa de característiques.
- Assegureu-vos que la presa de corrent estigui connectada a terra i no utilitzeu un reglet ni un cable d'extensió.
- Un cop col·locat l'aparell, assegureu-vos que l'endoll sigui accessible.
- La temperatura s'estableix automàticament a 4 °C a la nevera i a -18 °C al congelador. Aquests paràmetres són els recomanats. Tanmateix, podeu canviar aquestes temperatures manualment. Vegeu Ajust de la temperatura.

Condicions ambientals

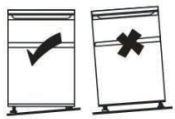
- Aquest aparell s'ha d'instal·lar en una zona seca i ben ventilada.
- No instal·leu l'aparell sense aïllament a prop d'altres aparells que emetin calor (forns, neveres) ni sota la llum solar directa.
- Si aquest aparell es col·loca en un ambient fred (per exemple, un cobert, una dependència o un garatge), el rendiment es reduirà i els aliments es poden fer malbé.

Instal·leu aquest producte en un lloc on la temperatura ambient no sigui inferior ni superior a la temperatura de funcionament; en cas contrari, l'aparell no funcionarà correctament.

- **Temperat estès (SN):**"Aquest aparell està pensat per a ser utilitzat a temperatures ambient entre 10 °C i 32 °C.
- **Temperatura (IN):** "Aquest aparell està pensat per a ser utilitzat a temperatures ambient entre 16 °C i 32 °C"
- **Subtropical (ST):** "Aquest aparell està pensat per a ser utilitzat a temperatures ambient entre 16 °C i 38 °C"
- **Tropical (T):** "Aquest aparell està pensat per a ser utilitzat a temperatures ambient entre 16 °C i 43 °C"

Anivellament de l'aparell

Instal·leu l'aparell sobre una superfície sòlida i plana.



1. Inclineu l'aparell lleugerament cap enrere.
2. Gireu els peus en sentit horari per aixecar la nevera.
3. Gireu els peus en sentit horari per baixar la nevera.

Moure l'aparell

1. Traieu tots els aliments i desendolleu l'aparell.
2. Fixeu les prestatgeries i altres components mòbils de la nevera i el congelador amb cinta adhesiva.
3. No inclineu la nevera més de 45°, ja que en cas contrari es podria fer malbé el sistema de refrigeració.

CONSELLS PER A L'EMMAGATZEMATGE D'ALIMENTS

Col·loqueu els diversos aliments en compartiments diferents, segons el que s'indica a la taula següent:

Compartiment de la nevera	Tipus d'aliment
Portes o safates del compartiment de la nevera que sobresurten	• Aliments amb conservants naturals (p. ex. melmelades, sucs de fruita, begudes, condiments) No guardeu aliments peribles
Calaixos de fruites i verdures, calaixos d'amanides	S'han de col·locar fruites, verdures i herbes aromàtique per separat en el recipient corresponent No guardeu plàtans ni cebes a la nevera, patates i all
prestatgeria del mig de la nevera	• Ous i productes lactis.
Prestatge superior de la nevera	• Aliments que no cal coure (per exemple,. aliments preparats, embotits curats, sobres
Calaixos i safata del congelador	• Aliments de llarga vida útil • Calaix inferior per a carn, aus i peix crus • Calaix central per a verdures congelades epatates fregides • Safata superior per a gelat, fruita congelada e productes de forn congelats

- La temperatura recomanada és de 4 °C al compartiment de la nevera i (si és possible) de -18 °C al compartiment del congelador.
- La vida útil de la majoria de categories d'aliments es pot allargar tant com sigui possible reduint la temperatura al compartiment de la nevera. Com que certs productes (per exemple, fruites i verdures) es poden fer malbé a temperatures més fredes, és preferible emmagatzemar-los als calaixos per a verdures (si n'hi ha). Si no, configureu el termòstat a una temperatura mitjana.
- Per als aliments congelats, consulteu la vida útil indicada a l'envàs. Aquest període d'emmagatzematge requereix la configuració correcta de les temperatures de referència del compartiment (una estrella -6 °C, dues estrelles 12 °C, tres estrelles -18 °C).

Consells per emmagatzemar aliments a la nevera

- Mantingueu la temperatura de la nevera per sota dels 5 °C.
- Deixeu que els aliments calents es refredin a temperatura ambient abans de guardar-los a l'aparell.
- Renteu i assequeu els aliments abans de guardar-los a la nevera.
- Per evitar alteracions d'olors o sabors, tanqueu correctament els aliments que s'han de guardar. Per evitar la contaminació o la transferència d'olors, és millor mantenir els aliments coberts amb materials insípids, hermètics, impermeables, no tòxics i lliures de contaminants.
- No bloquegeu les sortides d'aire del compartiment de la nevera.
- No emmagatzemeu massa aliments. Per a un refredament millor i més uniforme, deixeu espai entre els aliments per permetre el pas de l'aire fred.
- Deixeu espai entre els aliments i les parets interiors per facilitar la circulació de l'aire. En particular, no emmagatzemeu aliments en contacte amb la paret posterior, ja que es poden congelar.

- El procés d'envelliment d'algunes fruites i verdures (per exemple, meló, papaia, plàtan, pinya, etc.) a la nevera es pot accelerar, per la qual cosa és millor no guardar-les a la nevera. Tanmateix, l'emmagatzematge a curt termini a la nevera pot accelerar la maduració de fruites molt verdes. Les cebes, l'all, el gingebre i altres hortalisses d'arrel també s'han de guardar a temperatura ambient.

Consells per congelar aliments frescos

- El compartiment congelador és adequat per congelar aliments frescos i emmagatzemar aliments congelats i ultracongelats durant períodes prolongats.
- Col·loqueu els aliments que voleu congelar al compartiment congelador.
- La quantitat màxima d'aliments que es pot congelar en 24 hores està especificada a la placa de característiques.
- El procés de congelació dura 24 hores; durant aquest temps, no afegiu altres aliments que vulgueu congelar.

Consells per emmagatzemar aliments al congelador

- Mantingueu una temperatura de -18 °C al congelador.
- Deixeu que els aliments calents es refredin a temperatura ambient abans de guardar-los al compartiment del congelador.
- Els aliments tallats en porcions petites es congelen, descongelen i es cuinen més ràpidament. El pes recomanat per porció és inferior a 2,5 kg.
- És millor envasar els aliments abans de posar-los al congelador.
- Els aliments congelats no es poden tornar a congelar si no estan cuinats.
- No ompliu massa el compartiment del congelador amb aliments frescos.
- Els aliments es poden emmagatzemar al congelador a una temperatura d'almenys -18 °C durant 2-12 mesos, depenent de les seves propietats (per exemple, carn: 3-12 mesos, verdures 6-12 mesos). No supereu els temps d'emmagatzematge recomanats pels fabricants.

CURA I NETEJA

AVÍS! Abans de netejar, desendolleu l'aparell.

Informació general

Per a un manteniment adequat i per evitar olors desagradables dels aliments emmagatzemats, netegeu l'aparell cada quatre setmanes.

- Netegeu l'interior i la carcassa de l'aparell amb aigua tèbia i sabó neutre.
- Esbandiu i eixugueu amb un drap suau.
- Netegeu els accessoris només amb aigua tèbia i detergent neutre. Traieu tot el sabó i eixugueu totes les peces abans de tornar-les a col·locar a l'aparell.
- No renteu les peces de l'aparell al rentaplats.
- Espereu almenys 5 minuts abans de tornar a engegar l'aparell, ja que els arrencades freqüents poden danyar el compressor.

RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Si teniu algun problema, comproveu totes les solucions possibles que s'enumeren i seguiu les instruccions següents abans de contactar amb el servei postvenda.

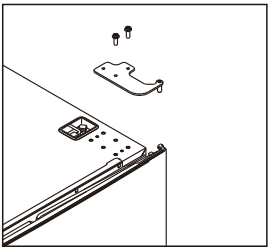
Problema	Possible causa	Possible solució
L'aparell no funciona	L'aparell està apagat.	Premeu el botó d'engegada/apagada per encendre l'aparell
	L'endoll no està inserit a la presa de corrent	Introduïu l'endoll a la presa de corrent
	Fusible fundit o defectuós.	Comproveu el fusible i substituïu-lo si cal
	L'endoll de corrent està defectuós	Qualsevol avaria a la xarxa elèctrica ha de ser resolta per un electricista
L'aparell funciona amb freqüència o roman en funcionament durant massa temps	La temperatura interna o externa és massa alta	És normal que l'aparell funcioni durant més temps
	L'aparell ha estat apagat durant un cert període de temps	El refredament complet de l'aparell normalment triga entre 8 i 12 hores.
	Una porta o un calaix de l'aparell no està ben tancat	Tanqueu la porta o el calaix i assegureu-vos que l'aparell estigui anivellat i que cap menjar ni recipient no toqui la porta.
L'interior de la nevera està brut i/o hi ha males olors	L'interior de la nevera ha de estar net.	Netegeu l'interior de la nevera
	Els aliments que produeixen una olor forta s'emmagatzemen a la nevera	Embolicar completament els aliments
Acumulació d'humitat dins la nevera	El clima és massa calorós i massa humit.	Augmenta la temperatura
	Una porta o un calaix de l'aparell no està ben tancat	Tanca la porta o el calaix
	Recipients per a aliments o líquids va romandre obert.	Deixeu que els aliments calents es refredin a temperatura ambient i cobriu els aliments i líquids.

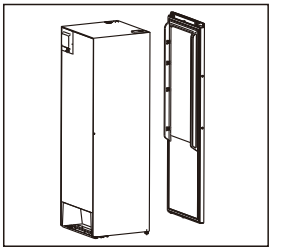
Acumulació d'humitat a la nevera a la superfície exterior o entre les portes i el calaix	El clima és massa calorós i massa humit.	Això és normal en climes humits, la situació canvia a mesura que la humitat disminueix.
	La porta o el calaix no estan ben tancats.	Assegureu-vos que la porta o el calaix estigui ben tancat
Presència de molta gel i gebre al compartiment del congelador	El menjar no estava correctament envasat	Empaqueu sempre el aliments.
	Una porta o un calaix de l'aparell no està ben tancat	Tanca la porta o el calaix
Sorolls anormals.	L'aparell no està a l'altura de l'estàndard	Reajustar els peus
	L'aparell està en contacte amb la paret o amb altres objecte	Moure l'aparell lleugerament.
Els LED de la interfície l'usuari parpelleja.	Un dels sensors està fora de l'abast.	Contacta amb el suport tècnic.
S'emet un alarma acústica.	El comptador de compartiments la nevera està oberta.	Tanqueu la porta o silencieu l'alarma manualment
El sistema d'il·luminació o refrigeració interior no funciona	El llum LED està avariat	Truca per obtenir assistència de substitució

Durant el funcionament, les parets perimetrals i laterals del compartiment congelador poden estar calentes: això és normal i es deu al cicle de funcionament normal del producte.

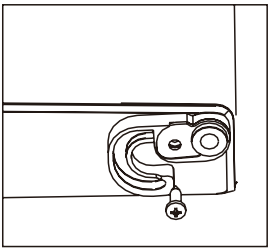
Instal·lació

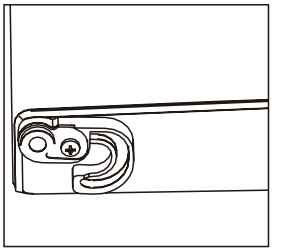
3. Desenrosqueu i traieu la frontissa superior i, a continuació, traieu la porta.



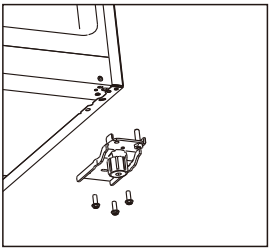


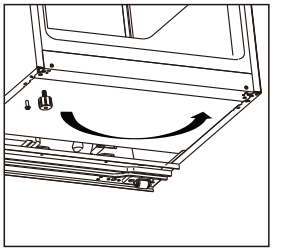
4. Traieu l'ajuda de plegat dreta, traieu l'ajuda de plegat esquerra de la bossa d'accessoris i instal·leu-la al costat esquerre.



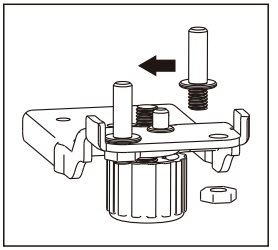


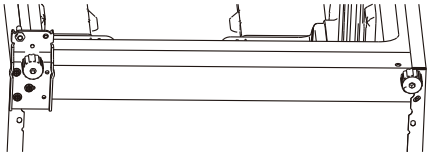
5. Desenrosqueu la frontissa inferior i moveu el peu ajustable del costat esquerre al costat dret.





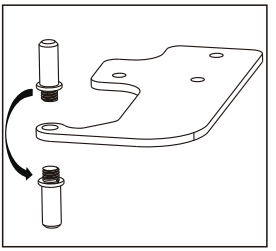
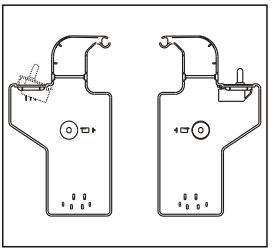
6. Descargoleu el passador de la frontissa inferior del costat dret i moveu-lo cap al costat esquerre, després instal·leu la frontissa inferior al costat esquerre de l'aparell.



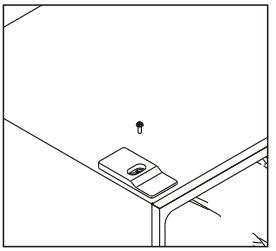
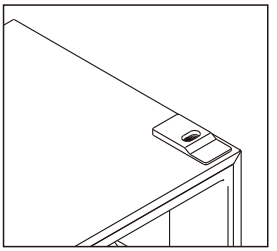


Instal·lació

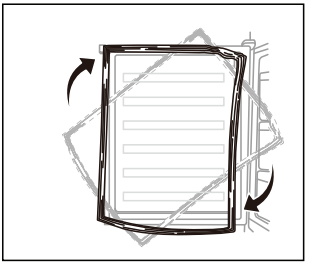
7. Descargoleu el passador de la frontissa superior de la part inferior i moveu-lo cap amunt.
   Traieu l'interruptor de la porta de la coberta de la frontissa dreta i instal·leu-lo a la coberta de la frontissa esquerra que trobareu a la bossa d'accessoris.

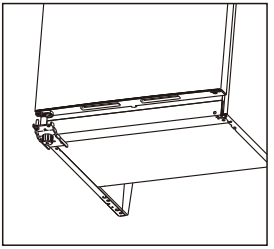
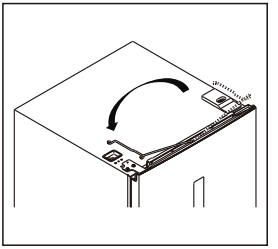
8. Desenrosqueu la coberta decorativa superior del costat esquerre i instal·leu-la al costat dret.

9. Desenganxeu les juntes de les portes de la nevera i del congelador i fixeu-les després de girar-les.

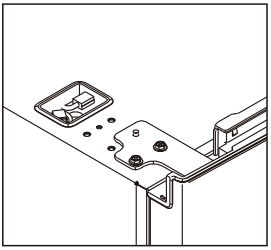


10. Instal·leu la porta i moveu els cables de connexió del costat dret al costat esquerre.

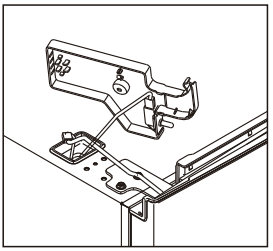



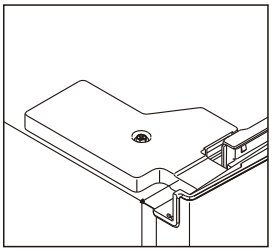
Instal·lació

11. Instal·leu la frontissa superior al costat esquerre i moveu-la lleugerament durant la instal·lació per assegurar-vos que la junta estigui correctament segellada.

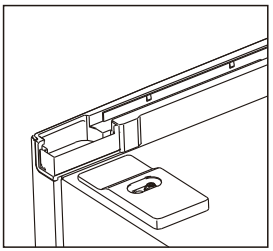


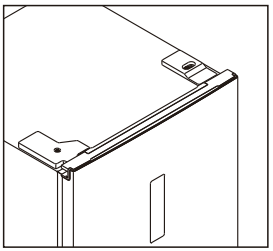
12. Connecteu els connectors de l'interruptor de la porta i de la pantalla i, a continuació, instal·leu la coberta de la frontissa superior esquerra.





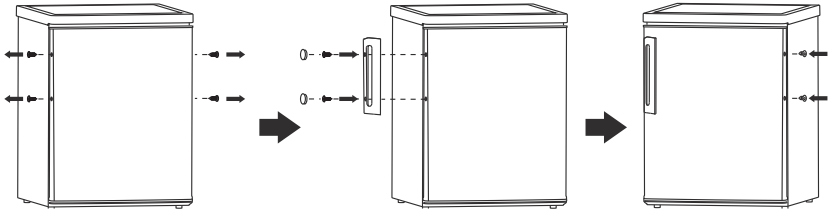
13Instal·leu les cobertes del compartiment superior del cable al costat dret.





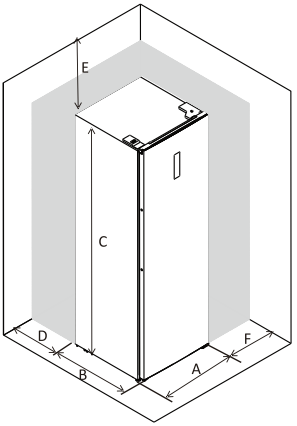
Instal·lació

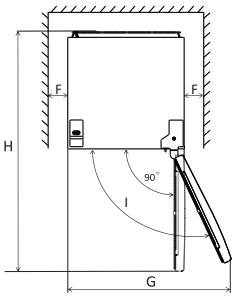
Instal·lació de la maneta de la porta



Espai necessari

- Deixeu prou espai perquè la porta s'obri.
- És preferible deixar almenys 10 mm d'espai a banda i banda.





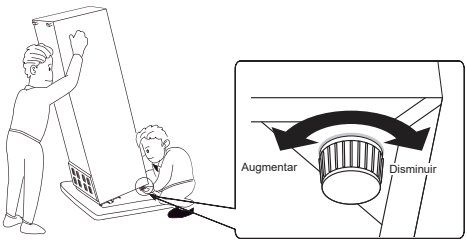
A	600
B	650
C	1850
D	min. 50
E	min. 50
F	min. 10
G	835
H	1323
I	115°

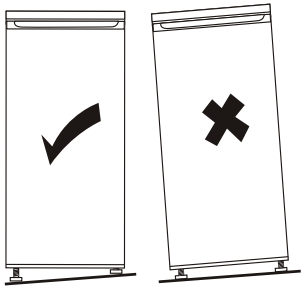
Nota: Aquest aparell no està dissenyat per a la instal·lació encastrada.

Nivellatge d'unitats

Ajusteu els dos peus anivelladors de la part frontal de la unitat.

Si la unitat no està anivellada, les portes i el segell magnètic no s'alinearan correctament.

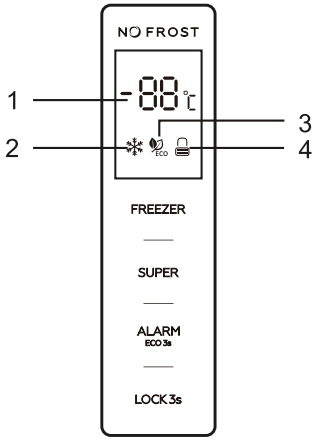




Interfície d'usuari

Ús del tauler de control

1.0 Introducció a la interfície d'usuari



1.1 Com funciona la interfície

CONGELADOR: Controla la temperatura de l'aparell
SUPER: Selecciona i desselecciona el control del mode Super
ALARMA/ECO: Cancel·la l'alarma d'obertura de la porta, selecciona i desselecciona el mode ECO
BLOCKEJAR: Bloqueja i desbloqueja

1.2 Pantalla LED

1. Finestra de visualització de la temperatura preestablerta
2. Icona del mode Super
3. Icona del mode ECO
4. Icona de bloqueig i desbloqueig

2.0 Com funcionen les claus

Tots els botons només estan actius quan estan desbloquejats.
Després de tocar els botons, sona un bip curt.

Interfície d'usuari

2.1 CONGELADOR: control de la temperatura de l'aparell, disponible només per al mode definit per l'usuari

En prémer repetidament el botó "CONGELADOR", la temperatura canvia cíclicament de -14 °C a -22 °C; si no es toca el botó després que parpellegi durant 5 segons, la temperatura està configurada.

2.2 SUPER: Selecciona i desselecciona el mode Super

Premeu el botó **"SUPER"** per seleccionar el mode Super. Després que la icona del mode Super parpellegi durant 5 segons, aquest mode està seleccionat.

Quan se selecciona el mode Super, la icona del mode Super s'il·lumina i la finestra de la pantalla mostra -25 °C.
En el mode Super, si premeu el botó **"FREEZER",** la icona del mode Super parpellejarà 3 vegades sense canviar la temperatura del congelador.

Per desactivar el mode Super:
- Premeu el botó **"SUPER"** per desseleccionar el mode Super.
- Alternativament, després de 50 hores de funcionament del mode Super, el congelador el desactiva automàticament i restaura la configuració anterior.

Avís:
En el mode Super, l'aparell pot ser una mica més sorollós del normal.

2.3 ALARMA/ECO: cancel·la l'alarma d'obertura de la porta i l'alarma de la Temperatura alta, seleccioneu i desseleccioneu el mode ECO.

Premeu breument el botó **"ALARMA/ECO"** per cancel·lar l'alarma d'obertura de la porta i l'alarma d'alta temperatura.
Premeu el botó **"ALARMA/ECO"** durant 3 segons per seleccionar el mode ECO. Després que la icona del mode ECO parpellegi durant 5 segons, es selecciona el mode ECO.

Quan es selecciona el mode ECO, la icona del mode ECO s'il·lumina i la finestra de la pantalla mostra diferents temperatures preestablertes, segons la temperatura ambient (Ta) de la ubicació de l'aparell, tal com es mostra a continuació.

Temperatura ambient (Ta)	**$T_a \leq 13$ °C**	**14 °C < $T_a \leq 20$ °C**	**21 °C < $T_a \leq 27$ °C**	**28 °C < $T_a \leq 34$ °C**	**$T_a > 35$ °C**
Temperatura preestablert	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

En el mode ECO, el botó **"FREEZER"** no respon al tacte.

Toqueu el botó **"ALARMA/ECO"** durant 3 segons per desseleccionar el mode ECO.

Interfície d'usuari

2.4 BLOQUEIG: Bloquejar i desbloquejar

Si toqueu el botó **"LOCK"** durant 3 segons, el panell de control es bloquejarà i la icona de bloqueig i desbloqueig esdevindrà"".

En l'estat bloquejat, si premeu qualsevol botó, la icona de bloqueig i desbloqueig parpellejarà 3 vegades. Si premeu el botó **"LOCK"** durant 3 segons, es desbloquejarà el tauler de control i la icona de bloqueig i desbloqueig parpellejarà 3 vegades

En l'estat desbloquejat, tots els botons estan disponibles.

Si no es realitza cap operació durant 25 segons, el tauler de control es bloqueja automàticament.

3.0 Alarma de porta oberta

Si la porta roman oberta durant 90 segons, sonarà l'alarma d'obertura de la porta.

Tanqueu la porta per silenciar l'alarma d'obertura de la porta.

Si no, toqueu breument el botó **"ALARMA/ECO"** per cancel·lar l'alarma d'obertura de la porta.

4.0 Alarma d'alta temperatura

Si l'aparell detecta una temperatura alta, sona l'alarma de temperatura alta i la finestra de visualització alterna entre "ht" i la temperatura detectada.

Premeu breument el botó **"ALARMA/ECO"** per silenciar l'alarma d'obertura de la porta.

La visualització de temperatura alta només desapareix automàticament quan la temperatura detectada torna a la normalitat.

Ús diari

Primer ús

Neteja de l'interior
Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, renteu l'interior i tots els accessoris interns amb aigua tèbia i sabó neutre per eliminar l'olor típica dels productes nous i, a continuació, eixugueu-ho tot bé.

Important No utilitzeu detergents ni productes en pols abrasius, ja que poden danyar l'acabat.

Ús diari

Col·loqueu els diversos aliments en compartiments diferents, segons el que s'indica a la taula següent.

Calaixos i prestatgeries del congelador	• Aliments de llarga conservació. • Calaix/prestatge inferior per a carn, aus i peix crus. • Calaix/prestatge central per a verdures i patates fregides congelades. • Calaix/prestatge superior per a gelats, fruita congelada i productes de forn congelats.

Emmagatzemar aliments congelats

Si l'aparell s'engega per primera vegada o es torna a engegar després d'un període de no ús, deixeu-lo en funcionament durant almenys 2 hores per permetre que els compartiments es refredin abans de col·locar-hi els productes.

Important En cas de descongelació accidental (per exemple, talls de corrent superiors als valors d'augment de temperatura indicats a la taula de característiques tècniques), els aliments descongelats s'han de consumir ràpidament o cuinar-los immediatament i tornar-los a congelar després de la cocció.

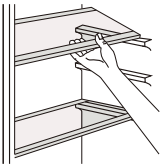
Recomanacions de configuració de la temperatura: És millor configurar la temperatura a -18 °C.
La configuració recomanada optimitza el temps d'emmagatzematge al congelador, que no és superior a 1 mes. Altres configuracions poden reduir el temps d'emmagatzematge optimitzat.

Descongelació

Els aliments congelats o ultracongelats es poden descongelar al compartiment del congelador o a temperatura ambient, depenent del temps que tingueu abans de menjar-los.
Els aliments petits també es poden cuinar immediatament després de treure'ls del congelador. En aquest cas, la cocció trigarà més.

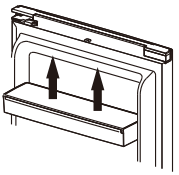
Prestatgeries mòbils

Les parets de la nevera estan equipades amb una sèrie de guies que permeten col·locar els prestatges en diverses posicions



Col·locació de safates sobresortints a les portes

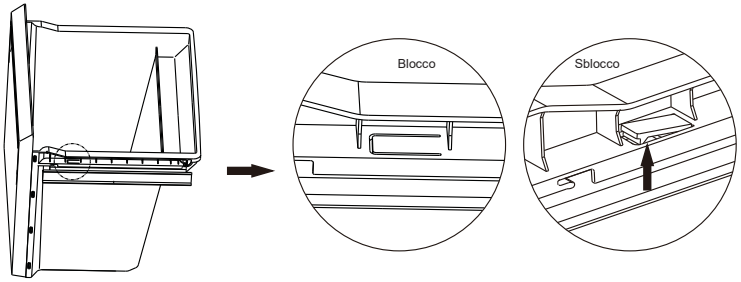
Les safates de la porta es poden treure per netejar-les. Per treure una safata, estireu-la suaument en la direcció de les fletxes fins que s'alliberi i, a continuació, torneu-la a col·locar a la posició desitjada després de netejar-la.



Ús diari

Extracció del calaix inferior

1. Estireu el calaix inferior fins a la posició de bloqueig.
2. Empenyeu cap amunt els clips de ressort a banda i banda del calaix inferior.
3. Estireu el calaix inferior.



Consells útils

Consells de congelació

Aquí teniu alguns consells importants per optimitzar el procés de congelació:

- La quantitat màxima d'aliments que es poden congelar en 24 hores s'especifica a la placa de característiques de l'aparell.
- El procés de congelació dura 24 hores. No afegiu altres aliments al congelador durant aquest temps.
- Congeleu només aliments d'alta qualitat, frescos i perfectament nets.
- Prepareu petites porcions d'aliments per facilitar la congelació i permetre que només es descongeli la quantitat necessària.
- Emboliqueu els aliments amb paper d'alumini hermètic o film de polietilè.
- No permeteu que els aliments frescos no congelats entrin en contacte amb aliments ja congelats, ja que això els podria escalfar.
- Els aliments magres es conserven millor i més temps que els aliments grassos; la sal redueix la vida útil dels aliments.
- El gel d'aigua, si es consumeix immediatament després de treure'l del compartiment del congelador, pot causar cremades per gelades.
- Es recomana escriure la data de congelació a cada paquet per poder treure'l del congelador i evitar congelacions.
- Es recomana escriure la data de congelació a cada paquet per controlar la seva vida útil.

Consells per emmagatzemar aliments congelats

Aquí teniu alguns consells per optimitzar el rendiment del vostre electrodomèstic: assegureu-vos que el venedor hagi emmagatzemat correctament els aliments congelats. Transporteu els aliments congelats de la botiga al congelador el més aviat possible. Eviteu obrir la porta amb freqüència i deixeu-la oberta només quan sigui absolutament necessari. Un cop descongelats, els aliments es deterioren ràpidament i no es poden tornar a congelar.
No emmagatzemeu mai aliments més enllà de la vida útil indicada pel fabricant.

Neteja

Per motius d'higiene, netegeu regularment l'interior de l'aparell i els seus accessoris.

⚠ **Precaució!** En netejar-lo, desendolleu-lo. Risc de descàrrega elèctrica! Abans de netejar-lo, apagueu l'aparell i desendolleu-lo de la presa de corrent; alternativament, apagueu l'aparell i retireu l'interruptor o el fusible. No netegeu mai l'aparell amb un netejador de vapor, ja que això pot provocar que s'acumuli humitat als components elèctrics i que hi hagi risc de descàrrega elèctrica. El vapor calent també pot danyar els components de plàstic. Assequeu bé l'aparell abans de tornar-lo a posar en servei.

Ús diari

Important Els olis volàtils i els dissolvents orgànics (per exemple, suc de llimona, suc de pell de taronja, àcid butíric, detergents que contenen àcid acètic) poden atacar i danyar els components de plàstic.

- Eviteu el contacte d'aquestes substàncies amb els components de l'aparell.
- No utilitzeu productes de neteja abrasius.
- Traieu els aliments del congelador. Guardeu-los en un lloc fresc i cobert.
- Apagueu l'aparell i desendolleu-lo de la presa de corrent; alternativament, apagueu l'aparell i desconnecteu l'interruptor automàtic o el fusible.
- Netegeu l'aparell i els accessoris interns amb un drap mullat en aigua tèbia. Després d'esbandir-lo amb aigua neta, fregueu-lo fins que estigui completament sec.
- Un cop tot estigui sec, l'aparell es pot tornar a posar en servei.

Substitució de la làmpada

La il·luminació interior és LED. Per substituir la bombeta, contacteu amb un tècnic qualificat..

Resolució de problemes

Avís! Abans d'intentar resoldre un problema, desconnecteu l'alimentació. Els procediments Qualsevol problema que no estigui tractat en aquest manual només s'ha de resoldre mitjançant un electricista qualificat.

Important Alguns sorolls (compressor, circulació de refrigerant) són normals i no indiquen un mal funcionament.

No s'utilitza durant llargs períodes

Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat:
Traieu els aliments i desendolleu el cable d'alimentació.
Netegeu l'aparell tal com es descriu a la secció "Cura i neteja - General".
Per evitar que s'acumulin olors desagradables a l'interior de l'aparell, deixeu les portes i els calaixos del congelador oberts.

Tall de corrent

En cas de tall de corrent, consulteu l'etiqueta per mantenir els aliments freds de manera segura. Durant un tall de corrent prolongat, sobretot a l'estiu, seguiu aquests consells:

- Minimitzeu les obertures de la porta o del calaix.
- En cas de tall de corrent, no poseu cap altre aliment a l'aparell.
- Si s'avisa amb antelació que el tall de corrent durarà més del nombre d'hores indicat a la placa de característiques, feu gel i poseu-lo a la part superior del compartiment de la nevera.
- La vida útil i la comestibilitat dels aliments es redueixen. Per evitar riscos per a la salut, els aliments descongelats s'han de menjar o cuinar i tornar a congelar (si és possible).

Disponibilitat de recanvis

- Els termòstats, els sensors de temperatura, les plaques de circuits impresos i les làmpades romanen disponibles durant almenys 7 anys després de la comercialització de l'última unitat del model.
- Les manetes i frontisses de les portes, les safates i les cistelles romanen disponibles durant almenys 7 anys, i les juntes de les portes durant almenys 10 anys després de la comercialització de l'última unitat del model.

Per contactar amb l'assistència tècnica, visiteu el nostre lloc web: https://corporate.haier-europe.com/en/

A la secció "Lloc web", seleccioneu la marca i el país del vostre producte. Això obrirà el lloc web específic que conté el número de telèfon i el formulari per contactar amb l'assistència tècnica.
Per obtenir més informació sobre el producte, visiteu https://eprel.ec.europa.eu/ o escanegeu el codi QR de l'etiqueta energètica que s'inclou amb el vostre aparell.